

فرہنگی بوبہار

بیان علامات و اشارات مستعمله در این کتاب؛

پ ی. اولی پارسی و دومی یونانی است
ت. ترکی

ن ت. یعنی هر دو جزو لغت مرکب
ترکی است

ر. مشهور الوزن که دیگر حاجت به بیان
وزن نیست

س. سریانی

ض ب. ماضی قریب

ض د. ماضی بعید

ع. عربی

ع پ

ع پ پ

ع پ پ ع

ع پ ع

ع ع

ع ع پ

ع ع پ پ

ع ع پ ع

ع ع ع

بقیاس پیپ. و پیپ ع. و مانند آنها است

ب. بعد از لغتی که در واقع مرکب و
لیکن در ظاهر مفرد و بهمین جهت
در ضمن مفردات درج شده اشاره
بهمین مرکب بودن آن است

پ. پارسی چنانچه (ت) ترکی و (ع)
عربی و (پ) یونانی و ترکیب اینها

با یکدیگر بعد از آنکه از لغات مرکبه هر
ترتیب که باشد اشاره به اصل اجزای
آنهاست تا همان ترتیب مثلا پ ع.
یعنی جزو اولی پارسی و دومی عربی
است و ع پ. برعکس آن و هکذا

پ پ. هر دو جزو مرکب پارسی است
پ پ ع. دو جزو اولی پارسی و سیمی عربی

پ پ ع پ

پ پ پ ع پ

بقیاس پ پ ع

پ پ ت. اولی پارسی و دومی ترکی است

پ ع

پ ع پ

پ ع پ ع

پ ع ع

بقیاس پ پ ع

ف. معروف المعنی که دیگر حاجت به
ترجمه نیست

ه. هجرت

ق. یعنی وزن و حرکۀ لغت مجازی آن

ی. یونانی

یا. تردید در ماقبل و مابعد آن است مثلاً
تکرار نیست

در میان ع و پ تردید ما بین عربیت

ل. مجهول الوزن

و فارسیست را بوده و در میان دو

م. بعد از لغت علامت (رومی) و در

حرکه یا دو وزن اشاره بتردید ما بین

ضمن تاریخ علامت میلادی است

آنها است

مف. اسم مفعول



تألیفات مؤلف :

حیاض الزلائل فی ریاض المسائل

در شرح کتاب طهارت از ریاض آقا سید علی که معروف به شرح کبیر است

کفایة المحصلین فی تبصرة احکام الدین

در شرح مزجی تبصرة علامه حلی که هنوز نا تمام و در تحت تألیف است و فقنا الله لا تمامه

قاموس المعارف

(در شش مجلد)

که موضوع آن بطور اجمال در دیباجه همین کتاب « فرهنگ نوبهار » نگارش یافته

دیوان المعصومین

که اسمش حاکی از مسمی و لفظش کاشف از معنی است

فرهنگ نوبهار

(در دو مجلد)

فرهنگی نوبهار

دارای « ۱۹۴۳ » لغت

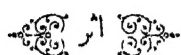
(جلد اول)

«آب پ ت ج چ خ د ر ز ژ»

دارای « ۹۸۵۴ » لغت

مرکب « ۳۴۳۷ »

مفرد « ۶۴۱۷ »



محمد علی تبریزی خیابانی

بسی می وزد مشکبو بادها که ما رفته باشیم از یادها

طبع اول

باجازۀ اداره جلیله معارف آذربایجان

درمطبعه الکتریک شرق بزیور طبع آراسته گردید و حق تجدید طبع

بای طریق کان مخصوص خود مؤلف و هر نسخه که بمهردستی ایشان نرسد

ضبط خواهد شد

(محل فروش)

بارار شیشه گر خانه :

بازار حرمخانه :

کتابخانه «سروش»

کتابخانه «نوبهار نیضی»

۱۳۰۸ - ۱۳۴۸

ایران - تبریز

بسم الله العزيز

(بسم الله الرحمن الرحيم)

فیاضی کم نور ثابت و سیار از بحار ابوارش
(۱) قطره ایست کمتر علیمی که قوانین (۲)
و قیاس فنون (۳) فلاسفه از قاموس معارفش
(۴) چکره ایست پستر

«خداي بلندی و پستی توئی»

«بدانم چندی هر چه هستی توئی»

و درود نامعدود و روان پاک زبده (۵) دانایان و
خلاصه (۶) موجودات و عروقه الوافی (۷) حقیقت
اوثق الوسائل (۸) معرفت و نورالادوار (۹) و
کاشف الاسرار (۱۰) خاتمه صحیفه انبیا حضرت
(محمد المصطفی صلی الله علیه و آله وسلم)

بهترین کلمات مکنونه (۱) سایش کرد گاری
است که اسم سامی اش (۲) عالم آرا (۳)
است و خوشترین مقالات (۴) مخروبه نیایش
یزورد گاری است که نام نامیش انجمن آرا
(۵) است . صامی که بصنع رسای خود ذرات
خاک را خزن (۶) عزرد در (۷) و خدائن
(۸) زواهر حواهر (۹) نموده . قادری که
بقدرت کامله خود هیکل اصغر بشر را برهان
جامع (۱۰) عالم اکبر نموده حکیمی که بحکمت
بالفه خود ، اختلاف الوان و الهنه انصارا برهان
عظیم (۱۱) هستی خود فرموده

- [۱] از ملا محمد باقر مجلسی
- [۲] از میرزا ابو القاسم قمی
- [۳] از میرزا محمد بن محمود آملی
- [۴] از مؤلف حقیر
- [۵] از شیخ بهائی در اصول
- [۶] از شیخ بهائی در حساب
- [۷] از آقای آقا سید کاظم آقا یزدی
- [۸] از میرزا موسی تبریزی
- [۹] از میرزا علی اصغر بروجردی
- [۱۰] از ملا نظر علی طالقانی

- [۱] از ملا محسن فیض
- [۲] از احمد بن محمد بن احمد میدانی
- [۳] از اسکندر بیگ ترکمان
- [۴] از آقای آقا میرزا صادق آقا مجاهد تبریزی
- [۵] نام فرهنگ رضاقلی خان هدایت
- [۶] از میر محمد حسین طیب
- [۷] از سید مرتضی علم الهدی
- [۸] از ملا احمد نراقی
- [۹] از شیخ محمد حسن
- [۱۰] از میرزا محمد کریم ابن مهدیقلی تبریزی
- [۱۱] فرهنگ محمد حسین ابن خلف تبریزی

نشد چنانکه شماره فرهنگ ناصری از دوازده هزار هم کمتر می باشد و هر کس زیاده ان این را، طالب باشد به کتاب بزرگ ما (قاموس المعرف) رجوع نماید که شماره لغات آن در حوالی چهل و پنج هزار بوده و علاوه بر استیفای لغات پارسی اکثر لغات عربی و یاهو لغات بیگانه را هم که معمول پارسی زبانان عصر حاضر میباشند دارا و بلکه شرح اجمالی اوضاع مذاهب مختلفه و اکثر اصطلاحات دینی و فنون متنوعه نجومیه و حسابیه و عروسیه و تاریخیه و غیر آنها را هم مشتمل میباشد و چون رشته سخن بدین جا انجامید يك چند سطر از دیباجه آن را که بر سبیل اجمال نقاب از روی مقاصد آن بر میدارد در اینجا می نگارد

زبان وطنی پارسی امروزي ما معجونی است بحر الفول و سرگب از اجزای بسیاری که هر یکی مانع دیاری است گاهی بصحت غله عرب بر ایران و مخالطت عجم با ایشان کلمات حجازی و عبارات تازی در میان پارسیان شایع و اسب دوان بوده و بیان زمان نژادی ایشان منهدم و ویران گردید بحکم آنکه بایار نواز غم کهن باید گفت لابد بزبان او سخن باید گفت لا تفعل و افعل نکند چندان سود چون ما عجمی کن و مکن باید گفت

و گاهی دیگر پیش از تسلیم از اس سوگواری لغات ترکیه و مغولیة هم بواسطه هجوم - لاصیب ترك و مغول بداهها آمیخته و يك معجون ملیی ترکیب یافت (کمال بود بسنزه ویز آراسه شد)

و دوازده اوصیای اصفهانی او که حجت خیلای مناز و حیات قلوب (۱) اهل ایمان و مدارك (۲) شرایع (۳) و احکام و مبرالک (۴) بقلیقه اهلانیه (و بعد) چنین گوید بنده فاضل محمد علی تبریزی این محمد طاهر (معروف به آقا نالا) طاب ثراه که دیلوقات تعطیل و فراغت از اشغال علمی موظفی خود گاه گاهی مطالعه کتب ادبیة اشغال می جسم در آن اثناء و هم که فرهنگ انجمن آرای ناصری بیش از اندازه محل توجه ادبا و ارباب معارف گردیده و به قیمت کثرافی اش خرید و فروش می نمایند لکن اکثرشان بواسطه کبنای سعه و گران قیمت قدرت تحصیل آن را نداشته و از منافع مقصوده اش محروم بودند و لذا برخی از ساعات خود را به تلخیص آن گذاشته و عبارات ساده خلاصه اشرا نگاشته و به (فرهنگ نو بهار) اش نامیده و ارمغان احباب عموم

امید کلی آنکه بظرف منصفانه نگرسته و اصلاح سهو و خطای آنرا اگر واقف شوند مرد زحمت نمایند که انسان مبلائی نسیان است و بصحت بکثیر فایده هفت هزار و اندی خصوصاً از لغاتیکه در آن کتاب مستطاب و اکثر فرهنگهای منداوله معنون نبود بدین افرودم این است که دارای ۱۹۴۴۳ اقت مفرد و مرکب

(۱) از ملا محمد باقر مجلسی

(۲) از سید سند سید محمد

(۳) از شیخ ابوالقاسم محقق

(۴) از شیخ زین الدین شهید نای

تا آنکه در این اواخر بانگیزه سروده
 بادول خارجه و تعلیم و تعلم لغات ایشان و یاد
 گرفتن علوم و صنایع ایشان و استعمال اولی
 و مناعشان لغات یگانه هم از روسی و انگلیسی
 و فرانسوی و غیرها با لغات سه گانه پارسی و
 عربی و ترکی صیغه اخوت خوانده و آمیزش
 کلی عموده و یک معجون بحیر العقول غیرمتناهی
 الاجزائی تشکیل یافت که تشخیص آنها
 از یکدیگر خارج از عهده ارسطو و افلاطون
 است و عما قریب بحکم نشابه از مان این پارسی
 چرمی نیز متروک مانده و هم آغوش مردگان
 هزار ساله خواهد شد

✽ حریف مجلس ما خود همیشه دل می برد ✽
 ✽ علی الخصوص که پیرایه بر او بستند ✽
 و علاوه بر اینها جولان و اسب دوانی
 اصطلاحات علمیة و تشریحی و حیاتی و
 نجومیة و تاریخی و جغرافیة و عروضیة و غیر
 اینها مما لا یعد و لا یحصى مشهود کافه و
 نصب العین عامه میباشد و پر واضح است که
 پارسی امروزی هم چنانی ما با این همه کتب
 مختلفه علمیة و تاریخی و دواوین و جراید متنوعه
 دارای کتاب لغتی وافی نیست که به تنهایی
 رفع حاجت کرده و به مجرد مراجعه بآن هم
 ترجمه لغت مقصوده را بدست آورده و هم اصل
 و نژاد آن را مکشوف داریم که پارسی
 است یا دخیل و امروز اگر کسی لغتی درجائی
 دید باید معنی آن را از اهل فن متخصص
 استعلام نماید و الا استکشاف آن از کتاب
 لغت در غایت عسرت بوده و بلکه در باره اکثر
 اگر یکسر هم نباشد خارج از حیز امکان

است زیرا که نخست باید نژاد آن را بداند
 که عربی است یا پارسی یا یحیی دیگر از
 لغات یگانه تا کتاب لغتی مناسب آن رجوع
 نماید و بعد از دانستن آن هم کمتر کسی است
 که قوه استکشاف معنی مقصود از این کتبه
 مختلفه داشته و دارای مایه علمی مؤدی بر همین
 نتیجه بوده باشد و قطع نظر از همه اینها هیچ
 کدام از کتب لغت عهده دار بیان معانی اصطلاحیه
 نمی باشد بلکه خارج از وظیفه آنها است و
 اگر احیاناً در باره موارد نادره عطف نظری
 باشد آن هم از راه استطراد خواهد شد پس
 در حکم امروزه وجود یک کتاب لغت فارسی
 الاسلوبی که دارای الفاظ مختلفه و لغت مترافه
 و اصطلاحات متنوعه مستعمله در مشأت کنونی و
 محورات امروزی ما باشد در اولین درجه از و ادم
 وظائف علمیة بوده و نخستین خدمت بر عالم مارف
 میباشد اینک این بندۀ حقیر در تعقیب همین مقصد
 عالی ترتیب تمامی الفاظ مستعمله امروزی را
 منظّم و نظر داشته و اثرات اثر علمی را که
 از مهمترین وظائف اسلامیت و انسانیت است
 نصب العین عموده و اوراق چندی که حتی المقدور
 دارای مقاصد مذکوره باشد در سلك تحریر
 آورده (قاهوس المعارف) اش نامیدم
 امید آنکه در صفحه روزگار یادگار این خاکسار
 گردد (انتہی موضع الحاجة ملاحظاً)
 باری اظهار حق را که از وظائف اولیه میباشد
 منظور نظر داشته و پاره اعتراضات ینۀ وارده
 ر فرعونک ناصر را که تلخیص آن در نظر است
 بت اوراق مینماید

راحواله به خداوند کرده و در (خ) اثری از خداوند نیست ولو اینکه در ضمن خدا تحقیق کرده لیکن ثمری ندارد و هکذا در (را) گوید رایش مرادف جاش است که مرقوم شده و لفظ (راورا) را حواله به (ر) پارسی نموده و رهوار را رجوع به راهوار نموده و هر بنگ را حواله به کالبنک کرده و ستنج را به زبل رجوع نموده و حال آنکه هیچ يك از جاش و راهوار و راهوار و کالبنک را در محل خودشان ننوشه و در ضمن زبل هم اشارتی به سدنج نرفته و امثال اینها بسیار است (هـ كه به صد هزارها)

[۴] در بسیاری از موارد بش از ترجمه مفردات لغات به شرح کتابات و ترکیبات آن پرداخته مثلاً [جوان مرد] را گفتن بدون ذکر لفظ جوان و کفایات تیشه را شرح دادن بدون ترجمه لفظ خود تیشه و هکذا در نظائر آنها خروج از حکم نظام طبیعی است

[۵] چنانچه سلیقه خود ناصری است که ترکیبات و کتابات را از مفردات سوا کرده و در خاتمه کتاب مستقلاً نوشته پس در این حال بعضی از آنها را از قبیل جامه در آن و جامه غوك و مانند آنها در ضمن مفردات نوشتن از قبیل يك بام دو هوا است و بدتر از این در دوجا نوشتن و مکرر کردن بعضی

(۱) هم مدعی است هم شاهد که در بسیار جاها بگفته خود از اشعار خودش استشهاد می نماید و این مطلب بهر کس که رجوع بدان نماید روشن و حاجت بند اگر مثال نیست (۲) اشعاری که از کلمات شعری نامدار باشد، مثلاً قرار داده در بیشتر موارد دلالت بر مدعا ندارند مثلاً بعد از ترجمه غلغ به زنبور سرخ گوید شاعر گفته

حون زلب بوسم نمی بخشی بتا

همچو غلغ نیش بر جام من

و حال آنکه منهای آنچه از این شعر مفهوم می شود چیز گزیده و نیش دار بودن غلغ است و اس و اما زنبورنها و خصوصاً مسم سرخ آن خارج از مدلول شعر است و امثال این در آن کتاب و فرهنگهای دیگر بسیار است (۳) اغلب حوالات آن که تحقیق لغتی را رجوع به محل دیگر کرده مجهول الحال بوده و معلوم نیست که به کجا حواله کرده و تحقیق آن در کجا نوشته مثلاً در ترجمه ترا و گوید سابقاً مرقوم شد و در ترجمه ترا گوید همان مزدی است که مرقوم شد و در ترجمه ترا گوید و صعوه که مذکور شد و حال آنکه معلوم نیست که در کجا مرقوم شده و در چه جا مذکور گردیده گو که در تحت ترجمه ترك نمی از صعوه برده است لیکن این ترجمه ترا به صعوه بی فایده و لازم آن بود که لفظ ترا را به ترك ترجمه نماید نایکه ناظرین ت را رجوع نمایند و همین خوانند گار

از آنها اسـم مثل لفظ شیردل و مانند آن
که هم در ضمن ترکیبات نوشته و هم در
ضمن مفردات
(۶) در ترتیب انجمنها و تمایش ها که بمنزله
ابواب و فصول آن کتابند مسامحه روشن شده
مثلاً گردانجمن هشتم دردال بالف پس می گوید
تمایش اول دردال با نای ابجدی و حال آنکه باید
به حکم وجدان صحیح و لا اقل بشهادت کتب
معموله چنین گوید که انجمن هشتم دردال
و در آن چند تمایش است تمایش اول دردال
بالف و تمایش دوم در فلان و هکذا و قطع
نظر از این در خود لغات هم ترتیب را که حسن
رعایت آن اولین وظیفه لغوی است منظور
نداشته و فقط حرف اول و دوم را ملاحظه
کرده و بس و در حروف ما بعدی اصلاً
ملاحظه ترتیب نکرده است مثلاً جلویز را بیش از
جلیز نوشته و آن را بیش از جلنگ و آن
را بیش از جلم مذکور نموده بخيال اینکه
همه آنها از (خ ل) هستند و در يك فصل
نوشتن بهر ترتیب که باشد درست و روا
باشد غافل از اینکه حسن ترتیب حروف ما
بعدی هم لازم و اولین و وظیفه لغوی است
و باید آن لغات چهارگانه بدین ترتیب باشد
جلیز جلم جلنگ جلویز بلکه
در بعضی موارد ترتیب حرف اولی و
دومی را هم ملاحظه نکرده مثلاً خنی
و خیابان را در (خ و) نوشته و تکریت را
در (ت ف) هم ذکر کرده و شوه را
در (ش ه) نثر نگاشته و در این دو

آخری علاوه بر سوء ترتیب محذور تکرار هم
هست و امثال اینها بسیار است باری این
گونه اعتراضات بینه از قبیل مسامحه در بیان
اوزان و ترجمه لغتی را در ضمن لغتی دیگر
نوشته و در محل خود عنوان نکردن و مانند
آنها بسیار علی العجابه بهین مقدار کفایت
کرده و پیش از شروع در مقاصد کتاب
بذکر چند فقره راجعه بداهات می پردازیم
(۱) چون منظور در این کتاب نهایت
اختصار بود و لذا بذکر شاهد و بینه نپرداختیم
و علاوه که اکثر شواهدی که در فرهنگ ها
نگاشته اند (چنانچه از اعتراض دوم که مذکور
داشتیم روشن می گردد) غدوش و باید با
اصولی که در نظر است شاهدزیبای دیگری
بسیار است و شاهد نظمی هم لزوم
ندارد بلکه کلمات ثری فصحا و ارباب لسان
هم شاهد مدعا تواند بود
(۲) اینکه ندرتاً بترجمه پاره الفاظ عربیه
هم پرداخت شده و حال آنکه منظور
نظر اصلی الفاظ پارسی است در اکثر موارد
محض از راه مقدمه بذکر معنی کنائی آن
بوده مثلاً لفظ عش را ذکر کردن مقدمه
ذکر عیش پنج روزه است و به ترجمه عنقب
پرداختن مقدمه ذکر عنقای فرتوت است
و علاوه بر این تکسیر فایده را منظور
نظر داشته و در اغلب بنابر اسم پارسی
آن لفظ عربی هم برداشته مثلاً عنقا
عربی معروف است بیارسی سبرنگ گوی
و عب که عربی معلوم است بیارسی آک
و اندا خوانند و عنکبوت که عربی مشهور

در تشخیص مفرد و مرکب از همدیگر هست
گوئیم که اگر نظر کسی در شماره مفردات
و مرکبات به خلاف شماره ما باشد جای
اعتراض نخواهد شد که اختلاف افهام
ممکن است و علاوه که در شماره مجموع
روی هم رفته آنها اصلاً فرقی نمیکنند
مثلاً ما لفظ و خشور را بحکم نظر اولی
در ضمن مضرات نوشتم لیکن اگر کسی
بافتصای نظر دقیق فلسفی مرکبش داند
باز هم صحیح است و لیکن حق اعتراض به
مفرد شدن ما هم ندارد که این اقتضای
ظاهر است و آن مقتضای واقع و نیز پوشیده
نماند پایه الفاظ مرکبه را که از شدت
اختلاط اجزا يك کلمه محسوب شده و ترجمه
آنها از مفردات جویا می شدند اصلاً در جزو
ترکیبات ننوشت و فقط در ضمن مفردات نگاشته آمد
و لیکن باز هم بجهت تکثیر فایده مرکب الاصل
بودن آنها بعلامت [ب] ابجدی گوش زد نمودیم
(۴) مخفی نماند که مقصود از کلماتی
که اوزان لغات باموازنه و سنجش آنها بیان
شده تنها افاده حرکه و سکون لغت است
و بس بخلاف کلماتی که بجهت بیان اوزان
الفاظ عربیه در کار است که در آنها علاوه بر
بیان سکون و حرکه اصلی و زاید بودن حروف
را هم منظور نظر دارند وزن هیچ کدام از
اکتساب و انصراف و احرار و مانند آنها را
به مقایسه دیگری مدن نوان کرد اگر چه از
جهت سکون و حرکه یکی هستند و اما در بیان اوزان
لغات پارسیه از سایر مزایا صرف نظر نموده و
بجهت اخصار فقط افاده سکون و حرکه را

است یارسی و زند و انفتست نامند و هکذا
(۳) پروا صبح است که طالب ترجمه
لغتی هر کس که باشد اول خود آن لغت
را دیده و بعد از آن جویای ترجمه آن میباشد
این است که ما هم در افراد و ترکیب
لغات از معنی صرف نظر کرده و بجهت
تسهیل امر بر ناظرین جنبه لفظ را منظور
داشته و هر لغتی را که لفظ آن در بدو
نظر مرکب بود در جزو ترکیبات نوشتم
اگر چه به حسب معنی مفرد بود مثل (نای لوس)
(نای لوش) و مانند آنها و بالعکس هر آنچه
را که در بدو نظر لفظاً مفرد بود در
ضمن مفرداتش نوشتم اگر چه در معنی مرکب
بود مثل (ناهار و ناویره) و مانند آنها
و بعضی الفاظ مرکبه را بجهت احتمال افراد
در بعضی انظار در طی مفردات هم عنوان
کردیم که حویلی آنها اگر از کسی
باشد که مفرد بودن آن در نظرش جلوه گر
ناشد بی بهره نماند و لیکن در موارد هم
هم چنانی بجهت احتراز از تکرار دیگر به
ترجمه اش نپرداخته و حواله بر ترکیبات نمودیم
مثلاً لفظ کتیرا و کهنند را بجهت
مرکب بودن آنها در ضمن ترکیبات لفظ
(که و کهن) با ترجمه آنها مذکور داریم
لیکن بملاحظه اینکه شاید مرکب بودن
آنها در بعضی انظار مخفی بوده و ترجمه آنها
را از مفردات جویا باشند مجدداً آنها
را در ضمن مفردات هم عنوان کرده و ترجمه
آنها را محول بر ترکیبات (که و کهن)
داشیم و بهین نکته اختلاف انظار که

از برای بیان وزن مذکور داشتیم محسوس کرده و اوزان لغات را بمقایسه آنها بیان کردیم و از برای دفع محذور مذکور که شاید وزن خود آن کلمه هم در بعضی انظار معلوم نباشد در آخر کتاب اوزان کلیات هم چنانی را مصرحاً مذکور داشتیم. مثلاً از برای وزن کلانی که بر وزن جعفر بودند لفظ اکبر و جیسی دیگر را که در هر یکی مزیسی در نظر بود میزان قرار دادیم و پرواضح است که در افاده سکون و حرکه که منظور نظر ما همان است فرقی در میان اگر و رفتن و بدر نخواهد شد و اما وزن خود اگر هم که نسبت به بعضی احوال محتمل انحفا است در آخر کتاب صریحاً مذکور داشتم که بفتح اول و نال و سکون نای است (۵) باز هم بجهت اختصار در اغلب موارد بذکر مشقات نپرداخته و فقط بترجمه مصدر قناعت کردیم مثلاً بعد از ذکر معنی کشیدن دیگر حاجت بذکر معانی بکش و نکش و کشیده و کشنده و می کشد و مانند آنها نداریم زیرا که همه آنها بعد از استکشاف معنی مصدر از روی قواعد دسوری که اغلب آنها مرکوز اذهنان است معلوم می گردد. باری همین کتاب را به دست و پنج نوسان قست کرده و هر یکی را به چندین کلشن آرایش دادیم

منظور داشتیم مثلاً در بیان وزن سختن که به ضم اول است یا فتح آن اگر چه بر حسب ظاهر مقایسه به رفتن یا کشتن اولی و انسب و در نظر اقرب بود لکن پر واضح است که بنا بر امراعات این جزئیات باید الفاظ را که مثلاً بفتح اول و ثالث و بروزن جعفر هستند در جای بمقایسه حیدر و در جای دیگر بمقایسه اگر و در جای دیگر بمقایسه رونق و در جای بمقایسه رفتن و در جای بمقایسه بدتر و در جای بمقایسه مهوش [و هکذا] بیان شود و پر واضح است که چنانچه وزن اصل لغت محمول بوده و محتاج به بیان و مقایسه به روشن تر از خودش است ممکن است در باره بعضی از ناطرین مطلب برعکس بوده و در حق دیگری هر دو مجهول باشد و اگر بالفرض در مثال مذکور وزن هر یک از حیدر و اکبر و رونق و رفتن و بدتر و مهوش و امثال آنها را هم با مقایسه به یکدیگر و با با مقایسه بان لغتی که باینها مقایسه شده بیان شود دور خواهد شد و اگر در هر یکی سکون و حرکه آنها ذکر شود البته بطول می انجامد و اگر وزن الفاظ بواسطه حرکه دار نوشتن حروف آنها بیان شود باز هم بواسطه سهل الحلال بودن حرکه ذاتاً یا محلاً در کاتب با طبع بمقصد ترسیم این است که کلامی را که



و علی العجالة در دبیاچه
بهمین مقدار کفایت کرده و بگردش نوستانها میگردانیم

قیمت و مانند آنها و هم بمعنی معروف و شعراي خراسان لفظ آب را در صورت اطلاق در رود حیون استعمال نمایند و زبان رومی نام ماه یا زدهم سالهای شمسی است

❦ ترکیبات ❦

آب آبستنی [بکسرب] نطفه و منی و باران و آبی که سبب رویدن نباتات شود

| | |
|--|---|
| آب آتش رنگ آب آتش زایی آب آتش زده آب آتش سا | { [ق] اشک خونین و شراب لعل فام و جوهر شراب که عرق می‌گیرند |
|--|---|

آب آتش شدن (بکسرب) آشوب و فتنه بعد از امنیت

| | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| آب آتش نما آب آتشین آب ارغوانی | { (بکسرب) آب آتش زده .. |
|--------------------------------------|----------------------------------|

آب از جگر بخشیدن (سکون ب) عطا کردن بی منت

آب اندام (ق) معشوق سفید و نرم اندام

آب باده رنگ (بکسرب) اشک خونین

آب باران [ق] موضعی است از کابل در نواحی خواحه سیاران که تفرج گاه است

❦ بوستان ۱ ❦

در حرف الف و در آن (۱۷) کلشن است

❦ شماره لغات ❦

(۱۶۹۵)

| | |
|---------|--------|
| (مفرد) | (مرکب) |
| ۱ ۲ ۴ ۳ | ۴ ۵ ۲ |

❦ کلشن ۱ ❦

در حرف الف با الف

❦ شماره لغات ❦

❦ ۷ ۱ ۴ ❦

| | |
|--------|--------|
| (مفرد) | (مرکب) |
| ۴ ۱ ۷ | ۲ ۹ ۷ |

آ امر به آمدن است یعنی بیا

آب طرز و روش و شیوه و رواج و رونق و طراوت و آبرو و عزت و قدر و

آب بر آتش ریختن (بسکون ب)
 آب بر آتش زدن } شراب خوردن و فته
 نشاندن

آب برین [ق] کساره رود که زیرش
 خالی بوده و هر دم پاره ار آن بیرون
 ریزد

آب زیر هشتن [ق] فرییدن

آب بسته (بکسر ب) شمشیر و خنجر و یخ
 و تگرگ و شیشه و ساغر و لوری و آگینه
 و آب ساکن را بجا ایستاده [وسکون ب]
 زمین مهیا کرده بجهت ازراعت

آب پیدکران [ب] بسکون ب] کواکب

آب ناختن [ق] شاشیدن

آب تبرستان [بکسر ب] چشمه است بر
 کوهی که چون بلك ر آن زند
 بایستد و نازروان گردد

آب تبریه [ق] آب تبرستان و یا حشمة
 دیگری است که هفت سال روان و
 هفت سال خشک باشد

آب تلخ [ق] شراب و اشک عاشق

آب تیره شدن (بسکون ب) بی عزت و بی
 آبرو شدن

آب جامه ق طرف آب

آب چرا و غذا و خوراك کمی که
 بجهت دفع ضرر آب در وقت گرسنگی
 می خوردند

آب چین «ق» جامه که تن را بعد از
 شستن بدان می خشکانند

آب خست «ق» بقیح خ جزیره خصوصاً
 آنچه آبش کوفه و نرم و همواره کرده
 باشد و هندوانه و خربزه و خیارقی
 که آب بسیاری بدانها رسیده و
 ترش و مالیده و برچین شده باشند

آب خشک { آب بکسر ب آب بسته
 آب خفته

آب خو «بسکون ب» و فتح خ «آب خست
 آب خواره «ق طرف آب خوری

آب خورد { ق آب خواره و مصیب
 آب خورد و بهره و توقف کردن و اقامت
 نمودن و کنار تالاب و رود خانه
 مردم از آنجا آب بردارند و گاهی
 بعد از حرف م، ش فرشت افزوده
 و آبشجور و آبشجورد گوید

آب خوست روزن و معنی آب خست

آب خمز [بسکون ب] موج آب و
 زمینی که هر طرف آن را بکشد
 آب بر آید

آب دار و گداهی است شبیه به اف
 خرما و هر حریر آب و حاضر او
 خصوصاً حواهر و شمشیر و حاجر و

مردم عزیز و باسامان^۱ و جمعیت و
آب و و ثروت

آب دان ، قی مشاه و تالاب و طرف آب
آب در جگر نداشتن قی مفلس شدن
آب در جوی آمدن قی به دولت
رسیدن

آب در جوی داشتن و جوانی و
بقای دولت و عزت

آب در چیزی کردن قی دغلی کردن
در آن

آب در دیده نداشتن « قی » شرم نه
کردن و بی ادب بودن

آب در شکر داشتن « قی » گداختن

آب در شیر داشتن « قی » خوش طاهر
و بد باطن بودن

آب در عزت مال نگاه داشتن { قی تار
آب در هاون سودن } مستمع و
بیفایده کردن

آب دست [بکسر ب] وضو و آبی
که پس از طعام بدان دست شوید
[و سکون آن] زاهد مقدس
و اساجا بک دست

آب دستان (سکون ب) آفتاب

آب دندان سکون ب حریف زبون
و عاجز و نادان و احمق که زود فرو

خورد و بکسر آن « اناکم هسته و نام
حلوایی و نوعی از اسرود نرم است

آب ده سکون ب روق دهنده

آب در دست « قی » حضرت رسالت
پناهی و شخصی که بزرگ مجمع بوده و
آرایش صدر باشد

آب رفتن « قی » بی عزت و بی روق شدن
آب برفته بجوی آمدن « بکسر ب »
مار بر گشتن مال و آبرو و منصب بعد از
پیشانی

آب رود « قی » نبل یا نیلوفر

آب روشن « قی » رواج و رونق و عزت

آب ریختن « سکون ب » آب ریختن

آب ریختن « قی » دلو و آفتاب و ریخته آب و

محل ریختن آب از بیت الحلا و محل
غسل و کودی که آید در آن ریخته میشود

آب ریزان { « قی » حشمتی بوده در
آب ریزگان } تیر ماه قدیم که در آن روز

آب و گلاب بر یکدیگر می ریخته اند
گویند و قتی بجهت قطع باران فقط
شده و فیروز زحمت نوشیروان در همین
روز بطلب باران رفته و ابر بارید پس
مردم بر یکدیگر آب می ریختند
و این اثر هنوز در عجم پدیدار است

آب زدن قی آب پاشیدن

آب شستن گاه (بسکون ب) بیت الغلا
آب شناس (ق) قاعده دان و حقیقت شناس
و کشتیان که کمی و فزونی هر جای
آب را بداند و شخصی که بالای تیر
اکشتی بر آمده و صلاح و فساد آب
را خبر دهد

آب شنگ (ق) آب زن
آب شنکری (بکسر ب) آب آتش زده
آب فسرده (ق) آب بسته

آب ~~کار~~ (بکسر ب) نقطه و منی
(و بسکون آن) سقا و ایازومی
فروش و شراب خوار

آب کامه [بسکون ب] نای که از
خمیر ترش چخته و در سر که کرده و
بجای آچار و ترشی باطعام می خوردند
ک کبود [بکسر ب] آسمان و دریای
چین

ک کرد (ق) آبی که بوی و رنگ و
مزه آن نگشته باشد

ک کنند [بسکون ب] زمینی که آبش
کنده و گود کرده شد

گاه «ق» نهی گاه و تالاب

ک گرد (بکسر ب و) گرد داب

(و بفتح گ و سکون ب) نلک و مرکب

آب زر . بکسر ب . طلای محلول و آب
زعفران و شراب زرگون

آب زن [بسکون ب] ظرفی که از آب
گرم بر کرده و دواهای مناسب رفع
مرض در آن ریخته و مریض را
تا گردن در آن بنشانند و
اسم فاعل از آب زدن هم هست

آب زم «بکسر ب» آبی که از چشمه و
اطراف آن ترشح میکند

آب زیر گاه [ق] دور و منافق بودن و مردم هم
چنانی که گویا کاهش پنداری و چون پای
بر آن نهی در آب غرق شوی

آب سال (بسکون ب) باغ

آب سالان (ق) باغ و جمع آن

آب سنهج (ق) آب زن

آب سواران «ق» حباب روی آب

آب سیاه (بکسر ب) مرکب دیوات و
شراب تیره رنگ

آب سیاه از زمین بر آمدن [حادنه برزک و
امر خطر ناک چنانکه گاهی در زلزله
های شدید در بعضی مواضع نزدیک
ریا زمین شکافته شده و لجن سیاه
و مٹی بر آید

آب س [ح] [بسکون ب] مرکب تندرو

آب س (بکسر ب) آب سیاه

راهو ر

آب گردش (بسکون ب) نك و مرگب را
هو

آب گردنده [بکسرب] فلک

آب کشاده (ق) شراب زبون کم کف

آب گون [بکسون] ب آب رنگ

آب گونی آب [ق باکسرون] آسمان

آب کبر [ق] استخرو تالاب

آب کینه ق یخ و جواهر و آینه و بلور

و شیشه خصوصاً صراحی شراب و شیشه

صاف و شفاف که همه بنها مانده

آب هستند

آب مرغان بکسرب ، سیرگهی است

در حوالی سیراز و ناه چشمه است از

کوهسار سمرم و قمشه از مصافات عراق

که آب آنرا برای رفع ملخ بهر

جا میبرند و مرغهای ساز نام از قفای

آن میروند و چون آن آب را بمکان

مقصود باشند ساز بسیاری گرد آمده و

ملخها را بدو نیم کرده و آن مزراع

را از شر ملخ این گردانند و گویند

شرط تأثیرش آنکه آن آب را بر

زمین نگذاشته و در وقت برداشتن

بقفا ننگرند

آب مند [بسکون ب] صاحب آب بهر

معنی که باشد

آب نخوردن (ق) درنگ بکردن

﴿ انتهم ﴾

آباد [آبادان و آفرین و تحسین و بزدان

بسنند و بزدان پرست و نیک و

بسنیدید و خانه مکه معظمه و

هم بزعم پارسیان نام ثیغبر اول بزدان

است که از تژاد وی دانیان بسیاری

آمده و ره سیار دین و آیین او بوده اند

و خانه وی در مکه بوده و ذر هوشنگ

و مه آ بادش هم گویند چنانچه امانان

و بیروان او را آ بادیان و آذریان

و آذر هوشنگیان نامند و بروی

صحیفه دساتیر نمی از آسمان نازل

شده بازبانی غیر از زبان خاکن که

بروانش بدان عمل نمودندی و بس از مه

آ باد سزده تن بزرگان آن کیش و

آیین ندیجاً بعالم آمده و بر همه ایشان

نامه های آسمانی فرود آمده و او پیش

از هوشنگ پیشدادی بوده است

آبادان [ر ف

آ بادانیدن [ستودن و وصف و ستایش کردن

و آفرین و آباد نمودن

آبادیه «ق» بلوکی است مشهور از فارس

آبادیان ر رجوع به آب شود

آبار { آوار و آوازه

آبار { آوار و آوازه

آبادیه «بسکون ف» جامعه ستبر و کدم

آبان [نام فرشته است موکل بر آه و باد

آبان و روز آبان که عبارت از ماه

هشتم سالهای شمسی و روز نهم ماههای

شمسی است و همین است که پارسیان

ننا بر قاعده مقرر فی مابین خوشان

که در تطابق نام روز و ماه جشن

نمایند عبد کرده و جشن نموده و

مبارکت دانند

آبتین [جو بادگیر و یا بکسر ب] مردم کامل

النفس و نیکوکار و خوب گفتار و هم

نام بدر فریدون است که در دست

ضحاك كشته شد

آبدان (بفتح ب) آبادان (و بسکون آن)

رجوع بترکیبات آب نمایند

آبست (جو بابتند) گوشت تریج (و بکسر ب)

آبتن [بکسر ب] نهفتن و جای نهان

شدن خصوصاً بیت الحلا

آبشخور { آبشخور

آبشخور { آبشخور

آبشخور { آبشخور

آبشخور { آبشخور

آبشخور { آبشخور

آبشخور { آبشخور

آبشخور { آبشخور

آبفت «چو پابند» آبافت

آبک چومادر آبله و جیوه و هر چیز بر آب

آبگینه «ر» رجوع بترکیات آب شود

آبلوج } چو خاکبوس [قند
آبلوک }

آبله ر ا ف

- ترکیبیات -

آبله تن رزان [دانهای ابدار انگور

آبله روز [آفتاب

آبله فرنگ [رجوع به بلخیه شود

- انتهی -

آبنوس (چو خاکبوس) درختی است سیاه
رنگ معروف

آبنوسی [هر جز منسوب به آبنوس

آبنوسی شاخ [نای سیاه رنگ آبنوسی

آبو (چو کاهو) نیلوفر

آبه (چو ساده) دهی است از عراق عجم

آبی (بکسرب) رود جیحون

آبی (چو راضی) میوه بهی و رنگی است
مشهور و قسمی است از انگور و کسی
که آب بلد و محله را قسمت کرده و حق
هر کس را بخودش برساند و او راآبیار هم گویند و در مقام افاده و حدت
معانی آب و نسبت بان هم استعمال نمایند

آبی بر آمدن [منفعتی حاصل شدن

آبیار [ر] رجوع به آبی نمایند

آیدو چو کابین رنگ آبی

آتش چو مادر یا فاسق معروف است

- ترکیبیات -

آتش آب پرور (بکسرشین) شمشیر آبدار

آتش آب پیکر (ق) سراب و شراب و

لب معشوق و شمشیر آبدار

آتش ارزن فشان (ق) آتشی که شراره

بسیار دارد

آتش افروز { بسکون شین مرغ فقس و ناه

آتش افروزه { ماه یازدهم سالهای ملکی یزد

آتش افزا { جردی و دمه معروف آهنگری

و غیره

آتش بجان (ق) شوق و شورش و غم

آتش بسته نکسرشین طلا و زر

آتش بهار [ق] گل و لاله و مانند آنها

آتش بی ناد [ق] لعل و یاقوت و عقیق

آتش بی دود { سرخ و قهر و غضب و ظلم

آتش بی زبانه { و ستم و شراب و افتاب

آتش پارسى (ق) تبخاله و مرضی است با

حدت که بر بدن جوشش آرد و هم زدم
آتشکده بوده در فارس که بیوسنه روشن
بوده و در شب ولادت حضرت رسالت
مابی خاموش گردید

آتش پای [بسکون شین] جلد و جابک

آتش تر [بکسر شین] شراب سرخ

آتش خوار { بسکون شین } رشوت خوار
آتش خواره { و حرام خوار و نادشاه ظالم

آتش دادن (ق) ترک کردن و بیقرار ساختن
و در غضب آوردن

آتش دان ق منقل معروف ائش

آتش دم [ق] آتش زبان

آتش دهقان { بکسر شین } آتشی که
آتش دهگان { دهقان در کاه زند نازمین
قوت گیرد و یا چون باران بارد
گاه نو بر آید

آتش رز ق شراب

آتش رور (ق) آفتاب

آتش زبان « بسکون شین » مردم تیز زبان و
گرم نفس و طعن کننده

آتش زدن « ق » آتش دادن

آتش زر « بکسر شین » آتش بهار

آتش زنه « بسکون شین » چخماق معروف

آتش سخن « ق » آتش زبان

آتش سرد بکسر شین شراب سرخ و

لب سرخ معشوق

آتش سنگ ق لعل و یاقوت

آتش سیلاب ق آفتاب

آتش شدن بسکون شین غضب بردن

آتش فارسی بکسر شین آتش بارسی

آتش کار بسکون شین آشنز و مضحی
و بدکار و خشمگین و شتاب زده

آتش کاروان بکسر شین آتشی که در
منزل از کاروان باقی ماند

آتش کده ر [ف] معدن دارسان

قدیم بوده و در آنجا آتش افروخته و
برسنش میکرده اند و ایشان هفت آتش
کده بنانهاد و هر یک را یکی از سیاراند
منسوب مینداشته اند

۱ آذر مهر ۲ آذر نوش

۳ آذر بهرام ۴ آذر آبن

آذر خرداد یا آذر خسر بن

که بنام بانی خود که یکی از موبدان و
دانشمندان است موسوم گردیده و برعه
بعضی از ایشان نام ملکی است مامور
به محافظت انشکده ها

۶، آذر برزین که به برزین

نامی از خلفای دین زردشت که

بانی آن انشکده هم بوده منسوب

است

(۷) یاد زردشت که بنوشته بعضی
ان را خود زردشت در نوبهار بلخ
با میان بنا نهاده
آتش کده بهرام [برج حمل که خانه مریخ
است

آتش گیره [چوب پوسیده و رکوب سوخته
و مانند آنها که بر روی سنگ چخماق
نذاشته و چخماق را بر آن می زنند تا
آتش گیرد

آتش نشانیدن (ق) فرو نشانیدن غم و غصه و
و قهر و غضب

آتش و آب حالت زفاف و شمشیر و
مانند آن و بیایه بلور پر از شراب
آتش هفت خانه (بکسر شین) سیارات
سبعه

آتش هندی [ق] شمشیر هندی

- انتهی -

آتل (چو فاسق) نام رودی است بزرگ
که به پهنائی يك فرسخ بوده و از
کوههای روس و بلغارخیزد و بدریای
خزر ریزد و در زمستان چنان یخ بندد
که بعضی از ایلات بر روی آن قشلاق کرده
و بعد از چهار ماه حرکت نمایند
و هفتاد نفر از آن جدا شود که اسب
از آنها بد شراری کند

آتشک (چو بادب) گرم شب تاب و شب
جراغ و رجوع به بلخیه هم شود
آتشین (ر) هر چیز منسوب به آتش
* ترکیبات *

آتشین آب [بسکونون] می سرخ و اشک
خونین

آتشین اردها (ق) هر يك از سیارات

آجیدن (جو سازین) رجوع به آجیده
شود

آجیده جو باز یجه در شبهای سوهان

آتون (جو کابوس) بچه دان وزن معلمه دختران
آجیدن (جو با صفت) آجیدن
آجده [چو حادنه] آجیده

آجل [چو ناخن] اروغ

ونا همواربهاي چيزي و نوعي ازدوخت
جامه كه درزهاي آن از يكديگر
دور باشند و نوعي از كفش هم هست
كه چرم ته آن را باريسمان تافته
بدوزند كه شيه به آجیده سوهان
است و آن را آژیده هم گویند
و مصدر آنها آجیدن و آژیدن
است

آچار (زمین پست و بلند و امیوش
وامیخته و ا چاریدن و اسر و فاعل
از آن و ترشیا و سر باها را هم
بواسطه آنكه از چند چیز آمیخته
شده اند آچار گویند و رجوع به ریچار
هم شود

آچاریدن (آمیختن

آخ (تحسین و افرین

آخال (خاكروبه وهر چیز بیکاره
و افكندی مل خس و خاشاك
و پوست و دانه میوها و مانند
آنها

آختن « چو ساختن ، كشیدن و بیرون
آوردن

آخته « چو ساخته » مف [ضد] از
آختن

آخر [چو ناخن] جای علف خوردن
چاروایان و استخوان بالای سینه

در زیر کردن

ترکیبات ❖❖❖

آخر چرب [بسکون ر] ثروت و دولت
و عیش و عشرت و وسعت روزی
و نعمت و جایه كه آب و علف
بسیار باشد

آخر سالار (ذ) مرا خور

آخر سنگین (ق) ضد آخر چرب است

انتهی ❖❖❖

آخری (بضم خ) چاروا و هر
چیز منسوب به آخر

آخریان « بضم خ و كسر را جمع
آخری (و بسکون خ) مناع و
كالا و قماش خوب گزیده

آخسمه ، جو شاه تره و یا بضم س
بوزه و شراب حبوبات

آخسی { ل [شهری است از فرغانه
آخسیکت] كه مولد اثیرالدین شاعر است

آخش (حو فاسق و مادر) ، رزش و
قیمت و هم نام موبدی است كه
ماده آخشیچا ترا پروردگار مدانسته و
بیروان او را آخشیان كفته و هر
يك از احاد ایشان را آخشی
نامند

آخشج (چو کاهکل) آخشج

آخشمه [همان آخسه با سین سغص

آخشی
آخشیان { رجوع به آخش

آخشج (چو باد گیر) ضد و مخالف

و هر يك از عناصر اربعه كه ضد
يكديگر هستند و جم آن آخشیان است

آخشیجان (جمع آخشج

آخشجی [عنصری و هر چیز منسوب
به آخشج

آخشجی سرا [د نبا و عالم
و عناصر

آخشید «چو بادگر» رجوع به شاه
شود

آخشیک «ق» آخشج

آخشیگان [جمع آخشیک

آخشیگی سرا [آخشجی سرا

آخسه [بروزن و معنی آخسه

آخور «چو کابوس» آخر

ترکیبیات

آخور چرب
آخور سالار
آخور سنگین { مثل ترکیبات لفظ
آخر هستند

انتهی

آخوند «ر» رجوع به خوند نمایند

آداك [جزیره میان دریا

آدخ «چو مادر» بلند و نیصكو
و مبارك

آدر «چو فاسق» نشتر (و چو
مادر یا ناخن) رجوع به اذر نمایند

آدرام «چو کاردان» آدم

آدرخش [جوکار بند] بر ق
و درخش

آدرم «چو کارگر» تمدن خصوصاً
آنکه اچاكدار باشد و ذرفشیرا نیز
گویند كه تمدن را بدان دوزند

آدرنگ «جوکار بند» محنت
و آفت

آدم «ر» خلاصه کلام فرهنگ
ناصری بدون اینکه عهده دار صحت

تمامی اطراف آن باشیم آن است
كه این لفظ نام بشر اول است كه اولین
پیغمبر و رهمه زبانه ادا نا و با هفتاد

لغت معلم اولاد خود گردیده و همه
صنایع عالم بوده و اولاد بسیاری از
وی بوجود آمده و سیاست ملك را به

و هم بمعنی مشهور که آتش است لکن
فرهنگیان بدین معنی بادل مضموم بی
نقطه ضبط کرده اند در جهانگیری گوید
پیری از زردشتیان در هنگام تحقیق
لغات مصاحب من بوده و زند و پا
زند و وستا خوانده میشد و تمامی
لغات را که بر لفظ اذر مشتمل بودند
باضم دال بی نقطه خوانده و میگفته
که در این کتابها لفظ آذر باذال
منقوط نیامده است و بعضی از شعرا
در قوافی قصاید بافخته قافیه کرده اند
و مشهور شده و در ناصری هم گوید
چون پارسیان در قدیم بر روی دال ابعدی
نقطه مینهادند بدان واسطه منا حزین
گمان کرده اند که ذال تخذ است

* ترکیبات *

آذر آناد { [بسکون را] نام آتشکده
آذر آذدگان { نیریز که بجبهت اتساب

بیای خود موند اذرباد نامی بدین اسم
اختصاص یافته و بهمین جهت آن نواحی
را نیز بدین اسم مسمی دارند و تحقیق
زاید را در قاموس المعارف نگاشته ایم
آذر آذتین ق اذر این

آذر آیین ق رجوع به آتش اده

کیومرس موکول داشته و ترویج شرایع
را به شیث محوّل فرمود اینک انبیا از
نسل شیث بوجود آمده و سلاطین
از کیومرس ظهور یافتند و لفظ آن
سر یائی یا پارسی بوده و عربی نبودن
آن مسلم میباشد و وجوهی که در
باب تسمیه آن غلط و بر فاس
الفاظ عربیه میباشدند و پارسیان قدیم
آدم و حواری میشی و میشا مینا
میده اند

آدم پیرا [نام نامی خدا یتالی و
کنایه از مردم کامل و معلم هم هست
که تربیت آدمی کرده و از صفات
ذمیه اش بپیراید

آده « چو ساده » در الف بادل
خواهد آمد

آدیش چو کاین « آتش و جوب
استانه

آدین « ق » زیت

آدنده « ل » قوس قرچ

آدینه « چو بازیچه » روز جمعه

آذر « چو مادر » نام ماه نهم سالهای

شمسی و روز نهم ماههای شمسی و هم

ملکی است موکل بر ماه مذکور و روز مذکور

شود

آذر افروز {
 آذر افروزه { ق [آتش افروز
 آذر افزا

آذر باد {
 آذر بادگان { ق [آذر باد و رجوع بدانجا
 آذر بایگان { هم نمایند

آذر برزین (ق) رجوع به آتش کده شود
 آذر بو {
 آذر بویه { ق [گل اشنان که زرد رنگ
 آذر بهرام (ق) رجوع به آتش کده شود
 آذر پروه (ق) نام حکیمی بوده فرزانه

در عهد نوشیروان که از شاگردان بی
 واسطه بود چهره بوده و بخواهش آن
 پادشاه و الاجاه سرخی بر رساله زوره ابراهیم
 زردست که بزبان سهلوی بوده نوشته است
 آذر پیرا (ق) حافظ و خاد آنشکده

آذر خرداد {
 آذر خرین { ق [رجوع به آتش کده شود

آذر رخس [(حواله نیک) مخفف آذر رخس
 آذر رخس [برق و صاعقه و نام روز نهم
 ماه آذر که بقاعده مذکوره در آبان روز
 جشن باریان است

آذر رنگ [بسکون را] هر چیز نورانی و

آتش رنگ

آذر زردشت [ق] رجوع به آتش کده شود
 آذر شسب (ق) بفتح ش (آذر شسب
 آذر شین (ق) سمندر

آذر کشپ (ق) برق و صاعقه و آتش
 چپنده و ملکی است تند تر از سایر ملائکه
 و موکل بر آتش

آذر فروز {
 آذر فروزه { ق [آتش افروز
 آذر فرا

آذر کیش (ق) آتش برست

آذر کیوان (ق) نام حکیمی بوده فاضل از
 اهل پارس از گروه آذر بایجان که از
 استخر فارس باصفهان رفته و در آنجا
 تحصیل علوم کرده پس به هندوستان مسافرت
 نموده و جمعی بدو گرویدند و کنانی جام
 کخسرو نامی برای سر خود کبخسرو
 نگاشته و سیر و سلوک خود را در آن
 بیان کرده است و وی معاصر میرانوالقاسم
 فندرسکی بوده

آذر گون (ق) هر چیز آتش رنگ و آتش
 مانند و نوعی از لاله که کنارش سرخ
 و میانش سباه می باشد

آذر ماه (ق) ماه نهم سالهای شمسی است

به پیراییدن هم شود
 آرام [سکون و طاقت و جای و مقام و باغی
 که در میان شهر و قریه باشد و آنرا آرام
 بن هم گویند

* ترکیبات *

آرام بن (بسکون م و فتح ب) رجوع
 بترجمه خود آرام شود
 آرام سوز [هر چیز مانع از استراحت
 آرام هر مز (بکسر میم) رام هر مز

* انتهی *

آرامش [بروزن و معنی آسایش
 آرامش داد (بسکون شین) اعتدال در
 مهمام و نظام کل
 آرامیدن (ر) آرام بودن و دست از کار
 برداشتن

آرایش (ر آ ف) و رسم و آیین و هم
 نواهی است از موسیقی که آرایش خورشید
 هم گویند و آن اولین سی احن باربدی
 است که در سی خواهد آمد
 آرایش خورشید (بکسر سین) رجوع به
 آرایش شود

آرت }
 آرج } چو مادر [آرنج

آذر مهر (ق) رجوع به آتش کده شود
 آذر نشین (ق) سمندر
 آذر نوش (ق) رجوع به آتش کده شود
 آذر هوشنك (ق) رجوع به آباد نمایند

* انتهی *

آذرنگ (چو یالهنك) مخفف آذرنگ
 آذری (بفتح ذال) هر چیز منسوب به آذر
 خصوصاً آتش پرست
 آذریان [جمع آذری و رجوع به آباد هم
 شود

آذربون [بروزن و معنی آذرگون
 آذوقه (ر) رجوع به آذوقه شود
 آذون (چو کابوس) بمعنی آن چنان چنانکه
 آیدون بمعنی این چنین است
 آذیش (چو کابین) آتش و چوب آسانه

آذین (ق) زینت و آیین
 آر [امر و فاعل از آوردن
 آرا [امر و فاعل از آراستن
 آراد [نام روزه ۲۵ ماههای شمسی و هم ملکی
 است موکل بر آن روز

آرازش [خیرات و صدقه
 آراستن (ر) توانستن و زینت دادن و رجوع

آرد (چو ماست) معروف (و چو مادر)

آراد و فعل مضارع از آوردن است

آرد توله { سکون دال [نوعي از آش است
آرد دوله

آردم (چو بادن) نام گل آذیون

آردن (ق) کفگیر و ترشی پالاو و نام
شهری و ولایتی هم بوده است

آرزو [ر] ف

آرزو (چو ساخته) کاهگل که بر بام و
دیوار مالند

آرزو گر [بنا و گلکار

آرستن (چو با بستن) آراستن

آرسته (چو سازنده) مف [ضد] از آراستن

آرش (چو فاسق و مادر) معنی در مقابل

لفظ جنانکه معنوی را آرشی گویند و

هم نام بهلولانی است تیر انداز ایرانی که

بنا بر مشهور در مصالحه منوچهر و

افراسیاب نیری از آمل مازندران بمر و

خراسان افکند نظامی در صحت این

معنی گفته

از آن خوانند آرش را کمانگیر

که از آمل بمر و انداخت یت بر

و در فرهنگ ناصری گوید اصل این است

که افراسیاب منوچهر را در قلعه مور

از مضافات شهر رویان محاصره کرده و

پس از آنکه قرار صبح را بر یک تیر بر تاب

دادند آرش تیری بمر و افکند و اصل

شعر این چنین است (که از رویان

بمر و افکند یک تیر) و چون شهر

رویان خراب شده و آمل معروف و

معمور است چنین تبدیل کرده اند و نیز

گوید که شعر مذکور هم از نظامی نیست

بلکه از فخر الدین گرگانی است که

از زبان و امق خطاب بمر و نموده و بعد

از آن است

تو اندازی بجان من ز کوراب

همی هر ساعتی صد تیر بر تاب

و کوراب جایی است از خراسان که

عذرا در آنجا بوده است باری ابوریحان

گوید بعد از کشیدن کمان از اعضای

آرش خون روان گشته و ببرد

آرشی [معنوی رجوع به آرش شود

آرغده (بضم را) خشمگین و حریص در

سارها

آرغیش (چو باد گبر) پوست ییخ درخت

زرشک

آرم (چو مادر) نام جایی بوده در مازندران

و بر بالای در بند کوه طاقی بزرگ موسوم

بکرکلی داسنه و در آن طاق از یک

دارچه سنک بوده که آن را پانصد کس

نهاده و پانصد کس بر گرفتندی و چون

گویند و هم بمعنی بسیط ضد مرکب و درویشان و ارسته و مردم بی عیب و نجات یافته و بی قید و بی علاقه و شخص کاملی که قطع تعلق از ماسوی الله کرده باشد و سرو و سوسن را هم بواسطه آنکه قید میوه نداشته و عمر نیارند بازاد موصوف دارند و بالخصوص نام درختی است صلف و هموار در دار المرز مازندران که همه شاخهایش بیلا و تنه اش بی ساقه و به بلندی هفتاد ذراع است

ترکیبیات

آزاد بهمن (بسکوند ال) عقل اول

آزاد درخت | ق [رجوع بنمود ازادشود
آزاد ماهی

آزادوار (ق) دهی است از اسفراین و صوتی است از موسیقی

❖ انتهای ❖

آزادی (ز.ف) و شکر و سپاس

آزار (از و رنج و محنت

آزخ) (چو مادر) رجوع به زخ شود

آزده [چوبامزه و ساخته] رنگ برده

آزر [چو مادر] نام اندر حضرت ابراهیم

و یاعم او و نام ششمین ماههای رومی

در بسته بودی راه آن طاق و در بهیج کس معلوم نگشتی و چون [اسپیدخورشید] حاکم مازندران از ابو منصور عباسی قطع خدمت کرده عیال خود را بدانجا فرستاد و بعد از آن مسکن زردان شد و بنوشته بعضی همان زردان کرکیلی را بقانون زبان عربی جمع بسته و کراکله گویند

آرمان (چو کارداران) حسرت و آرزو

آرن (چو مادر) آرنج

آرنج { یز یابند [بمعنی معروف که
آرنک { بری مرفق گویند و دویی عالم
لاهور را هم گویند

آروغ (چو کابوس) بادی که از امتلای معده از دهان بر آید

آروق (ق) بنوشته ناصری معرب آروغ است
آرون (ق) اخلاق خوب

آروین (چو باد گیر) امتحان و تجربه

آریغ (چو کاین) نفرت و عداوت

آز [حرس و طمع

آزاد] قصبه ایست از نخب جوان که شرانش بخوبی معروف است و قسمی است از ماهی که گوشت آن بسیار لذیذ بوده و به ازاد ماهی مشهور است و هم بمعنی معروف که ضد بنده و بربری عتبق

آزرد (چو یابد) رنگ خصوصاً قسم زرد آن
آزرم (ق) شرم و حیا و خشم و غضب و نرمی
و ملائمت و راحت و سلامت و رحم و
شفقت و بزرگی و غیرت و انصاف و
عدالت

آزرمی «ر» باشرم و هر چیز منسوب به
آزرم و بهمین جهت دختر پرویز را هم
که چهار ماه با کمال استقلال در ایران
سلطنت رانده و وزارت احدیرا نپذیرفته
(آزرمیدخت) گویند یعنی دختر باحیا
و با وجود جمال یمتثال دارای غیرت
کامله بوده است چنانکه فرخ زاد که
از عهد خسرو پرویز در خراسان استقلال
داشت پسر خود رستم را نایب خود کرده
و بدرگاه شاهانه و عاشق ملکه گردیده
و خواستار وصل گردید ملکه جواب
داد که پادشاهانرا شوهر کردن ننگی
عظیم است لیکن اگر در دوستی صادق
هستی باید فلان شب بتنهایی حاضر قصر
ما باشی فرخ زاد دلشاد شده و بجمام
رفته و قدری مفرح یاقوتی که مقوی
فوت باه است خورده و در شب موعود
حاضر قصر شده و آمدنش را بعرض
ملکه رسانیدند پس فرمان داد که
سرش را از تن جدا کرده و تنش را بر در
قصر افکندند و چون رستم پسر فرخ
زاد این خبر را شنید لشکر خراسان را

بمداین کشیده و ملکه را هلاک کرد
آزرمی دخت [رجوع بخود آزرمی
آزروان (چو مادر جان) ملکی است که
بزعم یارسیان رب النور درخت سرو
است .

آزفنداك (بسكون زا و فتح فا) قوس
قرح

آزقه [رجوع به آزوقه شود

آزمنند (ب چو کاربند) حریص و پرطمع

آزمون (چو خاکبوس) آزمایش

آزوان (چو کاردان) آزروان

آزور (ب چو کاراگر) آزمند

آزوقه (چو پالوده) با اینکه درالسنه دایر

و در عبارات فصیحیه درکار است عنوان

آزرا در هیچ کدام از لغات عربیه و

فارسیه معموله ندیدم (عدم وجدان دلیل

عدم وجود نیست) لیکن درغیاث اللغات

گوید کنایه از قوت قلیل است زیرا که

در اصل آب زقه بوده با اضافه یایانه و

وزقه بر وزن جته در عربی بمعنی آب

و دانه ایست که مرغ از گلو برآورده

و در دامن بچه اندازد و دوائی است

که با شیر مادر در دهان طفل ریزند

پس بجهت تخفیف حرف (ب) را حذف

کردند چنانچه در آخور که دراصل

و شکن صورت از پیری یاغضب

آریدن (چوسازیدن) آجیدن

آریده (چوبازیچه) آجیده

آریر (چو کاین) آتکیر و تالاب و زیرک

و هشبار و مهیا و پرهیزکار

آریریدن [آریر بودن و نمودن

آس] سنگی است مدور معروف به

بدان غاه را آرد لشد آنرا به پیاد

کرداند باد آس گفته و آنرا به پیاده

دست بگیرداند دست آس خوانده و آن

را به آخر به دادند به آس

و آنرا که با آب بگیرد آسباب نامند

که در اصل آس آب بوده و الف نانی

را قلب یا کرده اند و گاه است که

حرف بای آخر را هم مقلوب بواو

نموده و اسیا و گویند و گاهی حرف

آخری را بالمره انداخته و اسیا نامند

و گرداننده آس را هم آسبان و آسبابان

و آسباوان گویند

آسا [آسا مل و مانند و خبیازه و دهان دره

و زیب و زیت و وقار و هیبت

آسال [بنیاد و بنا

آسام [ورم و آماس

آسان (ر. ف

آب خور بوده و بعد از آن قاف را هم

تخفیف داده و آزه گفتند به اول و

ضم زای هوژ و گاهی بواسطه اشباع

ضمه زا وای نیز حادث شده و آزوه

گویند و بجهت علاقه مشابعت در قلت

غذای قلیل را گویند پس گویند بنال

بخند خواندن و لفظ آزه را بفتح آن

خواندن چنانکه مشهور است خطا است

آزیدن (چوسازیدن) طمع و توقع کردن

و قصد نمودن و دست به طرف چیزی

دراز کردن

آزیغ (چو کاین) نفرت و عداوت

آز [آزیدن و امر و فاعل از آن

آزخ (چو مادر) آخ بازای هوژ

آردن (چوساختن) آجیدن

آرده (چو ساخته) مف ضد [از آزدن

آردها (ر) مار بزرگ و لقب ضحاک

آرغ (چو ناخن) لیف خرما و شاخ

زیداتی که از درخت تانک می برند

آرکهن [ل کاهل و تنبل

آرکهن [ل کاهل و تنبل

آزنده (چو سازنده) گل میان دوخشت

و اسم فاعل از آزیدن

آرنگ (چو پابند) قطره باران و چین

آسبان (چو کاردان) رجوع به آس نمود

آستان (ق) آستانه

* ترکیبات *

آستان بر خواستن (بسکون نون) جاه و دولت و بلندی و خراب بودن خانه و کاهیدن قوای آدمی

آستان دار (ق) صاحب مهمانخانه و دیوانخانه

آستان فنا (پ ع بکسر نون) دنیا

آستان گردون (ق) آسمان اول

* انتهی *

آستانه (ر) میان در خانه و بارگاه و در خانه

حکام و ملوک و بر پشت خوابیدن

* ترکیبات *

آستانه بر خواستن

آستانه دار

آستانه فنا

آستانه گردون

آستر (چو کار در) معروف است

آستن (چو کاهگل) آستین

آسته (چو ساخته) هسته

آستیم (چو بادگیر) آستین

آستین [ق. ف.]

* ترکیبات *

آستین افشاندن [بکسر نون] وجد و رقص

اهل سماع و جماعت صوفیه و احسان و بخشش کردن و ترک و منع و انکار نمودن

آستین بر چیدن [ق] مہبای کاری شدن

آستین بر زدن

آستین بر گناه کشیدن (ق) عفو و اغماض کردن

آستین برداشتن (ق) بسیار گریه کردن

آستین تیریز کردن [ق] دست کوتاه کردن و فضولی ننمودن

آستین فشاندن (آستین افشاندن)

آستین مالیدن (آماده کاری شدن)

* انتهی *

آستینه (چو کاردیده) نخم مرغ

آسگون (چو خاکبوس) نام دریای حرر

آسمان (ر) نام روز ۲۷ ماههای شمسی و

ملکی است موکل بر آن روز و بمعنی

معروف که بعضی سماء گویند یعنی مانده

آس که گردش دوری میکند و سقف

خانه را هم بمناسبت بلندی آن آسمانه گویند

* ترکیبات *

آسمان اخشیج (بکسر نون) فلك قمر

آسمان از ریسمان ندانستن (سکون نون)

عدم قوه میزه

آسمان از کجای ریسمان از کجا (ق) مثلی است

معروف و درجایی گویند که شخصی در مقابل حرفی معقول سخنی نامعقول بگوید

آسمان برین (بکسر نون) فلک نهم

آسمان درخش (بسکون نون) برق

آسمان دره (ق) کاهکشان

آسمان دنیا [پ ع بکسر نون] فلک قهر

آسمان رند [بسکون نون] منجم

آسمان سنج [ق] منجم وساعت وقت شناسی معروف

آسمان سوراخ شدن [ق] وقوع حادثه بزرگ

آسمان غرش

آسمان غریو (ق) رعد و صاعقه

آسمان کوروش

❖ انتهی ❖

آسمانه [چو کارخانه] رجوع باسما ن شود

آسمند (ب) جوکار باند منافق و کذاب

آسموغ [چو خاکبوس] دیوی است از

اولاد ابلیس که غمازی و دروغ و فتنه

بهده او است

آسه [چو ساده] آبه

آسیا

آسیاب

ر. ف (رجوع بترجه آس نمایند

آسیابان

آسیاو

آسیاوان

آسیب (چو کابین) کلفت و زحمت و صدمه

و فرو کوفتن و دوش بر دوش زدن

و بلبو بر پهلوی خوردن بطوریکه که دردی و تشنگی حاصل شود

آسیمه (چو بازیچه } حیران و پزیشان
آسیون (چو سازیدن } خاطر

آش (ر) ف

❖ ترکیبات ❖

آش بچکان [تکسر شین] خایه سبک آنی

آش بختن (بسکون شین) از برای دیگبری
فتنه انگیزدن

آش عاشورا [پ ع بکسر شین] رجوع به
هفت داز، نمایند

❖ انتهی ❖

آشام (توت لایموت و اس و فانه از آشامیدن

آشامیدن) خوردن و نوشیدن

آستینند (چو کاردیده) مخم مرغ

آشفتن (بضم شین) ریشان شدن و بهم
ر آمدن

آشفته (ق مفعضه) از آشفتن

آشکوب (چو خا کبوس) آسمان و آسمانه

| | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| آشنا آشباب آشناو آشداه | { ر. ف [و شدوری و شنا کننده |
| | |
| | |
| | |

آشو (چو کاهو) شور و آشوب

| | |
|--------------------|-------------------------|
| آشوردن آشوردیدن | { آمیختن و نمبر کردن |
| | |

آشوغ (چو کابوس) مردم ذایل و غیر
معروف

| | |
|-----------------|---------------------------|
| آشیان آشیانه | { ر [سقف و خانه مرغان |
| | |

آغار | آغاریدن و امر و فاعل از آن

| | |
|--------------------|---|
| آغارندن آغاریدن | { خیسیدن و خیسانیدن و سر - شتن و آمیختن و برانگیختن و تحریک و تحریص نمودن و ناجاویده فرو بردن |
| | |

آغاز [ابتدا و اول و امر و فاعل از

آغازیدن

آغاز گاه [مبداء و یزدان و فلك الافلاك

آغازنده [اسم فاعل از آغازیدن خصوصاً

خدای تعالی که آغاز موجودات باس
او است

آغازه [افزاری است مر کفشدوزا را

آغازیدن [قصد و اراده و ابتدا کردن
و صوت و صدا نمودن

آغال [آغار و آغل

آغال پشه [بته غار

آغالیدن [آغاریدن

آغری (چو مادر) رودخانه خشکی که

بعد از گذشتن سیل در بعضی جاهای

آن اندک آب مانده باشد

آغستن (چو با بستن) سپوختن

آغسته (چو سازنده) مفعول ضد [از آغستن

آغشتن [بضم غین] آلوده کردن و زمین را
آب دادن

آغشته (ق. مفعول ضد) از آغشتن

آغل [چوناخن] آغول

| | |
|---------------|----------------------------|
| آغند آغنده | { چو پابند چو سازنده |
| | |

پر کرده

آفتاب سردیوار { بکسر با | زوال
آفتاب سرکوه } و دوات

آفتاب موار (بسکون با) صبح خیز

آفتاب فرو کوه (بکسر با) زوال عم
و دوات

آفتاب گردان | بسکون با | دل افروز و

آفتاب گردش | یا آملی است در

آفتاب گردک | همایش دو بعد از افول

(پایان)

آفرانه (حو کارخانه) سوره

آفرندیدن (ل) آفراس

آفرندگان (ل) به یکی از استخوانی
کتاب زید

آفروزه (حو آزموده) فای و سوره
و آتش تیره

آفروشه (ن) یعنی از حوا است
از آرد و روغن و خرد سازه

آفریدن | ر. ف

آفریدون | فریدن

آفرین (ر. ف) به سبب و سبب

و دعای ملک و اسم فاعل از آفریدن
است

آغوز (چو کابوس) شیری که از زنان
و گوسفندان نو زاییده گیرند و چون بر
آتش نهند بجوشد و بنیر مایه گردد

آغوش | ر. ف

آغوشیدن | در آغوش گرفتن

آغول | جای خواب کاو و گوسفند و
زبور و شه و با گوشه چمن از روی
خشم نگرستن

آغیل (چو کابین) آغول

آف | خورشید و آهوی مشات

آفت | ع. ر. ف

آفت دیو | (ع پ بکسر تا) مرض صرع

آفتاب | (ب. ر. بسکون فا) تانس و
نور خورشید و در خود خورشید استعمال
کردن آن مجاز است

ترکیبات

آفتاب بر دیوار رفتن { بسکون با |

آفتاب بر سردیوار رفتن

زوال عمر و دوات

آفتاب بکل اندودن (ق) بنهاندن امر

ظاهر

آفتاب پرست (ق) آفتاب گردان و
برستش کننده آفتاب

آفرین خاند (بسکون نون) خانه که در
این بار و طاعت و عبادت کرده و شکر
آفرینی کنند

آفرینش (ز) اصل و آفریدگان و مخلوقات
و اسم مصدر از آفریدن

آفسانه

آفسکامه [چو کارخانه] بدون الف

آفیکانه اول هم مستعمل و در حرف فا

آفکامه خواهند آمد

آفیکانه

آفند (چو پابند) خال و نقطه

آفنداك (چو مادر جان) قوس قزح

آفندبدن (بفتح فا) جنگ و خصومت

آك | عب و عار و آفت و كلمه نسبت

آكب (چو مادر یا ناخن) درون دهان

و کردا گرد آن

آكج (چو مادر) چوئی است که بر سر

آن قلابی کرده و بدان یخ در یخچال

اندازند و اهل کشتی در دریا بسوی کشتی

خصم انداخته و بسوی خود کشتند و در جنگ

نیز بکار آید

آكنج (ق) جلاب

آكو (چو گاهو) مرغ جند و بوم

آكیش (کابین) دراز کرده و در آویخته

و چنگ در چیزی زده

آگده (چو بازره) مخفف آگنده

آگر (چو مادر) سرین و کفل

آكس (چو ناخن) قلم آهنین سنگ

تراشان

آگستد (چو سازنده) تر کرده و آاور

و آبخنه (و بکسر کاف) محکم ده

آگسه (چو بازره) آكیش

آگش (چو ناخن) آغوش

آگشته [بر وزن و معنی آگسته

آگفت (چو پابند) رنج و آسیب و آند

آگند (ق) آگنده و (صنب) در

آگندن

آگندن (چو پابستن) بر بودن و دو-

و انباشتن خصوصا بر کردن لب در در

جامه و غیره

آگنده (چو سازنده) مف . ضد) در

آگندن

آگندیدن (بفتح کاف) آگندن

آگندیده (ق) آگنده

آگنش [اسم مصدر از آگندن

آکنه | [بفتح کاف] آکنیدن

آکور (چو کابوس) خشت بخته

آگوش (ق) آهوش

آگون (ق) سرنگون

آکج [چو بادب] جلاب

آگیش [چو کاین] آکیش با کاف عربی

آکین (ق) برو مالا مال و آغشه و انباشه

آل [سرخ نیم رنگ و نام مرضی است

که زنان نوزاییده را از کثرت رفتن

خون عارض گردد و عوام گمان کنند

که جنی است آل نام که مزاحم آن

زن میشود و نیز نام مهر سلاطین ترك

است که آن را سرخی آغشته و میزدند

اند و آن را آل تمغا گویند

﴿ ترکیبات ﴾

آل تمغا [بسکون لام] رجوع به آل شود

آل غونه | [ق] کله گونه و غازه زنان

آل کونه

آل لاله [ق] لاله سرخ و پیشتر تخفیف

داده و آلاله گویند

آل ولد [ق] نام کوهی است در همدان

که چون در بهار گلهای سرخ مانند

لاله و امثال آن در اینجا بسیار می روبرده

ان را بدن نام نامیده اند یعنی سرخ

مانند که لفظ وند حرف اشبه است

و غالبا از راه تخفیف الف را بی می

گویند چنانکه بعضا بحرف داده و

اروند گویند و آن چشمه بسیاری دارد

﴿ انتهی ﴾

آلا [سرخ نیم رنگ

آلاس [زغال

آلاله [رجوع نه آل لاله شود

آلان [نام ولایتی است از جبال اردستان

که نمد آن ماسز و ملوک آن را در کینا ج

گویند

آلاو | اش شعله دار و شعله آتش

آلاوه

آلر (چو مادر

آلست (چو پابند | سربین و کفل

آلغده (بضم لام) خشمگین و قهر آلوده

آلغونه (ب چو آزموده) رجوع ترکیبات

آل شود

آلفتن (بروزن و معنی آشفتن

آلغته [بروزن و معنی آشفته

آلك (جو مادر) سنبل الطیب و مصغر آل

آلگونه [رجوع ترکیبات آل شود

آلنج (حو بابتد) آلوچه

آلنگ (ق) گوی و خندق اطراف قلعه

آلو (حو کاهو) آلوده و میوهٔ معروف

و (فتح لام) مخفف آلا و است

آلود (جو کابوس) آلوده و (صب) از آلودن

آلودن [ر. ف

آلوده [ر. ف که [مف. ضد] از آلودن است

آلوده دامن [فادق و فاجر و گناهکار و شرابخوار

آلودند (حو کارند) رجوع به ترکیبات آل شود

آلوه (جو کابوس) مرغ عقاب

آله (چوناخن) آلوه و (جو ساده) سنبل الطیب

آلیز (جو کابین) لکد و جفته و اس و فاعل از آلیزیدن

آلیزیدن [بر جستن و جفته انداختن

آماج [تخت و سریر و نشانهٔ تیر و یک تیر

پرناب را یک آماج گویند .

و نیز یک حصه از بیست و چهار حصهٔ فرسنگ است چنانکه هر فرسنگی سه

میل و هر میلی دو ندا و هر ندا چهار آماج است

آمادن [مهیا شدن و ساختن و پرداختن و پر شدن و آراستن

آماده (ر. ف) و مف. ضد) از آمادن

آمار { حساب و دفتر حساب و استقصا
آماره { و نهایت نفیش و طلب

آماس { ورم و برآمدگی اعضا
آماه {

آهای | پر کننده و آماده کننده

آمختن (بضم میم) آموختن

آمخته (ق) آموخته

آمد (جو مادر) (ضب) از آمدن و

جو (فاسق) شهری است در دیار ریمه

که دار الملك دیار بکر بوده و قلعهٔ

بلندی دارد که دجله بر آن معبط

است و چون آن را از سنگ سباه

ساخته اند در زبان ترکان به (فرا

ارباب مکاشفه واصحاب علم ادنی

آمویختن [ر. ف

آمویخته [ر. ف

آمود (چو کابوس) ضرب [از آمودن

آمودن (چو بالودن) کردن و آمیختن و

آراستن و پر کردن و بر رشته کشیدن

جواهر و غیره

آموز (چو کابوس) امر و فاعل از آمویختن

آموزگار [استاد و معلم

آموزگار و خشوران | لقب هوشنگ

ابن سیامک بوده که در فن سحر

فلهای خرد بسند تألیف نموده یعنی

معلم انبیا

آمون [چو کابوس] رجوع به آمو شود
آمویه [چو بالوده]

آمیه (چو ساده) دوات و پشته هیزم

آمیختن [ر. ف. و جماع کردن

آمیز (چو کابین) آمیختن و امر و فاعل از آن

آمیزش (ر) آمیختن و اسم مصدر آن

آمیزه (چو بازیچه) هر چیز سب و

آمیخته و چند چیز مخلوط شده و مزاج

وضیعت و سرد دو مویه که موی ریش

وی سیاه و سفید باشد

آمد (استهبار یافته و رجوع به مریدان

خانه هم شود

آمدن [ر. ف

آمده (ر) بدیده و مخفف آماده و (م.ف.

ضد) از آمدن

آمرغ (چو پابند و یا بضم میم) چیز

اندک و شأن و قدر و قیمت و مایه و

ذخیره و نفع و فایده و بهره و حصه

آمل [چوناخن] شهرها ز ندران و یاشهری است

دیگر از انسا مان و در آمو ضعی است که شراب

خوب دارد

آمله (بضم میم) دوائست معروف

آمنه (چو بازه) یشته و یشواره هیزم

بسته و توده و خرمن هیزم شکافته و

بر عربی نام نامی والدۀ معظمۀ حضرت

رسالت پناهی است

آمو (چو سکاوه) نام دمی بوده در کنار

رود جیحون که آمون و آمویه نیز

گفتندی به همین جهت آن رود را نیز

به همین اسامی مسمی داشته اند

آمو قیا (ند) کنیز و بر سنار و خدمتکار

آموختگان (ر) جمع آموخته

آموختگان ازل (ب ع) انبیا و اولیا و

آمیغ | چوکابین { حقیقت و آمیزه
آمیغه | چوبازیچه

آمیغی | حقیقی مقابل مجازی

آن (اشاره بجیز دور و در نزدیک این
گویند و تشخص و تعین و هویت چیزی را
هم باشد و در این حال ضمیر است نه
اسم اشاره و اگر آن چیز و آن اشاره
شده انسان باشد در جمع آن آنان گفته
در غیر انسان آنها گویند و نیز بمعنی وقت
و زمان و دیگر کیفیت است ذوقی و
معنوی در حسن خویرویان ~~حک~~ قلب
و ذوق در کش کرده و به تقریر و
بیان نیاید

آنان (رجوع به آن شود

آنت (چو ماست) آفرین و ترجمه (آن
ترا) است و بدین معنی تفتح بون هم
صحیح است

آنچ (چو فاسق) مبوه ایست که بفرک
ییشان گویند

آندون (چو خا کبوس) آنجا و آن جان و آن زمان
آنستان (چو بادبجان) محل و مکان هویات
و تعینات

آنسته (چو سازنده) بیخ گیاه سعد

آنک (چو مادر) مضر آن
آنکندن (آنکندن

آنین (چو کابین) نهره و چوبی است
که بدان ماست را برهم زنند تا روغن
از دوغ جدا شود

آو (آب

آوا (آواز

آواخ (واخ

آوار (آواره

آوارجه { بسکون را [حساب و دفتر حساب
آوارچه

آواره (ر) ظلم و خراب و حساب کننده
و از خالمان دور افتاده و ریزه آهنی که
از سوراخ نعل بیرون آورند

آواز (بانگ و صدا و گفتار و حرف زدن
بلند و شهرت یافتن و بزبانها افتادن

آوازه (آواز و هم چند نغمه ایست از
موسیقی که به سلمک و نوروز و شهنواز
و گوشت و مایه و کردانیه معروفند و
دیگر شهر و قلعه ایست خاص پرموده
خاقان بسر ساوه شاه ترکستانی چینی که
حون بهرام جوینیه پدر او را در حوالی

آون (چو داور) آوند و آونك
 آوند (چو يابند) ظرف و دليل و برهان
 و آويخته و قمار و ريسماني كه خوشهائي
 انگور و غير آنرا در آن آويند
 آونگ (ق) آويخته و ريسمان آوند

آوه (چو داور) آه و افسوس و (چو ساوه)
 آواخ و صدا و ندا و توره خشت يزي
 و شهري است نزديك بساوه و زنبيره نقاه
 شان و دوزندگان كه بر شانار جيزها
 بكشند

آويج (چو كاين) آويز
 آويختن (ر. ف)

آويز (ر) ستيزه و آويختن و امر و فعل
 از آن

آويزگن (كداي مبره كه بهمه شس در او اند
 و جيزي خواهد و لجاجت كنند

آويزه (چو بازيجه) كوشواره و هر جيزي
 كه مياويند از بلور و غيره

آويزه (چو كاين) ويزه

آويزگان [بفتح ز] جمع آويزه

آويزه [چو بازيجه] ويزه

آويشن (چو سازيدن) آوشن
 آويشه (چو بازيجه)

شهر هري بگشت او كنجهاي پدر
 خود را بدان قلعه فرساده و خود
 برزه آمد و پس از شكست خوردن بر
 انجا محصور و محصور بماند

آواخ (چو داور) آواخ

آور (ق) فلك هفتم و زشت و قبيح و تحقيق
 و قطع و يقين و از اين رو صاحب قطع
 و يقين را آوري گويند و ديگر بمعني
 خداوند و صاحب جيزي است كه بدان اضافه
 شده (نام آور)

آورچه { چو سازنده } آوارچه
 آورچه

آورد (چو يابند) جنگ و حمله و (ضب)
 از آوردن

آوردگاه [معركه و محل جنگ و حمله

آوردن (بفسح واو) جنگيدن و بمعني
 معروف

آورند (بچو كار بند) مكر و حيله و نام
 دجله بغداد

آوروه (ب چو شاهتره) رهكندر آب

آوري [بفتح واو] فعل مضارع مخاطب
 از آوردن و رجوع به آور هم شود

آوشن (چو باد زن) كا كوتي و ستر

خلاف یردان منل رحمان و شیطان در

لغت عرب

آهن [ر. ف.]

ترکیبات *

آهن جان (بسکون نون) مرده دلاور

و محنت کش و بی رحم و متحمل شدائد

آهن جفت (بکسر نون) گاو آهن

آهن جگر (بسکون نون) آهن جان

آهن خای (ق) اسب سرکش و باقوت

آهن ربا (ق) معروف است

آهن رگ (ن) آهن خای

آهن سرد کوفتن (بکسر نون) کاریغافیده

کردن

آهن کرسی (پ ع بسکون نون) سندان

* انتهی *

آهنج (جو یابند) آهنک

آهنجه (جو سازنده) پهلوكش جولآهان

که در وقت بافتن جامه بر پهنای آن

استوار کنند و بر هر دوسر آن آهنی نصب

کرده اند و آنرا در وقت بافتند گوی بردو

کنار جامه بند کنند

آه [صدای نفسی که باناله از سینه برآید و

کلمه ایست که در مقام افسوس و حسرت

بر زبان رانند .

آهار [نوعی از بولاد و هم بمعنی خورش

و خوراك و آشي که بر کاغذ و جامه

دهند که سبب قوت آنها است چنانکه

خورش سبب قوت بدن است و

بنسابت همین معنی خورش مردم

گرسنه و کسی را که چیزی نخورده

نا آهار گفته و بیشتر الف ممدوده را هم

انداخته و ناهار گویند و اکنون بخلاف

اصل لغت چیز خوردن مخصوص را گویند

آهازیدن [آختن

آهازیده [عمارت طولانی و (مف. ضد)

از آهازیدن

آهتن (چو ساختن) آختن

آهته (چو ساخته) آخه

آهختن (بکسر ها) آهختن

آهرامن (چو یا کدامن دیو و شیطان

آهرمن (چو بادزدن که باعتقاد تنویه

آهرن (چو بادزن و مانویه رهنمای

آهریمن (چو کار دیدن بدیها بوده و فاعل

آهریمه (چو کار دیده تمامی شرور و

مفاسد است به

آهوی هشگین (چشم سیاه معشوق

﴿ انتھی ﴾

آهوری (ضم ها) خردل

آهون (جو کابوس) نقب و منفذ و رخنه

آهون بر [نقب زن

آهی (چو راضی) آهو

آهیانه (چو ماهیانه) استخوان بالای
دماغ و سر

آهیختن (چو آمیختن) بر آشدن و بر

آوردن و ادب کردن

آیا [کلمه استهزام و استخبار که در مقام نمایی
استعمال کنند (آیا بود که گوشه چشمی
بیا کنند)

آیاز [نام غلام ترك سلطان محمود غزنوی

که با عقل و فطانت معروف و بارشادت

و ملاحت موصوف بوده و بعد از سلطان

ملازم خدمت سرش سلطان مسعود نیز

بوده و امارت لشکر یافته و بجهت فتحی

شایان که از وی سرزد محل توجه

سلطان مسعود بوده و خطه بست و قرداد

را بایک خروار زر سکه دار بدو بخشید

و همین آیاز است که ملازمت خدمت

سلطان ابراهیم ابن مسعود را نیز داشته

آهنگ (ر) کشش و کشیدن و قصد

و اراده و کنار حوض و برکه و سقف

و پوشش خریشته و طرز و روش و صفت

و صف مردمان و جانوران و خیدگی طاق

و ایوان و آوازی که در اول خوانندگی

بر میارند

آهنگیدن (ر) کشیدن و آهنگ کردن

آهنه (چو بازه) رجوع به آین شود

آهو (چو کاهو) تنگی نفس و خطا و غلط

و عیب و منقصت و جانوری است معروف

﴿ ترکیبات ﴾

آهو پای [دنیا و روزگار و تند رونده

و خانه که در آن صورتهائی بشکل نای

آهو کشیده باشند

آهوی خاوری { آفتاب

آهوی ختن

آهوی زرین [آفتاب و صراحی طلا

آهوی سیمین [ماه و ساقی سیمین زن و

سفید چهره

آهوی شیر افکن { چشم معشوق

آهوی شیر گیر

آهوی مانده گرفتن [نا انصافی کردن و

باجز رحم نکردن

و اینکه، بعضی از ارباب سیر آياز سلطان ابراهيم را غير از آياز پدر و جدش دانند خطا است باری بیشتر الف آن را بی مدکوبند چنانکه گاهی حرف آخرشرا مبدل به سین بی نقطه نموده و آياس گریته و مغفی نماید برقع و نقاب سیاه و شبکه داري که زنان بر روی کشیده و بیشتر از موی دم اسب باوند بنوشته رشیدی از اختراعات همین آياز است این است که آن را آيازي و آياسي گویند

آيازى [هر چیز ماسوب به آياز و رجوع بدان هم شود

آياس [رجوع به آياز شود

آياسي [آيازى

آيان [آينده و بدیه و هر چیز واضح و بدیهی که محتاج به فکر نباشد

آيشتمه (بکسر یا) جاسوس و چابلوس

آيشم (چونارنج) ماهتاب و پرتو ماه

آيشنه چودانسته { جاسوس و چابلوس
آيشه چوفايده

آيقت (چونارنج) حاجت

آين [بروزن و معنی آهن و چون اول

بار آهن را صیقلی کرده اند آنرا آينه و آهنه خواندند و بعد از آن از پولاد ساخته و بدرج از بلور و شیشه ترتیب دادند که صور اشیا در آن کما كان مصور و نمایان گردد و بنوشته ناصری چون اسکندر آنرا تکمیل کرده بهمان جهت بدو منسوب داشته و آينه اسکندر گویند و ظاهر این جمله آنکه مطلق آينه را آينه اسکندری گویند و حال آنکه مخالف کلماتی است که ارباب سیر در باب آينه اسکندر نگاشته اند چنانچه معروف است و تفصیل آن خارج از وضع کتاب است

آينه (چو بازمه یا فایده) رجوع به آين شود

ترکیبات

آينه آسمان [آفتاب

آينه اسکندر [آفتاب و رجوع به آين هم شود

آينه چرخ (آينه آسمان

آينه چيني (آينه ايست که از تال و برنج سازند

آينه خاوري (آفتاب

آینه دار) ججام و سر تراش و پیشخدمت
بزرگان که مخصوص این کار و خدمت
باشد

آینه سپهر) آفتاب

آینه سکندر) آینه اسکندر

آینه شش سو) ارباب مکاشفه و مشاهده
و دل اصحاب کف و حضرت رسالت ص

آینه فلک (پ ع) { آفتاب
آینه کردون

* انتهی *

آیدر (چو کابین) { شراره آتش
آیدرک (چو بازیگر)

آین (چو کابین) کیش و منصب و طرز
و روش و قانون و مثل و مانند و آرایشی
که در عید و هنگام مزده فتح یا سور
و سرور در شهرها و بازارها میکنند
و هم نام دهی است در نزدیکی غاری که
مومیائی از آن بدست آید و بهین جهت
آ را موم آئین گفته و از کثرت استعمال
مومیائی گردیده است

* ترکیبات *

یین بندی (بسکون نون) رجوع بشهر آرای

آیین پرستی (ق) خدمت و فروتنی
آیین داد (بکسر نون) نام کتابی بوده از
از تهمورس دیو بند که در قواعد عدل و
داد نگاشته

آیین جمشید (ق) رجوع به سی لمن
شود

* انتهی *

گلشن دوم

در حرف الف بابای ابجدی و پای

پارسی و جیم ابجدی

شماره لغات

* ۴۴ *

مرکب

مفرد

۸

۳۶

ابا (چوعصا) با

آبار «چو کنار» { آباره بند الف
آباره «چو کنار»

آباش «چو شمار» | جمعی که از همه گونه
آباشه «چو شماره» | مردمان غلغ و گو-

ناگون در آن گرد آید

ابخاز (چو سردار) نام یکی از ولایات روسیه

ابدان (ق) دودمان و سزاوار

ابدود (چو کلگون) نمد هردو سوی زین

ابر (چو قمر) نمان بر (و چو صبر) بمعنی معروف و نام یکی از دهات بسطام که چینی باصفا دارد

ترکیبات

ابر دست (بسکون را) مردم سخی و جوامع

ابر کهن { نکسر را } کف دریا و یا گیاهی
ابر مرده { است دریائی و یا حیوانی است

که چون دست بدو کنند خود را میکشد و چون از دریا بر آمده و خشک شود مانند یاره نمد گردد و چون در آب اندازند آن را بر چینند و گاهی در حمام بدان بدن را شویند

انتهی

ابر خیده (چو رستیده) کلام صریح و روشن

ابرش (چو اکبر) اسب خالدار ابلق

ابرش خورشید (بکسر شین) آسمان

ابر قوه (چو پرستوک) معرب ابر کوه

ابرک (چو اکبر) رجوع به تلتک شود

ابر کار (چو قلبدان) حیران و سرگردان

ابر کوه (چو پرستوک) شهرکی است بر بالای کوه و قریب باصفهان

ابرنجن [چو افکنندن] حلقه طلا و
ابرنجین [چو فروردین] نقره و غیره که

زنان در دست و پای کنند و اولی را

دست ابرنجن یا ابرنجین گفته و دومی را

پای ابرنجن یا ابرنجین نامند و گاهی

در هر دو لغت الف اول را انداخته و گاهی

در همه آنها (ب) ایجدا را مبدل بواو نمایند

ابرو [ر. ف.]

ترکیبات

ابرو زدن [راضی شدن و اشاره کردن

ابرو فراخی] همت و سخاوت و گشاده روئی

و خوشدلی و خوش اخلاقی

ابروی زال زر [هلال و ماه نو

ابروی گوه زده] قهر و غضب و بدخوئی

انتهی

ابره (چو سرکه) میوه نارس و (چو سفره)

مرغ تو دره و (چو هرزه) روی لباس

در مقابل آستر

ا بریشیم (بکسر اول و نالت و فتح شین) بفرموده تحفه بپله ایست که کرم ابریشیم آنرا سوراخ نکرده و بیرون نیامده باشد و سوراخ کرده آنرا کج و کژ گویند که معرب آن قر است و آنچه را که در آب بپخته و نمخ از آن کشیده باشند حریر گویند و کنایه از نارساها هم هست

ا بلق (چو اکبر) معرب ابلک

ا بلك (ق) هر چیز دورنگ و سرده منافق و دورویه

ا بلوج (جو امروء) معرب ابلوک

ا بلوك (ق) قند و ابلک

ا بناخون (جو افلاطون) حصار

ا بهر (چو اکبر) قصبه ایست از قزوین

ا بیداد (جو زیبان) یداد

ا بیکران { ر [لکران و بجد و بی حساب

ا بیکرانه

ا بیورد (جو رسیدند) رجوع به باورد شود

الف با پای پارسی

ا بیون [روزن و معنی افون

الف با جیم اجدی

ا ج (چو رخ) کدو

ا جفت (بفتح اول و ضم ثانی) فرد و طاق و نا جفت که الف اوّل نفی و ضدیت را میفهماند مثل اجنبان که بمعنی ساکن و نامتحرک است

ا جل [ع. ر. ف که وقت و مدت است

ا جل گیا (ع. ب) گیاه یش

ا جنبان (بفتح اول و ضم ثانی) رجوع به اجفت شود

ا گلشن سیم

در حرف الف با خای تخذ

شماره لغات

۴۷

مفرد مرکب

۳۱ ۱۶

ا خ (جو ند) وه و نحسین و آفران

ا خ (جو اکبر) وه وه و خوس خوش

ا ختر (ق) علم و بدق و بغت و طالع و سناره و فال نیک

ترکیبات

ا ختر لین (سکون را) اختر شمار

| | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| اختر دانش (تکسر را) ساره مشتري و عطار | اخسه (جو خرزه) آخسه به الف |
| اختر روشن (ق) قصره باران | اخسي (جو سعدي) { آخسي به الف |
| اختر ريز (بسكون را) گريه كردن | اخسكيت (چوبدطيث) |
| اختر ستان (ر) نام كتابي است در نجوم | اخش (جو قمر و خجل) |
| اختر شمار { بسكون را } منجم و كسي | در الف با الف |
| اختر شمر { كه از دبرت عشق يا محنت | مذكور افتادند |
| شبهها نخواهد | اخشمه (جو خرزه) |
| اختر شمردن (ق) بيدار ماندن و اوضاع | احشي |
| كواكب را حساب كردن | اخشيان |
| اختر شناس (ق) منجم | اخشيچ |
| اختر فشان (ق) گريه كننده | اخشيچان |
| اختر گاوآن | همه اينها با الف ممدوده هم |
| اختر گاوآن (تکسر را) گاوآني درفش | اخشيچي |
| اختر گاوآني | مستعمل و در گلشن اورا |
| | مذكور افتادند |
| | اخشيد |
| | اخشيگ |
| | اخشيگان |
| | اخشيگي |
| | اخشيگي سرا |
| اختن (حواكبر) آخن به الف | اخفاك (ل) رجوع به ابلاط شود |
| ختمه (جو هرزه) آخنه به الف | اخكل (حواكبر) دامه جو و كنده |
| اخچسته (جو شرمنده) آسانه | اخكم (ق) حنبر غزال |
| اخروس (جو گلگون) خروس | اخكوك (جواسود) زرد اوئي سبز ارسيه |
| اخريان (جو زهرمار) مناع و قعاش خوب | |

بالتنه

اخلکندر [بازیچه ایست مر اطفال را
 اخسه (جو خربزه) بوزه و شراب جوبات
 اخنوخ (جو امرود و کلگون) نام عبرانی
 حضرت ادریس است چنانچه هرمز و
 هرمس نام رومی و اورمز نام پارسی
 ادریس اسم عربی آن حضرت است
 اخواستی [بر وزن و معنی نخواستی و
 الف اول آن مثل الف اجفت است که
 مذکور افتاد

اخی (جو صفی) هر چیز قابل تحسین

گلشن ٤

در حرف الف بادل ابجدی

☆ شماره لغات ☆

﴿ ١٣ ﴾

اداڪ (جو كنار) جزیره

ادخ (جو قمر) بلند و نیکو و مبارک

ادرام (جو سردار) { در الف با الف
 ادرخش (جو فرزند) مذکور شدند

ادرفن (جو سمندر) علت قوبا

ادرم (جو اکبر) آدم بد الف

ادرنگ [جو فرزند] رنج و آفت

ادمن [جو اکبر] مشک خالص

ادوس (جو عروس) شبکوری و ضعف
 چشم

اده (جو مزه) جزیره و جای آرام و بال
 گشودن مرغان و نشیمن گاه ایشان و
 دو چوبی که بر زمین نصب کرده و چوبی
 دیگر بر بالای آنها اندازند تا مرغان بر
 آن نشینند

ادهجا [جو ازدها و انبیا] بوته پرخاری
 است که چنان بر جای بیسپد که جدا
 کردنش مشکل باشد

ادیان [جو اعیان] چار پای رونده

ادیم [جو امیر] دیم

گلشن ٥

در حرف الف بارای قرشت

☆ شماره لغات ☆

﴿ ٦٠ ﴾

مفرد مرکب

٥٧ ٣

ار [چوبد] مخفف اره و اگر

مشهور شده و در عهد اردشیر بابکان
موبد موبدان بوده و در ریاضیات و
دانش وینش بر آذر باد برتری داشته
است

ارداویراف [رجوع به ترجمه خود دارد اشود
اردبیل (چونجیل) از بلاد آذربایجان
اردبیل (ب ق) بیل خشکین

اردک (چو دختر) نام مرغابی معروف
اردکان (چو همزمان) نام دو قریه است
در یزد و شیراز

اردم (چو اکبر) هریک از سوره های
کتاب زند

اردوش (چو امرود) نام جرم فلک قمر
اردوان (چو پهلوان) نام یکی از پادشاهان
هان ایران

اردون (چو امرود) شهری است در شام
ارده (چو هرزه) دردی ککنجد روغن
کشیده

اردی (چو یشی) مخفف اردی بهشت
اردی بهشت [نام ماه دوم سالهای شمسی
و روز سیم ماههای شمسی که بقاعده
مذکوره در آبان روز جشن پارسبان

ارآن (چو بقال) ولایتی است از آذر-
بایجان

اربیان (چو یریان) ملح آبی
ارتجک (چو کرگدن) رعد و برق
ارتک (چو فرزند) بتخانه و ارتک و
کارنامه مانی نقاش که نقشهای خوب در
آن جمع بوده

ارج (چو صبر) کندن و کرگدن و مرغ
قو و قدر و مرتبه و اندازه و نرخ
و قیمت و عزت و شوکت و نیز نام
قصبه ایست از فیروز کوه تبرستان

ارجاسب (چو فرمایش) نام نبیره افراد
سیاب که خواهران اسفندیار را اسیر
کرده و به روین دز برده پس اسفندیار
ببرکسان رفته و او را کشته و خواهران
خود را خلاص نمود

ارجالون (چو افلاطون) نام گیاهی است
که مانند بلبل بر درخت پیچد

ارد (چو صبر) خشم و غضب و نام روز
(۲۵) ماههای شمسی و فرشته ایست موکل
بر آن روز

اردا (چو فردا) نام موبدی بوده پارسی
پسر ایراف و از این رو به ارداویراف

است و هم فرشته ایست موکل بر کوهها
و ماه مذکور و روز سه‌شنبه
ارز (حو صر) قدر و قیمت و درخت
صوبه
ارزان (ر) هر چیز کم قیمت و فراوان
ارزانی (ر) ارزان بودن و گدا و سراوار
ارزش (چو بد دل) بها و قیمت
ارزن (حو اکثر) غله است معروف که
نترکی داری گویند
ارزن زربین (یکسر و ن) کواکب و شراره
آتش که از هوای محاور آتش بار
گرفته و فرو ریزد
ارزنجان (چو دفتر دار) شهری است
مشهور از بلاد آناطول که ده هزار
حاجه آباد دارد
ارزه (حو هرزه) کلاهگل و نام افلام اول
ورفتی که از درخت صوبه گیرند
ارزن (حو اکثر) دشمنی است در دومی
شدار و درخت ادا کوهی که از
ار آن عصا کنند و بوس آنرا نور
گویند که ر کمان چمد
ارزنگ (حو ورید) نام نقاشی است
مشهور و صحنه نقاشی را هم گویند

ارس (چو تند) سرو کوهی (حو قمر)
رودی است معروف در آذربایجان
ارش (چو قمر) رجوع به رش نماید
ارشک (حو بلیک) مادرنگ (رشک و
حسد
ارشی (حو سغری) یکی از نامهای ایران
است
ارغ (چو صر) حوی و مهر آب و بیشتر
بالط آب یا آو تر کب داده و ارغاب
با ارغوا گویند
ارغاب { حواصحاب } رجوع به ارغ سود
ارغوا
ارغن (چو اکثر) ارغون
ارغنداب (حو دربار) آن است در
میان سیستان و فندهار و یکی دیگر در میان
عراق و آذربایجان
ارغنده (حو سرمه) حشماک و دایر و
یسر در گرا و شیر است معیان نماید
ارغنون (حو اندرون) ده ساری است
از موضوعات اولاد و مانی که گویند
هشت هزار آلاب و اوایه دارد و ارغاب
عظم ترا در دوار عمارتی

نصب مانند و در ایران دهنده شده

ارغوان (حو بهلوان) گلی است مانند

درخت برك سرح معروف ه ارغوان

ارغون (حو امروود) ارغون و اسب ند

رو و فسله است ار اتراك

ارك (چو صه) هر قلعه كوچكى كه در

مان قلعه برك باشد

اركانك (حو اصحاب) باران حورد قطره

ارلاد (ق) هرگر و اصلا و قطعا

ارلاس (و) نام عقل فلك عطارد

ارمانا (ل) ده قديمى ارمستان است

ارمن (چو اكبر) ولات كرخسان كه

فرب ه آذربايجان است

ارمنا (حو اردها) نام حرم فلك مهر

ارمنده (حو شرمده) محف آرمده و

آرمده

ارمنگان (چو د رمار و اكسر او)

رب كنده

ارمنين (حو ريجل) ارمنى

ارهين (حو انجر) نام پسر كوچك چهار

رمن كقناد اسب

ارلواز (حو پهاوان) خواهر حمشد كه

در حه صحاك بوده

اروانه (حو رواه) وعي ار شتر ماده

اروس (حو عروس) ماع و كالا

ايرود (حو كلقند) عى و خلاصه و رنده

هرحر (حو ورر) كوه الوند و دحلّه

نمداد و نام حكيمى بوده بدر لهراس كه

اسعد ناز و گشاس ار بش او بهم

رسيدند

گلشن ٦ -

در حرف الف با زای هوز

سماره اغاب -

﴿ ٤٩ ﴾

مهرد مرکه

٢٢ ٢٢

ار (ر. ف) كه ار ادواب عطف و

علت و ربه و نبود اسب حاجه در

دسور قاموس المعارف دكارس داد ام

ركيبات

ارلس دلدان | رضا و رعنت

از بن سی و دو دندان { کال رضاورغت
از بن سی و سه دندان

از بن گوش [اطاعت و فروتنی

از پای در آمدن [افادن

از یر کار شدن [بعود گشتن و بی اختیار

بودن و اضطراب بودن

از یوست لبرون آمدن [کشف احوال

خود کردن و نرك دنیا نمودن و از خودی

باز آمدن و صاحب حقیقت شدن

از خر افتادن [مردن و نابود شدن

از دست برگرفتن [نیست و نابود شدن

از دست دهر جستن [مردن و نابود شدن

از دست رفتن { از برگار شدن
از دست شدن

از دهان مار لبرون آمدن [راستی که هیچ
کجی در آن ناشد

از رام خار برداشتن [دفع مقصده کردن

از رك اندیشه خون چكیدن [فسر
و دقت

از زبان جستن سخن { سهو و خطای بی
از زبان در آمدن {
اختیار در اكلام

از سر پا روان شدن [زود رفتن

از سر دست [فعلی یا قولی که بی فکر و
اندیشه جلد و زود کرده و بگویند

از شکم دهر افتادن [از همر افسادن

از شیفته ماه نو هفتن [قطع ماده فساد

از گره رفتن [تلف شدن چیزی که در

چیزی دیگر بسه باشد

از نارنج زلیخا زخم یافتن [ملامت و

شنعی که در مکافات ملامت و شنب
دیگر باشد

از نقش گور خار رستن [خاری و بی
اعتباری

﴿انتهی﴾

ازا (چو عصا) ماوراء الزهر

ازار (چو خنار) بن و اك آب

از اراقی [رجوع به کچوله شود

از اردم (چو کمانگر) اوبنا

از ارود (چو قبادوز) ماوراء النهر

از لبر (چو ا کبر) حفظ کردن و در حاضر
داستن

از در (ق) سزاءار دلایق

ارغ (حو سجب) آنچه از ساختنای درخت
می آید

گلشن ۷

دو حرف الف باسین بی نقطه

شماره لغات

۱۵۰

مفرد مرکب

۱۱۹ ۳۱

اسب (چو عصا) آسا بعد الف

اسارون (چو قبا دوز) بیخ سنبل روحی

اساسه (چو کناره) بگوشه چشم نگریستن

اسال (چو کنار) بنیاد و بنا

اسب (چو هند) موی زهار (و چو صبر) ف

ترکیبات

اسب افکن (بسکون ب) مردم شجاع

ودلاور که در میان سیاه دشمن بتازد

اسب انگیز (ق) مهمیز که اسب را
بر انگیزاند

اسب تاز (ق) دواننده اسب و نام روز

۱۸ ماههای جلای و زمین صاف و هموار

که لایق اسب تاختن باشد

ازغیج (ق) لبلاب و عشقه که بر درخت

بیچد

ازم (چو صبر یا قهر) فرزند

ازوای (ت. ر. ف) رجوع به زفت شود

ازیر (چو امیر) { زیرا و از برای آن
ازبرا (چو چلیپا)

ازیز (چو امیر) بانگ و ناله

ازیغ (ق) زیغ

الف باژای پارسی

ازدها (ر) مار بزرگ و لقب ضحاک

ازدهای علم (پ ع) صورتی که بر علم
نقش کنند

ازدهای فلک (ب ع) دو عقده رأس و

ذنب که در نجوم مصطلح است

ازدهای هزارسر [دنیا و مال و آرزوهای آن

ارغ

همه اینها با الف مدوده نیز

ارکمان

مستعمل هستند چنانچه در الف

ارکهن

با الف مذکور افتادند

ارنده

ارنگ



| | | | |
|---------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|
| اسب رز | اسبکون با و کسر را [میدان | اسبانخ | ر [تره ایست معروف که در |
| اسب رس | جنگ و اسب دوان | اسبانج | آشها کرده و از آن بورانی سازند |
| اسب ریز | | اسپرایین | غخف اسپرایین |
| اسب ریس | | اسپرایین | عنوان مشهور اهالی شهری |
| اسب غول (بسکون یا) گاهی است شایه | | | است از خراسان که همیشه بانغ و سپر |
| بگوش اسب و تخم آن گیاه را هم گویند | | | حرکت می کرده اند و بهمین جهت خود |
| که بر می بندر قطونا گفته و پیارسی | | | آن شهر را هم گویند که در طرف شمالی |
| اسب رزه و شکم یاره هم گویند و شپش | | | سازوار و از توابع نیشابور و میوه جانش |
| را هم بجهت شباهت بدان اسب غول | | | خوب و گردگانش مرغوب است |
| نامند و بیشتر با جاندار یا جانور مقید | | | اسپرغم (ب چو دل بستن) ریحان و گل |
| سازند | | | و سبزه خصوصاً شاه اسپرم که سپر و |
| اسب غول جاندار | رجوع بترجمه خود | اسپرك (چو بی ادب) گاهی است | مانع غم اند بواسطه تقویت قلب |
| اسب غول جانور | اسب غول شود | بدان لباس و جامه رنگ کنند و جوشنی | |
| اسب فرزین نهادن [غلبه کردن و بازی | | است که بر روی کودکان پیدا شود و | |
| را بردن | | آنها زرده ریش و زرده زخم هم گویند | |
| | | اسپرلوس (چو بطلموس و یا بکسر اول) | |
| | | خانه و سرای پادشاهان | |
| اسباب (ع . ر . ف) که جمع سبب است | | اسپروود (ل) مرغ سیاه سنگ خواره | |
| اسباب حلوا تا تمام (ع ع پ ع) کنایه | | اسپروز (چو اندرون) نام گوهی است | |
| از نقصان کار است | | اسپیرهم محرف اسپرغم | |
| اسبونن (ند) دیدن و مشاهده کردن | | اسپری (بکسر اول و فتح نالت) سپری | |
| اسبیوش بروزن و معنی اسب غول | | اسپریس (ب) بروزن و معنی اسب ریس | |

انتهی *

اسپست (چو انگشت) سپت

اسپنجاب (بکسر اول و فتح نالٹ)
سپنجاباسپند (چو دلبند) دانه است معروف
که برای چشم زخم در آتش اندازند
و مخفف اسپندار هم هست و نام کوهی
نیز بوده در سیستاناسپندار [(چو دابر جان) شمع و ناه
افراسیاب یا اسفندیار و مخفف اسپندارمند
اسپندارمند] زمین و ناه ماه دوازدهمسالهای شمسی و روز پنجم ماههای شمسی
که بقاعده مذکوره در انقضای آن روز
چشم پرسیان است و دیگر فرشه ایست
موکل بر درخان و زمین و بیشه ها و روز
مذکور و ماه مذکور

اسپندبار [روزن و معنی اسفندیار

اسپه (چو دابر) سپاه و لشکر

اسپهان (ر) جمع اسپه و شهری است
مشهور از بلاد ایران که سپاه ملوک
عجم در آن جمع شده و از اینجا باطراف
مأمور می شده اند چنانکه کوفه مجمع
سپاه عرب بوده است و معرب آن اصفهان
است و نوشته برهان اسپهان سگ را
نیز گوینداسپهبد (چو دل ستان) نفس کل و سپه
سالار و بزرگ و رئیس لشکر و عنوان
مخصوص ملوک مازندران و تبرستان و
دیگر ناه نوائی است از موسیقی منسوب
یکی از اسپهبدان مازندران که خورشید
ناه داشته و آنرا اسپهبدان هم گویند و
شهر اسپهبدان هم که چهار صد جریب
عرصه آن بوده و اکنون خراب است
از بناهای او بوده استاسپهبدان [جمع اسپهبد و رجوع بدانجا
نماینداسپهچاب (بکسر اول و نالٹ) شهری
است از ماوراء النهر

اسپید (چو دلگیر) سپید

اسپیداب

اسپیدار

اسپیدبا

همه اینها بی الف اول هم

مستعمل و در (س پ)

خواهند آمد

اسپید خار

اسپید رود

اسپید روی [ب] قلمی و سفیدگر و مرده

اسپیدز [سپیدز

اسپید کار [اسپد روی

اسبیل (جو انجیر) دزد اسب

اسپیوش [بروزن و معنی اسب غول

است (چو نشت) استا و استر و استخوان

(و چو پشت) افکندن و سرین و کفل

(و چو خشت) سنایش و سرین و کفل

و افکندن و اس بر ایستادن

استا (چو خرما) استاد و اصل و قانون و

نام تفسیر کتاب زند و دهی است در

سمرقند و دیگر قلعه بوده معروف به حصا-

ناب در ولایت رستمدر از مازندران و

رجوع به زمزم هم نمایند

استاخ (چو گلدان) گستاخ (و چو دلداری)

ستاخ

استاد [ر. ف

استار (چو سردار) آستر جامه و استر

برادر خر و بعربی چو دلداری در باب عدد

چهار و در باب وزن معادل چهار متقال

و نیم است

استارباد [نام شهری است در گرگان که

به استراباد معروف و بنوشته بعضی بنا

کرده اوشیروان است و چون هزار بد

والی استر در تخرج آن مساعدت داشته

از این رو بنام وی منسوب کرده و

استر آبادش نامیدند پس متدرجاً حرف

خارا هم انداخته و با استراباد مشهور گردید

استاره (چو دل داده) ستاره

استاغ (چو دلداری) سناغ

استام (ق) ستاه

استان (چو سردار) آستان با الف ممدوده

استانه (چو مردانه) آستانه با الف ممدوده

استانیدن (نکسر اول) ستانیدن

استای (ق) اسر و فاعل از ستانیدن

استبر (چو دلبنده) قماش غلیظ و پارچه

کلفت

استبرق (چو دل ستن) معرب استبره

استبره (چو دل بسته) استبر

استخر (چو دلبند) آبگیر و تالاب و

قلعه و شهری است معروف در فارس که

جمشید ساخته و نخت جمشید هم در آن

بوده و جهت تالاب بزرگی که در آن

است بدین اسم اختصاص یافته و بعد از

جمشید همای بدت بهمن عمارت آبرا

افزوده و اسکندر یونانی خرابش نموده

و شهر استخر هم که دار المالك ملوک

کبان بوده در حوالی آن است و در

نزدیکی آن دو قلعه است که یکی را

قلعه شکسته و دیگری را قلعه ماران گفتندی

استخوان (رف) وهسته میوه جات

ترکیبات

استخوان اره (بسکون نون) آلت جنگی

است مرزنگیان را

استخوان انگور (یکسر نون) تخم انگور

استخوان بزرگ (بسکون نون) مردم

اصیل و عالی نسب

استخوان پوسیده و انمودن (یکسر نون)

با بدران قدیم فخر کردن

استخوان درزخم گذاشتن (بسکون نون)

ناقص و مهمل گذاشتن کار و به انجام

نرساندن آن . مشهور است که

قصابی را استخوان درزخم بود جراح

هم به طمع کوشش دادن دائمی به

تاخیرش می انداخت و چون استخوان را

بدر آورد گوشت دادن موقوف شد

استخوان درگلو (ق) رنج و محنت کشیدن

استخوان ربا | (ق) سگ و کرکس و مرغ

استخوان رند | های معروف که غذایش

استخوان رنک | استخوان جانور انست

انتهی

استر (رف و چوبلیل) بیونانی میزان است

استرلاب (ی. رف) میزان آفتاب

استرنک (چو دلپسند) نباتی است شبیه به

آدمی و در ولایت چین روید و

نگونسار باشد چنانکه ریشه اش بمنزله

موی سر و نر و ماده بوده و دستهار کردن

هم آورده و پایها درهم محکم کرده و

نر را پای راست بر پای چپ ماده افتاده

و ماده را برعکس آن و هر که

آنها بکند بزودی یا در آن سال

بمیرد و بدین جهت اگر بخوانند آنها را

بکنند اطرافشرا خالی کرده و سگیرا

بدان بسته و مقداری طعمه در پیش رویش

قدری دور تر افکنند پس سگ هوای

رسیدن طعمه قوت کرده و آن گیاه را

برکند و این است که آنها را سگ کن

و مردم گستاگویند و آنها را بی الف هم

استعمال کرده و سترنگ نیز گویند

و بازی شطرنج را هم که به شکل آدم

و اسب و فیل از چوب می سازند

همین جهت سترنگ گویند و شطرنج

معرب آن است

استرون (ب چو بد منظر) استر مانند و

از این روزن نازاینده را گویند و بی

الف هم مستعمل است

استره (چو غلغله) آلت سر تراشی معروف

استره لیسیدن | دلیری و بی باکو جان بازی کردن

| | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| اسروش (چو گامگون) سروش | استم (چو دلبر) ستم |
| اسروشنه — شهری است در مایور الشهر | استن (چو بلبل) ستون |
| بنا کتر ده گشتاسب | استنبوب (ل) ثمر درخت پیوندی نارنج |
| اسریشم بکسر اول و نین سر بشم | وترنج و لیمو است که با یکدیگر |
| اسغر چه بابل بهحول | پیوند کرده باشند |
| اسفابر بکسر و فتح ابر و دهنم خاس | استنبه (چو دل بسته) صورت کریمه ورشت |
| اسفابور | استوار (چو کاعدار) مضبوط و محکم |
| اسفابور (چو افلاطون) بابکسر اول بکی | استوان (و امین و معتمد) باور داشتن و |
| از میدان سبزه عراق عرب که بنا کرده | تصادق نمودن |
| بر شیر و اند طاف کسری هم آنرا است | استودان |
| اسفراین (بکسر اول و فتح زالت | استور بضم اول و ثالث بی الف هم |
| اسفراهن (مدرب اسدرا این است) | استوبه مستعمل و در (ست) خواهند |
| اسفرناک (چو دلپسند) سبزه باغبان است | استوه آمد |
| در نزدیکی سغد شهر هند | استه |
| اسفرود (چو اندرون و یا بکسر اول) | استین بکسر اول و ثالث ستین |
| مرغ ریه سنک خواره | استی (چو سعدی سنی و پولاد و آهن |
| اسفزار (ل) از توابع شهر هرات است | استیخ (چو دایر) ستیخ |
| اسفنج (چو دلبلند) | استیر |
| اسفجه (چو دل بسته) | ستیز بکسر اول بدون الف هم |
| اسفند (چو دلبلند) خردل و اسپند | استیزه مستعمل و در (ست) خواهند |
| اسفندار (چو دلبر جان) اسپندار | سینغ آملور جوع به باز اهر شود |
| اسفندار مذ — اسپندار مذ | استیم |
| اسفندیار (ر) رجوع به سپندار شود | اسرنج (بکسر اول و ثالث) سرنج |

اسفیرس - برون و معنی اسب غول
 اسك (جو مند و قند) الاغ و پیل و ناصد
 و اسب، جامان خا، که در مزارا گدازند
 امك دار - پیچی که در سوزنی بر مرکبی
 سوار شود که زود به مقصد رسد
 اسکره - چو غلغله یا بتسید را کاسه
 سفالین آنخوری
 اسکندان - چو دقت دار کلبان باغریانه
 اسکندر (ر) رجوع به مکندر شود
 اسکندروس (ی) سیر برادر پسر و رام
 پسر اسکندر از دختر دارا
 اسکندره - شهرست معروف بر کنار
 دریا از توابع مصر بنا کرده اسکندر
 رومی

اسكنك | ر | افزاری است معروف
 اسكنه | م | نجارانرا که بدان چو برا
 بشکنند و سوراخ کنند
 اسکیز (چو دلگیر) برجستن و لگد
 اسکیزه (چو پیچیده) انداختن ستور
 اسگر - برون و معنی اسفر

(گشش ۸)

در حرف ائف باشین نقطه دار

شاره لغات: (۷۴)

مفرد (۵۶) مرکب (۱۸)

اش [چو بد] ضمیر غایب است بمعنی او و او را

اسمار (چو اصحاب) دواى مورد
 اسمند (چو فرزند) دهی است در سمرقند
 اسمند (چو بد منظر) سمندر

اشام ﴿چو کنار﴾ قوت لا موت

اشبو [ل] جائیکه زغال در آن ریزند

اشبوختن [بکسر اول] شیوختن

اشپش [چو کشه] ش

اشپشه [چو ساسانه] شپشه

اشپوختن [بکسر اول] شیوختن

اشپختن [بکسر اول] شیوختن

اشپیل [چو دلگیر] شپیل

اشتاب [بکسر اول] شتاب

اشتاب [بکسر اول] شتاب

اشتاد [چو سردار] نام روز ۲۶ ماه

های شمسی و نام مرسته است موکل

بر آن روز و نیم یکی از بیست و یک

نسک کتاب زید و نیم مردی برده که

دهی بنام خود بنا نهوده ربه اشتاد

روستاق معروف سده و دختر او را

که آمله نام داشته پادشاه عبد به حبالة

خود آورده و تیر آمل باز ندر آنرا

بنام وی ساخته

اشتالنگ [بکسر اول] و ترح لام شتالنگ

اشتر [چو بلبل] شتر

ترکیبات

اشتر بگسته زمام [بکسر اول] کسبکه

اشتر بگسته مهار [بنادان و هوای

نفس حرکت کند

اشتر خار [بسکوندر] خار شتر و نوعی

اشتر خوار [از مار و قسی] جانور گنده

که خون شتر را می خورد

اشتر دل [ق] مردم نامرد و بد دل و

تر سنده و بیدل

اشتر دندان [ق] نوعی از زاجمت است

اشتر غار [ف] بیخ درخت انگدان و

اشتر غاز [صمغ] آنرا آنکه ریه خوانند

و گیاهی است که بیخ آنرا آچار نامند

اشتر گاو [ق] حیوانیست معروف

اشتر گاو پلنگ که بعضی زنانه گویند

و رجوع به شتر هم نمایند

اشتر گربه [ق] هر دو چیز نامناسب و

ناموافق و بزرگ و کوچک و مخالف

یکدیگر

اشتر مرغ [ق] نام حیوانی است کثیف

و بد بوی و معروف که سروگردنش

مثل شتر بوده و پر هایش مانند مرغ است



و آتش افروخته و آهن تفته و
 و فلوس مس را بلع کرده و به تحلیل
 می برد و به عربی نعامه گویند و مشهور
 است که آنرا تکلیف به بار برداشتن
 نمایند جواب گوید مرغم گویند
 دانه خور گوید شترم علف شتر
 خواهم و به حانت معروف است
 زیرا که چون به چرا رود بیضه
 خود را گم کند و به بیضه دیگری
 بخسبد اینک دراهمال آمده و احق من نعامه
 - انتهی -

اشترابه
 اشتر او | جامه پنجم شتر

اشترك | چو ببالاك | موج آب و مصخر اشتر
 اشتم | بضم اول و ثالث و راج | غلبه و
 ظلم و تعدی و ترساندن دشمن
 اشتر | چو برزو | انگشتوانه
 اشترود | چو بد منظر | نام روز دوجیم
 خمسة مسترقه

اشتم | چو زنجیر | چرك جراحت
 اشخار | چو اصحاب | نوشادر و زاگ سباه
 و رجوع به اشان هم نمایند
 اشفند | چو فرزند | بارکی است مشتمل

بر هشتاد و سه قریه از نیشابور
 اشك | چو صبر | نام یگی از ملوك قدیمه
 ایران که پدر سلسله اشکانیان و از
 اولاد بهمن و دارا است

اشكار | چو دلدار | شكار
 اشكبوس | چو اندرون | نام پهلوانی
 بوده تورانی از شهر کشان که به حمایت
 افراسیاب به تسخیر ایران آمده و
 رستم پیاده به جنگ او رفته و نخست
 اسب او را به تیر افکنده و تیری
 دیگر بر او زد که از پشتش برآمد.

اشكر | چو دلبر | شكار
 اشكرف | چو دلبد | شكرف
 اشكره | چو دل زده | مرغ شکاری و
 فرج زنان
 اشكش | چو بد دل | پهلوانی بوده از
 رگستان که بمنال ایران آمده و در
 دست رستم گشته شد

اشكفت | چو دلبند | غار و رخنه کوه
 [و بکسر كاف] تعجب [و بصم آ] |
 شكفتن گل

اشكل | چو كشمش | مخفف اشکیل
 اشكنج | چو دلبد | شكنج

اشکنجه (چو دل بسته) شکنجه

اشکنش (چو بد منش) دیوار بر آوردن
و عمارت کردن

اشکنه (چو دل زده) نرید و چین و

و شکن و نوائی است از موسیقی

اشکو (چو بد بو) سقف خانه و هر

اشکوب (چو امروز) يك مرتبه از

پوشش آن

اشکوخ (چو دلخون) لغزش و

اشکو خیدن و امر و فاعل از آن

اشکو خیدن (بکسر اول و ضم کاف)

لغزیدن

اشکوفه (ق) شکوفه

شکوه (چو پر زور) شکوه

اشکیل (چو دلگیر) مکر و حيله و

بخاو و دوائی است که آب برگ آن

سفیدی چشم را زایل کند و دیگر

اسبی است که دست راست و یای

چپ آن سفید باشد

اشکیود (چو نقش دوز) مرکب

مقابل بسیط و مفرد

اشک (چو صبر) قطره خصوصا

از آب چشم

ترکیات

اشک تلخ (بکسر گاف) شراب و اشک چشم

اشک داودی یا [ق] گریه مظلومان

اشک داوری | در پیش حکام

اشک شیرین [ق] گریه فرح و شادی

اشک طرب [ق پ ع]

اشک میخ (ق) قطره باران

انتهی

اشگرف (چو دل بند) شگرف

اشن (چو قمر) اسن یا سین بی نقطه

اشنا (چو فردا) اشنا و گوهر گران بها

اشناب (چو سردار یا دلدار) شنا کننده

اشنان (چو گداز) گیاهی است که بدان

رخت شویند و چو ز بسوزانند اشخار

شود و برگ آن سیاه و ریشه اش

سطر است

اشنود (چو امروز) اشتود

اشنوشه (چو بیهوده) عطسه

اشو (ند) [چو عمو] بهشتی

اشوغ (چو دروغ) مرد مجهول النسب

و مفقود البدل

اشه | چو شده | گیاهی است که بر عضو

بدر رفته بندند

اغیرس (چورسیدن) جوز رومی و
بار درختی است که صمغ آن و یا
چوب آن کهر با است

(گلشن ۱۰)

در حرف الف، بافا
شماره لغات: «۷۳»

مفرد ۶۱ مرکب ۱۲

افتاد (بضم اول) [ضرب] از افتادن
افتادگان (ق) جمع افتاده

افتادن (ق) شدن و دور شدن و از پای
در آمدن و بر روی در آمدن و عاجز
و زبون شدن و بیمار و پریشان و
مظلوم بودن

افتادن از دست | خوار شدن بدعای مظلومان
افتاده | عاجز و زبون و مظلوم (مف. ضد)
از افتادن

افتال (چو اخلاص) تنال و امر و فاعل
از فتالیدن

افتالیدن (بکسر اول) فتالیدن
افتان (چو گادان) اسم فاعل از افتادن
افتان و خیزان | مدارا کردن و غالب و
مغلوب شدن و دیر و آهسته راه رفتن

اشبیه (چورسیده) شبیه

(گلشن ۹)

در حرف الف باغین نقطه دار

شماره لغات: (۱۵)

اغار چو کنار

اغاریدن چو رساندن همه اینها با

اغاریدن چو رسانیدن الف ممدوده

اغاز چو کنار هم مستعمل

اغازگاه چو کماندار هستند

اغازه چو کناره چنانچه در

اغازیدن چو رسانیدن گلشن اول

اغال چو کنار مذکور

اغالش چو نوازش افتادند

اغالیدن چو رسانیدن

اغر برث (چو پیچیدن) بنوشته برهان

نام برادر افراسیاب است لیکن

چون در زبان پارسی حرف (ث) سه

نقطه نیست دور نیست که عوض آن

حرف (س) بی نقطه باشد

اغل (چو سبک) اغول

اغلسیون (بکسر اول) قوس قزح

اغول (چو عروس) اغول بالف ممدوده

افتد | چو دختر به فعل مضارع از افتادن

و چو بد دل عجب و تعجب

افتدستا | حمد و شکر و دعا و ستایش نیکو

انتیمون (ر) دوائی است معروف

افد | چو خجل تعجب

افدر | چو اکبر / عمو و برادر و

برادر زاده

افتدستا | افتدستا

افدبلن | چو نرسیدن ستاییدن و

تعجب کردن

افرا | چو فردا آفرین و نام درختی

است معروف که افراغ نیز گویند

و (افراین) زیر آن درخت است و

اکنون نام محلی است در تبرستان

افران (بفتح اول و ضم با) رجوع به افراشد

افراختن (ر) برداشتن و باند کردن

افراز | چو اصحاب فراز

افراس (ق) قذات و چشمه آب و بحر

جمع دریا

افراس آب | ع ب بکسر سین

سزاران آب

افراسیاب () حباب و نام یکی از

از بزرگان نامدار در گستان که هزاره

بجهت خو نخواستی تور بن فردون با

پادشاهان معاصر خود کیقباد کیخسرو و

و کیکاوس در زد و خورد بوده و

عاقبت بدست کیخسرو که دختر زاده

خود او و پسر سیارش بوده کشته شد

افراشتن (ر) افراختن

افرنج | چو دابند / معرب از رنگ

افرنجه | چو سر پنجه / زیب و فرو

شوکت و ولایتی است از زنگبار

و شهر است بنا کرده نوشیروان در ساحل

دریای مصر و نیز معرب از رنگ است

افرننگ (چو فرزند) از رنگ و چو

دلبد فرنگ و فروزیان در حشمت

افروختن (ر) روشن کردن

افروزه | چو فروزه / فرو

افروشه | ق | آفروشه / آف

افروغ | چو امرود / افروغ / آفرین

افزار | چو سردار / آفرین / آفر

اسباب چیزها چو آفرین / آفر

گفته و آنچه را که آفرین / آفر

دست افزار نامند و آنچه را که در

طعام بجهت نوری خوش رنگ داند

زیره و فلفل و غنیه و ابزار گویند

اثرول | چو امرود | اثرولیدن و امر

و فاعل از آن

اثرولیدن | بفتح اول | اثرولیدن

انسا | چو فرسا | امر و فاعل از انسا ییدن

انسا | چو سردار انسا | یعنی معروف

افسان | ق | فسان و افساء

انسانه | ر | انسانه

انسانه | گوی | افعال و قننه خوان

افساییدن | جو ترسانیدز | فسانیدن

افساییدن

انسر | ر | ف | که تاج شاهان است

ترکیات

انسر | ر | بانس | بکسر در دورا | آفتاب

افسر | سکنی | ق | نام نوائی است از تصنیفات

باربدی و هم نام سازی بوده در سینه

و سکنز کوره سیستان است

انسر شدن | بسکون را | بزرگ و

پادشاه شدن

انتهی

افسرد | بفتح اول و ضم سین | بدون

افسردن | الف نیز مستعمل و در افس |

افسرده | خواهد آمد

افسوس | چو امرود | دریغ و استهزا

و بیراه شدن و بیراه کردن

افسون | ق | سحر و تزویر و حيله و

خواندن کلماتی است برای دفع چشم

زخم و حفظ چیزها

افسون بدائی | بکسر نون | فسون جدائی

انشار | را | فشار و افشردن و خلانیدن و

شریک و رفیق و معین و مددکار و

امر و فاعل از اینها و هم طایفه ایست

از تراکه از اولاد او شار خان که به

انشار مشهور شده اند و فحش و

هرزه را نیز گفته اند

انشردن | را | با زور دست آب چیز را

در آوردن و خلانیدن و دشنام دادن

و با چیز بی پایه و زیر آوردن

مردم و هم ضد از زدن

انشره | بضم شین | مخفف انشرده

انشره گر | عذر و روغن گر

افشک | چو اکبر

افشنگ | چو فرزند

افشنه | چو زلزله | یکی از دهات بخارا

است که مولد شیخ ابوعلی سینا بوده

افشه | چو هرزه | بلخ و غله نیم کوب

افشین | چو انجیر | نام مردی بوده از عجم که

در نزد معتصم عباسی تقرب یافته و
 به سرداری لشکر منصوب و بمنگ
 بابک خرم دین مأمور بوده و ویرا
 مغلوب و منکوب نموده و عاقبت
 در نزد خلیفه متهم به طغیان گردیده
 و کشته شد و رجوع بشاه هم شود
 افغان (ر) ناله و فریاد و زاری و نام
 طایفه ایست مشهور که در اصل از
 مصر بوده و بمرو دهور از میان
 بنی اسرائیل بیرون رفته و هندوستان
 افتاده و در آنجا قلعه خیر نامی بنیاد
 نهاده و متراجا حکومت و سلطنت
 یافته و نفوذ ایشان یغزود را اکنون
 افغانستان در تحت حکم خوانین ایشانست
 افغانستان (ر) دباری است مشهور مابین
 نهر پنجاب و مالک هرات و اران و
 باخ و بلوچستان و کشمیر و مولتان
 که ثمای آنها بنوشته بعضی از ارباب
 جغرافیا بنام سیستان و ولایت قندهار
 و اصل افغانستان بسه قسمت بوده
 و کرمی اولی شهری است که
 آن هم به سیستان موسوم و تصبه
 دومی هم شهر قندهار و مقر اداره

سیمی کابل میباشد
 افکار | چو اصحاب | افکار و بحر بی جمع فکر
 افکامه | چو اندازه | فکانه
 افکندن (ر. ف) و برای کردن
 افکنده (ر. ه. ف. ضد) از افکندن
 افکنده سم | کنایه از عجز و ناتوانی است
 افلاک | ع. ر. ف
 افلاک تسمان | ع. ر. ف. بین. از ارباب
 رصد
 افندیدن | ع. ر. ف. بین. از ارباب
 خدمت کردن
 افیون (ر. ه. ف) که یاقوت است
 (گامشون ۱۰)
 در حرف الف با کاف عربی و فارسی
 ندارد لغات: ۱۱۲
 اك حیدر عابد و اوقات
 اكارس | حو نوازش | سماروخ
 اكج | چراكبر | بابل
 اكش | جو كشدن | از اسب
 اتصال دو چیز را می گویند که در تن از
 یک جنس بوده و مادرش از جنسی دیگر باشد

(گلشن ۱۲)

در حرف الف با لام

شاره لغات: هـ

مفرد ۴۲ مرکب ۹
الاشنگ (ل) رجوع به شنگ شود
الاغ (ت. ر. ف)

الاغ نادن || خرج سندر داند

الالا شنگ || رجوع به شنگ نماید

الام چو شبار نوشته و بیغای که

زبان بزبان و دست ب دست برسانند

و بنام رساننده را هم گویند

السا حور شرما نلیه بوق و یا

طایمی است مخفوض مرتبان را

کالبه نیز گویند

الباد جبر اخلاص حلاج

ابوز (چوانگشت) که دیست معروف در

مازندران که رسم بناد را از اذجا

آورده و همین است که کوه

حام و تاف و قفقاز و آقرداغ هم

کفته و در هر جای بنای خوانند

چاچه در تبرستان نام قارن ملک الجبال

کوه قارن خوانده و در حدود ری

اکسون جو دلخون پارچه بسیار

نفیس است از جنس دببای سیاه

اکفوده چو فرموده نام بتر خزر

اکنون جو امروود انزق و الان

اکوان جو اعتران نام دیوی است

که در شاهنامه مذکور است

اکون جبر عروس اکون

" با گلف باری

اگر ندر جو بند کندم

اگر بر سر عود و سرین و کزل

ز کاه مرط و نام نژائست نید

و خویر و در گران زبان نیز نافع

و وین نیز گویند

اگدا بر خرها آب آرد

اگر تیل و چندان و در بند و اگر چه

اگر بند و بکسر اول و است نیت

تکریم و رادتره و مرا تله و

سر زلف و مقداری مین از ماس

اگر یون جبر مستول سرین و یا

اگست و است مداره سبیل

اگدثر چو بد دل بر آردن

د ا عمارت



البرز نامیده و در شام لحام گویند
 بلکه بنوشته بعضی بهفاد اسم دوسوم
 و سیصد طایفه که مذاهب مختلفه دارند
 در آن مسکن کرده و ابتدای آن از
 جبل قمر از بلاد سوران و زنگبار
 در اواسط خط استوا است پس بدو
 شاخه بوده یکی به طرف شمال امتداده
 و از اقلیم دوم و سیم و وسط اقلیم
 چهارم بجانب مغرب کشیده و به محیط
 منتهی گردد و دیگری بسوی مشرق
 و شمال رفتا بدو زمان و آنالاولی آمده
 و از وسط اقلیم رابع به بلاد گرجستان
 و شیروان و آذربایجان و کیلان
 گذشته و از شمال تهران و جنوب
 ترکستان و خراسان و زابل و کابل و
 ترکستان و بدخشان و کشمیر و چین
 و تبت و خفا و بنکاله مرور کرده
 و به محیط منتهی گردد و طول آن
 یکهزار و پانصد فرسنگ است و
 دوازده هزار شهر و ولایت در جوانب
 آن آباد است و بنوشته جام جم البرز
 قله ایست از این کوه که ارتفاع آن

(۱۷۷۹۶) فوت است
 الف به چودختر رجوع به الب نمود
 الحج چو صبر مغرور و منکبر و
 بنار خرامیدن
 و امید و توقع و تیسیم دانست
 الف جبر است و با به
 است از ریسمان در دین
 بدان گاه و احوال آن نقل کنند
 الفنجار چو گندم زار بار و شیره و
 خشم خوبان از روی شد و گریخته
 الف رخ چو صبر عادی از
 خجالت اولین معروف است
 برکیات
 الف از باندها مردم نادان و بی سواد
 الف استوا خط استوا
 الف اقلیم اول
 الف بانا حروف هجا و لوح کرسی و قلم
 الف بر سبب افزودن رنج رساندن بعد
 از نعمت
 الف کوفیان آلت مردی
 الف انتهی

| | | |
|---------|-----------------------|---------------------------------|
| الفاختن | چو ساندان و تیر و زدن | می برد و گیاه از نمشیر و هر چیز |
| الفاختن | جمع کردن و انداختن و | تند و برنده هم هست |
| الفاختن | مردمان | الماس سوده برف ریز دای بیخ بسته |
| المحت | چیز فروخته و پند | لوت (چو دلیکوت) نام قلعه است |
| المحت | چیز سر بسته | ه این فری و گاران که حسن مباح |
| الفاخته | چو سر بسته | الماسی در سرف آورده و از غایت |
| الفاخته | چو سر بسته | باندی بدین اسم اختصا ص بخته که |
| الفاخته | چو سر بسته | از (ل) یعنی جناب و (موت) یعنی |
| الفاخته | چو سر بسته | خا و انیسانه ترکیب یازده چنانکه |
| الفاخته | چو سر بسته | جوانگی و دیگرا ن گفته اند و یا |
| الفاخته | چو سر بسته | برعکس آن چنانکه از هنگ ناصری |
| الفاخته | چو سر بسته | تتبع کرده |
| الفاخته | چو سر بسته | انسان (چو زریان) آنکه ایست در |
| الفاخته | چو سر بسته | اصطهان که برنج خوب دارد |
| الفاخته | چو سر بسته | النک (چو پانک) سبز زار و چمن |
| الفاخته | چو سر بسته | و خلیق |
| الفاخته | چو سر بسته | النکه (چو تبرزه) شعله آتش |
| الفاخته | چو سر بسته | اننی (چو سعدی) چرب بازوی دروازه |
| الفاخته | چو سر بسته | ار (چو کو) میوه است معروف |
| الفاخته | چو سر بسته | الوا (چو حار) بار و ازوای و |
| الفاخته | چو سر بسته | الم نادر دار |
| الفاخته | چو سر بسته | المد (چو غریب) آلوده مدلف |
| الفاخته | چو سر بسته | المد (چو غریب) آلوده مدلف |

امشاسپند
 امشاسفند
 امهور سیند
 امهور سفند

بفتح اول و سکون پنجم

فرشته و ملک

امیا (چو دریا)
 امیان (چو اعبان)
 کسه و همیان

(گلشن ۱۴)

در حرف الف با نون

شماره لغات: ۱۹۳

نبرد ۱۷۱ مرکب ۲۲

ان حرید مادر و آن بد الف و

در آخر کلمات علامت جمع بوده و

انده معنی ذلالت هم نماید مثل مردمان

و انسان و خبیان

انار | چو کار | معروف است

انارکیوا | کو کار و غرور خشخاش

اناهد | چو سرازیر ناهد

اب | رجوع به غزک شود

اباخون | چو افلاطون | حصار و قلعه

انبار | چو اخلاص | مخفف این بار (و چو

اصحاب) یرو سراسر و خس و

خاشاک و فتنلات و فاذورات که بر

الیس (چو اخلاص) نام پادشاه گیلان

و نام نای یکی از انبیای عظام

السیر | بامد الف معروف و مذکور

الیزیدن | افتاد

(گلشن ۱۳)

در حرف الف با میم

شماره لغات: ۱۳

ام | چو دل | این (و چو بد) ضمیر

متکلم است معنی من و مرا و هستم

همچون ماده ام و خامه ام و یاده ام

و ماد آمیا

اماح | چو نمار | او ماج و چو

کار | آماح با الف بدیده

امار (چو کنار) | آماره با مد الف

اماره (چو کنار) | آماره با مد الف

امد | چو صبر | وقت و زمان

امرو | چو دلجو | مخفف امروز

امروت | چو دلخون | ب | مخفف امروزت

یعنی امروز را (و بدین اول) امروز است

امرو | ر. ف

امروز | ب. ر. ف

باغات و زراعات می دهند و بام یکی
از بلاد بغداد هم هست
انباردن چو ترساندن انباریدن
انبارده چو پادشاه دفعه از
انباردن

انباره چو اندازه انبارده
انباریدن چو ترسانیدن بر کردن
انبار آرف

انباشتن چو ترساندن انباریدن
انباشه چو برداشته مصدق شدن از
انباشتن

انبار چو سردار شریک و هرو
انبارنه چو سردار یعنی معروف و کاهه
انبارنه چو اندازه از مردم فربه و مکار
و شکم خواره

انبج چو اکبر رجوع به تغزل شود
ابر چو گندم مانده و آلی است
معروف که زرگران و مسکریان و
مانند ایشان فارات را بدان گیرند و
نعاوندان میخ نعل را بدان از پای
ستور برارند

انبست چو فرزند هر چیز غلبه و
انسته چو سرینجه استندسته و سنانده

خصوصاً شیر و خون و ماست بسته شده
انله چو رازله اتر هندی
انمن اند چو صف شکن انگور
انوب چو امرود فرنس و بساط
گسترده

انودن چو فرمودن جیدن گل و
غیره و بالای هم انباشتن چیزها
انودیدن چو سر بوسیدن ابرو سبیدن
انه دن باذل باغنه برون و معنی
انودن باذل بی معنی و بی عمل
انفراش و کثافت

انرسدن چو بر سر سبیدن اید آمان
و موجود شدن از و دن

انزوه چو امرود غایت و کد و
بسته شده و هر چیز بر سر و
فرو ریختن دیوار و در تها است
و بالای کوهی از مضامعات دیال
ابری ان گندیده وانه بیدن و امر و
فازل از آن

انوییدن چو سر بوسیدن ابرو بوسیدن
انوییدن چو سر بوسیدن ابرو بوسیدن

انبه چو گندم انبوه (و چو هر رده)
رجوع به تغزل شود

انبیره چوانجیر امر و پر کردن و گل
خشک و زرد
انبیره چو گنجینه خس و خاشاکی
که بعد از پوشش خاله بر بام اندازند
که بر بالای آن خاک و گل ریخته
و بادیه
انبیس چوانجیر خرمن ذلایک کرده
انبیام را آخر کار و انچه میدن و امر
و فاعل از آن
انجامیدن چو ترسیدن اسام و به
آخر رساندن
انبج حوگندم انجوخ
انبدان چو بد گن | معرب انگدان
انجیره چرخ زده گیاهی است تند
که چون بعضوی برسد می گزد
انج جوگسه انبوغ
انجکک چوانجیس | دانا است خوردنی
و سبزه و مغز سفید و شبیه به دانه
امرو و در مخزن گوشت نیم امرو
بزرگی است که بزرگتر از آن است و
دست آن کوته گردیده و آنرا
سبزه گوته و هندس نموده و نص
می نمایند

انجل | چو بد دل | خطمی
انجم | چو گندم | جمع نجم بمعنی ستاره
انجم داد | بکسر جیم | نام عقل ذلک مشتری
و این انجم پارسی است نه عربی
نجم و ز | ع | آفتاب
انمن | را | گیر و ده و جمعبت و مجلس و جمعه
انجوج | چو امر و ده | چوب عود
انجوخ (ق) آب دهن و چین و شکن
روی و اندام
انجو خیدن (چو سر به شیدن) به چین
و شکن آوردن روی و اندام و
اداخن آب دهن
انجوسا (بفتح اول) نوعی از گیاه
سرخ مرده است
انبوغ | بر وزن و معنی انجوخ و
انبوغیدن | انجو خیدن
انبیدن (چو ترسیدن) کشیدن و ریزه
ریزه کردن و حجامت نمودن و
استرا زدن
انجیر (ر) سوراخه مقعد و سوراخ کردن و
میوه ایست معروف و نهی است در
هرات و چشمه ابست در چهار فرسخ
یزد بر سر راه خراسان

انجیر آدم | میوه ایست سرخ رنگ در
هندوستان

انجیر خور | رجوع به شیر کنجشگ نمایند
انجیره (چو گنجینه) انجیر

انجیل | بر وزن و معنی انجیر
انجین (چو انجیر) ریزه ریزه و انجیدن
وامر و فاعل از آن

اند | چو قند | درخت سوس و سپاس و
شکر گذاری و با شك و گمان سخن
گفتن و بمعنی چند و عدد مجهول هم

هست از سه تانه که عبری بضع گویند
اندا | چو فردا | عیب و رژیای صالحه

و غیبت کردن و سخن چینی نمودن و
کاهگل و گلابه و اندودن آن بر بام
و دیوار و امر و فاعل از انداییدن

انداچه | ند | چو اندازه | اندیشه

اندار | چو سردار | سرگذشت و افسانه
انداز | ق | اندازه و امر و فاعل از انداختن

اندازه | ر | پیمانه و شأن و مرتبه و قیاس
و مقیاس و قدر و مقدار و حساب و
شمار و پیمودن زمین با ریمان یا
چیزی دیگر

اندام | ق | عضو و تن و بدن و نظام و
نسق و روش و ادب و فضای خانه
انداه | چو اندازه | شکایت و غیبت و
ماله بنایان

اندجان | چو هم زبان | معرب اندکان
اندخس | چو فرزند | حصار و قلعه و
پشتیان و حمایت کننده

اندر | چو اکبر | در و اندرون و افاده
معنی غیر هم نماید همچون پدر اندرو
مادر اندرو مانند آنها

اندراب | چو هم زبان | شهری است
از ولایت بدخشان مابین غرنین و
هندوستان که بمسافت شش مرحله از
شمال کابل در کوهستان واقع و آب
و هوایش خوب و سردی مایل و
نمک آن ممتاز و درصافی از بلور فرق
ندارد و از آن ظرف های بلور مانند
می سازند

اندربا (چو فرزند) | ب | آویخته و
اندربای (چو بد رفتار | معلق و حاجت و
ضرورت و هر چیز ضروری و
محتاج الیه

مغرب و جزیره ایست در بالای
کوهی و در فرهنگ ناصری در هر یک
از وزن و معنی تغایض کرده و گوید
بفتح اول و سیم و ضم چهارم الکه
ایست از مضافات اسپانیول که یکی
از سلطنتهای مستقله فرنگستان است
و مورخین عرب تمامی اسپانیول را
اندلس گویند بسبب آنکه در سال
(۷۶۱ هـ) سپاه اسلام از طرف عبدالملک
مروان به تسخیر آن سامان مأمور
شده و اولین و لایقی که فتح نمودند
ملک اندلس بوده پس تمامی اسپانیول
بدین اسم اشتهار یافته و سایر الملک
اسپانیول هم بعد از آن بهرور دهور
منکشف گردیده و در وجه تسمیه
اصل اندلس که از مضافات اسپانیول
است گویند که اندلس ابن یافت ابن
نوح یکی از جزایر متصله به ارض
اسپانیول را بطریق میراث مالک شده
و در آنجا شهری ساخته و باسم
خودش موسوم داشت لیکن این
تحقیق عربها بعید و غفلت از مأخذ
اصلی لفظ اندلس است زیرا که نظر

اندرخور
اندر خورا
اندر خورد
اندر خوردند

اندرز | چو فرزند | وصیت و پند و نصیحت
اندرزا | چو فرزندا | سنگی است که
در میان زهره گاو یا شیردان آن
متکون میشود و در لون و خاصیت
مانند بازهر است و بیشتر در گاو
هندوستان بهمرسد

اندرگاه (ب) پنج دزدیده

اندروا
اندرواز
اندروای
اندروایی

اندروب | چو اندرون | اندوب

اندریمان (ل) نام مبارزی بوده تورانی
که در جنگ دوازده رخ بدست
گرگین میلاد کشته شد

اندکن | چو همزبان | شهری است
در ترکستان

اندلس | بنوشته برهان بضم اول و ثالث
و رابع نام شهری است در حدود

| | |
|---------------------------------------|--|
| مبدلول تواریخ و سیر لفظ اندلس | بر چهار چوب نصب کرده و بجفت |
| در زبان اهالی اسپانیول نام طایفه ایست | استراحت بر بالای آن نشینند چنانچه |
| که مولد و موطن ایشان فریب به | در زنگبار معمول است |
| حدود روس بوده و در (۴۰۹ م) | اندوند چو نقشبند تار و مار و زبر |
| به ممالك اسپانیول مسنولی گشته ایک | وز بر شده و از هم پاشیده |
| بنام ایشان اشتہار یافت | اندوه چو امرود غم و غصه و |
| اندمه (چو زلزله) بیاد آوردن غم | دل گرفتگی |
| های گذشته | انده چو گندم مخفف اندوه |
| اندو (چوید بو) اندرون | اندھان (چو بد گمان) جمع انده بغیر قیاس |
| اندوا (چواژدها) تره تیزک | اندیدن (چو رسیدن) آهسته سخن |
| اندوب (چوامرود) نوعی از جوشش | کشفان و از روی شک و گمن |
| اندوج (که بذرا سیاه کند) | حرف زدن |
| اندوختن (ر. ف) که جمع کردن است | اندیشه (ر) فکر و خیال و ترس و واهمه |
| و بمعنی آماده ساختن و قرض و افس | اندیک (چوانجیر) کلمه تعلیل است بمعنی |
| دادن هم آمده | چرا و زبرا و هم کلمه تمنی است بمعنی |
| اندود (چوامرود) کاهگل و اندودن | باشد که و باند که و شاید که و |
| (و مف. ضد) از آن | مانند آنها |
| اندودن (چو فرمودن) مطلا کردن | انر (چو قمر) هر چیز زشت و بد |
| کاهگل و گلابه و مانند آن را بر | انروب |
| بام و دیوار مالیدن | انروج (چوامرود) اندوب |
| اندوز (چوامرود) امر و فاعل و مفعول | انزو (چو لبلو) پازهر |
| از اندوختن | انزروب (چواندرون) صمغی است |
| اندول (ق) گلیبی است که آنرا بامیخها | انزروت تلخ که در مرهم ها بکار برند |

انگام | بروزنومعنی هنگام و هنگامه
 انگامه
 انگین (چوزنجیل) عسل و هر چیز شیرین
 انگینه (چوزند سلیقه) بام حوا نیست
 که از انگین پخته و در طبق ریزند
 تا سرد شود و بخورند
 انگدان (چوبدگان) گل پر و شترخار
 و دوبردم و نسنا و یا درخت
 بسباس و دهی است در بکشان
 انگرده (چوانشرده) دانه انگوری که
 از خونه جدا شده باشد
 اندرین (چوزنجیل) گیاهی است که گل
 آن مانند گل خشک زرد بوده و
 اطرائش خاردار باشد
 انگریک | ق | نام یکی از باغات خوارزم
 که در خارج شهر خیوق ساخته اند
 فواکش نیکو و انگور شمتاز است
 و بهمین جهت از اصل باغ انگور
 نیک بوده و انگریک مخفف انگور
 نیک است
 انگز (چوگندم) | بیل که بدان زمین
 انگزه (چوخریزه) را هموارکنند

انژه (چوهرزه) مرجک
 انسته (چوطبرزه) بیخ گیاه سعد
 انغوزه (چو فرموده) صمغ درخت
 انگدان است
 افست | چواکبر | نقصان و زیان و خسارت
 افست (چو فرزند) عنکبوت
 انگ (چو فند) گنگ آب و ولایتی
 است از هندوستان
 انگار چو سردار انگاره و انگاریدن
 و امر و ذاعل از آن
 انگارین چو ترساندن انگاریدن
 انگارده چو پیاخه سرگذشت
 و افسانه و (مفصد) از انگاریدن
 انگارش چو فرمایش انگاریدن
 و اسم مصدر از آن
 انگاره (چو اندازه) دفتر حساب و
 نامه اعمال و نقش و نگار و کارنا
 تمام و تصور کردن اندازه چیزی و
 مطلق فکر و خیال را هم گویند
 انگاریدن (چو ترسانیدن) گمان بردن
 و پنداشتن و تصور کردن و نقش
 نمودن و سرگذشت و افسانه گفتن
 انگاز | بروزن و معنی افزاز

| | |
|--|----------------|
| انگژد چوانجمن | بجك و صمغ درخت |
| انگژه چو خربزه | انگدان |
| انگژوا آغل | |
| انگسبه چو شرمند | شنه و طبق و |
| انگسته سوداگر پرمایه و برزیگر | |
| انگشبه صاحب سامان و ثروت | |
| انگشت (چو البرز) بمعنی معروف (و بکسر گاف) زغال است | |
| انگشت ترکیبات | |
| انگشت بدنجان افسوس و حسرت و تعجب و حیرت | |
| انگشت بر چشم نهادن قبول کردن | |
| انگشت بر دهان نهادن تعجب و حیرت و افسوس و حسرت | |
| انگشت بر دیده نهادن قبول کردن | |
| انگشت بر لب بردن به حرف آوردن | |
| انگشت بر نمک سودن سوگند خوردن و عهد کردن | |
| انگشت خاییدن نداهت و حیرت | |
| انگشت دشنام انگشت نهادن | |
| انگشت زدن آن است که از خو شحالی | |
| انگشتی را بر انگشتی دیگر چنان | |
| زنند که بصدا بر آید | |
| انگشت عروس پ ع] قسمی است | |
| انگشت عروسان از حلوا که بقدر سر | |
| انگشتان از شکر ساخته و بامخو | |
| پسته کوفته آگنده نمایند | |
| انگشت کشیدن محو کردن و نابود | |
| انگاشتن | |
| انگشت گرفتن تهردن و حساب کردن | |
| انگشت گزیدن حیرت و ندامت | |
| انگشت نما کسیکه در بدی با خوبی | |
| متهور خلق گردد بطوری که او را | |
| بیکدیگر بنایند | |
| انگشت نهادن اعتراض کردن بر قول | |
| کسی و نابود انگاشتن | |
| انگشت نیل کشیدن ترك دادن است | |
| انتهی | |
| انگشتال چو گندم زار بیمار و دردناک | |
| انگشتانه زهگیر و آنچه در وقت | |
| دوختن بر انگشت کنند | |
| انگشتك (چو افتردن) انگشت زدن | |
| و مصغر انگشت | |
| انگشتو خوراك چنگالی | |
| انگشتوا (بکسر گاف) نانی که بر روی | |

به شنیدن آن قوت گیرند و آن را
انگلیون کویند و ظاهر آن همان
ارغون است که مذکور افتاد

انگوپا (ل. ند) کاسنی

انگوتین (ل. ند) گاو کوهی

انگور | ر. ف

انگورک (چو فرمودن) | انگرده و مر-

انگوره (چو فرموده) | دمک دیده و

نوعی از عنکبوت

انگول (چو امرود) | تکه و حلقه که

انگوله (چو فرموده) | گوی گریبان و

تکه کلاه را در آن کنند و نیز کسیرا

گویند که صحبت او مکروه طبیعت

بوده و خودش در اختلاط و مصاحبت

أصرار نماید

انگیختن (ر) جنبانیدن و بر شورانیدن

و بر کشیدن و دور کردن و پیدا

نمودن و بلند ساختن

انگیر (چو انجیر) انگور

انگیز (ق) قوه شهویه و برانگیخته و

بلند ساخته و برخیزانده و انگیزخن

و امر و فاعل از آن

انگیزه (چو گنجینه) باعث و سبب

اخگر زغال پزند (و بضم آن) نانی
که بعد از پختن نشان انگشت بر آن
بوده باشد

انگشته | چو سر پنجه | سوداگر صاحب

مايه و برزیگری که صاحب ثروت

بوده و کارکنان بسیاری داشته باشد

(و بضم گاف) شنه است

انگل (چو اکبر) انگوله

انگله (چو زلزله)

انگلیون (چو بطليموس)، جامعه هفت

رنگ و دیبای هفت رنگ و نام

انجیل آسمانی حضرت مسیح و ارتنگ

مانی نقاش که در هر جا با نام عیسی

و زنا و چلیپا مذکور شود مقصود

انجیل بوده و در هر جا که مقرون

به نقش و نگار و گل و لاله باشد

مراد از آن ارتنگ است و بعضی

گفته که بونانیان هر چیز خوب و

عجیب را انگلیون گویند و در

بیمارستان روم چیزی ساخته اند بر

مثال سازی بسیار عجیب و در هر هفته

دو روز بیماران دارالشفا را بدانجا

برده و آن ساز را نوازند تا بیماران

انگیل (چو آنجیر) | انگوله
انگیله (چو گنجینه)

انوپا (بفتح اول و ضم نون) کاسی
انوشا | (بفتح اول و ضم نون) تحسین
انوشه | و آفرین و خوشا و خوشی
و شادی و خرمی و کیش و آیین
گبران و پادشاه جوان و شراب
انگوری و تازه داماد و غم خوردن
و تیمار داشتن

انوبیدن (چو نیوشیدن) نوییدن
انهوبا (ل. ند) ستاره مشتری
انیپا (چو چلیپا) درخت مورد

انیر (چو اسیر) خوی زشت و طبیعت بد
انیران (چو نریمان) نام روز سی ام
ماههای شمسی و هم نام فرشته ایست
موکل بر عقد و نکاح

انیژ (چو امیر) بومادران
انیسان (چو نریمان) سخن دروغ
انیشه (چو رسیده) جاسوس و اندیشه
انین (چو امیر) آئین برون کابین

(گلشن ۱۵)

در حرف الف با واو

شماره لغات: (۹۹)

مفرد «۹۷» مرکب «۲»
او (بضم اول) ضمیر غایب است در
در باب عقول و در غیر ایشان
آن گویند (و بفتح اول یا مد آن)
آب است

اوا (چو هوا) آتش و آواز و ابا

| | |
|--------|-----------------------------|
| اواخ | همه اینها بفتح اول اند و با |
| اوار | مد الف هم مستعمل و در |
| اوارجه | گلشن اول مذکور |
| اوارچه | افتادند |
| اواره | |

اوارین (چو سرازیر) زشت و بد
اوام (چو جوان) و ام

اوبار | اوباریدن و امر و فاعل از آن
اوباریدن (بفتح اول) او باشند
اوباش | اوباشتن و امر و فاعل از آن
اوباشتن (بفتح اول) آگندن و افکندن
و بلغ کردن و فرو بردن
اوباشه (چو گوساله) او باشه شده
اوبر (چو روق) او بریدن و امر و
فاعل از آن

اوبرد (بفتح اول و ثالث و رابع) فعل مضارع

از او بریدن (و بسکون رابع) فعل
ماضی از آن

او بردن | چو سر بستن | او باشتن
او بریدن | چو پرور بدن
او بس | چو سوزش | خویش و اقوام
اوج (چو قول) نغمه ایست از موسیقی
و عربی اوگ است که بلند و بالا را
گویند و یا خود معرب آن است
اوجا (ل) رجوع به و شک شود

اوجها | نام آدبی اهواز و خوزستانست
ارجی | رجوع به خیس نمایند
اوجز | چورو بن | ماهبت و حقاقت
و چگ و گگی چیزی

اودر (حوروق) عمو و برادر و برادرزاده
اودرد | چو افکندن | مردن

اودس | حوروق | تیر و روجب
اوست | چو دررد

اور | چونور | مشت خصوصا آنچه
برندان و دهن کسی زسد و هم

معنی گردکان و بادام و مانند آنها
سکه بوج و یوسیده بنسد و مغز

هیچانی را بدز گویند
اورا | چو سودا | حصار

اوراز (چو تورات) افراز
اوراشتن (چو انداختن) افراشتن

اورلھن (چو تردامن) دهی است از
اورامه (چو گوساله) توابع اسپر این

اورامین | چو سودا گیر | و نوعی از
خوآندگی است که مخصوص پارسیان

بوده و اشعار آن هم بزبان پهلوی
میباشد و از آن رو که واضع آن

یکی از خنیاگران آن ده بوده
بدین اسم اختصاص یافته

اوردیدن | چو پرستیدن | جنگ کردن
اورس (چو زرشگ) درخت عرعر

و سرو کوهی
اورک (چو روق) باد پیچ

اورکنج (ل) رجوع به گرگانج شود
اورکوه | بر وزن وزن و معنی ابرکوه

اورمز | نام خدای تعالی و حضرت
اورمزد | ادریس و ستاره مشتری

اورمزدا | و روز اول ماههای شمسی
و فرشته ایست موکل بتدبیر امور و

مصلح آن روز
اورنج (چو سوگند) سگ انگور

و اورنگ

| | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| اورنجن (چو بد منظر و یا بکسر جیم) | اوژ ندیدن بفتح اول و ثالث انداختن |
| اورنجین | اوژ نیدن و افکندن |
| اورنجین (چو عنبر یز) رجوع به | اوژ ول چو نوروز اوژ ولیدن و امر |
| اورنجن نمایند | و فاعل از آن |
| اورند (چو سوگند) اورنگ و حيله | اوژ ولیدن چو سر پوشیدن تعجیل و |
| و نیرنگ | شتاب و جنگ کردن و تقاضا نمودن |
| اورندیدن فرییدن و حيله کردن | اوسان چو تورات فسان |
| اورنگ (چو سوگند) حيله و نیرنگ | اوستاح جو اوسناد گستاخ و فضول |
| و تخت پادشاهان و عقل و دانش و | اوسناد را داننده و آموزاننده |
| خوشحالی و شأن و شوکت و زیبائی | اوسنام جو اوستاد یراق زین و |
| و نام عاشق زنی گلچهره نامی است | اوسنان لجام اسب و مردم معتمد و |
| اورنگ آباد نام شهری است که | و آستانه در خانه |
| محمد ملقب به اورنگ زیب پسر شاه | اوستیم چو پوستین آستین جامه و |
| جهاں در هندوستان بنام خود بنا نهاده | خون و چرک جراحت |
| اورنگی نام یکی از نغمت باربدی است | اوسو چو کوکو |
| اورون چو روغن و معنی فروختن | اوسوم چو روپوش بپوشیدن و بپاینده |
| اوره (چو روضه) رویه لباس در | اوسه چو روزه |
| مقابل آستر | اوسیمون ای دوائی است تودری نام |
| اوریب چو رو بین قیاج و کج و محرف | اوش چو نور قصبه ایست از فرغانه |
| اوزار چو تورات افزار | اوشال چو تورات آبگیر و برکه |
| اوزایش چو فرمایش افزایش | و آب انبار |
| اوژن چو روق اوژ ندیدن و امر | اوشان چو تورات افشار و چو چوبان |
| و فاعل از آن | رجوع بایشان شود |

اویرش | ند | چورسیند | مقداری از
گناهان

اویژه | چورسیده | اویژه
اویستان | بضم اول و کسر ثالث)
اویش | تشخص و تعین و هویت
اویشکان | چیزها و تشخصات و نعینات
اویها | آنها

(گلشن ۱۶)

در حرف الف باهای هوز

شماره لغات : « ۲۹ »

ا ه
ا هار | بفتح اول | و همه آنها باالف
اهازیدن | مدوده هم مستعمل و در
اهتن | گلشن اول مذکور افتادند
اهختن

اهر | چو قر | درخت زبان کنیچنگ و
هم نام ولایتی است در حوالی قرا داغ
از آذربایجان

اهرامن | چو نردامن | اهرمن
اهران | چو سردار | تیشه نجاران
اهرم | چو اکبر | جویکه هریسه را بدان
کوبند و دیل هریسه را با آن برهنزند

اوشاندن (بفتح اول) افشاندن
اوشنگ (چو سوگند) آونگ

اوش و بوش (بفتح الف وب) تبختر و
خود نمائی و کرو فرو خود آرائی
اوشه (چو روزه) سعت و کاکوتی
و مرزه

اوشهنگ (ل) نام اصلی هوشنگ
اوفسانه (بضم اول) افسانه
اوفه (ر) رجوع به و خش شود
اولک (چو نور) قلعه ایست مابین فرا
و سیستان

اوکاره (چو تورات) افکار
اوکنج (چو سوگند) ندامت
اوکندن [چو افکندن]
اوکنیل [چو پروریدن] افکندن
اوکو (چو کوکو) جغد و بوم

اوگ (چو قول) رجوع به اوج شود
اولاد (چو چوبان) نام راهدارماز ندران
بوده است

اولنج (چو سوگند) اورنج
وماج [ر. ف]

اومان (چو تورات) دهی است در همدان
ویان (چو چوبان) اویش و جمع او

۴ - رام هر مز ۵ - سوس ۶ - سرق

۷ - عسکر مکرم ۸ - مناخر ۹ - تیرا

و لفظ اهواز را باید با الف ممدوده استعمال نمایند

اهوری (بفتح اول و ضم ثانی) خردل

اهون (ق) نقب و منفذ و رخنه

اهی (چو صفی) آهو

اهیانہ | مخفف آهیانه با الف ممدوده

اهینختن | آهیختن با الف ممدوده

(گلشن ۱۷)

در حرف الف با یای حطی

شماره ثنات: ۵۹

مفرد «۵۲» مرکب «۷»

ایا | چو حیاء | حرف ندا است

ایار | چو عیار | نام یکی از ماههای

رومی است

ایاره | چو فلاسفه | شرح کتاب زند

و تفسیر چگونگی آن است

ایاره | چو کناره | یاره

ایاز | که هر سه بفتح اولند با مد

ایازی | آن هم مستعمل و در الف

ایاس | نمدوده مذکور افتادند

اهرمین | چو کرکدن | در الف ممدوده

اهرن | چو اکبر | گزشت

اهرون | چو امرود | نام حکیمی بوده است

اهریمن | چو ترسیدن | در الف ممدوده

اهریمه | چو گنجینه | گزشت

اهک | چو قمر | معروف و بروزن

مادر | مشهور است

اهلوب | ند | هشتی در مقابل جهنمی

اهمر | چو اکبر | شغال

اهمه | چو طلبه | ناقص و ناتمام که الف

اول آن از برای نفی وضدیت است

چنانچه در اجفت اشاره شد

اهنامه | چو پروانه | رسوائی و فضیحت

اهنوخشی | بفتح اول و ضم ثالث | رجوع

اهنوخوشی | به کاتوزی نمایند

اهنود | چو کرکدن | نام روز اول

خمسۀ مسترفه

اهوار | چو اعوان | حیران و شیفته

اهواز (ق) نام شهرستان و ولایت خوزستان

که بکثرت عقرب جراره موصوف

و بیدی هوا معروف و در میان

فارس و بصره میباشند

۱ - اندح ۲ - تستر ۳ - جندشاپور

ایسا (بفتح اول

ایسون (چو قبا دوز یاسه

ایسه (چو کهاره

ایمی (چو حرامی رجوع الف

مملوده شود

ایاغ (ت] چو کنار کاسه و پیاله

ایک (چو زیرک بت و صنم و پیک

و غلام و بالخصوص نام یکی از

غلامان زر خرید سلطان شهاب الدین

غوری که با سه تن دیگر از ایشان

بر تبسلطنت رسیده و همین ایک هم

در دهلی بدشاهی کرده و عاقبت از

اسب افتاده در گذشت و کتاب

ناج المآثر بنام او است و ترکی مردم

شش انگشت را گویند

ایتگینی [خانه داری و صاحب خانه

ایتوک (چو بی نور) سژده و خبر خوش

ایح

ایچ | بر وزن و معنی هیچ

ایششت (ل) فلزات

پیر (چو زیرک اینجا

آبدند (چو ریوند اند و عدد مجهول

اسون (چو میمون اکنون و چو

بی نور) اینجا و این چنین

ایر (چو تیر) دمل و ماشرا و علت

خارش و قوبا و آلت مردی

ایرا (چو ینا) ترجمه زبرا و از این

جهت

ایراف (چو ایراد) رجوع به اردا شود

ایران (ف) نام هوشنگ ابن سیامک که

پسر کبومرین بوده و ممالک او را هم

بجهت انتساب بر وی ایران گویند

و چون آن ممالک بعد از فوت او به

پسرش پارس نام رسید تمامی آنها را

پارس خواندند و زبان پرسی هم که

زبان رسمی وطنی ایرانیان است بدو

منسوب است

ایران دژ [رجوع به در بند شود

ایرانهر [نام دیگر تمامی ولایات ایران

و هم نام قدیمی شهر نیشابور است

ایرج (چو زیرک) نام پسر فریدون

که بدست برادران خود سلم و نور

کشته شد و ایران را هم بجهت انتساب

بدو بدین اسم نامند چنانچه ثورانرا

بدین اسم خواندن بجهت انتساب به

تور است و نفس فلک آفتاب را نیز

ايرج گویند و پسر فریدون را ایرج
گفتن هم بمناسبت خوب روی و خوش
پیکری او بوده که هر که او را دیدی
مهر او گز بدی

ایرسا - قوس قزح و سوسن آسان
گون را هم به لحاظه الوان مختلفه
بدین اسم مسمی دارند

ایرک (ند) چوزیرک (مردم و جمع
آن ایرکان است

ایرکان (ند) رجوع به ایرک شود
ایرمان - بروزن و معنی میهان و عار به
ایرمان سرا - خاه عاریتی و کنایه
از دنیا است

ایزد (چوزیرک یا بیدل) نام نامی
خدایتعالی

ترکیبات -

ایزد خواست - شهرکی است در میان
فارس و عراق و ابتدای خاک فارس
از آنجا است

ایزد گشسب - مؤمن موحد خدا پرست
و نام یکی از امرای بهرام چوبینه
ایزد والا - خدای تعالی

ایزدی . . .

ایسا (چوینا) اکنون و امروز و نام
صفح ابراهیم و اسم یکی از انبیای
بنی اسرائیل است

ایستا - ثابت و ایستاده و غیر متحرک

ایشان (ر) ضمیر جمع غایب است و
اوتان هم گویند و در فرهنگ ناصری
گوید ارشان بمعنی آنها و ضمیر جمع
غایب است و ایشان جمع حاضر است
در باب عقول و ظاهر آن است که مراد
او از حاضر قرب است نه مخاطب و
اشقاق این دو لفظ ایشان و او شان را
از این و او گرفته

ایشهریار - نام روز سی ام ماههای
جلالی است و معنی ترکیبی آن خطاب
به شهریار است

ایشی (چوبینی) وصف زنان مثل
بنی و غیره

ایغده (بکسر اول و ضم غین) سبگ سار و بیهده
ایفت (چوزر شگ) حاجت

ایک | چوتیر | ولایتی است در یارس
ایلا | چوینا | نام پهلوانی بوده ترکی
ایلك | چوزیرک | ملکی است از ترکستان
و نام پادشاه آنجا هم هست

مفرد « ۱۲۱۴ » مرکب « ۴۱۳ »

(گلشن ۱)

در حرف بای ابجدی با الف

شماره لغات: « ۳۴۶ »

مفرد: « ۱۸۷ » مرکب: « ۱۵۹ »

با — باد و آتش و شور با و حرف

مصاحبت است بمعنی مع و گاهی بمعنی

ب مفتوحه استعمال نمایند با یاد آمد

یعنی بیاد آمد

با اوش | چوکا بوس | خوشه انگور و

خیار بزرگی که بجهت تخم نگاه دارند

باب | پدر و پیران کاهل که بمنزله

بابا | پدر باشند و هر کس را که

در کاری بزرگ باشد هم تعظیماً بابا

گویند

بابروس | نام فدی بی بابل است

بابزن | چوباد زن | سیخ کباب که در آن

مرغ و بره کباب کنند

بابك | چو مادر | با بکار و پدر و پرورنده

و هم نام زندیقی است از عجم که در

عهد مأمون عباسی مذهب جدیدی اختراع

کرده و در همه چیز تابع مزدك بوده

ایمید | چو حیدر | گاو آهن و چوب

ایمر | منصوب بر آن

ایمه (چو خیمه و ریزه) اکنون و این

چنین و این زمان و مخفف این همه

این — ر. ف

آینت (چو زبرك) طعن و ملامت و

تحسین و آفرین و مخفف این ترا و

گاهی نون را ساکن نمایند

اینك (ق) مصغر این و اشاره به نزدیک

و حاضر و بضم نون آباءه افعال است

اینند (چو ریوند) اند و عدد مجهول

ایوار | چو ایراد | وقت عصر نزدیک به

غروب و حرکت آنوقت را هم گویند

ایوان | چو حیوان | آسمان و طاق و صفه

خصوصاً در و عمارتی که شکل آن

محرابی و هلالی بوده باشد

ایور (چو عروس) آراسته و پیراسته

ایوره (چو مقوله) آراسته و پیراسته

ایومن | ند | چشم و دیده

بوستان ۲)

در حرف ب که متضمن ۱۸ گلشن است

شماره لغات: « ۱۶۲۷ »

و گرو هیرا بدام خویش کشیده و
از این رو او را خرم دین گفتندی
و عاقبت افشین نامی از جانب خلیفه
به دفع وی مأمور شده و به فناش
رسانید

بابکان (بفتح ب دویم) پاشاهی بوده
عظیم الشان که خال اردشیر مؤسس
دولت ساسانیه و یا پدر او و یا پدر
زن او و یا جد او بوده و به همین
جهت به اردشیر بانکل اشتباه یافته
و شهر بابل هم در حوالی کرمان از
بای او است

بابل (چو فلسق یا ناخن) شهری بوده
در کنار فرات که قینان باب انوس ابن
شیث ابن آدم بنا نهاده و تهمدورس
آبادش کرده و چندی دارالملک ضواک
شده و او نیز در آنجا عمارت کرده
و کهن دز و بهشت گنگ نام نهادند
و سالها بعد از آن دارالملک کلدانیان
و نمارده برد و اسکندر رومی
نعمیرش نموده و اکنون نیز خراب
و از توابع حله است

بابوته چوپالوده کموزه پر آب

بابونج (چو جادرگر) معرب بابونه
بابونه (چوپالوده) گیاهی است معروف
بایران چو مامبران که بیل حلس
و میاننی

بایزن (چو ساریدن) بایزن یا بزن
باتر (چو فلسق) مرغ کنگ و نام
مردی است

باتره چوبامزه دف و دایره
بانس (چو مادر) ترنج

بانسگان - بروور و معنی بانحال
بانو (چو کاهو) ترنج و حب السلاطین
و نام یکی از خوانین مغول که به
باتوخان معروف و شیرسرای را غم
که از بلاد ترکستان است بهت ادب
به او سرای باتو گویند

باج - باز و مقلوب و وارونه و بمعنی
معروف و آن زروهرجیدی است که
پادشاهان از حکام و وزیرستان گیرند
و راهداران از سوداگران ستانند
و دیگر سکوت و خاموشی است که
مغان در وقت شست و شوی بدن
و طعام خوردن و زند خواندن بعد
از زمزمه می گزینند

باحور جوکاران نوشتہ باصری

سختی کرما و آن بست روزات

از تیر و اصل آن عربی را با ان

آخر مستعمل بوده بر وزن عاشورا

و پارسیان فی الف استعمال نایند

باخرز چو کارگر مغرب چنانچه غلور

منرف را گویند و بعضی بر تنفس

این گفته اند

باخرز چو باندن زم یکی از چهل و

هشت گونه موسیقی و هم قصبه است

از خراسان که در سمت شرقی هرات

واقع و مسکن این هزاره است

باخسه چو ساخته نشتر و را غیر

متعارف خانه

خویش چو کابین تنهائی و غوطه

خوردن در آب

باخه چو ساده سنگ پشت

باد — باد — خفیف باشد و مدح و ثنا

عزیز و سخن و آدو بالله تعالی

در سمات و انبوت و معنوم و تد و

نور و گنج باد آور خسرو پرویز

بروز ۲۲ ماههای نسی و فرشته

است و کل رکع و تزویج

ترکیبات

باد آبله — آبله مهلك

باداس — آسیای ابدی

بادافراه (چرا آراگاه) با فر و پاداش

بادانره (چرا آراگاه) و مکافات

باد آور دولت بی رحمت و موضعی

باد آورد است نیک و اطلونوائی

است از مرسیقی و خاری است که

بیشتر در کوهها و ریک زارها روید

و بقدر یک ذراع بلند شود و خارش

ابوه باشد و دامن را رها نکند و

دیگر نام گنج دویم از هشت گنج

خسرو پرویز است که در هنگام

عزیمت روم قیصر روم گنجها و

جواهرات نفیسه خود را در کشتی

نهاد و خواست که یکی از جزایر

بفرستد باد آن کشتی را به حوالی

اوردری خسرو پرویز آورده و به

تصرفش در آمد

باد اهلگ — باد نوا

باد افراه [بفتح الف] باد آفراه بمد آن

باد افره است

باد انجیر — نوعی از درخت انجیر است که

باد پر
باد پران | باد برو مردم خوش آمد گوی

باد پروا — بادخن و بی پروا
باد پره — تراشه چوب و با بای اجدی
نام روز ۲۲ بهمن ماه است که در
زمان کسری مدتی بادی آمده نازویی
شبانی پیش او آمده و گفت دیروز
آن قدر باد آمد که موی يك پره در
بجانباید و از این رو مردم در آن روز
جشن کرده و همین اسمش مسمی داشتند
باد پیچ — چوباد گیر — رسانی است که
از جانی آویخته و زنان و کودکان
بر روی آن نشسته و حرکت دهند
باد پیمودن — کارهای بیوده کردن

باد تنگ بسته — اسب
باد خانی — چشمه ایست در دامغان در
قریه هوا که اگر اندکی چیز ناپاک
و بادی در آن ریزند بوری باد و
طوفان گردد که در کب و مرکب را
پیندازد و چون آن یلبسی را بردارند
باز آرام گیرد

بادخن — چوباد زن خانه باد گیر دار
که باد در آن آید

پیش از همه درختان بار دهد و میوه
اش پوچ و حلاوتی ندارد
باد انگیز — هر چیز آماسیده و هم گلی است
که هرگاه در هوا بادنوده و مزارعان
خواهند که غله بیاد دهند آن گل را
بدست مالیده و برگ آن را به هوا
پاشند پس بحکم خدایتعالی باد در
حرکت آمده و گاه از غله جدا شود
بادبان — استان و گریبان و پرده ایست
بر تیر کشتی بندند تا باد در آن افتاده
و کشتی را براند و در رویه قبا که
در پیش سینه بر روی یکدیگر افتد
باد بدست — مردم مفلس و هیچکاره و
بی حاصل و بی فایده

باد بر — بادفر و کاغذ باد و کسیکه دعوی
بی معنی کرده و در نهایت جهن خود را
ذلیل داند

باد بروت — عجب و غرور و مرده متکبر
و مغرور

باد بره — به باد بره که با پای دریم پارسی
است رجوع شود

باد بریز — باد صبا
باد پا — هر چیز تند رو خصوصاً اسب

گفتن بی اندیشه

| | | |
|---------|--|--------------------------|
| بادریس | | چو باد گیر و کار دیده |
| بادریسه | | یا چو بی مدور که در گلوی |

دو ک کنند بجهت آنکه ریسمانی که

میریسند در یکجا جمع شود و کایچه

ستون خیمه را نیز بجهت شباهت بدین

همین اسم مسمی دارند و مردم يك

چشم را هم گویند زیرا که بادریسه

زیاد بريك چشم ندارد

| | | |
|--------|--|------------------|
| بادسار | | مردم جلف و سبك و |
|--------|--|------------------|

| | | |
|-------|--|------------------|
| بادسر | | متكبر و بی تمكين |
|-------|--|------------------|

بادسرخ — سرخی مفرط که بسبب غلبه

صفراى محترق و خون صفر آوى سوخته بر

روی مردم عارض شود و اگر

شدت کند آن روی ورم کند و

اگر بیشتر شدت کند مقدمه جذام باشد

و اگر این خون در تن محترق شود

مایه قروح و دمل خواهد شد و آن

را باد دژ نام نیز گویند یعنی باد زشت

و بد چنانچه آنرا هم تحریف کرده

و تخفیف داده و بادژ نام و بادژ فام و

بادژ بام و بادژ کام و بادشنام نیز گویند

باد سنج — مردم خام کار و هم آلتی است

باد خوان — بادخن و بی پروا و مردم

هرزه و متملق و خوش آمدگوی

باد خور

| | | |
|---------|--|-------------|
| بادخورك | | مرغ پالوانه |
|---------|--|-------------|

باد خون — باد خوان

باد خیز — ناحیه ایست قریب به هرات

که باد بسیار دارد و مشتمل بر دهات

بسیار است و معرب آن بادغیس است

باد در سر داشتن — باد سنجیدن

| | | |
|-----------|--|-----------------------|
| باد در کف | | مردم تهی دست و کسی که |
|-----------|--|-----------------------|

| | | |
|------------|--|-----------------|
| باد در مشت | | کار بی حاصل کند |
|------------|--|-----------------|

باد دژ نام (بکسر دال اول و ثانی) باده سرخ

باد دست — مردم مسرف و هرزه خرج

و تهی دست و بخشنده

باد دم — چو باد زن که مغرور و متكبر

و خود پسند

بادران — چو کار دان — فرشته ایست که

باد را حرکت میدهد

باد رنگین — شعرو بیت و قصیده و مدح

و الفاظ خوب

باد روزه — لباس و هر چیز هر روزه

باد ره — چو باد زن — تندى و تیزی در

کارها و پاچه تنبان و شلوار و سخن

که وزیدن باد را در دریا پیش از آن
معین کرده و درجه اش را مشخص
نمایند و این چنین کار را باد سنجیدن
گویند

باد سنجیدن — تکبیر کردن و اندیشه های
باطل نمودن و رجوع به باد سنج هم
نمایند

باد صبا — بادی است که از میان مشرق
و شمال وزد که به قطب شمالی نزدیک
تر است و چون آن نسبت به قطب
جنوبی برتر و در اکثر معمو رة بلند
تر است همین باد را پیارسی باد برین
گویند که بر معنی بالا است و بهمین
جهت باد جنوب را باد فرو دین گویند

| | |
|--------|------------|
| بادغر | چو باد زن |
| بادگرد | چو کار بند |
| بادغس | چو باد زن |
| بادغن | ق |

بادفر | که جزو ثانی آنها برون
بادفراه | بد و کنار است جزا و
مکافات بدی و باد زنی است از گلیم
و غیره که در سقف خانه آویخته و
ریسمانی بر کمرش بسته و آنرا بکشند

پس آن گلیم بر آن خانه باد رند
و فرفرک اطفال را هم گیرند که از
چرم ر چوب مدور ساخته و میخ
کوچک بر سر آن نصب کرده و
ریسمانی در آن گذرانند و بکشد
تا بگردش آمده و صدائی از آن
ظاهر گردد

باد فرو دین (بضم ف و ر) رجوع به
باد صبا نمایند

باد فره (چو قر) — بادفراه
باد کنجی — در (باد گنجی) که با گلف
پارسی است خواهد آمد

باد کوبه (ر) شهری است معروف که
بنا بر مشهور بنا کرده انوشیروان
عادل بوده و پیوسته باد در درو
دیوارش می کوبد لهذا خانه های آن
همه از سنگ و سطح خانه ها قیر
اندود است

باد گان | چو کار دان | خزانه دار و
باد گانه | چو کارخانه | حافظ خانه و
مطلق حافظ و نگهبان و در بچه شبکی
که از درون خانه بیرون را توان دید
و از بیرون درون را توان دید و

لیکن آن درها مانع باد نباشند بلکه
باد آمده و خانه را خنک سازد
باد گنجی (بضم گاف) قوانچ و آماسی
که در پشت آدمی حاصل شده و
خمیده کند که گنج بمعنی خمیده پشت
است و با کاف عربی صحیحتر است
باد گند . چو خار پشت باد تنق و
باد خصیه

باد گیسو — نیکبر زنان با جمال
باد مهره — مهر مار که از فضای سر افعی
آرند و گزندگی مار را نافع است
باد نوا — صوت و صدا خصوصا صوت
و نفس خوانندگی و گویندگی
باد و بد — یکباره و بیفایده
باد ردم — عجب و غرور و خود نمائی
و خود ستائی

باد هرات — باد شمال که از دهنرق بمغرب
وزد و خواب برود است
باد هره — اسوی که در دانه بر صاحب
مخاع را میزند تا خواب گران
بر روی مسنر شده را اشان مال را ببرد
بجای بقی

بادارنگ بجو بلاهنگ بادارنگ

باداس — رجوع به ترکیبات باد شود

باداش
باداشت (بسکون شین)
باداشن (بفتح شین)
بادافره
رجوع به ترکیبات باد شود
بادام . ر . ف

بادام شکوفه فشان — چشم گرپان
بادامه — پیله ابریشم و خال کوشته از
بشره برآمده و هریک دانه از انجیر
و یا هر دانه و حلقه زنجیر و هم بمعنی
نگین انگشته و نگینی که بصورت
بادام باشد و گلی که بر کلاه کودکان
از ابریشم طلا و نقره درزند و
چون اغلب آن شبیه به پیله کز
ابریشمی از یکدیگر نگشاده است
و به چشم و بادام نیز مشابهت دارد
بدن اسم مسمی گردیده بلکه معانی
دیگر را بادامه گفتن نیز از همین اه
است که شباهت به بادام دارند و محظ
دادامه هم از بادام و حرف (ه) که
افاده تشبیه کند ترکیب یافته و بهدین
جهت چشتم را هم بادامه گویند

| | |
|---|---|
| بادان — آبادان و نام حکیمی است از شاگردان جمشید جم که در حکمت معروف است | بادان |
| بادان فیروز — نام شهر اردیل است که آباد کرده فیروز شاه است | باد بر |
| | باد بره |
| | باد برین |
| | بادخانی |
| | بادخن |
| | بادخوان |
| | بادخون |
| | بادران |
| بادرم — چوکارکن و کارگر رعیت و مردم یهوده و تبادکار و از کار افتاده | بادرنغبویه (ر) معرب بادرنبویه است |
| | بادرننگ |
| | بادرنغبویه (ر) گیلانی است خوشبو و از جمله ریاحین و دافع سم عقرب و مهلك آن است |
| | بادرو (بضم ر) بادرنبویه |
| بادروچ — چوخابوس بادرنبویه و یا گلستان افروز و یا شاه اسپرم و یا معرب بادرویه است | بادرنگ |
| بادرونه — چو آزموده بادرنبویه | بادرنگ |
| بادرویه (ق) تره خراسانی که ریحان کوهی گویند | بادرنگ |
| بادره — چو باد زن رجوع بترکیات | بادرنگ |
| بادریس — چو باد گیر باد نمایند | بادرنگ |
| بادریسه — چو کاردیه | بادرنگ |
| بادزبام | بادرنگ |
| بادزدام | بادرنگ |
| بادزکام | بادرنگ |
| بادزنام | بادرنگ |
| بادسار — چو کاردان رجوع بترکیات | بادرنگ |
| بادسر — چو کارگر باد نمایند | بادرنگ |
| بادشنام — چو بادبجان رجوع به باد سرخ شود | بادرنگ |
| بادغر | بادرنگ |
| بادغرد | بادرنگ |
| بادغس | بادرنگ |
| بادغن | بادرنگ |
| بادغیس — چو باد گیر رجوع بیادخیز از ترکیات لفظ باد نمایند | بادرنگ |

وار و پنبه دار که زنان پوشیدندی و اکنون
نیز شاطران و پیاده روان از پشت پای
تا ساق بندند

باقی - چو مادر - معرب ناده

بار - چند معنی دارد ۱ - نام نامی خدای
تعالی ۲ - تخفیف یار ۳ - دوست و
یار ۴ - مرادف کار مثل کار و بار
۵ - اندوه و غم و گناه ۶ - پرده و
سرا پرده و بارگاه ۷ - انبار غله ۸ -
دفعه و مرتبه ۹ - اذن و رخصت
۱۰ - بزرگی و شوکت ۱۱ - میوه
و حاصل درختان ۱۲ - بیمه شکم انسان
و حیوان ۱۳ - ساز مصریان ۱۴ -
سرو بالاوس و پیخ هر چیز ۱۵ - امر
و فعل از باریدن ۱۶ - دیکدان و
جای کننده ۱۷ - جای بسیاری چیزها
همچون رود بار و زنگبار و مانند
آنها ۱۸ - غشی که در سیم و تفره
یا مشگ و زعفران کنند ۱۹ -
سرگینی که برای فوت زمین و زراعت
بکار آید ۲۰ - ارزن و برنجی که
بجهت بوزه مهیا کرده باشند ۲۱ -
دهی است از مضافات نیشابور ۲۲ -

بادفر

بادفراه

بادفره

رجوع بترکیبات لفظ باد نمایند

بادك (چو مادر - ساقی باده دهنده زنان
سلاطین که کودک بوده و کمتر از ده
سال داشته باشد و ساقی این چنین
مردان را رودك و ریدك گویند

باد کوبه

باد گان

باد گانه

رجوع بترکیبات لفظ باد نمایند

بادنج (حوت - نخ) نار جیل رجوز هندی
بادنجر (نخ - نخ) سف - حلی ادا بپر
که در تربیت باد - نکر اقتصاد
ناده - باب و مجازا در جام و کاسه و
ناله و سوال نمایند

بادی جور یعنی هر چیز - سوپ به
باد و فعل معراج از برن یعنی
همیشه این

بادی (ب - مردان) نخم زائر است که
برگشت باریک و خوشبو و گل می
مایل به نمندی و درین مریح و
تر از ذری است و آن را یسوا گویند
بادیج (چو کاین) پوشنی بوده توار

که سپاهیان بسلام آیند و محل بار و
 اذن ایشان است و محل و مکان بار
 را هم گویند بهر معنی که باشد
 بارگیر — مطلق بارکش از انسان و حیوان
 و غیره

بارگیر جم | باد که بساط سیلانی را
 بارگیر سیلانی می کشید

بارگاه — مدح و مقبت و تفسان و
 اسباب تجمل و حشمت و ورثه و
 مکتوبه اذن و رخصت و تعصیل
 حمل و سایر مهان بار در آن است باشد
 بارگاه — غریز و نگاه به ملک از
 حذر و غریزت مرده خبر دهد
 بارگاهان — زیارت

باران | ر. ب
 بارانی — کلاه و لباس که با آن حفظ
 بدن از باران بود
 بارید | جو کوزه کردن نام مردی
 بوده از اهل تنجیر فارس که
 دربان خسرو بروی بوده و بهین
 جهت او را بارید خوانند یعنی
 بزرگ بار و مردمان بهر سطر وی

پشته قاش و خروار و آنچه بر پشت
 بر میدارند و در جایی به معنی شاخ و
 تکلیف شاق و قوت و خوراک و پر
 کردن طبق از طعام و مکتوب و
 نوشته هم دیدم

بار بردن — اطاعت کردن و جور و جفا
 کشیدن

بارجامه — جوالی که دهن آن را در
 بهار کرده و بر پشت چاروا افکنند
 که هر چه خواهند در آن پر کنند

بارگاه — حق تعالی و مجارا پادشاه را
 از گفته شعرا مدوح خود را می گویند
 بارگاه — صراحی نمراب و خورجین و
 بنو الوضای که در آن چیزی بگذارند

باردل — ضم رسته را ندیشه روزگار
 باریمان — عروا و جفا روزگار
 بارفروش — شریعت از اندران

که قدیمآ هر چه از دریای نزمی
 آورده اند در آنجا می فروخته اند و
 بهین جهت بدین اسم اختصار یافته

بارگاه | چادر و خیمه و شکم جبرانات
 بارگاه | ماده و خانه و خرگاه سلاطین

بار (ان) به حضور شهر یاری یافتند
 و در مقامات و موسیقی مہارنی کامل
 داشته و در بزم خسرو ناکبسا اسباب
 طرب بوده و تصرفات دانسته اند
 بارتسگ (چوکارند) رجوع نه زوشه نمایند
 بارج (چو مادر) سگ نگور
 بارچا (بسکون را) بارگاه
 بارچانه
 بارحدا | ریح ترکیات بارشود
 باردان
 باردر (چو آرو) چو سیکه در زیر
 درخت بود در گذارند که از سنگینی
 میر سکند
 بارزد (چو در گریز) ییرزد
 در فوش — رجوع بترکات مازسود
 بارک (چو فست) بارک
 بارکی (چو بفتح را) حارواتی بار برد
 ختوصا اسب
 بارگه (چو کاردن) رجوع بترکات
 بر (چو بکرگر) بار میاید
 ابرگ (چو نادگیر) زاناب و آبگیر
 حان که ابوی کتینف حمام و مضبخ و
 غیره تر آنجا جمع شود
 بارمان (چو کاردان) پهلوانی بوده تورانی
 بارو (چو کاهو) حصار و قلعه
 باروت | چو کابوس | شوره و بمعنی
 بارود معروف
 باروزنه — نام نوائی است از موسیقی
 باره (چو ساده) زلف و اسب و شهر
 و حصار و قلعه و دفعه و مرتبه و طرز
 و روش و قاعده و گله گاو و
 گوسفند و غیره و ترجمه حق و
 خصوص (درباره فلان) و در آخر
 کلمات افاده معنی دوستی نماید مثل غلام
 باره و مانند آن
 ترکیات
 باره بند — اصطبل و طویله و جانی که
 در آن اسب می بندد
 باره اول (پ ع) فلک قمر
 باره پنجم — فلک مریخ
 باره چهارم — فلک آفتاب
 باره دهم — فلک عطارد
 باره سیم — فلک زهره
 باره ششم — فلک مشتری
 باره نهم — عرش اعظم الہی
 باره هشتم — فلک تراب

بازرند | چو کار بند | سینه بند طفلان

بازرنگ | و پستان بند زنان

باز سفید پر - آفتاب

باز گشا - قوه ممیزه انسانی

باز گونه - برعکس و واژ گونه

باز گیر - ایراد و اعتراض و تویح و

سرزنش و مؤاخذه و مردم تاریخ دان

باز مان - باز ماندن و امر و فاعل از آن

باز ماندن - درنگ کردن و توفف نمودن

باز مردم شکار - مرگ و اجل

باز - انتهی

بازا - بموجب قرار داد زرتشت بهرام

مقدار نود اسنیر و هر استیری چهار

منهال است و دیگر بمعنی امر و فاعل

از باز آمدن است

بازار [ر. ف و رواج و رونق

بازار خاک - بنی آدم و عظمت بشر و

امورات دنیا

بازارگان (ر.) تاجر و سوداگر

بازار گرد | مردم جلف و بی نمکین و

بازاری | لا ابالی

باز پیچ - باد پیچ و چوب چندی که

بر یکدیگر بسته و کرباسی بر روی آن

بار هفتم - فلك زحل

باری (جوراضی) قصبه ایست در

هند و نیز ترجمه علی الجملة که سخن را

بدان مختصر کنند

باریک - ر. ف

باز - دیگر و سوی و طرف و گشاده

و مسافت باز و جدا شده و گذرگاه

سیل و پایین و نشیب و تمیز و تفرقه

کردن میان دو چیز و بازیدن و امر

و فاعل از آن و مرغی است شکری مشهور

ترکیبات

باران کن - خرقه و پشه جامه خصوصا

آنچه بر پشت لباده دوزند و باز پس

افکنند و در اویش و فقره بر خرقه

و جامه دوزند و بعضی از سپاهیان

نیز بر پشت گریبان جامه دوزند

باز خشین | رجوع به خشین شود

باز خشین

بازدار - میرشکار و برزیگر و دارنده

مرغ باز و امر و فاعل از باز داشتن

بازدارش | پنهانیدن و ممانعت کردن

باز داشتن | و محبوس نمودن

مسخره آن

افکنند که بدل گهواره باشد و یا مهره

باز بدن [ر. ف

چند است که در گهواره طفلان

باز بره (چوبازیچه) حصه و یا راز شب

آویزند تا کودکان بدان بازی کنند

بازیگوش (ر) بخوش و شنگی اطفال

بزرگان (چو مادر جان) مخفف بارانگان

هرزه گرد

بازو [ر. ف

باز - باج و خراج

بازو دراز - غالب و مسلط و لقب بمن

بازبان [ب چو کاردان] کسی که

ان اسفندیار نیز بوده است

بازدار [باج و خراج از مردم می گیرد

بازور - چو کابوس - جادوگری بوده

بازدان (ق. ب) ظریفی که باز بانان

تورانی که بدست رهام ابن گو درز

هر چه از مردم گیرند در آن ریزند

کشته شد

بازن - چو مادر - نه باز

بازه - چو ساده - بازو و عصا و شاه

باس - قدیم و کهنه

تیر و چوب دستی بزرگ و هر چیز

باسبوس - چو خاکبوس - مرزنگوش

گشاده و فضای مابین دو دیوار و دره

باستار - چو کاردان - استعمال آن در

میان دو کوه و شاخ درخت و مسافت

اوصاف مجهوله شایع و بیشتر با لفظ

مابین دو دست از سر انگشت دستی

ببستار ترکیب داده و به عوض فلان

تا سر انگشت دست دیگر در هنگامی

و همان استعمال نمایند چنانچه آنها را

که هر دو دست را دراز کرده و

جدا جدا استعمال کنند لفظ باستار و

گشاده دارند

ببستار را هم گاهی با هم و گاهی جدا جدا

بازی - چو راضی - بازیچه

استعمال نمایند و گاهی ببستار را با لفظ

بازیار (چو کاردان) میرشکار و برزیگر

فلان هم ترکیب داده و فلان و ببستار

بازیچه [ر. ف که مسخرگی و هر چیزی

گویند

است که بدان بازی کنند

باستان (ق) تاریخ و قدیم و کهنه

بازیچه روم و ر. نگ [روزگار و

باستان نامه [کتابی است از تواریخ پارسیان
باشی — فروتنی و افتادگی

باسرم (چو با ادب | کشت زار و زینتی
باسره (چو با مزه | که بجهت زراعت
مهیسا کرده باشد

باسک (چو ناخن | خنیازه
باسگ در جوان بودن — هم خانه شدن
با مردم بد خو و معارض گشتن با
مردم هرزه درای

باش — امر و فاعل از شدن

باشام | پرده و معجز سر زنان
باشاه

باشت (چو ماست | شاه تیر و نام محلی
و منزلی است در حوالی کیره کیویته

فارس که مسکن الوار است و آنرا
باشت باوی گویند و باوی نام آن
طایفه است

باشتین (چو باد گیر | نام باوکی است
از سبزوار

باشگونه — بروزن و معنی واژگونه
باشنگ (چو پابند | خیار بادرنگ و
خوشه انگور آویخته

باشوم (چو کابرس | باشام
باشوم (چو پلوده

باشه (چو | به بلوری است مکاری
وار جنس زرد به هم و کو حکمتر از بار
باغ | رف و دنیا و روزگار
ترکیبات

باغ اوروپا — ایتالیا
باغ بدیع | پ ع | بهشت
باغ رفیع

باغ زانان — باغی است در هرات
باغ سیاوشان | هر یکی صریق است از
باغ شیرین | موسیقی
باغ مشرق (پ ع) رجوع به سرانندیب
شود

التهی
باغر (چو مادر | گرهی که در اعضا
باغره (چو بامزه | بسبب دردی دیگر
همرسیده و درد نکند که اهالی ما
گرممان گویند

باغل (چو ناخن | آغل
باغنج (چو نارنج | انگور نیم رس
باغنده (چو سازنده) پنبه حلاجی کرده که
بجهت ریستن میا کرده باشند

| | |
|---|--|
| بال افکندن — عاجز شدن | باغوش (چوکابوس) غوطه خوردن |
| بالا — سن و سال و بلندی و درازی و | و سر به آب فرو بردن که باغوشیدن |
| قد و قامت و بمعنی معروف که ضد | هم گویند و امر و فاعل هم هست |
| پایین است | باغوشیدن — رجوع به باغوش شود |
| بالا اژدر — آتش شعله ناک | باف — امر و فاعل از بافتن |
| بالا خوانی — کنایه از آن است که | باقن [ر. ف |
| کسی خود را زیاده از حد خود به | بازدم (چو کارکن و کارگر) انجام کارها |
| خرج داده و بیشتر از اندازه و نماید | باقکار (چو کاردان) جولاهه و نافده |
| بالا | باک — باقی و تمام و همه و ترس و واهمه |
| بالاده | باکند (چو پابند) — یاقوت و گاهی در |
| بالاز | آخر آن واوی یا های هوزی هم |
| بالاده | افزوده و باکند و و باکنده نیز گویند |
| بالار | و ظاهر آن است که همه آنها نه عذیف |
| بالال | شده و حرف اول آنها ای حتی است |
| نهاد و شاه تیره ای دیگر را بر روی | باکنندو |
| آن اندازند | باکنده |
| بالان — بالا و دهلیز خانه و اسم فاعل از | باگر |
| بالیدن و تله حیوانات و از اینجاست | باگره |
| که مردم تجربه کار و کار آزموده و | باگل — چو مادر آب بیم گرم |
| گرفتار شده بمصائب و گرم و سرد | بال — بالیدن و امر و فاعل از آن و ماهی |
| روزگار چشیده را گرگ بالاندیده | وال و هم جای برآمدن پر از مرغان |
| گویند و بقول رشیدی لفظ بارتان | و اما در انسان و حیوان از سردوش |
| عوض بالان در آن مثل چنانکه مشهور است | است تا سر ناخن دست |

غلط است لیکن باران هم از اشعار
نظامی مفهوم میگردد و صحیح است
زیرا که گرگان در ایام زمستان و
روز باران بطمع طعمه بیرون آمده
و بر سر راهها کمین کنند و اگر
چیزی بچنگ نیاوردند ناچار یکی
از همجنسهای خود را باتفاق یکدیگر
دریده و مخورند و گرگ باران دیده
هم گنایه از کسی است که نسبت به
همجنسان خود بدن حال باشد و یا
کار آزموده و تجربه دیده باشد
(دوش میرقم بگوی بارانم گرفت)
(در میان عاشقان من گرگ باران دهنده ام)
بالان اژدر — آتش شعله ناک
بالاور (بفتح واو) کوزه آب
بالبوس (چرخاکبوس) ولایت قندهار
بالست (چوپا بند) دختر بکر
بالش (چو فاسق) هر آنچه در زیر
سر نهند و باصطلاح مغولی بالشک است
ترکیبات
بالش پرست — مردم بیکار و پر خواب
بالش عاشقان — رجوع به گون نمایند
بالش نرم زیر سر نهادن — خوشحال

گردانیدن کسی به امیدوار کردن و
خوش آمد گفتن
ترکیبات
بالشک (چو نارنج) در اصطلاح مغولی
بالش و مقداری است از زر و طلا
بالیدن — نمو کردن و ماساژ نمودن
بالین — ر.ف و نهالی و بستر و رجوع
به سرینه هم نمایند
بالین پرست | مثل ترکیبات بالش است
بالین نرم
بام — بامداد و قرض و وام و زبروم
و بمعنی معروف
ترکیبات
بام چشم — پلک آن
بام رواق بدیع (پ ع ع) عرش و
کرسی
بام زد — کوس و نقاره که در بامدادان
بر در سلطان نوازند
بام زمانه — آسمان اول
بام گردان | غلبان
بام گلان
بام مسیح (پ ع) آسمان چهارم
بام نشستن — ویران شدن

بام نورد — یا بان نورد یا نورد بام یا
نورد بان آنچه طول بام را بدان
نوردند یعنی بواسطه آن بر بالای بام
روند و همین است که تشریف و
تحفیف داده و نردبام و نردبان گویند
بام نرم — عرش

بام و اسپین — وقت سحر

بام وسیع (بمعنی) عرش

بام آتشی

بامداد (چو کاروان) مزاری بوده بی
تئیر مانند باربد

بامه (چو ساده) ریش بزرگ دراز و
مردم بزرگ ریش

بامی (چو راغنی) لقب تهر است

نامیان (بکسر میم) نام شهری است در

میان بلخ و کابل و در میان کوهی است

و در آن کوه دو صورت است از

سنگ تراشیده و از کوه برآورده

که از عجایب صنایع روزگار بوده و

شصت ذرع طول و شانزده ذرع

عرض داشته و درون تمامی آنها

مجوف است چنانچه از سر تا پایشان

راه است و نردبان پایه ها ساخته اند

بطوری که در تمامی جوف آنها حتی
در سرانگشتان نیز گردیدن ممکن است
و بزعم بعضی لات و منات بحرایی
نام آنها بوده و به تعبده دگر یغوت
و یعوق عبارت از آنها هستند و
بزعم باریسان این ده صورت را
سرخ بت و سنک بت نامیده و
اولی مرد و عانی دویی است که
زن و مدد و ق است و بعضی دیگر
این ده صورت را سلسال و شاهه
نامند و ماده آنها را هرات
و بنو شته را اض السیاحه در آن کره
شش هزار خاله عالی از سنگ برآمده اند
بان — بام و بانگ و در حال ترکیب
معنی فاعلیت و محافظت را ادا نماید
همچون باغبان و مانند آن و بحرایی
درخت بانگ است

بان نورد — رجوع به بام نورد شود

بانگ (چو مادر) نام درختی است که

میوه اش خوشبو و به تخم غالباً سوم

بوده و روغن خوشبوی از آرد لیرند

بانگ — باگاف پارسی معروف و مشهور

است

بانو (چو کاهو) ظرف گلاب و شراب
و عروس و بی بی و خاتون خانه
ترکیات

بانو گشب یا نام دختر رستم
بانو گشب

بانوی باوران | حرم اول حرم بانو امان
بانوی باورس

بانوی هدایت پرعزیزین خرم
بانوی سرب (من) آتیه

باو — باوید

باور جبر داور قاع و یقین و قبول
تدات

باورن حیو یا بند نام یکی از بلاد

خراسان و بنوشته بعضی همان باورد
است که مابین سرخس و نسا از بلاد

خراسان و مولد پادشاهانش است
و نیز نام مبارزی است که افراسیاب

بمدد پیران و سیه فرستاده و او را
نیورد هم می گفته اند و شهر مذکور

هم بدو منسوب است

باوریدن (بفتح واو) قبول کردن و
تصدیق نمودن

باول (چو ناخن یا مادر یا فاسق) شهر
بابل و یا شهری است دیگر که در

آنجا جامه ابریشمین خوب می بافند
باوند چو یا بند نام پسر شاپور این

کیوس این قباد که ملازم درگاه
خسرو پرویز بوده و شیرو بدست بوس

اش دانسته و اموالش را بذار برده
و دافعت در عهد دجرد خا رفته

و به مازندران آمده و در آسنگده
کوسان منسحل عبادت بوده و در

(۴۵ ه) به ساه اندر سینه و حرموت
سالله اولی باوندیه بدست ای وی

تشکیل یافت در (۴۱۹ ه) منقرض
شده و دلت اندر دست دینه گذشته

و در (۴۶۶ ه) باز هم در دست همت
حسام الدوله شهریار حرموت سالله

دومین باوندیه ظهور یافته و در
(۶۰۶ ه) باز هم منقرض گردیده و

در (۶۳۵ ه) بدست باری حسام الدوله
اردشیر سلطنت سالله سیمین و ندیه

بوجود آمده و آمل را مقرر حرموت
کرده و بفاصله ۱۱۵ سال در (۷۵۰ ه)

بکلی منقرض گردیدند و ایشان را

بام نورد — بامان نورد یا نورد بام یا
نورد بان آنچه طول بام را بدان
نوردند یعنی بواسطه آن بر بالای بام
روند و همین است که تشریف و
تخفیف داده و نردبام و نردبان گویند
بام — تیر

بام و اسپین — وقت سحر

بام و سحر (سحر) سحر

بام — تیر

بام — تیر کردن در بام نوردن
تیر و تیر باریدن

بام — چرخیده در بام بزرگ دراز و
مردم بزرگ ریش

بامی — چرخیده (تعب شریف است
نایمان (بکسر میم) نام شهری است در
میان بلخ و کابل و در میان کوهی است
و در آن کوه دو صورت است از

سنگ تراشیده و از کوه برآورده
که از عجایب صنایع روزگار بوده و
شمس ذرع طول و شانزده ذرع
عرض داشته و درون تمامی آنها
مجرف است چنانچه از سر تا پایشان
راه ست و نردبان پایه ها ساخته اند

بطوری که در تمامی جوف آنها حتی
در سرانگشتان نیز گردیدن ممکن است
و بزعم بعضی لات و منادات بعربی
نام آنها بوده و به قیده دیگری یغوث
و یحوق عبارت از آنها هستند و
بزعم بزرگسالان این ده صیرت را
سرخ بت و سنک بت نامیده و
اولی مرد و عاقل دریتی است که
زنی را در صورت است و بعضی دیگر
این را صورت را سلسال و شهاده
نامند و از ماده آنست هرات
و بنوشته راضی السبابة در آن کوه
شش هزار خانه ای از سنگ تراشیده اند
بان — بام و بانگ و در حال ترکیب
معنی فاعلیت و محافظت را اند نماید
همچون باغبان و مانند آن و بهر بی
درخت بانگ است

بان نورد — رجوع به بام نورد شود
بانگ (چومادر) نام درختی است که
میوه اش خوشبو و به تخم غالی سوم
بوده و روغن خوشبوی از آن گیرند
بانگ — باگاف پارسی معروف و مشهور
است

بانو (چو کاهر) زارغ گلاب و شراب
و عروس و بی و شانون خانه
ترسیات

باز گشتب یا
بانه کش سب | نم - خرد دستم

بانی باریان | حرم دل بزم باد باریان
بازی دنیا و ربیع برین خمر
باری سر ()

باز - باوند

باور (چو داور) قاج و بقیق و قبول
ت - ت

باز ن - چو یابند - نم - یکی از بلاد
خراسان و نوشته بعضی سیمیل آورد
است که دایم سرخس و نسا از بلاد
خراسان و مولد نادرشاه انشراح است
و نیز نام دبارزی است که افراسیاب
بمذ پیران و سه فرستاده و او را
نیورد هم می گفتند و شهرمذکور
هم بدو منسوب است

باوریدن (بفتح واو) قبول کردن و
تصدیق نمودن

بارل (چو ناخن یا مادر یا ذاسق) شهر
بابل و یا شهری است دیگر که در
آنجا جامه اریشدین خوب می یافتند

باوند چو یابند - نم - پسر شاد بر آن
کبوس آن قباد - نم - ساخرم درگاه
خمر و پرویز بوده و شیرین - نم - بیوس
اش دایم و امورش با بزرگ بوده
و نسبت در بزم - نم - دجود خمر
و به از نگران - نم - در - نم - گداده
کیرسان مشغول عبادت بر - نم - در
(۵۴۵) - نم - دایم - نم - دایم - نم - دایم

سلاطه اولی باوندیه با سلاطه ای وی
تشکیل یافت در (۵۴۶) - نم - دایم
ندیده و دایم - نم - دایم - نم - دایم
و (۵۴۶) - نم - دایم - نم - دایم
حسام الدوله شهریار - نم - دایم
دومین باوندیه ظهور یافته و در
(۵۶۰) - نم - دایم - نم - دایم
در (۵۶۵) - نم - دایم - نم - دایم
اردشیر سلطنت سلاطه سیمین و ندیده
وجود آمده و آمل را مقیم - نم - دایم
کرده و فاصله ۱۵ سال در (۷۵۰) - نم - دایم
بکلی منقرض گردیدند و ایشان را

| | |
|------------------------------------|--|
| باهش «چو ساده» دریاچه | آل باوند و ملوک الجبال می گفته اند |
| بای — امیروغنی و مالدار | باوندیه — چنانچه در باوند اشاره نمودیم |
| بایا — بایسته | عنوان مخصوص سه سلاله از ملوک |
| بابای وجود (پ ع) | مازبدران است |
| واجب با وجود | باوی (بکسروای) نام یکی از طوایف |
| بایای هسی | ارافیس است که در جانب ولایت |
| بایست «چو نارنج» شرط و فریضه و | کوه که ریه سکوت دارد |
| بایسته «چو داسنه» هر چیز واجب و | باوین جوکارین سبد کمری که است |
| لازم و محتاج الیه | که پنبه رسیدیرا در آن گذارند |
| بایسته بود | ناه (ع) نطفه و مجامعت |
| واجب الوجود | باهر — خواندگی یا بازی که در قزوین |
| بایسته هستی | رانسی گویند و دیگر بمعنی مذاق |
| بایسک «چو نارنج» نام مردی بوده است | ظرف و یا خموص آنچه در آن |
| بایک «چو مادر» باهک | طعام باشد که خالی از طعام را باهار |
| بایکیدن — برون و معنی باهکیدن | نگویند |
| بایگان «چو کاردان» | باهشتان (ل) رجوع به دهمشت شود |
| بایگانه «چو کارخانه» | باهک «چو مادر» تشکنجه |
| بایندر «چو آهنگر» قصه ایست مسافت | باهکیدن (بنام ده) کتسیدن و شکنجه دادن |
| ۵۵ کیلومتر و از جنوب شرقی از میر | باهمال «چو کاردن» بهمان |
| و هم ام یکی از ایلات و قبائل بزرگ | باسو «چو کاهو» باز و شاخ درخت و |
| ترکان که به آق قویونلو معروف و | عصا و چوب دستی بزرگی که شانان |
| حکومت بایندریه هم که پیش از صفویه | بر دست گیرند |
| در آذربایجان تشکیل یافته و صدوده | بهو دُر — حضرت موسی ان عمران |
| سال استمرار داشته است بدیشار | |

منسوب است و بجهت تجدید عهد قدیم
 دشمنان گویند سفید که بترکی آق
 قویون گویند به بیدهای خودشان
 زده بودند

(گلاشن ۲)

در حرف بای ابجدی با بای ابجدی و
 بای پارسی
 شماره ثنات: «۱۷»

مفرد: «۱۵» مرکب: «۲»
 با چو عصا درخاه و سرا و آشن
 سنك چو دلبر زنگله اگور و خرما
 در چو هند موتس (و چو قمر)
 جانوری است صحرایی و بی دم و
 شبیه به گربه که بود که نرم و نازک
 بوده و از بوسنس بوستین سازند
 و نانی را نیز گویند که در روغن
 ریشه کنند (و جو در) دریده است
 قوی هیکل و دانه به سیر که رستم
 که را را را که در روغن
 است و در روغن و در روغن
 است و در روغن و در روغن

شیر شرزه هم گویند و بفرموده مخزن
 و تحفه شیری است که در بلاد هند
 مهم رسیده و در جمیع خواص قویتر
 از شیر است و بهر حال آنرا بهریان
 هم گویند

بهریان - رجوع به ببر شود

ببسودن - بفرموده ناصری لمس کردن
 و دست مالیدن و ظاهر آن است که
 حرف اولش زاید است چنانچه
 در (بس) بسودن را هم به همان
 معنی ترجمه کرده بلکه دور نیست
 که حرف ب در لفظ بسودن هم
 زاید بوده و اصلش بسودن باشد و
 لیکن در (س و) از لفظ بسودن
 نای نبرده است

ببسوده - ضد از بسودن
 بخا چو فرا طوطی و یا مرغ است دیگر
 بلس حز گسه بیه و رندی که ر
 روغن و در روغن و در روغن
 است و در روغن و در روغن
 است و در روغن و در روغن
 است و در روغن و در روغن

ترکیات

بت خانه — معروف است

بت فریب — نام روز ۲۴ ماههای جلالی

و کنایه از معشوق باجمال است

بت گد | بت خاله
بت گده

انتهی

بتا (چودعا) خطاب به بت و معشوق

(و چو رضا) امر به تأییدن است

(و بفتح آن) نوعی از طعام است

بتار (چو کمار) لیف و آهار شومالان

بتاره (چو کماره) و جولاهان

بتاوار (چو سوار) انجام و عاقبت کار

بتاییدن (بکسر اول) ناییدن و حرف

اولش زاید است

بتخاك (چو گلدان) موضعی است

نزدیک کابل

بتخال (چو گلدان) نام بتخانه ایست

بتخاله (چو بزغاله)

بترا (چو قمر) معروف و مخفف بدتر است

بترجا (بفتح اول و ثنی) عورتین و قبل

و دبر و فرجه مابین گوشت و ناخن

که موضع چرك است

پساییدن | بکسر اول که زاید است

پسودان | پساییدن و پریشان بودن

پسودن | و نمودن

پنغا (چو فردا) طوطی و یامرغی است دیگر

پنی کار در بند است [یعنی باندك چیزی

موقوف است

پکن — بر وزن و معنی بفکن و هم

کسی که از غایت سیری نگاه در

طعام کند

پوست کسی افتادن — غیبت و بدگویی

آن کس کردن

(گلشن ۳)

در حرف بای ایجدهی با تایی قرشت

شماره لغات: (۳۵)

مفرد «۳۱» مرکب «۴»

ت (چو بد) بتاره و غاز و مرغابی

و صراحی شرابی که بصورتش باشد

و بترکی رنگ و هیئت است (و چو

دل) بفرانسه چغندر و بترکی شپش

(و جورج) معبود کفار و کنایه از

ار معشوق و محبوب است

بِقوز ﴿چو امرود﴾ گرداگرد کلاه و

بِقوزه ﴿چو فرموده﴾ و منقار مرغان و

پیرامون دهان از انسان و حیوان

بِتک ﴿چو قمر﴾ خوشه انگور و خرما

و غیره (و بکسر اول و ثانی) نامه و

کتابت و بلیت معمولی که از برای

دخول و خروج شهری و مملکتی از

مأمورین دولتی گیرند و ترکی هم به

همین معنی است

بتکن ﴿چو دایر﴾ بتکنند و امر و فاعل

از آن و ماله برزگران

بتکنند | بکسر اول [سرباز زدن و

بتکندیدن چیزی نخوردن و میل نکردن

بتکنیدن | بطعام

بنکوب ﴿چو امرود﴾ ریچالی که از

شیر و ماست و مغز جوز سازند

بتکیش ﴿چو انجیر﴾ تیردانی که بر از

تیر باشد

بتلاب ﴿چو دلداز﴾ غلاف گل خرما

بتنج ﴿چو پلنگ﴾ افتردن (و چو

فرنگ) امر بتجنیدن و حرف اول

اش زاید است

بتو ﴿چو کلو﴾ قبه و گوی سرعصا

و سنگ درازی که بدان داروسایند و

قف معروف که بدان مایعات را در

ظروف تنگ دهان ریزند (و یفتح

ثانی) مشرق و جایی که پیوسته آفتاب

در آن بتابد

بتواز ﴿چو اعوان﴾ آمده

بتوخت (بکسر اول) تُوخت و حرف

اولش زاید است

بتوراك ﴿چو عوجان﴾ گودی و بتوراك

بتیا ﴿چو دریا و بکسر اول﴾ سینه

بتیار ﴿چو اعیان﴾ آفت و شور و غوغا

بتیاره ﴿چو اندازه﴾ و هر چیز مهیب و

وزشت و بد و مکر و طبعیت

خصوصاً غول بیابانی (و بکسر اول)

رنج و محنت و مشقت و شیشه قاروره

بماران

بتیر ﴿چو امیر﴾

بتیره ﴿چو رسیده﴾

(گلشن ۴)

در حرف بای ابجدی با جیم ابجدی

و جیم پارسی

شماره لغات: ۳۰

بخت | چوتند | پسر و بنده | و چو شست |
 مهره و حصه و فرنچک و طالع و
 آثار سعادت و عموماً درخیز و شر
 هر دو استعمال نمایند و نیز جانوری
 است شبیه به ملخ

بخت آور - رجوع به بختور نمایند
 بخت دندان خای | بد بختی و طالع ناموافق
 بختک | چو اکبر | فرنچک

بختکار | چوتند باد | نطول است و آن
 دوائی چند است که با هم جوشانده
 و بدن بیمار را بدان شویند و در
 برهان با گاف پارسی و واو بعوض
 رای قرشت در آخر آن ضبط کرده
 بختگاو - رجوع به ماقبل شود

بختو | چو برزو | بختوه
 بختور | چو گلگون | بختوه | و چو
 کرگدن | مخفف بخت آور است یعنی
 مردم سعید و خوشبخت

بختوه | چو گلگون | هر چیز غرنده
 خصوصاً رعد و برق

بخته | چو هرزه | گوسفند نرینه سه ساله
 یا چهار ساله و هر چیز پوست برکنده
 و دنبه فربه و تحصیلدار و محصل را هم گویند

بچه طاووس علوی | پ ع ع | آتش و آفتاب
 و روز روشن و یاقوت و جواهرات
 معدنی

بچه گو | طفلی که از راهها برداشته باشند
 بچه نو | حادثه و نتیجه هر چیز و شکوفه
 و شاخهای نازه برآمده

بچه انتهی
 بچیز | چو امیر و دلیر | کپین و کوک و چکترو که تر

(گلشن ۵)

در بای اجددی با خای شخذ
 شماره لغات: « ۴۳ »

مفرد « ۳۹ » مرکب « ۴ »

بخار | چو شیار | علم و فضل
 بخارا | ر | شهری است مشهور از بزرگترین
 بلاد توران که گرداگرد حصار
 شهر چهارده هزار و سیصد و هفتاد و
 دو قدم بوده و در خوبی و آبادی
 ضرب المثل میباشد و از آن رو که علماً
 و فضلا در آن بسیار بوده اند بدین
 اسم اختصاص یافته که از بخار بمعنی
 علم مأخوذ است

بخاو | ت. ر. ف که چنار گویند

| | |
|-----------------------------------|--|
| بخش : چو صبر ماهی و حصه و بهره | بخجد چو اکبر رحم آه |
| و برج نلکی و کبوتری و قلعه | بخرد چو دابر صاحب عقل و هوش و |
| بخشایش (ر) از گناه گذشتن و عفو | خرد [و بفتح خا] فعل مضارع از |
| نمودن و رحم کردن و این چنین | خریدن است |
| کسرا بخشایش گر و بخشاینده گویند | بخراک چو دختر بادام کوهی |
| و بعضی اولیرا ترجمه رحیم عربی | بخس چو صبر خرام و عشوه و زراعت |
| و دومی را ترجمه رحمان عربی داشته | دیمه و کاهش و گدازش و بخشیدن |
| بخشایش گر | و امر و فاعل از آن |
| بخشاینده رجوع به بخشایش شود | بخسان چو سردار اسم فاعل از بخشیدن |
| بخشودن چو فرمودن بخشایش و | بخسانیدن چو ترسانیدن فعل متعدی از |
| بخشیدن چو ترسیدن بذل کردن | بخسیدن |
| بخله : چو سفره خرفه | بخست چو فرنگ فعل ماضی از خستن |
| بخم : چو صبر و قهر و لایبى است که | و حرف اولش زاید است و چو |
| مشگ خوب دارد | الست صدا و آواز هر چیز و بضم |
| بخمه : چو هرزه بید گیاه | اول و فتح و تشدید ثانی صدا و آوازی |
| بخنو : چو برزو | که در خواب از دماغ آدمی بر می آید |
| بخنور : چو پر زور | بخسم چو گندم شراب گندم |
| بخنوه ارق | بخسی چو سعدی پڑ مرده و دیمه و گداخته |
| بخون (چو عروس) ستاره مریخ | بخسیدن چو ترسیدن تپیدن و خرامیدن |
| بخیندن (چو رسیدن) حلاجی کردن | و گداختن و رنج دیدن و محنت کشیدن |
| پشم و پنبه | و پڑ مرده شدن و فراهم آمدن و |
| بخیده (چو رسیده) مفه ضد از بخیدن | چین چین بودن پوست و غیره از اثر |
| | آتش و آفتاب و غیره |

خوش و خرم و همیشه و مدام است
بد زهره — ترسناک و کم جرأت
بد سگال — بد اندیش

بد گهر — بد آغاز
بد گور —

بد جام — اسب سرکش و مردم اغ
بد لغام — و مخالف و متعده و شخصیکه
بد لگام — سر بداعت فرو نیارد
انتهی

بدلک — چو کداز، خشم آلود
بد بدلک (بضم هـ و با و فتح دال ثانی)
پر پر و ددهد

بد بود — رجوع بر کییات بد نمایند
بدخش (جو فرنگ) — شهری است
بدخشان (چو درخشان) — معروف که به

مردی مسمی به همین اسم منسوب و
لعل آن ممتاز و معروف و به همین
جهت خود لعل را هم گویند لیکن
مردمانش در درشتی بی بدل و در
خشونت ضرب المثل اند و منسوب
بدانجا را بدخشی گویند چنانکه بدخشی
نام شاعری هم بوده است

بخیر | جو امیر | بید گیاه
بخیل | چور سیده | تخم خرانه
بخیه — ر. ف

بخیه بروی تار افشاندن — شش شش سر

(گلشن ۶)

در بای ابجدی با دال ابجدی و ذال خند
شماره لغات: (۴۷)

مفرد: «۲۷» مرکب: ۲۰۰

بد (بفتح اول) — آتشگیره و ضد خرب
(و بضم آن) — آتشگیره و خداوند
صاحب

تبر — کییات

بد آغاز — بد اصل و بد فطرت
بد آک — کسیکه عیب بد دارد

بد اختر — مردم بد بخت

بد اندیش | دشمن و بد خواه و مشکل
بد پسند | پسند که نیکوئی دیگران
را نخواد

بد پوز — بد خوراک و بد دهن و هرزه گوی
بد دل — ترسناک و ریمده خاطر
بد رام — بد انگام و معنی افرادی آن

شود

بدری (چوسعدی) بدره

بدریون (چوسرنگون) مقل ازرق

بدست (چوسرشگ) یا الست که شهر

ووجب وچوفرنگ لفظ مرکب

است یعنی در دست و بادست

ترکیات

بدست باش — یعنی حاضر باش و تقصیر نکن

بدست بودن — حاضر و هشیار بودن

بدست چپ تمردن — کنایه از بسیاری

است زیرا که در علم عقود آحاد

و عنرات با انگشتان دست راست

بوده و مات و الوف با انگشتان

دست چپ میباشد چنانچه در قاموس

المعارف نگارش داده ایم

بدست شدن — بدست آمدن است

چنین انتهی

بد سغان (چودل فکار) لبلا و عشقه

بد سگال — رجوع بترکیات بد نمایند

بد کند (چوفرزند) رشوت و پاره

بد موم (ند چوسرنگون) بد نام و

نرسیدن و رمیدن

بدندان بودن — لایق و مناسب شدن

بادختی — منسوب به بدخش و رجوع

بدانجا هم شود

بدرام (چوسردار) رجوع بترکیات

بد شود

بدران (ف) رسنی است مابین ترپ و

وسبار بدوی و از این رو آن را

گنده گبه هم گویند (ونکسرار) و

نانی دشت بد تاش و تخفیف آن (امر

به دیدن است

بد رزه — بروزن و معنی بدرمه

بدرقه (چوزازله) راهم و رهبر و

گویا معرب بدره باشد یعنی صاحب

و حافظ و بزرگ راه که مسافرا را

حفظ کرده و بمنزل میرساند و

لفظ بد بدین معانی آمده است

بدرمه (بکسر اول و ضم ثالث یا فتح آن)

بره و حصه و قسمت و طعامیکه

از خانه ها بگدائی جمع کرده و به

جایی برده و با کسی بخورند

بد رود (چو دلخون) وداع و سلامت

و نرك و واگناش

بدره (چوهرزه) همیان

بدره (ضم اول) رجوع به بدرقه

بدو چو قشور اسب تندرو

بدو از چو اعوان آده

بدوره چو مقوله بازله بدرمه

بده چو شده آتشگیره و چو

مزه خشکه پلاو و درخت بی بار

خصوصا بید و درختی دیگر که

بعر بی عزب گویند

بدیسه چو رسیده بادریسه

بدیه (چو سرکه) آرزو مندی

بنله (چو هرزه) سخن خوب و دلکش

و شعری که به آهنگ خوانده شود

نذیون (چو افیون) قماش نفیس

(گلشن ۷)

در حرف بای ایجدی بارای قرشت

شماره لغات: ۲۹۸

مفرد «۲۳۵» مرکب «۶۳»

بر (چو بد) پهلو و سوی و طرف و

پهنا و فوق و بالا و سینه و یاد و

حافظه و نفع و فایده و در خانه و

پستان و زن جوان و آغوش و

کنار و محفف برگ و بار و از برای

زیادت بسیار است

ترکیات

بر آب آمدن - ظاهر شدن و فاش گشتن

براغایدن

براغالدین آغایدن و لفظ برزاید است

براغیلین

برآمد جای

مصدر و مخرج و محل صدور

برآمدگاه

برآمدگاه و خروج

برآمدن [تعظیم کردن و برخاستن و پایاستادن

راورده مفعول ضد از بر آوردن و

و بالخصوص عمارت عالی و بنای

بلند و کسیکه پادشاهان او را بزرگ

کرده و پرورانیده و تربیت کرده باشد

براهن - اهنتن

براهنجیدن - اهنجیدن

براهین - اهینتن

بر بست (چو فرزند) جمادات و یخ و

برسته (چو شرمند) سخن موزون

و شعر مقفای منظوم و فصل و باب

کتاب و طرز و روش و قانون و قاعد

و نظم و شیوه و علم نحو چنانچه عم

صرف را بخش گویند و رجوع به

بست و بسته هم نمایند

بر بند — سینه بند و پستان بند و امر به بستن

بر پای خاک زدن [خار و ذلیل کردن

| | |
|----------|----------------------------|
| بر خواب | بستر و رخت خواب و هم خوابه |
| بر خوابه | |

بر خور — شريك و حصه برو بهره بر

بر دادن — رها کردن

بر دمیدن — رجوع به دمیدن شود

بر راه — خوب و خوبی و آراسته و

آراسته گی

بر رس — امر به رسیدن

بر رسته (بفتح رای ثانی) خلاص شده

(و بضم آن) روید و علف و نباتات

بر رسیدن — رسیدن و پرسیدن

بر ره — بر راه

بر زدن — بهم بر آوردن و از هم جدا

کردن و بر لب در پا رسیدن و

مقابل و رو برو شدن و پهلو بر پهلو

زدن و با یکدیگر برابری نمودن

و دیگر آن است که دو کس

انگشتان خود را پیش یکدیگر

آورده و حساب برد و باختی نمایند

بر سام ﴿چو سردار﴾ ورم سینه

بر سر آمدن — بهی و غلبه و افزونی

بر سر نشستن و سر پایین کردن — کار

آشکارا که خواهند پنهان نمایند

بر شده — بالا رفته و بلند شده

بر شکستن — آستین زدن و برگشتن و

و ترك کردن و اعراض نمودن

بر شیر نر زین نهادن — نهایت غلبه و فزونی

بر غلاییدن — آغاریدن و تعرض نمودن

بر فر فر چو اکبر | بالا و بلندی و

بر فره ﴿چو کر کردن﴾ شأن و شوکت و

عاقبت و منزلت

بر فشاندن دست — رقصیدن و ترك کردن

بر کاشتن — برگردانیدن خصوصاً روی را

بر کردن — حفظ کردن و در خاطر

نگاه داشتن و برافروختن چراغ و آتش

بر کنندن — کنندن و منع کردن

بر کرسی نشانیدن (پ ع پ) ساز و

سامان دادن

بر لنگ زدن — گریختن

بر ناخن ایستادن (اطاعت کردن و با ادب ایستادن

بر نامه [فهرست نامه و عنوان و سر نامه آن

بر نشستن — نشستن و سوار شدن

بر و فرو | پایین و بالا و پستی و بلندی

بر و فرو

برومند — کامیاب و برخوردار و بارور
و بار بردار

بر یخ زدن — فراموش کردن
بر یخ نوشتن — ضایع و بیهوده ساختن و
کار بی اثر و بی مدار کردن
انتهی

برات (ر.ع) مخفف برات است که
بری و سلامت بودن از عیب و
معصیت و قرض و غیره و خلاص
شدن از شبهه است و دیگر خط انعام
و خط ابرا و عفو و اغماض است
و جمع آن برائات است و بروات
غلط مشهور است و بمناسبت همین
معنی جامه کهنه وارذل و مانند آنرا
هم براتی گویند زیرا که این چنین
لباس و چیزها را بیشتر در وجه برات
بمردم میدهند و براتی پوش کنایه از
ملازمانی است که قابل پوشیدن خلعت
مخصوص سلاطین و حکام نباشند
بلکه ایشان را به کسی براتی حواله
نمایند و آن کس هم در وجه برات
لباس باندازه پایه ایشان بدیشان
بدهد

براتی بفتح اول | رجوع به برات
براتی پوش ر.ق.ع. پ | شود
براز (ق) | سزاوار و لایق و برازنده و
برازان (ق) | اولی چو پیرا نیز گویند که
کفشگران در میان کفش و قالب
نهاده و نجاران و غیر ایشان در وقت
شکافتن چوب در میان شکاف آن
می گذارند

برازبان (چونگاهبان) آهن پاره دراز بکه
بر دباله تیغه کارد و شمشیر و غیره
باشد و آنرا بدرون قبضه و دسته
فرو کنند

برازش (چونوازش) لیاقت و برآزیدن
برازوان — بروزن و معنی برازبان
برآزیدن چو رسانیدن آراسته و
نیکو شدن و لایق و سزاوار بودن
براش (چو چنار) برآشیدن و امر و فاعل
از آن

برآشیدن (چو خراشیدن) پاشیدن و
خراشیدن و فرو نشانیدن

برآغاریدن | رجوع به ترکیات لفظ بر نمایند
برآغالیدن
برآغلیدن

براکوه (چو قبادوز) کوهی است
 میان جنوب و مشرق قصبه اوش واقع
 که از ولایت فرغانه و نزدیک به
 اندجان است
 بریت (چو اکبر) سازی است مشهور
 که کاسه آن شیده به سینه اردک است
 و از دو لفظ بر یعنی سینه و بت
 یعنی اردک ترکیب یافته

براه (چو کداز) خوی ثانی و فطاری
 برانداف (چو نگاهبان و یا بضر اول)
 روده انسان و حیوان و چرم و
 تسمه زن و لگام

براو (چو کنار) طایفه کناس و سرگین کش
 براه - ب و زن و معنی براز

براهام (یکسر اول) نام جهودی بوده
 لثیم که بهرام گور اموال او را به
 لنبک سقا بخشید

بر بار (چو سردار) گل ناچیده و
 بر باره (چو مردانه) بالاخانه فوقانی

بر بالاخانه دیگر و هم صفتی از
 مردمان و نام ولایتی است از مغرب

که مردمانش سبز چرده و خوبانش
 در ملاحه مثل و پلنگش در شجاعت
 بی بدل است و گویا همین جهت است
 که مردم وحشی صحرائی بی ادب و

تریت نشدند را بر باری و بر بیری گویند
 بر بد (چو گندم) مخفف بار بد
 برتن (بچو اکبر) ضد فروتن است یعنی سرکش
 بر تنگ (بچو فرزندان) تنگ بالایی اسب
 بر تیا (ند) پرستوک
 برج (چو صبر) دوا ای اگر
 بر جاسب (چو فرمایش) نام دلیری بوده
 که از توران با پیران و یسه بجنگ
 گودرز آمده بود
 برجاف (چو گلدان) نام غله ایست که عبری
 ملک گویند

بر چخ (چواکبر) زوپین و نیزه
 کو چکی است نه دراز و نه کوتاه که
 اغلب مردم هندوستان دارند
 بر چند (چو لبند) دهی است از خراسان
 در نزدیکی دشت بیاض
 بر چه (چو هرزه) زرپین
 بر جیس (چوانجیر) نام ستاره مشتری
 و اعراب فتح اول آنرا مبدل به کسره
 نموده اند
 بر چخ (چواکبر) رنج که باجم اجدی بوده
 آن (بچو صف شکن) مخفف بر چیدن
 رخ (چوتند) نام مردی بوده سیاه رنگ
 از اولیاء الله که برخ اسود گفتندی
 (و چه صبر) برق و ماهی و شبنم و
 استخر و تالاب و سرشک آتش و
 جزو و بعض و حصه و بهره و
 از آن رو که گوشت قربانی را
 پاره پاره کنند قربانی را برخی گویند
 رخان (چو سردار) آواز و صدا و
 نام ولایتی است از فارس
 رخی (چواکبر و فرنگ) زبون و
 زشت و نازیبا
 رخش (چو فرنگ) پشت اسب

بر خنج (چو فرزند) ستیزه و درشتی و فرنجک
 بر خواب
 بر خوابه رجوع بترکیبات لفظ بر مایند
 بر خور
 برخه (چو هرزه) جزو و بعض و
 قسمت و پاره و حصه
 برخی (چو سعدی) قدری و بعضی و
 رجوع به برخ هم شود
 برد (چو صبر) سنگ و بردیدن و امر و
 فاعل از آن و مخفف برگرد
 برداغ (چو سردار) اسپرک
 بردال (ق) برگار
 بردان (ق) شیره گیاهی است بسیار بدبوی
 بردبار (چوتند باد) بارکش و ملایم
 طبع و تاب آورنده و تحمل کننده
 بردر (چواکبر) برادر
 بردع (چو دختر) رجوع به برده شود
 بردک (چواکبر و دختر) چیستان و
 لغز و افسانه و مطلق پشته و کوه
 کوچک و یا خصوص آنچه در میان
 دشت و صحرا واقع باشد
 بردن (چو دختر) معروف است و
 (چو دلبر) اسب جلد و تیز و تند

و تیزی در فشار

برده چو سفره هف ضد از بردن و در اصطلاح عرفا و صوفیه ترجمه مجذوب است چنانچه رفته سالک را گویند و (چو هرزه) اسیر و بنده و هم شهری است در آخر از نا بجان که چون پادشاهی اسیر بسیاری آورده و از برای ایشان شهری بنا نهاده و به برده‌دان موسوم ساخت پس مترجماً لفظ دان را هم انداخته و برده گنفتند و اکنون جزو گر جستان است و همین است که اعراب معرب کرده و بردع گویند
برده‌دان [بفتح اول] رجوع به برده نمایند
برده دل [بضم اول] عاشق و شیفته
برده فروش [بفتح اول] کنیز و بنده فروش
بردی چو سعدی چو ظرف سنگی و نوعی از خرما و هم باغستانی است در حوالی شیراز که پیش از امانی در اینجا مسجدی بوده از سنگ و بعر بنام گیاهی است که یدشیر در مصر بوده و از آن کاغذ سازند و در اصفهان آنرا پزیر گویند و ساقش غلیظ و نرم و مدور و زیاده

بر ذ عی بود و آن را ریزه کرده و ریسمان ترتیب دهند و در تحفه فرماید قرطاس مصری از آن است که آنرا بابشین که نوعی از نیاوفر است مخلوط کرده و کاغذ سازند
بر دیدن چو ترسیدن دور شدن و دیدن و بدین معنی لفظ برزاید است
بر رس رجوع بترکیبات بر شود
بر ز چو تند مخفف البرز و چو صبر شکوه و زیبائی و ماله بنایان و کشت و زراعت و قد و قامت خصر صاً قامت بلند
بر زش چو بد دل برزیدن و اسم مصدر آن
بر ز کار چو زهر مار زراعت کننده
بر زگر چو صفت شکن زراعت کننده
بر زم چو اکبر ناز و گرشه و قلعه بوده در کنار آب امویه
بر زن چو اکبر کوچه و محله
چو دلبر و غریب و تنور و چیزی است مانند تابه که از گل ساخته و بر روی آن نان پزند

برسان * چو گلدان * اژدها [و چو
سردار] دوشاب سیاه رنگ و امت
پیغمبران

برسم * چو اکبر * شاخهای باریکی است
است بدرازی يك و جب که از
درخت هوم و گز و اگر نباشد
از درخت انار ببرند و برسم بریدندش
چنان است که اول برسم چین را
شست و شوداده پس زمزمه نمایند
و آن دعائی است که پارسیان بزدانی
متدین مقدس در وقت خوردن و
زند خواندن و تن شستن و جمیع
عبادت مقرر خودشان بر زبان
رانند پس برسم را بریده و برسم
دان را شست و شوداده و برسم
هارا در آن نهند و هرگاه خواهد
عمل کنند چند دانه از برسم هارا
که برای آن عمل معین است از برسم
دان بدر آورده و در دست گیرد
چنانچه در خوردن پنج برسم و در
وقت خواندن نسک شست بیست و
چهار برسم و در خواندن نسک
وندید اوسی و پنج برسم بردست

برزه (چو هرزه) ورزه و شاخ
درخت و کشت و ذراعت و گاو
زراعت

برزه کار
برزه گر
برزی

برزیدن (چو ترسیدن) ورزیدن و
مواظبت کردن

برزیکار * چو بد دیدار
بزیگر * چو بد طیبت

برزین (چو انجیر) آتش و برزن و نام
مباردی بوده ایرانی و هم موافق
انچه در الف با الف اشاره نمودیم
نام یکی از موبدان و پیشوایان دین
زردشتی است که تشگده ادر برزین
بدو منسوب بوده و او را برزین
کروس هم گویند

برزین کروس - رجوع به برزین شود
برس * چو هند * پنبه (و چوتند)
میوه سرو کوهی (و چوقند) مهار
بینی گاو و چوبیکه در بینی شتر کرده
ورسمان مهار را بدان بندند
برسا * چو خرما * برسه

خصوصاً قطع نظر نمودن

برش دید — ترجمه قطع نظر است

برشان (چو سردار) امت پیغمبران

برشان (چو ستردن) بریان و برشته

کردن

برشجا (چو اژدها)

برشچان (چو همزبان یا موضعی است

برشخاو مابین ایران و

برشخان با خای نخند تو آن

برشده — رجوع بترکیبات برنمایند

برغ (چو قند و هندی) ورغ

برغاب [ب] بنداب و جایی که

برغاو [ب] پیشاب را ببندند تا آب

در آن جمع شود

برغست (چو فرزند) گیاهی است

خودرو و شیه به اسبناخ که در

اشها داخل کنند

برغستیا

برغستوا [ب] اش برغست

برغلانیدن — رجوع بترکیبات برنمایند

برغان (چو همزبان) اژدها

برغندان (چو بد رفتار) جشن و نشاطی

است که در اواخر ماه شعبان بجهت

گیرند و چون یکبار آن نسک را

خواندند آن رسم ها باطل گردند

و از شرایط رسم بدست گرفتن

پاکیزگی تن و لباس است

برسم چین — کاردی است که دسته آن

هم از آهن بوده و پارسیان بدان

برسم میرد

برسم دان — ظرفی است مدور و دراز

مانند قلدان که اندکی از برسی که

چیده اند بلندتر بوده و برسمهای

بریده را در آن گذارند

برسوله (چو فرموده) قرصی که در

آن جوز و دیگر ادویه گرم کرده

ومی خورند

برسه (چو سفره) شهرست از بلاد

روم که پیش از تسخیر قسطنطنیه

دارالملک سلاطین عثمانیه بوده است

برسیا (چوانیا) گیاهیست که منبت

آن بلاد کوفه و بابل بوده و بی گل

و شکوفه تخم کرده و در اول تموز

میرسد و عرق آن بوی قرفل میدهد

و در خواص مثل باد رنجبو به است

برش (چو تند) بریدن و قطع کردن

پشم شتر بافند و درویشان از ان
 کلاه و قبا سازند و ان پشمینه اکنون
 در ایران بمی تکمیل شده که
 مارک و امرا و اکابر از ان جبه و
 لباس پوشند باری لفظ برگ باگاف
 پارسی بر وزن صبر ساز و نوا و
 آهنگ و نغمه و قصد و عزیمت و
 اراده و هم بمعنی معروف که ورق
 درختان است

برکابوز | چو افلاطون [برپوز و فرنجک
 برکابوس |
 برکانتن — رجوع بترکیات لفظ برنماید
 برکافوز | چو افلاطون [برکابوز
 برکافوس |
 برکردن — رجوع بترکیات لفظ برشود
 برکسه (چو زلزله) پنهان و پوشیده
 برکن (چو اکبر) برکنند و امر و فاعل
 از ان
 برکند (چو فرزند) پاره و رشوه و
 تنومند و ضخیم و برکنند و ضم از آن
 برکنند — رجوع بترکیات برشود
 برکنه (چو زلزله و دلزده) هر چند در هم
 کوفته خصوصاً عطریات

ز دیکی رمضان کنند و دران با افراط
 می میخورند
 برغو (چو برزو) شاخی است تهی میان
 که انرا مانند تنیر می ترازند
 برغول (چو امرود) آفروشه و آتش گندم
 و جو و هر چیزی که انرا درهم
 کوفته باشند
 برف — ر. ف

برقاب (ب چو سردار) اب برف
 برقاب دادن [حسرت دادن و دل سرد کردن
 برقاو (ب چو سردار) اب برف
 برفر | رجوع بترکیات لفظ برشود
 بر فره |
 بر فنجک (چو بد منظر) فرنجک
 بر فوز | چو امرود [برپوز
 بر فوس |
 برک | چو قمر نام ستاره سهیل و نام
 رودخانه ایست و هم جامه کوتاهی
 است که بیشتر مردم دارالمزب تبستان
 پوشند و ان را پشتک گویند و
 همین است که اهالی ما تحریفش
 داده و پسندک گویند و دیگر قسمی
 است معروف از پشمینه که از

برکوه (چو امرود) ابرکوه

برکه (ع چو سفره) معروف است

برکه اردشیر — نام شهری بوده در فارس

برکی (چو سفری) کلاه درازی است

که زاهدان و دراویش درس گزارند

و چون در قدیم از پارچه برگ

درست می کرده اند بدین اسم

اختصاص یافته

برگ (ر) رجوع به برگ با کاف عربی شود

برگیات

برگ دید — نوعی از پیکان تیر است که

به هیئت برگ درخت دید سازند

برگ ریزان — فصل خزان

برگ نیل — وسمه معروف

برگی

برگس (چو اکبر) ترجمه حاشا و

برگست (چو فرزند) معاذ الله و

خدا نکرده

برگستان

برگستوان (بفتح اول و ضم گاف) [بجیم

برم] چوتند استخر و تالاب (و چو

قمر) حفظ و حافظه و سبزه کنار

جویها و چوب بندی که ناک و

شاخها و امثال آنها را بر آن اندازند

برماس (چو سردار) برماسیدن و امر

برماسن (چو نردامن) و فاعل از آن

برماسیدن (چو ترسانیدن) لمس و

سودن دست برای معرفت نرمی و

درشتی و مالیدن چیزی به چیزی و

نجات و خلاصی و دانستن

برمال (چو سردار) سینه و سرای بالای

کوه و پشته و برمالیدن و امر و

فاعل از آن

برمالیدن (چو ترسانیدن) گریختن و

نوردیدن و بالا زدن آستین و پاچه

تبار که مقدمه گریختن است

برماه (چو سردار) افزار معروف

برماهه (چو اندازه) نجاران و

حکاگان که بدان نگین و جواهر

و چوب و تخته را سوراخ کنند

و بعربی متعب خوانند (و بکسر

اول) تأخیر و سستی و تنبلی در کارها است

برمایون (چو افلاطون) نام گاو فریدون

برمایه (چو اندازه) است که بشیر آن

پرورش یافته و بر آن سوار میگشته

است و گاوی را نیز گویند که با شیر

تریت یافته و بزرگ شده باشد
برمج (چو اکبر) لامسه و برمجیدن
و امر و فاعل از آن

برمجیدن (چو پروریدن) برماسیدن
برمج (چو اکبر) برمج باجم اجدی
برمچیدن (چو پروریدن) برماسیدن
برمخ (چو اکبر) عاق و یاغی و
خود رأی و مخالف خصوصاً عاق
والدین

برمچیدن (چو پروریدن) استبداد و
خود رأی و مخالفت و نافرمانی و
یاغی شدن

برمر (چو اکبر) زنبور عسل و
انتظار و امیدواری

برمغاز | بفتح اول و ثالث [شاگردانه
برمغازه

برمک (چو اکبر) بنوشتۀ ناصری
لقب جعفر برمکی است و نسب این
طایفه بملوک فارس پیوند و او
مردی بوده بنجابت معروف و به
خدمت آتشگده نو بهار بلخ موصوف
و بعد از قبول اسلام بدمشق رفته
و عاقبت به مجلس سلیمان ابن عبدالمک

راه یافته و سلیمان از وی متوحش
می شد زیرا که در بازوبند او مهره
بود که هرگاه زهر داخل مجلس او
شدی آن مهره بجنیندی و لذا از
او پرسید که مگر زهر با خود داری
گفت بلی قدری در زیر نگین خاتم
دارم که اگر روزگار بر من سخت
گیرد آن را برمکم و فارغ شوم
پس سلیمان بروی رحم آمده و
در تربیتش کوشید تا آنکه آل برمک
در دوره امویه و عباسیه بدرجات
بلند موفق گردیدند و همت و
سخاوت ایشان مشهور و در نوازیخ
مسئور است و بمحلی از ترجمۀ ایشان را
در قافوس المعارف نگاشته ایم و
رجوع به سدانیه هم شود

برمکان (چو همزبان) موی زهار
برمو (چو بدبو) امیدواری و انتظار و برموز

برمو نه | چو فرموده [شیئی و چیز
برموده

برموز (چو امرود) انتظار و امید
واری و علف دواب و زنبور عسل
برموزه (چو فرموده) نام پسر ساوه شاه

ترکیبات

برنج پایه | شالی زار و مزرعه برنج
برنج شماله — برنجی است که در شیراز
بخوبی معروف بوده و از آن مزعفر
پلاوی می پزند معروف است که
طباخی در شیراز از آن برنج پلاوی
پخته و پیوسته شبها بر سر راه نشسته
و شمع و فانوس و چراغ متعدد در
دکان خود افروخته و ندا در دادی
یا برنج شماله و این شعر بسحاق
اطعمه هم اشاره بدان است
آن تمعها کدر دل بسحاق برفروخت
از رهگذار نور برنج شماله بود
برنج کابی — تخمی است دوائی مایل به
سرخ

برنج مشک — پلنگ مشک

برنج انتهی

برنجار — چو گرفتار مخفف برنج زار

برنجاسپ | بکسر اول و ثانی و سکون باقی
برنجاست | گیاه بو مادران است
برنجاسف

برمه (جواکبر)

برمه (چیز لرزه)

برن (جو قر) قصبه ایست در هندوستان
برنا (چو فردا) جوان و بالغ شده و
نوجه اول عمر و گویند بر معنی
بالا و نای معنی حلقوم است و
چون جوانان بالغ شوند استخوان
نای ایشان قدری بر آید و از
از این رو ایشان را برنای گویند
پس تخفیف و تحریف داده و برنا
و برناک و برناه هم گویند

برفاس چو سردار خواب و خواب
آلوده و غافل و غفلت و خواب غفلت

برناک (ق) رجوع برنا شود

برنامه — رجوع بترکیبات لغظ بر شود

برنای | چو سردار رجوع به برنا شود

برناشتی — تعصب و پستی کردن

برنج (چو پلنگ) آن است که بسبب
کوری با تاریکی دست خود را بر
دیوار یا جانی بمالد تا راه یابد و
حریص را هم گویند (و چو سرشک)
معروف است

برنجن (چوسمندر) | ابرنجن
برنجین (چوکرچین)

برند (چو پلنگ) حریر و جمع فعل مضارع
از بردن (و چو تنگ) شمشیر جوهر دار
برنده و جمع فعل مضارع از بردن است
برنداف (چو قلبدان) تسمه و چرم زین
و لگام

برندک (چوسمندر) بردک
برندکام (ل) گیاه بابونه گاو
برنده (چو طبرزه) پروانه و دلیل و رهنا
و کشش و جذب و اسم فاعل از بردن و
(بضم اول) اسم فاعل از بردن است
برنس (ع چو بلبل) کلاه پشمینه ترسیان
برنگ (چو پلنگ) مدنگ
برنو (چو بدبو) دیبای تنک و حریر نازک
برنوف (چو امرو) درختی است شبیه
بلرخت انار و بسیار شاخدار
برنون (ق) برنو

برنی (چو سعدی) ظرف کو چک معروفی
است که در آن مربا و امثال آن گذارند
برنیس (چو دلگیر) نوعی از بلوت
برنیش (چو گلچین) اسهال و شکم رو و
پیچش شکم

برو (چو کدو) ابرو (و چو وضو)
بروت و ماه و ستاره مشتری
بروار (چو سردار) رجوع به پروار
نمایند
برواره (چو اندازه) بالا خانه و
حجره بالای حجره و راه غیر متعارف خانه
برواری - رجوع به پرواری با پای
پارسی شود

برواز (چو سردار) آده و قرار و آرام
بروازه (چو اندازه) آتشی که
پیشاپیش عروس افروزند و طعای
که از پس سر جمعی که به سیاحت
رفته باشند می برند
برواس (چو اعوان) نجات و برماس
بروت (چو دروغ) معروف است
که عبری شارب گویند
بروچرد (ر) معرب بروگرد

برور (چو اکبر) حجله و باردار
و بارور و پروار و برادر و فراویز
و سجاف جامه و دامن و سر آستین
پوستین چنانچه در برهان نوشته
بدن معنی بازای هوز هم آمده بلکه
درفر هنگ ناصری فقط بازای هوز

و بر وزن بد دل ضبط کرده و
بهین معنی آخری ترجمه نموده است
روز چو بد دل رجوع به برور شود
برون سرا پول زاب سکه در غیر
برون سرائی ضرائف سکه
کرده باشند

بفتح اول و ضم ثانی امت پیغمبران
و شان
روشك چو رطوبت خاك
برویده چو شرمند سبب و سله و
بسته قشاش

و فرو
رجوع ترکیات لفظ بر نایند
برونی بکسر اول و ضم ثانی خارج
و برون سرا

بره چو مزه ابره جامه و برج حمل
(و چو قهر) عاجز و زبون و
در مانده و خوب و آراسته

و گرد (ر) شهری است شهر در
قرب همدن که به عرب خود بر و جرد
منه و راست

بر رمند چو تنومند بارور و
باردار و کامیاب و برخوردار
برون (ر ف) و بمعنی سبب و انگیزه
هم آمده (و بضم اول) حلقه خصوصاً
حلقه بینی شتر (و بر وزن زقوم)

روز بروز فربه تر گردد
بره سپهر
بره فلك
برج حمل

بره گرفتن - عاجز و زبون گرفتن
بره گویی و رجوع به بیرون
نایند

ترکیات
برهخت (چو فرزند) ضیه از برهختن
برهختن (چو سربستن و یا بکسر ها)
بر کشیدن و ادب کردن
برون آمدن - ترك اقیاد و اطاعت
تودن و بروی کسی ایستادن

| | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| برهخته (چو شرمنده) مف. ضد [ار | در آن اثر کرده باشد |
| برهختن | برهون (چو امرود) دایره و محوطه |
| برهما (بفتح اول و ثلث) بقیده هنرد | و حصار در خانه و هداء ماه و طوق |
| ز رشته ایست بسیار بزرگ و آن است | گردن و کمر بند و کمرگاه و کمرکوه |
| که او را تمجید و نیایش کنند ر | و انزال و آرایش و زینت و |
| نجیب ترین هندوان را نیز بهمت | خاه کویک |
| انتساب او برهن گویند و بیشتر | برهوه (ق) صابون |
| بر دلمای ایشان احلاق کنند و بعضی | برهینخن - برهختن |
| گفته که نام زردشت براهم بود، و | برین (چو ردیدن) برزن و وزن دار |
| باس حکیم هدی بجهت امتحان وی | بریدن (بضم اول) متهور است |
| به ایران آمده و بعد از ملاقات و | بریزن (چو ردیدن) برین |
| مقالات بسیاری کیش او را پذیرفته | بریزه (چو سبزه) صمغی است شبیه |
| و هندوستان برگشته و به هندران | به مصدکی که رویگران بجهت خیم |
| پیاموخت و بهمین جهت آن طایفه | کردن و وصل نمودن برنج به مس |
| ملقب به برهن شدند و جمع آن | و انزال آن بکار برند |
| براهمه بقانون لسان عرب است | بریش (چو دلیر) یشیدن و فرو |
| برهن (چو سمندر) زار بند و | نشانیدن |
| برهمنند (چو کمر بند) بت پرست و | بریغ (ق) خوشه انگور |
| برهه (چو زلزله) رجوع برهما | برین (چو امیر) بالاین و بلند ترین |
| هم شود | و بهمین جهت ذلك الانلاك را سپهر |
| برهود (چو امرود) صابون و کلام | برین گفنه و باد صبا را هم باد برین |
| برهوده (چو نرموده) بیهوده و چیزی | کویند چنانکه در (با) اشاره |
| که نزدیک سوختن بوده و حرارت آنش | نودیم (و چو دلیر) مطلق سوراخ |

خصوصاً سوراخ تنور (و چومدیر)
 قاپچ معروف خر بزه و هندوانه
 برین فرهنگ ﴿بفتح اول﴾ افضل و
 بالاترین علم و دانش که علم الهیات
 حکمت و عبارت از علم بصانع و
 عقول و نفوس است و هم نام کتاب
 طهمورس دیوبند است و عقل اول را
 هم گویند

بریش - برش و بریش
 برینه - چو ستره که مطلق سوراخ
 خصوصاً سوراخ تنور
 بریون - چو دلخون علت قوبا (و
 چو افیون) علت قوبا و اطراف دهان

(گلشن ۸)

در بای ابجدی با زای هوز

شماره لغات: «۶۶»

مفرد «۵۸» مرکب «۸»

بز چورخ (معروف است) (و
 چوبد) زمین و پشته بلند و تیغ
 کوه و بزم و رسم و آیین و
 قاعده و قانون و طرز و روش و
 بزیدن و امر و فاعل از آن (و

چودل یا بد) بوز است

بز ان [چوکنار] اسم فاعل از بزیدن
 بزانه [چوکناره]

بز باز [چو سردار] پوست جوز و یا
 بزبازه [چو اندازه] شکوفه آن که

بسباسبه معرب آن است (و بضم

اول) معروف است یعنی کسیکه

بز را تعلیم بازی و جستن و رقاصی

دهد و این چنین عمل را بز بازی گویند

بز بازی (بضم اول) رجوع به بز باز نمایند

بز پوتن (ند) دادن

بز پونی (ند) یعنی می دهم

بز پونید [ند] یعنی بدهید

بز داغ [چو دلدار] بز داغیدن و امر و

فاعل از آن و افزاری است که بدان

زنگ شمشیر و آینه و امثال آنها

را زدوده و صیقل دهند

بز داغیدن [بکسر اول و سکون ثانی]

زدابیدن

بز دابیدن [ق] زدودن و حرف ب

بز دودن | در اول هر دو زاید است

بز ر | ع چو صبر | تخم زراعت و هر آنچه

برای خوردن حیوانات می کارند

بزر | ند چو فردا | بزر
 بزرک | چو برکت | نغمی است معروف
 که از آن روغن چراغ گیرند | و
 بضم اول و ثانی با گاف پارسی | ضد
 کوچک و نام مقامی است از موسیقی
 بزرکار | بدع پ چو زهر مار | بزرگر
 بزرگ | را رجوع به بزرک با کاف
 عربی شود

ترکیبات

بزرگ امید) نام دانی فرزانه از خصوصان
 خسرو پرویز بوده
 بزرگ مهر - آفتاب بزرگ و صاحب
 محبت بزرگ و هم نام حکیم دانش
 شعار معروف که پسر بختگان بوده
 و سالها وزارت انوشیروان نموده
 و در تدبیر و حکمت معروف و
 بازی نرد از اختراعات او است که
 در مقابل شطرنج ایجاد کرده و
 اعراب معربش نموده و بوزرجه
 یا ابوزرجهر گویند

بزرگ فرمان - قدماً عنوان وزیر
 سلطان بوده که حکم او بر همه کس
 روان بودی و مقامی برتر از آن

نبودی و کیخسرو هم چون خدمات
 گودرز را دید همین لقب را بدو بخشید
 انتهی
 بزره (چو هرزه) بزرک
 بزرک (چو سرشک) عدس و مرجک
 بزرک (ق) جراح و طیب
 بزشم (چو تفنگ) تفنگ
 بزرغ (چو قره غوک و گودال آب
 و بند پیش آب

بزرغاله [ر. ف

بزرغاله چرخ

برج جدی

بزرغاله سپهر

بزرغاله فلك (پ ع

بزرغسمه (چو فلك زده) جامه غوک

بزرغش (چو بلبل) عنوان مشهور

ابوالنجاش ظهیر الدین عبد الرحمن که

از جمله فضلاء و حکماً و کلین عرفا

بوده و با قاضی بیضاوی و قطب

الدین علامه شیرازی در خدمت شیخ

عبد الله ابن ابوتراب تحصیل کالات

نموده و سلسله علیه بزرغشبه که در

شیراز بفضائل پسندیده معروفند و

منسوب است

بزغشیه - رجوع به بزغش نمایند
 بزغنج | چو گلقدن * چیزی است که
 بزغند | بدان پوست را دباغت کنند
 گویند که درخت پسته يك سال
 میوه مغزدار آورده و سالی بی مغز
 آورد و بزغنج و بزغند همین قسم
 ثانی است و یا بنوشته بعضی نام
 درختی است

بزغه | چو طلبه - چلیپاسه (و چو
 سفره) تبر و دهره (و چوهرزه)
 چونی که شاخ انگور را در آن
 اندازند تا بزمین نرسد
 برک - چو سخن - پرنده ایست سیاه
 رنگ و دراز و نقار که اغلب بر لب
 آنها نشسته و آواز بلند کند و گل
 آفتاب پرست را هم گویند
 بزله - چوهرزه - سخنان شیرین و
 لطیف و پسندیده

بزم - چو صبر - مجلس شراب و جشن
 و مهمانی و نام دهی است از بوانات
 بزمانون - چو افلاطون | برمایون با
 بزمانه - چو اندازه | رای قرشت
 بزماورد - چو صحرا گرد - گوشت

پخته و خاگینه که در نان تنک
 پیچیده و مانند نواله ساخته و با کارد
 پاره کرده و میخورند

بزمایون | بروزن و معنی بزمانون و بزمانه
 بزمايه
 بز مچه (چو بنگه و یا بشدیدجیم) بز مژه *
 بز مژه (ق) نوعی بزرگ از چلیپاسه ۲
 که زبر بز آمده و پستانش را می
 مکد و بعد از خوردن شیر سم آن
 در روی اثر کند و معنی ترکیبی آن
 مزنده بز است و بز مچه تبدیل آنست
 بز مگاه - ر. بزم و نام کتابی است
 بز مونه (چو فرموده) نام روز دوشنبه ماه
 های جلالی

بز مه - چوهرزه - يك طرف و يك
 گوشه از بزم که مصغر بزم است
 بز ن - چو قمر - ماله بزرگبران (و
 چو شکم) امر به زدن است
 بز ندار (چو قلبدان و یا بکسر ثانی) پنجه ۳
 و محجر پیش آستانه

بزنگ - چو پانگ - مدنگ
 بزوش - چو دختر | پشم و موی بز
 بزوشم - چو گلقدن

بزوشه (چو طبرزه و با بضم اول)
رستنی است معروف که تخم آنرا

بارتنگ گویند

بزونه (ند چو نمونه) زانو

بزه (چو مزه) ظلم و ستم و مردم
مسکین و نامراد و گناه و خبط (و
چو شده) زمین پشته پشته و نوعی

از میوه خوشبوی

بزه کار | لقب یزدگرد پدر بهرام

بزه گر | گور که بسبب سوء اعمال

خود بدین لقب اختصاص یافته

بز هش (چو پرش) مقابله و روبرو

بودن و نمودن

بزی (بکسر اول و ثانی) یعنی بمان و

زنده باش

بزیچه (چو بریده) بزغاله و برج جدی

و سه پایه قصابان و سلاخان

بزیلن (چو رسیدن) و زیدن

بزیست (چو گریخت) ضب. از زیستن

و هم نام منجمی است پسر پیروز

که منجم: نصوص مأمون عباسی

گردیده و زیج مأمون را او بسته

و مأمون هم نام خود و پدرش را

بعرنی ترجمه کرده و یحیی ابن
منصورش نامید

بیشه (چو بریده) کنجد و ارده آن

بزین (چو امیر) اسم فاعل از بزیدن

و نیز نام آتشگده ایست

(گلشن ۹)

در بای ابجدی بازای پارسی

شماره لغات: «۱۸»

بژ (چو بد با رخ) برف و دمه و

سرما ریزه که در وقت شدت سرما

از هوا ریزد

بژشگ (چو سرشگ) جراح و طبیب

بژکم (چو اکبر) منع کردن و بازداشتن

بژکول (چو امروود و دلخون) تشخیص

قوی هیکل و جلد و بارکش و

حریص در کارها باشد

بژم (چو صبر) بخار و شبنم

بژمان (چو سردار) افسرده و غمگین و

غم خوار

بژمزه (چو بتگده) بز مژه نامیده

بژن - برون و معنی لجن

بژند (چو پلنگ) برگشت و حنظل

و خاموشی و ترجمه تنها و فقط
و کافی و کفایت کننده

ترکیات

بس پا | بیخ گیاهست گره دار و
بس پای | شبیه به هزارپا و همین جهت
بس پایه | بدین اسم اختصاص یافته و
رنگش بسان روناس سرخ بوده
و درویش زرد باشد

بس جسته | آرزو و مطلوب و
بس خواسته | دوست و معشوق

انتهی

بسا (چو عصا) بسیار و ای بس و شهرپسا
بساردن (چو رساندن) زمینی را بجهت
زراعت آب دادن

بسارد | چو رساننده | مف. ضد از بساردن
بساره | چو کناره | ایوان و صفا

بساریدن | چو رسانیدن | بساردن
بساك | چو کنار | تاجی که از گل و

ریحان و مورد ساخته و مردمان در
روز دامادی و پادشاهان و بزرگان

در روزهای جشن بر سر نهادند
بسان | چو کنار | مثل و مانند و سان
و حرف اولش زاید است

و چوب بقم و غم و غصه و درد
و تنگی معاش

بژنگ (ق) مدنگ

بژوال (چو اعوان) صدای معکوس
کوه و گنبد و امثال آنها

بژوج (چو نگون) بژو جیدن و امر
و فاعل از آن

بژو جیدن | بروزن و معنی پژوهیدن
بژول (چو دروغ) بچول (و چو

نگون) امر و فاعل از بژولیدن
بژولش | بروزن و معنی پژوهیدن

ژوم | چو عروس | درویش و فقیر
و بی اعتبار

ژهان (چو گلدان) غبطه و خیر و خوبی
دیگران را برای خود هم آرزو کردن

(گلشن ۱۰)

در بی ابجدی با همین سعه فص

تبار لغات: « ۶۶ »

مفید « ۵۶ » مرکب « ۱۰ »

بس (چو رخ) بوسه و سیخ کباب
(و چو بد) بسیار و امر سکوت

بساج | چو اتابك و یا بكسر نون | بس پایه
بساوند | چو دماوند | قافیه شعر و هر دو چیز
مناسب یکدیگر

بسباس | چو سردار | سخن هرزه و
بی معنی

بسباسا (س) دواى صندل دانه

بسباسه | چو اندازه | بز بازه

بسپا
بسپای
بسپایه

رجوع بترکیبات لفظ بس
نمایند

بست | چو پشت | ولایتی و قلعه ایست

در خراسان که ابو الفتح بستی وزیر

سلطان محمود هم بدان منسوب است

و دیگر نام دهی است در کردستان

و گازار و بوستان را هم گویند

(و چو تشت) بستن و (ضی) از آن

و قسمت آب برزگران که در میان

خودشان مقرر داشته اند و در اصطلاح

اهالی این زمان در التجا و پناهندن

به چیزی گویند

بستاخ | چو گلدان و دلدار | گستاخ

بستار | چو دلدار | سست و نا استوار

بستام [ق] مرجان و مثل و مانند

بستان | چو دلدار | امر به ستاندن

(و چو گلزار) | مخفف بوستان

بستاوند | چو صحرا گردد | زمین ناهموار

پشته پشته

بستج | چو دختر | معرب بستك و پسته

بستر [ر] ف

بستر آهنگ | لحاف و نهالی و چادر روی

بستر

بستر سمندر - آتش

بستردن | بكسر اول و سکون نانی و ضم

ثالث | بستردن و اولش زاید است

بستك | چو دلبر | صمغ درخت پسته | و

چواکبر | بستو و ولایتی است از

فارس قریب به لار و کرمان و بحر

عرب و مردمانش سنی مذهبند

بستو | چو بد بو | این و ظرف آبکشی

معروف و ظرفی که در آن روغن

و مربا و مانند آن کنند

بستو غه | چو فرموده | معرب بستو

بستوه | چو دخن | ستوه

بسته | بكسر اول و ضم ثالث | مخفف بستوه

| و چو هرزه | ضد مفه | از بستن و

بالخصوص کسی که او را به سحر

در آن جمع می شده اند و از کثرت
طرق آن بدین اسم اختصا ص یافته
که از دو لفظ بس و ره ترکیب
یافته و اعراب معربش کرده و
بصره گفتند و الان بهمان اسم معرب
خوردند و ر است

بسر یا (بازوایار) بیکه (بهره) گوشت
بسته به چوباره سانه و آراسته
و میباید همه و نه خمینکه کارها
را سامان داد

بسته از اسرار (بسته) بسته بود
بسته از (بسته) بسته بود
بسته از (بسته) بسته بود
بسته از (بسته) بسته بود
بسته از (بسته) بسته بود

بسر بردن — وفا کردن و سازگاری
نمودن و بانجام رساندن

بسر رشته رفتن — آمدن به سر سخنی که
در اثنای گفتن سر رشته آن را گم
کرده و از دست داده باشد
سره — ب چواکبر، شهری است
مشهور که عرب و عجم از اطراف

و جادو بسته باشند که داماد نتواند شد
و حریر منقشی که در گریبان و
استراباد سازند و آن خان است
که حریر را در تخته های مسکه دار
بسته و تمام رنگها بر سر آنهای
نمبکه ریزند تا نقش برآورده و
و رنگ برد و هم آهنگی است
از وسیقه که از سه گاه و حصار
و حجاز ترکیب یافته و آن آبدیه
سگار هم گویند

بسته نکردن — رجوع نکرده بودن
بسته نبودن — بسته نبودن
بسته نبودن — بسته نبودن
بسته نبودن — بسته نبودن
بسته نبودن — بسته نبودن

بسر بردن — وفا کردن و سازگاری
نمودن و بانجام رساندن
بسر رشته رفتن — آمدن به سر سخنی که
در اثنای گفتن سر رشته آن را گم
کرده و از دست داده باشد
سره — ب چواکبر، شهری است
مشهور که عرب و عجم از اطراف

(نکاشن ۱۹)

در بای انجمدی با شبنم قمریست

شیراز و نغزات : ۵۸

[illegible]

بشاسب (جوگشت) مخفف: بشاسب
 بشاورد (بضم اول و فتح واو) ستاوند
 بشلب (چو اکبر) بشبه
 بشیش (چو پالنگ و بیل) حنظل
 بشیق (چو اکبر) معرب بشبه

بسند (چو پلنگ | کافی و وافی و تمام

بسندہ (چو طبرزہ و سزاوار

بسنگ (چو پلنگ) خیاڑہ و بسدا

بسونه (چومقوله چگونہ) زانہ

بسودن [بکسر اول] - - - - -

بسودہ | وحرف اول آ، ا، ب، ت

بسمور - چودروغ - نمرن و دعای باد

بسور بدن [بجتم اول و دو جم] بسور کر دز

بسول | روزنہ معنی سردی

اسم و لیکن | بسورین

بسی چو صفی و دیاری

بیا اند چو دریا مرا آب آنگور

سید ایوب چو اہیر • باز و بدان ر

پیدایجییدن و امر و فعل از آن

سید محمدان (مفتوحہ ل) احمد و لاند

ک. دوز و ساخته و آماده شدن خاصه ها

$\frac{1}{\sqrt{2}}$

برای سطر

بسیله از چو رسیدہ (نوعی از باغی

سحرانی است که از باقلای معمولی

کوچکتر بوده و خوردن آن شیر

زنان را بیفزاید

بِسْمِ (ند چو امیر) اید و خوش مزه

بشخایدن [چو ترسانیدن] خراشیدن با
 بشخودن [چو فرمودن] ناخن و غیره
 بشخور (چو دلخون و پر زور)
 نیم خورده و باز مانده آب و علف ستور
 بشروتن (چو پرستیدن)
 بشغره (چو زلزله) بسغده
 بشك (چو پشت) شبنم و موی پیش
 سر و زلف و موی جمعد (و چو
 تشت) برق و شبنم و تگرگ و
 ژاله و پرده در خاه و مخفف لفظ
 (باشد که) و نیز نام درختی است
 بشکاری چو سرداری از راعت و کشت کاری
 بشکر [چو دلبر] شکار و شکارگاه
 بشکرد [چو دلبند] و مردم شکاری
 و اولی امر به شکار کردن و دومی
 ماضی قریب از آن بوده چنانچه
 دومی به تیغ رابع هم فعل مضارع
 از آن میباشد
 بشکل (چو اکبر) چوب جکی که کلیدان
 بشکله (چو زلزله) را بدان گشایند
 بشکم (چو اکبر و دلبر) بچکم
 بشکنه [چو دل زده] بشکل و نوائی است
 از موسیقی

بشبه [چو هرزه] نام یکی از دهات
 مرو شاه جهان
 بشیون (چو اندرون) فربه
 بشپول (چو دلخون) بشپولیدن و
 امر و فاعل ار آن
 بشپولیدن (بکسر اول و سکون ثانی) پریشان
 و پراگنده بودن
 بشتم [چو دلان] بشتام
 بشتام [چو دلدار] طفلی
 بشتر [چو بلبل] مخفف بشترم (و چو
 اکبر) ابر و نام یارسی میکائیل و
 که موکل بر روزی و باران و
 نباتات است
 بشترغ (چو بلبلک و یا بضم را) امیرک
 بشترم [چو آماس و ورم و جوشش
 یا خارش است که در اعضای آدمی
 بهم رسیده و بشتره را سرخ گرداند
 بشتلنگ [چو نقشبند] رجوع به
 بشلنگ سرد
 بشجیر [چو انجیر] نام درختی است
 که از چوب آن کتان سازند و بیشتر
 در قلعه کوه روید

بشکونه (چو بیوده) شکوفه
 بشکول | چردلخون | اوسمه و مرد جلد و
 چاک و هنیار و حریص در کارها
 بشکولینز | بشکول اول | بشکول سندن
 بشکوه | چو دلخون | مردم | بشکوه و هیت
 و شوکت و ظاهر آزا است که حرف
 او اوس زانداست
 بشل | چو قهر | گرفت و گب و بنبلدن و
 امر و فاعل از آن
 بشاد | چو اکب | فعل مضارع از شاددن
 بشاگ | چو داند | نام قلعه است بر
 کوه بلندی از هندوستان که سلطان
 محمود آن را فتح نموده | و چو
 گلفند | ناقص و معیوب و بی
 و هرز و بدین معنی بزیدی نای
 قرشت بعد از تین نم آمده
 بشلی | چو سدی | مضارع مخاطب از بشلادن
 بشیلدن | چو ترسیدن | جسیلدن و در
 آویختن
 بشم | چو قمر | ملول و سوگوار و نا
 گوار | و چو تشمت | ملحد و بیدین
 و نام جایی است سردسیر در میان
 ری و تبرستان و شبنم ریزه را هم

گویند که سحرگاه برسیده زار
 نشسته و برنگ سفید نمودار گردد
 بشن | چو صبر یا فر | سینه و قد و قامت
 و بدن و سر و بن هر چیز
 بشنج | چو فرنگ | خشکی روی مردم
 و چن و شکن آن و امر به شنجیدن
 | و چو پانگ | آبرو و طراوت روی
 و رخساره
 بشنجه | چو ستیزه | آهار حو لاهان و با
 دست انزازی است که بدان آهار
 را بر داری کشند
 بشنجیدن | چو در خسیا | رختن و بنسیدن
 بشنزه | چو تگ | سحر و سحر و خورش
 چنگلی که از نان ک و روغن
 و خرما ساخته و یکدیگر دالیده
 و خورند
 بشنگ | چو برنج | اسکنه و کشنگ و تیه
 بنای و نجاری و هم آلتی است که
 سرش مانند کشنگ دراز بونه و
 بنایان بدان دیوار را سوراخ کند
 بشن | چو انجیر | گیاه بو مادران
 بشنزه | چو گنجینه
 بشن | چو گلچین | گلی است در مصر و

بشین ﴿چو دلیر﴾ امر به نشستن و نام
پسر کعباد و مطلق ذات چه واجب
باشد و چه ممکن
بشیون ﴿چو افیون﴾ فربه

(گلشن ۱۲)

در بای ابجدی باغین ضنظع
شماره لغات: «۲۲»

مفرد «۱۵» مرکب «۷»

بغ ﴿چوبد﴾ گود و مغاك و زمین
کنده و نام بقی هم بوده که بزعم
بعضی شهر بغداد بنام آن بنا شده
و ترجمه عربی آن موافق قول اصمعی
عطیة الصنم است و دیگری گفته که
بغداد در اصل باغ داد بوده زیرا که
انوشیروان در هر هفته يك بار در
آن باغ بار عام داده و بعدل و داد
حکم کردی و پیروان مزدك را هم
در همین باغ بر دار کشید

بغا ﴿چو عصا﴾ حیز و مخنث

بغار | چو کنار [براز
بغاز

بغامه (چو کناره) غول بیابانی

شیه به نیلوفر که پیوسته در آب
میباشد و گویند هر صبح سر از
آب برآورده و شام به آب فرو
رود و ساقی دارد بی برگ و به
بزرگی غوزه خشخاش و تخم آن
مفید و در عطریات بکار برند و
از آن گل روغنی سازند که بجهت
سرسام و قوت باه نافع باشد

شوتن ﴿چو رطوبت و یا بکسر اول﴾

میمون و بوزینه و هم نام برادر
اسفندیار ابن گشتاسب که در عقل و
دانش و اخلاق پسندیده معروف
بوده و در سفر زابلستان چندانکه
خواست در میان اسفندیار و رستم
اصلاحی نماید میسر نگردید

بشوریدن ﴿چو خروشین﴾ نفرین
کردن (و بکسر اول) شوریدن و
حرف اولش زاید است

بشول ﴿چو نگون﴾ بشولیدن و
امر و فاعل از آن

بشولیدن ﴿چونکوهیدن﴾ دیدن و
دانستن و کارها را ساختن و پرداختن
و پریشان بودن و نمودن

بغلتاق (چوقلبدان) گریبان و برگستوان
و طاقیه و کلاه و فرجی
بغلك : چو اكبر گرهی که درز بر
بغل مردم بهم رسیده و دیر پخته شود
(و چو برکت) تیریز و مصغر بغل
بغلك زدن — شمت کردن

بغند : چو پلنگ پوستی است غیر
کیمخت که غرض هم گفته و از آن
کفش دوزند

بغياز : چو اعیان | شاگردانه و
بغياز : چو اندازه | نرید و مزده
بغباری : چو سرداری | و مژد گاه و
بخشش و عطا و صله شعر شعرا

(گلشن ۱۳)

در بای ابجدی با فای سعنص و کاف کلین

و گاف پارسی

شماره لغات : « ۴۲ »

مفرد « ۴۰ » مرکب « ۲ »

بف (چو بد) دفته

بفار | چو کنار [براز
بفاز

بفتری (چو مثنوی) دفته

بغداد (ر) شهری است معروف و به خوبی
موصوف در کنار دجله که ابو منصور
دوانیقی بنایش نهاده و در عهد بنی عباس
بنهایت آبادی رسیده و وجه تسمیه آن
در ترجمه بنمذکور افتاد و نام خط دوم
جام جم هم هست

بغداد خالی | پ ع [کنایه از گرسنه
بغداد خراب | و شکم خالی است
بغرا (چو خرما) خوك نروكلنگی که در
وقت پرواز پیشاپیش سایر کنگان
برود و هم نام یکی از خوانین خوارزم
که بغرا خاش گفتندی و نیز آشی
است مشهور که به پادشاه مذکور
منسوب و بنام وی موسوم است
و بهمین جهت آنرا بغرا خانی هم
گویند

بغراخان | رجوع به بغرا شود
بغراخانی

بغشور (چو امرود) شهری است
مایین سرخس و هرات

بغل [ر. ف

بغل تری [خجلت

بغل زدن — شمت

بفتح (چو صبر) آب دهان كه گاه
 سخن گفتن بيرون ربرد و لب ستبری
 كه از تر و خشم فرو نشسته باشد
 بهنجم (چرا كبر) بسيار و دشمنانه را حرف
 اولش زاید است
 بنش (چو صبر) كبر و فر و شكوه و
 عزت
 بنكبن . ند . جوانبیر . كوشك و
 بالخانه
 بنم (چو صبر و غیر) الموه و دلنگی
 و ذرو مانده
 بنم (چو صبر) بوخر ارم و نیز
 درون كه ذیت رساند
 بك (چو صبر) غزوت و گریزگاه و
 جنگ و پیش و چورخ . چهره
 و رخساره و كوزه بخردی معروف
 كه دهن تنگ و گردن كرتاه و
 شك بهن و ملور باشد و آن را
 تنگ نیز گویند (ضم ت) و نیز
 یکی از اشكال بچول است كه بر رو
 افتاده و ظرف بر آمده آن بیالا
 باشد در مقابل جيك كه ضد این
 حال است و دیگر غلیانی سفالین از

جنس كوزه در قرای فارس معمول
 است و آن را غلیان بك گویند
 بكبكه (چو زلزله) مفسد و روغن
 با كشك آمیخته
 بكشاش (چو سردار) بزرگ طائفه و
 رئیس قبیله و امر به خرامیدن و
 جاره كردن و نام غلام حارث ابن
 كعب قزداری بوده كه علاقه محبت
 و آشنائی فی مابین او و رابعه خواهر
 حارث بوجزد آمده پس حارث
 بعد از آگاهی خواهر خود را كشته
 و بكشاش نیز حارث را كشته و
 خود را بر سر قبر رابعه هلاك
 گردايد چنانچه در ابی ناهه شیخ
 مختار منقول است باری لفظ بكشاش
 نام مردی هم بوده خراسانی و دارای
 كالات نفسانی و روحانی كه در
 بلاد روم با عثمان ییگ جد اجد
 سلاطین عثمانیه رابطه داشته و فرقه
 بكشاشیه هم بدو منسوب است
 بكشاشیه — رجوع به بكشاش شود
 بكتوسان (بفتح اول و ضم ثالث) نام مردی
 بوده دانا و هم نام شاعری است

بکران (چو سردار یا سرطان) گوشت و
برنج و مانند آنها که در ته دیک طعام
بریان شده و چسبیده باشد و آنرا ته
دیک گویند و اصل آن بکران است
یعنی تراشیده شده از بَن دیک که از بَن
معنی اصل و پینه و کران بمعنی
کرانیده و تراشیده ترکیب یافته یعنی
آنچه از بَن دیک و نه آن میتراشند
و یا آنکه لفظ بکران بکسر اول
و قح ثانی امر بکرایدن و تراشیدن
است و مجازاً در کرانیده استعمال نمایند
بکرانی «چو سرداری» میوه است
شیرین ما بین ترنج و لیمو
بکری (بکسر اول و دویم و سیم) امر
به گریه کردن است و با گاف
پارسی است و عربی بودن کاف آن
چنانکه در فرهنگ ناصری است
خطا است

بکسره — نام قدیمی بلخ است

بکسات (چو همزبان) نوعی از نان
که بیشتر مسافران بجهت نوشه راه
بردارند و با گاف پارسی و ضم سین
مشهور تر است

بکسه (چو سفره) یک پارچه از گوشت
بکته (چو هوزه) ریش شکم و گردن
بکم (چو قور) چوبی است معروف
سرخ رنگ که رنگرزان بدان
چوب را رنگند و بمغرب خود
بکم معروف است

بکنک (چو اکبر و دلبر) حیوان دم بریده
بکوک (چو عروس) نشانه تیر و
بکول جام شراب و ظرفی که
بصورت حیوانی ساخته باشند

بک و لك (بفتح ب و ل و یاضم آنها) لك و بك
بكونك (چو کبوتر) شمشیر چویند
بکونه (چو مقوله)

بکهور جتان (چو منصور خان) خرپشته
بکیاسا (بکسر اول و سکون ثانی) بسته
کوچکی که بر روی بار چاروا اندازند
ب (با گاف پارسی)

بگه (چو کنار) صبح و گاه سحر

که بگه هم گویند چنانچه وقت
شام و غروب را بیگاه نامند
بگتر (چو اکبر) نوعی از سلاح
جنگ است و آن آهنی چند باشد که
بهمدیگر وصل کرده و بر روی آن

مخل و زربفت و امثال آنها کشیده
و در روز جنگ برای حفظ بدن
پوشند و آنرا بترکی قتلاو گویند
بگسل — امر به گسیختن
بگسات [رجوع به ب و ك عربی شود
بگم] بروزن و معنی بکم با کاف عربی
بگماز (چو دلمار و سردار) اندوه و غم
و مهبانی و شراب و پیاله شراب و
شراب خوردن

بگماز کردن — مجلس شراب داشتن
بگند (چو پلنگ) آشیانه
بگنك (چو اكبر) حیوان دم بریده
و یا حیوانی است دم بریده
بگنی (چو سعدی) شرابی که از جو
و برنج و ارزن و مانند آنها سازند
و در ماوراء النهر و هندوستان بسیار
خورند و آنرا بوزه هم گفته و
عربی ننید خوانند
بگه (چو قمر) مخفف بگه است

(گلشن ۱۴)

در بای ابجدی با لام

شماره لغات: «۸۶»

مفرد «۸۱» مرکب «۵»
بل (چو بد) پاشنه (و چو دل) مخفف
بهل و هم میوه ایست در هندوستان
و شیه به بهی ایران که انار هندی
گویند و میوه دیگری هم هست
به بزرگی آلوچه که درخت آن
مانند درخت زردالو است (و بر
وزن رخ) در اول کلمات افاده
معنی کثرت نماید همچو بلهوس و
بلکامه و بلغاك و مانند آنها و بعضی
امثال این کلمات را از قبیل کثیه عربی
داشته که در اصل بوالهوس و
بوالکامه و مانند آنها بوده لیکن غفلت
محض و این گونه اعتبارات کلمات عربی را
در پارسی هم جریان دادن از حقیقت
دور افتادن است

بلابه (چو اماله) هرزه گوی و
نا بکار و بدکاره و بیشتر در زنان
استعمال نمایند (و چو کناره) مرکب
از لابه و حرف ب است یعنی با لابه
بلاج (چو کنار) بوری یا گیاهی است که
از آن بوری سازند
بلاد (چو تصادف) بلادور

بلادور (چو قبادوز) خیرات و صدقات و بار درختی است که در دواها بکار برند و خود آن درخت را هم گویند و زرینه و پیرایه زنان را هم نامند خصوصاً آنچه بر سر بندند

بلاده (چو اماله) بلابه بهمان وزن بلار (چو کنار) آذربویه بلارج (چو اتابک) مرغ لکک بلارك (ق) جوهر شمشیر و نوعی از پولاد جوهر دار که از آن شمشیر سازند .

بلاژ (چو چنار) بی جهت و بی سبب بلاساغون (بفتح اول) شهری است بزرگ در نزدیکی کاشغر از بلاد ترکستان که افراسیاب در آنجا می زیسته و تا سلطنت گورخان در تصرف اولاد او بوده

بلاش (چو کنار) نام پسر فیروز پادشاه عجم بوده که شهری بنام خود بنا نهاده و به بلاش گرداش موسوم داشته که معرب آن بلاشجرد است و آن در میان کرمانشاه و همدان است

بلاشجرد | رجوع بترجمه بلاش شود
بلاشگرد

بلال (چو کنار) آذربویه
بلالك — برون و معنی بلارك
بلايه (بفتح و کسر اول) مطلق نابکار و تباه کار خصوصاً زن فاحشه

بلبکه (چو زلزله) کره و مسکه تازه
بلبل — ع. ر. ف

بلبل گنج (ع پ) جغد و بوم
بلبله (چو زلزله) کوزه لوله دار و صدا و آواز صراحی

بلبلی (چو مثنوی) شراب خصوصاً آنچه در بلبله کنند و پیاله شراب را هم گویند و نیز جنسی از زردالو و نوعی از چرم است که لطیف و نازک سازند و بالوان مختلفه رنگین کنند
بلبن (چو اکبر) خرفه

بلبوس (چو امرود) نوعی از خشخاش و قسمی از پیاز صحرائی است

بلتیس (چو دلگیر) دوائی است نامعلوم
بلخ (چو صبر) کدوی شراب و هم شهری است مشهور از ترکستان که از بناهای سلاطین قدیم عجم بوده و

لهاسب و گشتاسب سالها در آنجا
زبستند و در آنجا آتشگده ساخته
و نوهارش نامیدند و چنانچه مرو
را مرو شاه جهان گویند این شهر
را هم بلخ بامی و بلخ بامیان نیز
نامند و رجوع به شبرغان هم شود
بلخج (چواکبر) زاج سیاه

بلخج (ق) الاخن

الخبه (چوانیه) مرضی است معروف
که آنرا آتشک و آبله فرنگ هم
گویند و از آنرو که در بلخ ظهور
کرده باینجا منسوب شده

بلده (ل) نام حضرت حوا است

باس (چو شتر) مرجك و انجیر سفید

لسك (چو سرشگ) سیخ کباب

خصوصاً آنچه بدان بریان در تنور

آویزند و سیخ آهنین دراز معروف

که يك سرشرا پن کرده و بدان

فان را از تنور برآرد

باسن (چو بلبل) مرجك و انجیر سفید

باتشك [بروزن و معنی بسك باسین بقطه

بلغار (جوگلدان) شهری است مشهور

که بزعم بعضی در اصل بن غار بوده که

اسکندر در وقت سفر ظلمات فرمان
داد که بعضی از مردمان تا هنگام
مراجعت در بن غاری توقف کنند
و بعد از مراجعت شهری شده و به
بلغار مسمی گردیده و بتدریج بلغار
شده و این نهر از بلاد ترکستان
و به سردی هوا معروف است و

معنی چرم ادم بودن لفظ بلغار

چنانکه مشهور است بفرموده فرهنگ

ناصری در کتب معتبره نیامده پس

گویند اما کاتبی بدین معنی اشاره

کرده و بمعنی بهله از چرم که

بازداران در دست گشتند آورده و

به بلغار نسبت داده باری معنی ترکیبی

لفظ بلغار بسیار غار است

بلخاك (ق) شور و غوغای بسیار

بلخند (چو بلبل) فراهم آمده و جمع نموده

بلخده (چو غاذه) و بر بالای هم چیده

بلخ و چواکبر و زلزله خون بسته و

بلغم بسته و هر چیز گندیده و ضایع

شده و هر چیز بسته شده همچون

يك بسته و يك لنگه بار و مانند آن

و همین وزن و معنی بزبادت نون

بعد از حرف غین هم آمده
 بلغشنه (بضم اول و ثالث) انست که يك
 سر ريسمان را حلقه حلقه کرده و گرهی
 بزنند و سر ديگر را را از میان
 حلقه ها بگذرانند بر نهی که
 به مجرد کشیدن ريسمان آن حلقه ها
 تنگ شوند هم چنانکه بر سردام ها سازند
 بلغند - رجوع به بلغد نمایند
 بلغندر ال فربه و تن پرور و بی قيد
 و بی دیانت و هم نام ملحدی است
 و معنی ترکیبی آن بسیار مبرم و
 اصرار کننده است

بلغنده - رجوع به بلغد شود
 بلغور - چو پر زور هر چیز درهم
 شکسته و درهم کوفته خصوصاً گندم
 نیم پخته و نیم کوب شده و اشی را
 نیز گویند که از آن می پزند
 بلغونه - بر وزن و معنی گلغونه
 بلغخت - چو فرزند ضعیف از بلغختن
 بلغختن (چو افکندن) اندوختن
 بلغدر - چو منتخب ملحد و بی دین
 بلک (چو هندی) آتش و شراره آتش (و
 چو شتر) چشم بزرگ برآمده (و چو

شکم) ارمغان و تحفه و جامه تازه
 و میوه تازه و هر چیز عجیبی که طبع
 از دندش محظوظ گردد (و بکسر
 اول و ثانی) چنگ زدن بکسی و چیزی
 بلغامه - چو بزغاله بسیار گام که
 در ترجمه بل اشاره نمودیم
 بلکس (چو کشمش) سردیوار

بلکفت | چو گلقد و گلداسته رشوت
 بلکفته | و پاره و بکسر اول و
 بلکفد | ثالث هم آمده
 بلکفده
 بلکک | چو دلبر اب نیم گرم
 بلکل

بلغن | چو اکبر | منجیق و سردیوار
 بلغنچک | چو دختر و ش و یا بضم ثالث
 هر چیز عجیب و غریبی که دیدند
 خنده آورد
 بله | چو هرزه و سفره | ریش دراز و
 انبوه و مردم دراز ریش

بلنجاسب | بلنجاسب
 بلنجاست | بروزن و معنی رنجاسب
 بلنجاسف

بلنجمشك | بروزن و معنى پلنگ مشك

بلند (چو فرنسك) معروف است و چارچوبه و چوب بالاين در خانه و پيرامون در خانه را هم گویند و بفتح اول هم گفته اند

بلند پرواز | مردم عالی همت و بلند گرای | کی که میل عظمت بلند نظر [پ ع] و بزرگی داشته باشد

بلنگمشك | بروزن و معنى پلنگ مشك

بلوايه (چو اندازه) پرستوك | بلونك (چو رطوبت) ظرف شرابخوري بلوج (چو دروغ) طایفه ایست در میان کرمان و سیستان که از جمله قطاع الطريق بوده و اراضی ایشانرا بلوجستان گویند

بلوجستان - رجوع به بلوج نمایند | بلوس (چو عروس) مکر و حيله و چاپلوس

بلوك (چو دروغ) پشگل شتر و مطلق ظرف شراب خوری و یا خصوص آنچه بصورت حیوانی ساخته باشند

بلون (ق) بنده و غیر آزاد

بلوندك [چو بد منظر]

بلونك [چو رطوبت] | شمشیر چوبین

باونه [چو نمونه]

بایاد (چو اعیان) جامه ساده یا جامه سیاه | بلیان (ق) نام بای حضرت خضر و دهی

است از ولایت کازران فارس | بلیلا (چو چلپا) نام انجیلی حضرت علی علیه السلام است

بليله (چو رسیده) نام دوائی است قابض و مشهور

بلیناس (چو نریمان) نام حکیمی است که انیس و جلیس اسکندر بوده است

(گلشن ۱۵)

در بای ابجدی با نون

شماره لغات: « ۶۹ »

مفرد « ۶۰ » مرکب « ۹ »

بن (چو رخ) انتها و بنیاد و پابان (و چوبد) میوه اگر و نیز بمعنی

باغ و زراعت و خرمن

بناب [چو چنار] | نوبت و قسمت آب | بنابه [چو اماله]

بناغ (چو کنار) دیور و منشی و ریسبان خام
بناکت (چو اتابک) رجوع به فناکت
شود

بنامیزد — مخفف خطی بنام ایند

بناو — بروزن و معنی بناب

بناور (چو اتابک) دوزن که يك شوهر دارد

بناسوه — بروزن و معنی بنابه

بنج (چو تند) بناور

بنجشك — بروزن و معنی کنجشك

بنجشك زبان | دوائی است شبیه به زبان

بنجشك زوان | کنجشك

بنجه (چو سفره) جمعی که بر املاك

و رعایا بنندند

بند (چو تند) گاو جفت و عهد و

پیمان و مکر و حيله و غم و غصه

و گره و عقده و پیوند و مفصل

اعضا و يك بسته و يك دسته از

هر چیز مثل بند کاغذ و بند طومار

و مانند آنها و هم امر و فاعل از

بستن و هر چیزی که بدان چیزی

دیگر را ببندند مثل قفل و بند در

و قبا و شلوار و شمشیر و اسب و استر

و سد پش آب و کمر بند و قید و

طناب و زنجیر دست و پای مجرمان

و مانند آنها و گاهی کنایه از فکر

و اندیشه و خیال هم باشد چنانکه

گویی در بند سفرم و با در بند

فلان نیستم و درجایی بمعنی رهن و

گرو و توقع و طمع و غلبه اج و

زغن و نام و لائی هم داریم

ترکیات

بند امیر — بند معروفی است در فارس

که امیر عضد الدوله دیلمی بر رود

عظیمی بسته که آن رود به کر

معروف است

بند باز — دار باز

بند روغ — روغ

بند شهریار — نام نوائی است از موسیقی

انتی

بنداد (چو گلدان) بنلاد

بندار (ق) بزرگ و رئیس و کیسه دار

و خانه دار و صاحب مکت و سرمایه

و کار و انصرای تجار و هم نام شاعری

است از اهل ری که مداح صاحب

ابن عباد بوده

بندخت — چهره و رخساره

بندر چو اکبر محل صدور و ورود
تجار و قوافل و ینته بر لب دریاها
و رود های بزرگ میباشند و رجوع
به نر بند هم شود

بندروغ [رجوع ترکیات لفظ بند شود
بنده چوز لاله گوی و بند گرین
بندور چوپر زور ریسائی که
بدان تو بره و جوال و مانند آنها را
دوزند و چو امرو د نفس منطبعه
که قوه مخیله افلاک است
بندیش چو دلگیر امر به اندیشه کردن
بندیشه چو گنجینه اندیشه

بنده [ق | بنده و هر چیزی که بدان
بندینه ق | چیز را ببندند

بنساله (ب چو بن غاله) کهن و ساخورده
بنشاخت بکسر اول ضد از بنشاختن
بنشاختن ق نشانند

بنشاست (ق) یعنی بنشست

بنشاستن (ق) نشستن

بنفسج چو سمندر معرب بنفشه
بنفشه چو طبرزه گلی است معروف
و خوشبوی و در تبرستان بسیار
و خود روی و بنفشه تبری معروفست

بنفشه تبری | رجوع بترجمه خود بنفشه شود
بنکران بضم اول و فتح ثالث رجوع
به بکران شود

بنسکره (چوز لاله) نانو (و چو دلزده)
فرموک

بنسکن چو دختر آهنی است پهن که
دسته از چوب بر آن نصب کرده
و بهر دو طرف آن ریسائی بندند
پس یک شخصی دسته آن را و
دیگری ریسائیها را گرفته و بر زمین
ناهموار کشند که صاف و هموارش
نمایند

بنکو چو بد بو
بنکوه چو امرو د | اسب غول

بنگ (چو هند | طاس و تشت و آسمان
بنگان (چو دلدار | و یک حصه از ده حصه

شبانه روزی که هر روز و شب را
به ده قسمت کرده و هر یکی را
بدین اسم موسوم دارند و نیز کاسه
و طاس مسین و روین و مانند آنها
است که برای پیمودن آب و تعیین
سهام شرکا در ته آن سوراخی
کرده و در آب گذارند و چون

بنگه (چوهرزه) بانگ (و چودختر)
بنگاه است

بنلاد (بچوگلدان) بنای دیوار و عمارت
اساس هر چیز

بنوان (ب چوگلدان) بنلاد است
بنوره (چو طبرزه) | اولی بفتح اول

هم نگهان اسباب و اموال و خرمن
و زراعت را نیز گویند

بنوسرخ (بضم اول و ثانی) مرجمک
بنوسیده (ق) ماش

بنوشه — بر وزن و معنی بنفشه
بنوماش (بضم اول و ثانی) ماش

بنونخله | نوعی از مرجمک صحرائی
بنوه | چوهرزه و عروس | مطلق خرمن

بنه | چومزه | طذاب باریک (و چوصله
و شده) | بیخ و بنیاد هر چیز و اسباب

و رخوت خانه و دکان و منزل

بنه بسن — کوچ کردن

بنی | چوئهی | چیزی است که از گنج
یا گل ساخته و دو چوب بشکل

رقم هفت «۷» در آن قائم کنند
بجهت نقادی ابریشم

بنیاد — ر. ف

پر گردیده و در ته نشینند آن را
یک بنکان یا بنگ گویند و هر کس

حصه معینی خود را بدین طریق
می برد و اکثر مزارعان و آبیاران

آن را دارند و مطلق کاسه و طاس
را نیز که ظرف آب و شراب باشد

بنگ و بنگان گویند و هر دو لفظ
با پای پارسی هم آمده و معرب آنها

فندجان است

بنگاه — چوگلدان — مکان و جای و
منزل و محلی که نقد و جنس در آن

گذارند

بنگش (چو بد دل) نام ولایتی است
از مار داء النهر (و چوبلبال) بنگشتن

و امر و فاعل از آن

بنگشتن (بضم اول و ثالث) بلع کردن و
ناجاویده فرو بردن

بنگل (چوبلبال) درخت گل و ثمر
بنگلک (چوبلبال) درخت گل و میوه

ایست در هند و شبیه به سیستان
که مغز آنرا خورند و دهانش

اندکی مانند پسته گشاده است و آنرا
اگروبن و ون و وج هم گویند

| | |
|--|-------------------------------------|
| بذاد بخ نهادن — بی قراری و بی ثباتی | صند شیرینی |
| بثبان (ع. ر. ف) و نیز نام برکهٔ نهان که | بواسر (چو جوان) رنج و محنت و سختی |
| آب آن تلخ بوده و از برکت قدم | بواتمه (چو کاره) نالهٔ ددقانان |
| حضرت رسالت شیرین شد | بواغزا (ب) رجوع به بوزا شود |
| بذیچه (چو بریده) بچه | بوان (چو جوان) موضعی است در حوالی |
| نیز (چو دلیر) هرگز و نیز و حاشا | دز سفید فارس که بخوبی معروف |
| و زود و شتاب | ر یکی از جنات اربعهٔ دنیایش شمارند |
| بزیسک (چو رسیدن) ابریشم کج | بوانات (بفتح اول) بلوکی است در فارس |
| بزیک (چو امیر) فرومایه | بوب (چو نور) حصیر و فرش و بساطخانه |
| | بوبا (چو طوبا) آئینی که از گوشت |
| | بز کوهی پزند |
| | بوباش (چو چوبان) جلود و قدیم |
| | و همیشه و کنایه از واجب الوجود |
| | و هستی اوست |
| مفرد «۸۶» مرکب «۲۰» | بو برد بضم هردوبا [بلبل |
| بو (بضم اول) بوی و مخفف بود و | بو بردك |
| باشد و بوی و باشی و بوم و باشم | بو بش (چو دوزخ) بو بو |
| (و بفتح آن) پوست شتر بچهٔ پرکه | بو بک (ف) بو بو و دختر دوشیزه |
| کرده که پیش نالهٔ بچه مرده می رند | بو بو [بضم هردوبا مرغیست معروف |
| تابگمان زد گنجینهٔ دشمنه را ماع نشود | بو بویك [ق که شانه سرو مرغ |
| بو (چو دغا) مخفف بواد | بو بویه [ق سلیمان هم گفته و |
| بواد (چو شمار) بود و باشد و الف آن | بو به [چو روزه بحرین دهند گویند |
| از برای دعا و تفتی است مثل بماناد و بمیراد | و اولی آواز آنرا هم گویند |
| بوارد (بکسر اول و سکون) ابع، ترشی | |

کو چکتر

بور | چو نور | اسب سرخ رنگ

بودان | چو چوبان | نام دختر حسن ابن

سهل که زن مأمون عباسی بوده و

طعام بورانی معروف بدو منسوب

است و یا بفرد موده شیخ ابن علی بنا

به بوران دخت دختر خسرو پرویز

انتساب دارد

بورانی (بضم ایل) رجوع به بوران نشود

بورک (چو سوزش) شتل و آتش است

و یا نوعی دیگر از طعام است

بورنگ (چو هیشنگ) نوعی ارریحان است

بوروره (بضم اول و رای اول) نام

پدناهی و هم جزیره ایست که

شقایق را از آنجا آرند

بوره (چو روزه) شکر سفید و هم

چیزی است مانند نمک که زرگران

بکارش برند و بزبان دری بهمنی

یا است

بوریا - ر. ف

بریا کوبی - ضیافتی که در خانه تازه کنند

بوز (چو شتر) گرانی و سنگینی تب

و حرارت | و چو قول | گرداب و

بوته (ق) نشانه تیر و بچه انسان و حیوان

خصوصاً شتر و ظریفی که بزگران

سیم و زر در آن گذارند و هم

گیاهی و درختی پرشاخ و برگست

که بسیار بلند نشده و زمین نزدیک

باشد چنانکه خار را بوته خار گویند

و گل و ریحان نزدیک زمین را

هم گویند

بوته خاک - فاب انسانی

بوته (ر) مرغی است که بر آب

نشسته و با تشنگی تمام آب بخورد

که مبدا تمام شود

بوچا (بد) خیار با درنگ

بوچ (حو نور) کز و فرو خود نمائی

بوحا (ی. چو طوبا) جدوار

بوخت (چو درست) پیر

بوخل [چو روق] و یا بضم اول اختره

بوخله [چو حوصله]

بود (چو سخن) باشد [و چو نور] وجود

و هستی و بمعنی شد

بودش [چو سوزش] هستی و کون و وجود

بودنه (بضم اول و فتح دال و نون) تیهو

و یا مرغی است دیگر و از آن

تنه درخت و زنبور سیداهی که
 بر روی گلهای آشفند و سبزش که
 بر روی نان و غیره بواسطه هم و
 و رطوبت نشیند او چون نور را مرد
 فهم و با هوش و اسب تند و تیز
 و اسب زیاده که رنگش بسفیدی گراید
 بوزا چو طربا آید ویه حاره که
 در طعمها ریزند فل فل و دارچین
 و زنجیل و مخک و زیره و مانند
 آنها که حار طعم را بینمایند و
 بهمین جهت بوزا و و فرا هم گویند
 وزك جو دوزخ بوز برون نور
 (و پیرونی) بوز برون تول است
 بوز کسد (بضم اول و فتح کاف) ایران وصفه
 بوز مند | چو گرسفد گباهی است
 بوزده | چرخ سوخته | بسیار خوشبوی
 بوزنه | بضم اول و کسر زاء | جانور
 بوزینه | میمون
 بوزه | چور بوزه | رجوع به لگنی شود
 بوزیدن | بضم اول و کسر ثانی | شیرزا
 بوزیدن | بضم اول و کسر ثانی | شیرزا
 بوزینه | چو پوشیده | جانور میمون
 بوس | چو نور | بوسه و امر و فاعل

از بوسیدن
 بوستان (ب. ر. ب. باغ و گلزار و جای
 که بوی گل و ریحان در آن بسیار باشد
 ترکیبات ب. ر. ب.
 بوستان افروز - گلی است سرخ رنگ
 که بتاج خروس اشتباه دارد
 بوستان پیرا - باغبان و پیرایش دهنده
 باغ که گیاهها و شاخهای خشکیده
 را زده و از باغ بیرون مینماید
 بوستان فروز - بوستان افروز
 بوستان گل نما - آسمان
 بو سلیک (بضم اول و فتح ثالث) نام یکی
 از دوازده مقام موسیقی است
 بوسه - ر. ف.
 بوسه شکستن - بوسیدن با صدا
 بوسیدن - ر. ف.
 بوش (چو خجل و یا بضم اول) وجود
 و هستی و تقدیر ازل (و چو قول)
 کر و فر و خود نمائی (و چو روز)
 بوش با پای پاریسی
 بوشاد | چو چوبان | شلغم خام

بوم | چو سخن | بمعنی باشم | او چو نور | بوف
و سرشت و طبیعت و زمین ناکاشته
و غیر معموره که زمین کاشته ،
زراعت کرده را مرز گویند و
موافق نوشته رشیدی بوم زمین کاشته
و مرز کنارهای آن است که قدر
باند کرده اند

بوم کند - خانه که در زیر زمین بچهد
مسافران و گوسفندان کرده باشد
بوم هن | زلزله و زمین لرزه که بو
بوم هین | بمعنی زمین و هن و هین بمعنی
لرزه است

بومادران | گیاهی است خوشبو
بوماران | معروف

بومهن | روده پاک نکرده گوسفند ،
بومهن | رجوع بترکیات بوم هم شو
بون | چو نور | آسمان و حصه و بهره
بینخ و بنیاد و پایان
بوند - بنوشته برهان | چو تفنگ | مرده
صاحب نخوت و باهستی و هیبت و بمعنی
باشند هم هست | چو درست | نری و آهستگی

بوشاسب (بضم اول و سکون خامس) |
بوشاسپ (ق) |
بوشباس (چو اوستان) |
بوشپاس (ق) |
برشنج (چو هوشنگ) | قصبه ایست
در خراسان

بوف (چو نور) | مرغی است نمیس
مشهور که به جغد معروف و در
خرابه ها ساکن بوده و آن را
کوف و بوم نیز گویند و آن
سیاه و سفید بوده و سر بزرگ دارد
بوفروش | ب. ر. | عطار و مشک فروش
بوفرا | ب. ر. | رجوع به بوزا شود
بوق | ب. ر. | چادر خنخواب و چیز ی است
که در حمام ها و آسیابها و هنگامه ها
می نوازند

بوک (چو نور) | مخفف «بود که باشد که»
که در مقام تمی بر زبان رانند
بوکاک (بضم اول و کسر ثالث و فتح رابع) |
میوه بنگان

بوگان | چو چوبان | گلزار و زهدان و
چه دان و هم قصبه ایست خوش آب
و هوا از ولایت ساوه

بونده | چو کرشنه | مردم آهسته و با تمکین
 | و چو گذشته | مرد باهستی و هیبت و
 صاحب نخوت کذا فی البرهان والعده
 علیه | و بوزن دویی | بمعنی موجود
 و کائنات حو بودن هم موافق قیاس است
 بوه | چونور | درختی که هنوز بار و ثمر
 نیاورد

بوهمان | بضم اول و سکون ثالث | بهمان
 و زهدان و بیچه دان
 بوی | چوتبی | یعنی باثی | و چونور | طمع
 و توقع و خوی و طبیعت و امید و
 آرزو و محبت و عطر و رایحه و نصیب
 و بهره و امر و فاعل از بویدن
 ترکیبات

| | |
|-----------|-----|
| بوی افزا | |
| بوی افزار | بوز |
| بوی اوزار | |

بوی بردن - دبدن و فهمیدن و گمان
 کردن و آگاه و باخبر شدن و بر چیز
 های مخفی اطلاع بهمرساندن
 بوی پرست - جن و ملائکه و سنگ
 شکاری که جانور آنرا به بوی آنها
 پیدا کند

بوی دان - ظرف عطریات
 بوی رنگ - گل سرخ
 بوی سا - سنگی است که عطریات بر
 آن ساینند
 بوی فروش - عطار و مشگ فروش
 بوی کلک | چو قمر | میوه بنگل
 انتهی

بویا | چو طوبا | چیزهای بویدار که بوی
 خوش یا بد میدهد
 بوینگ (چو هوشنگ) | بادروج
 بویه (چو روزه) | شاه تره و امید
 و آرزو و هم نام مردی بوده پارسی
 که در گیلان و دیلمان در نهایت فقر
 به سر می برده و عاقبت اولاد او
 پیادشاهی رسیده و به آل بویه مشهور
 شدند و نسب ایشان به یردجرد
 شهریار آخرین ملوک عجم پیوندد و
 این طبقه بعد از انقلاب ملوک عجم به
 گیلان افتاده و پیشکاری آل زیار را
 که در زمان بنی عباس سلطنت
 مازندران را داشتند یافتند و ظهور
 دولتشان در (۳۲۲ هـ) بوده که
 نخست علی عباد الدوله و حسن رکن الدوله

به دین — یعنی دین خوب که پارسیان
دین و آیین خود را می گفته اند

به روز | خوش بخت و غالب و قاهر
به روزه

به زاد — نیک ذات و خوش نصرت
به گزین — نقاد و صراف و گزیدن
و انتخاب کردن و امر و فاعل و
مفعول از آن خصوصاً انتخاب بر
انتخاب که از چیزهای انتخاب شده
بهترین آنها را بگزینند

به نام — نام نیک و خوب و مردم نیکنام
و اسم اعظم و نام عقل اول و هم
مرتبه ایست از هر مرتبه بالا تر که
بهشت برین خوانند چنانچه کهنام
اسفل مراتب است که از همه مراتب
بدی بدتر و پست تر و معرب آن
جهنم است

به انهی —

به چو عصا که نرخ و قیمت (و چو

رضا) خوبی و زیبایی

بهادر (چو تصادف) شجاع و دلیر کامل

بهار (چو چنار) شهری است از

هندوستان که دارالملک و لایقی موسومه

و احمد معزالدوله علی الترتیب سلطنت
نموده و استقلال داشتند چنانکه بر
خلفای بغداد مستولی شده و عزل
و نصب ایشان هم در دست آنها بود
و منسوب به بویه را هم بویی گویند
و همین آلبویه است که به دیلمه مشهورند
بویی (چو روزی) منسوب به بویه و
مضارع مخاطب از بوییدن
بوییدن (چو پوشیدن) بوی دادن چیزی
و بوی کردن شخصی چیزی را

(گلشن ۱۷)

در بای ابجدی با های هوز

شماره لغات: «۷۷»

مفرد «۴۴» مرکب «۳۳»

به (یکسر اول) خوب و میوه بی معروف

ترکیبات

به آفرید | نام خواهر اسفندیار ابن

به آفرین | گشتاسب که ارجاسب

اسیرش کرده و به روین دز برده و

اسفندیار بدانجا رفته و ارجاسب را

کشته و خواهر خود را به بلخ آورد

به افتاده — بهبودی خصوصاً صحت بیمار

ہمین اسم میباشد و ہم قلعه ایست در
ترکستان کہ اتراک بہارلو و قبیۃ
بہارلو از قبائل افشار و ایل بہارلو
از ایلات فارس بدان منسوبند (و
چو کنار) یا لنگ بار و فضل و
سال و حرم خانہ بادشاہ و حزیہ
ایست خوش آب و ہوا و بت و
صنم و بتخانہ و آتشگدہ و گل و
شکر فہ خصوصاً بتخانہ چین و
آتشگدہ ترکستان و گل نارنج و گل

گاو چشم

ترکیات

بہار بشکنہ — نام نوای است از ہوسیقی
بہارخانہ — بتخانہ و بتای بلند
بہار خوش — گوشتی کہ نمک سود کردہ
و خشکاید و برای زمستان نگہدارند

انتہی

بہار جو چارہ اسب اصیلی کہ برای
تاج نگہدارند

بہا گیر [بفتح اول و واو] ہر
سہا ور [چیز پر قیمت و گران بہا]
بہبان [ر] شہری است از بلاد فارس
بجانب عربستان کہ سکنۂ آن طوایف

الوار و بیشتر آن کوہستانات است
و ہمین کوہستانات را کوہ کیلویہ
گویند و قلعہ کل و کلاب ہم دو
قدماۃ خدا آفرین است در آنجا از
سنگ و تنگ و تگاو و ہم
معین و میاتی خوب است از مضافات
بہبان است

بہت (چو قر) نوعی از حلوی خوردنی
است کہ عبارت از فرنی و یا شیر برنج
و یا حلوی برنج است

بہترک (چو بی ادب) نام سالی است
سیزدہ ماہہ کہ پارسیان پیش از ظہور
اسلام از کیسۂ یکصد و بیست سال
اعتبار می کردہ اند و توضیح اجمالی
این مدعا آنکہ سال شمسی سیصد و
شصت و پنج روز و شش ساعت
است (تقریباً) و ایشان بجهت سہولت
امر ہر سال را سیصد و شصت و
پنج روز گرفتہ و آن شش ساعت
ہای باقیماندہ را کہ در ہر چہار سال
۲۴ ساعت میشد در سال چہارمی
یک شبانہ روز حساب کردہ و آن
سال را ۳۶۶ روز گرفتہ و آنروز و

بهرام (ر) گل کاغاله و ستاره مریخ
و نام روز بیستم سالهای شمسی و هم
فرشته است که مخالفت مسافران و
امیر و مصالح روز مذکور بدو
متعلق میباشد و نیز نام پسرین دجرد
نیم (زه کار) که پادشاه عراق بوده
و بجهت بسیار شکار کردن او که
حریص شکار گورخر بوده بهرام
گور گفتندی چنانکه سر لشکر هرمن
این نوشیروان را هم که بهرام نام
داشت بجهت لاغر و خشک اندام
بودنش بهرام چوبین می نامیدند و
بهرام نام در سلسله بزرگان عجم
بسیار بوده اند

ترکیات

بهرام تل — تل بهرام است که بهرام چوبین
از جانب هرمن بجنب جنگ سپاه ترکستان
رفته و از سرهای ترکان مناره ساخته
و بنام او مشهور شد

بهرام چوبین | رجوع بترجمه خود بهرام شود
بهرام خور — رجوع به تنسر شود
بهرام گور | رجوع بترجمه خود بهرام شود

انتهی

آن سال را کیسه گفتندی و بجهت
آن ایام کیسه که در هر چهار سال
یک روز بوده و در هر صد و بیست
سال سی روز بودی در سال صد و
بیستم یکماه هم بعد ماه های سال
افزوده و آن سال را سیزده ماه
می شمرده اند و همین سال سیزده ماهه
را که در هر صد و بیست سال یکمرتبه
افتاد بهتریک مبالغه اند و در
زمان هر پادشاهی که این سال واقع
می شد دلیل شوکت و عظمت وی
داده و او را اعظم سلاطین میدانستند
و معتقد بودند بر اینکه سال بهتریک
جز در زمان پادشاه باشوکت واقع
نگردد چنانکه در زمان انوشیروان
انفاق افتاده و در آن سال دوازدیشت
واقع شد

بهین بکسر اول رجوع بترکیات
به شود

بهر (چو صبر) نصیب و قسمت و
معنی برای و بجهت آنکه و هم نام
آبر و یا ولایتی است نامعلوم

بهر (چو فردا) معنی برای چه و بجهت چه

بهره رام — نام فرشته ایست که رب النوع
لعل است

بهره رانی (بهره رانی)

بهراد (چو دلدار) نام اسی و هم نام یکی
از پسران جمشید که حکیم و فرزانه
بوده و رجوع بترکیات لفظ به هم نمایند
بهش (چو صبر) نام میوه درختی است
که صمغ آنرا در تازگی مقل و در
خشکی و قل نامند

بهشت — ر. ف

بهشت برین — رجوع به به نام نمایند
بهشت گنگ [بیت المقدس و هم نام شهری
بوده که افراسیاب تعمیرش کرده
و دارالملک او بوده و چون کیخسرو
با سپاه ایران به ترکستان رفتند
افراسیاب در همین شهر بحفظ خود
گوتید

بهشتن . بکسر اول و ثانی هشتن و
حرف اولش زاید است

بهشتی (ق) منسوب به بهشت و کنایه
از جوان خوش صورت و خوب روی
و مردمان مؤمن خدا جوی و نیز
ماضی مخاطب از بهشتن است یعنی بگذشتی

بهرامن (چو تردامن) یا قوت سرخ
و گل کاغاله و گلگونه و غازه و
هم پارچه ایست ابریشمی لطیف و
نازک و بهمه رنگ می باشد و
بیشتر از رنگ سرخ استعمال میشود
که در اطفال پوشانند

بهرامه (چو اندازه) یدمشک و ابریشم
پيله و بجایه سبز رنگ و نقب
نخاران که بدان چیزها را بسوراخند

بهرمان (چو همزبان) بهرامن

بهرمه (چو زلاله) بهرامه

| | |
|-------------------|---------------|
| بهروج (چو دلقون) | که در هندی و |
| بهروجه (چو پیوده) | نوعی از بلور |
| بهروز (چو دلخون) | کم بها و کبود |
| بهروزه (چو پیوده) | رنگ نیروزه |

و رجوع بترکیات لفظ به هم نمایند
بهره (چو هوزه) بهر (و چو سرکه)

قصبه ایست در لاهور و چو
سفره نام طایفه ایست در کجرات

بهره رانی (بهره رانی)

بهره بر — شریک

بهره بود — علت و سبب چیزی که
واسطه هستی و بودن آن باشد

بهشتی خوی] مردم مؤمن و خوش اخلاق

بهشتی روی] مردم با جمال و خوش صورت

بهق (چوقق) معرب بهک

بهک (ق) علتی است که پوست تن را

سفید گرداند

بهگزین — رجوع بترکبات به نماند

بهل (بکسراول و ثانی) امر به گذاشتن

یعنی بگذار

بهله (چوهرزه) پوستی است که بشکل

پنجه دست دوخته و صیادان چرخ

و باز در دست کنند

بهم (چو شکم) بنوشته برهان ترجمه

نعم است (چوقق) خفیف باهم

هم برآمدن — در غضب شدن

بهان (ر) مرادف فلان و چیرمچول

و نامعلوم را گویند

بهمن (ر) عقل اول و مخلوق اول

و راست گفتار و درست کردار و

دراز دست و کوچک بسیاریان و

ابر بارنده و کوهی است بسیار بلند

و قلعه ایست در هندوستان و پرده

ایست از موسیقی و تخته های برفی

که بسبب حرارت از کوه جدا گردد

و قلعه ایست در نواحی اردبیل که

کیخسرو آن را تاج نموده و در

بهمن هم گویند و نام ماه بهمن

سالهای شمسی هم دست که شش سده

بشریحی که در (سد) خواهد آمد در

در دهم آن واقع شده و روز بهیم

ماههای شمسی و مخصوص ماه بهمن

هم دست که بنا بقاعده مذکور

در آبان روز جشن پارسیان است

و دیگر نام فرشته است که بر گاو

و گوسفندان و اکثر چارپایان و

سگبهن ختم و غضب مرکب و تدبیر

امور و مصالح روز بهمن و ماه بهمن

دست و نعلی است و دیگر نباتی است

که بهخ آن سرخ و سفید بوده و

بهمن جهت بهمن سرخ و بهمن سفید

هم گویند و از آن رو که در ماه

بهمن روید و گل کند بدن اسم

مسمی گردیده و آنرا بهمنین هم

گویند و دیگر نام اردشیران اسفندیار

که بجهت همنام بودن فرشته مذکور

و یابسبب درستی و راستی و دراز دستی

و بدون پای حلی هم استعمال نمایند
و بعضا نون را هم بیندازند

| | |
|-----------|-------------------------|
| بهمن جنبه | بهمن جنبه |
| بهمن جنبه | بهمن جنبه و رجوع بدانجا |
| بهمن جنبه | بهمن جنبه |
| بهمن جنبه | بهمن جنبه |
| بهمن جنبه | بهمن جنبه |

| | |
|---------------|-----------------|
| بهمن دراز دست | رجوع به وجه خود |
| بهمن سرخ | بهمن شود |
| بهمن سفید | |

بهمین (حوز مجالی) رجوع به همین شود
بهمون (چو دلخون) بهمون

بهمام (ب چو دلدار) رجوع بترکیبات لفظ
به شود

بهمانده (چو اندازه) نان روغنی و نوعی
از جانور میمون

بهو (چو کدو) نام یکی از رایان هند
بهودل (ل) رجوع به تلك شود

بهور (چو دروغ) چشم و نگاه و نظر
بهی (بکسر اول) خوبی و میوه ایست

معروف
بهیم (چو امیر) بهو

بدن اسم مسی گردیده
بندیدست که بر پا ایستاده

بناو می رسیدی دست بهمین
و با آنکه ت دراز دست با حبت

و سعت مالک او برده که بر کت
و لایات ایران در عرب و یونان

لایات دست نامه و دشتی بزرگ
که دیده و حاصل و درازده سال با

که از عمارت و امانت و امان
است و خیر و علی و میر و امان با

دختر خردنوار که تداست بهر یا
و امانت و امان و امان و امان

و دگندست
ترکیات

بهمین سنه بفتح جیم روز بهمین که
مذکور افتاد و یا جشنی است که

پارسیان در آن روز کرده و رگل
بهمین سرخ و سفید چبدندی و در

دیک آس و بر روی طعماها ریخته
و بانبات و شکر خوردندی و اصل

در این لغت بهمین چینه بوده یعنی
روز چیندن گل بهمین پس متدرجا

تخفیف و تحریف یافته و باجیم ابجدی

موسیقی بی علم و کارهای ناشایسته
و دوطرف راه که در آن جاده نباشد
بی رنگ — بی غیرت و بی حمیت و بی تعصب

بی رنگ — آن است که نقاشان در مقام
تصویر نخست طرح آن را بی رنگ
کشند و پس از آن با رنگ یاریند
و بنایان نیز چنین کنند که اول

طرح عبارت را با بیرنگی انداخته
و بعد از آن رنگ ریزی کنند و
عالم بیرنگی در نزد محققین عرفا و

صوفیه عبارت از بی صورتی و بی
تعینی و عالم علوی است باری لفظ
بی رنگ هر چیز ساده و مردم یک رو
و یک پهلو را هم گویند

بی رو — همیان و مردم بی حیا و بی
انفعال که از سخنان زشت شرمی
نکرده و خجالت نکشد

بی راه — بی راه است
بی سر — مردم بی خود سر، لا ابالی و
بی تربیت

بی سکه (پ ع) سیم و زر محو شده
و سکه رفته و مردم بی قدر و بی
اعتبار و بی وقار

بهین [چودلیر] | حلاج و هفته و بهتر
بهینه [چوستیزه] | و گزیده و انتخاب
کرده شده

(گلشن ۱۸)

در بای اجمدی با پای حطی

شماره لغات: ۲۰۱۰

مفرد «۱۴۰» مرکب «۶۱»
بی (بکسر اول) معروف و در اول
کلمات افاده نفی کند

ترکیبات

بی آب [بی روق و بی طراوت و بی بها
بی باک — مردم با تهور و دلاور
بی بها — مردم دون وارذل و هر چیز
ارزان

بی بهره — گدا و درویش و بی چیز
بی خود
بی خویش
بی خویشان

بی دل — مهموم و مغموم و سخنان
هذیان و بی ربط که از اراده و میل
دل گفته نشود

بی راه — مردم کج رو و خوانندگان

بیاد (بکسر اول) بیداری و هوشیاری
 ییار (ق) امر به آوردن
 یارا (ق) امر به آراستن
 یارش (چونوازش) علاج و چاره و
 زن پیر

یاره (چوکناره) هرنباتی که ساقش
 افراشته نباشد مثل خیار و خربزه
 و حفظ و کدو و مانند آنها
 یاستو (ل) خمیازه و بوی دهان و
 گند دهان و مردم گنده دهان

بیاغاردن
 بیاغاریدن
 بیاغالدن
 بکسر اول [آغاریدن و حرف
 اول آنها زاید است

بیانك (چوکنابت) گیاهی است که
 از آن بور یا بافند
 بیانه (چوکناره) شربست در هندوستان
 که از آن نیل بسیار می خیزد
 بیوار (چومزار) شغل و کار و عمل
 بیاه (بکسر اول) رودخانه بزرگی
 است در لاهور

بی بی (بکسر اول و ثالث) زن نیکو و
 خاتون خانه
 بیتا (ند) چوینا خانه

بی مایه — بی بها و هر آنچه از ماده متکون
 نشده باشد مثل ارواح و عقول و
 مانند آنها که مجردات گویند

بی محابا — رجوع به بی مهابا شود
 بی مز — بی حساب و بی شمار

بی مغز — مردم تند و تیز و سبك و بی هوش
 بی مهابا (پ ع بفتح میم) بی باک و لاابالی
 و ظاهر آن است که با های هوز

و لفظ مهابا بمعنی وحشت و هیبت
 و عربی است و باحای حطی نوشتن
 آن از لغزش های برهان است

بی مهابا پلنگ (پ ع پ) مرگ و دنیا
 بی مهابا پلنگ و روزگار

بی نمازی [کنایه از حیض زنان است
 بی نمکی — بی وفا و بی ادبی و بی مزه گی

بی ننگ — بی عیب و عار
 بی نوا — عاجز و فقیر و مفلس

بی نیاز — ونگر و غنی
 بی رنده

بی روده
 بی حق و باطل و بی منفعت

بی سببی
 بی جو حیا (و بکسر اول)
 امر به آستن

بیتانه (ند. چو بیچاره) بیگانه
 بیجاد [چو ایراد] کاه ربا و نوعی
 بیجاده [چو بیچاره] از یاقوت کم بها
 و چیزی است که پر مرغ را جذب
 میکند و یا سنگ ریزه ایست که
 مانند کهر با کاه را بخود می کشد

بیجن - بر وزن و معنی بیژن

بیخ - ر. ف

ترکیات

بیخ پشم - گوشت خصوصاً از گوسفند
 بیخ تفتی - شوکران است که بهترین آن
 از تفت نزد حاصل گردد

بیخ کوهی - بیخ تفتی

التهی

بیخستن (چو دل بستن) عاجز در مانده شدن
 بیخسلا (چو دل بسته) مذ. ضد. از بیختن
 بیخشت (چو انگشت) هر چیزی که آنرا
 از بیخ برکنده باشند

بیخیله (چو پیچیده) خرفه

بید (ر) جانور موش و یا شعور و هوش
 و بمعنی بویید و باتید و بی فایده و
 بیهوده و هم نام کتاب آسمانی هندوان
 و دیوی است از مازندران که در

دست رستم کشته شده و کرمی است
 که کاغذ و جامه های پشمینه را ضایع
 سازد و دیگر درختی است مشهور
 و بی ثمر که در تابستان سایه آن
 مطلوب است

ترکیات

بید برگ - نوعی از پیکان تیر که
 شیشه به برگ بید است

بید تبری - بید مجنون یا بید مشگ یا
 بید معروف است

بید خام - عود خام

بید طبری - بید تبری

بید گربه - بید مشگ

بید گیا [نوعی از کنگر که خارهای

بید گیاه] آنرا زده و پخته و میخورند

بید مال - پاک کردن زنگار آینه و

خنجر و شمشیر و سایر اسلحه است
 با بید یا جوی دیگر

بید مجنون (پ. ع) نوعی از درخت

بید است که ساحهایش سرازیر میباشد

بید مشگ - نوعی از درخت بید است

که شکوفه اش خوشبوی و عرقش

در تقوی و تقویت قلب معمول است

بیدمه ش — بیدمشگ

بیدموله — بیدمجنون

بیدمجنون انتهى

بیداد — ربه ظلم و ستم و هم شهری و

حصاری محکمی بوده از ترکستان که

پادشاه آن کافور نامی جادویی و بد

خوی و آدمی خوا و مردم آزار

مستولی بوده عاقبت رستم زال بدانجا

رسیده و او را کشته و قلعه را

مفروح ساخت

بیدار — رف

بیدار مغز — عاقل و خبردار و هوشیار

بیدخ — چو حیدر وزیرک اسب جلد

و تند و تیز خیز

بیدخت — چوانگشت ستاره زهره

بیدر — چو حیدر نام ولایتی بوده در

هند که دارالملک دکن حساب می شده

بیدسته — چو دلبستن سگ آبی که

جوانی است تنیه به سگ که در

دریاها میهرسد و گاهی به خشکی

بیز آمده و بخسد و از این رو جمعی

کمین کرده و در اینحال آن را با

چونی بزنند و بقتل پس خایه آنرا

که گندیدستر گویند بریده و در

دوا بکار برند

بیلق — ع. ر. ف و معرب پیاده

بیلق سیم [ع پ] کواکب

بیدلا [رجوع بترکیات لفظی نمایند]

بیدواز (چومیهان) کوهی است در

ماوراء النهر

بیدوند — شاهدانه

بیر — چو تیر رخت خواب و رعد و

صاعقه و حفظ و حافظه و فرش و بساط

بیراز — چو ایراد شاخ حیوانات

بیران [چو ایراد] ویرانه

بیرانه [چو بیچاره] ویرانه

بیراه — چو ایراد رجوع بترکیات لفظ

بی شود

بیربوشا — ند خیار باد رنگ

بیرجند — ر. معرب بیرگند

بیرزد (چو ریختن) براده فلزات و

داروئی است که در لحیم کردن چیزها

بکار برند و نیز صمغی است خشک و

سبک و شیه به مصطکی

بیرزن (ق) برزن بروزن دابر

بیرزه
بیرزی || بکسر اول بیرزد

بیرگ — رجوع بترکیات لفظ بی شود
بیرگند — شهری است در خراسان
بیرم (چو حیدر) نوعی از بار چتر سیما فی است

بیرن (بکسر اول و ضم ثالث) بیرون

بیرنجاسب
بیرنجاسپ
بیرنجاست
بیرنجاسف || بروزن و معنی برنجاسب
|| باز یادی یای حطی بعد از
|| حرف اول

بیرنگ
بیرو || رجوع بترکیات لفظ بی نمایند

بیروز (چو بی نور) شیشه ایست که بود
رنگ شیشه به فیروزه و یا سنگی است
سبز رنگ که قیمت و شیشه به زمرد

بیرون (ر. ف.) که ضد اندرون است
و هم شهری است در سند که

ابورحان بروی بدن دمنسوب است
و در ناصری گویند بیرون دم دهی
است در سمت شمالی شهر ترو و از
آن رو که به دماغه کوه اتصال
یافته و دماغه را هم بترکی بیرون

گویند بدن اسم اختصاص یافته

بیرکیات

بیرون آمدن
بیرون سرا
بیرون سرائی || رجوع بترکیات لغت
|| برون شود

بیرن انتهی

بیره [رجوع بترکیات لفظ بی شود

بیره زن — برزن بروزن دابر

بیری (چو بی بی) پیر

بیریزی (بکسر اول) بریزه و بیرزد

بیز (چو تیر) زده و بیخته و امر و فعل

از بیختن

بیژن (چو زیرک) نام پسر گودر

و یا گیو این گودرز که خواه

زاده رستم و بجالات معروف بود

وقتی اهل ارمن از کثرت میمور

شکوه به پادشاه ایران بردند پس

بیژن هم مور دفعه آنها شده و بعد

حصول مقصود روزی در آن حوالی

که قریب به خاک توران بود بشکار

رفته و در آن حال منیژه دختر افراسیاب

که به تفرج آمده بود عاشق وی

شده و او را در صندوق بخانه خود

نقل داده و همراه با وصال او شادمان
شدی و پس از آنکه افراسیاب متاع
شده و قصد قتل او نمود بشفاعت پیران
و بسبب از سر قتل وی گذشته و در چاهی
تنگ و تاری با کال زاری مجوسش
داشتند و میزده را نیز از خانه خود
بیرون کرد از آن رو به گدائی
گذرید و از رخه سرچاه قوت
لایمونی به بیژن می رسانید و ثابت
رستم خبر دار شده و در کموت
تجارت بترکستان رفته و از چاهش
خلاص گردانید و درجائی دیدم که
بیژن و شاهپیرین لشکریان بوده و در
(۴۰۰) بعد از پند در ری لوی
سلطان در آنست و ۲۰ سال حکمرانی نمود

۱- در ولف و مدنی و یزید

۲- در ف و مصر به ایستادن

۳- در (چون چوب) گستاخ

۴- در (چون) به پندار شود

۵- در (چون) و در (چون) و در (چون)

۶- در (چون) و در (چون) و در (چون)

۷- در (چون) و در (چون) و در (چون)

۸- در (چون) و در (چون) و در (چون)

همین اسم که ارتفاع آن موافق
نوشته بعضی از سیاحان در حوالی پانصد
ذرع شاهى ایرانی بوده و بغارهای
بسیار و هیاه کل و تصاویر بی شمار
مشمول و ترجمه مزایای آن خروج
از موضوع کتاب است

بیسر (چون زیرک) استر و مرغی است
شکاری و شبیه به بیغو

بیسراک (بکسر اول و فتح و ضم ثالث)
استر و کره الاغ و خر و شتر بچه
یکساله و دو ساله و شتر جوان و
شتری که مادرش عربی و پدرش
دو کوهان باشد

بیسره (چون بی مزه) بیسر

بیسرکه (ر) رجوع ترکیبات لفظی شود

بیش (چون تیر) زیادتى و زیاده و جنگل

و بیشه و بلده ایست در راه حجاز

از چین و هم بخشی است مهلك و

شبیه به جدوار که مردود در نزدیکی

یکدیگر رویند و اولی سم و دومی

تزیین و دفاع سم است

بیشتر (چون) ترکیبات

بیشتر (چون) ترکیبات

تنگ و خم کوچک

بیغوره — بر وزن و معنی بیغوله

بیغول (چو میمون) تخم کتان

بیغوله (چو پیوده و غره پیوده) ببراهه

و گوشه و زاویه خصوصاً گوشه چشم

بیغون (چو میمون) هرزه و پیوده و

عهد و شرط و پیمان

بیکم (چو حیدر) ایوان و صفه

بیکن (چو حیدر) شهر بست کوچک

بیکنند (چو فرزندان) از ترکستان به مسافت

۴۴ کیلومتر و از جنوب غربی بخارا

که بنا کرده چشمید و فریدون

بوده و به گنگ در مو سرش نموده

و آدیماً مرکز ملوک و امرا و پادشاهان

افراسیاب بوده است

بیگار (چو ایراد یا حیران) جنگل

و جدال و خصومت و اتحاد و اراده

و کار فرمودن بی استیلا

بیگان (چو حیوان) محل و مکان

بیگاه (رف و بجهول و سر بهو بخارجه)

بیگاه (ب) رجوع به بیگاه نماید

بیگه (ب) رجوع به بیگاه نماید

بیل (چو قور) گرد و خاک و بیل و

که دارالملک ختای مغربی بوده و

قبلائی قان احداث نموده

بیش بهار — گل همیشه جوان

بیش موش — موشی است و یا جانوری

است شبیه به موش که در مذبت گیاه

بیش مکان کرده و گوشت آن

تریاق سم بیش و سایر سمومات نباتی

و حیوانی است

پایان

بیشه (چو ریزه) نیستان و جنگل

و هم سازی است که از فی بوده و

شبانان می نوازند و به چنگ یا رباب

شباهت دارد

بیغا (چو فردا) طوطی

بیغار (چو ایراد) طعنه و سرزنش و

بیغاره (چو بیچاره) بهتان و لغت و نفرین

بیغاریدن (بکسر اول) بیغاره کردن

بیغال (ق) نیزه

بیغان (ق) بیغون

بیغله (چو خربزه) بیغوله

بیغو (چو نیگو) منقار و جانور است

شکاری از جنس باشه

بیغور (چو میمون و بی نور) دهان

و پهلو و نوعی ازدوا و چرک زخم

و جراحت

بیلله دارو — جند بیدستر

بیم — ر. ف و سداب

بیمار — ر. ف و امر بترسیدن

بیماری ترکیبات

بیمارسان — بیمارستان و بیمار مانند

بیمارستان — مریضخانه

بیمار غنچ || بضم غین [بیمارناک و کسیدکه

بیمار غند || از روی ناز و غمزه اظهار

بیماری نماید و یا کسیدکه از شدت بیماری

و کثرت ناتوانی جمع و گرد و

گلوله شده باشد که غنچ و غند به

معنی گرد است و بهمین جهت او را

بیمار گرد هم گویند

بیمار گرد — رجوع به بیمار غند شود

بیمارناک — درد مند و کسیدکه بیشتر اوقات

بیمار باشد

بیماری انتهی

بیمایه

بیمور رجوع بترکیبات لفظ بی نمایند

بیمغز

بیمور (بچور یختن) مردم باهیت و صلابت

آلت آهنین معروف و سبد سرگین

قافورات و هم تخته ایست شبیه به

بیل آهنی معروف که بر سر چوبی

نصب کرده و کشتی را بدان برانند

و بلذت زندی چاه است

بیلک نفتح و کسر اول بیلک

بیلای (بد) چاه

بیلسته چوبی برده انگشتان دست

و نوعی از گل است

بیلغت (بکسر اول و ضم لام) ستاره زهره

بیلغان (چوهمز بن) معرب بیلکان است

بیلک چو زبرج تیری که ممکن آنرا

بیلک بنام خانه باشد و چو

حبر آهنی و قبیله و اسد

بیلان و نیزه که بیلکان آن دوشاخ

داشته باشند

بیلکان چو ریختن ریا کسر کف

محیط و سد

بیلکان چوهمز بن نام است

از ولایت زن مین تیروان و

آذربایجان

بیه جو زده بیلک و جزیره و بریشم

و رخسار و ضبه و خریطه عطار و

بینا (ر) چشم و مردم هشیار و با بصیرت
 بیناب (چو ایراد) معاینه و مکاشفه و
 چیزهائی که اهل حقیقت در حال
 مکاشفه بینند

بیناس (چو ایراد) بیناسک
 (بکسر اول و سکون سین)

بیند (چو زیرک) فعل مضارع از دیدن
 (و چو فرنگ) معنی هستند و باشد
 بینش (چو بیدل) بصیرت و معرفت
 بینو (چو نیکو) کشک و قروت
 بینوار (ر) رجوع بترکیات لفظ بی نمایند
 بینی - ر. ف

بیو (چو کدو) عروس (و چو تیر) تپیشه
 بیوار (بکسر اول) عدد ده هزار و هر
 چیز گرد و منور و بادامو گرد کان
 و مانند آنها که مغزش پوچ و
 ضایع شده باشد

بیوار اسب - لقب ضحاک که پیش از
 پادشاهی ده هزار اسب داشته
 بیوار سب - مخفف خطی بیور اسب

بیواره (چو بیچاره) وردنه و قبول
 و اجابت و غریب و تنها و بی کس
 و بی اعتبار

بیواز (چو ایراد) شبیره
 بیوازه (چو بیچاره)
 بیور باریدن (بکسر اول و فتح ثانی)
 بیور باشتن (او باشتن و حرف اول
 زاید است)

بیو برد (بکسر اول و فتح ثانی و رابع و
 خامس) فعل مضارع از او باریدن
 [و بسکون خامس] فعل ماضی از آن
 و در هر حال حرف اولش زاید است
 بیور اسب [ب] بیوار اسب

بیورد (چو ریوند) رجوع به باورد شود
 بیور سب [بکسر اول و فتح ثالث و رابع]
 بیوار اسب

بیوس (چو عروس) طمع و خواهش
 و توقع و امیدواری و تواضع و
 چاپوسی

بیوسیدن (بفتح اول و ضم ثانی) بیوس
 کردن و امیدوار بودن

بیوٹ (بفتح اول و ضم ثانی) عروس
 بیوکافی [ق] زفاف و عروسی

بیو کنند (بکسر اول و فتح ثانی و رابع)
 بیوکنیدن (او کنند و حرف اول زاید
 است)

شماره لغات: «۳۳۲»

مفرد «۲۱۸» مرکب «۱۱۴»

پا — پای افراد و ترکیا

پاب خلیفه دین حضرت مسیح است

پاپ و شرح اجمالی آنرا در قاموس

پاپا المعارف نگارش داده ام

پاپاز (یا ت) کشیش و راهب و

پاپاس کاهن و پاپ

پاپژ چومادر — زمین پست و بلند

و نا هموار و گل نرم و کهنه

پات — تخت و اورنگ

پاتراس — بند چوبادبجان جزای بدی

پاتشکان — بروزن و معنی بادبجان

پاتیل چو فاسق یا تیل

پاتله چو حادثه یا تله

پاتو چو کاهو خانه عطار د که سنبله

و جوزا است و یا منزل مرغ که

حمل و عقرب است

پاتیل (چو کابین) مطلق دیک خصوصاً

پانیله (چو باز یچه) دیک بز رنگ دهن فراخ

حلوا پزی

پاتیار (چو ماهیران) تعجیل و شتاب

پاتینی (بکسر تا) طبق چوبین غله افشانی

بیون | چو عروس | تریاک

بیوند | چو ریوند | غدرو بیوفائی کردن

سوه | چو ریزه | غرب و تنها و زن

شوهر مرده

بیوده | بکسر اول و ضم ثالث | بیوده

بیوق | چو حیدر | ناحیه ایست از سبزوار

که قریه خسروگردم از مضافات

آن است

بین (چو زیرک) سیخول

بیود (چو میمون) چیزی که از قرب

آتش نزدیک به سوختن باشد (و

چو بنور) بیوده و بمعنی مذکور

بیوده [ب. ر. ف. رجوع به ترکیات

لفظ بی شود

بیستان ۳

در حرف پای پارسی که مشتمل بر

۱۶ گلشن است

شماره لغات: ۱۳۷۸

مفرد ۶۶۴ مرکب ۴۱۲۰

(گلشن ۱)

در بی پارسی با "ف"

بسنه و برف راه و جاده را بکوبد
تا مردم بسهولت و آسانی از روی
برف عبور کرده و غرور نروند

پاخره (چرخ حادثه) پاخره

پاخره زن — پاخیره زن

پاخیره (چوبازیچه) بنای دیوار و

و خانه و امثال آن — و هم سکوی

نشیمنی پیش در خانه ها

پاخیره زن — بنا و دیوار ساز

پاد — بزرگ و عمده و یاس و یاسار

و نگهبان و مسلمان و نخت و اورنگ

و پاده

پادار (ب) پای دار

پاداش

پاداشت (بسکون نین) اشتغال و

ماداتین (بهنج نین) اعتراض

کردن و رفیق و مصاحب و مطاع

مکافات و یا تیا مکافات نبکی

پادام | ب | پئی ده

پادزهر | ب | چو کز نه | رجوع به زهر

شور

پادش | ب | چو مدر | پادش

پادشا | ب | پادشده

پاچال (ب) گودال معروفی است که

جولاهان در وقت بافندگی پایهای

خود را در آن آویزند و بقالان

و غیر ایشان در آن ایستاده و مناع

خودشان را می فروشند و دراصل

پای چال است

پاچان — اسم فاعل از پاچیدن

پاچاه || (ب) پاچال
پاچاهه

پاچایه — بول و غایط

پاچک (چو مادر) سرگین گاو که

خشکیده باشد و یا پهن کرده و بجهت

سوختن خشکانده باشد و مطلق

سرگین خشکیده را هم گویند

پاچله (چو حاده) پاچله

پاچنامه (چو کارخانه) لقب و قرین و منال

پاچنگ (چو پابند) کفش و میزه

و دریچه کوچکی که بایک چشم از آن

نگاه توان کرد

پاچه (چو ساده) شلوار و مصغر پای

و پای گوسفند و بخصوصاً پخته آنها

پاچله (چو بازیچه) چیزی است مانند

غربال کوچک که پیاده ها بریای

پادشاه ر. نامی است پارسی و مرکب
از پاد که مذکور افاد و شاه که
معنی صاحب و خداوند و داماد و
هر چیزی است که در صورت و
سیرت از غیر خود بزرگتر و بهتر
باشد یس یعنی این اسم پاسبان بزرگ
و یا صاحب تخت و تاج و یا نگهدار
گد و رمه و یا همیشه داماد است
نجهت تشبیه ملک بعروس و یا بمعنی
همبسته صاحب و خداوند است که
داردگی و پایدگی بخا او اولی
و اسبابست و رجوع به شاه شود
ترکیبات :-

پادشاه چین آفتاب
پادشاه حتن

پادشاه نیمروز - آفتاب و حاکم و قلب
و جگر و مردم خوش قدم و رستم
زال و پادشاه سیستان که نیمروز
نام سیستان است و کنایه از حضرت
آدم هم هست چونکه تا نصف روز
در بهشت بوده و اشاره به وجود
مقدس حضرت خاتم ص نیز میباشد
که تا نیم روز شفاعت مقصرین را

خواهد فرمود

پادشاهی

پادشاه - چوکارگر - پادشاه

پادکانه - چوکارخانه - دریچه و بادخن

و بام بلند

پادنگ [بکسر دال و سکون نون] دنگ
پادنگه

پاده (چو ساده) عصا و گله بهایم و چراگاه
آنها

پاده بان - چوبان و گله بان و پاسبان

پادیا - مخفف پادیاب

پادیاب [تستین و پالک ساختن چیزها
پادیاو] است با دعا و تأثیر نفس

که در میان پارسیان معمول بوده است

پاذیر [بر وزن و معنی پازیر
پاذیر]

پار [پاره و چرم دباغت شده و هم
پارا] بمعنی پیش از این و سال گذشته

و پاریدن و امر و فاعل از آن

پاراب [پیره زن و نام بلوکی است از قزوین
پاراو]

پارتیا (بسکون را و کسرتا) نام قدیمی

خراسان که پیش از میلاد و در قرون

او ائیل میلادی هم بدین اسم مسمی بوده
 بارد (چوماست) شپش و پشه
 پاردم (چو کارکن) بطرف پسین زین
 سوار شدن و تنگ معروف چارپا
 و یا چرم زیردم آن و یا جری است
 پهن که بر پس پالان چارپا دوخته
 و بر پس ران آن اندازند و بقول
 رشیدی دراصل پال دم بوده و آن
 ریسمانی است که در زیردم حیوانات
 کنند و پال بمعنی ریسمان است
 یارس (چوماست) یوز و نام پهلوی
 ابن سام و یا پسر هوشنگ شاه
 است که تمامی ایران را بنام وی
 پارس خوانند و زبان پارسی هم بدو
 منسوب است و حفظ و نگهبانی را
 هم گویند و بترکی پلنگ است
 پارس ئیل (ت ت) سال سیم از دور
 اثنی عشری ترکان است
 پارسا - پارسی و متقی و یرهیزکار و
 خوب کردار

پارساگرد - شهری است از پارس
 یعنی شهر پارسایان پس تدریجاً لفظ
 گرد را هم انداخته و پارسا گفتند

پس حرف را را هم انداخته و
 پاسا نامیدند و عاقبت پسا گفتند که
 معربش فسا است
 پارسنگ (ر) پارسنگ و یا حرف آن است
 پارسه (چو ساخته) کدخدائی و گدا و
 گدائی و گردش درویشان درخاه
 ها و بازارها
 پارسی (ر) منسوب به پارس خصوصاً
 لفظ و لغت ایشان
 پارگی (بسکون را) حیلہ گر و قحه
 و قجه گی
 بارگین (چو بادگیر) منجلاب
 پارانج (چو پابند) مخفف پای رنج
 پارانجن
 پارانجین [م] مخفف پابرنجین
 پارو (چو کاهو) مخفف پاروب
 پاروب (ب چو کابوس) زن یر و
 تختہ دسته دار معروفی است مانند بیل
 که بدان برف و سرگین و غیره
 پاك کنند و ظاهر آن است که در
 اصل پای روب بوده
 پاره (ر) رشوت و پریدن و ارمغان
 و تحفه و گرز آهنین و پولی است

کم بها که در روم رایج است و نوعی از حلوا است که شکر پاره هم گویند و هم بمعنی معروف که پارچه و جزو و بعضی و ضد درست است و در جای بمعنی زاده هم دیدم (مخدوم پاره) یعنی مخدوم زاده و ظاهر آن است که این هم از قیل معنی معروف مذکور است
پارکیات
پاره آرد - اوماج و آش اوماج
پاره زرد - پارچه زردی است که یهودان بجهت امتیاز از دیگران بر نوش دوزند
پاره کار - محبوب شوخ و شنگ
پاربا - محض پارباب
پارباب - چو کاردان زراعتی که با ریابو ق با آب کار
و رودخانه سیراب شود برخلاف ده که آب باران سیراب گردد و را ریاب و ما ناو هم گویند بجهت فریب شهری هم هست از بواهی ریاب غیر فاراب است

پاریدن - چو سازیدن - پریدن
پارین - چو کابین - فصل پاز
پارین - ق | سال گذشته و هر
پارینه - چو بازیچه | چیز قدیم و کهنه
پاز - نازک و لطیف و بی غش
پاز گفتار - مردم خوش بیان
پازاج | دایه و مرضعه و قابله و ماماچه
پازاج | که متصدی زادن زنان میباشند
پاز تازی (بسکون ثالث) جزئی در مقابل کلی
پاز تاربان [ق] جزئیات
پازج | چو مادر | پازاج
پازج
پازخ | ق | آه و ناله
پازده | چو کارگر اعدا معروف | و چو
بامزه | هر چیز پای زده و لگد کوب شده
پازش (چو فاسق) پازیدن و اسم مصدر آن
پازن (چو مادر) بزکوهی و اسم فاعل
از پای زدن
پازند (چو پای بند) تفسیر کتاب زند است
پازو (چو کاهو) چغندر و برگ آن
پازه (چو ساده) چلباسه و عصای بزگ
شبانان و مسافران و هم جاو یست

و بی مصرف را از میان غله زار برکنند

و دور گردن

پازیر [چوکابین] چوبی و بهر چیزی
پازیره [چوبازیچه] که بجهت استحکام در

زیر سقف معیوب و یا پشت دیوار
شکسته نهند تا نیفتد

پاز — دهی است در طوس

پازخ (چومادر) آه و نا

پازنامه (چوکارخانه) پاچامه

پازند (چوپابند) نامه تدبیر کتب زند

است و پاچه و ناچنگ را هم گویند

پازنگ (ق) پاچه و یا چنگ

پازه (چوساده) پاچه و یره

پاس — دیاه و دیده بان و زنگار و

بویه و دفعت و باسید و امر و

فاعل از آن و تنگس و دوده و

غره حصه و مره خصوصاً يك حصه

از هشت حصه شب — روزی که

معادل سه ساعت میباشد و درجانی

دیدم که يك حصه از نیست و چهار

حصه شبانه روزی است که معادل

يك ساعت باشد

پاسا — رجوع به پارساگرد نمایند

که اهالی ما سوپا گویند

پازهر (چوپابند) چیزست معروف

که دافع زهر و سمومات است و به

همین جهت بدین اسم اختصاص یافته

که از زهر و پاد بمعنی پاسبان و

نگهبان ترکیب یافته یعنی حافظ زهر

که دفع شده و اثر آن تجاوز نکند

و یا آنکه دراصل پاوزهر بوده که

بعوض دال و او باشد یعنی شوینده

زهر چه پاو بمعنی شستن و پاکیزه

کردن است و بهرور دهور دال یا

و او آن را انداخته اند باری همین

است که آنرا تریاک گویند و آنکه

اکنون به تریاک شهرت یافته غلط

مشهور است و آن زهر است و

نام پارسی آن هپیون و اپیون است

بالجمله پازهر که تریاق و تریاک هم

گویند معجونی است مرکب از یره

ادویه متفرقه که بجهت دفع سمومات

ترتیب دهند

پازی — چوراضی — چغندر و برگ آن

یازیب (چوکابین) مخفف پای زیب

پازیدن (چوسازیدن) علقهای زیاده

پاسنج || چو پابند [آنچه در يك
پاسنگ || كفه ترازو كه سبكتر از
كفه ديگر است می گذارند تا هر
دو كفه با هم برابر شوند

پاسوار - پافتح سين - پای سوار
پاسه - چو ساده - تاسه و تلواسه
پاسیدن (چو سازیدن) بیدار بودن و
ملاحظه کردن و محافظت نمودن

پاش - پریشان و امر و فاعل از پاشیدن
پاشا - بزعم بعضی لفظی است پارسی
معنی باشد و وزیر و خان خانان و
بیکلربگی و بعضی دیگر آن را
مرکب از پای و شاه دانسته و بعضی
از ادبای عثمانی گوید این لفظ در
زبان ترك قدیم به اکبر اولاد اطلاق
میشده و همین جهت بود كه سلطان
عثمان غازی مؤسس دولت عثمانیه
پسر خود علاء الدین را بدان مخاطب
داشته و پاره امور دولتی را بدو
محول فرمود پس از آن عنوان
مستخدمین دولتی گردید

پاشك [بروزن و معنی پاشك باسین بی نقطه
پاشنا (بكسر شین) پاشنه

پاساد - محافظت و خود داری افعال
و اقوال قبیحه

پاسار - لگد و لگدكوب و یامال
و لگد بازی اطفال

پاسان (برف) كه نگهبان و شب
زنده دار است

ترکیبات

پاسبان - جرخ
پاسبان - ستاره زحل
پاسبان - خرم
پاسبان - یع
انتهی

پاسپار - چو كردن - پاسار
پاسخ - چو ماخن - جواب سؤال
پاسخ - خاموش شدن
پاسدار - چو كردان - پاسدان و
و ملاحظه كننده

پاسره - چو با مزه - زمینی كه صاحب
زارعت در عوض اخراجات جدا
كرده و به مزارعان بدهد تا وجه
آن را در مصروفات دیوانی و غیر
آن صرف نمایند

پاسك (چو مادر و فاسق) خیاز و دزدان دره

پاشنامه — بروزن و معنی پاچنامه

پاشنگ (چوپا بند) پاچنگ و

پاشنگه (چوسازنده) خوشه انگور

خصوصاً آنچه بر درخت خشکیده

باشد و نیز خیار و خربزه و هندوانه

و مانند آنها که برای تخم نگاه دارند

پاشنه — ر. ف. و خربزه و خیار پاشنگه

پاشویه (چو کاهو) — پازه

پاشیب (ب. چوکابین) — نردبان

پاشیدن — ر. ف. که افشاندن است

پاشین (چوکابین) — تخته و پارچه چوب

پاشینه (چوبازیچه) — پاشنه

پاغر [چومادر] — ورم و آماس پای

پاغره [چوبامزه] — وستونیکه سقف

خانه بر آن قرار گیرد

پاغند — ب. بضم غین [گلوله پنبه]

پاغنده — حلاجی شده

پاغوش (ب. چوکابوس) — غوطه زدن

و سر به آب فرو بردن و فدری

در آب توقف کردن

پاك — جمله و همه و باقی و تتمه و صاف

و بی غش و پاکیزه

پاك باز — زاهد و مجرد از علایق و عاشق

پاك نظر و قمار بازی جفال و دغل

و شخصی که تمام دارائیت خود را بیازد

پاکار (ب) کناس و خادم بیت الحلا و

مطلق خدمتکار و پیشکار و آنکه از

مردم تحصیل زر کند و پیاپی خود

می رود که مخفف پای کار است

پاکان — جمع پاك

پاکان خطه اول — پ ع ع. ملائکه و

حاملان عرش

پاکند (چوپا بند) — یاقوت

پاکوفتن (ب.) — پای کوفتن

پاکی (چوراضی) — استره و تمام بودن

وصفا و نظافت و غسل و طهارت

پال — ربهان و هم دهی است در فارس

پالا — اسب يدك و اسم فاعل از پالیدن

پالا آهنگ — رجوع به پالا هنگ شود

پالا پال — سخت و بسیار

پالاد — معسد و بدگوی و اسب يدك

پالادن (بفتح دال) — پالاییدن

پالاده (ق) — پالاد و مفعول ضد از پالادن

پالاد — درخت و ستون بزرگ

پالاش — یالایش

پالان — ر. ف.

| | | |
|--|-------------------------|-------------------------------------|
| پالانه | بفتح واو در سیم و چهارم | پالکانه (چوکارخانه) غره و بالاخانه |
| پالوان | ظرفی است سوراخ دار شبیه | و پاسنگ و پادکانه و شروع کردن |
| پالون | به کفگیر که چیزها را در | در درویدن غله |
| پالوند | آن صاف کنند و آنرا اثری | پالنگ (چو پابند) کفش چرمی و دریچه |
| پالا هم گویند | | کوچک |
| پالاهنگ (ب. بفتح ها) زیسمان و مانند | | پالو (چو کاهو) زخ و پالودن |
| آن که بر دو طرف لجام اسب یدک | | پالوا (چو پارسان) بریون |
| بسته و آن را میکشند و در اصل | | پالوانه (چوکارخانه) پالونه و هم مرغ |
| پالا آهنگ بوده یعنی یدک کش پس | | سیاهی است که پیوسته در پرواز |
| تخفیفاً پالاهنگ گفته و آن را هم | | بوده و چون نشینند پریدنش دشوار |
| تخفیف داده و پالهنک گویند و گاهی | | باشد و آن را باد خورک هم گویند |
| در مطلق زمام و افسار و چوب | | پالوايه (ق) پرستوك |
| گرددن سگ و قید صید و شکار و | | پالود (چو کابوس) ضب. از پالودن و |
| مقصران هم استعمال نمایند | | پوستینی که از پوست بره سازند و نیز |
| پالای — یالا | | میوه ایست معروف |
| پالایش (بکسریا) پالاییدن و اسم مصدر آن | | پالودن (چو جادوگر) دیدن و جستجو |
| پالاییدن — پالودن | | کردن و آویختن و صاف نمودن و |
| پالدم (ب. ب. چو کارکن) رجوع به | | پاك ساختن |
| پاردم نمایند | | پالوده (ر) لب و خلاصه و مف ضد. از |
| پالش (چو فاسق) پالیدن و اسم مصدر آن | | پالودن |
| پلغ (چو ناخن) پیمانه شرابی که از | | پالونه (ق) پالانه |
| چوب یا شاخ یا استخوان فیل سازند | | پالهنک (بفتح لام و ها) پالاهنگ |
| پالغز (ب. ب. چو پابند) پای لغز | | پالیدن (چو سازیدن) پالودن |

پالیده (چوبازیچه) پالوده

پالیز (چوکاین) باغ و بوستان و

کشت زار و خربزه زار و خیارزار

و مانند آنها و معرب آن فالیز است

پالیزبان || ب [نگهبان پالیز و هم نوائی

پالیزوان] است از موسیقی

پالیک (چوکاین) کفش

پام — فام

پامس — چومادر: شخصیکه در جای به

سبب امری گرفتار شده و از آنجا

تواند رفت

پان — برگ درخت تال که آن را در

هندوستان با آهک و بوپل میخورند

تالهارا سرخ گرداند و رجوع به

تال هم شود

پانزده — ر. ف

پانزده — چوسازنده: معلوم و معین و

ثابت و محقق و ظاهر آن است که

مخفف و محرف پای بسته است

پانسند (چوکار بند) پرسیده و احوال گرفته

پانه — چوساده: چوبی که در پس در نهند

تا گشوده نگردد و کفشدوزان در

میان کفش و قالب میگذارند و

نجاران در شکاف چوبی که می شکافند

فرو برند تا زود شکافته شود و

رشیدی گوید چوبی است که بر

یک طرف آن سوراخی باشد و

میخی باریک در آن کنند چنانکه

آن چوب به آسانی حرکت کند و

آن طرف سوراخدار را در دیوار

استوار کنند و چون خواهند در خانه

بسته شود آن را به پشت در باز

افسکندند و آن را فله و فله و

پهانه و چل مرد هم گویند از آن

دو که قوت چهل مرد به گشودن

در وفا نکند

پانید آ | چوکاین | قند و شکر و فایند

پاو — یاویدن و امر و فاعل از آن

پاو پر — بنوشته مصری و برهان بی وزن

کارگر و بمعنی قدرت و قوت و

توانائی است لیکن ظاهر آن است

که و او آن مضموم و در اصل

پای و پر بوده و کنایه از همان معنی است

پاوچک — چوکارگر — پاچک

پاورنجن ۥ مخفف پای ورنجن است
پاورنجن ۥ

پاوند ۥ چوپاوند ۥ پای وند
پاوندن (چوسازیدن) شستن و پاکیزه
کردن

پاهک ۥ چومادر ۥ شکنجه و باهکدن
وامر و فاعل از آن

پاهکیدن ۥ بفتح ها ۥ شکنجه دادن
پاهنگ ۥ چوپاوند ۥ ب ۥ پاچنگ و

پاهنگه ۥ چوسازنده ۥ پاسنگ و دست
برنجن و پای برنجن

پی ۥ تب و ضاقت و صبر و تحمل و
مقاومت و نسیب و پایین هر چیز

و ییدن و امر و فاعل از آن و به
معنی معرف

پای ۥ اب ۥ آبی که پای مرته آن رسیده
و پیاده از آن توان گذشت بخلاف

غرقاب که در آن غرق شوند
بای آهو ۥ آهو ۥ

پای ابرنجن ۥ رجوع به ابرنجن شود
پای ابرنجن ۥ

پای افزار ۥ کفش و دوختۀ کوچک است
پای افشار ۥ بمقدار نعلین که جولاهان در

وقت بافندگی پای بر آن گذاشته
و بردارند و چون یک پای بر آن

گذارند نصف رشته هائیکه می بافند
پایین رود و چون پای دیگر بگذارند

نصف دیگر بالا رود
پای انداز ۥ ثابت قدم و آنچه در زیر

پای سلاطین و بزرگان اندازند که
بر روی آن راه روند

پای اورنجن ۥ رجوع به ابرنجن شود
پای اورنجن ۥ

پای اوژار ۥ پای افزار
پای اوژاره ۥ

پای باف ۥ جولاهه و بافنده
پای برپی نهادن ۥ متابعت و پیرو بودن

پای برجا ۥ دائم و قائم و معلوم و
محقق و ثابت قدم

پای برزمین نرسیدن ۥ خوشحالی بی اندازه
پای برسنگ آمدن ۥ

پای برسنگ خوردن ۥ پیش آمدن خطر
پای برنجن ۥ رجوع به ابرنجن شود

پای برنجن ۥ رجوع به ابرنجن شود
پای برنجن ۥ

| | |
|--|-------------------------------------|
| پای بز افکندن — بی طاقت و بی آرام | پای پوزان — اواز مهیب |
| شدن و سحر و جادو نمودن گویند | پای پوزه — کفش و موزه |
| که افسونی بر پای بزی دمیده و | پای پیچیدن — رفتن و گریختن و جان |
| در جای گودی پنهان کنند پس تمامی | کنندن و سر تافتن |
| بزها در اینجا جمع شوند پس از آن | پای پیل — پیل پا |
| گرفته و می کشند و یا آنکه چیزی | پای تابه گشادن — از سفر باز ماندن و |
| نوشته و بسته و بزی را به صحرا | از سفر آمدن و اقامت کردن |
| سر دهند پس تمامی بزها بر سر آن | پای جامه — شلوار و تنبان |
| گرد آیند و پس از آن گرفته و میکشند | پای چال |
| پای بز مین نرسیدن — خوشدلی بی اندازه | پای چاه |
| پای بست | پای چاهه |
| پای بسته | پای چه (چوکارگر) پای چاه و چو |
| و منتظر و ایستاده | ساخته پای جامه |
| پای بلند کردن — دویدن | پای حوض (پ ع) جای بدنای و رسوائی |
| پای بند — ندی که بر پای مجرمان و بهایم | پای خاست |
| می گذارند | پای خاسته |
| پای بوك [در جایی به معنی کفش و | پای خالی کردن — سفر کردن و قدم رنجه |
| پاپوش دیدم | رنجه داشتن و طلبکاری نمودن |
| پای پس آوردن | پای خست |
| پای پس گذاشتن | پای خسته |
| پای پس نهادن | ز زمین و غیره |
| طلب باز ماندن و در جنگ شکست | پای خوان — ترجمه کردن زبانی است به |
| خوردن و گریختن | زبانی دیگر |

پای دست — معامله نسیه
 پای دنگ — رجوع به دنگ شود
 پای رنج — مزد پيك و قاصد و اجرقي
 که بمطربان و شاعران و مانند ایشان
 دهند تا در جشن حاضر شوند و
 انعامی که در حق مهبان کنند
 پای رنجن | مخفف پای برنجین
 پای رنجین
 پای رو — مخفف پای روب
 پای روب — رجوع به پاروب شود
 پای زار — کفش و پای افزار
 پای زانان — گیاهی است معروف که
 شاخش شبیه به چنگال غاز و غراب
 بوده و بهمین جهت عبری هم رجل
 الغراب گفته و بترکی غازایاغی نامند
 پای زدن — موهون کردن و لگد کوب
 نمودن
 پای زیب — پای ابرنجین
 پای سبک — تند رو خصوصاً اسب
 پای ستور — نام سازی است که کمترین
 سازها است
 پای سخن — آخر آن و قوت استحکام آن
 پای سوار — پیاده جلد و چابک

پای خوست
 پای خسته
 پای خوش
 پای خوشه
 زمین پراز لای و گلابه
 که از کثرت عبور انسان
 و حیوان خشکیده و محکم شده باشد
 که لفظ دومی بمعنی خشک است
 پای دار
 پای داره
 پای ثابت و محکم و برقرار
 و همیشه و نیز نام خدای تعالی
 و پای مرد و اسب تند و جلد و اولی
 امر و فاعل از پای داشتن هم هست
 پای داشتن — ثابت و پایدار بودن
 پای دام — تله و دامیکه از موی اسب
 سازند که مرغان بقید در آیند و
 مرغیکه در نزدیکی دام و تله بندند
 تا مرغان دیگر بهوای آن در دام
 آیند و حلقه چرمین معروفی که هر
 دو پای را در آن کرده و بر بالای
 درختهای بلند روند
 پای در رکاب — سواره و سواری سفر
 و آماده شدن اسباب سفر و حالت
 جان کندن و هر چیزی که نزدیک
 به ضیاع و تلف شده باشد خصوصاً
 شراب مایل به ترشی

صوفیه آستانه و کفش کن و صف
نعال است و رسم ایشان است که
مقصر را در صف نعال بیست پای نگاه
دارند و او گرش راست را با دست
چپ و گوش چپ را بدست راست
گرفته و چندان بایستند که مرشد
عذر تقصیرشان را بپذیرد

بای مرد — معین و مدکار و شفیق و
دست گیر و خدمتگذار

بای ورنجین
بای ورنجین پای ورنجین

بای وند — بروزن و معنی بای بند

بای تهی

پایا — همیشه و ثابت و قانیه

پایاب — همیشه گی و پایدگی و باقی
بودن و تاب و مقاومت و قدرت و
طاقت و یابان و نهایت و رجوع به
ترکیبات لفظ پای هم شود

پایازی — درد و سوزش

پایان — پایین و آستانه و انتها و خاتمه
و اسم فاعل از پاییدن

پایاو — پایاب

پای شیب — نردبان و عقبه رمی جرات حج

پای غر
پای غره

پای فرو کشیدن — باز نمودن و توقف نمودن

پای فزار
پای فشار

پای فشردن — ایستادگی و ثابت قدم بودن

پای کار — بکسریا آخر آن (و بسکون
آن) رجوع به پاکار نمایند

پای کلاغ — گیاه پای زانان

پای کوب — امر و فاعل از پای کوفتن

پای کوفتن — سماع و رقاصی کردن و

رقیق و نزدیک شدن بر رقص و مردن

پای گاه — بنا و اصل و نسب و قدر و مرتبه

و مقام و درجه و اصطبل و طویله

و آستانه

پای گذار — معین و مدکار

پای گشادن — گریختن و طلاق دادن و

آمدن بعد از نیامدن

پای گه — پای گاه

پای لغز — جرم و گناه و خطا و زمینی که

پای در آن می لغزد

پای ماچان — در اصطلاح در اویش و

پایکار
پایگاه
پایگه

پایندان (چو مادر جان) رهن و گرو
و کفیل و ضامن و میانجی و آستانه
پاینده (چو سازنده) همیشه واسم فاعل از پاییدن
پایون (چو کابوس) زینت و آرایش
پایه - قدر و مرتبه و پایاب و بنای
عمارت و نردبان و فرو ریختن باران
و چوب تأدیب استادان

پاییدن (چو سازیدن) فرسودن و لگد
کوب نمودن و ثابت و باقی و همیشه
بودن و در نظر داشتن و چشم برداشتن
و تاب و طاقت آوردن و صبر و تحمل
کردن و آراستن و پیا ایستادن

پاییز (ر) فصل خزان و ایام پیری

پایین - ر. ف

پایین پرستی [اطاعت و بندگی و خدمتکاری

(گلشن ۲)

در پای پارسی با پای پارسی و تای قرشت
شماره لغات : ۳۰

پیتک (چو دلبر) خوشه کوچک انگورو

پایچال
پایچاه
پایچه
پایدار
پایداره
پایرو
پایروب

رجوع به ترکیبات لفظ
پای نمایند

پایز - چو فاسق - پاییز
پایزه (چو حادثه) حکمی که ملوک و
امرا بکسی دهند که مردم اطاعتش
کنند و چیزی که لجام را بدان بندند
و ریسمانی که بر دامن خیمه و سر پرده
نصب کرده و آنرا به میخ بسته و
در زمین استوار کنند که سب
محکم خیمه گردد

پایژه - چو حادثه - پایزه

پایست (چو نارنج) پاینده و پاییدن
پایستن - چو دانستن - پاییدن
پایسته (چو دانسته) باقی و پاینده و مف
ضد. از پایستن

پایغیر
پایغره
رجوع بترکیبات لفظ پای شود

پایک - چو مادر - یک و قاصد و پیاده

خرما و يك پارچه از خوشه

پره (چو طلبه) پیر

پیر یشدن [چو انگيختن] بنوشته بعضی

پیر یشدن [چو اندیشیدن] پاشیدن و

پراگنده بودن و نمودن و ظاهر

آن است که تصحیف شده و حرف

اول آنها بای ابجدی و زاید است

پیغا (چو فردا) مرغ طوطی

پیغان (چو سردار) |

پیلِس (چو گندم) مطلق تریّت و اشکنه

و با آنچه از روغن و پیاز و آب

و نان خشک سازند

پیلیا (ند) بفتح اول جامه و قبا

پ با تاء قرشت

پت (چو بد) تقطیک و هر چیز نرم و

آهار کاغذ و جامه و غیره

پتار (چو کنار) |

پتاره (چو کناره) | بتاره با بای ابجدی

پنت (چو شکم) استغفار و توبه

پتخ (چو صبر) مهوت و متحیر و احمق

پتر (چو قر) تنکه و ورق فلزات خصوصا

آنچه تعویذ و طلسمات در آن نقش

کرده باشد

پتسو (چو بد بو) کشک و قروت

پتفت (چو فرنگ و پلنگ) پت

پتفوز (چو امرود) |

پتفوزه (چو فرموده) | بتفوز با بای ابجدی

پتک (چو پشت) گرز و عمود و چکش

معروف (و چو قر) بترکی شیشه

معروف و خانه مسدس زنبور عسل

که از موم درستش کرده و عسل را

در توی آنها میگذارند

پتگیر (چو انجیر) ماشو و پرویزن

پتنگ (چو فرنگ) دریچه و منفذ

روشنائی خانه ها

پذنه (چو هرزه) شهری است معروف

به عظیم آباد از بلاد بنگاله

پتنی (چو سعدی و سفری) پاتینی

پتو (چو کدو) نوعی معروف از بافته

پشمینه (و چو قشو) موضعی است

از کوه و غیره که پیوسته آفتاب

در آن بتابد

پتواز (چو سردار) آده

پتوله (چو مقوله) بافته ابریشم منقشی

که کار هندوستان بوده

بر وزن و معنی بچم و بچل
 و بچواک و بچره که با بای
 ابجدی بودند
 بچم
 بچل
 بچواک
 بچره

(گلشن ۴)

در پای پارسی با خای شخز
 شماره لغات: « ۳۱ »

مفرد « ۲۶ » مرکب « ۵ »
 پخ (چودل) کله ایست که گربه و
 سگ را بدان راند (و چوبد)
 پهل و ژفک و خوش و خوشا و
 مرجبا و غالباً بدین معنی مکرر
 کرده و پخ پخ گویند و بیشتر در مقام
 تحسین آمیخته با حیرت استعمال کرده
 و پهبه گویند

پخ پخ
 بکسر هر دو پا [غلغلیج
 پخپخو

پخت (چو صبر) پخشن (و چوپشت)
 لگد و پختن و مفع. ضد. از پختن

پختن (چواکر) پخشیلدن (و چودختر)

لگد زدن و طبخ نمودن

پخته — مفع. ضد. از پختن

بر وزن و معنی بتیار و
 بتیاره و بتیر و بتیره که
 با بای ابجدی بودند
 بتیار
 بتیاره
 بتیر
 بتیره

(گلشن ۳)

در پای پارسی با چیم ابجدی و چیم پارسی
 شماره لغات: « ۱۲ »

پچ - چوبد
 پچار - چوکنار
 کوه

پچول (چو دروغ) استخوان شتالنگ
 پچو (چو امیر و دلیر) ریا و تزویر
 پچیم پارسی

پچ - چورخ - اندرون دهان
 پچیچ (چو بلبل) سرگوشی و آهسته
 پچیچه (چو غلغله) حرف زدن و کله

که شبانان بز را بدان نواخته و

پیش خود خوانند و سخنی که در

افواه و السنه افاده و همه کس بطریق

نهانی یکدیگر بگویند

پچشک (چو درست) پشکل بز و گوسفند

و شتر

ترکیات

پخته جوش — شرافت است که ارا با
دوائی چند جوشانده و گوشت و
ادویه نیز داخل آن کرده و بجفت
ضعف باه و کبد و معده می خورند

پخته خوار گدا و داماد
پخته خور

پخته گاو — داروی چندی است که در
آب جوشانده و بدن بیمار را در
آن شویند تا قوتی یابد

پنج

پنج (چو صبر) پخش و پخشودن و امر
و فاعل از آن

پنجودن (چو فرمودن) پخشیدن
پنجیدن (چو ترسیدن)

پنخس (چو صبر) پخشیدن و اسم فاعل از آن
پخشانیدن (چو ترسانیدن) دیگری را
پساییدن (به پخشیدن) و داشتن

پخشودن (چو فرمودن) پژمرده شده
پخشیدن (چو ترسیدن) و گداختن پیه

و موم و غیره و گدازش بدن از
شدت اندوه و غم و یا کثرت محنت

و مشقت

پخشینه (چو گنجینه) گداخته و پژمرده
و درهم آمده

پخش (چو صبر) ناز و غمزه و سست
و بی آب و پژمرده و پهن شده و
امر و فاعل از پخشیدن

پخش (چو فردا) اسم فاعل از پخشیدن
و امر حاضر از پخشاییدن

پخشانیدن (چو ترسانیدن) به پخشیدن
پخشاییدن (وا داشتن)

پخشودن (بفتح اول) مضایقه کردن
پخشیدن (وین و پایال و ناقص و

پژمرده و کوفته بودن و نمودن و
لغزیدن و از پا در افتادن و یاشیدن
و افشاندن

پخل (چو پشت) گیاه خرفه و تخم آن
پخلوچه (چو فرموده) پخلخو
پخلیچه (چو ترسیده)

پخم (چو قمر) فخم

پخمیدن (چو ترسیدن) فخمیدن

پخن (چو صبر یا قمر) میان باغ

(گلشن ۵)

درپای یارسی با دال ابجدی و ذال ثخذ

شماره لغات : ۳۳

معدن « ۳۰ » مرکب « ۳ »

۱۰. چودا پدر (و چورخ) آتگیر

(وچو مد) درختی مار

د اندر (ب. بکسر اول) مخفف یدر اندر

۱۰۰ یون | چوبی زود | آتشگیره

بدر | چو شکم | معروف است

نہر کیسات

بدر' سر | تنوہر مادر کہ غیر از

پہلے سے | پھر

بدرادر - مخفف بدرادر

15

بیرہ (چودھار) باقی و ہمیشہ و خوش

وآخر هو ^۲ راسته و جای خواب و استراحت

مدرختن | چو افکندن | مکدر و اندوهناک



سرخته | جو سر پنبه | تمگین و مفا. ضد.

ز سرختر

بدرزہ | چو خبرزہ | بدرمہ بائی

پدرمه

نخستی

پدر ندر [ب. رجوع بترکیبات لفظی پدر شود

بدرود | بکسر اول یا فتح آن | بدرود ما

بای اجدی

یدمه (چوهرزه) بدرمه یا بای اجدی

بدندر | ب. چو ستمگر | یدر اندر

بدواز (چوسر دار) آده و پیرامون

منقار و دهان

یده — بر وزن و معنی یده بابای اجددی

بدند از چو امیر

دیدار (چونریمان)

پدره (چورسیدہ) به استقبال رفتن

پدیسار (چونرمان) بر سر کاری رفتن

که قبلا شروع در آن کرده باشند

پ ما زال شخز

پذرفت (بکسر اول و ضم ثالث) پذرفتن

وضبطہ از آن

پذرفتار ٲٲق ٲذرفتار

پذرفتکار | ق | پذرفتکار

پزرفتن | ق | پذیرفتن

پنڌر (چو امير) امر و فاعل از يذر قتن

پند را (چو چلیا) استقبال کردن و مقبول

و فرمان بردار و ماده مقابل صورت و

اسم فاعل از پذیرفتن.

زبون گردیدن و نشاط کردن و
مجرد گشتن و ریخته شدن پرمغان
پریایه | بضم اول | جانوری است که
هزار پا نیز گویند

پرتاب ¶ ق | انداختن و نوعی از تیر
پرتابه ¶ که آنرا سیار دور توان

انداخت و ظاهر آن است که قتح اولش
چنانچه در ناصری ضبط کرده خطا است
پرتابی | ق | مردم تیر انداز ماهر

پرخم شدن ¶ ق | پیچ پیچ شدن و بسیار
خم بودن

پردل (ق) شجاع و دلور و جوانمرد و سخی
پرکنند (بفتح اول) درماندن و عاجز شدن
پرمکس (ق) هر چیز بسیار تنگ و نازک

و شمشیر جوهر دار و نوعی از اسلحه
کارزار و جنسی است از بافته ابریشمی

و قسمی است از خوانندگی و بی نوازی
پرنهادن (ق) دفع نمودن و کسی را از
جانی بیرون کردن و آواره نمودن
و از سر خود دفع کردن

پروبال ¶ ق | تاب و طاقت و قدرت
پروپای ¶ و قوت

پروپای ¶ ق | تاب و طاقت و قدرت

پذیرش (ر) پذیرائی و پذیرفتن و اسم مصدر آن
پذیرفت (بفتح اول و ضم رابع) پذیرفتن
و ضب. از آن

پذیرفتار [ق] اسم فاعل از پذیرفتن
پذیرفتکار [ق] خصوصاً سردار و وریش
سفید قوم

پذیرفتن (ق) قبول کردن و اقرار نمودن
و روان شدن و استقبال کردن و
سخن شنودن و مطیع و فرمان بردار بودن
پذیره ¶ چور سیده ¶ قبول و استقبال و
اقرار و انقیاد و پذیرفته

(گلشن ۶)

درپای باری بارای قرشت
شاره لغات: «۲۶۹»

مفرد «۲۱۴» مرکب «۵۵»

پر (چورخ) ملو و مالامال و فراوان
و بسیار | و چوبد | برگ و پرتو و
ترك كلاه و آغوش و کنار و دامنه
و كناره هر چیز

ترکیات

پرآور | بفتح اول | پرند و تیز رو
پر انداختن (ق) فرو ماندن و عاجز و

قد (لای و پرده و خواب ماهوت
و غیره) و چو قمر و شکم و سخن
فعل مضارع از پیدن با همان حرکات است
یردا - بر وزن و معنی فردا
یرداخت [ر. پرداختن و ض. از آن
یرداختن - ر. درساختن و ساز و نغمه
و نواختن و آراستن و جلا دادن
و توجه نمودن و خالی و فارغ و
مقید و مرتب بودن و نمودن
یرداز (چو سردار) امر و فاعل از پردازیدن
پردازیدن - چو ترسانیدن - پرداختن
یردال - بر وزن و معنی پرگار
پردخت (چو نرزد) پرداختن و ض. از آن
پردختن چو افکندن - پرداختن
یردسه (چو سلسله) باغ
یردک (چو کبر) پرخیله
یردگی (چو مثنوی) دربان و پرده دار
و هر چیز منسوب به پرده و بهمین
نسبت کنایه از هر چیز پوشیده نمایند
خصوصاً زنان یرده نشین و مستوره
یردگی رز - شراب

یردگی هفت رنگ [دنیا و عالم سفلی
رذ - رجوع بترکیبات لفظ پر شود

پردوس - بروزن و معنی فردوس
پرده (ر) آسمان و پردك و ته و لای
و بمعنی معروف و رشته ایست که
بر دسته سازها بندند برای نگاهداشتن
انگشتان جهت حفظ مقامات موسیقی
و اکنون از کثرت استعمال خود
مقامات را نیز پرده گویند

ترکیبات
پرده اهرمنی - حجاب شیطانی که مانع از
تخلقی با خلاق حسنه باشد و کنایه از
نفوس شریره انسانی هم هست
پرده برگرفتن - پرده دریدن

پرده چغانه [هر یکی نوائی است از موسیقی
پرده خرم

پرده خماهن - آسمان
پرده دار فلک (پ پ ع) ماه
پرده دخانی (پ پ ع) شب تیره و تار
پرده دریدن - ظاهر و آشکارا کردن
و رسوا نمودن و ناموس دیگران را
خیانت کردن

پرده دیر سال [آسمان و پرده ایست از موسیقی
پرده زجاجی (پ پ ع) آسمان و شب تار
و ابر سیاه

پرزه (چوسفره) پرز
 پرزیوند (بفتح اول و خامس) صریح
 و واضح در مقابل رمز و اشاره
 پرژك (چواكبر) گریه و نوحه
 پرس (چوصبر) پرده [وچوتند] امر
 و فاعل از پرسیدن
 پرسا (چوخرما) پرسنده
 پرستار (ر) غلام و کنیز و خدمتکار
 و مطیع و فرمان بردار و هم فاعل از
 پرستیدن
 پرستش (ر) پرستیدن و اسم مصدر آن
 پرستك (بفتح اول و ثانی و ضم رابع)
 پرستو (مرغی است معروف و سرخ
 پرستوك (منقار و سفیدسینه و سیاه پشت
 که بیشتر در سقف خانه آشیان کند
 پرسته (چوطبرزه) پرستار و پرستیده
 پرستیدن (ر) عبادت و بندگی و ستایش
 کردن و خدمت و اطاعت نمودن
 پرسم (چوگندم) آردي که بر روی خمیر
 باشند تا برورده و تحت نجسبد
 پرسه (چوسفره) پرسیدن (وچو
 هرزه) پارسه
 پرسیان (ر) لبلاب

پرده زنبوری (پع) آسمان و پرده ایست
 از موسیقی
 پرده شناسان — عرفا و مطربان و نوازنده
 گان و ارباب فراست
 پرده عیسی گرای — آسمان چهارم
 پرده قمری (بضم قاف) پرده ایست از موسیقی
 پرده مکدر (پع) پرده اهرمنی
 پرده نشین — ملائکه و سرحد دار و
 حاملان اسرار و محرم راز و خلوت
 نشین و مستوره
 پرده نیلگون — آسمان
 پرده هفت رنگ — دنیا و عالم سفلی و
 هفت آسمان و هفت طبقه زمین
 پرده یاقوت (پع) پرده ایست از موسیقی
 انتهی
 پردیس (چودلگیر) باغ
 پرز (چوتند) کاغذ قماش و لایقه دوات
 و شیف و آنچه زنان بر خود گیرند
 و آنچه بر روی سقرلات و دیگر
 لباسهای پشمینه و ابریشمینه بعد از
 پوشیدن ظاهر شود و پارچه و خرخرده
 راهم گویند
 پرژك (چواكبر) نوحه و گریه

پرسياوش (ر) پرسياوشان وهم نام
يکي از اشکال و صور فلکی است که
بعربی رأس الغول گویند

پرسياوشان (ر) نام گياهيست دوائی
پرسياهشان (ر) باریک سیاه فام

پرسیدن (ر) بفتح اول - پرسیدن | و بضم
آن | سؤال کردن و خبر گرفتن و به

عیادت مریض رفتن

پرشیخ (چواکبر) درمنه

پرشیدن | چوترسیدن | پرآشیدن

پرغاز | چوسردار

پرغازه | چواندازه | سیخ و برن پر

پرغز | چواکبر | مرغان که متصل

پرغزه | چوزیزله | به بدنشان باشد

پرغونه | چو فرموده | اسباب خانه و

هر چیز زشت

پرک | چو قمر | نه ستاره سیل | و چو

سخن | صدا و ندا و پلک چتم و دهی

است در لارستان فارس و هم نام

رودخانه یست

پرکار (ر) بفتح اول | آلت معروف

پرکاره | دیره کنی و ظاهر ناصری

عربی بونن کاف است لیکن باگاف

پارسی مشهور تر است

پرکال (ر) ق | لخت و پاره و جزو و

پرکاله (ر) بعض و پرکاره و حصه و

بهره و رفته و پینه و نوعی از پارچه

ریسمانی و کاف آن مثل کاف پرکار است

پرکام (ر) چوسردار | زهدان و بچه دان

پرکان (ر) ق | جهل و نادانی

پرکاوش (ر) چو فرمایش | پیراستن

پرکر (چواکبر) انتظار و چشم براه داشتن

پرکاف (پارسی) پرگار و طوق

مرصعی بوده که ملوک پیشین در گردن

می افکنده اند و گاهی در گردن اسب

نیز میکرده اند

پرکم (ر) ق | ناچیز و بیکاره و از کار افتاده

پرکوک (ر) چو امرود | قصر و عمارت بلند

پرگار (ر) رجوع به پرکار (با کاف

پرکاره (عربی) نمایند

پرگاس (چوسردار) تلاشیدن و درهم آویختن

پرگال (ر) رجوع به پرکال (با کاف

پرگاله (عربی) نمایند

پرگر - رجوع به پرکر (با کاف

عربی) شود

| | | | |
|--------------------------------------|--------------------------|------------------------------------|------------------------------|
| پر گندن | بفتح اولو ثالث] براگندن | پر مچ | بدانجا نمایند |
| پر گنده | و پراگنده و پراگنده گو | پر مچیدن | |
| پر گنده گو | و پراگندیدن | پر مخ | |
| پر گندیدن | | پر مخیدن | |
| پر گنه | چوزلزله سونش و براده و | پر مدن | چوانجمن پر مودن |
| زمینی که از آن باج و خراج گیرند | | پر مر | چواکبر انتظار و امیدواری و |
| و هم چیزی است مرکب از عطریات | | زنور عسل | |
| و بهندی بلوک و ناحیه است | | پر مگس | رجوع بترکیبات لفظ پر شود |
| پر گنه پاک — نام محلی است در کشمیر | | پر مون | چوبد بو پر مر |
| که بجهت صفا و پاکی این نام را | | پر مونه | چوفرموده شیئی و چیز |
| یافته و سیرگاه اهل کشمیر است | | پر مودن | بروزن و معنی فرمودن |
| پر گیندن (بفتح اول و ثالث) پر گندیدن | | پر موده | چوفرموده شیئی و چیز و مفع. |
| | | ضد | از پر مودن و هم نام یسر ساوه |
| | | شاه که بدست بهرام چوبینه گرفتار شد | |
| پر ماس | با بای اجدی هم مستعمل و | پر مون | چوامرود زبنت و آرایش |
| پر ماسن | در محل خود مذکور افتادند | پر مه | چواکبر |
| پر ماسیدن | | پر مه | چوزلزله |
| پر مان — بروزن و معنی فرمان | | پر میو | چوانجیر علت سوزاك |
| پر ماه | | پر ن | چوقهر پروین |
| پر ماهه | | پر نا | چوفرده جوان و پرنبان |
| پر مایون | | پر ناس | چوسردار بر ناس با بای اجدی |
| پر مایه | | پر ناك | چوگلدان جوان و نام طایفه |
| پر مچ | همه اینها با بای اجدی هم | ایست از ترکان | |
| پر مچیدن | استعمال یافته رجوع | | |

قدیم جبرئیل از بهشتش آورده و
بدین جهت بقال نیکویش شمرده و
در روزهای جشن پوشیدندی

پرنیان خوی — مردم خوشخوی و خوشدل
پرنیخ (چوانجیر) سنگ هموار مسطح
پرو (چومرو) پروین و پروه و چادر شب
پروا (چو حوا) قصد و خیال و اراده
و پرورش و پرواز و ترس و باک
و آرام و فراغت و تاب و طاقت
و میل و رغبت و علم و معرفت و
توجه و التفات و جانب کسی را
رعایت کردن

پروار (بفتح اول) گنجینه و مخزن
پرواره و تخته‌هایی که خانه را بدان
پرواری پیوشند و پیشاب بیمار که
پیش طیب برند و چاروای پرورده
شده که در جای بسته و خوراکی
لایق دهند تا فربه شود و جایی که چاروایان را
در آن پروراند و خانه تابستانی بادگیر
داری که هر طرف آن پنجره داشته و
هوایش سرد و نیکو باشد و پیراه و راه غیر
متعارف خانه را هم گویند و درجایی
بمعنی سنجاب هم دیدم

پرنج (چو سرشگ) غله‌ایست معروف
پرنجمشگ [بروزن و معنی پلنگ‌مشگ
پرنده (چو پلنگ) مرغ و فریز و پروین
و پرنیان و شمشیر جوهر دار

پرنداخ (چو قلمدان) تیاج و شمشیر
پرنداور — شمشیر جوهر دار

پرنده (چو سمندر) بر دك با بای اجدی
پرندهوار (بفتح اول و دویم) پریشب
پرندهوش و درجایی بمعنی پریروز و
پرندهوشین دیروز و دیشب هم دیدم
پرنده (چو طبرزه) مرغ و پروانه و
سالک و رونده و اسم فاعل از پریدن
پرنین (چو کهرچین) هر چیزی که از
حریر سازند و دوزند

پرنگ (چو سرشگ) پرنج | و چو
پلنگ | شمشیر جوهر دار و برق و
جوهر آن

پرنو (چو بد بو) دیبای چینی بسیار
پرنون (چو امرود) نازک و منقش و
پرنیان (چو زهرمار) جامه رزم رستم زال
که از پوست پلنگ دوخته و شکلی
صد در صدی در آن نگاشته بوده‌اند
و هم پوششی بوده که بزعم پادشاهان

پرواز: بز پرتو و پروین و آده و
و بدیدن و شاباش و تشار
پروازه: حیواندازه عیش و خرمی و
طنای که درسفر و سیامت بهراهی
خود بردارد و ورق نقره و طلا
که نقاشان بکار برند و بازه ریزه
کرده و شاباش نمایند و آتشی که
درسنگام بردن عروس به خانه داماد
در پیش وی افروزند

پرواس: بفتح اول | پرهاس و برماسیدن
پرواش: با بای | بپدی

پرواش: چو سردار | حیران و سرگشته
پرواك: ق | پاسبان

پروال: بفتح اول | پرگار و پرواره
پرواله: بفتح اول | پرگار و پرواره

پروان: ق | شهرست در نزدیکی غزنین
پروانچه: ق | رقم و فرمان و دستخط شاهان

پروانك: بفتح اول | خواهش | پروانچه
پروانه: و امضا و اجازه و پیشرو

لشگر و جانورکی است معروف که
شها خود را به شعله شمع و چراغ

میزند و هم جانوری است که پیشاپیش

شیر رفته و جانوران را از آمدنش
می آگاهاند که بکنار روند و همراه
پس مانده شیر را می خورد و آن
برنگ آهو و بزرگی سگ کوچکی
بوده و گوشش سیاه است و بهمین
جهت سیاه گوش هم گویند و نیز
بمعنی بایت و حل جواز معروف که
برای عبور از نسلکتی به نسلکتی دیگر
و یا برای رخصت سفر و غیره به
مردم دهند که راهداران و مأمورین
دولتی مانع وی نشوند

پروانه روم: لقب ای معین الدین دستانی

است که از جانب هلاک خان حکمران

روم بوده و با ملای رومی اظهار

رادت می کرده و روی سخن مولوی

هم در کتاب فیه مافیه با او است

پرور: چو عروس | پیوند | و چو

اکبر | سجاف و فراویز جامه

پروردگار: بر | پرستش و پروردن

و پرورنده و بهمین جهت در ذات

خدایتعالی استعمال کرده و کنایه از

پادشاه هم نمایند

پروردگار گونه: رجوع به دارا شود

پروردگان | چو پروردگار | فروردگان
(و بفتح دال) جمع پرورده است
پروردن ﴿چو افکندن﴾ پروریدن
﴿و بکسر دال﴾ فروردين
پرورش [ر. ف. و علم و حکمت و طاعت و عبادت
پرورش آموختگان] انبا و اولیا و شعرا
پروره (چوزله) پرورای
پروری (چو مثنوی) پرورای
پروریدن ر. پرستیدن و علم و حکمت
آموختن و تربیت دادن
پروز چو اکبر اصل و نسب و نژاد و گیرد و پرز و فراویز و پینه و وصله و فرش گستردنی و حلقه زدن لشکر از سواره و پیاده
پروین (چو صف شکن) مخفف پروین
پروش چو عروس ر. رخ و امت و ملت
پروشان (چو عمو جان) امت و ملت
پرون چو اکبر چرخ ابریشم که با پای بگردانند
پروند چو فرزند امرد یا امرود
و نام مزرعه ایست از مضافات قزوین
پرونده (چو سر پنجه) بسته قماش و جامه

پروه ﴿چو مروه﴾ چادر و پروین و چیزی که در ناخت و تاز از چنگ دشمن آورده و تصرف نمایند
پروهان چو همزمان ، ظاهر و آشکار
پرویز (ر) ماهی و پروین و پرویزن و بیختن و جلوه کردن و عزیز و گرای و حلم و خوش رفتاری و همت و سخاوت و منصور و مظفر و هم لقب مشهور خسرو ابن هرمز ابن انوشیروان بیست و دومین ساسانیان است که پادشاهی بوده عزیز و خوش رفتار و منصور و مظفر و با حسن و جمال موصوف و چاه گریز و یا مثل پروین صاحب نور و روشنائی و علو رتبه و یا بهت دوست داشتن و بسیار خوردن ماهی بدین لقب اختصاص یافته و یا بهت بیختن و ظاهر کردن سخنان جان فزا است که با معنی پروین و بیختن مناسبت دارد
﴿از آن بد نام آن شهزاده پرویز﴾
﴿که بودی در سخن گفتن شکر ریز﴾
پروین فلك - پ ع. آفتاب
پرویزن ﴿چو ترسیدن﴾ آلتی است

را هم گویند

پری (چوتھی) پر و ملو بودن (و
چو صفی) پریر و مضارع مخاطب
از پریدن و نیز بمعنی جسم روحانی
لطیف است بضد جن که روحی تیره
و پوشیده و خلیث و مهیب و کثیف
است و یا ماده جن و یا مسلمان ایشان
را گویند و یا صنفی است از ایشان
که بسیار لطیف و خوش منظر باشد

ترکیبات

پری افسای [بفتح اول] افسونگر و
پری ناه [صاحب تسخیر که جن را
پری خوان] تسخیر کرده باشد و دختری
که افسونگران عزایم خوانده و
بر او بدمند تا برقص آمده و از مغیبات
خبر دهد

پری دار (رق) مجنون و دیوانه و کسی
که پری در وجود او تصرف کرده باشد
پری دخت (رق) دختران پری روی
و ستاره زهره و نام پادشاه چین که
سام نریمان عاشق وی شده و زال
از او بهمرسید

معروف که بدان آرد و شکر و

انویه کوفته را می یزند

پرویش (چوانجیر) فرو بش

پروین (ق) چندستاره کوچک یکجا جمع
شده که بعربی ثریا خوانند و نام
یکی از منازل ماه هم هست

پره (چومکه) یهلو و برگ کاه و
اطراف و کنار و نفع و فایده و حصه
و بهره و حلقه زدن لشکر و یکی
از اجزای دولاب و آسیاب و اهثال
آنها و هم جزئی از قفل است که بان
محکم شود

پرهازه (چه اندازه) آتشگیره

پرهام (چو سردار یا دلدار) پراهام

پرهختن (چو بد فطرت) پرهیختن

پرهود (چو فرمود) برهوده با بی

پرهوده (چو فرموده) انجیدی

پرهون (چو امرود) برهون بابای بی

پرهیختن (چوانگیختن) کشیدن و ادب کردن

پرهیز [رف] که ترس و واهمه و

اجتناب کردن و احتیاط نمودن و

خویش را از کارهای نامناسب

نگاه داشتن است و فرق و تفاوت

پیشیدن (بفتح اول) افشاندن و پراگنده
کردن و بدحال و مضطرب و آشفته
بودن و نمودن و بر باد دادن

پریوس (ل) پیرامون دهان

پریون [بروزن و معنی بریون بابای ابجدی

(گلشن ۷)

در پای پارسی با زای هوز و ژای پارسی

شماره لغات: « ۴۵ »

پز (چو بد) کوه

پزانتن (چو رساندن و نشانیدن) گداختن

پاره (چو کناره) داش

پزوتن (ل) دادن

پزد (چو صبر) روح و جان و خون (و

چو قهر) فعل مضارع از پختن

پزداغ [بروزن و معنی بزداغ

پزداغیدن [و بزداغیدن با بای ابجدی

پزك (چو اكبر) کرم گندم خوار

پزشك (چو سرشك) طیب و جراح

پزغنج [بروزن و معنی بزغند با

پزغند [بای ابجدی

پزك — بروزن و معنی پزك با بای ابجدی

پزوی (چو سعدی) مردم ارزل و فرومایه

پری ساي
پری سوز
پری گرفته
پری دار

انتهی

پریدار — رجوع بترکیبات لفظ پری شود

پری (چو امیر) مخفف پریروز است

که دو روز پیش را گویند چنانچه

دو شب پیش را پریشب و پریشب

گویند

پریشب [ب] رجوع به پری نماید

پریروز [ب] رجوع به پری نماید

پیره (چو رسیده) زرو طای سکا دار

پیز (چو امیر) پرویز و پرویزن

پریزن (چو رساندن) پرویزن

پیره (چو رسیده) زرو طای سکا دار

پریسای [ب] رجوع بترکیبات لفظ

پریسوز [ب] پری شود و دویم نام دیری

هم بوده در زمان خسرو پرویز

پریش (چو امیر) پریشان و امر و فاعل

از پیشیدن

پریشان (ر) اسم فاعل از پیشیدن

پریشب (ب. ر.) رجوع به ترکیبات

لفظ پری شود

پژمایون بفتح اول برمایون
پژمایه
پژمرانیدن | بفتح اول وضم ثالث | پژمرده
کردن

پژمردن | ق | پژمرده بودن
پژمرده | ق | خار و زبون و کهنه و بیمار
و خسته و بیروق و افسرده و غمناک
و درهم کشیده که اسم مفعول از
پژمردن است

پژمردن ق
پژمریده ق
پژمژه | چوزلزله | چشم و دیده
پژن (چو قمر) زغن
پژند (چو پلنگ) برغست و حنظل

پژواک بر وزن و معنی پژوال با
پژوال بای ابجدی
پژوان (چو سردار) تخماق و مشتہ
پژوک (چو اکبر) پژواک

پژول (چو اکبر) پژوال | و چو
عروس | فندق و شتالنگ و پستان
زناب و گلوله بازیچه بچه گان
(و چونگون) پژولیدن و امر و
فاعل از آن

پای پارسی با ژای پارسی
پژ (چو بد) چرک و ریم و نجس و
کوه و جبل و اسب کتل و زمین
پست و بلند و آتش و شوربا و یال
اسب (و چو رخ) برف و دمه و
سرما ریزهائی که از شدت سرما
مانند زرک از آسمان فرو ریزد
پژار (چو کنار) قدم
پژاژ (ق) تسمه و قایش

پژاگن (چو نوازش) زشت و پلید و کثیف
پژامند چو دماوند و کناره | داش
پژاوند و چوب کا زران و چوبی که
پژاوه در پس در اندازند تا گشوده
نگردد و چوب دستی شتر بانان که
چماق گویند

پژپژ بضم هردو پ | کلبه ایست
پژپژی که شبانان بزرا بدان نواخته
و بسوی خود خوانند

پژگال (چو سردار) پرکاله
پژگاله (چو اندازه) پرکاله
پژگر (ب. چو اکبر) آشپز
پژم (چو صبر) کوه و بخار و شبنم
پژمان [چو سردار] پژمرده

بکسر اول و ثانی) امر و فاعل از

پژہیدن

پژہان — بروزن و معنی پژہان بابای ابجدی

پژہیدن (بکسر اول و ثانی) پژوہیدن

(گلشن ۸)

در پای پارسی با سین سعنص

شماره لغات: « ۵۷ »

مفرد « ۳۴ » مرکب « ۲۳ »

پس: (چودل بارخ) (پسر (و چود)

انجام و انتہا و خلف و قضا و مابعد

و پایان و بمعنی از این جهت و از

این سبب و پست (بفتح اول)

ترکیبات

پس افتاده — پس افکنده و عقب مانده

پس افکند میراث و ذخیره و اموال

پس افکنده دنیوی و ہر آنچه از مخارج

پس انداز ضروری خود باز گرفته

پس او کند و بجهت غرضی و عاقبتی

پس او کنند نگاہدارند و اعمال خیریه

را نیز گویند

پس جانشین — شخصیکہ چون صاحب دکان

برخیزد او بجایش نشستہ و متاعرا بفروشد

پژولش (چونکوش) پژولیدن و

اسم مصدر آن

پژولیدن (چونکوشیدن) وزیدن و

تفحص کردن و پژمردن و پریشان

و درہم و ناقص و ابترونی آب و

تاب بودن و نمودن و آغاریدن و

براسگیختن و شور و غوغا نمودن

و تقاضا کردن و بہ حقیقت امری

رسیدن و تحقیق نمودن و عاقل و

حکیم و زیرک و دانا شدن

پژوم — چو عروس کہ درویش و فقیر

و بی اعتبار

پژوند — چو فرزند — پژاوند

پژوہ — چو ہرزہ — پژوہ و آستر و

پشتہ بلند | و چو نگون | پژوہیدن

و امر و فاعل از آن

پژوہش (چونکوش) پژوہیدن و

اسم مصدر آن

پژوہیدن [بروزن و معنی پژولیدن

پژوی (چو سعدی) ارذل و فرومایہ

پژوین (چو انجیر) پژاگن

پژہ (چومزد) کریوہ و اسب کنل و

آستر جامہ و زمین پشتہ پشتہ (و

پس خم زدن — گریختن

پس دست کردن ﴿پنهانیدن و ذخیره کردن
پس دست نهادن﴾

پس سر نمودن — به خجالت رو گردانیدن
و شخص موذی را با اقسام حيله از خود
دور کردن

پس شام [وقت سحر و آنچه در آن وقت
می خورد

پس گردنی — سیلی که برگردن زنند
پس گوش افکندن — فراموش کردن

پس انتهی

پسا (چو عصا) رجوع به پار سا گرد شود
پس چین (ب. چو سراز بر) میوه که
در باغها و فالیزها بعد از چین بوده
آنها بجا مانده باشد

پسا دست (ب. چو فرامرز) معامله نسیه
پساك ﴿چو كنار﴾ بساك با بای اجمدی
پسانیدن (چو رسنیدن) آب دادن و
سیراب کردن خصوصاً باغ و زراعت را
پساوند [روزن و معنی پساوند بای اجمدی
پساویدن (چو رسانیدن) سودن و ساییدن
و سوراخیدن و دست مالیدن
پساهنگ (ب. چو دماوند) پانه

پست ﴿چو پشت﴾ پوست (و چو تشت)
دون و حقیر و خراب و ذلیل و بخیل
و کم همت و فرومایه و زمین نرم
و هموار ﴿و چو خشت﴾ آرد حبوبات
بر آن شده

پستا ﴿چو فردا﴾ بر سر کار اولی برگشتن
پستا دست ﴿چو صحر اگرد﴾ معامله نسیه
پستان ﴿چو دلدار﴾ معروف است

پستان مادر بریدن — حرص و شره و بی
همتی و بی وفائی و بی حقیقتی و
حق ناشناسی

پستر (ب. چو اکبر) زبون و کمتر و پست تر
پستك (ق. پشتك) یا مصحف آن است
پستنگ | چو دلبنده | سنجده
پسته — ر. ف

پسته ترکیبات

پسته خندان
پسته دهان گشاده
پسته شکر فشان

پسته غالیه — دانه ایست گرد و کوچکتر
از پسته و در غلافی شنبه به غلاف
لویا و اندکی بلخ و پوست آن سفید
و نازک و برگش بسیار سبز و شبیه

بیرگ دید است بیرگ دیدن
 پسخان | چو سر دارا | بلوکی است از گیلان
 پسر (چو شکم یا سخن) | فرزند زربینه
 ترکیبات (پسر)

پسراندر - پسر شوهر از زن دیگر و
 پسر زن از شوهر دیگر و گاهی الف را
 تخمناً انداخته و پسر ندر نویسند و
 آنرا هم تخفیف داده و پسندر خوانند
 و در آن زمان به ناپسری معروف است
 پسر خورنید - موافق آنچه در قافه و س

المعارف، نگاشته ایم در اصطلاح مصریها
 هر يك از فراغة مصر را گویند
 پسر ندر - رجوع به پسراندر نمایند
بیرگ دیدن انتهی (پسر)

پسر بچه - چو دزدیده مردمان سفله و
 پسران بدکاره
 پسند (چو پلنگ) | پسندیدن و امر و
 فاعل از آن

پسندر (ب) - چو ستمگر و گذشتن رجوع
 به پسراندر شود

پسندن (چو سمندر) | پسندیدن
 پسنده (چو طبرزه) | پسندیده
 پسندیدن (چو پرستین) | پذیرفتن و

برگزیدن و انتخاب نمودن و تحسین کردن
 پسنگ (چو سمندر) | شبم و تگر و ژاله
 پسودن (چو کبوتر) | پساویدن
 پسر

پسوریدن
 پسرول
 پسولیدن
 بر وزن و معنی پشور و
 پشوریدن که در پ و ش
 قرشت خواهد آمد

پسیچ
 پسیچیدن
 بر وزن و معنی بسیج و
 بسیجیدن که در بای ابجدی
 مذکور افتاد

پسین (چو امیر) | آخر و و مانده.
 پسین دمان - آخر الزمان

(گلشن ۹)

در پای یارسی با شین قرشت
 شماره لغات: « ۸۶ »

مغرد « ۴۱ » | مرکب « ۴۵ »
 بش (چو دل) | پیش (و چورخ) | پوش
 | و چو بد | رقاضی کردن و وجد نمودن
 و مثل و مانند ناقص و فرومايه و آواز
 گشودن بندجامه و یال و کاکل اسب و
 طره که بردستار بندند و بند آهنی که
 بر در صندوق زنند

پشام ﴿چوکنار﴾ هر چیز تیره و تار
 پشان (و) چشان
 پشت ﴿ر﴾ پنگان و پناه و پشتیبان
 و عنایت و حیز و طرف بیرون هر
 چیز و دهی است از بادغیس و بله
 ایست از نیشابور مشتمل بر ۲۲۶
 قریه و هم نام یکی از اقسام کتاب
 زند که بمنزله باب است و ظاهر
 آن است که بدین معنی آخری
 حرف اولش یای حطی است و
 تصحیف شده

ترکیبات

پشت بار
 پشت واره

پشت بان — پشتیبان

پشت بست ﴿قوت و قدرت و پشتیبان و
 پشت بند﴾ شال و گلیمی که برزگران
 و باغبانان چیزی در آن هاده و بر
 پشت می بندند

پشت پا خاریدن ﴿شاد شدن و خوشحال شدن
 پشت پا زدن — ترك و اعراض کردن
 و شکست خوردن
 پشت پای — حیر و محنت

پشت تنگ [تنگ دو مین زین اسب
 پشت جن ﴿ل﴾ روگردان
 پشت چمن — صحن چمن
 پشت خار — چونکی است باندام پنجه دست
 که پشت را بدان میخارند
 پشت دادن — تکیه کردن و اعتماد نمودن
 و گریختن و ترك نمودن و اعراض کردن
 پشت دار — پشتیبان و هر چیز ضخیم
 خصوصاً از جنس پوست بدنی

پشت دست بدن دان کنند
 پشت دست بدن دان گزینند
 پشت دست بر کردن
 پشت دست کردن
 پشت دست گزیدن

پشت لنگ (بضم لام) ناقص و محبوب
 و هر ره و نی معنی و یسر افتاده
 پشت ماز ﴿استخوانهای میان پشت و
 پشت مازه﴾ گوشت میان آنها که اهالی
 ما راسته گویند

پشت مال — لنگ و فوته و بدن پشت
 پشت مان
 پشت مانه
 پشت ماهی — رجوع به خرپشته نمایند

پشل (چو خجل) دو چیزی که بر یکدیگر زنند تا صدا کند
پشلنگ (چو گلقد) پشت لنگ و نام پدر افراسیاب و قلعه که بر سر کوه واقع شده باشد و هم افزاری است آهنین و سرتیز که دیوار را بدان سوراخ کنند

پشیلدن (چو ترسیدن) چسبیدن و درآویختن
پشم [ر. ف]

ترکیبات

پشم آگند [پالان و هر چیز پر پشم شده]
پشم آگنده [پشم از کلاه کم شدن — خلل بسیار کم]
پشم در کلاه نداشتن — بی غیرت و بی دانش و بی مرتبه شدن

پشم شدن — جدا و متفرق بودن
پشم غوک [جامه غوک]
پشم وزغ [پشم غوک]

انتهی

پشماگند [رجوع بترکیبات لفظ پشم شود]
پشمک (چواکبر) حلای معروف
پشمه (چو هرزه) و مصغر پشم

پشمیدن (چو ترسیدن) پشم شدن
پشمین (چو انجیر) پارچه پشم و هر پشمینه (چو گنجینه) چیز منسوب به پشم
پشن (چو قمر) پشنک و نام موضعی است که در آنجا در عهد کیخسرو جنگ ایرانی و تورانی واقع شده و ایرانیان فرار کرده و بکوه هماون پناهندند و همین جهت آن جنگ را جنگ پشن و جنگ هماون گویند چنانچه جنگ لادن هم نامند که لادن نام دیگر آن موضع است

پشنک (چو پلنگ) زنب و ظلم و ستم و پاشیدن و ترشح آب و نام پدر افراسیاب و پسر او که شیده هم میگفتند و افزار پشنک را هم گویند

پشور (چو نگون) پشوریدن و امر و فاعل از آن

پشوریدن (چو نکوهیدن) نفرین کردن و ژولیده و پریشان و پراگنده بودن و نمودن

پشول [بر وزن و معنی پشور و پشولیدن] پشوریدن

پشه [ر. ف]

ترکیات

پشه خاه — پشه دار

پشه خورد — جراحتی است که بیشتر
در بلح بهم رسیده و نیز التبام پذیرد
پشه دار ۱۱ پشه عال و چادری است
پشه دان ۱۱ معروف که جهت دفع مگس
و پشه از آن

پشه غال — درختی است قوی که از آن
پشه مکنون شود و یا کیسه مانندی
است پر پشه که ثمر آن درخت است
و درماز ندران بسیار و دو بست سواره
در سایه آن می گنجند

پشی اسبی

پشی بکسر اول پشین

پشین (چودلیر) ۱۱ فلوس ماهی و یول
پشین (چوسنیزه) ۱۱ قلب و ناره و چری
که بر دامن خیمه دوخته و ریسمان
بدان گذراسد و بول ریزه نازک
که از مس و برنج ساخته و راج
گردانند و هم چیزی است نازک از
برنج و غیره که بدان میان دهنه و
تیغه کارد و شمشیر وصل کنند
پشیم ۱۱ چو امیر ۱۱ پشیمان و جدائی و

پراگندگی

پشین (چودلیر) ۱۱ مطلق ذات (و چو
امیر) ۱۱ نام پسر کیقباد که پدر لهراسب
و سهراب و اروند بوده و او را
کی پشین هم می گفته اند

(گلشن ۱۰)

درپای پارسی با غین ضضع و فا
شاره لغات: « ۱۰ »

پغار ۱۱ چو کنار ۱۱ پانه (و چوشار و
چنار) ۱۱ عجب و تکبر
پغاز ۱۱ چو کنار ۱۱ پانه

پخنه (چو هرزه) ۱۱ نردبان و پله و درجه و مرتبه
پف (چورخ) ۱۱ بادی که در وقت
روشن کردن آتش و چراغ و غیره
و یا خاموش کردن آنها از دهن بر آید
پفته ۱۱ چو بتگده ۱۱ خروحه و خرخشه
پفتری ۱۱ چو مثنوی ۱۱ دفته

پفج

روزن و معنی پفج و بهم و
پفم ۱۱ پفج که با بای ابجدی بودند

پفج

پفیدن ۱۱ چو بریدن ۱۱ پف کردن و
خاموش بودن و نمودن

(گلشن ۱۱)

درپای پارسی با کاف عربی و گاف پارسی
شماره لغات: « ۱۸ »

مفرد « ۱۷ » مرکب « ۱ »
پک (چورخ) پتک و یوک و برجستن
و یکی از اشکال بحول که در پک
(با بای ابجدی) مذکور افتاد (و چو
بدورخ) خود پسند و بی هنر و هر
چیز کننده و نا تراشیده و کلفت و
ناهموار و اسباب خانه از فرش و
غیره و بیشتر با لفظ لك هم ترکیب
داده و پک و لك یا لك و پک گویند
پک و لك [رجوع بترجمه خود پک شود
پکال (چوسردار) افزار خط کشی
کفشدوزان

پکن (چو قمر) ارزن
پکند (چو پلنگ) نان و آشیانه
(و چو فرنگ) ضب. از پکندن

پکندن — بروزن و معنی فکندن
پکته (چو هرزه) مردم فربه و کوتاه قامت
پکنی (چو سفری) شرایکه از ارزن سازند
پکوک (چو عروس) پتک آهنگران و

غرفه و مخارجة بالاخانه و تکیم
چوبین معروف که برکنار بام و
صفه سازند و آنرا پکول هم گفته
و بعربی محجر خوانند

پکول (ق) رجوع به پکوک شود
پکین (چو امیر) ارزن
پکینی (چو امیری) پکنی
پ با گاف پارسی
پک (چو بد) کاورس وزن نارپستان
و گلوله بازیچه اطفال

پگاه [بروزن و معنی نگاه با بای ابجدی
پگن
پگنی
پگین
پگینی
با کاف عربی هم مستعمل هستند
چنانچه مذکور افتاد

(گلشن ۱۲)

درپای پارسی بالام
شماره لغات: « ۳۹ »

مفرد « ۳۸ » مرکب « ۱ »
پل (چو دل) پاشنه (و چورخ) پول
پلارک (چو اتابک) جوهر شمشیر و
نوعی از پولاد جوهر دار است که

پلفده ﴿چو کرشنه﴾ پارچه های کاه و
علف سوخته که چون آتش درخانه
کاه و علف افتد زور آتش آنها را
به هوا برد

پلک ﴿چو پشت﴾ کلید (و چو
خشت و نشت و قمر) آویخته و لحاف
و پوشش چشم

پلکن | بضم اول و ثانی و فتح ثالث
پلکه | سرزنش و طعنه و سخنان
درشت و شاخه دار بکسی گفتن

پلم ﴿چو صبر﴾ خاک
پلمس ﴿چو اکبر﴾ دروغ و تهمت و
پلمسه ﴿چو زلزله﴾ اضطراب و دست
و با گم کردن

پلمه ﴿چو هرزه﴾ لوحی که ایجاد و غیره
در آن نویسند تا اطفال بخوانند
پلنگ ﴿چو سرشگ﴾ از پیش آستانه

خانه تا نهایت ضخامت دیوار (و چو
نهنگ) جانوری است معروف و
به تکبر موصوف که دشمن شیراست
و نیز چارچوبه معروفی است که میان
آنها به نوار بافته و محکم کرده و بر آن
نشینند و خوابند و درهند معمول است

از آن شمیر سازند
پلاس ﴿چو کنار﴾ جاجم و گلیم و
پشمینه سطرود اصطلاح یعنی مکر
و حيله هم آمده چه مرد مفلس مقروضی
در جواب مطالبه طلبکاران جوابی جز
این کلمه نداد پس حمل بر جنون کرده
و از وی در گذشتند

پلاک — بروزن و معنی پلارک
پلاو ﴿بفتح اول﴾ نعمت و طعام معروف
پلیل ﴿چو کشمش﴾ داروی معروفی است
که بمعر ب خود فلفل اشتها یافته

پلجی ﴿چو پشتی﴾ خرمهره
پلخ ﴿چو قمر﴾ حلق و گلو
پلخم ﴿چو اکبر﴾

پلخان ﴿چو همزبان﴾ نلاخن
پلستک ﴿چو زلزله﴾
پلستو ﴿چو ارسطو﴾

پلستوک — بروزن و معنی پرستوک
پلش ﴿چو قمر﴾ پاشت
پلشت ﴿چو پلنگ﴾ چرکین و پلید

و ناپاک و کثیف و شخصیکه خود
را از چرک و کثافت پاک نکند
پلغده ﴿چو طبرزه﴾ تخم مرغ ضایع و گندیده

و بیاه و ستلخ از اطراف آن گذشته
و یکی می شوند
پنج انگشت — اشنان و پشت خاره و
گیاهیست خوشبوی و دافع یرقان
بصورت انگشتان که مجوسان در
وقت پرستش آتش در دست گیرند
و گویند که حضرت مریم دست
بر آن زده و هنگام وضع حمل
بدان چسبیده بود و بدن جهت بصورت
پنج انگشت بوده و آنرا پنجه مریم
هم گویند

پنج بیچاره — خمسة متحیره که زحل و
مشتري و مریخ و زهره و عطارد است

پنج پای
پنج پایک
پنج پایه
سرطان و خ جنگ

پنج پوشیده — علوم خمسة محتجبه که
کیمیا و لیمیا و هیمیا و سیمیا و
ریمیا است و شرح اجمالی هر یک را
در قاموس المعارف نگارش داده ایم
پنج دزدیده — خمسة مسترقه پنج روز
آخر سال شمسی است که اگر هر
ماه را سی روز حساب کنیم دو از ده ماه که

یناهیند (چورسانیند) ملتجی بودن و
بکسی پناه بردن و امیدوار شدن
پنبه — ر. ف. و هر چیز گل رنگ
پنبه ترکیبات

پنبه بز (بفتح بای اجدی) حلاج
پنبه درگوش کردن [غفلت و سخن نشنودن
ینه روی — جسمی است بسیار سفید و
بی بو و بی طعم و بسیار نرم
پنبه راز — خرن پنبه و نوعی از قاش است
پنبه زنب — حلاج

پنبه شدن — گریختن و نرم و صاف و
سفید شدن و متفرق و پریشان شدن
پنبه کردن — گریز آیدن و متفرق و
پریشان و محو و خاموش و نرم و
سبب نمودن و عاجز شدن و منکر بودن
پنبه نهادن — فرییدن و کسی را بچیزی
راضی کردن

پنبه وز — حلاج
پنبه انتهی
پنج (چو هند) بخجل (و چو قند) عدد معروف
پنج ترکیبات

پنج آب — ولایتی است معمور از سند
که پنج نهر اتک و جیلیم و راوی

یکسال است (۳۶۰) روز بوده و پنج روز کسر میباشد و همین پنج روز را پنج‌زدیده گفته و در اصطلاح منجمین عرب خمسة مستترقه نامند و شرح اجمالی آنرا در قاموس المعارف نگارش داده‌ایم پنج ده — ولایتی است برکنار مرغاب از ولایت مرو

پنج‌روز — مدت اندک و کنایه از دنیا است پنج‌کوهه — سپاهی که پنج فوج داشته باشد مقدمه و میمنه و میسره و قلب و و ساقه که عربی خمیس گویند و و بت‌کی اولی را هر اول و دویمی را جر انغار و سیمی را بر انغار و چهارمی را قول و پنجمی را چند اول گویند پنج‌شعبه [پ ع] نمازهای پنج‌وقتیه پنج‌گانه و حواس پنج‌گانه پنج‌گنج مشهوره پنج‌یوده — نصف عشر که یوده صد یک را گویند

انتهی

پنجاب [رجوع بت‌کیات لفظ پنج شود پنجال (چو سردار) پیخال و فضله مرغان پنجاه [ق. ر. ف]

پنجاهه (چو اندازه) مدت اعتکاف و ریاضت نصاری است که پنجاه روز است مثل چله مرتاضین اسلامی که چهل روز است

پنجر (چو اکبر) قفس و پنجره پنجره [ر. ف. و هر چیز شبکه‌دار پنجره لاج‌رد — آسان

پنجش (چو دلبر) گلوله پنبه حلاجی شده و باغنده

پنجشک — بروزن و معنی کنجشگ پنجشنبه [ر. ف]

پنچک (چو دختر) پنجش (و چو اکبر) گیاه‌یست پنج شاخه که مانند لبلاب بر درخت می‌پیچد

پنجسم — ر. ف

پنجم رواق — پ ع. آسان پنجم پنجمین — ر. ف

پنجمین رواق — پ ع. آسان پنجم پنجنگشت [ب. ب. مخفف پنج انگشت پنجه (چو هرزه) کسمه و بمعنی معروف (و چو اکبر) پنجاهه (و چو سفره) پیشانی

ترکیات

پنجه‌بند (بضم اول) دسمال پیشانی‌بند

بجۀ دزدیده (بفتح اول) پنج دزدیده
 بجۀ زنجیل (ق پ ع) يك پارچه از زنجیل
 که چند شاخ داشته باشد
 سحۀ کبک دری (ق) نام یکی از سیلخن

باربدی

بجۀ گربه (ق) پیدایشک

بجۀ مربه (ق) رجوع به پنج انگشت نمایند
 البته

بجۀ نای (ق) نصیحت و شلوع اجوزغن
 (و) نای (ق) نای و مقعد و به همین

نسد. عین و شفت را بندی گویند
 سو ند پنجش و فسندق

و اداق ملون و دایس چیزی
 اسد ها کولات و مسرو بات که

در در مده و جرم سبز و کبود بر
 آن دار مده باشد که اداق ما یک گویند

باز .. عر دلدار یند ره و امر و ناعل
 ازین بن

ره بودله اند به برت کبر و فکر
 و تم .. و خیات

زیر .. است دره درستان
 شستن کمر او ای فکر خیال کردن

و تصور نمودن و گمان بردن و عجب
 و تکبر کردن

پندش
 پندک (چو دختر و دلبر) باغده

پندند (ند) برون و معنی فرزند
 پندو (چو دجلو) شپش و پشه

پنده (چو سر که) قطره و ذره و نقطه و باغده
 پندی (چو سعدی) واعظ و ناصح (و)

چو هندی (رجوع به پند نمایند
 پنایدن (چو رسیدن) نصیحت کردن و

قبول نصیحت نمودن
 بنزه (چو هرزه) نوعی از رقص که

جمعی دست همدیگر را گرفته و با
 هم رقص کنند.

پنگ (چو قند) شر و وجب و چوب
 و خوشه خرما و دریچه خانه و

وقت بامداد (چو هندی) نخل و
 پنگان است

پنگان (چو دایار) پنگان با بای ایوبی
 پانگ (چو پانگ) دریچه خانه

پنهام
 پندان (چو سردار) امر مخفی و پرشیا

پنیر - ر. ف

ترکیات

پنیر خرما - پنیر نخل است

پنیر شکری - نوعی از شیرینیا است که از قند و نشاسته می پزند

پنیر مایه - چیزی است زرد رنگ که از شکم بره و بزغاله شیر خواره خارج شده و در پشه‌ای که در شیر خیس شده

باشند می انشرند پس مانند پنیر سخت و غلیظ گردد و در غزن فرماید

معدۀ حیوانات شیر خواره بسیار صغیر و در غزن فرماید

قرب بولادت است که بعد از دج کردن بر آورده و استعمال نمایند

پنیر نخل (پ ع) چیزی است سفید رنگ شیرین و در غزن فرماید

و سر درخت نخل می باشد و چون آنرا ببرند یا بر آورند یا گدازه بر آن محل زنند دیگر آن نخل نمیریزد

انابه

پنیرك (چور سبلن) تنم خمبازی و نان کلاغ و آفتاب گردك

پنیره (چور سبله) برك

پنیاو (ل) جانی است از شهر که در آن اسباب و غله و امثال آنها می فروشند

(گلشن ۱۴)

در پای پارسی باواو

شماره لغات « ۷۵ »

مفرد « ۵۸ » مرکب « ۱۷ »

پو (بضم اول) پوی

پوازی (بفتح و حرامی) درد و سوزش

پوب (بفتح و نور) کاکل مرغان که چون

تاج نمایان باشد

پوپش (چودوزخ) پوبوبابای ابجدی

پوپك (ق) پوپش و دختر دوشیزه

پوپل (ق) چیزی است شبیه به فندق

که دره دوستان ببارك یان میخورند

پوپو

پوپویك (بضم مرد و یا) پوبوبابای

پوپریه (بضم مرد و یا) پوبوبابای

پوپه

پوت (چونور) ذیة - جگر

پوته (چوروز) خزان و گنجه

پوچ - بروزن و معنی پرك

پوخت

بدون واو هم مستعمل و

در پ خ مذکور اشتادند

پوخته

بود (چونور) پوده

بودات (چوچوبان) هر چیز محسوس

پوده (چوروزه) آتشگیره و کهنه و

پوسیده و ضد تارجامه که پنهانی آنست

پور (چونور) پسر و نام حکمران شهر

کنوج که در عهد اسکندر بوده و

آن شهر را هم بجهت انتساب وی

پوران گویند

پوران (چوچوبان) جمع پور و رجوع

بدان هم شود

پوران تروش — نام ساحری بوده بی

نظیر در عهد زردشت

پوران دخت — نام دختر خسرو پرویز

که پیش از آذر میدخت شانزده ماه

سلطنت کرده و از آن رو که کار

های مردانه از وی بظهور آمده بدین

اسم مسمی گردیده چنانکه بجهت

منتی بودن نسل وی بملوک ترکستان

او را توران دخت هم می گفتند

پوردگان [بضم اول و سکون ثالث و

پوردیان [راج] ده روز ایام جشن

پارسیان که پنج دزدیده را بر پنج

روز آخر آبان ماه افزوده و مجموع

آن ده روز را بدین اسم مسمی داشته

و جشن نموده و آنرا جشن پوردگان

یا پوردیان نامند

پورشسب — نام پدر زردشت

پورك (چودوزخ) نام دختر پورنای

حکمران کنوج که در حبالة بهرام

گور بوده

پورمند — ب. صاحب عیال و فرزند

پوره (چوروزه) پسر و تنه درخت

پوریان (بضم اول و سکون ثالث) شهر پوران

پوز (چونور) دهان و گرداگرد آن

پوزبند — ب. لجام و دهنه

پوزش (چوسوزش) عذر و بهانه

پوزه (چوروزه) دهان

پوس (چونور) [فریب و فروتنی و

پوسانه (چوخوابه) چرب زبانی

پوست — ر. ف. و غیت و بدگوئی

ترکیات

پوست باز کردن — راز گفتن و اظهار

سر نمودن

پوست پیرای — دباغ

پوست دادن — پوست باز کردن

پوست سگ بر روی کشیدن [بی شرمی کردن

پوشه [چوروزه] پوشینه

پوشیدن - ر. پنهانیدن و پرده کشیدن

و لباس و جامه در بدن کردن

پوشینه (چوپوشیده) لباس و پرده و سرپوش

پوك (چونور) بی مغزو میان تهی و غله

كه در جانی پنهان کرده و خاک

ریزش نمایند

پول [ر. ف. و هم طاقی است که بر

روی رودخانه ساخته و از آب

عبور نمایند و بیشتر بدون واو

استعمال نمایند

پولاد [ر. گرز و عمود و تیغ و شمشیر

و نام دیوی است مازندرانی و پهلوانی

بوده ایرانی و هم قسمی است جوهر

دار از آهن كه كارد و شمشیر و

امثال آن سازند

ترکیات

پولادخای [اسب پر زور و قوی

پولادرگ]

پولادسج - مبارز و دلاور و جنگی

و اسلحه دار

پولادغندی - دیوی بوده مازندرانی

پولادهندی - شمشیر است (انتهی)

پوست کردن - محرم اسرار نمودن

پوست و پوستین - غیبت کردن

پوستی (پوستی)

پوستگال [پوست بی موی زیر دنبه

پوستگاله]

پوستین - ر. ف. و غیبت و مذمت

پوستین دیدن - افشای سر کردن

پوش (چونور) زره و جعد و بوم

و امر و فاعل از پوشیدن و هم

گاهی است دوائی که از در بند آورده

و در دواهای چشم بکار برسد

پوشا (چوطوبا) پوشنده

پوشاك (چوچوبان) لباس

پوشانیدن - ر. ف

پوشت (چودوست) پشت افراداً و ترکیباً

پوشش (چوسوزش) لباس و جامه و یرده

پوشك (چودوزخ) گربه و پوستاك

پوشكان (بضم اول و فتح ناك) مغیبات

و موجودات عالم غیب و نام نوائی

هم هست از موسیقی

پوشنگ (چو هوشنگ) شهری بوده

در سه فرسخی هرات

پوشنه [بضم اول و کسر شین] پوشینه

ن (بضم اول) اوماج و نوعی
بود از آتش آرد
پوله (چوروزه) خربزه گندیده و
مضمحل شده

یوی (چونور) پویه و امر و فاعل از پویدن
پویا
پویان [بضم اول] اسم فاعل از پویدن
پویه (چوروزه) رتار متوسط مابین
تند و آهسته
پویدن (چوپوشیدن) دویدن و تند
راه رفتن

(گلشن ۱۵)

در پای پارسی باهای هوز
شماره لغات «۲۷»

مفرد «۱۷» مرکب «۱۰»
به (چوبد) رجوع به یخ شود
یهانه (چوکناره) پانه
هر (جو صبر) يك حصه از هشت حصه
شبهه روزی است که در هند مصطلح
است (چوپشت) مدرسه جهردان
یهره (چوهرزه) پاس و محافظت
هرو (چوبد بو) نفع و فایده و به معنی

معروف (و بفتح لام) مطلق شهر
خصوصاً ری و نهاوند و اصفهان
و زبان منسوب بدانها را پهلوی
و پهلوانی گویند بلکه هر زبانی را
که در شهرستان بدان حرف میزدند
هر شهری که باشد پهلوی گویند که
منسوب به پهلو بمعنی شهر است و
بهمن جهت آنرا شهری هم گویند
در مقابل دری که در محل خود
خواهد آمد و تناسبت همین معنی
مردم شجاع و دلیر و مبارز و
کشتی گیر را هم پهلویان یا پهلوان
می گفتند یعنی حافظ و نگهبان شهر
پس تخفیف داده و پهلوان خواندند
ترکیبات

پهلوتی کردن — پرهیز کردن و از چیزی
یا کسی کناره شدن و گریختن
پهلو دادن — پهلوتی کردن و نفع
رساندن

پهلودار — اسم فاعل از پهلودادن و کنایه
از سخنی است که احتمال خوب و بد
داشته و منضم رنجست باشد
پهلوداشتن — پهلو دادن

پهلوزدن
 پهلوساییدن
 پهلو کردن — پهلو دادن
 پهلو نهادن — خوابیدن
 پهلوان
 پهلویان
 رجوع بترجمه خود پهلونمایند
 انتهی

پهلوان
 پهلوانی
 پهلوی
 پهلیمان (چوهمزبان) نام شهری بوده
 در حوالی قلعه سپید پارس که
 طوایف الوار یارسی در آن ساکن
 بوده و در حوالی آن رنگسار وسیعی است
 پهمزك (چوکرگدن) سیخول
 پهن (چو صبر) معروف است
 پهنّا (چو فردا) هر چیز عریض و پهن دار
 پهنانه (چو اندازه) کلبچه روغنی و
 نوعی از مسون که روی پهن دارد
 پهنند (چو پلنگ) دام آهوگیری
 پهنور (چو ام بود) دیوه هس و چیزی
 است مانند شیشه

از چوگان است که سرش مانند کفچه
 پهن بوده و گوی را در آن نهاده
 و بر هوا اندازند و چون نزدیک
 بفرود آمدن شود باز سر پهنه را
 بر آن زنند و هم چنین کنند و
 نگذارند که بر زمین آید تا از حال
 بگذرانند

پی (چو صغی) حفظ و خرزهره

(گلشن ۱۶)

در پای پارسی بایای حتمی
 شماره لغات: «۲۲۱»

مفرد «۱۱۹» مرکب «۱۰۲»
 پی (بکسر اول) پیه (و بفتح آن)
 اساس و بنا و سبب و جهت و تاب
 و طاقت و دفعه و مرتبه و قصد و
 اراده و دنبال و قدم و نشان و اثر
 و پای و عقب و دمار کلفت معروف
 که بر بالای پاشه باشد و هم چیزی
 است که بر زین و کان و جانی از
 تیر که پیکان در آن کنند می پیچند
 ترکیبات

بی آب — بای آب

پهنه (چو دمرزه) پهن و بهما و نرعی

پی بردن — نشان یافتن

پی سپار { راه رونده و پایمال شده
پی سپر }

پی کردن امید — نا امید شدن

پی گم کردن — بی نشان شدن و کاری که
کسی بر نیت فاعل آن مطلع نشود

انتهی { }

پیاب (ب. چو کنار) رجوع بترکیات
لفظ پی شود

پیاد (چو چنار) { ضد سواره و هم نام
پیاده (چو اماله) } یکی از مهره های شطرنج

است و کنایه از مردم بی سواد و
سگینی هم هست که بر انگشتر نصب
نکرده باشند و بنوشته بعضی گاهی
بعوض دال ابجدی زای هوز و یا
ذال ثخذ هم آرند

پیاذ { رجوع به پیاده شود
پیاده }

پیاز — ر. ف. و رجوع به پیاده هم شود
ترکیات { }

پیاز تلخ {
پیاز دشتی } پیاز موش

پیاز سگ — نباتی است دارای برگ های

مسطح و رمحی و مستقیم و در چمن ها
از اواسط سنبله تا اواسط عقرب
گل میکند

پیاز حرائی (پ ع) | بیخ گیاهیست معروف

پیاز کوهی | که در سواحل بحر روم

پیاز لیز | روید و در طب فقط

پیاز موش | خود آن بیخ را که

پیاز نرگس | مخروطی و حجیم و

از پردهائی مستحکم بر روی هم پیچیده
مرکب است استعمال نمایند

انتهی { }

پیازك (چو ككات) گیاهی است که از

آن بوریا بافند و نوعی از گرز است

که سر آن را با زنجیر یا دوالی بر

دسته آن نصب کنند و آنرا پیازی

هم گویند و هم نام دهی است در دامنه

کوهی که معدن لعل است و لعل

پیازی یا پیازکی هم بدانجا منسوب

است نه اینکه پیازی گفتن بجهت شباهت

رنگ آن برنگ پیاز است

پیاز لیز — رجوع بترکیات پیاز شود

پیازه (چو اماله) پیاز و پیاده

پیازی (بکسر اول) رجوع به پیازك شود

پیچی نیل (ت. ت. ر.) نام سال نهم از
دور اثنی عشری ترکان است چنانچه
در قاموس المعارف نگارش داده ایم
پیچیدن - ر. ف. و روگردانیدن و
یک سو رفتن و نافرمانی کردن و

پیچ پیچ نمودن

پیچیده [ر. م. ف. ضد. از پیچیدن خصوصاً
دست برنجی که آنرا چهار گوشه
تافته باشند

پیچین [ر. ت. پیچی است افراداً و ترکیباً
پیخ (چو تیر) چرك چشم
پیخال (چو ایراد) پیخ و مطلق چرك
و فضله مرغان

پیختن (چو ریختن) پیچیدن

پیخس (چو حیدر) مخفف پیخست

پیخست || چو فرزند و شرمند و یا
پیخسته [بضم ثالث] ظن و گمان و
پیخوست || از روی گمان فهمیدن و پی
پیخوسته || به چیزی بردن و محبوس

و متحصن و بدبو و متعفن و گندیده
و برکنده و عاجز و درمانده و دیوار
پیخ برکنده و هر چیز در زیر پای
نرم شده و بدین معنی مرکب است

پیام (چو عیار) سفارش و خبر که
پیغام نیز گفته و در هر دو بحذف
الف هم استعمال نمایند (پیم پیغم)
و یا آنکه با الف مطلق سفارش و
بدون الف سفارشی است که از
جانب خدا آرند

پیغام - ل. ن. د. پیام

پیترسب - ل. نام پدر پورشسب

پینک (چو زیرك) کرم ابریشم خوار
پیتو (چو نکو)

پیچ (چو تیر) تاب و حلقه و خم و
رشک و حسد

پیچا (چوینا) پیچنده و احاطه کننده
پیچك (چو زیرك) پیچه و ایما و اشاره
و لبلاب و عشقه و پوشش در خانه
و سربند زنان و گروه ابریشم و
ریسمان و انگشتی بی نگین که از
شاخ و استخوان سازند و هم زلف
سربریده که زنان برای زیبائی بر
روی و پیشانی خود گذارند

پیچو (چو نیکو) گشت برگشت

پیچه (چو ریزه) پیچك

پیچی (ت. چوینی) میمون

پند (چوتیر) ترت و مرت و تارو مار
و هر چیز زرد شده از تف و اثر آتش

پیدا (چوشیدا) ظاهر و آشکار
پیداد (چو حیوان)

پیداوسی (بفتح اول و واو و یا بکسر
واو) پولی بوده رایج زمان کیان که
معادل پنج دینار بوده

پیر (چوشکم) پدر (و چوتیر) معروف است
ترکیبات

پیر اهری — خواجه عبدالله انصاری است

پیر بر نان
پیر بر ناوش
دنیا و فلک

پیر پنبه — کسی که بسیار پیر شده و در
تمامی بدن وی یکموی سیاهی نباشد

پیر چهارشنبه — زن ترسناک و بد منظر

پیر چهل ساله [عقل و فرشته و حضرت آدم

پیر دوموی [دنیا و روزگار باعتبار

پیر دومویه روز و شب

پیر دهقان — شراب کهنه انگوری

پیر روشن — لقب بایزید انصاری است

پیر زال موسیاه — دنیا و روزگار

پیر سالخورده — شراب کهنه

پیر سرانندیب — حضرت آدم

پیر صنعان — زاهدی بوده مشهور

پیر فلک — پ. ع. ستاره زحل

پیر کنعان — حضرت یعقوب

پیر مغان — مرشد و خمار و مدیر میخانه

پیر هفت فلک — پ. ع. ستاره زحل

پیرا (چو پینا) پیرای

پیرار (چو ایراد) دو سال گذشته یعنی

سالی که پیش از سال سابق باشد

پیر استن — ر. پیرا بیدن

پیرا کنندن — پرا کنندن

پیرامن (چو دل دادن) اطراف و گردا گرد

پیرامون (چو پیناموس) هر چیز

پیران (بکسر اول) جمع پیر و نام سر لشگر

افراسیاب که پدرش ویسه نام داشته

و از این رو به پیران ویسه معروف است

پیرانه (چو پینچاره) هر چیز ممتاز

و لایق به انتخاب

پیراهان (بکسر اول) پیراهن

پیراهن — ر. ف. که کمرته هم گویند

پیراهن ترکیبات

پیراهن قبا کردن — پ. ع. چاک زدن

و پاره کردن پیراهن

پیروزرام — فیروزرام
پیروزه — برون و معنی فیروزه
پیروزی (بکسر اول) فتح و نصرت
و غلبه

پیره (چوریزه) وصی و جانشین
و ولیعهد و خلیفه

پیره بیسته — وصی بلا فضل

پیره گرامی — حضرت عقل کل

پیره (بکسر اول و فتح ثالث و
پیرهند [رابع] پیراهن

پیزر — ل. پیراهن

پیزی (چوینی) دبر و مقعد

پیس (چوتیر) یوزو پلنگ و علت
پیست (چورخت) برص و مردم برص دار
و زاغ دشتی

پیسودن (بکسر اول) گراییدن

پیسه (چوریزه) پیس

پیش (چوتیر) شاخ درخت خرما
و متمدنۀ مطلب و حرکۀ معروف
که بعربی ضمه گویند و نیز بمعنی

معروف که ضد پس است

ترکیات

پیش آب — شاش و بول

پیراهن کاغذی — پرتو آفتاب و روشنائی
بامداد و داد خواهی مظلوم که قدیم
شخص مظلوم پیراهنی از کاغذ پوشیدی
که بمظلومیت شناخته شود پس به
بای علم عدالت رفقی تا پادشاه داد
او را از ظلم بستاند
پیراهنی .

پیراهند (چومینارنگ) پیراهن افراد
و ترکیا

پیرای (بکسر اول) امر و فاعل از پیراییدن
پیرایش
پیرایه
ر. پیراییدن و اسم مصدر آن

پیراییدن (بکسر اول) کم کردن چیزی
است بجهت زینت و آرایش و خوش
آیندگی مثل بریدن موی زاید از
بدن و شاخ زاید از درخت و
و علفهای زیادتی از باغ و زراعت
و مانند آنها بخلاف آراستن که
زینت دادن بطریق زیاده کردن است
مثل نعل مشاطه و مانند آن

پیرنذاخ (چودلبران) تیاج

پیروج (چوبی نور) پیل مرغ

پیروز (ق) فیروز

پیش آر ۱۱ پیش یاره و پیش یان
پیش آره ۱۱ پیش آهنگ ۱۱ شعراول قصیده و پیشرو
لشگر و قافله و چاروائی که پیشرو
نوع خود بوده و دیگران در عقب
آن بروند .

پیش باز — پیش واز
پیش بین — مردم دانا و عاقبت اندیش
پیش یاره — حلوای معروف که اهالی ما
ترك گویند (بروزن قر)

پیش خانه ۱۱ (کسر شین) رواق و آستانه
(و بسکون آن) بنه و اسباب سفر بزرگان
پیش خر — پیشکی و سلم فروخته شده
و غله نارسیده و میوه ناخته و امثال
آنها که پیش از رسیدن بفروشد
پیش خور — پیش خر و پیش خورد

پیش خورد ۱۱ طعام اندکی که طرف صبح
در اول روز می خورند و مواجی
که پیش از وقت آن گرفته و تلف
کرده باشند

پیش داد — پیشکی و عادل اول که در
عدالت بیشتر از غیر خود بوده و یا
پیش از سایر کارها بداد مظلومان

برسد و بمعنی سخنی اول هم هست
که سخاوتش زیاده از دیگران باشد
و همین جهت عنوان مشهور طبقه
اولین از طبقات چهارگانه ملوک
ایرانی هم گردیده و یا اینکه لفظ
پیشداد تنها لقب هوشنگ دومین
آن طبقه بوده و سایر آحاد ایشانرا
هم بجهت انتساب وی بهمین لقب
ملقب دارند

پیش دار — مقدمه و پیشرو لشگر و
حربه بسیار بزرگی است که بدان
خوك را می کشند

پیش دست — پیشکی و صدر مجلس و
معین و مددکار و غالب شدن و سبقت
نمودن و معامله نقد به نقد در مقابل نسیه

پیش رو ۱۱ (بضم را) طرف پیش (و
بفتح آن) کسی که پیشاپیش دیگران رود
پیشرو لشگر صحرا (پپ پع) گورخر

پیش شاخ — لباس پیش باز

پیش فروش — معامله سلم

پیش کار ۱۱ شاگرد و مزدور و مددکار
پیش کاره ۱۱ و خدمتکار و بانوی سرپرست
پیش گاه — محراب مسجد و صدر مجلس و

| | |
|--|--------------------------------------|
| پیشار | کرسی و صندلی که در پیش تخت نهند |
| پیشاره | و محضر را هم گویند |
| پیشان (چو ایراد) پیش رو | پیش گاه نشور (پ پ ع.) روز قیامت |
| پیشانی - ر. ف. و مقابل و برابر و قوت و صلابت | پیش گر - پیش کار |
| پیشداد | پیش گوی - صاحب و دربان که مراض |
| پیشدار | مرد مرا بعرض امرا و بزرگان رسانند |
| پیشرو | و معرف را نیز گویند که در مجلس |
| پیشروا | بزرگان مردم را شناسائی کند |
| پیشواز | پیش گاه - پیش گاه |
| پیشیار | پیش نشین - پاراج |
| پیشیان | پیش وا - امام و مقدم و مقتدا |
| پیغاره (بفتح اول) سرزنش و طعنه | پیش واز - استقبال کردن مسافرونوعی از |
| پیغاله - ق. پیاله شراب | جامه پوشیدنی است که طرف پیش |
| پیغام - ق. رجوع به پیام نمایند | آن باز شده و بیشتر زنان پوشند |
| پیغان (بفتح اول) پیمان (و بکسر آن) هرزه | پیش یار - پیش کار و ظرف تنقلات |
| پیغانه (بفتح اول) پیمانه (و بکسر آن) پیمانه و هرزه | پیش یاره - و خود آنها و آفروشه |
| پیغلوش - بر وزن و معنی پیل گوش | و پا زاج و پیش دست و پیش یان |
| پیغله (چو خرزهره) پیغوله | پیش یان - شیشه که بول بیمار را در آن |
| پیغم (چو حیدر) رجوع به پیام شود | کرده و پیش طیب برند |
| پیغن - ق. سداب | پیشاب (ب. چو ایراد) رجوع به |
| پیغو - بر وزن و معنی پیکو | ترکیبات لفظ پیش شود |
| پیغور (چو میمون) دهان تونگ و کوزه | پیشادست - پیش دست |
| و امثال آنها | |

در آنجا نهاده و پیکر هفت سیاره را
 ساخته و آنها را پرستیده و هفت
 پیکری نامیده اند
 پیکر گاو - صراحی و ظرفی که بهشت
 گاو ساخته باشند

انتهی

پیکرا - (بفتح اول و ثالث) جمع پیکر
 پیکران درخش - ستارگان
 پیکران ماما - عالم مثال و برزخ
 پیکن (چوحیدر) پرویزن و ییکن با
 بای ابجدی
 پیکند (بفتح اول و ثالث) پیکندن و
 ضب از آن و هم بمعنی ییکنند (با
 بای ابجدی)

پیکندن - ق. پوستن و جمع نمودن و
 در رشته کشیدن

پیکو (چوبدبو) نام ملکی است در
 طرف چین و پادشاه آنجا را نیز
 همین اسم مسمی دارند

پیل (چونیر) نام جانوری است که
 بمغرب خود فیل مسمی است

پیل افکندن - عاجز کردن

پیغوله (چو فرموده) کنج و گوشه
 پیغون (چو میمون) پیغان
 پیغه (چو ریزه) چوب پوسیده که
 آتشگیره کنند
 پیک (چو صید) چا پار و قاصد و رسول
 و پیغامبر

ترکیات

پیک آسمانی - ماه و فرشته و پیغامبر
 پیک خانه - چا پار خانه
 پیک رایگان - ماه و باد صبا و سوداگر
 پیک فلك - پ. ع. ماه و فرشته

انتهی

پیکار (چو میدان) جنگ و نقش و نگار
 پیکان - ق. جمع پیک و هم چیزی است
 که بر تیر نهند

پیکانی (بفتح اول) نوعی از انگورو
 قسمی از نوشادر و جنسی است از
 لعل و فیروزه که بشکل پیکان میباشند
 پیکر (چو حیدر) صورت و تن و
 جثه و بدن و بت و صنم

ترکیات

پیکرستان - ب. عالم برزخ و مثال
 و هم نام بتخانه ایست که بتها را

پیل امرود — نوعی از امرود بزرگ است
پیل بالا — یعنی بقدر جثه پیل و کنایه از
بسیار هم هست

پیل پا — نوعی از قدح شراب خوری
پیل پای و هم حربه ایست گرز مانند
پیل پایه — بشکل پای پیل که اغلب
زنگیان داشتند و دیگر مرضی است
که پای آدمی ورم کرده و چون
پای پیل بزرگ شود

پیل تن — قوی هیکل و نام یکی از القاب
رستم زال

پیل دار — پیل بالا
پیل غوش — خاك انداز معروف و نوعی
پیل گوش — از سوسن که خالهای سباه
دارد و هم نباتی است که در اطراف
جاده ها و اراضی غیر مزروعه فراوان
و برگهایش بزرگ بوده و در تهران
برگ بابا آدم اش نامند

پیل گوشك — گل ریواس و مصغر
پیل گوش

پیل مال — پای مال
پیل مرغ — مرغی است که سروگردنش
بپرو ساده و از بالای منقارش

پوستی مانند خرطوم فیل آویخته و
گردن و خرطومش در هر ساعت
برنگی دیگر نمایان گردد و بعربی
الدجاجة المصرية گویند

پیل وار — بسیار بسیار و خیلی بزرگ
پیل واره —
پیل وایه — پرستوك
پیل هوایی — پ ع. آمدن برف

انتهی

پیلسته (ب. چوبی یرده) عاج و استخوان
فیل که به سپیدی معروف گردیده
و روی و رخساره و ساعد و انگشتان
خوبانرا هم بجهت شباهت آن پیلسته
گویند و در اصل پیل استه بوده

پیلسم — چو ریختن — نام برادر پیران
ویسه که بر دست رستم کشته شد

پیلغوش — رجوع ترکیبات لفظ پیل نمایند
پیلگوش —
پیلو (چونیکو) چوب مساوك و بفتح
لام هم آمده

پیلوا — چوبی نوا و یا بسکون لام —
عطار

پیانه — ر. پیالۀ شراب و ظرف و قدحی

که بدان شراب و غله پیانند

پیانه پرشدن — به آخر رسیدن عمر

پیمودن — ر. ف. که راه رفتن و طی

نمودن و مساحت کردن و اندازه

و مقدار چیزی را بدست آوردن است

پینکی — ر. خواب سبک که ناوشم گویند

پینو [چو نیکو] کشک و قروت

پینوک [چو بیور]

پینووا — ب. آش قروت

پینه (چو ریزه) پارچۀ که برکش و

جامه و غیره دوزند و پوست اعضا

که بسبب کار کردن بسیار سخت

شده باشد

پیو (چو کدو) کلوخ و مرض رشته

پیواز (چو ایراد) شب پره

پیواسته (بفتح اول) پیوسته

پیوس (چو نگون) طمع و توقع و انتظار

پیوست — ر. پیوسته و ضمه. از پیوستن

پیوستگان — ر. جمع پیوسته

پیوسته — ر. برج و قلعه حصار و شهر

و دائم و همیشه و قوم و خویش

و اقربا و الحاق و پیوند و هر چیز مرکب

پیلوار
پیلواره
پیلوایه

پیلور (چو بی ادب) مخفف خطی پیلور

پيله (چو ریزه) چشم و پلک چشم و

کرم ابریشم و اصل و غوزه آن

و گره و عقده خصوصاً آنچه در

میان دنبل بهم رسیده و تا بیرون نیاید

آن دنبل بهبودی نیابد و دیگر بمعنی

خریطه و کیسه است که در آن دارو

و دوا ریزند

پيله ور — شخصی که در کیسه و خریطه

دوا و ابریشم و مهره و امثال آنها

گذاشته و در کوچه ها گردیده و

می فروشدند

پیم (چو قمر) پیام (چو تیر) سداب

پیا (چو شیدا) امر و فاعل از پیمودن

پیان (چو حیوان) شرط و عهد خویش و پیوند

ترکیات

پیان تاش — هم عهد و هم قسم

پیان فرهنگ — هیر بد سار

پیان ناگزیر — معاهده حتمی و قطعی

انتهی

هجا و کلمه تنیده و آگاهی و انتها
و غایت و سبب و علت و مخفف تار
و ترجمه زنهراست

تاب — آهن تافته و قهر و غضب و
رنج و محنت و گرمی و حرارت و
رونق و طراوت و قدرت و طاقت
و پیچ و خم زلف و طناب و مطلق
روشنائی و تابیدن و امر و فاعل از آن
ترکیبات

تاب خانه — خانه زمستانی که در آن
تنور و بخاری افروزند تا گرم شود
و یا خانه که در و پنجره اش بسیار
بوده و بدان واسطه روشن باشد
تاب دان — پلواک و گلخن و خانه که
طاقچه بزرگ نزدیک به سقف پنجره
دار داشته باشد

تاب زن — سیخ کباب

انتهی

تا با — ند. طلا

تابسه (چوبامزه) چراگاه پر آب و علف
تابش (چرفاسق) فروغ و روشنائی و
گرما و گرمی

تابوغ (چوکابوس) آنست که مقصر

در مقابل بسیط این است که هریک
از جمادات و نباتات و حیوانات را
هم گویند و گزاینه از کلین هم هست
که بزعم خودشان به مبداء اصلی
پیوسته اند

پدوک — بر وزن و معنی عروس و
مرض رشته

پدوکانی (فتح اول و ضم ثانی) زفاف و عروسی
پیه (چومزه) تاع و پیرو (و چوتیر)
یعنی معروف که بعضی شخم گویند
پیه خرما — رجوع به جذب نمایند

تَبَوَسْتَان ۴

در حرف نای قرشت و در آن ۱۴
گانه است

شماره لغات « ۸۹۴ »

مفرد « ۶۷۸ » مرکب « ۲۱۶ »

(گلشن ۱)

در نای قرشت با الف

شماره لغات: « ۱۲۲ »

مفرد « ۱۰۶ » مرکب « ۱۶ »

تا — تایی و تانه و نام یکی از حروف

در برابر سلطان سر برهنه خمیده و
 گوش بدست گرفته و عنبر تقصیر
 خود را بخواد چنانکه ابن قاعده
 در ماوراءالنهر معمول است
 تابوک — ق. بخارجه و بالا خنه کوچک
 تابه — ر. خشت پخته بزرگ و ظرف
 پهن معروف
 تابه زر — آفتاب
 تابدن ((چوسازیدن)) پیچیدن و طاقت
 آوردن و درخشیدن و گرم شدن و
 مهره کشیدن و برگردیدن پرتو و
 آزرده و مکدر ساختن
 تاباک — تب و تپیدن و اغطراب
 تاپال — سرگین گاو
 تاپو ((چوکاهو)) کندو
 تانا — زبان گرفتگی
 تاتار — طایفه بزرگی است از ترکستان
 که نژاد ایشان به تاتار خان برادر
 مغول خان موصول و ولایت ایشان
 هم بجهت انتساب ایشان به تاتارستان
 معروف است و رجوع به روس
 هم نمایند
 تاتارچه — نوعی از تیر است

تاتلی (بکسر تای دوم) سفره و دستار خوان
 تاتور چوکابوس و بالوده [چدار
 تاتوره و تیره و تار و آدم کج دهان
 تاتول و هم گیاهی است که برگش
 اتوله پهن و گلش چتری و میوه اش
 بقدر جوز خار دار است

تاج — ع. ر. ف
 ناج دا — ع. پ. پادشاه
 تاجر یزی — ر. رجوع به ر و باه تبرک شود
 تاجک ((چوفاسق)) مخفف تاجیک
 ناجان (چوکار دان) تر جان
 تاجیک ((چوکاین)) اولاد عرب که در
 عجم بزرگ شده باشد چنانکه در ناصری
 گفته و یز گوید تازیك نام طایفه
 ایست غیر از ترك و عرب و آنرا
 پارسیدان بر تازیان نام نهاده اند چنانکه
 تازیان نیز پارسیانرا بمناسبت خواندن
 کتاب زند و عمل کردن با حکام آن
 زدیك گفته پس کاف را تبدیل به
 قاف داده و زندیق خوانده و زندقه
 جمع بسته اند

تاخ — ناخ
 تاخن — ر. دویدن و تابیدن و ریختن

تاخیره (چو بازیچه) بخت و طالع و نصیب و قسمت و سرنوشت و مقدر تار — تارك و تاريك و تانه و ریزه و پاره و حلقه دام و درخت تال و تار ابریشم و ساز و نام نسك پنجم كتاب زند

ترکیبات

تار تار — ریزه ریزه و تاريك و پاره پاره
تار تن [چوباد زن] عنكبوت
تار تنك [چوباد زدن]
تار تور (چو خاكبوس) تار تار
تار چوبه (چو آزموده) مار چوبه
تار زنه (بفتح رابع و خامس) زخمه و شكافه
تار مار (چو كاردان) تار و مار
تار میخ — میخ تیره و تار
تار و پود — درازی و پهنائی منسوجات
و كنایه از راز دل و خیالات پنهانی است
تار و تور — تار تار
تار و مار — پاشیده و از هم ریخته و
ریزه ریزه و ناچیز و نابود و پریشان
و پراگنده

انتهی

نارا — ستاره

تاراب — دهی است در سه فرسخی بخارا
تارات
تاراج [تاخت و غارت و شبخون زدن]
تاران — تار و تیره شونده
تار تار — تاتار و رجوع بترکیات لفظ
تار هم شود

تارخ (چوناخن یا مادر) نام آزر عم
حضرت خلیل و یا اسم پدر آن حضرت
است که بعد از وفات وی آن حضرت
به پسرى عم خود آزر معروف گردید
تارك (چو مادر) کله و میان سر و
کلاه خود و مغفر
تارم — ق. آسمان و قبه و خرگاه و
سر پرده و گنبد و سقف بلند و
خانه چوبین و چوب بندى اطراف
باغ و تارك و غیره و نیز نام دو
موضع است در فارس

تارو (چو کاهو) رجوع به نارو شود
تارون (ب. چوباد زن) تاران
تارونه [چوپالوده] غلاف شکوفه خرما
که هنوز نشکفته و ازان بر نیامده باشد
تاره (چو ساده) تار و تاران و تارك و تارم
تاری [چو راضی] تاريك و آب درخت تال

تازيك (چوكاين) رجوع به تاجيك شود
تاژ — سايبان

تازيك — بر وزن و معنى تاجيك
تاس || تلواسه و تيره شدن از غم
تاسا || و الم و ميل بخوردن بعضى
تاسه || چيزها كه زنان آبستن را
در اول حمل ايشان روى دهد

تاش — يار و شريك و صاحب و خداوند
و در آخر كلمات ادات شركت است
همچو فيل تاش و خواجه تاش و شهر
تاش و مانند آنها يعنى دو نفر شريك
در خواجه يا فيل يا شهر و بلد
تاشك (چومادر) چابك و كره و مسكه
(و چو ناخن) جوان نازك ادمام
خوش قامت

تاشكل (بكسر كاف) رخ
تاشكند (چو كار بند) شهرى است در توران
تاغ — قلعه ايست معروف به استحكام
در سيستان و هم درختى است كه
آتش هيزم آن بسيار دوام كند
تافتن — ر. تابيدن

تاشك (چو با ادب) شپشه
تاك — درخت انگور

تاريك || چوكاين [تيره و تار
تارين

تاز — تاختن و امر و فاعل ازان و معشوق
و محبوب و امرد مایل به بدكارگى
تازانه — تازيانه

تازش (چو فاسق) تاختن و اسم مصدر آن
تازك — ق. مخفف تازيك

تازنگ (چو پابند) پيل پايه
تازه — ر. ضد كهنه و ضد پرمرده و
معنى حادث ضد قديم

تازى (چو راضى) نوعى از سگ شكارى
است كه نسبت به سگان ديگر لاغرتر
ميايستد و هم معنى معروف كه عبارت
از عربى است بنوشتۀ بعضى لفظ تاز
نام يكي از پسران سيامك و يا نام
پسرزاده او است كه اعراب از نسل
او بوده و ايشانرا تازى گفتن هم
از همين راه است

تازيان (بكسر زاي) جمع تازى و
بسكون آن تازنده و دوان و
قصد كنن

تازيانه — ر. ف. و سبب و جهت و
واسطه و آلت

ناکاج -- ناگاه و یک بار و ظاهر آ
حرف اولش نون است
ناکوب (چوکابوس) بزبان بربری
فریون است

نال -- تالاب و نشیل و طبق فازی و
دو پالۀ برنج کوچک که رقاصان
و خنیاگران در هنگام رقص و
خوانندگی آن را برهم زده و به
صدای آن اصول نگاه دارند و در
میان ایرانیان به زنگ مشهور و در
زبان اعلیٰ ما زیج گویند و دیگر
درختی است در هندوستان شیده به
درخت خرما که به درخت ابو جهل
هم موسوم بوده و آب آن مثل شراب
نشئه آورده و برگ آن را که پان
و تنبول هم گویند زنان برهنه
پیچیده و در گوش گذاشته و شریفش
شمارند و برهنان کتابهای خود را
از همان برگ ساخته و با نوعی از
قلم فولاد چیزی بر آن نویسند
تالاب -- آبگیر و استخر و برکه بزرگ
تالار -- خانه و تختی که بر بالای چند
ستون ساخته و شبها از بیم حشرات

و گزندگان باندبان بالای آن رفته
و نردبان را کشیده و سحرگاه به
زیر آیند و این چنین خانه در تبرستان
معمول و بسیار بوده و آنرا ناپار
و پناز هم گویند و اکنون عمارت
و وسیع عالی را تالار گویند

تالان -- تاراج

تالانک [بفتح نون] نوعی از شفتالو
تالابه است

تالش (چو فاسق) ولایتی است از
گیلان که مسکن قومی است که در
آن ساکن و بهمین اسم موسوم و
نژاد ایشان به تالش ابن یافت ابن
نوح موصول و لباس رسمی ایشان
به تالشانه مسمی میباشد که بمعرب
خود طلیسان معروف است چنانچه
لفظ تالش را هم معرب کرده و
طالش گویند

تالش (بسکون لام) رجوع به لبلاب شود
تالشانه (بکسر لام) رجوع به تالش شود
تالکان (چو کاردان) نام دو ولایت است
یکی در خراسان و دیگری در حوالی
شهر قزوین که نخست سنگ تالک

در مقابل جوهر
تاوسه ﴿چوبامزه﴾ چراگاه پر آب
و علف

تاوڪ (چو داوړ) گاو و خرجوان و
چۀ آنها

تاوړ (چوداوړ) تاوڪ (وبكسرواو)
آبۀ كه بسبب سوختن و راه رفتن و
كار كردن در اعضا بهم رسد

تاوه — بر وزن و معنی تابه
تاه — تاي و زنگار و محض و خالص

و رونق و طراوت
تاھو (چوكا و) عرق شراب و جوهر آن
تاي — لای و تات جامه و غیره و لنگ
بار و عدد و شمار و بمعنی فرد و
يك عدد مقابل جفت و مثل و ماسد
و جامه واری است از قماش و امر
و فاعل از تاییدن

تای تشریف — پ ع. يك خلعت است
تایاد (چو كاردان) دهی است در باخزر

(گلشن ۲)

در تاي قرشت با بای ابجدی و پای پارسی
شمارۀ لغات: « ۶۱ »

در آنجا یافت شده و بهمان جهت
بدین اسم اختصاص یافته و اکنون
هر دورا معرب کرده و طالعان گویند
تالمن — ل. ند. روباه

تالونه ﴿چو پالوده﴾ تالابه
تام — هر چیز بسیار کم و اندك

تامور
تامول ﴿بضم میم﴾ برگ پان

تانبور
تانبول ﴿بسكون نون و ضم با﴾ برگ پان

تانكو (بسكون نون و ضم كاف) حجام و
سر تراش

تانول ﴿چوكابوس﴾ اطراف دهان و
مردم كج دهان

تانه ﴿چوساده﴾ رشته های درای جامه
تانیستار — نام جرم فلک نهم

تانیسر (چوبازیگر) شهرست در هندوستان
تاو — تاب

تاوان — عوض و بدل و جرم و گناه
و جنایت و جریمه و خسارت

تاوانا — توانا

تاوانه — تاب خانه

تاوړ (چوداوړ) امر عارضی و عرض

مفرد « ۵۲ » مرکب « ۹ »

تب (چوبد) گرمی و حرارت بدن و هم شهری است قدیم در مصر علیا که مرکز سلطنت بعضی از فراعنه مصر بوده

ترکیات

تب باده — تب و لرز خصوصاً آنچه بجهت ورم سبز هم رسیده باشد و رشیدی آنرا تغلیط کرده و تب یازده تصحیح نموده که لفظ دویی بایای حطی و زای هوز باشد معنی تبی که در آن خمیازه و کان کشی کنند تب خال || جوششی است که آبله وار تب خاله || در اطراف لب از شدت تب پدید آید

تب لازم — پ. ع. تب دائم متصل تب هفتو — در اصطلاح کرمانیها تب لازم است

تب یازده — رجوع به تب باده شود
انتهی

تباد کان — ل. قصبه ایست در حدود طوس تبار (چوکنار) اصل و نسب و نژاد و طایفه و اولاد و خاندان و دودمان

و خویشاوندان

تباسیدن (چورسانیدن) بیخود شدن از شدت گرما

تباشیر (چوسرازی) چیزی است سفید رنگ که از میان فی هندی بیرون آورده و در دواها بکار برند و از سفیدی هر چیز هم کنایه نمایند

تباشیر صبح — پ. ع. روشنائی صبح صادق تباه (چوکنار) هلاکت و قسمت کننده و هر چیز ضایع و نابود و بی مصرف و بکار نیامدنی

تباچه (چوکنچه) کوکو و قلیسه تباچه (چوکناره) || بادبجان و کباب معروف

تباهی (چوحریمی) تباه و تباه بودن تبت (چولنت و ملت و شدت) شهری و ولایتی است در حدود چین و کشمیر که بنام کبیر و صغیر به دو قسمت میباشد (و بکسراول و ثانی) تفطیک است

تبخال || رجوع بترکیات لفظ تب شود تبخال || تبر (چو قمر) آلی است معروف که

بدان درخت را شکسته و هیزم را می شکافند و هم نام یکی از قلاع فارس است

تبرخون (چو پرستوگ) عتاب و بقم و ترخون و چوبی است که از آن دسته تازیانه سازند و هم چوبی است سخت و سرخ رنگ که با حلقه های آهنین تعبیه کرده و بهم پیوند نموده و شاطران در دست گیرند

تبرزد (چو سمندر) قند و شکر و نبات تبرزه (چو طبرزه) و ازوای معروف و هم نام نمکی است سفید و شفاف و قسمی است از انگور و مطلق

میوه ممتاز و رجوع به فایده هم شود تبرزین (چو کهرچین) نمک تبرزد و هم نوعی از تبر است که سپاهیان از زین آویزند

تبرستان - ر. ولایتی است کوچک در جنوب مازندران که از همه جهت سنکلاخ و کوهستان بوده و بعضی از ساسانیان در آنجا سلطنت کرده و مقر حکومتش دماوند است

تبرسران - ل. رجوع به زره گران شود

تبرک (چو اکبر) گنبد و طبق و حصار و قلعه خصوصاً حصارى است در اصفهان و یکی دیگر در ری کهنه از حوالی تهران

تبره (چو هرزه) کوه و پشته تبری (چو سفری) هر چیز منسوب به تبرستان و رجوع به دری هم شود تبریز - ر. شهری است شهر از بلاد شمال غربی ایران که وطن پرست مؤلف حقیر بوده و ترجمه اجمالی آنرا در قاموس المعارف نگارش داده ایم تبست (چو التست) تباه و ضایع و سست و زشت و از کار افتاده (و بکسر ثانی) آیین و مذهب ضعیف

تبستخ (چو تزلزل) مردم فصیح و تیز زبان

تبسیدن (چو ترسیدن) گرم شدن تابش (چو خجل) تابش

تبدئی (چو سعدی) تشش و مجموعه فلزین معروف

تبهفوز (چو امرود) گرداگرد دهان تبل (چو قمر) چین و شکنج پوست مانند بادام تبلات (چو سردار) غلاف خوشه خرما

تبلونستن — ل. ند. شکستن

تبنّا (ند چو فردا) کاه گندم و جو

تبنّد (چو پلنگ) محیل و مکار

تبنگ (چو فرنگ) تبوك (و چو بلبل)

دف و دهل و آواز تند و تیز که

بازیگران نوازند مثل آواز زنگ

و ناقوس و مانند آنها (و چو دختر

و پلنگ) قالب زرگری و صفاری

که سیم و زر گداخته را در آن ریزند

و بدین معنی با پای پارسی هم بعوض

بای ابجدی آمده است

تبنگ (چو ارسطو) طبق و صندوق و

تبنگه (چو طبرزه) سبد و زنیل و

کیسه عطاران

تبوراك (چو عمو جان) غربال و طبق و

دف و دایره و طبل است کوچک

که مزارعان بجهت رمانیدن مرغان

از کشت زار می نوازند

تبوك (چو عروس) طبق پهن بزرگ

چوبین که بقالان و غیر ایشان متاع

خودشان را در آن گذارند

تبیر (چو امیر) طبل و دهل و خانه که

تبیره (چو رسیده) در آن سرگین و

پلیدی ریزند

تینه — ق. قی و استقراغ

تپ (چو بد) اضطراب و یقراي و

و غلبه تب و حرارت که تپاك و

تپیدن هم گویند

تپاس (چو کنار) ریاضت و کم خوانی

و کم خواری

تپاسبد — ب. تپاسی

تپاسی (چو حرامی) مراتض و منسوب

به تپاس

تپاك (چو کنار) رجوع به تپ شود

تپانچه — ر. سیل زدن

تپسیدن (چو ترسیدن) تپیدن

تپش (چو خجل) تپیدن و اضطراب و وحشت

تپلیس (چو دلگیر) شهری است شهر

از بلاد گرجستان که مقرر حکومت

آن سامان و به عرب خود تفلیس

مشهور است

تپنچه (چو طبرزه) طپانچه

تپنک — رجوع به تبنك با بای ابجدی شود

تپو (چو کدو) کدو

تپه (چو مزه و مکّه) کوه پست و پشته

بلند و کله کلاه

تپیدن (چورسیدن) مضطرب و بی آرام
شدن و گرمی و حرارت بدن

(گلشن ۳)

درنای قرشت با تای قرشت و جیم ابجدی

شماره لغات: «۱۹»

مفرد «۱۸» مرکب «۱»

تسار (چوکنار) تاتار

تتارچه (چورسانده) نوعی از تیر است

تتر (چو قور) تاتار

تترا (ند. چو فردا) تابستان

تتربو [چو لبلبو] لاغ و مسخره و

تتربوه [چواندرون] ظرافت

تتروتن [ند. چو پهلو زدن] باریدن

تتره [چو هرزه] تتربو

تتری [چو پشتی] سباق [و چوسفری]

هر چیز منسوب به تتر

تم چو شتر سباق

تتاج چو گلدان آش سباق

تتمین چو صف شکن شغال

تنوی چو ففوی هر چیز منسوب به تنه

تنه چو مکه شهر دست از بلاد سند

تی بکسر اول و ثانی کله ایست که

مرغان را بدان خوانند و صورت

هائی که بجهت مشغول شدن اطفال

از خمیر نان ساخته و می پزند و با

از خاک و گچ ساخته و رنگین

کنند که اطفال با آنها بازی

تجما چو عصا تند و تیز

تجیار چو کنار [کره اسبی که هنوز

تجاره چو کناره] زین نکرده باشند

تجر چو قور تاب خانه

(گلشن ۴)

درتای قرشت با خای تخت و دال ابجدی

و ذال تخت

شماره لغات: «۵۳»

مفرد «۲۵» مرکب «۲۸»

تخ چو بد درختی که بچند و غن کشیده

تخار چو کنار نام پادشاه بلخ و ماهیان

که از مبارزان لشکر کیخسرو بوده

و تخارستان هم از آثار او است و

آن ناحیه ایست از ترکستان که بنام

علیا و سفلی بدو قسم رده و از اولی

تا بلخ سی فرسخ راه بود و دومی

هم در سمت شرقی اولی میباشد
تخارستان — رجوع به تخار شود
تخاقوی — ر. ت. مرغ
تخاقوی ئیل — ر. ت. سال دهم از
دورانی عشری ترکان و شرح اجمالی
آن را در قاموس المعارف نگارش
داده ایم

تخت — ر. ف

ترکیات

تخت آبنوسی — شب

تخت اردشیر — نوائی است از موسیقی
تخت جمشید — از آثار قدیمه پادشاهان
ایران است در شهر استخر و ترجمه
اجمالی آن را در قاموس المعارف
نگارش داده ایم

تخت خسرو — رجوع به تخت طاقدیسی شود
تخت دار — رخت خواب و جامه سیاه و سفید
تخت روان — آسمان و تخت سلیمان و اسب
تخت رونده — تند رفتار

تخت طاقدیسی — نام نوائی است از موسیقی
و هم عنوان تخت خسرو پرویز که
طاق مانند بوده و چندین طبقه داشته
و صور جمیع بروج و کواکب و

اوضاع فلکی و نجومی در آن
نقش بوده

تخت فیروزه — آسمان و تخت کیخسرو
تخت هلاکو — شهر مراغه و با عبارت
است از دربند بادکوبه تا بغداد و
از همدان تا سرحد روم

اتهی

تخته — ر. ف

ترکیات

تخته اول — پ. ع. لوح محفوظ

تخته بند — محبوس و زندانی و اعضای
شکسته را با چوب و تخته بستن
تخته سالخورده — حکایات گذشته
تخته کردن، پنبه — حلاجی کردن آن
تخته مینا — آسمان

اتهی

تخیم (چواکبر و گندم) مردم حریص
و پر طمع

تخس — حرف اول اینها با بای ابجدی
تخسانیدن — هم استعمال شده و در محل
تخسیدن — خود مذکور افتاد

تخش — (چو صبر) بالا و صدر مجلس و
تیر آتشبازی و نوعی از تیر است

و هم بمعنی امر و فاعل از تخشیدن
تخشا (چو فردا) اسم فاعل از تخشیدن
تخشیدن (چو ترسیدن) کوشیدن و بالانشستن
تخله (چو هرزه) نعلین و عصا
تخم - ر. ف

ترکیبات

تخم جهود - پ. ع. پریشان و پراکنده
تخم خلیل - پ. ع. تخمی است تلخ و
کبود باندام زیره و بمقدار تخم کرفس
تخم دان - تخم گان
تخم ریز - خاگینه و زارع و محل زراعت
تخم کتان - دانه ایست معروف که در
دواها بکار برند و یا خود نبات
آن است گویند درست و ناشکسته
آن نبات نافع و شکسته آن سم
قاتل است

تخم گان - خصیه و تخم رویدنی و
زمینی که در آن شاخچه ها بکارند
تا بعد از رویدن و بزرگ شدن
بجای دیگر نقل دهند و آن را
تخم دان هم گویند

تخم ماکیان معروف است که بعرنی یبضه
تخم مرغ گفته و پارسای آسینه و

آستینه هم گویند

انتهی

تخار (چو گلدان) رجوع به تکهار شود
تخمه (چو سفره) اصل و نژاد و نوعی
از بیماری است در مرغان خصوصاً
کبوتران

تخوار - بر وزن و معنی تخار

ت با دال ابعدی

تدرج بر وزن و معنی تدرؤ با
تدرؤ ذال ثخند

تدك (چو قهر) تدرؤ

تدو - بر وزن و معنی تدؤ با ذال ثخند
تده (چو مزه) تنیده

ت با ذال ثخند

تدرج (چو پلنگ) معرب تدرؤ

تدرؤ - ق. دراج و قراول

تدرؤ زرنیخ - زغال افروخته

تدرؤ زرین پر - آفتاب و آتش

تدؤ (چو کمر) جانوری است سرخ
رنگ و پر دار که بیشتر در حمامات

و بیت الخلا بوده و آن را بعرنی

ابن وردان گویند

(گلشن ه)

در تاي قرشت با رای قرشت

شماره لغات: «۱۷۵»

مفرد «۱۳۱» مرکب «۴۴»

تر (چو بد) مردم مردار و ملوث و
شخصيکه باندك چيزی از جای در آید
و هر چه تازه و با طراوت و ضد
خشك و در آخر کلمات تفصیل و
زیادتی را باشد

ترکیبات

تر بن (چو گندم) زمین سخت
تر بند (چو فرزند) پارچه که تر کرده
و بر زخم بندند

تر دامن ر عاشق و عاصی و گنه کار
و فاسق و معیوب و مردار و ملوث

تر دست — جلد و چاپک

تر زبان — مردم خوش بیان و شیرین سخن
که سخنان تر و تازه نقل کند و
کسی که زبانی را بزبانی دیگر نقل
و ترجمه نماید و گاهی حرف بار را
تبدیل به فا داده و ترزفان گویند
و یا آنکه ترزفان معرب ترزبان است

چنانچه تر جهان هم بزعم بعضی معرب
آن است و بهر حال گاهی آن را هم

تخفیف داده و تر فان گویند

تر زفان (چو همزبان) رجوع بتر زبان شود
تر شدن — اعراض کردن و آزرده شدن
بسبب ظرافت دیگران

تر فروش — مردم مزور و منافق و
خوش ظاهر و بد باطن
ترش (تنه) انتهی

ترا (بضم اول) از دو لفظ تو و را
ترکیب یافته (و بفتح آن) دیوار
بسیار بلند و دیواری که با کاه و گل
استوار کرده باشند

تراب (ب) چو کنار قطره
تراش (چو نوازش) تراییدن و اسم
مصدر آن

تراییدن (چو رساییدن) ترشح و چکیدن
ترایزك ق تره تیزك

تراج — بر وزن و معنی دراج (و چو
کنار) ترجمه لفظ آمین است که
بعد از دعا بجهت درخواست استجابات
ان بر زبان رانند

تراز (چو کنار) شهری است از ترکستان

و رشته ریشان خام و تار ابریشم
 و زینت و ارایش خصوصاً علم و جامه
 ترازو — ر. ف. و قدرت و ثقل و عدالت
 ترکیبات
 تراز و چشمه ناشستن — زیاده بردن يك پايه
 ترازو بر پایه دیگر است
 تراز و شدن استادن و پيچیدن و گریختن
 از جنگ و برابر شدن دو غنیمت با
 یکدیگر چنانکه هیچیک بر دیگری
 سلبه برانده کرد
 ترازوی ولادت سببان — نوزد مبارزان
 ترازوی درد — آفتاب
 ترازوی سبببازان — تراز و چشمه سبببازان
 اتقی
 ترانس (چو کنار) ضمیمه و توقع و
 انتظار و ترانیدن و امر و ثقل از آن
 تراشه (چو کهره) خرد و خرد و پیچ و
 قلم و مانند آنها که در هنگام تراشیدن
 فرو ریزد
 ترانیدن (چو رسانیدن) معروف است
 تراک (چو کنار) چاک و شکاف و
 صدای پی در پی آمدن تبغ و آواز
 برهم خوردن دندان و از جا بر آوردن
 انگشتان و صدای کوفتن و شکستن
 و شکافتن چیزها
 ترانه (چو کناره) جوان خوش صورت
 و رباعی و نغمه و شاهد تر و تازه
 تراوش تراویدن بر وزن تراش و تراویدن
 تراهی (چو حرای) میوه نوبر و
 تازه رسیده
 ترب (چو صبر) حيله و زبان آوری
 و کشك سیاه
 تربال (چو سردار) صورت سه و نام
 تربالی (چو سرداری) تمایق است عالی
 که از دهن بابکان در سمت شرقی هم
 جهون بنایش نهاده
 تربد (چو کشمش) سر ترمند (و
 چو بلبل) نام دوانی است مسهل
 تربد (چو زایل) بری از اکبر است
 تربز (چو اکبر) ترب و نهاده و
 تربزه (چو زایل) خیار بان رنگ
 تربسه ل. قوس قزح
 تربك (چو اکبر) کشك سیاه
 تربن رجوع بر ترکیات لفظ تر نمایند
 تربند

تربو (چوبد بو) جامه سفت باریک
 تر به چو هرزه کشک سیاه
 تر یسه (چو گنجینه) قوس قزح
 ترب چو صبر کشک سیاه (و چو
 تند) ریخ نباتی است معروف
 تربک چو اکبر کشک سیاه
 تربیه چو هرزه
 تربت (چو هند) زیر و زبر و باخت
 و ناراج و پریشان و پراگنده و
 به زیان رفته و از هم افتاده و بیشتر
 با لفظ مرت استعمال نمایند

تربت و مت - رجوع به تربت شود
 تربتک (چو کرکین) نام مرغی است
 که در ماوراء النهر آنرا دختر صبیغی
 گویند و آن مفید بوده و بیشتر
 در کار آنها نشسته و دم بر زمین
 زده و بین جهت آنرا دم میچه
 دم گویند و بکر هر دو نام مردم
 سبک و بی وفار (و بعضی آنها) جالی
 است در کوه چل مقام شیراز که
 مردم در اینجا سنگی به زیر خود
 نهاده و خودشانرا از بالا به پائین
 می لغزانند

تربک چو بلبل کبک و تذرو و قرقاول
 تر جان (ع) چو هم زبان و یا بعضی ثالث و یا
 بعضی اول هم) معروف و رجوع به
 تر زبان از ترکیات لفظ تر هم نمایند
 ترخان (چو سردار) ترخون و لقب
 ابن نصر فارابی و هم لقبی است که از
 طرف سلاطین ترکستان بهر که عنایت
 شدی به خطا و تقصیر وی مژمانه
 نکرده و همه وقت حق داشتی که
 در اذن و اجازه حاضر محترم یا دشاه
 گردد و رجوع بترجه ساد هم نمایند

ترخانه (چو مردانه) ترخوانه
 ترخند (چو ترزند) ترننده
 ترخند (چو ترمنده) ترننده

ترخوان (چو سردار) ترخوان
 ترخواه (چو مردانه) روغن با کشک
 ادیخته و هم نوعی از طعام فقرا
 است که بجهت زمستان تهیه کنند و
 از چنان است که گندم را بلفور
 کرده و با سبزیها و ادویه حاره
 در آب پخته و گلوله ها از آن
 ساخته و خشکانده و ذخیره کرده
 و در وقت حاجت بکار برده و قرصی

از آن در آب اندازند تا نرم شود
و خورش آش و نان کنند
ترخون (چو امرودی) مردم دزد و
اوباش و خونی و بی باک و چوب
بقم و سیزی خوردنی معروف
ترخونی (چو امرودی) ترخون
ترخینه (چو گنجینه) ترخوانه
تردک (چو اکبر) کرم گندم خوار
ترده (چو هرزه) ترزده و مزد درست
کردن آسیا

ترزده چو زلزله چک و سند و قباله
ترزفان چو همزبان رجوع به ترزبان
از ترکیبات لفظ تر نمایند
ترزه چو طلبه دهی است کو چک
مابین بسطام و دامغان

ترس چو تند سخت و محکم (و چو
شتر و سبک) زمین سخت (و چو
صبر) ترسیدن و امر و فاعل از آن
ترکیبات ترسیدن

ترس استودان دعا و زند و پازند
ترس ستودان خواندن پارسیان است
تا سه روز بر سر قبر مردگان خود
که بزعم ایشان روح مردگان تا

سه روز بر سر قالب خود بوده و
او را ترس و بیم بسیار است پس
بجهت دفع وحشت ایشان در آن
سه روز دعا و نسک خوانند و معنی
ترکیبی آن خوف قبر است
ترس کار - مردم عابد و زاهد و خداشناس
ترسنا (چو فردا ترسنده و عابد قوم
نصاری که بحر بی راهب گویند
ترسک چو اکبر مرجک (و چو بابل)
سنگ ریزه هائیکه در میان گل نهر
آب و اطراف نهر سخت و محکم
شده باشد که با کلنگ فولاد آنرا
می شکند و گاهی از آن سنگ آسیا
سازند و بسیار دوام میکند و آنچه
را که بسیار سخت نشده باشد سبک گویند
ترسه (چو سفره) قوس قزح (و چو
هرزه) آوة و اومه
ترسیدن - ر. ف

ترش (چو تند و شتر) طعم معروف و
هر آنچه بدان طعم باشد
ترکیبات ترش
ترش با - آش ترش

تَرش بالا - ترشی بالا

ترش گیاه
ترش گیاه

ترش و ا - آش ترش

انتہی

ترشاه
برشاه

نوراك چتره تر مرید کی امت مبارک
و گزادیست بر مانی و خورشین مزه

تربیه چو سره دیوون کجایه تر سب

قرشی - ر. ف. کہ نوارد ہم گوربا

قرشی بالا - رجوع به بالا شود

ترشیز چو گلاب بن شہری است شہر

و حوش آب و هوا از بابت خراشان

کے بردهات و نعمیات بسیار و

دشتمل و مقبر حکومتش سائت-نیه و

در وسط بلاد مغنبره خراسان واقع

و اتفاقاً قرب و بعد آن نسبت به

تمامی آن بلاد مساوی و بعضی از

ملوک ایران پای تختش ساخته برده

ترشيدك چودز ديدل

بر سینه چو در دیده

نوع چونکہ اسب لہر

ترغازه چواندازه غالب و سرکش

و غلبه و سرکشی و کسی که از روی

غالبه حکم کند

تر غلاف چو کر گدن تر غلاف

ترغده چوزلایه ترغده

تشنه جوی بد دل نوعی از زرداوست

ترخان چو افکندهن دوفنه ورنجه...

نشدن و ...

ذات ، ردمه ای یکی از مناصب ..

در زمانه و در وقت زنده و در زمانه و در زمانه

۱. فصل دوم: روش‌های تحقیق و روش‌های گردآوری داده‌ها

تتمة من

... ۱۳۵۵

20

آر. ۱

تقریباً بیست و دو سال پیش، میرزا محمد علی قزوینی،

ترنسا۔ ب۔ آتش قہر

در تقییم چو فردا دشتیاد و ماریت

نرشد چو فرزند مکر و دروغ و

آرڻنده چو شرمنده | تزوير و حيله ،

محال و بهوده و میوه نوبر تازه و میوه

ترفوا - ب. آس ترف

ترفینه چو گنجینه . آش ترف

ترك چوتند طایفه مشهوری است
در تركستان كه نژاد ایشان به ترك
ابن یانث ابن نوح موصول رز بانسان
معین و خوبان نیکو چهره در میان
ایشان بسیار و از این رو کنایه از
معشوق هم نمایند (و چو قر) ترك
و رخنه و دختر دوشیزه و حاوی
افروشه و رودخانه ایست در نزدیکی
در بند شیروان و خندق گردا گرد فله
و حصار (و چو صبر) فترك و دهی
است در بیست فرسخی تبریز و قفله
و پاره و کلاه خورد آهنین و کلاه
کلاه و خیمه و اتمال آنها و بمشهای
جامه و کلاه و غیره و خود کلاه و
عینچین را هم ترك ترك گویند یعنی
پاره پاره چنانکه حار ترك و دوازده
ترك در کلامی در ویشی اعتبار
بده زیرا که شاه اسماعیل صوری
مردی را بابت ترسری عریان
که برای تشخیص اینده از دیگران
کلاه بی درویشانه درازده ترکی از
ماهورت سرخ دوخته و در هر ترکی

نام نامی یکی از دوازده امام معصوم
علیهم السلام را ثبت و نقش کردند
و این بزرگترین خلعتی بود که به
بزرگان شیده داده می شد و بجهت
همین کلاه سرخ همان طایفه ملقب
به قزلباش گردیدند

تركيات تركيات

ترك بند (بفتح اول) فترك
ترك از (بضم اول) جولان کردن و
تاخت آوردن و هجوم نمودن بی خبر
چنانکه رسم تركان است
ترك ترك (بفتح هر دو تا) رجوع بترجمه
خود ترك شود
ترك جوش (بضم اول) کالبدش و گوندت
نیم پخته
ترك یمن - ف. افتاب

ترك شماری - ق. پ. ع. ماه و انتساب
ترك ده ستان - ق. میر برادر خان
ترك ایش - ق. پ. ع. سراج و افتاب
ترك - ق. طایفه ایست مشهور و
بی اعتدال که عموماً صخی و دهان نواز
و با شیرت و حمیت معروف و اکثر
شان حنفی و برخی علی الهی و شیعه

امای و بنوشتہ بعضی از اهل سیر
ایرانی و عثمانی این قوم دراصل از
ترك نبوده اند بلکه در سابق با ایشان
امیزش کرده اند و بهمین جهت بدین
اسم اختصاص یافته اند یعنی ترك مانند
ترك نیمروز - ق. افتاب

ترکی (بضم اول) بالا پوشی است که
زنان ترك پوشند

ترکش، چو اکبر تیردان و جبهه تیر
ترکان - ر. دهی است در اذربایجان
و رجوع بترکیات لفظ ترك هم شود

ترکند چو فرزند || تر فنده
ترکنده چو نرمنده

ترکی چو پستی ترك بودن و هر چیز
منسوب بترك

ترگون چو امرود فتراك و دیال
ترلال چو دلدار ناحیه ایست در جنوب
کشمیر

ترك چو بد دل || ویا بکسر اول آنها
ترلیك چو انبیر || جامه و قبا ی آستین
کوتاه و بیش باز و کوتاه قد

ترمتای - ل. جانوری است شکاری

ترمذ چو کشمش شهری است مشهور
و خوش آب و هوا از بلاد توران
ترمس || چو گندم [باقلای مصری
ترمش || و شای و هم گیاهی است ترش
مره که در آنها کنند

ترمشیر چو زنجبیل نام داروئیست
از اجزای اکسیر

ترمه چو هرزه آدم
ترن چو قر نستر و گل نسرین
و دشت و بیابان

ترناس چو سردار صدای انداختن
تیر از کمان

ترنانه ب. چو مردانه نان خورش
ترنج چو درست چین و شکن و
ترنجیدن و امر و فاعل از آن و هم
مبزه ایست معروف و بزرگتر از

نارنج که از کثرت چین و شکن
روی آن بدین اسم مسمی گردیده
ترنجیدن (بضم اول و زن) محکم بستن میان

و تسک برکشیدن گریزند و چین چین
بودن اعضا و درشت گردیدن و
کوفته شدن و افشردن و درهم پیچیدن
ترنجیده - ق. مف. ضد. از ترنجیدن

ترند چو پلنگ || ترترك
ترندك چو سندر ||

ترنگ چو تفنگ تودنگ (و جو

سرشك) زندان و خوب رخوش

و زیا و ترو تازه (و جو یانگ)

غراق و آواز زه کان و صدای

گروز و ششیر و بکال و ساز و

نار و سبک و چر و مهر و مینا

رنگ (و جو یانگ) و ناله و گرو

ناله و گرو و ناله و گرو

رنگ (و جو یانگ) و ناله و گرو

است که و ناله و گرو و ناله و گرو

و ناله و گرو و ناله و گرو

نریل و نریل و نریل و نریل

که از جو یانگ و ناله و گرو

در آن که و ناله و گرو

یوان چو مردار برگ گیاه

نروسه چو تون و نریل و نریل

برومند (چو رشید) ابله و نریل و نریل

نریل و نریل و نریل و نریل

نریل و نریل و نریل و نریل

نریل و نریل و نریل و نریل

نریل و نریل و نریل و نریل

نریل و نریل و نریل و نریل

ترویدن چو نپوشیدن ترو میدن

تره چو مزه سبزی خوردنی

ترکیات ۳۲

تره تندك || سبزی خوردنی معروفیست

تره نندك || که دعوی جرجیر و رشاد

گروند

تره نریل و نریل و نریل و نریل

تره دین و دین و دین و دین

تره دین و دین و دین و دین

تره دین و دین و دین و دین

تره دین و دین و دین و دین

تره دین و دین و دین و دین

تره دین و دین و دین و دین

تره دین و دین و دین و دین

تره دین و دین و دین و دین

تره دین و دین و دین و دین

تره دین و دین و دین و دین

تره دین و دین و دین و دین

تره دین و دین و دین و دین

تره دین و دین و دین و دین

تره دین و دین و دین و دین

تره دین و دین و دین و دین

تره دین و دین و دین و دین

تره دین و دین و دین و دین

تره دین و دین و دین و دین

(گلشن ۶)

درتای قرشت بازای هوزوژای پارسی

شماره لغات: ۱۸۰

تز چوبد کل و کچل و برگ نویر
آمده و دندان کاید و مڭك ترترك

و تزدین و امر و فاعل از آن

تزاو چو کمار پهلوانی است تورانی
تزتک چو دختر تفک

تзде چو هرزه یجک و ترزده و
مزد و احرت خصوصاً مزد درست
کردن آسیا

توزغ چو صبر چوب ناغ
تزل چو اکبر دنبه گداخته و
برشه شده

تزم چو صبر مڭ و ظاهرأ حرف
اولش نون است

تزند چو پلنگ | مرغك ترترك
تزند چو سمندر

تزوالم چو اعوان برگ گیاه
تزدین چو رسیدن بر آوردن و بیرون
کشیدن

حیوانی و بمعرب خود تریاق معروف
است و معنی افیون لغتی است مستحدث
که نام پارسی اصلی آن اپیون و
هیپون بوده و افیون معرب آنها
و آن خود زهر است به دافع رهر
(برعکس نهند نام زنگی کافور.)

تریاک روستایان — سیر برادر پیا
تریاک کوهی [رجوع بکشیرکوهی شود
تریان چو اعیان تریان
تریت || چو امیر] ریزه کردن نان
ترید || در میان دروغ و شیر و
شربت و مانند آنها و خود آن
نان را هم گویند

تزدین چو بریدن رمیدن (و چو
رسیدن) کشیدن و بیرون آوردن

تریر || چو امیر یا دلیر [تیریز
ترینز

ترینان چو نریمان ترینان
ترینه چو رسیده ترخوانه و اقسام
سبزها

تریو چو بدبو و امیر جامه باریک سفید
تریوه چو رسیده راه پشته پشته

و معادل يك سهم از ۲۴ سهم سیر
بقالی و يك حصه از ۲۴ حصه گز
زاری و يك قسمت از ۲۴ قسمت
شبهه روی که يك ساعت باشد و
مناسبت همین معنی ساعت وقت شنایی
معروف را هم تسو گویند

ت باش فرشت

تش به چوید آتش و تیشه و تبر و آره
(و چوید دل) شپش و عطش و چاکشو
(و چوید رخ) تپش و اضطراب دل
و شغف تواس (بضم ت و فتح الف)
یعنی تو او را
تشت - ر. ف.

ترکیات

تشت آتش - آفتاب

تشت از بام افتادن - رسوا شدن

تشت بلد - آسمان و آفتاب

تشت خن - تشت خوان

تشت خا - خانه که آفتابه بگن در آن گذارند

تشت خایه - تشت و خایه

تشت خوان - سبزی و بجمعی معروف

و - و بی که بر آن نان و طعام گذارند

تشت دار - پشخندت و آفتابه چینی و قهوه چینی

ت با زای پارسی

تو به چوید نیز با زای هوز
تواو - چوکنار، تواو با زای هوز
تودک - چو اکبر کرم گدم خوار
توده - چو هرزه توده با زای هوز
تزم - چو صبر - میغ و ظاهر آ حرف
اولش نون است

تزوآل - چو اعوان برگ گیاه
تزه - چومزه، شاه تیر و دندان دکید و
غنچه خصوصاً غنچه گل و خسبلی
سرتیزی که در خوشه جو و گندم اند

(گلشن ۷)

در نای قرشت با سین سعفص و شین قرشت
شماره لغات: « ۳۴ »

مفرد « ۱۶۰ » مرکب « ۱۸۰ »

تس چوید تپانچه (و چوید رخ) تف
و بادی بی صدا که از راه پایین بر آید
تس سگ (بضم اول) گیاهی است در آرد
تسرگان (بضم اول و ثانی) رجوع به
تویسرگان شود

تسلیخ چوایر جامان سجاد
تسو چو کدو وزن و مقدار چو چو

تشت زدن - گرقن ماه و افتاب

تشت زر | افتاب
تشت زرین

تشت سیمین - ماه

تشت نگون - اسبان

تشت وخایه - نوعی از بازی است که تخم مرغ را خالی کرده و مملو از جیوه یا شبنم نموده و سرشرا محکم بسته و درتشت می گذارند پس چون ان تشت با هوا یا آتش گرم شد همان تخم مرغ برقص آمده و در هوا پراکن شود چندانکه از نظر غایب گردد و از ان رو که زمین بزعم ارباب فن هیئت قدیم ر میان اسبان است کنایه از اسبان و زمین هم نمایند

تشت انتهی

تشت چو اکبر نام میکایل
تشتن - ق. غلیو اج وزغن
تشلینخ چو انجیر جا نماز و سجاه
تشمیر - ق. سعا یج
تشمیزج چو ترسیدن چشم
تشنه - ر. ف.

تشت ترکیات

تشنه آب زا [کسیکه مرض استسقا دارد
تشنه جگر | اشتیاق و اضطراب و طالب
تشنه دل | و راغب و سوخته دل

تشت انتهی

تشنه - چومکه - پیانه روغن
تشی - چوصفی - سیخول
تشییر - چوامیر | گلوله که از سنگهای
تشییره - چورسیده | سخت والوان ساخته
و اطفال بدان بازی کنند و انرا
تیره زیرگفته و اهالی ما مازی گویند

(گلشن ۸)

درتای قرشت باغین ضطغ وفا وقاف
شاره لغات « ۲۹ »

مفرد « ۲۸ » مرکب « ۱ »

تنار چو کنار | کندو و پیانه بزرگ
تغاره چو کناره | و تشت گلین معروف
و مقرری و جیره و خوردنی و آذوقه
تغغ چو بلبل یا اکبر پیانه غله خصوصاً
پیانه بزرگ یک خرواری یا چهار
خرواری

ت با ف

تف ، چورخ ، آبدهن و اداختن آن
(و چوبد) پرته و روشنی و گرمی
و حرارت
تفت چوتشت حرارت و تفتن و
ضبه از آن و گیاه تفته و موضعی
است از مضافات یزد که نمدا آن
ممتاز است

تفتن چواکبر تافتن

تفته ، چوهرزه ضد مفا. از تفتن
و هم گیاهیست که خوردن بیخ آن
جنون آورد

تفته جگر - عاشق مهجور سوخته جگر
تفتیک چو دلگیر پشیمی است برم
که از بن موی بز بشانه بر آورده
و از آن شالی بافند و کلاه و نمدا
و امثال آنها مالند و آرایت و
تبت و بز نم و کرک و کلعر هم گویند
تفس چوصبر تفسیدن و امر و فاعل ازان
تفسیدن چو ترسیدن گرم شدن
تفسیله چو ترسیده جنسی است از بافته
ابریشمی که از آن لباس دوزند
تفش چو خجل تپش (و چوصبر)

طعنه و سرزنش

تفش ، چواکبر ، نفرین و لعنت و سرزنش
تفشله چو تبصره مخفف تفشله
تفشه چوهرزه تفشل
تفشیه چو ترسیده آتش سرکه و
عدس و قلیه که از گوشت و تخم
مرغ و عسل و زردک پزند
تفک چوسخن تفنگ

تفلیس ، چو دلگیر رجوع به تپلیس شود
تفنگ - ر. ف. و چوبی است دیبا
خالی بدرازی یزه که ناگلوله گلین
و رور نفس کنجشک و امثال آنرا
بدان زنند و مناسبت همین معنی
اکنون در آلت ناریه معروف
استعمال نمایند

تقنود چو امرورد ، نجات و قوت قلب

تقه چوهرزه
تقنی چو سعیدی
تقو چو وضو آب دهن اداختن

تفور
تفوز [چو عروس] لای و گلابه

ت با قاف

تقده (چوهرزه) بزبان بربری کشنیز است

تقره - ق. بزبان بربری زیاده است
تقلی (ت. بضم اول) گوسفند شش ماهه

(گلشن ۹)

درنای قرشت با کاف کلن و گاف بارسی
شماره لغات « ۳۸ »

تک چو دل نیش و تکه و لقمه (و
چو رخ) منقار مرغان و جانوران
و نوک نیزه و خنجر و امثال آنها
(و چوبد) اندک و هر چیز نامتناهی
و اصل و بیخ و بن و قعر چیزها
و تکیدن و امر و فاعل از آن
و چراغ کم نور و گیاه بردی و
با گیاهیست که در گندم زارها
رویده و سحت تر از گندم باشد

ترکیات
تک آب - زمین آب کنده و قعر و
ن آب و دره و میان دو کوه
تک آو - تک آب

تک و پوی
تک و پویه
تک و تاز
تک و دو
بفتح ت [گوشش و تاختن
و دودیدن و تفحص و جستجو
و آمد و شد با شتاب
(انتهی)]

تکاب چو کنار جنگ و خصومت
و نام ولایتی است و رجوع بترکیات
لفظ تک هم شود

تکاپوی چو قبادوز تک و پوی
تکاو چو کنار تکاب و قیف معروف
و نغمه ایست از موسیقی و ولایتی
است از گنجی

تکاور چو اتابک تاختن و دودیدن و
حیوانات دونده و رونده خصوصاً
اسب و شتر

تکریت چو دلگیر شهری است در
سی فرسنگی بغداد بنا کرده اردشیر
بابکان و از بلاد ارمنیه یا عراق عرب است

تکز
نکس
چو صبر و قهر و خجل [تک. ۱۰]

تکسک
تکسل
چو پلنگ و فرنگ [تخم
دانه انگور و خوشه و
شیره آن و هر چیز افترده

تکسین چو انجیر حکمران و امیر
و شهری است منسوب به خوبان از
بلاد ترکستان

تکش چو قمر نام یکی از سلاطین
خوارزم است

تکل چوقر، قوچ و دکل
تکله، چوسفره، نام یکی از آتابکان فارس
تکار چوگلدان تیری است بی پیکان
که بجای پیکان گرهی بشکل تخم
کبوتر دارد و همین جهت آن را
تخارم گویند چنانکه تکار منسوب
به تکمه است

تکمر چودختر تکار

تکمه چوسفره معروف است
تکند چوفرنگ آشیانه مرغان
تکو چوکدو نان تنک روغنی و
موی جمعد درهم پیچیده

تکوک چودروغ نشانه تیر و شرفه
بزرگ (و چو عروس) صراحی
شرا بخوری چینی یا فلزی که بصورت
شیر یا جانوران دیگر سازند

تکوی چو عروس تکو
تکه چوصله لقمه و پارچه (و چو

جته) بز نرینه (و چومکه یا هرزه)
طایفه بزرگی است از ترکمانان
تکیندن چورسیندن دویندن و تسدن
راه رفتن

ت با گاف پارسی
تگ — همان تنک با کاف کلن است که
با گاف پارسی هم آمده بلکه بعضی
از اهل فن اولی را تخطئه کرده اند
و هم چنین است کاف تکاپو
تگاپو — همان تکاپو با کاف کلن و
رجوع به تنک هم شود

تگاشی (بفتح تا و میم) تکاپو
تگانیدن (چورسانیدن) دوآندن و افشانیدن
تگرك چوپلنگ، معروف است

تگیز
تگس
تگسك
تگسل
بروزن و معنی نکس و تکسل
که با کاف کلن بودند و
و مذکور افتادند

(گلشن ۱۰)

در تلی قرشت بالام و میم
شماره لغات « ۵۷ »

مفرد « ۵۳ » مرکب « ۴ »

تل چوبد کوه پست و پشته بلند
و با تشدید معروف است و عربی است
تل بهرام (ع پ با تشدید لام) رجوع به
بهرام تل شود

تلا چورضا زر پاك خالص
 تلا تف چو تصادف مخفف تلا توف
 تلا تلا (بفتح هر دو تا) رجوع به تلا لا شود
 تلا توف چو قبادوز شور و غوقا
 و آشفته گی و برهم خوردگی و
 کسی که خود را چرکین نگه داشته
 و مردم از وی نفرت کنند
 تلاج چو کنار شور و غلغله و بانگ
 و مشغله
 تلاش - ق. پراکنده و تلاشیدن و امر
 و فاعل از آن
 تلاشان (بفتح اول) مرغزار بزرگ است
 در اسپهان
 تلاشیدن چو رسانیدن گوشیدن و
 پراکنده بودن
 تلالا (بفتح اول) صوت و نفس خوانندگو
 و گویندگی و آنرا تلالا و تللا
 و تللی و یللی هم گویند
 تابا (ند. چو فردا) گاو و گوسفند
 تلخ - ر. ف.
 ترکیبات
 تلخ عیش - پ. ع. آدم مبتلا به محنت
 تلخ و ترش
 تلخ و شیرین
 انتهى
 تلخجکوک
 تلخجوک
 تلخک چو اکبر حنظل و کاسنی صحرانی
 و مصغر تلخ
 تلسک چو سرشک زنگله انگور
 تلک چو صبر یا قر سنگی است سفید
 و براق که چون بر چیزی مالند
 آتش آنرا نسوزاند و اگر حل
 شده و مانند آب گردد اکسیر باشد
 و معرب آن طلق است و پیارسی
 ابرک و بهودل هم گویند
 تلکان چو سردار تالکان
 تلالا
 تلالی
 بفتح اول و فتح و تشدید ثانی
 رجوع به تلالا شود
 تلحن (ند. چو اکبر) یانی
 تلهیس و جلمیس - ل. نام پارسی قدیم
 قایل و هایل پسران آدم است
 تلنک چو اکبر میوه ایست شبیه به
 شبنام و باگاف پارسی (چو فرنگ)
 ولایتی است از دکن (و چو سرنگ)

تلیبار به چو نریمان ، خانه که به جهت
حاصل کردن کرم ابریشم و نگه
داشتن آنها چوب بندی کنند و کرم
ابریشم در آنجا نگهدارند تا پسله
حاصل گردد

تلیمان - ق . پهلوانی بوده ایرانی یا تورانی
تلیمبار - ل . تلیبار

تلیوار - بر وزن و معنی تلیبار
تم چودل تیم (و چو بد) پرده ایست
که در چشم کشیده شود

تماج چو چنار تیاج
تماخره - - ل . مزاح و ظرافت و مسخره
تمتراف (ت . بضم هر دو تا) کر و فر و
حود نمائی

تمتم چوبلیل پرچم (و چو کشمش) سهاق
تمر چوهند علت آب موارید و یا
علت دیگری است در چشم که در
چهل سالگی بهمرسیده و در پنجاه
سالگی بخودی خود زایل گردد
تمبایت چوزنجایل بارکوچکی که بر
بار بزرگ بندند

تمغا (ت . چو فردا) نشانه و علامت
و باج و خراج و مالیات و داغ راناسب

زننگله انگور و انگشت زدن بر
دف و مانند آن (و چو تفنگ و
پلنگ) ضروری و مایحتاج و
حاجت و نیاز و آرزو و خواهش
و تلنگی نیازمند و خواهش کننده
را گویند

تلنگ
تلگی ﴿ رجوع به ماقبل شود

تلو چو کدو مطلق خار و طرف پایین
تیر که بی در آن پیچیده و پیکانرا
محکم سارند

تلواسه چو اندازه ﴿ اندوه و غم و بی
ر چو زلزله ﴿ قراری و اضطراب
و غلاف و نیشه نجاران

تلوک - بر وزن و معنی تکوک
تله چوصله تلا (و چو مزه) طویله
و هر آنچه جاوران در آن به قید
آمد، و به حیلہ گرفتار شوند

تلی چو تهی دست افزار و دست افزار
دان حجامان و سر تراشان و کیسه
خیاطان که سوزن و انگشتانه و
سایر اسباب خود را در آن نهند
(و بکسر اول) زر پاک خالص است

تمغاچ — ته کسیکه از جانب حکم مت
اجاسرا مهر کرده و باج آنها را بگیرد
تملیت (چوانجیر) تمبلیت
تمنده (چو طبرزه) مردم زبان گرنه
تمود چو عروس و ولایت توران
تمودان چو عوجان و ولایت توران
تمودی بفتح اول تورانی و هر چیز
منسوب به تمود
تموز چو عروس گرمای سخت و
نام ماه اول تابستان است که تقریباً
با ۲۳ سرطان مطابق آید
تموک — ق. تیری که چون به گوشت
و استخوان رود به آسانی بریاید
تمیشه چو رسیده نام بیشه ایست در
نواحی شهر آمل که در نزد اهالی
آن به سیاهی بیشه معروف است
تمیک چو امیر رستنی است سرخ رنگ
و ترش مزه

(گلشن ۱۱)

در نای قرشت با نون

شماره لغات: «۹۶»

مفرد «۶۰» مرکب «۳۶»

تن چوبد بدن و خاموش و جسم

مقابل جوهر و مخفف تنخواه

ترکیبات

تن آسا
تن آسان
تن آسای
آسوده تن و تنبل و اهل
و مردم صحیح المزاج
تن آور — پهلوان و بزرگ و قوی
و با قوت

تن پرش بفتح پ و کسر را . اختلاج و
برجستن اعضا

تن دادن — قبول کردن و راضی شدن

تن درست — سالم و صحیح المزاج

تن دس
تن دسه
تن دیس
تن دیسه
بکسر دال [یعنی تن مانند و
کنایه از تمایل و صورت
و قالب و پیکره است

تن زدن — خاموش شدن

تن شناس — طبیب

تن شوی — مهر و حوص و نابوت و مست

تن ور — مخفف تن آور

تنیدن

تناسل چو عصا تنیدن و اسم فاعل از آن

تنادیل چو سرازیر گروهی است از

پارسیان قدیم که خلاف احکام دینی

آذر هوشنگ را کردند و ایشان
را در زبان اهل آن شریعت دیو
را هرمن و گمراه خواندندی چنانکه
متابعان آن دین را سروش و سهل
کیش و سپاسی و فرشته و زنا بیل
می نامیده اند

تناسا [بفتح اول] - جمع بتربکات
تناسان [لفظ تن] -

تنافور - ق. معصیت صغیره

تنان - ق. جمع تن

تناس - ق. جسمان

تنانی دریابنده - چو اس بترگانه ظاهری
که با صره و سامه و ذات و شاهه
و لامه است

تناور چو انبک رجوع به ترکیبات
لفظ تن شود

تنبان چو گداز شار و زرجامه
خصوصاً سوار چرمین کشتی گدازان
تند ب. چو گدیم جسم کل و چو
اکبر فعل متضارع از تنبیدن

تنبسه (چوز) - ل. فرش و قال معروف
تنبک (چو اکبر) دامنه زن اسب و
جناخ او و چو دختر دهلی است

دم دراز که از چوب و سفال ساخته
و بر سر آن که بمنزله کاسه پهن است
پوست کشیده و بازیگران آن را
با انگشت می نوازند و رجوع به
خنبک هم شود

تنبل چوبلیل مکر و حیل و چو
اکبر کاهل و بیکاره

تنبور چو امرود [ساز است مشهور
تنبوره چو فرموده] که مینوازند و

عرب خود طنبور معروف است
تنور - چو امرود کباده و جناس زین
تنبور - ن. باران

تنیدن چو رسیدن. لرزیدن و
خاهوش شدن

تنبرش چو بدانش رجوع به ترکیبات
لفظ تن شود

تنپک چو اکبر قلب زرگران که
ذرات را در آن ریزند

تنساک - ل. نام پادشاهی است

تنجیدن چو رسیدن ترنجیدن

تنجیر چو دلگیر باتیله

تنخواه چو سردار با آن همه شهرت

استعالی که دارد در جای ندیدم مگر

در غیاث اللغات که در يك موضع
از ان گوید تنخواه با لفظ دادن
و کردن و گرفتن مستعمل است و
بفاصله چند سطر پیش از ان هم گوید
که تنخواه گرفتن کون گردن است
و معلوم نیست که این معنی ان
حقیقت است یا کنایه اگرچه دومی
اضحی است و در کتاب چراغ هدایت
هم همین قدر گوید که تنخواه معروف
و با هر يك اردادن و کردن مستعمل
است ماری اگرچه در این دو کتاب هم
نامی از ترجمه ان نبوده اند لیکن
علی المشهور در معانی دارالابتی تنخص
استعمال نمایند از دلیل نند باشد یا
جنس اگرچه در اولی بیشتر اطلاق
نمایند و ظاهر آنست که لفظ ان
مرکب است یعنی هر آنچه تن و بدن
محتاج ان بوده و انرا می خوانند
یعنی لازمش داشته و معلوم است
که تمامی اوضاع دیوی از نقدینه
و غیرها ضروری وجود بشر و
لوازم تن و بدن هستند لی از انرو
که تهیه سایر ضروریات عادتاً محتاج

به نقدینه و پول است استعمالش در
ان بیشتر است علی الجمله ممکن است
که لفظ تنخواه بسیط و مفرد بوده
و مناسبت مذکوره اصلاً منظور
نظر نباشد
تنخواه گردن - رجوع به ترجمه خود
تنخواه شود

تند چوپشت دیو و بلند و بلندی
سرکوه و خشم و خشمگین و مرادف نیز
ترکیبات تند

تنداب یا تیزاب - دوائیست سیال و
روان که هر چه در ان اندازند بگدازد
تندبار - موزیات و حیوانات درنده و
هر جاویریزه جانور دیگر را بخورد
تند بالا - کوه بلند

تند و خند بفتح ت و خ و ضم آنها [
 تند و خوند] تار و مار
تندی انتی

تندر چو دختر رعد و برق و بضم
ثالث بلبل

تندس چو بددل رجوع برکیات لفظ
تندمه چو افیه تن نمایند
تندور چو پرزور تندر

تندہ چوسفرہ چیزی است مانند غنچه
 که مرتبه اول از درخت سرزند
 بعد از آن برگ از میانش برآید و
 مصدر آن تندیدن است یعنی سرزدن
 برگ و شکوفه و غنچه از درخت
 تندیدن چو زدیدن تند شدن و خشم
 گرفتن و رجوع به تندہ هم شود
 تندیس چو انجیر رجوع بترکیبات
 تندیسہ چو گنجینہ لفظ تن نمایند

تنزہ — بروزن و معنی تندہ

تنزیب چو انجیر پارچہ ریسائی
 معروف و جامہ کوتاہ زیر قبا
 کہ از خالق گویند

تنستن چو سمندر تندیدن

تنستہ چو طبرزہ تنیدہ

تنسخ چو گندم هر چیز نفیس و کیاب
 تنسر چو اکبر نام دیگر مردی
 بزرگواری است از یارشیان ایران
 و معاصر اردشیر بابکان کہ بہرام خور
 نام داشتہ و اورا موبد موبدان
 می گفتہ اند

تنك چو خجل باریك و سست

تنکابن (بضم اول و حامس و یا بفتح اول)

قصبہ ایست جنگل توأمان از بلاد گیلان
 تنکہ (چو ہرزہ و یا بکسر نون) رجوع
 بہ تنگہ با گاف پارسی شود
 تنگ چوتند رجوع بہ بک شود
 (و چوقند) درہ و نزدیک و قریب
 و ستوہ و ملول و بی مثل و مانند
 و کباب و یک نیمہ بار و تحتہ و
 صحیفہ کہ نقاشان و مصوران
 صورتهای خوب بران نقش کنند
 و نواری است معروف کہ زین را
 با آن بر پشت اسب حکم بندید و
 نیز شہرست از ترکستان

ترکیبات

تسگ بار — شخصیکہ ہمہ کس را بہ نزد
 خود راہ ندادہ و مردم بدشواری
 نزد او راہ یابند و در اصطلاح عرفا
 ذات بازی تعالی و کنایہ از وحدت
 حقیقی است کہ در آنجا هیچ چیزی
 گنجایش ندارد

«ای برتر از خیا و قیاس و گمان و و ہم»

تسگ یز — بالاو و پرویزن

تسگ تاب — بی طاقت

تسگ ترکان — موضع بہست از ترکستان و

تنگار چو سردار نام داروئی است
 که طلا و نقره و مس و برنج را
 بدان پیوند کنند
 تنگت چو کشمش قصبه ایست از
 ترکستان
 تنگس چو بد دل نام درختی است پر خار
 تنگسار [رجوع بترکیات لفظ تنگ شود
 تنگلوش نام کتابی است از لوشای
 تنگلوشا حکیم در فن نقاشی که
 صور و نقوش بدایع نقاشی را که
 خود اختراع کرده بوده در آن
 جمع نموده در مقابل آرتنگ مانی
 تنگنا - ر. رجوع به ترکیات لفظ
 تنگ شود
 تنگو چو بد بو نام پادشاه چین و ختا
 تنگوز (ت، چو امرود، خوک
 تنگوزیل ت ت سال دوازدهم از
 دوراتی عشری ترکان که در قاموس
 المعارف نگارش داده ایم
 تنگه چو هرزه شهری است در کنار
 دریا از بلاد مغرب در شش منزلی
 شهر مهدیه (و چو طلبه و یا سکسرون)
 باصطلاح هر جای مقداری از پول و
 یا نام تنگنائی است در دوفرسخی
 کازران از فارس که جای خطرناک
 و محل دزدان است
 تنگ تکاو - نام دره ایست در ولایت
 کوه کیلویه فارس که حاکم نشین آن
 بهبهان و در خود آن دره معدن
 مومئانی خوب است
 تنگ چشم - مردم بخیل و نادیده و
 زنی که بغیر از یک شوهر ندیده باشد
 تنگ سار - جهل و فساد عقل و در
 اصطلاح اهل تناسخ آنستکه چیزی
 دو مرتبه از مقام اصلی طبیعی خود
 تنزل نماید چنانکه انسان بصورت
 حیوان آمده و پس از آن هم به
 شکل نباتی جلوه نماید
 تنگ شاپور - تنگی است در حوالی
 شهر کازران فارس و در آنجا شهری
 بوده که شاپور پادشاه ایران بنام
 خودش بنا نهاده بوده است
 تنگ عیش - پ. ع. مردم دردمند و
 محتاج و مفلس
 تنگ نا [دره و جای زحمت و میان دو کوه
 تنگ یاب [هر چیز نایاب و کمیاب (انتهی)

تنها چو فردا واحد و منفرد و جمع
تن یعنی اجسام
تنی چو صفی « جسمانی و هر چیز
منسوب به تن

تنیان بفتح اول و کسر نون جمع تنی و
اولازی که از يك پدر و مادر باشند
تیندن چو رسیدن کشیدن و خاموش
شدن و فریب دادن و بهم بافتن موی
سر و مانند آن و تار بافتن عنكبوت
و غیره

تینده چو رسیده مف. ضد. از تینیدن
تیزه - ق. دانه و کنار هر چیز

(گامشن ۱۲)

در تازی قرشت با واو

شاره لغات « ۷۶ »

مفرد « ۷۱ » مرکب « ۵ »

تو بفتح اول تاب (و بضم آن با ظهور
واو) مخفف توی (و با خفای واو)
ضمیر واحد خطاب است

تواره چو کناره خانه و دیواری که
از فی و علف سازند

تواسی چو حرامی گلیم و فرش منقش

زر و سیم است و ظاهر آن است
که بدین معنی با کاف عربی است
تند « چوپانگ، عنكبوت و جمع مضارع
از تیندن

تندو چو ارسطو عنكبوت
تندده چو طبرزه عنكبوت و اسم
فاعل از تیندن

توتاس چو عوجان عالم عامل
تودن بفتح و ضم اول تیندن
تنور - ت. ب. ع. ر. ف.

تنوره چو مقوله حلقه و گردیدن
و چرخ زدن و حلقه زدن و نوعی
از سلاح جنگ و پوستی است که
قلندران مانند لنگی برگر بندند و
گویی که در پاری آسیا سازند تا
آب از سوراخهای بر پاره های
آسیا ریخته و بگردش درآید

تنوز چو عروس چاك و شكاف
تنوزه چو مقوله
تنومند - ب. ر. تن آور

تنه چومزه قبول و رضا و جثه
و بدن و کمره و مسکه و تینده عنكبوت
تنه شدن - قبول کردن و راضی شدن

توان — ر. ابر و قدرت و ثروت و
تاوان و دولت

توانا — ر. مختار و قادر

توانچه — بر وزن و معنی تباچه

توانکن — ب. فاعل و مختار و آدم

بانی و توانا که هر چه خواهد
بشد و قادر باشد

تواه

تواهچه — بر وزن و معنی تباه و تباچه

تواهی — و تباهی

تواهی

توبرتو — توی به توی

توبره — بضم اول و فتح ثالث سح و ن
بیارة خبر به

توبك — ر. ف. جو دوزخ مخزن و گنجینه
توت — ر. ف.

توت سه گل — ثمر درختی است خاردار

و در برگ و گل شایه بگل سرخ

و آن در طعم و شکل مانند توت

سیاه و اندکی مدور و سه پهلو است

توتك — جو دوزخ توتی و مخزن و

گنجینه و قسمی است معروف از

نی که شبانان می نوازند و نوعی

از نان که در قزوین و توابع آن
خصوصاً در راوند خوب می پزند

توته — چو روزه توتی و سفینه و

کشتی و گوشت زیادتی بالای پلك

چشم و اندرون آن که بر شکل توت

بوده و گاهی بسیاهی و گاهی بصرنی

می گراید و گاه باشد که خون

از آن روان باشد

توتی — چو روزی مرغی است سبز

رنگ و سرخ دمنار که از هندوستان

آورده و زبانس آمو رند و به تقلید

صدائی کند که حل بر تکلم آن

نمایند و هرگاه کسی بخرد که

آزمایش کند در بس آینه ایستاده

و با آن تمام کند پس آن عکس خود را

در آینه دیده و همجنس خودش پنداشته

و سخن گوید

توتیا — ر. سنگ سره

توتیانوش — بضم ای اول و کسر نانی نام

یکی از اکابر حکمای یونان که بعد از

رفتن اسفندیار به مصر و روم و

یونان و ترویج آیین زردشت و

بنای آتشکده ها اهالی یونان و ایرا

روانه ایران کردند که بازداشت
 منظره کرده و حقیقت حالا دریابد
 پس وی هم به بلخ آمده و بعد از
 ملاقات و مقالات بسیاری بدو ایمان
 آورده و به یونان مراجعت کرده
 و اهل آن آیین را پرورید
 توج چونور میوه بهل
 توخت چودوست توختن وضب.
 از ان

توختن چوسوختن ادا کردن و کشیدن
 و فرو بردن و حاصل نمودن
 تود - بر وزن و معنی توت
 تودره (بضم اول و فتح ثالث و رابع) مرغی
 است بزرگ و لذیذ گوشت و شکاری
 که با جرخ شکارش کنند و به
 هو بره مشهور است

تودری بضم اول و فتح ثالث تخم
 گیاهی است که به قلمومه معروفست
 تودریون - بیخ گیاهی است که آنرا
 دوس و تخم ارا شوکران گویند
 تودوه بضم اول و ثالث جهت ضد
 فرد و تنها

توده چوروزه یشته و تل خرمن

و غله و امثال آن و ریگ بسیاری
 که بر بالای هم ریزند
 تور چوقر، تبر (و چو نور) گرد
 و دلیر و پهلوان و نام پسر جمشید
 و اسب توسن و نارام و توریدن
 و امر و فاعل از آن و نام دیگر
 تورج که پسر بزرگتر فریدون
 بوده و با برادرش سلم از یک مادر
 بوده اند و برادر دیگرشان ایرج
 از مادر دیگر بوده و ولایتی را که
 فریدون در هنگام تقسیم ممالک خود
 به تور بختید بجهت انتساب او توران
 گویند یعنی مال تور و الا نام قدیمی
 آن ولایت در نزد پارسیان دهستان
 بوده و بعد از استیلای عرب هم به
 ماوراء النهر مسمی گردید چنانچه
 نام قدیمی پارسی ایران هم شهر بوده
 و پس از آنکه در موقع تقسیم اراضی
 به ایرج عنایت شد به جهت انتساب
 او ایران نامیدند باری عاقبت ایرج
 بدست برادران خود سلم و تور
 مقتول شده و سرش را در شهرساری
 ازماز ندران مدفون ساختند و آخر الامر

مسلم و تور هم بدست منوچهر کشته شده و سرایشان را نیز در پهلوی سر ابرج دفن کرده و بر بالای هریکی گنبدی برآوردند که هنوز باقی و به سه گنبدان معروف است

توران — ر. ف. و رجوع به تور نمایند
تورانچه — نام شهری بوده از بلاد تبرستان
توران دخت — رجوع به پوران دخت شود
تورانه چو خوانابه معشوق

تورج (چودوزخ) رجوع به تور شود
تورک چو درست خرفه و نام پسر شیدسب ابن جمشید جم

تورنگ (چو هوشنگ) دراج و قرقاول
توره چو روزه شغال و در ترکی طرز و روش و قاعده و خان زادگان اورنگ و خوارزم را که بمقام خانی نرسیده اند هم توره گویند و آن بمنزله میرزائی است که برآولاد امیر تیمور اطلاق کرده اند

توریلدن چو پوشیدن تفحص کردن
توز چونور توزیدن و امر و فاعل از آن و هم شهری بوده در اهواز و خوزستان که در آنجا پارچه از

جنس کتان بافته و پوشیده و بجهت انتساب آن شهر توزی مینامیده اند و هم پوست درختی است زرد رنگ و به قوت مانند ابریشم بوده و باسانی پاره نگردد و آنرا برای استحکام بریکان و گلوی تیر و جناغ زین می کشند

توزی چو روزی منسوب به توز و رجوع بداجا شود

توزیدن چو پوشیدن توختن
توس چونور زمین سخت و هم نام پسر نوذر که بمعرب خود طوس معروف و در دربار شاهنشاه ایران کعباد و کیخسرو و کاووس اسپهبدی داشته و مردی درشت و تند خوی و سرکش بوده و بنای شهر طوس از خراسان را هم بدو منسوب دارند
توسک چودوزخ قناعت

توسن چودوزخ یا روغن مطلق
سرکش و غیر رام خصوصا اسب و استر هم چنانی

توسنگ چو هوشنگ قناعت
توش چونور بدن و جثه و ذخیره و

توشه و قوت لایموت و تاب و
طاقت و گرمی و حرارت
توشقان — ر. ت. خرگوش

توشقان ٹیل — ر. سال چهارم از دور
اثنی عشری ترکان است چنانکه در
قاموس المعارف نگاشته ایم

توشك چو دوزخ گربه و بستر
معروف و ظاهر آنستكه بمعنی ثانی
ترکی بوده و بمعنی اولی هم مصحف
پوشك با پای پارسی است

توشن — بنوشتۀ بعضی همان توسن با
سین بی نقطه است

توشه چوروزه قوت لایموت و
طعام راه مسافران

ترشه برداشتن — مسافرت کردن و عمل
خیر نمودن

توغ چو نور هیزم درخت تاغ و
بترکی علم و نشانه است

نوف — ق. تلاتوف و توفیدن و امر
و فاعل از ان

ترفان جو چوبان تلاتوف و باران
سخت و آبی که از زمین برآید و
هر چیزی که بسیار و غالب شده و

همه را فرو گیرد و بمعرب چود
طوفان معروف است
توفیدن . چوپوشیدن تلاتوف بودن
و نمودن

توك چو نور چشم
تول — ق. جنگ و پرخاش و تولیدن
و امر و فاعل از ان

توله چوروزه تازی و سگ شکاری
و بچه سگ و گل خبازی یا افتاب پرست
و مقدار معینی است از اوزان هندی
که معادل دو مثقال و نیم است

تولیدن چوپوشیدن فرو کردن و
کج و خمیده شدن و جنگ نمودن
و شورش و وحشت و غوغا و
نفرت کردن

توما (ند . چوطوبا) سید برادر پیاز
تومار [ر. بمعرب خود طومار معروفست
تومارکاج — زنا کننده

تومان — ر. عدد ده هزار خصوصاً ده هزار
دینار معروف که رایج ایران است و سر
کرده ده هزار نفر را امیر تومان گفتن
هم از همین راه است و ظاهر آن ترکی است
تومن چوسخن تومان

شماره لغات: « ۲۳ »

مفرد « ۱۳ » مرکب « ۱۰ »

ته چورخ تفو (و چوبد) جفت
و زنگار و تای و لای و زیر و
پایین و علامت و نشانه

ترکیبات

ته دیک — رجوع به سکران شود

ته ریش گذاشتن — فریب دادن

ته غربال — سپوس و نخاله

ته کردن زانو — با ادب نشستن

ته گیره — ته دیک

ته میانی — مردم بی سرو پا و خانه بدوش

ته نشان — تارهای طلا و نقره که در

تپضه و تیغه شمشیر و مانند آنها

کوبیده و می نشانند بطوریکه نقشه

گاهها پدید آید

ته و بالا — زیر و زیر و اضطراب و

زنا و لواط کردن

ته تهی

تهال چو کنار کوه و مغاره

تهجا چو فردا شیره کشیدن از انگور

تهران — ر. شهریست مسرت توأمان

که پایتخت مملکت ایران است

تون چو قمر بدن (و چونور) زهدان

و حمام و آتشدان و گلخن و جای

سرگین انداختن و شهریست از خراسان

تونی چو روزی هر چیز منسوب به

تون خصوصاً دزد و عیار که غالب

در تونها و گلخن ها پنهان شوند

توه چونور لای و ته و پرده و

جفت مقابل فرد

توی — ق. اندرون و ته و لای

توی برتوی — بی در پی و لای بر لای و

ته بر ته و روده و مردم سرخودی

و بی ادب و رجوع به سیاه پیشان هم نمایند

تویسرگان — ر. قصبه ایست در سمت شمالی

نهاوند که بیشتر تخفیفاً تسرگان گویند

تویک — چو دوزخ مخزن و گنجینه

تویل چو امیر پیشانی و تارک سر

و مردم داز و علامتی که صیادان

نصب کنند تا صید از آن ترسیده

و بجانب دام در آید

تویه چو روزه. قوس قزح

(گلشن ۱۳)

در نای قرشت باهای هوز

تهك چو قره خاك و تهی و عریان
و برهنه

تهم - ق. قوی هیكل و بزرگ جئه و
ونی همتا و تهمتن نام فلك نهم که
بزرگتر از سایر افلاك است و بر همه
احاطه دارد و به همین نسبت رستم را
هم تهمتن میگفتند و با خود بجعت
شجاع و با همت و عظیم الجئه بودن
او بوده است

تهمتن (ب. چو سمندر) رجوع به تهم شود
تهمورس - ر. سیمین پیشدادیان که پسر
هوشنگ و یادیو جهان ابن هوشنگ
و پدر جمشید جم بوده و از کثرت
جلادت به دیوبند اشتهار یافته
همیشه چو گنجینه ییشه است نزدیک
به ییشه نارون و شهر است که مسکن
فریدون بوده

تهمبنه - ق. نام دختر پادشاه سنگان
که زن رستم و مادر سهراب بوده
تهو چونکو تهو (و چو وضو) تهو
تهی * بکسر اول خالی و نام شهری است
تهی دست - محتاج و فقیر
تهیشه - چو رسیده ، همیشه

تهیگاه - ب. ر. ف. که مابین شکم و
پهلوی آدمی است

(گلشن ۱۴)

در تائی قرشت با یای حطی
شماره لغات « ۹۳ »

مفرد « ۵۵ » مرکب « ۳۸ »

تی بکسر اول تهی
تیان - ق. ديك سرگشاده بزرگ حمام
و حلوا پزی و غیره که کوچك آنرا
تیا نیچه گویند

تیا نیچه - ر. رجوع به تیان شود
تیب چو نیر سبب و مدهوش و پریشان
و سرگشته

تیا (ند. چوینا) آهو
تی تی چوینی تی

تیج چو تیر نخ ابریشم و تیر و کاز
و پنبه که آنرا با دست از هم بکشایند
و پنبه ریزه هائیکه هنگام حلاجی پنبه
بر ریش حلاج می چسبد

تینخ - ق. هر چیز سر تیز

تیداك بکسر اول یهود

تیداکی - ق. یهودی

تیر - ر. نصل خزان و برادر کان و
 ضبق و تنگ و گلوله توپ و تفنگ
 و تاريك و تيره و رعد و صاعقه
 و نصيب و حصه و هرچیز ممتاز و
 برگزیده و ستاره عطارد و گل
 ترکس و هرچوب راست مثل وردنه
 و چیزهای بزرگ سقف خانه و مانند
 آنها و نام ماه چهارم سالهای شمسی
 و روز سیزدهم ماههای شمسی که
 بنا بر قاعده مذکوره در لفظ آبان
 روز جشن پارسیمان است و از آنرو
 که در وقت مصالحه منوچهر و
 افراسیاب فرار شد که يك تیر پرتاب
 فاصله میان حدود ایران و توران
 باشد و عاقبت با تیر آرش که
 گویند از مازندران به مرو رسید
 امر مصالحه در همین روز خاتمه یافت
 و مردم از زحمات جنگ خلاصی
 یافتند آنرا بدین اسم مسمی داشتند
 چنانچه همان روز را همین جهت
 بترکان هم گویند باری لفظ تیر نام
 فرشته هم هست که برستور موکل
 و امور و مصالح روز تیر و ماه تیر

بدو منسوب است

ترکیات

تیر افکندن [طعنه زدن و دعای بد کردن
 تیر بند - کمری است که از چند رشته
 پشم شتر بافته و شاطران و پیکان
 بر میان بسته و بر يك سر آن زهگیر
 و خلال دان و غیره آویخته و زنگها را
 بدان نصب کنند

تیر نخش - رجوع به نخش شود

تیر چرخ - تیر گردون و هم چیز است
 مانند تیر هوایی که از آهن ساخته
 و پر باروت کرده و آتش زده و
 بطرف دشمن اندازند و در هند
 معمول است

تیر سحر - پ. ع. نفرین و آه سوزناك
 سحری

تیر کش - بفتح کاف، ترکش و تیر انداز
 تیر گردون - عطارد و حوادث آسمانی
 تیر هوایی - پ. ع. تیر معروف آتش
 بازی عیدها و عروسیها (اتهی)

تیر آزه - چوبی چاره قوس قرچ
 تیر است || بکسر اول و فتح را و سکون
 تیر ست || سین [عدد سیصد

تیرك ۛ چوزیرك ۛ نبض معروف و
دردی که مانند سوزن و جوالدوز
خلنده باشد

تیرگان ۛ چومیهان ۛ روز تیر (و بفتح
را) جمع تیره

تیرگی - ر. تیره بودن
تیرم چوزیرك ۛ بانوی بزرگ حرم
بادشاهان

تیرنگ چوریونند ۛ دراج و قرقاول
تیره - ر. تاریك و سیاه فام و آب گل
اندود و رجوع به تشیره هم شود

تیره دست - دنیا و عالم جسمانی
تیره گل - آب و شراب درد آمیز
تیریز چوبیدن چاپوق جامه و بال
و پر مرغان

تیز - ر. ف. و بصدا آوردن دهان
و صدای حزن که از راه پایین براید
ۛ ترکیات ۛ

تیز پا - تند رو
تیز دادن [باد با صدا از راه پایین بر آوردن
تیز گردیدن - خشمناك شدن

تیز مغز ۛ زیرك ۛ وهوشیاروز و دهم
تیز هوش ۛ

تیزاب - ر. رجوع به تنداب شود
تیزنا (ب. بکسر اول) مثل تیزی شمشیر
و مانند آن

تیزویر - ب. ق. تیز هوش
تیسفون - ق. نام قدیمی شهر مدائن است
تیش - ق. مخفف تیشه
تیشه - ر. ف.

تیشه ۛ تركبات ۛ
تیشه بر بی خود زدن - رهم زدن و
ضایع کردن کار و بار خود
تیشه به سوی خود زدن - حریص و
طامع بودن

تیشه بودن ۛ صرفه جویی و مال جمع کردن
تیشه شدن ۛ از دیگران برای خود
تیشه فرهاد تیز کردن - شروع در عشق
بازی کردن در جای خطرناك

تیه ۛ اتیه ۛ
تیغ - ر. شمشیر و سنج و استره و فروغ
و تابش آفتاب و آتش و غیره

تیغ ۛ ترکیات ۛ
تیغ آفتاب - طلوع آفتاب و خطوط
شعاعی آن

تیغ افراسیاب ۛ خط شعاعی که از تابش

آتش و آفتاب و چراغ پیدا میشود
تیغ دودستی زدن — جنگ سخت کردن
تیغ زبان — مردم فصیح و تند زبان
تیغ زن [شمشیرزنده و نام روز سیزدهم
ماههای جلالی است

تیغ زن آسمان
تیغ زن چرخ
تیغ زن نلک [پ پ ع] صبح صادق

تیغ ستم — رواج و رونق ظلم
تیغ سحر — پ ع. تیر سحر

تیغ شدن — خشمناک بودن
تیغ کوه — جای بلند تر از آن
تیغ گوشتین — زبان

تیغ نطق — پ ع. تیغ زبان
انتهی

تیغ تیغ — چوتیر — خس و خاشاک و نام روز
تیغ زن

تیغ گنج — نوائست از موسیقی
تیکور — چوبی نور، بلغور و کشک و
قروت

تیل — چوتیر خال و نقطه

تیل — چوینا — جنبر رسن تابی

تیلیک — چویدین — ترلیک

تیم — چوتیر — حجره و خانه و کاروان
سرای بزرگ که کوچک را تیمچه
گویند

تیم — چوینا دشت و بیابان

تیم — چویراد — پوست دباغی شده

تیمار — ق. غم و غصه و خدمت و غم
خواری و محافظت و پرستاری

خصوصاً در حق بهاران و کسی را
که از جانب دولت مأمور به پرستاری
بایمان و عاجزان و بی کسان باشد
تیماری و تیمارخوار گویند

تیمار خاله — مریضخانه

تیمارخوار — رجوع بترجمه خود تیمار

تیماری — ممانند

تیماس — چویراد — نیستان و جنگل

تیماو — ق. کودنی و ملادت

تیمچه — ب. ر. ف. و رجوع به تیم

هم شود

تیمسار — چوپینچتاب [ترجمه لفظ

تیمشار — جناب و حضرت

تیدناک — ق. مواسات

تیموک — چوبی نور مردم عبوس و

ترش روی

تین (ع. ند. چوتیر) انجیر

تینا (بد. چوپینا) لای و گلابه

تینه چوریزه آب دهان

تو (چوتیر) تاب و طاقت و ترجمه لفظیعی

تیواز چو ایراد قمار و کسب مال از

راه ناپسندیده

تیوای - ق. تهور و بی پروائی

تیورک چوریختن رشک و حسد

تیوسول (بکسر اول و سکون واو) شہادت

تیو چونیکو گودال آب و مرغی

است معروف و کوچکتر از کبک

و شیه بآن

تیهوج || چوبی نور [معرب تیهو
تیهوش

بوستان ۵

در حرف جیم ابجدی و در آن

نه گلشن است

شماره لغات «۴۰۴»

مفرد «۲۷۹» مرکب «۱۲۵»

(گلشن ۱)

در جیم ابجدی با الف

شماره لغات: «۱۰۷»

مفرد «۵۳» مرکب «۵۴»

جا - جای

جاپوز (چو کابوس) شهرست در ترکستان

جاناغ - بادریسه خیمه

جائن - ند. ل. نام نامی خدایتعالی

جاجرم - چوپا بند بلده ایست از خراسان

مایین نیشابور و جوین و جرجان

که مشتمل بر دهات بسیار است

جاجرود (چو خاکبوس) رودخانه ایست

مشهور در دوسه فرسخی شهر تهران

و در اصل جایه رود بوده و جایه

نام دهی است که آن رودخانه

از پیش وی می گذرد و به منزله

منع آن است

جاجم - ت. ر. ف.

جاجسوک چو خاکبوس داس

جاندگو (بفتح دال و سکون نون) خادم

و متولی آتشگده که نذرهای موبدان

و دستوران و آتشگده ها را گرفته

و بمصارف معینه آنها برساند

جانو - ر. سحر و ساحری و ساحر و

هر چیز خلاف عادت و طبیعت

جادو سخن — شاعر فصیح و بلیغ
جادی — زعفران

جاسونتن — ند. ل. داشتن و دارندگی

جاش — غلهٔ پاك کرده در خرمن

جاغر — چومادر چینه دان مرغان

جاف — زن فاحشه و زنیکه بریک شوهر

آرام نگرفته و هر دم شوهری دیگر

بخواهد و بیشتر مکرر استعمال کرده

و گاهی الف جاف دومی را تبدیل

به واو نمایند

جاف جوف { رجوع تر جمهٔ خود جاف شود

جا کسو { بسکون کاف و ضم راع در

جا کسی { اول و ثالث و کسر آن در ثانی

جا کشو { و رابع [چشم است

جا کشی {

جا کو تن — ند. ل. آوردن

جا کی — نام درخت اراك که از آن

مسواك سازند

جال — جاکی و دام و تله و فوق بام

جالش چو فاسق جاع و مباشرت و

خرامیدن

جالشگر (ب. چو داستان) جالش کننده

جالوت — ر. رجوع به شاه شود

جاله — چو ساده، پوست چند گاوی که

بر باد کرده و بر چوب چندی بسته

و بر آب افکنده و از دجله و نهر

های بزرگ بدان عبور کنند و آنرا

ژاله و کلاک هم گویند

جالیز — بر وزن و معنی پالیز

جالینوس — ر. رجوع به جالینوس شود

جام — قدح و کاسه و پیاله و آبگینه

و شیشه های در و پنجره و غیره

و ولایتی است از خراسان و نیز

لقب طایفه ایست از حکام سند و

کشمیر که خودشانرا از اولاد

جمشید جم دانند

ترکیات

جام باز — شراب خوار و محرف جان باز

جام بر سنگ زدن [توبه کردن از شراب

جام پر از شیر و می { لب و دهان معشوق

جام پر از می { و پیالهٔ پر از آب

کوثر و کلام و اشعار خوب که

مردمرا به وجد آورده و به شور

و شغف اندازد

جام جم — درغیثا لغات گوید مناسب

جام به جمشید از آنستکه جمشید جامرا
احداث کرده و کیخسرو جامی ساخته
بوده که مشتمل بر خطوط هندی
بوده چنانچه از خطوط و رقوم و
دوائر اسطربلاب ارتفاع کواکب
و غیره معلوم نمایند همچنین از
آن جام حوادث روزگار و احوال
خیر و شر عالمرا معلوم می کرد

جام جهان بین
جام جهان نما

جام شهر یاری | تدح بزرگ شرا بخوری
جام شیر — پستان شیردار

جام شیر و می — جام پر از می
جام عالی — پ. ع. پیاله بسیار بزرگ

جام فرعون — پ. ع. جامی بود مر
ف عون را از زر که چهار کس آنرا

در مجلس به دور می آوردند
جام کیخسرو — رجوع به جام حم شود

جام گوهری — پیاله بلوری و لب و
دهان معشوق

جام گیتی نما — جام کیخسرو
خاتمی انتهی

جاماس — مخفف جاماسب


جاماسب — ر. از اجله حکمای قرن ششم
مقدم میلادی است که در عهد گشتاسب
در ایران علم علم افرانته و عاقبت
به دین زردشتی گرویده و به نشر
علوم نجوم و حکمت پرداخته و
کتابی پیاری قدیم تألیف داده و
به فرهنگ بلوگ و اسرار بجمه شوم و سوم
داشت که در میان مردم به جاماسب نامه
معروف است و در قرن هفتم هجرت
بعربی ترجمه شده و در همان کتاب
نظرات کرکب را تا پنج هزار سال
از آتیه خبر داده و معظم وقایع آینده
را ظاهر ساخته و به امت حضرت
موسی و عیسی و ظهور حضرت حاتم
ص. ع. را بیان کرده است




جامدان و کاهدان (جودکاردان) نام دو تن
از فرزندان باستان ایران و از

شاگردان بادن برده اند (و بفتح میم)
مخفف خدای جامه دان است

جامخول پیر خاکیوس مخفف جامه غول
جامکی بفتح میم. جیره و موجب و ماهانه

جامکی خوار — ترا بخوار و خدمتکار
جامه — ر. صراحی و ظرف شرا بخوری

ولباس و رخت گستردنی و پوشیدنی
 خصوصاً پیراهن يك لای
 ترکیبات 
 جامه بدن دان گرفتن -- گریختن
 جامه خورشید -- زمین و غبار و برگ
 درختان
 جامه دان -- معروف است
 جامه دران بکسر دال نام نوائی است
 از تمنیفات نگیسا که آنرا چنان
 نواخت که همه حضار از شور و
 شوق جامه ها را بر تن دریدند
 جامه در نیل زدن -- ماتم داشتن
 جامه عید -- پ ع جامه نوروزی است
 جامه غول -- سبزی است تشبیه به ابریشم
 جمع شده که بر روی آب و بجز
 و حوض بهمرسیده و غول در آن
 پنهان شود
 جامه غول -- پ ع . یعنی حرامزاده و
 چنانکه غول گمراه و گمراه کننده
 است مردمان شیر حرامزاده را بمن
 را نیز بدین نام خوانند که گری
 دیو و غول در جامه او است و از
 این رو آنرا دام غول هم گفته و

آنرا هم تخفیف داده و داغول گوید
 جامه فوّه کردن -- چاك کردن جامه
 جامه کاغذین -- کاغذین جامه
 جامه نمازی کردن -- شستن و پاک کردن
 جامه نوروزی -- قبای سرخ و زرد و
 گلپای گوناگون که در بهار بشکفتد
 جامه انتهی 
 جان -- سلاح و روح حیوانی چنانکه
 روان نفس ناطقه و روح انسانی است
 و یا آنکه جان مانند خورشید
 روان مثل روشنائی خورشید است
 ترکیبات 
 جان آیین  و دلاور و سخت جان
 جان آو -- رجوع به جان تو شود
 جان بدستار چه -- جان به تکرانه
 جان و رضا دارن و پیش کن
 مردن
 جان پریان -- تراب
 جان تو -- جان او . جان شاه و جان من --
 عبارت است که درگاه شخصی کسی
 را یا چیز بر او که دیگر بسپارد
 و توصیه نماید که از این عبارت را
 بر زبان راند

جان جان || روح اعظم و ذات باری تعالی
جان جانها || و آتش تیز و نوعی از نان
که چند توی باشد

جان دار - حیوانات و سلاح و سلاح
دار و روزی و قوت لایموت که
نگهبان جان است و حافظ و پاسبان
سلاطین را هم گویند که پیوسته با
شمشیر و حربه ملازم درگاه سلطان
بوده و متوجه حفظ و حراست
وی باشد

جان دارو - پازهر و تریاق سموم که
حفظ جان کند

جان در میان - کنایه از مضایقه نکردن
جان است

جان زمین - سبزه و گل و میوه

جان شکار || بسکون نون و کسر شین و
جان شکر || فتح کاف [عزرائیل و معشوق
جان شبا (بکسر نون) رجوع به جان توشود
جان فزا (بسکون نون) آب حیات و

نام روز ۲۳ ماههای جلالی
جان من (بکسر نون) رجوع به جان توشود

انتهی

جانان - جانانه و جمع جان

جانانه - معشوق و مطلوب

جانوسپار - نام مردی بوده همدانی ملازم
خدمت دارا که ویرا باتفاق ماهیار
کشته و آن هر دو هم بدست اسکندر
از برای خونخواهی دارا کشته شدند

جانه - جان افراداً و ترکیباً

جاود * بکسر واو * مخفف جاوید

جاودان - ق. مخفف جاویدان

جاودان خرد - عقل باقی و هم کتابی
است که هوشنگ شاه در حکمت عملی
نگاشته

جاودانه (بکسر واو) مخفف جاویدانه

جاور * چوداور * حال و احوال شخص
و صاحب جای و مکان و بدین معنی
مرکب است

جاورس (چوپانند) رجوع به گاورس نمایند
جاورگرد (ب. بفتح گاف) از حالی بحالی
گشتن

جاوشیر - رجوع به گاوشیر شود

جاوید || دائم و همیشه و زمان نامتناهی
جاویدان || و عالم آخرت
جاویدانه

جاویدن [ر. سرد شدن و بدن را نرم کردن

جاهیدن - ر. سرد شدن بدن و غیره
جای - محل و مکان و شأن و مرتبه
و گلیست در هندوستان و جاییدن
و امر و فاعل از آن

ترکیات

جای باش || محل و مکان و منزل و خانه
جای گاه
جای گرم کردن [ماندن و توقف کردن
و قرار گرفتن

جای گیر - نایب مناب و وکیل
جای مند [زمین گیر و شل و هیچ کاره و تنبل
انتهی
جاییدن - جاویدن

(گلشن ۲)

درجیم ابجدی بابای ابجدی و تای قرشت
و خای نخند

شماره لغات: « ۲۲ »

مفرد « ۱۶ » مرکب « ۶ »
جبا - چودصا دادن پیاله خود بحریف
از روی تواضع (و چورضا) بربی
باج و خراج گرفتن
جبايت (ع. چو کتابت) باج و خراج گرفتن

جبراهنگ || چومینارنگ - تخم خاری
جبلهنگ || است زرد رنگ و شبیه به
شیوران که بترکی صفرا اونی گویند
جبه - چومزه زره آهنی (و چو جته. ع.)
لباسی است معروف

ترکیات

جبه پوش (بفتح اول و ثانی) زره پوش
جبه خانه - ق. جای حفظ کردن زره
و اسلحه

جبه خورشید و ماه (ع پ پ. بضم اول
و فتح و تشدید ثانی) روز و شب
جبه دار - بفتح اول و ثانی - معروفست
جبه درویش (ع. پ. بضم اول و فتح و
تشدید ثانی) ابر و شب
جبه هزارمینی - ق. شب و آسمان هشتم
انتهی

جبیره - چورسیده - مستعد شدن مردم
بجهت کاری

(ج ابجدی با تای قرشت)

جت - چوبد || نام قومی است صحرائین
جتان - چو کنار || و فرومایه در هند و
ظاهراً دویی جمع اولی است
جتزه - چوسفره - آلوده

مفرد « ۴۸ » مرکب « ۱ »

جدا * چودعا * غیر و سوا و بعید و

منفصل

جداشناس - فرق و امتیاز و مردم میز که

صلاح و فساد را از هم بشناسد

جدارك * چومبارك * بازی کوزه گردان

جداسته (چوگماشته) مفارِق و مجرد از ماده

جدانك * چومبارك * بازی کوزه گردان

جداو (ت. بکسر اول) میان دو نوشاسب

جداوی * چوحرای * روزی و بیستگانی

جذب * چو صبر * مغز درخت خرما

که مانند مغز بادام بوده و با شیرینی

و عسل می خورند و پیه خرما هم

گویند

جدکاره * چواندازه * راه و روش و

تدبیرهای مختلف و ظاهرآ در اصل

مرکب و مخفف جداکاره است

جدوار * چواعیان * عرب زدوار

جدی (ع. چو صبر) بزغالله و نام یکی

از بروج دوازده گانه و هم ستاره ایست

معروف از ثوابت که در اغلب معموره

ابدی الظهور و در اکثر بلاد از علامات

قبله مقدسه اسلامی و در قرب قطب

جته * چومکه * راهزن

(ج با خای نخذ)

جخ * چوبد * ستیزه و جخیدن و امر

و فاعل از آن

جخاچ * چوآناك * صدای پی در پی زدن

شمشیر بر چیزی

جخج * چو صبر * جانوری است از

جنس شب پره به بزرگی غلیوچ که

خود را سرنگون از درخت آویخته

و فضله خود را می خورد

جخجن * چواکبر * چشم

جخش * چو صبر * ورعی است که

مانند بادبجان از گلو و گردن مردم

برآمده و درد نکند و بر بدنش مهلك

بوده و بیشتر در مردم گیلان و فرغانه

هم رسد

جخی * چوتهی * نام یکی از اکابر که

خود را بدیوانگی زده بود

(گلشن ۳)

درجیم ابجدی بادل ابجدی و ذال نخذ و

رای قرشت و زای هوز

شماره لغات « ۴۹ »

شمالی واقع و از این رو آنرا ستاره قطب گویند ولیکن بدین معنی بضم اول و فتح ثانی معروف و مستعمل است که از معنی برج امتیاز یابد
(ج با ذال نخند)

جذام . ع. چوشمار. علی است معروف که پیاری خوره گویند
جذب (ع. چوصبر) کشیدن
جذبه (ع. چوهرزه) یکبار کشیدن
جذر (ع. چوصبر) قطع کردن و در اصطلاح حسابی عدد ضرب شده در نفس خود است که این چنین عدد را نسبت به حاصل ضرب خود جذر گویند

(ج با رای قرشت)
جرد چوبد * شکاف خصوصاً زمین شکافته
جرب * چوتند * دراج و قرقاول
جرپشتك * ل. رجوع به کلا پشت شود
جرد چوقر زخم دار (و چوصبر)
اورنگ

جرده * چوهرزه اسب زرد رنگ
(و چو سفره) اسب اخته و اسبی که پدرش از جنسی و مادرش از

جنسی دیگر باشد
جررا * چو فردا نسك بروزن تند
جرز چوصبر. تودره
جرس چوقر. زنگ (و چولنت)
جرت

جرت (بفتح اول و ثانی با تشدید ثانی)
آواز دین کرباس و برهم خوردن دندان و مانند آن

جرشفت چو فرزند هجوبد گوئی
جرغند - ق. مبار و چراغ و چراغدان
جرغول
جرغون [چو امرود] گیاه زبان بره

جرمزه (چو خربزه) سفر کردن
جرنگ چوپلنگ آواز زنگ و
زنجیر و صدای زدن گرز و شمشیر
و امثال آنها

جرواسك چو مردمان چراسك
جرون چو عروس نام ولایتی است
در نزدیکی بدر هرمنز از بناهای
اردشیر و دهات منسوبه به آنرا
جرونات گویند

جروقات چو عمو جان، رجوع به
جرون شود

شاره لغات « ۲۱ »

مفرد « ۱۱ » مرکب « ۱۰ »

جساد
جسار

چوکنار [زعفران]

جستان : چوسردار : موضعی است از کردستان

جستن : بضم اول : یافتن و طلبدن و تفطیش کردن (و بفتح آن) خیز کردن و رها شدن و گریختن

جسک : چوصبر : رنج و محنت و بلا (ج با شین قرشت)

جش : چوبد : مهره کبود شبیه بغیر و زه که از شیشه ساخته و مردمان فقیر ننگین انگشتری کرده و بجهت دفع چشم زخم بر کلاه اطفال دوخته و از گردنشان آویزند

جشان : چوکنار : گز

جشن : چوقره : تب (و چوصبر) عید و عیش و مهمانی و مجلس شادی و عروسی

ترکیات

جشن بزرگ - روز ششم فروردن

جشن پوردگان [رجوع به پوردگان

جشن پوردیان] شود

جره : چو جته : شجاع و دلآور و جانور نرینه خصوصاً از مرغ باز

و هم نام سازی است

جریب : چوامیر : رجوع به گری نمایند جریمه [ع. ر. ف. و پارسى تاوان گویند

(ج با زای هوز)

جز : چوبد جزیره (و چودل) تزل (و جورخ) غیر و سوا

جزای : چو حرای : هر چیز متعیر و متبدل جزد : چوصبر : تودره و جراسک

جزدر : چواکبر [جزده چوزلزله : تزل و دردی روغن

جزده چوهره

جزر : چو قمر : معرب گزر

جزش : چو خجل : تغییر و تبدیل

جزغ : چوهند

جزغال : چودلدار : تزل

جزغاله : چودلداده

جزیدن : چو رسیدن : تغییر دادن و تبدیل نمودن

جزیره [ع. ر. ف. و پارسى اداك گویند

(گلشن ۴)

درجیم ابجدی با سین سعه فص و شین قرشت

جشن تیرگان — رجوع به تیر شود
جشن خردادگان — روز ششم خردادماه
است

جشن ساز [روز اول ماههای جلالی است
جشن سده — رجوع به سده شود
جشن مردگیران — رجوع به مردگیران
مانند

جشن مریم — کنایه از طعام و شرابی
است که از جنبانیدن درخت از برای

حضرت مریم حاصل می شد
جشن مهرگان — رجوع به مهرگان شود
❦ انتهی ❦

حشیر چو امیر
حشیره چو رسیده [جولاهه

(گلشن ۵)

درجیم ابجدی با غین ضظغ و فا
شماره لغات: « ۳۰ »

مفرد « ۲۱ » مرکب « ۹ »
جغ چورخ جوغ (و چودل) خانه
چوینی است مرترکانانرا
جغاتو یا [بکسر اول] نام رودخانه
جغاتی [مراغه

جغار [چوکنار و کناره] غازه و نان
جغاره [ارزن و ناف حیوانات و
جغاز [غوک و وزغه و فریاد واله
جغازه [و بیخ گیاه جغش

جغاله [چوکناره فوج مرغان
جغتو یا [بکسر اول و فتح ثانی] مخفف
جغتی [جغاتو و جغاتی

جغد چوتند رجوع به بوف شود
جغرات چو گلدان: ماست

جغش چو قمر [سبزی و تره ایست
جغشت چو پلنگ [صحرائی که در
فصل بهار پیش از همه سبزیها برآمده
و با سرکه اش خورده و نان خورش
هم نمایند

جغنه چوهرزه مرغیست فراخ چشم
و زرد رنگ

(ج با فا)

جفا ع. چودعا چرك زرو و نقره
وخس و خاشاك سيل (و چوقضا)
ظلم و ستم
جفا پیشه — ع پ. گناهکار و ظالم و
ستم کار
جفت — ر. ف. و گاو زراعت

ترکیبات

جفت‌پدان — کسی که گاو زراعت را
می راند
جفت‌ساز — یکی از فنون سازندگی است
جفت‌شدن — جماع کردن
جفت فلک — پ. ع. ماه و آفتاب
جفت کردن نظر — پ. پ. ع. با دقت تمام
نظر کردن

انتهی

جفتک * چودختره مرغیست که هریک
از نر و ماده اش يك بال داشته و
بجای بال دیگر نر را قلابی و ماده
را حلقه ایست از استخوان که
در وقت دانه خوردن از یکدیگر
جدا شده و در وقت پریدن نر قلاب را
در حلقه ماده انداخته و با هم پرواز کنند
جفته * چو سفره * سرین و کفل و
لگداسب که دو پای را با هم جفت
کرده و به چیزی بزنند (و چو
هرزه) کج و خمیده
جفته طاق — پ. ع. دو ابرو ها
جفتی * چوپشتی * جفت بودن و جفته
بضم اول

جفتی خوردن جاع و مباشرت
جفتی کردن

جفر — ع. بره و بزغاله چهار ماهه و جانی
است در مکه و علی است معروف
که از روی قواعد آن از احوال
غیب آگاهی یابند

(گلشن ۶)

در جیم ابجدی با کاف کلن و گاف
پارسی و لام
شماره لغات « ۳۵ »

مفرد ۲۲۰ مرکب ۱۳۰

جک * چوبد * جنبانیدن ماست با چوب

جکاد * چو کنار * تپو

جکاره * چو کناره * جدکاره

جکاسه

جکاشه

ق. سیخول

(ج با گاف پارسی)

جگاره * چو کناره * جدکاره

جگر — ر. ف. و انتظار و غم و محنت

ترکیبات

جگر آگند
جگر آگنده مبار

جگر باختن — بد دلی و ترسیدن
 جگر بند || مجموع دل و شش و جگر از
 جگر پاره || انسان و حیوان و زاغ را
 بدان میل بسیار است
 جگر تفته — تفته جگر
 جگر خواره — اندوه خوار و محنت کش
 جگر داشتن — تاب و طاقت داشتن
 جگر گوشه — فرزند

﴿انتهی﴾

جگی جگی * بکسر هر دو جیم * لفظی است
 که در وقت جزع و فزع و اصرار
 در طلب گویند و زنان در هنگام
 لذت جماع بر زبان روانند
 جل * چوبد * چکاوک (و بعر بی چومد)
 معروف است

﴿ترکیات از معنی عربی﴾

جل آب || ع پ [جامه غوک و حرف
 جل بک || لام بجهت کثرت استعمال
 جل غوک || تخفیف یافته
 جل وزغ || ﴿انتهی﴾
 جلباب * ع. چو دلداری چادر و پرده
 جلبو * چوبد بو * سبزی است شیده به نعناع
 جلیز * چوانجیر * جلوین

جلف * ع. چوهند * سفیه و احمق و
 بی باک و خود سر
 جلگه * ت. چوسفره * مرغزار
 جلم * چوهند * ولایتی است از پنجاب
 جلیس * ل. رجوع به تلبیس شود
 جلنگ * چو سرشک * جرنک و ییاره
 و ملخ آبی و نوعی از قاش ابریشمی است
 جلو * چو کدو * سیخ کباب و مردم شوخ
 و شنگ (و بکسر اول و فتح ثانی)
 بترکی اسب یدک و عنان اسب و
 کنایه از طرف پیش هم نمایند
 جلویز * چوانجیر * کند و مردم مفسد
 و سخن چنان

جله * جو جته * گروهه ریسمان
 جلیز * چوامیر * جلوین
 جلیل * ع. چو کمال * چادر و بجاه
 پوش و جل اسب و نقاب هر چیز

(گلشن ۷)

در جیم اجدی بامیم و نون

شماره لغات «۴۳»

مفرد «۲۷» مرکب «۱۶»

جم * چوبد * نفس و ذات و امیر و حاکم و

جمشیدماهیگیر [سلیمان و آفتاب در برج حوت
جمشیدون - جمشید

جمن * چوقره * چوبهای که بر
شاخهای باریک انداخته و تانک را
بر روی آنها کشند

جمند * چوپلنگ * اسب کاهل و تنل
جمنده - چو گذشته - مطابق جنبنده خصوصاً
جانوران کوچک مثل شیش و کک
و مورچه و امثال آنها

جهلو چولبلو و ارسطو شنگ یا
مشنگ و نوعی از بازی است

جناب * چوشاره * دکان (و چو چنار)
ریسمانی که بر گردن چاروا بسته
و هر جا که میخواهند می‌برند (و
چو کنار و شمار و کفار) شرط و گرو
و قار و بازی معروفی است که
دو حریف با یکدیگر گرو بندند و
در میان مردم به جناغ اشتهار یافته
مناسبت آنکه این بازی را در
استخوان خمیده سینه مرغان که به
جناغ موسوم است معمول دارند
بدین روش که هر یکی یک طرف
آنرا گرفته و بزور کشیده و می‌شکند

بادشاه بزرگ خصوصاً جمشید و
اسکندر و سلیمان که در جانی که
با جام و پیاله مذکور شود مراد
از آن جمشید بوده و در جانی که
مقرون به سد و آینه گردد مقصود
اسکندر و در جانی که مقترن به نگین
و دیو و دد و وحش و طیر گردد
سلیمان را اراده نمایند

ترکیات

جم اسپرم || نام یکی از ریاحین که با اسم
جم اسپرغم || جم منسوب شده و رجوع
جم اسپرم || به شاه اسپرم نمایند

انتهی

جمدر چواکبر * کناره

حمری * چو هندی مردم جلف و اردل
و فرومایه

جزبور * چو بد طینت اسی که
روی و شکم و پا و دست آن
سفید باشد

جست * چوپلنگ * جوهری است
سرخ رنگ و فرومایه
جشک * چواکبر * کش

جمشید [ر. چهارمین ملوک پیشدادی است

پس هر کدام فراموش کرده و از دیگری چیزی گرفت یاخته و برد از برای آن دیگری میباید و همین جهت آنرا مرایاد و ترا فراموش هم گویند

جناغ. یا ۱۱ چو کنار - دوال پهنی که جناس ۱۱ در رکاب زین کشند و شرط و گرو و قمار و استخوان خمیده که در ترجمه لفظ جناب مذکور افتاد و بهمان نسبت طاق پیش زین اسب را جناغ زین گویند که بشکل استخوان خمیده مذکور است

جنب (ع. چو صبر) پهلو و کناره (و چو شتر) مردم بی غسل جنبش (چو پرش) جنبیدن و اسم مصدر آن ترکیبات

جنبش اخواستی [حرکت قهری غیر ارادی جنبش اول] پ. ع. حرکت فلك الافلاك با حرکت سیارات از برج حمل با حرکت قلم قضا

جنبش خواستی - حرکت ارادی

جنبش زنج - مسخره گی

جنبش گزیده - حرکت خاصه فلکی

جنبش یارانی - حرکت جزئی که از

افلاك صادر شود بسبب نفوس منطبعة ایشان و این نفوس منطبعة از افلاك بمنزله قوای جسمانی اند در مردم انتهی

جنبیدن چو زدیدن - گریختن و حرکت کردن و جست و خیز نمودن جند چوتند - معرب گند و شهرست در ترکستان

جند بیدستر - ب. خایه سگ آبی جندر چو اکبر - رخوت و اسباب پوشیدنی و غیره

جندر خانه - خانه رخوت جندل چو اکبر - نام یکی از نزدیکان فریدون

جنگ چوتند کشتی بزرگ و دفتر بزرگی که اشعار گوناگون دارد (و چو قند) معروف است

جنگ زرگری - جنگ ساخته گی و جنگ مصلحتی که از روی کینه نباشد بلکه بجهت فریب دادن دیگران باشد جنگل (چو اکبر) بیشه و زمین پر درخت جنگلی - منسوب به جنگل و کنایه از مردم احمق

جنگلی پای || حیوانی است بصورت
جنگلی پایک || آدمی که یک پا دارد و
جنگلی یک پا || از نطق و تمیزی بهره است
و کنایه از مردم بی شعور و بی سرو پا
هم هست

جنگوان [له نام شهری بوده از هندوستان
جنیور چورسیدن پل صراط

(گلشن ۸)

در جیم ابجدی با و او

شماره لغات « ۵۷ »

مفرد « ۵۳ » مرکب « ۴ »

جو بضم اول جوی و امر و فاعل از جستن
بضم اول (و بفتح اول) معروف است
جواز چوشمار || هاون چوبین و ظرفی
جوازه چوشماره || که در آن شکر ازنی
و شیر از انگور و روغن از
جوبات گیرند

جوال چوشماره مکر و حیل و بدن
انسانی و ظرفی است معروف که
از موی و پشم بافته و چیزها در
آن گذارند

جوام - ق. ند. روز

جوان - ر. ف.

جوان مرد [حایم و کریم و سخی و بخشنده
جوانی - بفتح اول جوان بودن (و
بکسر آن) نانشواه و زینان

جوباره - چو خونا به محله است در اصفهان
جو جم چو دوزخ شاخ اصلی درخت
که گل و میوه ندارد

جو جو بفتح هر دو جیم - ذره ذره پاره
پاره ریزه ریزه و شهری است از
خطا که مشگ خوب و کافور مرغوب
دارد و جامه های ابریشمی نفیس
در آن بسیار است

جوجه - چو روزه بجه ماکیان
جوجه ربا - غلیواج

جوخ - چو قول || گروه و فوج
جوخه - چو روضه || مردم و حیوان

جودان - چو تورات || چینه دان مرغان
جودانه - چو گوساله || نوعی از انار

بی آب و خشک دانه و قسمی است
از درخت ید که دسته یدک کنند
و جنسی است از کافور که خوشبوی
و خوردنی باشد بخلاف کافور میت
و سیاهی را نیز گویند که شیه به دانه

جو در میان دندان ستور بوده و سن و سال آنها از آن معلوم شده و بعد از رفتن آن حکم بر سن و سال آنها توان کرد

جودر چوروق گاو
جودره چوحوصله گاو و نام مبارزی است روسی

جور چونوره تدر و فوق و بالا و همین جهت خط بالایی از هفت خط جام جم را هم خط جور گویند و نیز شهری بوده قدیم در بیست فرسخی شیراز در موضع شهری که اکنون به فیروز آباد معروف است جورپان به بضم اول دهی است از مضافات بسطام خراسان که معرب آن جورقان است

جورقان - رجوع به جورپان شود
جوز (ع. چوقول) گرد کان
جوز برگند انداختن [کاری حاصل کردن
جوزن (ب. چوروق) نوعی از ساحران هند که گندم و جو را با زعفران زرد کرده و بر آن افسون خوانده و بر مردم زنند تا مسحور و مسخر خود گردانند

جوزه
جوزه
جوساك چوتورات
جوسك چوروق
جوسنگ (ب. چوسگند) هم وزن و هم جثه جو

جوسه چوروضه برج و کوشك و بالا خانه

جوش چونور جوشیدن و امر و فاعل از آن و حلقه زره و جوشن و غیره و ناروز ۱۳ یا ۱۴ ماههای شمسی است

جوشنده - ر. اسم فاعل از جوشیدن
جوشنده مغز - خشمناك

جوشیر
جوشیره
بفتح اول - جولاهه

جوغ چونور چوب آبنوس و گاو گردون و زراعت و چوبی که در وقت زراعت بر گردن آن نهند
جوغن - ل. جوازه

جوق
جوقه
بفتح اول یا ضم آن [معرب
جوخ

جول چونور غلیواج

جولا * چو طوبا
جولاه * چو چوبان
جولاهك (بضم اول وفتح ها)
جولاهه * ق. و چهارمی

مصغر است

جولخ * چو دوزخ * نوعی از بافته
پشمینه از جنس گلیم که درشت و
خشن بوده و از آن خورجین
ساخته و در اویش و فقرأ لباسش
کنند این است که قلندر شال پوش
و ژنده پوش و جولخ پوش را جولخی
گویند و معرب آنها جولق و
جولقی است

جولخی
جولق
جولقی
بضم اول وفتح لام رجوع
به جولخ نمایند

جوله * بضم اول وفتح لام
جولك * بضم اول و
جوله * فتح ولام وها
جومست (چو سوگند و یا بکسر میم)
رجوع به گومست شود

جون * چو قول * رودخانه بزرگی است
در هندوستان (و چو قمر) چوبی است

که در زیر آن غلطکها نصب کرده
و بر گردن گاو بسته و بر بالای غله
از کاه جدا نشده بگردانند تا از کاه جدا شود
جوی - ر. ف. که نهر و مجرای آب است
جویبار [ب. ر. جای که در آن نهر بسیار باشد
جوین * چو زمین * هر چیز منسوب به
جو خصوصاً آرد جو و نان جو
(و چو کیل) دهی و ناحیه ایست از
خراسان مابین نیشابور و بسطام

(گلشن ۹)

درجیم ابجدی باهای هوز و یای حطی
شماره لغات « ۴۰ »

مفرد « ۲۸ » مرکب « ۱۲ »
جه * چو بد امر و فاعل از جیدن
(و چو دل) زن فاحشه و بدکاره

جهان [ر. امر بر جهانیدن و اسم فاعل از جیدن
است و بمناسبت همین معنی عالم ظاهر و هر
آنچه را که در تحت فلک قمر است
گویند که جهنده و سریع السیر است

ترکیبات

جهان آرا - خدایتعالی و نام قدیمی شهر یور
ماه جلالی

جهان ارغبان - ل. شهرست از اسپراین
جهان بین - چشم و امر بدیدن جهان
جهان تاب - خورشید و نام قدیمی
مرداد ماه جلالی

جهان دیده - سیاح و مسافر و سالخورده
جهان کهن - عالم اصغر و عالم اکبر را
هم جهان مبین گویند که عبارت از
ماسوی الله و عرش و فرش است
و ارباب عرفان وجود انسانی را
جهان کهن گویند بلکه بعضی از ایشان
جهان مبین اش هم خوانند
جهان مبین - رجوع بجهان کهن شود
جهان مبین (انتهی به)

جهانیدن چو رسانیدن دیگر را به
جهانیدن و دانستن

جهرم (چواکبر) شهری است از بلاد
قدیمه پارس

جهره (چوهرزد) غلام و چاکر و چرخ
ریسمان تابی و چرخ که جولانگان بدان
ریسمان درما شوره پیچند

جهش (چو خجل) سرشت و خلقت و
طایفه

جهیز چو دلبند رنای کردن

جهن چو صبر نام پسر افراسیاب (و
چو قمر) مخفف جهان
جهنم - ع. ر. ف. و رجوع به نام
نمایند

جهیدن (چو رسیدن) برجستن و تند رفتن
جی بکسر اول خوب و پاک و پاکیزه
(و بفتح آن) دهی است در حوالی ری
و شهری است از توابع اصفهان
جی آلاذ ل. نام دو تن از حکمای
جی افرام قدیم ایران که بزعم پارسیان
بعد از مه آباد دارای رتبه نبوت
بوده اند و شرح اجمالی آنرا در
قاموس المعارف نگارش داده ایم

جیسا چوینا هیزم
جیر چو تیر زیر و نوعی از پوست
دباغی شده که از آن دوال تمشیر
و بهله سازند

جیر جگه بکسر جیم اول و فتح
جیر خنگ جیم دوم و خا مجاز جگه
جیرفت چو ریوند ناه نند است
از کربان

جیز جگه بروزن و معنی جیز جگه
جیر خنگ جیر رء است است

مرکب «۱۹۶»

مفرد «۳۸۲»

(گلشن ۱)

درچیم پاریسی بالف

شماره لغات «۱۰۳»

مرکب «۵۲»

مفرد «۵۱»

چا - چای

چابك چوناخن
چابوك چوكابوس چست و چالاك

چاپلوس چو خاكبوس مكر و حيله و
تزویر و ریا و مردم هم چنانی و متملنی
و بیحیا که مردم را بچرب زانی بفریبند،
چاچ - شهری است از ترکستان که در
آن کمان خوب سازند و بهمین جهت
هر کمان نیکو را بدان مذسوب داشته و
چاچی گویند

چاچله چو حادثه کشف چرمی

چاچی - رجوع به چاچ شود

چادر. ت. ر. ف

ترکیبات چادر

چادر ترسا [آفتاب و شفق و روشنائی آن
چادر قلندری - رجوع به شش خانه شود
چادر کافوری. پ ع سفیدی صبح صادق

جیستن (چوریختن) برجستن

جیغت (چوگندم) لیف خرما و یا گیاهی
است که آنرا لیف گویندجیغوت (چو میمون) توبره و سبدی که
از جیغت سازند

جیغه چوریزه رجوع به کال نمایند
جیغور چو میمون نام پادشاهی بوده
در هند

جيك چوتیر چراسك و آواز مرغان
و بدن معنی بیشتر مکرر استعمال نمایند
جيك جيك بکسر هر دو جیم رجوع به
جيك شود

جین چوتیر صفات قبیحه

جینور. یا چوبی ادب - پل صراط
جینه ور

جیواد چو ایراد ورع و تقوی
جیوه - ر. ف.

جیوه کردن - نیست و نابود کردن

بوستان ۶

در حرف چیم پاریسی و در آن
۱۱ گلشن است

شماره لغات «۵۷۸»

| | |
|---|---|
| چادر در کحل . پ ع . آسمان و شب تاریک | که ترک چیزی است زیرا که اشاره به نماز میت است |
| چادر لاجوردی — آسمان و مرغزار | چارجو بضم جیم [شهرکی است از چارجوی توابع بخارا |
| کوزه پی و کاسه پی و بمعنی عدد معروف | چارچار — برابری و هم چشمی و همتائی کردن مخالفین با یکدیگر چنانچه دو چار شدن بمعنی را افاده نماید که دو تن از سویی و دو تن دیگر هم از سویی دیگر با چار تن از سویی و چار تن دم از سویی دیگر مقابل هم شوند |
| چار آینه — نوعی از لباس جنگ که چهار تخته از آهن ساخته و در نبات یا شمل گرفته و گرد پشت و سینه می کشند | چارده بفتح دال عدد معروف و (و بکسر آن) نام چدهم وضع آمدت در ایران |
| چار اژدها عناصر اربعه | چاردیوار — جهات اربعه دنیا |
| چار استاد دنیا و عالم و عناصر اربعه | چار زبان — مردم پر گری |
| چار بالشت و جهات اربعه و تخت و مسند حکام و سلاطین | چارشش ستاره — چهار نعل دست و پای اسب که هر نعلی هم شش مربع دارد |
| چار بند عناصر اربعه | چار طاق [پ ع . نوعی از خیمه چار گوشه چار طاق افکن — پ ع پ . فراش |
| چار پای بند عناصر اربعه | چار طبع — پ ع . گرمی و سردی و تری و خشکی |
| چار پهلوشدن — بسیار خوردن و بر پشت خوابیدن | چارتار عناصر اربعه |
| چارتاره عناصر اربعه | چارتکبیر [پ ع . در غیاث اللغات گوید |

چارگاهه || اسب راهوار تندرو
چارگاهه

چارکنار - قصبه ایست در نه فرسخی
سمت شمالی کابل

چارگوشه - تابوت و چاربالش

چارگوهر || عناصر اربعه
چارمادر

چارماه شش ستاره - چارشش ستاره

چارمرغ خلیل - پ پ ع . زاغ و

کبوتر و خروس و طاروس است

که بامر حق تعالی گوشت هریک

از آنها را بر سر کمرهی گذاشته

سپس بسوی خرد دلبده پس زنده

شده و آید

چاره یخ جبات - پ پ ع . عناصر اربعه

چاره یخ شدن - کچا شکم شدن و نوعی

از اسکنجه قهصران است که ایشانرا

بر زمین خرابانده و دست و پایشانرا

با چبارمبغ می بندند

.....

چاره حوناخن معروف است

چاره اندر لایب - ی ی . غران مجید

چاره یی - ع . اسان که در مرتبه

چهارم نسبت به جسم مطلق و جسم

نای و حیوان است

چارو . چوکاهو آهک رسیده آمیخته

به بعض چیزها که در حوض و

انبار آب بعوض کاه گل می کشند

چاروا - ب . ستور و چهار پایان

چارواذار - ب . معروف است

چاروق - ر . ت . رجوع به شیل شود

چاره - ر . علاج و تدبیر و اصلاح فساد است

چاش - مخفف چاشت

چاشت (چو است) وسط روز و طعمای

که در آن وقت میخورند

چاشت دان - سفره و ظرفی که طعام

روزرا در توی آن گذارند که در

هنگام چاشت بخورند و هم ظرفی

است مدور صندوق وار که از چوب

و گل ساخته و نان در آن گذارند

چاشنه || طعام ادک و طعام وقت چاشت

چاشنی

چاشدان (ب . سکون نین) مخفف چاشندان

چاشک - ر وزن و معنی چاشت

چاشکندان - ب . بر وزن و معنی

چاشت دان

چاك — چاكچاك و سفیده صبح و سندن
و قباله و دریچه دروازه بزرگ
سرای و قلعه
چاكچاك — چاكچاك
چاكیندن — خالی کردن

چاكسو
چاكسی
چاكشو
چاكشی
چاكوج
چاكوش

بسکون کاف و ضم رابع در
اول و ثالث و کسر آن در
ثانی و رابع [چشم است
چوکابوس] چکش

چال — آشیانه و گرو و قار و دهی است
در قزوین و چاه کوچک و گودال و
کبک دری و هم مرغی است دیگر از
جنس دوبره که گوشتش بسیار لذیذ
بوده و بسیار جفت دوست باشد بحدی
که چون جدا شود آرام نگیرد و جفتی
دیگر نپذیرد و بزرگ آنرا خرچال
گویند و دیگر بمعنی اسب خصوصاً
آنچه مویش سرخ و سفید باشد
چالاک — جلد و زیرک و دزد و خونی
چالپوس — چو خاکبوس مقلوب
چاپلوس است

چالش — چو فاسق چالیش
چالندر — چو آهنگر — شهری است در
در ولایت پنجاب
چالوس — چوکابوس نام شهری بوده
در جبال تبرستان
چاله — چوساده گودال و چاه کوچک
چالیش — چوکابین رفتار کسی از روی
ناز و تکبر در برابر حریف کارزار و
این چنین کس را چالیشگر گویند
چالیشگر — پ. رجوع بچالیش شود
چالیک — چوکابین دوباره چوب که
یکی بلند تر و به دسته معروف و
دیگری کوچکتر و به پیل مشهور
و از اسباب بازی اطفال است
چام — ناز و غمزه و چامیدن و امر و
فاعل از آن

چاموش — ر. چموش
چامه — چوساده شعر و غزل و قصیده
چامه سرای
چامه گوی
چامیدن — چمیدن
چامین — چوکابین چمین
چانه — زواله و استخوان زنج

چاو — کاغذ باره بوده طولانی و مربع که
کیخاتو خان مغولی می خواسته در ایران
رایجش کند لیکن آذربایجانی ها
خصوصاً تبریزیان قبول نکردند و
اصلاً رواجی نیافت

چاو چاو — آواز کنجشک در زمانی که
جانوری شکاری قصد وی کند و
یا وقتی که بچه اش را از آشیانه اش بردارند
چاوک چوناخن چکاوک
چاولی بسکون و او و کسر لام پاتینی
چاه — ف. و کنایه از گود زرخندان
خوبان است

ترکیبات

چاه جو — چاه یوز
چاه ستاره جو — نوعی از رصد خانه
منجمین است
چاه کن بفتح کاف ظالم و مکار و بمعنی
معروف

چاه نسیان — پ ع. چاه خراب و بی آب
چاه یوز — قلاب چندی که بدان دلورا
از چاه بیرون آرند

انتهی

چاهه چو ساده چاه کوچک و گود

عمیق شیهه بچاه
چاهیدن چو سازیدن سرد و خنک
شدن و بچاه رفتن
چای — برگ درخت کوچه کی است
معروف که از چین و ختا آرند
بشرحی که در قاموس المعارف
نگارش داده ایم

(گلشن ۲)

درچیم پارسی با بای ابجدی و پای پارسی
و نای قرشت و چیم پارسی
شماره لغات « ۳۲ »

مفرد « ۲۰ » مرکب « ۱۲ »

چتر چو اکبر نام دیگر شبستر
چتن — ق. اثنانچه

چغت. چو گندم || لحاف و نهالی که
چغوت. چو امرود || پنبه دار بوده و
کهنه و فرسوده باشد و پشم و پنبه میان
بالش و نهالی و میان روی و آستر را
هم گویند

چیره چورسیده اجتماع مردم در
کاری

چین چو امیر و مدیر طبق چوبین

﴿ چ با پای پارسی ﴾

چپ - ر. ف

ترکیات

چپ انداز - محیل و مکار و کسی که
تیر باز گشتی زند
چپ دادن [مخالفت کردن و ترك نمودن
و فریب دادن

چپ رفتن - مخالفت کردن

چپ شدن - منحرف گردیدن

انتهی

چپار - چوکنار - هر چیز ابلق خصوصاً

کبوتر سبزی که خالهای سیاه دارد

و اسبی که نقطه‌های سیاهی غیر رنگ

اصلی خودش بر بدن داشته باشد

چپاغ - چوچنار - نوعی از ماهی است

چپچاپ - چوسردار - آواز بوسه پی در پی

چپر - چو قمر دیواری که از چوب

و نی و علف سازند و حلقه و

دایره مردم و حیوان و دیواریکه

از چوب و خاک در برابر قلعه برای

تسخیر آن سازند و پوست پاره‌هایی که

نوار بافان و بند بافان تار آبریشم و

ریسمان را بر آن گذرانده و هر مته

که پود را بگذرانند آنرا بگردانند

چپسیدن - بروزن و معنی چپسیدن

چپش - چو خجل بزغاله یکساله

چپه - چومزه رجوع به راسته شود

چپیدن - چو رسیدن به جانب چپ

میل کردن

چپین (چو امیر) طبقی که از چوب بافته

باشند و ظاهر آن محرف چوبین است

﴿ چ با تای قرشت ﴾

چتر (چو صبر) سایبان معروف

ترکیات

چتر آگون - آسمان

چتر روز

چتر زر

چتر زرین

چتر سیاه

چتر سیمین

چتر مار - سماروغ

انتهی

چتو - چو کدو پرده

چچک - چو قمر یا شکم گل و شکوفه

چچله - چو هرزه زمین یرگل و لغزیده

چچ هزاره - ل. بلوکی است از توابع قزوین

(گلشن ۳)

درچیم پاریسی با خای ٹخذ و دال ابجدی
شماره لغات ۹۰،

چنخ چو بد غلاف کارد و شمشیر
و جنگ و خصومت و چنخیدن و
امر و فاعل از آن

چنخاچ چو اتابک صدای پی در پی
زدن شمشیر و غیره

چنخان چو کنار اسم فاعل از چنخیدن
چنخک چو شکم خال و نقطه

چنخاچ چو سردار معروف و هم کیسه
است که در آن سوزن و شانه
و سنگ چنخاچ و مانند آنها بگذارند

چنخی چو صنی مضرع مخاطب از
چنخیدن

چنخیدن چو رسیدن جنگ و گوشش
و ستیزه و دم زدن و گفتگو کردن

چدار چو چنار چیزی است که از
پشم و ریسمن بافته و دست و پای

ستور بدنل را بدان می بندند و یا
بند آهنین معروفی است که بر پای

ستور و مقصران گذارند

چدن چو شکم چیدن

(گلشن ۴)

درچیم پاریسی بارای قرشت و زای هوز
شماره لغات ۹۰،

مفرد ۵۱، مرکب ۳۹

چر چورخ آلت تناسل

چرا چو عصا چریدن و اسم فاعل از
آن (و چورضا) مخفف خطی چه

را یعنی برای چه

ترکیبات

چراخوار چرخ اول — تماشاگاه و محل

چراخور چریدن حیوانات

چراگر چو اتابک حیوانات چرنده

چراگه ق. چراگاه (انتهی)

چراسک چو اتابک جانورکی است
شبه به ملخ و کوچکتر از آن که

در شبهای تابستان پیوسته آواز کند
و بانگ دراز دارد

چراغ چو کنار چرا (بفتح اول) و
(چو کنار و چنار) بمعنی معروف که

فتیله روشن کرده است

ترکیات

چراغ آسمانی - برق
چراغ از چشم پریدن - صدمه شدید به
باغ رسیدن

چراغ پای || برداشتن اسب دودست خود
چراغ پای || را و راست شدن و اسب
همچنانی را هم گویند

چراغ پایه - چیزی که چراغ را بر آن
نهند که بلندتر باشد

چراغ چشم - فرزندان
چراغ چی - خادمی که برای روشن
کردن چراغ معین باشد و هم شهری
است حاکم نشین از توابع بخارا

چراغ دان - چراغ پایه
چراغ روز - آفتاب و چراغ بی نور
چراغ سپهر - ماه و آفتاب و ستاره ها
چراغ مغان - شراب صاف

چراغ وار || هر چیز شبیه به چراغ و
چراغ واره || قندیلی که در میان آن
چراغ را روشن کنند

انتهی

چرام ، چوکنار مخفف چرامین
چرامین چو سراز بر ، چراگاه وگاه

وعلف حیوانات

چرب چوصبر معروف است

ترکیات

چرب آخر || فراخی عیش و بسیاری
چرب آخور || نعمت

چرب پهلوی - فربه و کسی که مردم از
وی نفع و فایده یابند
چرب دان - کیسه

چرب دست - چابک و غالب و هنرمند

چرب زبان ||
چرب گو || چاپلوس

چرب و خشک - نیک و بد و کم و زیاد
و بخل و سخاوت و سخی و بخیل

انتهی

چربش چوبد دل چربی و اسم مصدر
چربیدن

چربك چودختر دروغ (و چواکبر)
سرشیر و قیاق و نان تسکی که باروغن
بریان کرده و با حلوا می خورند
و بارواح موبدان تصدق نمایند و
دیگر آن است که نقاشان چون
خواهند نقشی را از صفحه برگیرند
کاغذی بسیار نازکی بر آن صفحه

نهند و با قلم موینه طرح و صورت
آنر برداشته و منقش سازند
چربو چو بد بو، چربی
چربه چو هرزه، چربك و چربی
چربی چو سعدی چربك و کنایه از
نری و ملایمت و رفق و مدارا
هم هست

چربیدن چو ترسیدن غالب شدن و
افزون گشتن و بر سر درآمدن
چرت - ت. ر. پینگی زدن
چرته - بروزن و معنی چرده
چرخ - نیر و کمان و گریبان و دف
و دایره و تفنگ و دهی است از
توابع غزنین و طاق ایوان و درگاه
سلاطین و گردش دوری و هر چیزی
که گردش همچنانی کند مثل آسمان
و آلت پنبه‌ریسی معروف و مانند آنها
ترکیبات

چرخ آبنوس - آسمان
چرخ انداز - تیر انداز
چرخ ترسا جامه - فلک اول
چرخ تیز رو - اسب تند رفتار و چست
و چابك

چرخ دولای - آسمان
چرخ زرین کاسه - آسمان چهارم
چرخ نلک - پ. ع. عرش
چرخ کبود - فلک اول
چرخ کمان - حلقه کمان
چرخ گندناگون - فلک اول

چرخست چرخش
چرخشی که بدان شیریه از
انگور و غیره گیرند و حوضی
که انگور در آن ریخته و لگد
کنند تا شیریه بر آید
چرخگی چو مشوی چرخ زدن و
رقص کردن کشتی گیران در مقام
غلبه بر حریف خودشان
چرد چو لذت جنگ و عربده و
بد مستی (و چوقر) فعل مضارع از
چربیدن

چرده چو هرزه، رنگ خصوصاً
سیاه و بالخصوص پوست سیاه رنگ
چرز چو صبر - تودره
چرس چو تند ناحیه ایست در سمت
شمالی دریاچه ارومی (و چوقر)

بند و زندان و فشار و شکنجه (و
چوصبر) معروف و عبارت از
گرد بنگ است که گلوله کرده
و در غلبان نهاده و می کشند و
نشئه آورد

چرخ چوصبر مرغی است شکاری
چرغان چو سردار مهر و طغرائیکه
بر فرمان ها زنند

چرخند چو فرزند چرخ و مبار
چرخنده چو شرمند

چرخول چو امرو [گیاه زبان بره
چرخون چو امرو]

چرك چوصبر چوك (و چوقر) زخم
چركر چو دختر پیغمبر و مفتی و
فتوی دهنده و یا مغرب و مغنی و
با گاف پاریسی دم آمده

چركز یا چركس ر. قومی است از قفقاسیه
چركر — با گاف پاریسی همان چركر با
کاف عربی است

چرم. ر. ف

چركیات

چرم دان — کیسه پولی که از چرم دوزند

چرم شیر — تازیانه
چرم گرد — چله وزه و کمان
چرمه (چوهرزه) مچاچنک و اسبخنک
چرناب چوقلمدان نام یکی از عملات
تبریز

چرننگ. بروزن و معنی چرننگ با
چیم اجدی

چروك چو گندم مطابق نان (و چو
بلبل یا دروغ) چین و شکنج

چرونده چو شرمده چراغ یابه و
و فانوس و مانند آن که چراغ را
از باد حفظ کند و اسم نازل از
چرویدن هم هست

چرویدن چو ترسیدن رفتن و دودیدن
و چاره جستن

چز (چ با زای هوز)
چز چو بد جانور میمون
چزدر چو اکبر چراسک
چزدره. چوزلزه تراب
چزده. چوهرزه

چزدر. چوقر کاروانك
چزغ چوهند تراب و خارپشت

چز غال . چو دلدار
چز غاله . چو دلدا ده
چزك چوهند . خار پشت
چز مه (ت. بكسر اول) چكمه و يا محرف
آن است

(گلشن ۵)

در چم پاریسی با سین سعفص و شین قرشت
شماره لغات « ۶۰ »

مفرد « ۲۲ » مرکب « ۳۸ »
چس چورخ گوزنی صدا

چسب
چسبان
چسبایدن
چسبیدن

ر. ف.

چست (چو پشت) جلد و زیرك و چابك
چسته چوهرزه نغمه
چ (با شین قرشت)

چش چو بد چشم
چشام چوکنار دانه ایست مانند عدس
که در دوا های چشم بکار برده و
چشم را بدان می شویند و از چرك
پاك کنند و آن را شفترك هم گفته

و گیاه آنرا خوب کلان گویند
چشان [ق. گرز و عمود و یا گنز و یا گزر
چشپر . چواکبر جای نشان پای آدمی
چشت ۱ چوهند دهی است در قرب هرات
چشته ۲ چوهرزه چاشته

چشخام . چو سردار چشم
چشخ چواکبر . مخفف چشم زخم
چشك چوهند پز شك و افزون
و غالب و غلبه کردن

چشم . چو صبر امید و توقع و عضو
معروف

ترکیبات

چشم آرو - چیزی که بجهت دفع چشم
زخم بکار برند و رجوع به لامچه
هم نمایند

چشم آغل
چشم آغیل
چشم آلوس
نگریستن به سوی دشمن
بگوشه چشم از روی
قهر و غضب

چشم آویز - آيازی
چشم با آب - بی شرم و بی حیا
چشم بر زمین افکندن [سجده کردن و
فرو نگریستن

چشم بند - آيازی و جادوگر و ساحر

چشم پنم || آيازی و هيکلی است که
چشم پناه || بجہت دفع چشم زخم سازند
با نویسند

چشم چراغ — خوبی و روشنائی و
محبوب و معشوق با جمال و هر چیز
برگزیده

چشم خروس — شراب سرخ و لب
معشوق و میوه درخت بقم که
دانه ایست سرخ رنگ شیه به چشم
خروس و خال سیاهی دارد

چشم رسیدن — نظر بد رسیدن
چشم روشن — مبارک باد گفتن
چشم زاغ — بیجیا

چشم زخ — مخفف چشم زخم
چشم زخم — نقصان و آزاری که از اثر
نظر بد کسی برسد

چشم زدن — ترسیدن و اشاره کردن و
و شرم نمودن و بیدار بودن و کنایه از
زمان اندک

چشم سوزن [تنگ چشمی و غایت تنگی
چشم سیاه کردن — حسد کردن و رغبت
نمودن و طمع داشتن و روشن کردن
چشم

چشم شب — ماه و ستاره
چشم فرنگی — عینک معروف
چشم کردن — چشم زخم رساندن
چشم گاو — گل گاو چشم
چشم گرم کردن — خوابیدن
چشم گشته — مردم لوح و احوال

چشم انبی

چشار
چشاغل
چشاغل
چشالوس
چشاور
چشمزخ

چشمک — چواکبر چشم و عینک و
مصغر چشم

چشمک زدن — اشاره کردن معشوق
بعاشق با گوشه چشم

چشمه (چوهرزه) مدت برهم زدن چشم
و گشادن آن و هم بمعنی معروف

چشمه ترکیات

چشمه آتش فشان — آفتاب

چشمه بانی چمن — چشمه ایست در
نزدیکی اخلاط

چشمه بامای شدن - رفتن آفتاب در

برج حوت

چشمه خاوری
چشمه روشن

چشمه سار - جائیکه چشمه بسیار داشته
باشد و رجوع به ترجمه سار هم شود

چشمه سوزن - چشم سوزن

چشمه سیاب ریز
چشمه گرم

چشمه نوربخش - آفتاب و آب حیات
چشمه نوش - آب حیات و دهان معشوق

چشمیزك - چو بد طینت
چشوم - چو عروس

چشینه - چو رسیده رنگ خنك

(گلشن ۶)

درچیم پارسى باغین ضنظغ وفای سعفص

شماره لغات ۴۳

مفرد ۳۸ مرکب ۵۵

چغ (چورخ) جوغ (وچودل) نام
خانه چوبینی است مرکبانان را

چغاز - چوکنار زن فاحشه و بد زبان

چغاله - چوکناره میوه نارس

چغامه - ق. شعر و غزل و قصیده

چغان (چوکنار) شهر است در ماوراءالنهر

چغانه - چوکناره - پرده ایست از
موسیقی و سازی است منسوب به

اهل چغان

چغبت - چو گندم
چغوت - چو امرو

چغد - بروزن و معنی جغد باجیم ابجدی

چغز - چو قمر، بوته گیاهی است سفید

مانند درمنه و شلیه به جاروب (و

چوصبر) غوك و وزغه و جراحتی

كه چرك در میانش جمع شده و دهانش

هم بر آمده باشد

چغراه
چغراوه
چغرباره

چغرشته - چو شرمند - فرموك

چغروار
چغرواره

چغزیدن - چو ترسیدن [ناله وزاری

چغزیدن - کردن و پس نگریستن

و توجه نمودن

چغك - چوتند - کنجشك

| | |
|-------------------------------------|---|
| چفتك * چواكبر و دختر * كاروانك | چغل * بكسراول و ثانی * لای و گل |
| چفتن * چواكبر : چفیدن | (و چو شتر) بد گوی و سخن چین |
| چفته * چوهرزه ، برم و خمیدگی و | و فعل او را چغلی گویند (و چو |
| خیار چنبر و گله گوسفند و برابر | سخن) نوعی از سلاح جنگ (و چو |
| و قرینه و مبادله و معاوضه و مف. ضد. | قر) متاره و چین و شکنج |
| از چفتن و عمارتی که سقفش مانند طاق | چغلی (ضم اول و ثانی) رجوع به چغل نمایند |
| خمیده باشد | چغندر — ر. ف. |
| چفتن | چغنه (چو سفره) کنجشك (و چو |
| بر وزن و معنی چفتن و چفته | هرزه) چغانه |
| چفده | چغو ، چو وضو |
| چفرسته | چغور ، چودروغ |
| چفرسه | چغوك : ق. که به سرخاب |
| چو شرمنده و زلزله [فرموك | معروف است |
| چفرشته | چغیدن ، چو رسیدن * گوشیدن |
| چفرشه | (چ بافا) |
| چفس | چف (چو بد) چفیدن و امر و فاعل از آن |
| چفسان | چفاله چو کناره ، میوه نارس و ظاهر آ |
| چفسانیدن | محرف چفاله است |
| چفسیدن | چفت * چو خشت * زنجیر در که بدان |
| بر وزن و معنی چسب و | بسته شود (و چو پشت) تنك و |
| چسبان و چسبانیدن و | چسبان و چوبی که زیر عمارت شکسته |
| چسبیدن | نهند تا نیفتد (و چو تشت) تالار و |
| | سقف خمیده مانند طاق |

(گلشن ۷)

درچیم پارسی با کاف عربی و گاف پارسی
 شماره لغات « ۳۷ »
 مفرد « ۳۶ » ، مرکب « ۱ »
 چك چو بد نابود و معدوم و شنه

دهقانان و مشتة حلاجان و چانه و
زنخندان و قطره و برات و قبالة
و چکیدن و امر و فاعل از آن
چکاک چو سزاوار چاک و شکاف
چکاک چو اتابك بسیار و آواز
نی درنی زدن گرز و تیر و شمشیر
چکاد چو کنار تارك سر و قله کوه
چکاده چو کناره
چکاسه - ق. خار پشت

چکاک چو کنار پیتسای و سند نویس
و قبالة نویس و کسی که در و گوهر
و فلزات را سوراخ کند و ظاهر
آن است که بدین معنی باحای حطی
و بر وزن بقل و عرنی است

چکامه چو کناره شعرو غزل و قصیده
چکاو چو کنار چکو و یغانه و
چکاوک چو اتابك نوائی است از
چکاو چو کناره موسیقی و موضعی
است از گوشه کبان که گره در آن
واقع شود و مرغی است بزرگتر
از کنجشگ که تاجی بر سر دارد
چکچاک چو سردار چکاک
چکچک چو اکبر چکاک (و چو)

بلبل (بلبل) سخنی که در افواه خلایق
افتاده و یکدیگر نقل کرده و خبر
دهند (و چو کشمش) آواز سوختن
قنیه تر شده که هنگام سوختن از آن بر آید
چکره چو هرزه قطره

چکس چو قمر آد، و شرمندگی و
چکسه چو هرزه خجالت و کاغذی که
زر و مشک و عنبر در آن پیچند
چکسیدن چو ترسیدن خجالت کشیدن

چکش چو سبک چکوش
چکله چو هرزه قطره
چکمیزك (ب. چوبد طینت) قطره قطره
بول کردن

چکن چو خجل چکین
چکو ل. نر و ماده مرغی است در
چکوا هندوستان که روزها با هم بوده
و شبها از یکدیگر جدا شوند
چکوش چو عروس افزار معروف
زرگران و مانند ایشان

چکه چو مزه قطره
چکیدن چو رسیدن مکیدن و قطره
قطره آمدن آب و مانند آن از بام و
ظرف و غیره

مفرد « ۴۹ » مرکب « ۴ »

چل ، چورخ - آلت تناسل (و چو
بد) پچلید و امر و فاعل از آن
(و چو دل) بی عقل و احمق و اسی
که دست راست و پای چپ است
سفید باشد و مخفف چهل هم هست
ترکیبات :

چل غوزه - رجوع به ناژ و شود

چل مار
چل مناره
تحت سلیمان و عارت جمشید

انتمی :

چلاس - حرکار کسی که پیش از
ادادن سفره از هر طبقی و یا از سر
هر یکی یک لقمه بردارد

چلاک ، چو مبارک - جعل و بازی
کوزه گردان

چلانکوه - ل. ب. کوهی است از چین

یا یمین

چلاو - ر. ف. که طعمی است برادر

چلاو و درغیاک لغات گوید بضم اول

خشکه برج است

چلب - چو قر غوغا و فتنه و زنک سبج

چلبله - چو غلغله - منضطرب و شتاب زده

چکیده - چورسیده - مف. ضد. از

چکیدن

چکیده خون - شراب انگوری

چکین ، چوامیر - نوعی از کشیده دوزی

وزرکش دوزی است و لباس این

چین را چکین دوز گویند

(ح ناگاف پارسی)

چگال - چو یتار - هر چیز سنگین و در

نم نشسته

چگامه - چو کماره - شعرو غزل و قصیده

چگانی - چو بفال - نوعی از خربزه

سبر

چگک - چو شتر کنجشگ

چگل - بکمر اول وانی شهری است

در ترکستان که مردماش را چگلی

گویند و به خوبروئی معروفند

چگندر - برون و معنی چغندر

چگنه (چو هرزه یا طله) هر چیز چسبنده

چگوک - چو دروغ کنجشگ

(گلشن ۸)

در چم پارسی بالام و مم

شماره لغات « ۵۳ »

چلپاسه . ر . ف

چلپك ۛ چواكبر ، نان چربك

چلچله ۛ چوسلسله ۛ لاک پشت

چلغوزه — رجوع بترکیبات لفظ

چل شود

چلك (چوسبك و یا بکسر اول و ثانی)

چالیک و کلافه ایشم و طناب ایشمی

چلمله ۛ چوزله مفت و رایگان

چلنچو ۛ چوارسطو احق و کسی که

چرکین و ملوث بوده و لباس خود را

کشیف نگاهدارد

چلندر چوسمندر دهی است درستمدر

تبرستان

چلو (بکسر اول و فتح ثانی) مخفف چلاو

چلوک چوعروس ریسمانی که بر

گردن اسبان بندند

چله چوصله چهل روز یا چهل مرتبه

چهل روز ایام ریاضت درویشان و

مرتاضان که برای ذکر و فکر و طاعت

و عبادت خلوت گزینند (و چوصله و

سکه) بمعنی مذکور و زه کمان و

ریسمانی که از پهنای کار جولاهان زیاده

آمده و آنرا نبافند

چلی ۛ چوتهی ۛ حماقت [و بکسر اول]

نامردی

چلیپ [بفتح اول] خاچ معروف

چلیپا [نصاری که از چوب و

فلزات بصورت داری چهار گوشه

ساخته و بجهت تبرك برگردن آویزند

و آن را حالت دار کشیده حضرت

مسیح پندارد و معرب آن صایب است

چلیدن ۛ چورسیدن رفتن و آمدن و

شتابیدن و استخوان را باداندن پاك

کردن

چلیك چوامیر یا دلیر جالیک

چلیم ت . چوامیر توام و جربزه و

قامت و جسد

چم چورخ لاف و تناخرو حیوان

و جامه غوك و دردی و نه نشین انگور

و امر به لافیدن و چوبد چشم و

مرتب و منظم و معنی مقابل لفظ و

راههای کج و گناه و معصیت و خم و

خمیده و ساخته و آراسته و اندوخته و

فراهم آمده

چماچم چواتابك یا مبارك پیدانی

چماق بضم اول گرز آهنین شش پهلو

چمش : چو صبر . چشم (و چو خجل)

چمیدن و اسم مصدر آن

چمشاك چو سردار
چمشك چو اكبر

چمشه چو هرزه چشمه

چمك . چو قهر قدرت و قوت و
افزونی و زیادت

چمن - ق زمین سبز و خرم و گلزار
و علفزار و اسب را عوار و خوش رفتار

چمن پیرا - باغبان

چمند چو پاسبان

چمنده چو طبرزه

چموش چو عروس

چمی چو صفی حقیقی و واقعی و

معنوی در مقابل مجاری و ظاهری و

لفظی و هر چیز منسوب به چمن و

مضارع مخاطب از چمیدن

چمیدن (چو رسیدن) خرامیدن و

برگشتن و خم شدن و کند راه رفتن

چمین چو امیر بول و غایط و سرگین

حیوانات و محل سرگین و کثافت

و نجاست

و چوب دستی سطر که سرش گرد دار

باشد و کنایه از آلت مردی هم هست

چمان . چو کنار : چمن و چانه و اسم
فاعل از چمیدن

چمانچی بفتح اول و سکون نون کوزه
شراب سرتک و بزرگ شکم

چمانه چو کناره - پیاله شراب و

نیم کدوی منقش که در آن شراب

خورند : و چو شماره . ذیروح و

حیران

چمانی چو حرامی . ساقی شراب

چمتاك چو سردار
چمتك چو اكبر

چمچاخ : چو سردار منحنی و خمیده

چمچرغه چو افسرده رشته تازیانه

و نیز نوعی از تازیانه است

چمچم چو بابل رفتار و خرام و

گیوه و سم ستور

چمچمه چو زلزله . آواز پای در

وقت راه رفتن

چمچه ت . چو سفره قاشوق و کفگیر

معروف

(گلشن ۹)

در چیم پارسی با نون
شماره لغات « ۵۳ »

مفرد « ۴۵ » مرکب « ۸ »

چناب چوکنار بادریسه خیمه

چنانچ چواتابك صدای چکاچاك

چنار چوکنار و کتب درختی است

معروف که شعرا برگ آن را به

کف دست پنجه گشاده تشبیه کرده اند

و دیگر یکی از آلات آتشبازی است

که در زیر خاکس پنهانیده و شب

آتش زنند پس شعله بلند کشیده و

آتشفشانی کند

چنابخ چوکنار نوعی از ماهی است

چنال — بروزن و مینی چنار

چنان چوکنار نام موضعی واسم فاعل

از چنیدن (و چوشمار) مخفف چون

آن است که در مقام تشبیه استعمال کنند

چنانن . چورساندن آفرین و کلمه

چناهن . چواتابك تحسین است که

همه نیکی ها در ضمن آن بوده و از غایت

نیکی و صف نتوان کرد

چنب ۲ چو قمر سنت در مقابل واجب

چنبر . چواکبر دور کردن و چرخ

زدن و گرفتار و مقید بودن و

محیط دایره

چنبر بازی — رقص کردن و چرخ زدن

چنبرمینا — آسمان

چنبك چو دختر چنایدن

چنبه چو سفره پڑاوند

چنایدن چو دزدیدن چنیدن با چیم

ایچسدی

چنپا چو فردا گلی است زرد یا سفید

و شبیه بز نقی

چنپور چو امروز پالا هنگ

چنپه چو هرزه چنپا

چنچولی (فتح اول و سکون ثانی) باد پیچ

چنچ چوهند چنچ

چند — ر. ترجمه چه و هرچه و هر چند

و تا به کی و مقدار و قیمت خصوصاً

مقدار غیر معین و بیشتر در کمتر از ده

استعمال نمایند

چندوفند — بیم و نهری که بر مردم افتد

چندان — ر. آن قدر و آن زمان و

چوب صندلی و شهر بزرگ است در چین

چندر چو بلبل چغندر

چندل چو اکبر [درخت سندل
چندن

چندی چو سعدی یکچند

چندن چو انجیر این مقدار

چنگ چوتند یا هند منقار مرغان

چنگ با گاف یارسی چوتند سخن

و گتار و حرف زدن و امر و

فاعل از آن (و چو هند و تند) منقار

مرغان و بوک سنان و پیکان (و

چوفند) چنگل و مردم شل و منحنی

و خمیده و نگار خانه مانی و سازی است

مشهور از آلات طرب

چنگال چو سردار پنجه مردمان و

جانوران و خورشی است متداول

در فارس که نانرا ریزه ریزه کرده

و در روغن ریخته و قند و شکر

و دیگر شیرینی ها در آن کرده و

با پنجه چندان بمالند که با یکدیگر

مخلوط گردد و آن را چنگالی و

چنگال خست یا خوست و چنگال

خوش هم گویند

ترکیبات

چنگال خست یا هر چیز مالیده با

چنگال خوست چنگال و رجوع

چنگال خوش به ترجمه چنگال

هم نمایند

انتهی

چنگالی - خورش چنگال و کسی که

آرامی سازد

چنگر کهاچر - ل. از اکابر حکای

هندوستان که در زمان گشتاسب بوده

و بزرداشت ایمان آورده

چنگش چو کشمش مبارزی بوده

تورانی

چنگک چو اکبر، قلاب و چنگال

چنگل - ق. چغندر و چنگک

چنگلاهی - ل. غلیو اج وزغن

چنگلوك چو اندرون حیوان و آدم

کج دست و پا که در وقت برخاستن

بدستاری دیگری برخیزد

چنگله چو سلسله موی مجعد درهم

پیچیده و برهم نشسته (و چو زلزله)

قلاب و چنگال و پنجه مردمان و

جانوران و ساز چنگ

چنیور - ل. پل صراط

(گلشن ۱۰)

درچیم پارسی با واو
شماره لغات «۴۷»

مفرد «۳۵» مرکب «۱۲»

چو (بضم چیم و خفای واو) مخفف

چون (و با ظهور واو) چوب

چواك چوشمار || نان بریانیده با

چواكك چومبارك || روغن

چوب - ر. ف. که درخت بریده است

ترکیبات

چوب پشت - چوبی است مانند پنجه

آدمی که بدن را بدان می خراشند

ترکیبات

چوب خوار || کرمکی است معروف

چوب خوارك || که د. هوای گرم در

چوب خور || پلاس و پشمینه و نمد

چوب خورك || و غله و مانند آنها

افتاده و ضایع گرداند

چوب سرخ - بقم معروف

چوب کلان - بارتنگ

اتهی

چنگوان (چو پهلوان و یاسکون گاف)

شهری است در هندوستان

چنگوك : چو امرود، چنگلوك

چنگه : چو هرزه. نام پادشاهی بوده

بی غیرت که عروسان مردم را اول

او تصرف کرده و بعد از آن به

خانه شوهر فرستادی و چون خلق

بستوه آمدند برادر دختری که در

باره وی این اراده را داشت لباس

زنانه پوشیده و بجای خواهر خود

نزد او شده و در مقام خلوت آتش

شہوت آن ننگ سلطنت را بآب

خنجر فرو نشانید پس مردم آسوده

و آن روز را عید کردند و به عید

چنگه مشتهر گردید

چنگیدن چو دزدیدن گفتار و سخن

گفتن (و چو ترسیدن) چنگ شدن

چنو چو وضو، مخفف چون او

چنود چو دروغ || پل صراط

چنود پل

چنه چومزه. چانه (و چوصله) چینه

چنیدن : چو دریدن : چیدن

چنین چومدیر. مخفف چون این

پیش درها

چوچ چو نور درخت اراك كه از
آن مسواك سازندچو خا چو طوبا ۱۱ جامه پشمینه
چو خه چو روزه ۱۱ خصوصاً آنچه
رهبانان در کلیسا می پوشند و بالا پوش
معروف را هم گویندچو خیدن چو پوشیدن افزیدن
و پچخیدنچور چو نور تند و و آلت مردی
چوز - ق. زا و ورج رنان و جانوری
است شکاری كه هنوز دوساله نشده
و گریز نخورده باشدچوزه چو روزه جوجه و شكاف
كردوك كه در وقت رشتن ریمان
در آن افتد

چوزه ربا - غلیو اج و زغن

چوسیدن - بر وزن و معنی چسبیدن
چوشدن بضم اول و كسر ثا ث چوشیدن
چوشك چو دوزخ كرزۀ لوله دار
كوچكچوشیدن چو پوشیدن مكیدن
چوغ چو نور جوغ با جیم ابجدیچوبان [ر. ف. و با پای پاری صحیح تر است
چوبك . چو دوزخ . چوب خوردی
كه پاسبانان بر طبل زنند تا مردم
خبردار شوند و طبل زننده را چوبك
زن و چوبکی گویند و جمعیرا نیز
گویند كه در شیراز در شب های
رمضان درها را زده و مردما را
برای سحر خوردن بیدار میکنند

ترکیبات

چوبك اشان - اشان

چوبك پشت - چوب پشت

چوبك زن - مهتر پاسبانان و رجوع
بترجمه چوبك هم شود

انتهی

چوبکی - ر. رجوع به چوبك شود
چوبه چو روزه چوبین و وردنه
و تازیانه و عصا و زخمه و تیر خدنگچوبین چو روبین . كاروانك و لقب
بهرام و هر چیزیکه از چوب سازند
و دسمال سرخ رنگی كه بر سر بندندچوبیدك چو پوشیدن چوبین
چوبینه چو پوشیده

چوتره چو حوصله . سكوی معروف

و طلب علت و برهان
چونان چو چوبان، بمعنی چنان و
هم چنان که در اصل چون آن بوده
چنانچه چونین مخفف چون این و
معنی چنین و همچنین بلکه لفظ چنین
هم مخفف چون این است
چونین چور وین یا مدیر رجوع
به چونان شود
چو یگان «چو بوستان» مصحف
چولگان است

(گلشن ۱۱)

در چیم پارسی باهای هوز و یای حطی
شماره لغات «۵۱»
مفرد «۲۶» مرکب «۲۵»
چه چوبد چاه و چهیدن و امر و فاعل
از آن (و با خنای ها و کسر اول)
حرف کثرت و ادات سؤال و تصغیر
و تعجب و تعلیل و بمعنی هر چه
چها چورضا جمع چه یعنی بسیار
چهاد - بروزن و معنی چگاد
چهار - ر. ف (۲)

(۲) واکثر ترک تاش مل ترکیبات لفظ چار است

چو غان - ر. نام پارسی اشنان است
چوک چو نور مرغ شب آویز و
آلت مردی (و با خفای و او با ضم
خفی) آلت مردی (و با ضم جلی)
ز او زدن شتر

چو گان - ر. چوب سرکج و خمیده
خصوصاً آنچه بدان کوس زنند و
دهل و نقاره بوازند و همیز مناسبت
زلف کج را هم گویند

چو گان سنبل - پ. ع. رلف معشوق
چو گانی - ر. هر چیز منسوب به چو گان
خصوصاً اسی که در چو گان بازی
خوب گرددش کند

چول چو فول کج و خمیده (و چو
نور) آلت مردی و بیابان ریک زار
و جانی که آدمی در آن دوده و کمتر تردد
نماید

چولگان (فتح اول و نالک) چو گان
چوله چو روضه کج و خمیده (و
چو روزه) سیه چول و ترکش و
تیردان و عنکبوت

چون - ر. وقت و زمان و ترجمه چگونیه
و مثل و مانند و چنانکه و همچنان

ترکیبات

چهار اقلیم بدن — پ ع ع. عناصر اربعه

چهار اقلیم هند — پ ع پ. تمامی هندوستان

که در چهار اقلیم واقع است

چهار بامک مرضی است که بعربی مقام

چهار پایک گویند

چهار تاره [عناصر اربعه و نام ساز چهارگاه

چهار در پیچه — عناصر اربعه و کسی که

بر روی یک سخن ثابت نباشد

چهار رکن — پ ع. ارکان چهارگاه

کعبه است که عبارت از رکن

شامی و عراقی و یمنی و حجر اسود است

چهار کرکس — عناصر اربعه

چهارگاه [نوعی از نغمه و خوانندگی است

چهار گلخن [عناصر اربعه و جهات اربعه

چهار موجه — پ ع. گرداب

چهار میر — خلفای اربعه

انتهی

چهچه چوزلزله آواز بلبل و مانند آن

چهر بکسر جلی اول چهچه

چهر آزاد نام دختر اسفندیار و نام

چهر زاد دیگرهای دختر بهمن

که پدرش بحکم دین خود تزویجش کرده

و داراب از وی بوجود آمد

چهره بضم جلی اول غلام و پسر امرد

(و بکسر جلی آن) روی و رخساره

و صورت

ترکیبات

چهره پرداز — نقاش و صورت گر

چهره ساختن — رو برو کردن دو کس

با یکدیگر

چهره شدن [رو برو شدن و منازعه

چهره گردیدن [کردن

چهره گشا — نقاش و مصور

انتهی

چهل — ر. ف.

چهل تنان — گروهی است از ابدال که

حق تعالی عالم را ببرکت وجود

ایشان نگهدارد

چپیدن چورسیدن مکیکن و سرد شدن

چی بکسر اول چه و چیز

چیال چو ایراد نام پادشاهی بونه

در لاهور

چیچکتو (بکسر چیم اول و فتح ثانی)

ناحیه ایست در خراسان

چیچ چوتیر کسی که پیوسته آب ر

چرك از چشمانش آمده و بدین جهت
مژگانش ریخته باشد

چیدن - ر. انتخاب کردن و بالای هم
گذارن و چیزی را از زمین با دست
یا منقار اخذ کردن و علف و میوه را
از محل خود قطع نمودن

چیر - چوتیر || غالب شدن و تسلط
چیره - چوریزه || یافتن و نام دهی هم
هست از بوئانک فارس

چیره بند - کسی که دستار رنگین و
منقش بندد

چیره دست - غالب و قاهر
چیز - ر. ف

چیزلین || متاع قلیل و اندک و ظاهراً
چیزمیز || هر دو مرکب و از قبیل
اتباع است

چیستان - ب. لغز و معا و حقیقت و ماهیت
چیغ چوتیر خانه چوبین و پرده که
از چوبهای باریک ساخته و حایل چیزی
کنند و گاهی آلاچیغ هم گویند که لفظ
آلا هم بمعنی دورنگ است و گاهی با
قاف و با حذف حرف یا هم استعمال
نمایند

چیلان، چوایراد || عنب
چیلانه چوبیچاره

چین - ر. شکنج و هم مملکتی است
معروف و در کتب جغرافیا مذکور
و صنایع و بدایع آن بی پایان خصوصاً
فن نقاشی آن ضرب المثل و ترجمه اهمالی
آنرا در قاموس المعارف نگار س داده ایم

چین برابرو افکندن || مخالف شدن و
چین بر چیره آوردن || پیر شدن و
روی در هم کشتن و نه خشم آمدن

چینود چوئارب بائی نور بل صراط
چینه - ر. دانه، غان و هر مربه از گل
که بر دیوار گذارند

چینه دان - در مرغان معروف و ژاغر
هم گویند

بوستان (۷)

درختی شخند و در آن ده گانه است
شماره لغات « ۷۹۴ »

مفرد « ۴۴۷ » مرکب « ۳۴۷ »

(گلشن ۱)

درختی شخند با الف

شماره لغات « ۱۱۰ »

مفرد « ۵۰ » مرکب « ۶۰ »

خا - خای و نام یکی از حروف هجا است

خات - غلیو اج وزغن

خاتون - ت. ر. ف. که از القاب زنان

که باراست و در جمع آن بقانون زبان

عرب خوانین گویند

ترکیبات (خا) « ۲۰ »

خاتون جهان - آفتاب

خاتون خم (بضم خا) شراب

خاتون عرب - پ. ع. کعبه و حضرت

فاطمه ع س

خاتون فلک - پ. ع. ماه و آفتاب و زهره

خاتون کاینات - پ. ع. خاتون عرب

خاتون یحیی - آفتاب •

ترکیبات (خا) « ۲۰ »

خاتونان - ر. جمع خاتون

خاتونان شبسنان سپهر - آفتاب و زهره

خاج - چایب

خار - خاریدن و امر و فاعل از آن و

سنگ سخت و حقیر و بد بخت و

غمزه و گرثمه و ماه چهارده شبه و

قصبه ایست نزدیک ورامین از ری

و بمعنی معروف و مطلق فلز آت را

هم گویند

ترکیبات (خا) « ۲۰ »

خار انداز - سیخول

خاربست - آنچه از خار و خس بر

دور زراعت و سردیوار باغها بندند

خارپشت - جانوری است معروف

خارنار - رشگ و حسد و غیرت و

خارش و خلجان خاطر که در ایام

عشق پیدا شود

خارخسک - رجوع به خسک نمایند

خاردار - سیخول

خاردر راه شکستن - محافظت کردن و

مهم مشکلی پیش مردم نهادن

خارشتر - رجوع به شتر خار شرد

خارکش - سر موزه و کسی که بوسنه

خار بکشد و هم نام سرودی است

از موسیقی که احتراع مردی خار

کشی است

خارنهان - جفا کردن و نافرمانی نمودن

ترکیبات (خا) « ۲۰ »

خارا - سنگ سخت و نوعی از نافه

ابریشمی معروف است

خارك چومادر، مصغر خار و نوعی
از خرما است (و چوماست) جزیره
کوچکی است در خلیج عمان

خاره - زن و خارا

خاز - نوعی از جامه کتان و چرك بدن
و جامه و سنگ خاز یعنی سنگی که

چرك پلى را بدان دور کنند

خاره چوبامزه خواهر زن

خازه - گل سرشته و خمیر کرده

خاش - خاج و خش و خاییدن و

خس و حاساك و کسیکه عشق و

محبت مفرط داشته باشد

خاشاك || رننگ و حسد و سخن چین

خاشه || و دوستی و بمعنی معروف

خاف - خواب

خاقان - رجوع بترحه لفظ شاه شود

خاك - ر. ف.

ترکیبات

خاك انداز - ظریفی است آهنین یا مسین

معروف که خاك و خاشاک را بعد

از رویدن در آن کرده و بیرون

اندارند و کبابه از زن جلاوگر و

هم پارچه ایست که در گرد شامیانه

و اطراف آن کشند و نیز آنستکه

هرگاه چیزی گم شود اشخاص بسیاری

خاك در جای اندازند تا دزد هم همان

چیز گم شده را در خاك پنهانیده و

پیدا سازد تا در میان اشخاص دیگر

معین نشده و رسوا نگردد

خاك بر لب [قسم خوردن در انکار امری

خاك بودن - نواضع کردن

خاك بز - کنایه از شخصی است که

برای حصول مقصود خود بکارهای

سخت و حرفهای پست اقدام نماید

خاك بیمار - زر و طلا

خاك تاريك - قالب بشری

خاك خوردن تیر - زمین افشادن و به

نشانه نرسیدن آن

خاك دال [جای که در آن خاك و خاشاك ریزند

خاك دان دیر

خاك دان دیو

خاك دان کهن

خاك رنگین - گلشن و طلا و نقره

و قالب آدمی

خاك زد - جاروب کردن

خاك سار [غریب و فانی و ذلیل و خوار

| | |
|---|--|
| خام کردن - محو کردن | خاك مرده - زمین بی گیاه و علف |
| خاملا، ی | خاك مرکب - پ. ع. نباتات و جادات |
| خاملا ندی. ل. | و حیوانات |
| خامه - ر. قلم و مطلق توده خصوصاً از ریک | خاك و آب - قالب آدمی |
| خامه زدن - قلم تراشیده را قط زدن | خاكدان رجوع بترکیات لفظ |
| خامه زن - آنچه قلم تراشیده را بر روی آن می زنند | خاكسار خاك شود |
| خامیاز، چوکاروان | خاكشو. بسکون کاف و ضم شین چشم |
| خامیازه چوماهیانه | خاكتی. بسکون کاف و کسر شین |
| خامیز چوکابین خورشی است معروف که گوشت گوسفند یا گوساله و یا پوست دباغت شده آنها را در سرکه پرورده پس در روغن پخته و آب آن را صاف کرده و می بخورند | خاکی - خاك بودن و هر چیز منسوب بخاك |
| خان خانه و حوض كوچك و چاه كوچك و بعر بی کاروانسرا و بترکی عنوان پادشاهان تركستان است | خاکی کردن - بندگی نمودن |
| خانج چوماست گود كوچکی که كودكان در جوبازی كنده و مشتی از جوبز را در میان آن انداخته و از طاق و جفت بودن آن برد و باخت كنند | خاگ - تخم مرغ |
| | خاگ كبك - انگوری است نفیس در شیراز که به تخم كبك مشهور و شیشه به آن است |
| | خاگینه - طعمی است معروف که اهالی ما قایق ناق گویند |
| | خال - ع. تكبر و بزرگی و برادر مادرو نقطه سیاه معروفی است که بر اندام باشد |
| | خالم چوناخن مار |
| | خام - كمند و شراب نورس و چرم دباغت نشده و ریسپان ناتافته و مردم تجربه ندیده و هر چیز ناپخته و قلم و خامه |

خانقاه * چوکاروان | معرب خانگاه و
 خانقه * چوکارگر | شهری است از
 خوارزم و محله ایست در تهران
 خانگاه * چوکاردان | منزل و خانه و
 خانگه * چوکارگر | عبادتخانه و قرا و
 غربا و درویش و مشایخ
 خاتم * ت. ر. ف. که پیارسی ایشی و بانو
 گویند
 خانه * ر. ف.

ترکیبات

خانه افت ریز * پ. ع. پ. دنیا و حوادث
 روزگار
 خانه باد * برج جوزا و دلو و میزان
 خانه باز * قمار باز
 خانه بدوش * مفلسی که خانه و اسباب
 زندگانی نداشته و هر جا که شب رسد
 بخوابد
 خانه برانداز * معشوق
 خانه بره - برج حمل
 خانه پنج در * دماغ که دارای حواس
 پنجگانه است
 خانه دل * کعبه
 خانه روشن کردن * آخر شدن عمر و

مقصود رسیدن داماد از عروس خود
 خانه فردا ، قیامت
 خانه فروش * تارك دنیا و کسی که
 اظهار جاه و جلال نماید
 خانه کن * بفتح کاف * خانه برانداز
 خاور * چوناخن * مورچه (و چو
 داور) مشرق
 خاوران . بفتح واو * مشرق و مغرب
 با هم و نیز ولایتی است از خراسان
 خارش : چوناخن || غاوش
 خاوشو * چو آرزو
 خاوند * بفتح واو * خداوند
 خاوندگار - ق. خداوندگار
 خاويز . چو کابین دهی است از
 دشتستان فارس
 خای - خندق و طعم و لذت و خاییدن
 و امر و فاعل از آن
 خایسک چو پابد چکوش
 خایه - ر. چکوش و تخم مرغ و تخمه
 های انسان و حیوان
 ترکیبات
 خایه دیس - سماروخ

خايه ريز — خاگينه

خايه غلامان — نوعی از انگور است

خايه گز

خايه گير

خايه گيرك

خايه گينه — خاگينه

خايه نهادن [ترسيدن ويضه دادن مرغان
و كردن کاری که عار و ننگ دارد

انتهی

خايدن * جاويدن

(گلشن ۲)

درخای ثخذ با بای ابجدی و پای پارسی

شماره لغات « ۲۴ »

حب * چوبد * خبه

خباره * چوکناره * خوب و جلد و

چابک و هشيار

خبازی (بضم اول و تشديد و تخفيف ثاني)

نوعی از خطمی است که پیارسی

پنيرک و نان کلاغ گفته و اهالی ما

امن کوچی گویند

خباك * چوکنار

خباگاه * چوسزاوار

خخب * چو اکبر * آواز بوسه

خبز دو * چو ارسطو

خبز دوک * چو پرستوک

و سیاه رنگ که در خانها در زیر

فرش میباشد و آن غیر از جعل است

و بعربی خفسا گفته و اهالی ما

پس پسلی گویند

خبك * چوقرق * خبه

خبوره * چو مقوله * استوار و محکم

خبوشان * چو عمو جان * نام قدیمی شهر

قوچان

خبوک * چو عروس * استوار و محکم

خبه * چومزه * عطسه و گلو فشردن

و گلو گرفتن

خچیدن (چورسیدن) بخوایدن و خبه شدن

خچیده * چورسیده * مق. ضد. از خچیدن

(و چو بریده) خخاکشی

خخیر * چوامیر

خخیره * چورسیده

و پیچیده و جمع حساب و تل و توده ريك

(خ با پای پارسی)

خپ * چوبد * خبه و خچیدن و امر و

فاعل از آن

خياك چوكنار
خپاگاه چرسزاوار
خپك چوقر، خپه

خپه برون و معنی خبه بابای ابجدی
خپیدن چورسیدن خپه شدن

خپیده برون و معنی خپیده بابای ابجدی

(گلشن ۳)

درخای شند با نای قرشت و جیم ابجدی
و دال ابجدی

شماره لغات ۲۹۰

مفرد «۲۷» مرکب «۲»
خما چورضا یا عصا نام دیگر مملکت
چین و یا یکی از بلاد آن و یا ولایتی
است بزرگ و مشهور غیر از آن
بشرحی که در ذاموس المعارف نگارش
داده ایم

خنك چوقر، طایفه ایست از افغان
و موضعی است مسکن آن طایفه و نیز
رودخانه بزرگی است که اصل آن
از کشمیر به پنجاب رسیده و در حدود
ته بدریای عمان می ریزد

ختلان چوسردار، شهری است در

نزدیکی تنگ که اسب خوب داشته و
در مقام نسبت ختلی و ختلافی گویند
ختن چوسخن از جمله بلاد چین و یا
نام قدیمی ترکستان چینی است (و چو
قمر) بعربی داماد است

ختنبر چوسمندر کسی که اظهار چیزی
نماید که دارای آن نباشد خصوصاً
مفلسی که لاف توانگری زند

ختو چروضو شاخ کرگدن و یا شاخ
گاو است که از چین و ختا
بدست آورده و از آن دسته کارد
و شمشیر و خنجر کنند

خوانه چو پروانه لباس پشمینه
دراویش و فقراً

خبجاره چوشماره قلیل و اندک
خجاو چوشمار صدا و آواز هر چیز
خجسته چو گذشته مبارك و گل
همیشه بهار

خجش چوصبر آماس و باغره
خجك چوقر بخال و نقطه خصوصاً
نقطه سفیدی که در چشم افتد
خجكول چوامرود دریوزه و گدا
و ككشكول

خچند * چو تفنگ * شهری است از
ماوراء النهر درده فرسخی سمرقند در
کنار رود سیحون

خجو * چو وضو مرغ چکاوک

خجیه * چو امیر و مدیر
خجیره چو رسیده و بریده

خدا چو دعا خدای

خداوند - ر. صاحب و مالک و بزرگ
و ولی نعمت

خداوندگار - ر. حکمران و پادشاه
بزرگ و صاحب امر و فرمان و
حکومت و اکنون لقب خاص

پادشاهان روم است

خدای - ر. صاحب و مالک و نام نامی

حضرت باری تعالی و درغیر او بدون

اضافه اطلاق نمایند مثل خدای خانه

و مانند آن

خدايگان - ر. خداوندگار

خدره * چو سفره بخدره

خندک چو سخن پل و قنطره

خندگ چو پلنگ، نام درختی است

محکم از اقسام درخت گز که چوب

آن براستی موصوف بوده و از آن

تیر و نیزه و جناغ زین سازند و
بجاء خود تیر را هم گویند

خدوک چو عروس یا دروغ رشک

و حسد و قهر و غضب و غصه و

آزردگی و خجالت و شرمندگی و

پیشان بودن طبیعت از امور ناشایسته

و بی حقیقت و نگرانی و برهم زدگی دل

خدیش چو مدیر کدبانو

خدیه چو دلیر خداوند

خدیه چو سرکه مضاف مقابل مطلق

(گلشن ۴)

درخای نخند بارای قرشت

شماره لغات «۱۴۵»

مفرد «۶۹» مرکب «۷۶»

خر چو دل خوش (و چو رخ)

آفتاب (و چو بد) خروک و بمعنی

معروف و لای شراب و گل تیره

و چسبنده و تخته چوبیکه بالای آن

صورت شیر از چوب ساخته نزدیک

به سر ستون ایوان برای زینت و

آرایش آن نصب کنند و دیگر

هر چیزی است که در بدی و بزرگی

و درشتی بنهایت رسیده باشد مثل
خرامرود و مانند آن که درضمن
ترکیبات خواهد آمد

ترکیبات

خرآس — آسیای بزرگ و آسیائیکه
با خرش بگردانند

خرامرود — نوعی از امرود بزرگ بی مزه
خرانبار — آشوب و خرخشه و جماعتی

که در کاری اجتماع کنند و یا
خصوص جماعتی که در عمل قبیح جاع
با شخصی جمع شوند و کسی را نیز
گویند که بجهت رسوائی بر خری
سوارش کرده و بگردانند

خر بام برده را فرود آوردن — کنایه
از آن است که کسی از کثرت عزت
از اندازه خود تعدی کند و بدن
جهت او را از منصب معزول کرده
و عزتش را تبدیل بذلت نمایند

خریت چواکبر ¶ قاز و مرغابی بزرگ
خریته چوزلزله ¶ و مہدم احمق و
بزرگ جثه و کم خرد

خریط چواکبر ¶ معرب خربت و
خریطه چوزلزله ¶ خریته

خر بنده چو شرمندہ خدمتکار الاغ و
خرو کسی که خرا را به کرایه می دهد
خربواز ، چوزهرمار مخفف خربواز
خربیراز چو بد دیدار شب پرہ بزرگ
خرتوت ، چوامرود نوت بزرگ
و بیمزه

خرچال ، چوسردار ربوع به چال
ممايند

خرچکوک ، چواندرون دستنبویه و
تتمه و یا گیاهی است که خوردن آن
شیرین را بیفزاید و چون از چکوک
بزرگتر است بدن اسم اختصاص یافته
خرچنگ — ر. یعنی بزرگ چنگال که
سرطان است

خرد بخلاب را بدن — کاری نفعی که
احتمال ضرر داشته باشد

خردل (بکسر دال) نامرد و ترسندہ و
بی جگر

خرزهر چو فرزند ¶ گیاهی است که
خرزهره چو شرمندہ ¶ چون بخرآن
را بخورد بمیرد

خرزین ، چوانجیر نوعی از پالان و
زین بزرگ و تخت گاهی که در کارهای

صفه ها برای نشستن و تکیه کردن
 سازند و چوب درازی که در طویله ها
 نصب کرده و زین و یراق اسب
 را بر بالای آن نهند
 خرسنگ - چو فرزند سنگ بزرگ
 ناهموار و نا تراشیده
 خرسول - چو امرو د - خربدین و نامبارک
 خرغول - چو امرو د
 خرغوله - چو فرموده
 خرکمان - چو همزبان کاریافته و امر
 دشوار و کمان بزرگ و بلند و افزاری
 است که کمان گران کمان حلقه را
 بدان چله کنند و آن دو پارچه
 خوب خمدار است و هم تله آست
 مانند کمان که تیری بر آن نصب
 کرده و در سر راه جانوران در
 زیر خاک پنهان کنند که همینکه پای
 بر آن نهد آن تیر جهیده و هلاک
 شان گرداند
 خرکوف - چو امرو د - جغد بسیار بزرگ
 خرگواز - چو بد گمان - رجوع به
 گواز نمایند
 خرگوش - چو امرو د - بارتک که برگش

شبی به گوش خراست و هم جانوری
 است معروف که ماه آن مانند زبان
 حیض یبند
 خرگوشك - چو فرمودن اسبعول و
 مصغر خرگوش
 خرمگس - چو کرگدن
 خرمنج - چو اسگشت
 خرموش - چو امرو د - نوعی است
 بسیار بزرگ از موش که با گربه
 جنگیده و مغلوبش نماید
 خرمهره - ماه های خیلی بزرگ و
 کم قیمت که برگردن بخر بندد و
 هم نوعی از بوق است که در حمام می نوازند
 خرنای - کرنای و لحنی است از موسیقی
 - انتهی -
 خراب - چو کمار مست و لایعقل و
 بعرب معروف است
 خرابات - ر. میخانه و تیرانخانه
 خراتگیم
 خراتگین - کسر خامس
 نوعی از سلاح
 جنگ که بخارشته هم گویند
 خراتین - چو سرازیر - کرمی است سرخ
 و درار که در لای و گل متکون گردد

| | |
|--|---|
| خران (بکسر اول و تشدید ثانی) مطیع | خر اخر : چو اتابك ، صوتی که از گلو و بنی مردم خفته و یا گلو فشرده بر می آید |
| ورام | خراد چو بقال نام پادشاهی بوده |
| خرانبار | دانا و پهلوانی بوده آیرانی |
| رجوع بترکیبات لفظ | خراد مهر - ل. نام آتشگده ایست |
| خربت | خراس - رجوع بترکیبات لفظ خرشود |
| خرنمايند | خراسان - ر. سمت مشرق و ولایتی است |
| خر بنه | بزرگ و مشهور |
| خر بزه | خر استر چو بد منظر مطلق موزیات |
| خر بشه | خر اش چو کناب هر چیز سقط و |
| رجوع بترکیبات لفظ | از کا. افتاده و خراسیدن و امر و |
| خر بشود | فاعل از آن |
| خر بله | خراتسیدن بکسر اول رخنه کردن و |
| چوزلزله چرخ و دولاب | چیز برا با سر ناخن مالیدن و |
| خر بنده | ریش ریش کردن |
| رجوع بترکیبات لفظ | خرام چو کتاب یا شمار مژده و مردم |
| خر بواز | خوبرو و عین و شادمانی و ضیافت |
| خر بوز | و مهمای و خرامیدن و امر و |
| خر بوزه | فاعل ار آن و رناری که از روی |
| خریواز - مثل خربواز است | ناز و غمزه و زیبایی باند |
| خریشته ر. هر چیزی که میانش بلند و | خرامیدن بضم اول یا بکسر آن باز |
| اطرافش پست باشد چون طاق و خیمه | و غمزه راه رتن و شاد بودن و |
| و ماد آنها و از آن رو که اهل سنت | مهمان شدن |
| قبور خودشان را غالباً بدین شکل سازند | |
| این لفظ را اکنایه از فیر هم نمایند و نیز | |
| نوعی از زره و سلاح جنگ است | |

ریزه ریزه
 خردستان (بکسر اول) عالم عقول
 خرد سوز -- ق. نام آتشگده بوده در
 آذر باجان
 خرد کارگر -- ق. رجوع به فروش شود
 خرد گاه چوتند باد « خرده گاه
 خردمند ر. ف
 خرد نامه (بضم اول) رقعہ و تعلیقہ
 خرد نگرش -- ق. کم همتی و باریک بینی و
 تنگ چشمی
 خرد و مرد ق. چیزهای ریزه و خرده
 و بيمصرف و کم قیمت ﴿انتهی﴾
 خردل چواکبر بعرنی تخمی است
 دوائی معروف (و چوبد دل) رجوع
 به ترکیبات لفظ خرنمایند
 خردما (بضم اول و سکون دویم و سیم)
 مرغکی است خوش آواز
 خرده چو سفره بالای سم ستور و
 نام یکی از بیست و یک نسک کتاب زند
 و ریزه های هر چیز و نکته و عیبی که
 بر اقوال و افعال مردم گیرند و این
 چنین کس را خرده بین و خرده دان
 و خرده گیر گویند

خرتك « چواکبر مهره ایست که بجهت
 دفع چشم زخم بر بازو و گردن
 کودکان بندند
 خرتنگ « چو فرزند « دهی است در
 دو فرسخی سمرقند
 خرتوت
 خرچال
 خرچکوک رجوع بترکیبات لفظ خرنمایند
 خرچنگ
 خرخر چوبلیل خراخر (و چواکبر)
 طاق رواق و ایوان و خمیدن و
 دو تا گردیدن
 خرخسه
 خرخشه چوزلزله جنگ و خصومت
 خرخیر چوانجیر شهری است از
 خرخیز ترکستان که مشک خوب و
 جامه اریشمی مرغوب دارد
 خرد چوشکم عقل و هوش (و چوتند)
 کوچک (و چوقر) لای و گل سیاه
 و چسبنده ته جوی و حوض و مانند آنها
 ترکیبات
 خرد پذیر (بکسر اول) هر چیز باور کردنی
 خرد خاش « چوتند باد * قطعه قطعه و

خرده بین | مردم باریك بین و رجوع
خرده دان | بترجمه خود خرده هم شود
خرده کافور — پ. ع. ستاره
خرده گاه — آنچه از سینه شتر برزه بین
چسبد و موضع بالای سم چاروایان که
چدار بر آن نهند

خرده گیر عیب گیر

خرده مرده خرد و مرد

خرزیه انتهی

خرزیه چو قمر آلت مردی

خرزن (ب. چواکبر) تازیانه الاغ و خر
خرزه چو هرزه یا عمله آلت مردی
خرزین - چوانجیر رجوع به ترکیبات
لفظ خر شود

خرس — ر. ف

خرس گیاه گیاهی است که خرس آنرا
خرس گیاه بسیار دوست دارد و بیخ
آنرا شقاقل و زردك بری گویند

خرست . چو پلنگ مست بهوش
خرسك . چو دلبر مصغر خرس و
فرشی است درازپشم که در زمستان
برای گرمی بر روی آن خسند و
هم نوعی از بازی است که اهالی ما

ترا و یردی گویند

خرسلاک چو هم زبان خربنده

خرسند جوگامقد شاد و خرم و ممنون

خرسنگ چو فرزند رجوع به

خرسول چو امرود ترکیبات انظار

خر نمایند

خرش حوشر خروش (و چو

خجل) خربش

خرشا چو فردا

خرشاد چو سردار آفتاب

خرشته (چو طبرزه) خرامبد، و بنار رونده

خرشید — ب. ر. نور آفتاب و بیشتر

در خود آفتاب استعمال نماند

خرشین چوانجیر خرشته

خرطال — بنوشه بعضی يك پوست گاو

پراز زر است

خرغول رجوع ترکیبات لفظ خر نمایند

خرغوله

خرغه — ع. ر. ف

خرك . چو قمر خر كوچك و تخمه

که مجرمانرا بر روی آن خوابانده

و تازیانه زنند و سه بار چه چوبیکه

به پای هریکی غلامی نصب و

اطفال را بدانها راه رفتن آموزند و
 هر آنچه بدان دیوار را سوراخ کند
 و هم خرمای خشکی است که از جزیره
 خاراگ آرد و نیز تخته ایست که بر
 روی آن دانه را از پنبه جدا کند
 و چوب بندی معروفی است که
 بنایان و نقاشان بر بالای آن رفته
 و کار کنند

خرک خدا - مهبك

خرکمان
 خرمکوف { رجوع ترکیبات لفظ خرم نمایند

خرگاه - ب. ر. ف. که عمارت و خیمه
 بزرگ و تخت و زرگ است

ترکیبات خرم

خرگاه سبز
 خرمگاه گاو پشت | آسمان

خرگاه ماه - هاله

خرگاه مینا - آسمان

ترکیبات خرم

خرگواز
 خرمگوش { رجوع ترکیبات لفظ خرم نمایند
 خرمگوشك

خرم چوتند نام مرغزاری است (و

چو صبر) مهره ایست سیاه و سفید
 و کبود که برای دفع چشم زخم بر
 اطفال بندید و مصغر آن خرمک است
 (و چومدت) خوشتوقت و شادمان
 و نام ماه اول زمستان و روز هشتم
 ماههای شمس که بنا بر قاعده مذکوره
 در آن روز جشن پاریسان است
 ترکیبات از همین معنی آخری

خرم آباد - نام چند موضع است در
 عراق که مشهورترین آنها حرم آباد
 لرستان است

خرم دره - دهی است در میان نبریز
 و تهران

خرم روز - هر روز خوش و مبارک
 و رجوع ترجمه خود خرم هم نماید

خرم فضا - پ. ع. آسمان
 ترکیبات خرم

خرمن چو اکبر هفت ماه و توده
 هر چیز خصوصاً غله که هنوز
 نكوفنه و از کاهش جدا نکرده باشند
 ترکیبات خرم

خرمن سوخته بسکون نون مردم
 بی چیز و سردهایه از دست داده

ترکیبات

خروس طاوس دم (پ ع پ . بضم دال)
صراحی شراب

خروس عقل (پ ع . بسکون سین) احق
خروس کنگره عقل (پ ع . بکسر سین)
روح نفسانی و سخنان موزون و موافق

انتهی

خروش . چودروغ فریاد و ناله
خصوصاً بانگ رعد
خروك ل. خروچكوك

خروه چودروغ خروس

خروهك چورطوبت مرجان
خرويله چوترسیده آوارگریه و
صدای بلند

خره جوشتر خروس (وچومزه)
کنجاره و گل چسبنده و درزی و ته
نشین شراب و هر چیز بالای هم چیده
مثل خشت و کتاب و مانند آنها (وچو
سبك) نور و روشنائی خصوصاً نوری
که از حضرت باری به مقرران درگاه
الهی عنایت شده و بواسطه آن بمقام
سلطنت و ریاست و نبوت فایز و بذروه
علوم و صنایع و دیگر کمالات نفسانی

خرمن گدا بسکون نون گدای خرمن
(و بکسر آن) خرمنی که گدایان
جمعش کرده باشند

خرمن ماه . بکسر نون هاله

انتهی

خرمنج
خرنای
خروند چو یاسگ گیاهی است مانند
اشنان که بدان هم ریخت شویند

خرو چو وضو خروس و خبازی
خروار . ر. توده چیزی که قدر
بلندی متر باشد و یا چیزی که لایق
برداشتن خمر باشد یعنی يك خمر آنرا
تواند برداشت و بدین دو معنی و او
آن اصلی است و شاید که در اصل
خربار بوده و حرف و او بدل از با
باشد یعنی باری که معتاد برداشتن
خمر باشد و در اصطلاح اهالی ما
معروف است

خروج
خروج
بروزن و معنی خروس

خروس چودروغ معروف است

موفق باشند و از این نور هم آنچه را که مخصوص پادشاهان باشد کیانخره و کیانخره گویند و بالجله لفظ خره (بر وزن جثه) نور مذکور و جانور چوب خوارک و علت جذام و علتی است دیگر که مویرا از بدن بریزاند و نیز بمعنی حصه و قسمت است چنانکه حکمای فرس تمامی ملک فارس را به پنج حصه کرده و هر یک از آنها را به خره موسوم داشته و بواسطه قید مخصوصی از همدیگر امتیاز دهند چنانچه اولیرا به اردشیر نسبت داده و دومی را به استخر و سیمی را به داراب و چهارمی را به شاپور و پنجمی را به قباد منسوب داشته و خره اردشیر و خره استخر و خره داراب و خره شاپور و خره قباد گویند

ترکیبات

خره اردشیر
خره استخر
خره داراب
خره شاپور
خره قباد

رجوع ترجمه خود خره شود

(انتهی)

خری (بکسر اول) بخیری (و بفتح آن) خرویدن و یک دانه خرو امر و فاعل از خریدن

خری برام برده را فرود آوردن — در ترکیبات لفظ خرمذکور افتاد خریدار — ر. ف

خریدارگیر — چیزی که رواج و رونق داشته باشد

خریش چو امیر بخنده ریش

(گلشن ه)

درخای میزند بازای هور و وسین سعفص شماره لغات « ۴۵ »

مرد « ۳۲ » مرکب « ۱۳ »

خرز چو بد. بلندی بیرون ران و خزیدن و امر و فاعل از آن (و چو حق. ع) جانوری است معروف در بای که از پوستش پوستین سازند و هم پارچه ایست مشهور که از آن دسار نماید و در کوفه هم می بافته اند خزان — ر. اسم فاعل از خزیدن و نام یکی از فصول چهارگانه و نام ماه هشتم سالهای جلالی و روز هیجدهم

شهر پور ماه قدیم که با بر قاءه
مذکوره در آبان روز جشن
پارسیان است

خزدو، چو بدبو ۥ خبز دوك
خزدوك، چو امروء ۥ

خزر چو قر ولایتی است مشهور
در ساحل دریای گیلان و آن دریا
هم بنام همین ولایت اشتهار یافته
خزردان چو سرطان، خیزران و
خزروان

خزروان چو قلبدان نام ولایات
منسوبه به خزر

خزیده، چو ضربزه اسم فاعل از خزیدن
مخصوصاً حشرات الارض

خزو چو کدو ۥ خبز دوك
خزوك چو عروس ۥ

خزیدن چو رسیدن به کجی در آمدن
و بزمین راه رفتن و در سوراخهای
زهین پنهان شدن و نشسته راه رفتن
خزین چو امیر خاکستر سوزنده که
در آن خورده های آتش باشد مخصوصاً
خاکستر سرگبین

خس چو بد خار و خاشاك و مردمان

دزن و فرومایه و جانورگی است
كوچك كه بر روی آب راه رود
چو رکیات ۥ

خس بدندان کردن ۥ عجز کردن و امان
خس بدندان گرس ۥ خوار شدن

خس پوش - امری بیکی که خواهد با
محسنش اصلاح نمایند (زنتی)
خساره چو راهی پیراستن

خسارن چو بدندان ۥ بدندان ریش
خسارن چو رساید ۥ کردن

خسبدن چو دزدیدن خواریدن
خسی چو پیشی ستاره مشتری

خستن چو صبر خستن و ضربه ار آن
خست (چو اکبر) خزیده و حشرات الارض

خستن - ق. خاسن و آزدن و مجروح
ساختن و مالیدن و کودن و زمین را

شیار کردن و برم و کونته بودن
زمین را بیداری نرد و آمد و شد
و رجوع به چنگال هم نمایند

خستو چو بدبو و قرو و افرا کشته
و هسته میوه ها

خستوانه بفتح ایل و اث بشده
درویشان که در یهای آن آریخته اند

خسروی — پادشاهی و منسوب به پادشاه
و نوعی است از شراب و معجونی است
مقوی معده و تخلص شاعری است بخارائی

خسره . چو سفره به پدر زن

خسک . جوهند گل کاجیره (و چو
تند) درنگ و تأخیر (و چو نقد)
ریزه خار و خس و نباتی است که
در خرابه ها و نزدیکی آنها رسته
و شاحهایش بزمین پهن شود و خار
آز سه پهلودارد و چون بر پای پیل
رود فریاد بر آرد و در دواها
بکار برند و نیز آهنی است که
بشکل سه پهلوساخته و در میدان
ببزرگ ریزند تا بای اسب و پیاده را
به وح سازد و چون شیده به خار
مذکور است بدین اسم اختصاص یافته

خسم . چو همد رخم و جراحت

خسور چو دروغ | بد زن
خسوره چو نموه

(گلشن ۶)

در خای نشاند باشین قرشت

شماره لغات « ۵۹ »

خسته . چو سفره به پی و بنیاد دیوار
(و چو هرزه) هسته میوه ها و مفا
ضد . از یخستن

خسر چو قریخ (و چو شتر) پدر زن
خسرو . بنهم اول و فتح ناک . پادشاه
و حاکم مخصوصاً پادشاه با شوکت
و بالخصوص نام چندی از اشکال
و ساسانیان میباشد چنانچه در قاموس
المعارف نگارش داده ایم و رجوع
بترجمه شاه هم شود

ترکیبات

خسرو اقلیم چهارم پ ع پ .
خسرو ایسم پ ع .
خسرو تارم چهارم
خسرو خاور

خسرو دارو | خولجان
خسرو دانه

خسرو سیارات — پ ع . آفتاب
خسرو گرد . بکسر گاف به دهی است در

یک فرسخی سبزوار

خسرو هشت بهشت | حضرت خاتم
الانبیاء ص ع
خسرو هشتم بهشت

انتهی

مفرد « ۳۱ »

مرکب « ۲۸ »

خشت چوبد. بغل و مادرزن و
داد شوهر و مخفف خوش

خشار. چوشمار. پیراسته و پاك کرده

خشامن چو آتابك. مادرزن و شوهر

خشای (ب. چو کنار یا شمار) خوش آینه

خشت (چو هند. ف) و گرز چار پهلوی

و یا سلاحی است دیگر و یانیزه کوچکی

است که در میان آن حلقه از ریشمان یا

ابریشم بافته بودند و انگشت سبابه در

آن کرده و به سوی دشمن اندازند و

نیز نام نسلک دو از دهم از بیست و يك

نسلک کتاب زید و نام دهی است از فارس

ترکیبات

خشت باد — نازن بزرگی است که از

سقف آویخته و حرکت دهد تا باد

بهمه جای آن موضع برسد

خشت خشت — صدای ورق کاغذ و لباس

تازه آهار دار و مانند آنها

خشت در کالبد درست آمدن — تدبیر

صحیح کردن

خشت زر

خشت زرین

آفتاب

(انتهی)

خشتامن. چو تر دامن. مادرزن

خشتك. چو دلبر. آینه زانو و مصغر

خشت و پارچه چهار گوشه زیر بغل

جامه و میان شلوار

خشتوك. چو امرود. مکار و حرامزاده

و عیار

خشته چو هرزه. مفلس و بی نوا

خشتخاش — ر. ف

خشتدامن. چو تر دامن مادرزن

خشتك چو تند. محض و خالص و بخیل

و ماکس و بمعنی معروف که ضد

تراست

ترکیبات

خشتك آخر || بضم خا | بحیل و کمی

خشتك آخور || عیش و گیاه و علف

خشتك آر — خشتك آرد و امر و فاعل

از خشتك آوردن

خشتك آرد || مایه کاز آرد سپو سدر می پزند

خشتك آمار — تبع و تفحص حساب

خشتك آوردن — سکوت کردن از غایت

اعراض و بیدماغی

خشتك اسگین — شهدی که در زنبور خانه

خشتكیده باشد

خشك باختن] دار و ندار خود را باختن
و بی شرط و گرو قمار بازی کردن
خشك پهلو — بخیل

خشك جان — مردم کم عقل و ناقابل و
بی هنر و شخصیکه لذت عشق نچشیده
و از یاد دلدار محروم و در کنار
ماده و لایق پالان و افسار باشد
خشك جنبان] کسیکه حرکات بیفایده کند
خشك دامن — نیکوکار و پاکدامن
خشك دهان — مردم روزه دار

خشك ریش] ریا و تزویر و بهانه
خشك ریشه] و تفاق و خشکی روی
جراحت و قسمی از جرب که
آبله های آن تحشك و بی اب باشد
خشك سار] مردم کم عقل و دیوانه و
خشك سر] سودائی مزاج و بیهوده گوی
و بیهوده کار و زمینی که از اب
دور بوده و مدت ها باران ندیده باشد
خشك شانه — بخیل و بمسک و متکبر
بخشك عنان — پ. ع. مرکب سرکش
و فرمان نبردار
خشك مغز — مردم بخشك سر

خشك نان] نان خالی و بی خورش
خشك نانه

انتهی

خشك آخر
خشك خور] رجوع به ترکیات لفظ
خشكار
خشكمار

خشم — ر. ف

خشمین] چو کشمش] خشمناك و
خشمین چو دلگیر] غضب آلوده
خشن ع. چو خجل درشت و کلفت
خشن پوشیدن — ع. پ. تزویر کردن
و منافق بودن

خشنسار چو قلبدان — نوعی از مرغابی
بزرگ که میان سرش سفید بوده
و پشت بال آن سیاه می باشد
خشنك — چوپلنگ، کچل

خشنو چو برزو مخفف خشنود
خشنود (ب. چو پرزور) راضی و ممنون
و متشکر

خشنوك چو امرود مکار و حرامزاده
خشنی، چو پستی زن فاحشه
خشنودن، چو کبوتر و رطوبت پیراستن

خفت چو پشت ، خفتن و . ضب . از آن (و بکسر اول و ثانی) گره و حلقه است

خفت و خیز (بضم اول) آهستگی و تدریج و مدارا

خفتان چو سردار یا دلدار ، نوعی از جبه و جوسن روز جنگ

خفتك ، چو دختر ، فریاد خفتن — ق. بخوابیدن و خمیدن و غلطیدن و خشکیدن

خفته چو سفره ، ه. ف. ضد. از خفتن خفتیدن چو زدیدن خفتن

خفج ، چو صبر ، فریاد خفجه ، چو گندم درختی است پر خار

و سرخ میوه که بعرنی جو سبزه گویند

(و چو هرزه) شاخ راست و نازك

و شوشه طلا و نقره و موی چندی که

از زلف و کاکل يك جا جمع شده و بر

روی افند

خفر ، چو صبر ، بام دوقصبه است خفرك ، چو اكبر ، در فارس

خفرگ — مرکب از دو لفظ خف و رگ است و مذکور افاد

خشوك ، چو عروس ، خشتوك خشی ، چو صفی هر چیز بسیار سفید خشبیج ، چو امیر ، آخشبج

خشیدجان ، چو نریمان ، آخشیدجان خشیدن چو رسیدن ، خاییدن و دیدن

خشیسار ، چو نریمان ، خشنسار حشین ، چو امیر ، هر چیزی که سفید

خشینه ، چو رسیده ، و مایل به کبودی باشد و هم نوعی از باز است که چشم و

پشت آن سیاه و تیره رنگ بوده و سایر اعضایش سفید باشد و بسیار قوی

و در شکار کردن دلیر است و چون از بچه گی بگذرد چشمش سرخ شود و

آنرا ترکان قزیل قوش گویند

(گلشن (۷)

در خای ثخذ با فا و کاف عربی و لام شماره لغات « ۵۲ »

مفرد « ۴ » مرکب « ۷ »

خف ، چو بد گیاهی است که زود آتش گیرد

خف رگ — زشت روی و بی سعادت و سست رگ و بی غیرت

خفرگان — ل. خفقان و اضطراب قلب
خفگان (چو سرطان) مخفف خطی
خفه گان

خفه، چومزه، خبه
خفه گان [مرض سکه و فرو مردن خون
در عروق بسبب صدمه یا مرضی و
خبه کردن با طبای یا رستی
خفیدن، چو بریدن سرده کردن (و
چو رسیدن) خفه بودن و نمودن و
عطسه کردن

خفیده — مف. ضد. از خفیدن
خکاو، چو کنار، نام ولایتی است
خشک، بفتح اول و ضم تائی، کوزه
رنگین سفالین منقش که رنگهای
مختلف ساخته و در آن انگین کرده
و در خلخ به جهاز دخترکان فرستد
خل، چو بد، خیلدن و امر و فاعل
از آن (و چورخ) بخول و خاکستر
و سوراخ خصوصاً سوراخ مقعد
و آب غلیظ بینی

خلاب (ب. چو کنار) آب و گل بهم
آمیخته و زمین لغزناکی که حیوان
و آدمی در آن بماند

خلاش — ق. خلاشه و خلوش
خلاشمه، چو رساده علی که در میان
بینی و گلو از تخمه حاصل شود
خلاشه، چو کماره حار و خاشاک
خلاف (ع. چو کتاب) دروغ و درخت
بید و مخالفت و آستن
خلال — ع. ق. میان و وسط و چوب
دندان و حس و کاه و دوستی کردن
خلالوش چو قبادوز شور و غوغا و
ناسگ و مشغله

خلاره، چو کناره حیران و سرگشته
و سراسیمه
خلج، چو قمر طایفه ایست از ترکان و
اکون در عراق محل سکهای ایشان را
خلجستان گویند

خلجستان چو عربستان رجوع به
خلج شود

خلج جو مند و فرخ نام شهری است
از ترکستان که به مشک خوشبو و
خوبان ماه رو معروف است

خلخال — ر. شهری است از آذربایجان
و بربی پای برنجن را گویند
خلخال زر — ع. پ. آفتاب

خلخال فلک — ع. ع. ماه و آفتاب

خلر، چوسخن نام غله ایست در نواحی
بزد و کرمان که در وقت تری و سبزی
خامش را خورده و بگاو نیز دهند که
فرهش کند و بعد از رسیدن پخته آن
را خورده و داخل آشها کنند و شیر
زنان را بفرزاید (و چو مدت) نام دهی
است از فارس در دو منزلی شیراز که
آتش از باران و بیشتر محصول آن
انگور شیرین بزرگ دانه بوده و از آن
دوشاب پخته و اکثر امانه از آن شراب
بعمل آورده و بروم و فرنگ فرستند
و بخوبی مشهور است و این شهر را
بخولار هم گویند

خلش چو خجل، خلیدن و اسم مصدر
آن

خلم، چو شتر، دهی است از توابع بلخ
که به ده فرعون اشتها یافته (و چو هند)
قهر و غضب و گل تیره و چسبنده و
آب غلیظ بینی

خلبده (چو فرشته و یا بکسر اول و رابع
و سکون ثانی و ثالث) بینی که پیوسته
خلط آن جاری شود

خلبه، چو سفره، سرخمیده چو گان و
گره سر عصا

خلن، بضم اول و کسر ثانی، خلبه و
آب غلیظ بینی

خلنج، چو پلنگ، ابلق (و چو برنج)
گرفتن اعضا بناخن

خلنده، چو طبرزه، آب غلیظ بینی و
اسم فاعل از خاییدن

خلنگ، بر وزن و معنی خلنج

خلو، چو وضو، هلو و آلو خصوصاً
آلوی سیاه بزرگ

خله، چو مکه، آب غلیظ بینی (و چو
شده و مزه) چوب درازی است

که بدان کشتی رانند و هر چیز
سریزی که بجای بخالند مثل درفش
و جوالدوز و مانند آنها و هر دردی

که از اعضا و مفاصل بناگاه برخیزد
خصوصاً درد پهلو و اوجاع باطنی
و نیز بمعنی هرزه و هذیان و تهی
خالی و گمشده و قولی یا فعلی که

دل را آزرده نماید

خله جانی، بفتح اول و ثانی، لقب محمد نام
پهلوانی است

خلیج، چو امیر، ریسمان و کشتی کوچک
و نهرو رودخانه خصوصاً نهر بزرگ
و قسمتی است از دریا که در خاک
پیش رفته باشد

خلیدن، چورسیدن، آمدن و خاریدن
و چیزی در چیزی دیگر فرو رفتن
خایس، چو امیر مطلق دو چیز آمیخته
یکدیگر مثل لعل و مروارید و تر
و خشک و مانند آنها خصوصاً
ریش دومی
خلیش - ق. خلاب

(گلشن ۸)

در خای نشاند بامیم و نون
شماره لغات « ۹۰ »

مفرد « ۴۵ » مرکب « ۴۵ »
خم چوبد ناراست و کبج و گریز
(و چورخ) خننب و خاموش و کوسی
است به شکل خننب

ترکیبات

خم آن گون (بضم اول) آسمان
خم خانه - ق. میخانه

خم داد (بضم اول) رد کردن و دفع نمودن

خم دان
خمستان
خم کده
بضم اول [میخانه و کوره
خشت پزی

خم لاجورد - ق. آسمان
خم شین - ق. لقب افلاطون است
انتهی

خمار، چوشمار شهری است در ترکستان
منسوب به خوب رویان و عبری
درد سر و کسالت شراب است
خمان، چو کنار اسم فاعل از خمیدن
خصوصاً کان

خمان، چو رساندن
خنابیدن، چو رسانیدن
خنابیدن
خاهن، چو مبارک سنگی است سیاه
مایل برخی که بنام نر و ماده به
دو قسم بوده و اول بسیار سخت
و تیره رنگ و ساییده آن مانند
زربنج زرد شود و دومی چندان
سخت نبوده و جوهر آن
پاک و ساییده آن سرخ است و در
ظرف خاهن هر چه شراب خورند
مستی نیارد و گیاه از آسمان و
سیاه سبب هم هست

خاهن گون || رجوع بترکیات لفظ
خندان || خیم شود

خمره (چو سفره) ظرفی است بس
بزرگ که در آن آب و دوشاب
و سرکه و امثال آن کنند و آنرا
خم و خنب و خنبره نیز گویند
چنانچه در دم دنب و درسم سنب و
در قم قنب نیز گویند

خمستان - رجوع بترکیات لفظ خم شود
خک «چو مدت» خنبک
خمکده - رجوع بترکیات لفظ خم شود
خموش - ر. ف.

خمینه چورسیده باران تند بی موقع
خن - چوبد - خانه

خناده چو اماله کسیکه حکم سپسالار
را به لشگری رساند

خانی چو چنار معرب خناک
خناک - ق. گرفتگی و درد گلو

خنام چو کنار مرضی است در ستور
خنب چو تند رجوع به خمره شود
خنباندن چو ترساندن || تقلید آوردن
خنبانیدن چو ترسانیدن || افعال و افعال

دیگران از روی مسخره
خنبره چو بتگده رجوع به خمره شود
خنبره دودناک - آسمان کبود رنگ
خنیک چو دختر دهی است از بدخشان
و جامه درست درویشان و خنب کو چک
و دف کو چک که چنبرش زین بوده و
چون دست بر پوستش زنند صدائی
برآید و در این زمان به تنبک و
دنبک مشهور است

خنیک زدن - طعنه زدن و مسخره نمودن
و انگشتانرا بر هم زدن و دست بهم
زدن و اظهار فرح و سرمستی نمودن
خنج «چو قند» نفع و سود و عیش و
ضایح و باطل و خنجه و بارکی است
در فارس

خنجر - ر. ف. ع. و پارسی دشنه گویند
«خنجر» ترکیات «خنجر»

خنجر زر ع پ || عمود صبح
خنجر زرافشان «ع پ پ» و دمیدن
آن و طلوع آفتاب و لب و دهان
معشوق و جانی است که در آن هزل و
مسخره می کردداند

خنجرسیم ع پ عمو صبح رد میدان
 خنجر صبح ع ع آن و طلوع
 خنجر فلک ع ع آفتاب (اتمی)
 خنجرک چواکبر خار خنجرک و آهن
 خنجرک

خنجه چوهرزه و سفره آوازی که
 در هنگام جماع کردن خصوصاً در موقع
 انزال منی از دهان و بینی بر میاید
 خنجیر چو دلگیر نیزه و هر چیز
 تند و تیز خصوصاً بوی تیزی که
 از سوختن پشم و چرم و استخوان
 و چراغ خاموش شده و مانند آنها بر آید
 خنجیل چو انجیر باد پیچ

خنداختند بفتح هر دو خا خندان خندان
 خندان چو سردار شهری است در
 حوالی چین و اسم فاعل از خندیدن
 خندانیدن چو ترسانیدن دیگری راه
 خنده آوردن

خندستان[معرکه و جای مسخره و لاغ
 و کنایه از لب و دهان معشوق
 خندق چواکبر معرب خندک
 خندک ق ف

خنده چو سفره مخفف خوانده (و)

چوهرزه (معروف است
 ترکیبات
 خنده جام (بفتح اول) پر تو شراب
 خنده خریش - ق خنده ریش
 خنده خون آلود - خنده زهر آلود است
 خنده ریش (بفتح اول) از روی ظرافت
 و استهزا به کسی خندیدن و کسی که
 از این رو بخندد و کسی که از این راه
 بروی بخندد

خنده زمین - ق سبزه و گل و ریحان
 خنده ره آلود - ق خنده که از روی
 قهر و غضب باشد

خنده نب - ق روشنائی سحر
 خنده شراب - پ ع ق پر تو شراب
 خنده تیر - ق بروز غضب که از راه
 هزل و ظرافت نباشد

خنده صبح - ب ع طارح آفتاب و
 روشنائی بادباد

خنده گریستن ق گریه شادی طرب
 خنده گریه
 خنده می - ق پر تو شراب

خنده میر بضم ازل یعنی میر خوانده
 و با سواد
 اتمی

خندیدن ، چه ترسیدن ، تبسم کردن و شکفته بودن هر چیز مانند گل و غنچه و پسته و امثال آنها

خنك چو شتر ، خوشا و مرجبا كه خنكا نيز گویند (و چوهند) موی سفید و اسب سفید و چون اسب سفید مایل به سبزی باشد آنرا سبز خنك گزینند و اگر مایل به سرخی باشد آنرا سرخ خنك یا خنك سرخ نامند و چون سفید خالص باشد آنرا نقره خنك ، بنوانند

ترکیبات

خنك بت بکسر اول و ضم با . رجوع به بامیان شود

خنك د - ق . همان خنك بت است خنك ید ق خار سپید یا خار پشت سفید خنك زیور ق . اسب ابانی که از سفیدی زینت یافته باشد

خنك سار ق . مردم سفید سر که تمامی خنك سر موی سرش سفید شده باشد خنك سرخ - ف . رجوع ترجمه خود خنك شود

خنك شباهت - ق . ماه و براق

خنك ولوك - ق . کسی که عاجز محض بوده و هیچ کاری از وی بر نیاید

انتهی

خنكا (بضم اول و ثانی) رجوع بترجمه خنك شود

خنكال ، چو دلدار ، سوراخی كه نشانه تیر سازند

خنكل ، چو اكبر زره و جوشن خنور چو عروس و دروغ مطلق ظرف خنى (بكسر اول و ثانی) حنا

خنیا چودنیا ساز و سرود و نغمه خنیاگر [مطرب و مغنی و سازنده و نوازنده

ترکیبات

خنیاگر آسمان
خنیاگر چرخ
خنیاگر سپهر
خنیاگر ذاك پع

ستاره زهره

انتهی

خندیدن چو دیدن مکییدن (و چو رسیدن) گزیدن و ستودن و پسندیدن و شهرب یافتن و دانا بودن در امر نغمه و برگزیدن صدا از کوس و طلاس و کوه و حمام و مانند آنها

| | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| خواب — ر. ف | خنده — م. ف. ضد. از بخیدن خصوصاً |
| ترکیبات | مشهور و معروف و پسندیده و آواز |
| خواب جاوید — مرگ | معکوس و برگشته از کوه و جام و غیره |
| خواب خرگوش — غفلت | خنس، چرا میر گیاهی است خوشبوی |
| خواب ستان — قبرستان و خوابگاه | و مایل بسایه و شیه به سیمین |
| خواب گاه — جای خواب و استراحت | از افسام پوده که در اخراج زلوی |
| خواب گاه غزل — پ. پ. ع. دنیا | درگاه و ماده مؤثر بوده و در مان ندان |
| خواب نادیده — پسران نابالغ | اوجی گویند |
| انتهی | خیک چومایر نوعی از لباس درشت |
| خوابانیدن — دیگر را بخواب و داشتن | که در اویش و فقر پوشند |
| خوابیدن (بفتح ب) خوابانیدن | خنیور چوبریدن پل صراط |
| خوانیده — ق. م. ف. ضد. از خوابیدن | (گلشن ۹) |
| خوانیدن — ر. ف | در بنای شند با و او |
| خواجه — ر. رئیس و کدخدا و شیخ و | شماره لغات «۱۷۴» |
| مرشد و مالدار | مفرد «۸۶» مرکب «۸۸» |
| ترکیبات | خو بضم اول عادت و طبیعت (و |
| خواجه اذرنان — آفتاب و مشتری | بفتح آن) کف دست و کفل اسب و |
| خواجه تانس — دو بنده یک خواجه | الابلاب و عشقه و خرك بنایان و گیاهی |
| خواجه زر | است خورد که در باغها و زراعتها |
| خواجه سپهر | رو بیده و مانع از نشو و نمای کشت و |
| خواجه هفت بام — زحل | زراعت میباشد |
| انتهی | خوا چو هوا گوشت |
| خوار چوکار آفتاب و ماه و هر چیز | |

نیکو و سهل و آسان و حقیر و
 ذلیل و اسم فاعل از خوردن (و
 چو شمار) هر چیز خوردنی
 خواربار - غله که برای قوت عیال
 خود از جانی آورند
 خوارزم، چوپایند، ولایتی است از
 خراسان
 خوارکار [ب. خوارکننده و دشنام دهنده
 خواره، چوشماره، خوردنی (و چو
 ساده) آفتاب
 خواری، چوراضی، سهل شدن و
 حقیر بودن
 خواری خوار - دشنام شنونده و کسیکه
 قبول توهین کند
 خواری کار - خوارکار
 خواری کردن [دشنام دادن و زیانکاری
 نمودن
 خواز، چوکار و شمار، خواهش و
 خوازه، چوساده و شمار، چوب بندی که
 برای عمارت و جز آن سازند و فیه
 که در عروسیها از برای شادی ساخته
 و گل و ریختن در آن کنند
 خواست، چوماست، اراده و خواهش

و مفعول ضد. از خواستن
 خواستن - ر. ف
 خواسته - ر. مال و متاع و اسباب
 و مفعول ضد. از خواستن
 خواسته، چو کناره، همراه
 خوافت، چوکار یا کنار، شهری یا ناحیه
 ایست از خراسان
 خواگ، چوکار، مرغ خانگی و تخم، غ
 خواگینه - بروزن و معنی خاگینه
 خوال، چوشمار، دوده چراغ که از آن
 مرکب سازند (و چوکار و کنار)
 دوده مذکوره و طعام و خوردنی
 خوالستان، چو تابستان، دوات مرکب
 خوالسته، چودانسته و سیاهی
 خوالگر (ب. چوکارگر) طباخ و
 خوانسالار
 خوالی، چوراضی، طعام و خوردنی
 خوالیگر، چوبازیگر، خوالگر
 خوان، چوکار، امر و فاعل از خواندن
 و سفره و طبقه بر آن نان میخورند
 و خار و خسی که از کشت زار
 برکنند تا قوت بگیرد

ترکیبات

خوان پایه — دستار خوان
 خوان چه — طبق و سفره کویک
 خوان چه آسمان
 خوان چه چرخ
 خوان چه زر
 خوان چه زرین
 خوان چه سپهر
 خوان چه فلک پ پ ع.
 خوان سار — مخفف خوانسالار
 خوان سالار — طبابخ و چاشنی گیر و
 سفره چی و صاحب خوان که اکنون
 به شربت دار معروف است
 خوان غارت — پ ع
 خوان یغما
 عام دهند
 خواند چو ماست بخوند و. ضب. از
 خواندن (و بفتح نون) فعل مضارع
 از آن است
 خواند امیر (پ ع. بسکون نون) بخوند امیر
 خواند گار — ق. بخوند گار
 خواو — بروزن و معنی خواب
 خواهش — ر. ف. و مال و متاع

آفتاب

خوب — ر. ف
 خوبان (بضم اول) جمع خوب
 خوبانی — ق. منسوب به خوبان و زردالوی
 خشکیده با مغز بادام پر کرده
 خوب کلان — رجوع به شفترب نمایند
 خوبله چو هرزه نادان و احمق
 خوج — چونور || قوچ، تج خروس
 خوجه — چوروزه || وگل تج خروس
 وکله سرو فرق سر مرغان تابندار و
 حریر سرخی که بر سر نیزه بندند
 خود چورخ و بد خویش (و چونور)
 کلاه آهنین که در رزم به جهت حفظ
 از تمشیر دشمن بر سر گذارند
 ترکیبات
 خود پرست — متکبر و بخود سر
 خود خروج
 خود خروس || بکسر دال تج خروس
 خود بخروه
 خود را رسن کردن — محبوس ساختن
 خود رأی — پ ع
 خود رأیه — پ ع
 خود سر
 مشورت نکند

خود سوز — نام آتشگده بوده در
آذربایجان که خاموش نمی شده و
پیوسته بنی مدد کار افروخته شدی

خود کام ۱۱ خود سر
خود کامه ۱۱

خوردن ۱۱ اتمی ۱۱

خور چربد خورنگاه و خوردن
و امر و فاعل از آن و قوت لاموت
و خوردنی و آفتاب و روشنائی

مفرط و نام روز یازدهم ماههای
شمسی و نیز فرشته ایست موکل بر
آفتاب و امور و مصالح روز مذکور
خورا چو طوبا خورش و قوت
لاموت و سزاوار و لایق

خورابه چو خورانه آب اندکی که
بدان روز گذرانند و رزیدگری
که همه اسباب رزیدگری را داشته
باشد و آبی ضعیف که از پیش بندی
که بر آب بزرگ بسته باشند
تراوش کند

خوران بضم اول نام یکی از مبارزان
کیخسرو

خورد چوتند خوردن و ضمه از آن

و هر چیز ریزه و کوچک و شکسته
۱۱ رکیات ۱۱

خوردن — طباخ و آشپز

خوردستاک ۱۱ شاخه درخت و نهال و
خوردستان ۱۱ بوته ریاحین که نورسته
خوردستان ۱۱ بوده و نازک و باطراوت

باشد مخصوصاً شاخ نازک تازه که
از نازک برآمده و بسبب ترشزه گی
می خوردن

خوردن ۱۱ اتمی ۱۱

خوردی — ر. ف

خوردی پز — طباخ و آشپز

خورهر — نام شمشیر حضرت سایمان و
یا یکی دیگر از پادشاهان

خورشید — ر. ب. روشنائی آفتاب
و بیشتر در خود آن استعمال نمایند
خورشید سواران — فرشته گان و شب
بخیزان و صبح بخیزان و مقربان سلطان
و آنکه در هنگام گرماسوار میشوند
خوردند چوتفنگ جمع فعل مضارع

از خوردن (و چوپانک) سزاوار و
لایق و زیبا و نام روز ۱۱ یا ۱۲ ماههای

شمسی است

ترکیات

خوره اردشیر
 خوره استخر
 خوره داراب
 خوره شایور
 خوره قباد

مانند ترکیات لفظ خره
 است

انتهی

خور چونور، نیشکر و ولایتی است
 معروف از فارس که بجهت بسیاری
 نیشکر در آن بدین اسم اختصاص یافته
 چنانچه بهمین جهت خوزستان هم
 گریند و با آنکه خوزستان مخفف
 خوازستان بوده و خوازقبه عروسی
 را گویند چنانچه مذکور افتاد و از آن
 روی که اهالی آن در لوازم عروسی
 اصراری تمام داشته اند بدین اسم
 مسمی گردیده

خوزان چو چوبان، شهری است از
 خوزستان و دهی است در اصفهان
 که آباد کرده پهلوانی مسمی بهمین
 اسم است

خوزدم، بروزن و معنی خزد و
 خوزدوک، خزدوک

خورتق چو سمندر، معرب خورنگه
 و خورنه

خورنگاه، پیشگاه ایوان که جای افتادن
 خورنگه، خور و آفتاب است چه

ملوک فارس در بارگاه پیشگاه ایوان
 و برابر آفتاب نان و غذا خورده و

بجهت احترام آفتاب غذا خوردن در
 آفتاب را سبب پاکی و شرافت می

دانسته اند پس این لفظ یا مخفف خورده
 نگاه و یا بمعنی جای افتادن خور، و آفتاب

است باری سمنار نام معماری عمارتی بس عالی
 بحکم نغان بجهت بهرام گور ساخته

و بهمین نسبت قصر نعمانش نیز گوید
 و عجمان بك فصر آنرا که بجهت

طعام خوردن مهیا بود خورنگاه
 نامیدند و دیگر را هم که مشتمل

بر سه گنبد توی بر توی بوده و بجهت
 خدا پرستی و عبادت خلوق بهرام

ساخته بودند سه توی و سه دیر می
 نامیده اند که معریش سدیر است

خورنه (چو طبرزه یا سفره) خورنگاه
 خوره چو خوشه خره بر وزن جثه

خوش نواز — نام پادشاه گرجستان که با
هرمز و فیروز پادشاه عجم مکر کرده و
هلاکش گردانید (انتهی)
خوشا — ر. خوشه و ترجمه ای خوش و

مرحبا و چه نیکو و چه زیبا است
خوشاب || رجوع ترکیبات لفظ خوش
خوشاباد || نمایند

خوشك — بروزن و معنی خشك
خوشه — ر. ف. و برج سنبله و نام
مرغی است

ترکیبات خوشه

خوشه آسمان
خوشه چرخ | برج سنبله

خرشه در گلو آوردن [غله که نزدیک
به هنگام خوشه آوردن باشد

خوشه سپهر
خوشه فلك پ ع | برج سنبله

ترکیبات خوشه

خوشیدن چوپوشیدن، خشك شدن
خوك — ر. علت خنازیر و جاور معروف
خوك ماهی — ماهی بینی دراز

خوکار — چوپو بان | ب. عادت کننده
خوگر — چودوزخ | و الفت گیرنده

خوزستان — ر. رجوع بترجمه خوز
نمایند

خوزی (چو روزی) منسوب به
ولایت خوز

خوست چو صبر، خوستن و. ضب
از آن

خوستن — بروزن و معنی نخستن
خوسته، چوهرزه، مفع. ضد. از خوستن
خوش، چو نور، خود و خویش و
بوسه (و چورخ) خشك و خشكیده

و خوب و نیکو و بوسه و مادرزن
(و چوبد) خوب و بوسه و مادرزن

ترکیبات خوش

خوش آب — هر چیز آبدار و بیشتر
در لعل و یاقوت و مروارید استعمال
کنند و نیز اسم شربت است مع و ف
که از شیرۀ آلبالو سازند

خوش آمد — تصب است در ساحل دجله
خوش انگشت — مطارب و سارده


خوش بوزی — بوسه دادن

خوش کنار — محبوب و معشوق



خوش گام — اسب خوش رفتار

خوش نمك — هر چیز دلچسب و نمکین



خول، چونور، تنرو سفید و چکاوک
 نرینه و یا مرغی است خوش آواز و
 بلند پرواز دیگر و نیز بمعنی خاکستر
 و سوراخ خصوصاً سوراخ مقعد و
 آب غلیظ بینی و کج و خمیده و یکی از
 آلات کفشگران که بجهت خمیدگی
 بدن اسم مسمی گردیده
 خولار بضم اول و تشدید لام رجوع
 به خلر شود




خولنجان - ر. ییخی است دوائی
 خوله چوشده و روزه، تهی و خالی
 خون - ر. ف. و گناه از کشتن هم هست
 ترکیبات 
 خون آبه (بسکون نون) اندوه و غم



و غصه



خون بت
 خون بط  بکسر نون شراب
 خون جام 

خون جگر - ق. اندوه و غم و غصه
 خون جهان - ق. سرخی شفق

خون خام
 خون خروس  ق. شراب
 خون خم 

خون دل - اندوه و غم و غصه
 خون دل بناخن رسیدن  گریه کردن و
 سینه خراشیدن
 خون دل خاک  لعل و یاقوت و گل سرخ
 خون دل در ناخن آوردن  سینه خراشیدن
 و گریه گردن

خون دل رز  ق. شراب انگوری
 خون رز 
 خون زر - شراب سرخ رنگ

خون سیاوش  سرخی شفق و سرخی
 خون سیاوشان  مشرق پیش از طالع
 آفتاب و هم نام دارویی است
 خوانابه - ر. رجوع بترکیبات
 خون شود

خوند چو قند تند و تیز و خداوند
 و در لسان العجم انفا. آخود را
 هم همین معنی تریده کرده و در
 دیچ کدام از کتب لغت فارسی و
 عربی این لفظ را مستقلاً عنوان
 نکرده اند پس گویا امط آخوند هم
 همان بخوند است که الهی بروی
 افزوده اند چون شکم و اشکم و
 ستون و استون و مانند آنها بلی در

جهت قاصر بودند شرح اجمالی آن پرداختیم
خوند امیر - کلمه تعظیم و احترام که در
اصل امیر خوانده و با سواد است
و رجوع به خوند هم شود

خوند گار - کلمه تعظیم و احترام و
بالخصوص لقب پادشاهان روم است
خونسار - قصبه ایست از عراق

خوه ، چوبد ، خوا

خو هل ، چوپشت
خوله چوسفره

خوی چوصفی ، آب دهن (و چومی)
عرق بدن (و چونور) عادت و
طبیعت (و باضم جلی) شهری است
از آذربایجان

خوی اربلد روان شدن (چومی) خجلت
و مشقت

خرد چورسبد علف سبز جو که
به چاروا دهد

خوسه چورسبده ، باخته و مناقشه
خوسر چوزیر قوم و قبيله و قرب
و منسوب و هم بمعنی ذات است که
خود هم گفته و بعربی نفس تعبیر نمایند
خودم ، خودت

دراری لامعات گوید لفظ آخوند
پارسی عظیم و کبیر و قاری و معلم
است و درغیاث اللغات گوید آخوند
چو پابند که بفتح خا بوده ولیکن
بوی ضمه داشته باشد و یا بضم خا
بمعنی استاد و معلم است و بروزن
فرزند بودن چنانکه بعضی گفته غلط
است و در فرهنگ ناصری در تحت
ترجمه لفظ خدا گوید که میرخواند
و خواند امیر کلمه تجلیل و تعظیم است
و همچنین آقا خواند لیکن از پارسی
و ترکی مرکب بوده و آخوند هم
مخفف آن است و در تاریخ بحیره
گوید آخوند مخفف آقا خوانده
است یعنی شخص حط خوان و با سواد
و یا مخفف آقا خواند است بصیغه
ماضی گویا و فی کاغدی در دست
جمعی بوده ، یکی اراستان آنرا خوانده
و دیگران که بنواد بودند گفتند
آقا حواد یس این لفظ اسم سد
بر مطلق با سواد ناری چو ن فقط
أخوید در السه دار و باد گردن
نزد آن شخص رسیده و ده لیکن چند

خهر چوتند و وطن و مکان و منزل
 خهل چوتند ۱۱ نا راست و کج
 خهله چوسفره ۱۱
 خهی حوصی رجوع به خه شود
 خی بکسر اول حیک و خیم
 خیابان — ر. جاده راست بزرگ و
 گذرگاههاییکه در میان باغ و باغچه
 و چمن بعرض و طول آنها ترتیب دهند
 خیار — ر. ف

ترکیبات خی

حیا حنر — میوه درختی است مستطیل
 که چیده حیار و خیار کج هم گویند
 حیار خر ۱۱ نباقی است مانند کبر و بی
 خیاردار ۱۱ خار که از قدیم الایام در
 خیاردشتی ۱۱ طب معمول است

حیا شهر. یا

خیار سنبه ۱۱ حیار چنبر
 خیار کج ۱۱

انتهی خی

خیارزه — خیار چنبر

خیارزه خر — خیار خر

خیارک چوکات ورم دنبلی که در

بن ران پیدا شود

خویش تاب — خود سوز و هم نام کتاب
 یکی از فرزندگان عجم که در زمان
 خسرو پرویز بزبان پارسی باستانی
 نوشته و موبد هوش اشاره کین خسرو
 پارسی معمولی ترجمه اش نموده و
 نام اصلی آن گرزن دانش بوده است
 خویشتن — ر. ف. که خویش هم گویند
 خوشتن دار — مردم آسوده و تن پرور
 و فراغت طالب که خود را از زحمت
 حفظ نماید و کسی که بجهت خوف
 ضرر ارتگفتن حق اجتناب نماید

(گلشن ۱۰)

درخای نخد با های هوز و یای حطی
 شماره لغات « ۶۶ »

مفرد « ۳۸ » مرکب « ۲۸ »

خه چوید خوش و خوشا و مرحبا
 و آفرین و کلمه تحسن و گاهی بجهت
 تأکید مکرر کرده و خه خه هم گویند
 و گاهی یائی هم در آخرش افزوده
 و بخئی گویند و یا آنکه بجهت مرکب
 از دو لفظ خه و ای خطاب است
 خه خه جوا کبر رجوع به خه نمایند

خیال - ع. ر. ف

خیال بنگ - ع. پ. توهم و خیالی که
آدمی را از خوردن بنگ پیدایشود
خیال پرستان - ع. پ. شعرا و منشیان و
عاشقان و دل از دست دادگان
خیال چو ایراد - دروغ و مزاح و
ظرافت

خیدن چو زیرك، خیدن
خیده، چو زیره، کج و خیده
خیر، چو تیر، خیره

خیرو، چو نیکو، رنگ سرخ و گل
خطمی یا خیری
خیره، چو ریزه، بی حیا و حیران و
سرگشته و عبث و بیهوده و بی جهت
و هرزه و تاریك و تیره و غبار
پیش دیده

ترکیبات

خیره دست - مردم سرکش

خیره سار، حیران و سرگردان
خبره سر

خیره کش بضم کاف، معشوق و بی
باك و سرکش و ظالم و ضعیف کش
و بی جهت کشنده ﴿انتهی﴾

خیری - بر وزن و معنی هیری
خیز - ر. هیز و امر و فاعل از برخاستن
و برجستن و خیزیدن

خیز بگیر
خیز گیر
خیز گیره

خیزنده چو بی یزده، جهنده و لغزنده
و اسم فاعل از خیزیدن و برخاستن
و زمین کنار نهر و دریا که لغزناك بوده
و کودكان از آن میان آب لغزند

خیزیدن چو پیچیدن لغزیدن و جهیدن
و برخاستن و آهسته بجای درشدن و
و به سرین و چهار دست و پا و یابه سر
دوزانو و کف دستها راه رفتن
خیسار، چو ایراد، از قلاع محكمه خراسان
که مأمّن حکام آن ولایت بوده

خیساندن
خیسانیدن
بکسر اول [ترکردن]

خیسیدن، چو پیچیدن ترشدن
خیش، چو تیر، گاو آهن و چوبی که
برگردن گاو بندند و خار سبزی که در
ولایات گرمسیر بر خانه های چوبین
نهاده و بر آن آب پاشند که چون باد

| | |
|---|---|
| <p>خینا خیناگر خیناگر آسان خیناگر چرخ خیناگر سپهر خیناگر فلک پع</p> | <p>بر آن وزد خنك گردد و آن را خیش خانه گویند و نیز گفتنی است که تارهایش کنده بوده و در گرما پوشند و گاهی از آن خانه مثل خیمه ساخته و آب بر آن پاشند تا هوای آن سرد باشد و آنرا خیش خانه گویند</p> |
| <p>خینود خینور</p> | <p>خیش خانه [رجوع بترجمه خود خیش شود خیک - ر. ف</p> |
| <p>خیو، چوکو خیوک چو عروس</p> | <p>خیک درید و خرافتاد - کنایه از اصلاح نیافتن کارهای گذشته است</p> |
| <p>خیوق چو دیگر، «معرب خیوه خیوه (چوریزه) شهری است از خوارزم</p> | <p>خیل، چوتیر، آب غلیظ بینی (و چو صید) عبری لشگر و گروه و جماعت خیل تاش - ع. پ. نوکران و غلامان و سپاه و لشگری که تمامی آحاد آن از یک طایفه باشند</p> |
| <p>بوستان (۸) در دال ابجدی و در آن چهارده گلشن است</p> | <p>خیل خانه - ع. پ. خاندان و دودمان خیم، چوتیر، خوی و عادت و چرك گوشه دده و جوال از پنبه کهنه بافته (و چوشکم) عبری جمع خیمه است</p> |
| <p>شماره لغات «۱۱۹۹» مفرد «۵۰۳» مرکب «۶۹۶»</p> | <p>خیمه - ع. ر. ف</p> |
| <p>گلشن (۱) در دال ابجدی بالف</p> | <p>خیمه د. بخرابی زدن - ع. پ. ع. پ. سفر کردن و بیابك و بی شرم بودن و بیقرار گشتن</p> |
| <p>شماره لغات «۲۰۴» مفرد «۱۰۰» مرکب «۱۰۴»</p> | <p>دا - مخفف دای</p> |

داب - کروفر خود نمائی

داب‌بام - ر. نام پادشاه‌هند که بسیار عادل و دانا بوده و قصه‌های کایله و دمنه از اوست

دابو - چوکا هو. رجوع به دابویه نمایند دابوغه - چوپال‌ورده هندوانه

دابویه - ق. نام یکی از ملوک زادگان

مازندران که در عصر بنی امیه در گیلان حکمرمت داشته و پسرش

فرخان ۵ در تبرستان استقلال یافته و هنوز ۵۰۰ شهر وی در بلاد مازندران

برجاست و دابو گویند

داچک - چوناخن - گوشواره

داختن - چوساختن - داخیدن

داخج - چوفاق - چیزی است شبیه به پشم و مایل به سبزی و پرشاخ و

برشاحای درخت جنگلی که کون می‌شود

داخل - چوناخن - داخول

داخول - چوکابوس - هراسه و صفه و درگاهی که برای نشستن مردم بر در

خانه پادشاهان سازند

داخیدن - چوسازیدن - دانستن و

پراکنده کردن و چشم‌را وا کردن

و به چیزی نظر کردن

داد - عمر و سن و سال و مرض قویا و راستی و عدالت و انصاف و مروت

و نصیب و قسمت و عطا و احسان

و فریاد و فغان و طلب عدالت از

از پادشاهان و دادن و من. ضد. از آن

ترکیبات

داد آفریدم نام خدای تعالی و هم نوائی است

داد آفرین از موسیقی

داد بالا اعتدال قامت و موزونی آن

داد بود و قامت هم‌چنانی را نیز گویند

دادین [عادل و منصف و نام حکیمی بوده

در عهد پیشدادیان که در معرفت و

تحقیق نفس ناطقه و بقای آن

دلایل خرد پسند دارد

داد خدا - عطای الهی

داد خواست - تظلم و شکایت و عدالت

طلبیدن و گله کردن و این چنین

شخص را دادخواه گویند

دادخواه - رجوع به ماقبل شود

دادده - دادرس و نام خدای تعالی و نام

روز ۴ یا ۱۴ ماههای جلالی

داد راست - عادل و فریادرس

داد رس — فریاد رس و نام حکیمی است
از شاگردان جمشید

دادستان (بسکون دال ثانی و کسر سین)
انتقام گیرنده (و برعکس آن) شریک

شدن و راضی گردیدن درکاری
داد فرما — قلب ودل و عادل و نام خدایتعالی

داد گر — داد فرما و هم یکی از جشنهای
جلالی است

داد گستر — عانی که عدالت را در میان
مردم جاری کرده و منتشر سازد

دادور ، چوکارگر ، حاکم عادل و بیشتر
دال ثانی را بجهت تخفیف انداخته

و داور گویند
داد و ستاد ر. بیع و شرا و تجارت

داد و ستد دادوند ، چوکاربند منصف و عادل و
معتدل

داد (انتهی)
دا ۱ — غلام و کنیز پیر که خدمت اطفال

خرد سال کنند
دادار — عادل و داد گر و نام خدایتعالی

دادار کردن — مدارا کردن و دیر داشتن
داد ده — رجوع بترکیبات لفظ داد شود

دادر چو مادر — برادر

داد رند ، چوپال هنگ ، برادر بزرگ
دادستان — رجوع بترکیبات لفظ

داد شود دادک ، چوناخن ، اتابک و لله و غلام پیر

قدی و بزرگ عدالت خانه
دادو ، چوکاهو ، دادا

دادور — رجوع بترکیبات لفظ داد شود
دادی چو راضی [دانه ایست شیه

دازی به جو و دراز تر و باریکتر
از ان و رنگش تیره و طعمش تلخ

و آنرا جو جادو گویند
دار — مطلق درخت و چوب سقف خانه

و چوب بلندی که برای آویختن
مقصران بر پا کرده و ایشانرا بر بالای

آن کشند و در آخر کلمات معنی
مالك و صاحب و دارنده را افاده نماید

و عبرتی معروف است
ترکیبات

دار باز — ریشان باز که بر چوب بلندی
سوار شده و بازی کند و رجوع به

ترجمه رسن باز هم شود
دار بر (بضم ب) مرغیست سبز رنگ که

بر درخت نشسته و بامقارش بسو راخذ

که در وقت سواری در پیشا پیش
ایشان منع و اخبار نمایند
اتهی انتهى

دارا — دردی ته خم و مالدار و غنی
و حافظ و دارنده و مربی و همین
جهت رب النوع عربی را دارای گونه
هم گویند که گونه معنی نوع است
چنانچه پروردگار گونه هم نامند
و نیز لقب سلاطین بزرگ و نام
مخصوص پسر داراب ابن اردشیر
دراز دست از ملوک ایران که بعد از
پدر متمکن از یکۀ سلطنت گردیده
و سه جنگ بزرگی فماین او و
اسکندر رومی واقع و عاقبت بدست
وی مغلوب و تمامی ممالک او مسخر
اسکندر گردید و پدرش داراب هم
در سلطنت ایران شکوهی بزرگ
یافته و اغلب پادشاهان مطیع فرمان
او بودند باری پدرش از کثرت
محبتی که نسبت بوی داشت او را
بنام خودش مسمی گردانیده و برای
امتیاز در نام پدر حرف با افزودند
و گاهی هر دو را دارا یا داراب

داربو
داربوی
داربویا

دار پر نیان — چوب بقم که پر نیان و
قاشها را بدان رنگ کنند
دار پلپل — بهار و شکوفه فلفل و یا غیر
ان است که فلفل دراز هم گویند
دار خال — نهال نونشانده و پیوند نکرده
دار زرد — زرد چوبه

دار ششدر — ع. پ. دنیا و عالم عناصر
دار گدو — چوب بلندی بوده که سلاطین
بر آن کدو های سیمین و زرین
آویختندی و تیر اندازان در حال
اسب دوانی آنها را نشانه تیر کردنی
پس هر که زدی آن کدو او را بودی
دار کوب — چو خاکبوس دار بر

دار کیسه — پشه غال
دار گوش — نگهدار و حفظ کننده و
پناه و حمایت

دار نهال — دار پر نیان
دار و برد [یعنی بدار و دور شو و برگرد
که لفظ برد بفتح اول مخفف برگرد است و
این کلمه های وهوی فراشان ملوکست

گویند و در هر صورت به قید
اکبر و اصغر از همدیگر امتیاز دهند

دارای اصغر — پ ع

دارای اکبر — پ ع

دارای گونه رجوع بترجمه
داراب خوددارانمایند

داراب اصغر — پ ع

داراب اکبر — پ ع

داراپزین — ل. پنجره و آتکيه گاه و محجر

پیش بام و تخت و صفة که در پیش در

خانه برای نشستن سازند

دارات — کرو فرو خود نمایی

داراشکنه — سلیمانی

دارافزین — ل. داراپزین

داران — نام یکی از دهات دمشق است

دارباز رجوع بترکیات لفظ

داربر — دارنمایند

داربو —

دارپزین — ل. داراپزین

دارتو (بسکون را و ضم تا) دردی شراب

دارچین — ر. شاخهای درختی است در

دارچینی — سرانديب و نواحی آن که

در شمار ادویه حاره بوده و قسم ضخیم

آن را سلیخه گفته و کم ضخامت آن

را غرغه نامند

دارخال — رجوع بترکیات لفظ

دارشود

دارساس — ت. حیوانی است معروف

که بترکی آلاکلنگ هم گویند

دارش — چو فاسق، داشتن و محافظت

دارش خسروی — محافظت قوای سلطنت

دارفزین — ل. داراپزین

دارکوب رجوع بترکیات لفظ

دارکیسه

دارگوش — دارشود

دارمک، چو کارگر، نوعی از ریاحین

است

دارمهال — رجوع بترکیات لفظ دارشود

دارنی — ل. موضعی است در هندوستان

داریوش — ر. سه تن از ملوک کلدانی

بدین اسم مسیحی بوده اند چنانچه شرح

اجالی آن را در قاموس المعارف

نگارش داده ایم

داس — افزار درویدن غله و کشتن

حیوانات و خارهای بلند و سرتیز

خوشه از گندم و جو و غیره

ترکیات

داس زرین — ماه نو

داس و دلوس از اتباع و بمعنی احمق و
داس و لوس دون و سفله و فرومایه است

انتهی

داسار
داستار سمسار و دلالداستان — ر. قصه و سرگذشت و حکایت
و افسانه و مثل و شهرت

داستغاله

داستغاله

داستگاهاله

داستخاله

داستغاله

داستگاهاله

داسه — ر. داس و دصغران

داس [کوره خشت بزی و مانند آن که در
آن گچ و آهک و ظروف سفالین میزدند]داشات
داشاد جزا و پاداش و عطا و بخشش
که پارسیان در روزهای عید
بمردمی داده اند

داشت — ر. داشتن و ضب. از آن

داشتن — ر. بودن و گرفتن و حفظ نمودن

و مالک شدن و فرمودن و کهنه گردیدن
داشته — ر. مف. ضد. از داشتنداشخار
داشخال چوکاروان [ریم آهن]داشن چو مادر، ریم آهن
داغ — نشان و علامت خصوصاً آنچه می
سوزاند که علامت چیزی باشد

ترکیات

داغ بریخ زدن — کار بهوده و آزار
رسانیدن به کسی که متأثر نشودداغ بلدان — نشانی که در پیشانی از کثرت
سجده بهم رسد

داغ درفشی — سوراخیدن

داغ دل — سوز و گداز قلب

داغ سر — کسی که سرش بی بوی باشد

گویی که داغ کرده اند که مری میروید

داغ شدن — کهنه شدن و عیب دار بودن
و شهرت یافتنداغ کازران — نشانی که بر کنار پارچه
زنند تا در شستن و رنگیدن بدل
نشود و هم کنایه از داغی است که
بهیچ چیز نرود

داغ کردن [سوختن و گداختن] (انتهی)

داغک * چرمادر، نقطه و خال کوچک
 داغول * چوکابوس * محیل و مکار و
 حرامزاده و عیار و ولد الزنا

داغینه * خوبازیچه * مستعمل و کهنه
 داکه * چو ساده * شهرست در هند
 دال - مرغ عقاب که سیاه و بزرگ و
 شکاری است و پر آنرا بر تیر خدنگ
 نصب نمایند

دال مینوفر - نام یکی از یست و بک
 نسل کتاب زند

دالیز بضم ب پرستوک و یا مرغی
 دالیزه است دیگر
 دالبوز دالبوز

دام - تله و حیوان رام غیر درنده

ترکیات

دام غول (پ.ع. بکسر میم) دنیا
 دام گاه (بسکون میم) جایی که در آن
 دام و تله ترتیب دهند

دام گاه دیو
 دام گاه ستور
 دام گاه غول پ پ.ع.
 دام گاه گرگ

دام ور سله و سبیدی بزرگ که
 دام وز دوچوب بردو طرف آن
 بسته و بدان سرگین و امثال آن
 کشند (انهی)

داماد - ف

دامان - دامن

دامغان - ر. شهری است شیر و قدیم ما
 بین عراق و خراسان

دامغول * چو خاکبوس : غول و دانه
 ایست که بمقدار جوز از گلو و اعضای
 مردمان بر آمده و درد نکند و رجوع
 بترکیات لفظ دام هم شود
 دامن - ر. اطراف و کنار هر چیز از
 لباس و کوه و صحرا و غیره

ترکیات

دامن افشاندن - ترك کردن و اعراض
 نمودن و ناز و غرور کردن
 دامن باغی گرفتن - گوشه و خلوت
 گزیدن

دامن بدنمان کردن تیزگریختن و عجز
 دامن بدنمان گرفتن و فروتنی کردن

دامن بر افشاندن دامن افشاننده
 دامن بر فشاندن

مثل نمکدان و قلدان و مانند آنها
دانا — دانه

ترکیبات

دانای ایران [جاماسب

دانای طوس [خواجه نصیر طوسی

دانای میو [بام یکی از زیست و یک نسک
کتاب زند

دانای یونان — افلاطون

ادب

داند * چو مادر ، فعل مضارع از داشتن
دانستن — ر. ف. و توانستن

دانش — ر. ف

ترکیبات

دانش آشکار بینی — علم حضوری حضرت

باری که یک دفعه بوده و موقوف

یکی از سه زمان ماضی و حال و

استقبال نباشد

دانش پژوه — طلبه علم و دانش

دانش پسند — مردم علم دوست

دانش جوی — طلبه علم و دانش

دانش زار | مدرسه و محل کثرت علم

دانش سار | و دانش ودویی نام کتابی

هم هست از منوچهر پیشدادی

دامن چاک بودن [منسوب بودن دختری
با پسری

دامن خشک * بکسر نون * دامن خالی
(و بسکون آن) مردم صالح و

نیکو کار

دامن خورشید — آسمان چهارم و پرتو
آفتاب

دامن در پای افتادن — گریختن از روی
اضطراب و اضطراب

دامن کشیدن — اجتناب و اعراض کردن
دامن گیر — مدعی و مصاحب

ادب

دامنی * بفتح میم * مقععه و چارقد زنان

دامور | رجوع بترکیبات لفظ دام شود

داموز

دامی * چو راضی

دامیار * چو کاردان صیاد

دامیانه * چو ماهیانه

دامیدن * چو سازیدن تخم افشادن

و بالا رفتن و با چیزی برابر شدن

و ازیخ برکنندن و خاک را باد بردن

دان — دانا و دانه و امر بدانستن

و در آخر کلمات معنی ظرف را باشد

دانش گاه - مدرسه و محل کثرت علم
دانش گر - مردم دانا و هوشیار
دانش گه - دانش گاه

دانش مند - صاحب علم و دانش و هم نام
امیری بوده از سلاجقه روم
دانش ور - مردم عالم و فاضل
دانشو مند - همان دانش مند است که
بعضاً يك و او ی هم اضافه نمایند

انتهی

دائق - ر. معرب دانگ است

دانك - با کاف عربی (چو مادر) دانه
(و چوناخن) طعمی است که در وقت
دندان بر آوردن اطفال بخته و بجا
دوستان هدیه کنند و با کاف پارسی
(چو ماست) شش يك مثل و
چیزهای دیگر

دانگ - رجوع به ماقبل شود
دانگ گانه - آن است که هر يك از جمعی
که بسیاحت می روند پولی داده و سر
انجام آن سیاحت را جا بجا کرده و
در يك جا بخورند

دانگانه - چو کارخانه - مخفف دانگ گانه
دانگو - آش هفت دانه

دانه - ر. ف

ترکیبات

دانه چیدن - سجده کردن و گدائی نمودن

دانه دان - دانه دانه و ظرف دانه

دانه دانه - پریشان و پراکنده

دانه کردن - پراکنده کردن

دانه گانه - کالا و اسباب دنیوی انتهى

داو - فحش و دشنام و دعوی و نوبت بازی

نرد و شطرنج و زباده کردن گرو قمار

ترکیبات

داو بر هفت - رجوع به نذب شود

داو دار - مدعی

داو داری - ادعا کردن

داوده - نام روز ۱۴ ماههای جلالی است

داو فره - رجوع به نذب شود

داو نیافتن - برآمد نرسیدن

داو هزار - رجوع به ده هزار شود

انتهی

داور - ر. رجوع به داد و رشود

داه - پرستار و خادم و دایه و عدد ده

داهار - دره و غار

داهل - چوناخن - داخل

داهم - چو فاسق - داهیم

داهول ، چوکابوس ، داخول

داهمی — پنجوراضی || تاج پادشاهان
داهیم — چوکاین

دای — هر مرتبه از مرتبه های دیوار گلین

(گلشن (۲)

درال ابجدی با بای ابجدی و خای ثخذ
و دال ابجدی

شماره لغات « ۲۴ »

مفرد « ۱۴ » مرکب « ۱۰ »

دبستان — ب. ر. مکتب خانه و محل آموختن
ف. دبری و علوم مادی و معنوی که

مخفف دبستان و یادگیرستان است
دبوس ، چو عروس ، گرز و عمود و
آلات مردی

دبوسیه (بفتح اول و ضم ثانی) موضعی
است در سمرقند

دبیر — بروزن و معنی دویز

دبیرستان — ر. ب. دبستان

دخ ، چورخ ، دختر و خوب و نیکو
و مخفف دوخ و تیرهوائی

دخت ، چوپشت ، دختر

دخت اندر — دختر زن از شوهر دیگر

و دختر شوهر از زن دیگر

دختر — ر. ف.

ترکیات

دختر آفتاب — شراب

دختر اندر — دخت اندر

دختر خم — شراب

دختر رز — انگور و شراب انگوری

دختر روزگار — حوادث (انتهی)

دختن ، بضم اول ، دوشیدن و دوختن

و اندوختن

دختدر — مخفف خطی دخت اندر

دخش ، چو صبر ، آغاز و ابتدا و تاریک

و تیره و میمون و فرخنده

دخم ، چو صبر || سردابه که پارسیان

دخمه ، چو هرزه || مردگان خود را در

آن نهادندی و هم چیزی است که

در حال مستی از دهان شتر برمی آید

ترکیات

دخمه زندانیان — زمین

دخمه فریدون — در استخر جانی است بدین

اسم معروف و خانه ایست که خانه

زردشت و کعبه زردشت گویند

دخمه فیروزه — آسمان (انتهی)

دب * چوبده * جانوران درنده

ددم * چومزه * دادا و پیر و مرشد

(گلشن ۳)

در دال اجمدی بارای قرشت

شماره لغات « ۱۹۹ »

مفرد « ۸۳ » مرکب « ۱۱۶ »

دره چودل . دریدن و امر و فاعل از آن

(و چودل) - ره و نوبه و مرتبه و

اندرون و دریدن و امر و فاعل از آن

و نوع و جنس و قسم و بمعنی عروق

که بحرئی باب گویند و بمناسبت همین

معنی ابواب و فصول کتاب را هم

گویند و بحرئی (چومد) معروف است

ترکیات

در آب شدن | نا بود و معدوم

در آب فرو شدن | گردیدن

در آستین کردن - تصرف کردن و ملک

خود دانستن

درای - امر به درون آمدن است

در افتادن - نزاع و خصومت کردن

در انگشت آوردن - حساب کردن

در با (بفتح اول) مخفف در بای

در بار کمان رفتن - در آمدن به کشیدن کمان

در بای

در بایست | ما محتاج و هر چیز ضروری

در بایسته

در در - آواره و بیچاره و حیران

و سرگردان

در بند - قلعه و شهری که بر گذرگاه دریا

سازند که بندر هم گویند بلکه بندر

مقاوب و مخفف در بند است و

بالخصوص شهری است شهیر بر لب

دریا از بناهای انوشیروان که چون

درب آنرا ببندند تاتار و مغول دیگر

راهی به ایران نیابند و در زبان جغرافیین

عرب به باب الاواب معروف است

و در قدیم ایران دژی گفته اند یعنی

دروازه ایران

در پای افکندن | اهمال و تعطیل کردن

در پای انداختن | و مانع از رواج چیزی

در پای او کندن | بودن

در پای پیل انداختن - رنج کشیدن

در پر سیمرغ و طن کردن | پپ پ ع پ

معلوم شدن

در پریش — گدائیکه بر در خانه ها رفته
و گدائی کند

در پس زانو نشستن — تفکر و مراقبه
در پشم شدن — پوشیدن و پنهانیدن
در پوست افتادن — غیبت کردن

در په * چوهرزه * پنبه و پیوند و
در پی * چو سعدی * جامه که در پس
در پین * چو انجیر * دریدگی آن نهند
در جگر خاك گرفتن * زیر خاك کردن
در جگر گل گرفتن

در جوال شدن — فریب و دغا خوردن
در جوال کردن — فریب دادن
در خرکان کشیدن — محنت و شدتی که
خلاصی از آن دشوار باشد
در خواست — التماس و التجا

در خواه — التماس و التجا و امر و فاعل ازان
در خود گریختن — گردآوری خویش
در خور * لایق و مناسب
در خورد

در خوش — شوق و اشتیاق
در خون شدن — اراده قتل کردن
در ریختن (ع. پ. بضم اول) گریه کردن
و سخن خوب گفتن

در زاده * بفتح اول * تخته که آسیابانان
پیش آب گذارند تا بجای دیگر نرود
در زبان افتادن * آنستکه قبايح کسی در
در زبان داشتن * میان مردم منتشر شده
در زبان شدن * و درباره وی سخنان نا
لایق گویند

در سار * درگاه و پرده و دیوار پیش
در ساره * در خانه و قلعه که اردو لفظ
در و ساره بمعنی پرده ترکیب یافته
در سر شدن و سر نشدن (هلاک شدن
و بزرگی نیافتن

در سفتن (ع. پ. بضم اول) سخن
نفر گشتن و اراله بکارت کردن
در عرق شدن — پ. ع. پ. خجالت کشیدن
در غلیپکن — دری که پیش آن پشیره
داشته باشد که غلیپکن بر وزن
بد نظر بمعنی پشیره است

در غورگی مویز شدن — ضایع شدن و
بمراد نرسیدن
در فلان گریختن — پ. ع. پ. بدو
پناه بردن

در لوزینه سیر خوردن * فریب
در لوزینه سیر دادن * خوردن و

کردن کاری که عیش کسی را
مکدر سازد
در میان بودن - رهن و گرو بودن
در میان گذاشتن - گرو کردن
در رخ افتادن - در مقام هلاکت و خرابی
کسی بودن
در نورد نهادن - پنهانیدن و بی نام و
نشان بودن

دروا
دروای
دروایست
دروایسته

در هزیمت بودن - پ‌ع‌پ. مغلوب شدن
و خود را غالب نمودن
در یافت - اخذ کردن و قبض نمودن
در یک تراز و در من سنجیدن - در یک
مملکت دو پادشاه بودن است
در یوز - چو امرود گدائی کردن
در یوزه - چو فرموده بردها که
بمعنی جوینده در است چه یوز یوزه
بمعنی جستجو و جوینده است
درای چو عصا (و چورضا)

اسم فاعل از دیدن
دراودوزا (بکسر دال اول و ضم ثانی)
درنده و دوزنده که کنایه از راتق و
فاتق است یعنی کسی که بستن و گشادن
امور متعلق بدو باشد
دراز - ر. ف

ترکیبات

دراز خوان - دستار خوان و سفره دراز
دراز دست - مردم ظالم و ستمگر و مسلط
و غارت گر

دراز دم (بفتح دال ثانی) دراز نفس (و
بضم آن) گاو و میمون و سگ
دراز شمشیر - تیغ زن چست و چالاک
دراز کار - شخصی که لاف و گراف
گفته و متکبر کارهای بیش از اندازه
خود باشد

دراز گوس - الاغ و خر
دراز نای - طول و درازی
دراز نفس - ب‌ع. مردم پر گوی و
کثیر الکلام

انتهی

درای (بفتح اول) چکوج آهنی و زنگ
و جرس کاروان و امر به آمدن و

درخ * چوشکم * درخت

درخت - ر. ف

ترکیبات

درخت ابو جهل - پ.ع. رجوع به تال شود

درخت خوار

درخت خوارك چوب خوارك

درخت خواره

درخت دانا - درختك دانا

درخت سنبل

درخت سنبله بضم سین [دار بر

انتهی

درختك ۱ چوستمگ ۲ مصغر درخت

درختك دانا - درختی است كه همراه

به سوی آفتاب می گردد

درختس * چو درست و پاك، برق و

فروغ و روشنائی و نایسنگی و درخشیدن

و امر و فاعل از آن و نیز آتشگده است

درارمنیه و دهی است ارقان كه

گلیم خوب دارد

درخشیدن (چو پرستیدن و یا بضم اول

و تانی) تابیدن و لرزیدن و براق و

روشنا بودن

درخف چو بلبل زنبور سیاه

درآیدن و رجوع بترکیبات لفظ در

هم نمایند

درآیدن - ق. سرودن و خواندن و گفتن

دربا

دربای

دربایست

دربدر

دربند

درپریش

درپه

درپی

درپین

درج (ع. چو قمر) جمع درجه (و چو

تند) حقه و پیرایه دان

ترکیبات

درج سگ - ع. پ دهان

درج در - ع. بضم هر دو دال معشوق

درج دهقان (ع. پ. بضم اول) کتاب

تاریخ و کلام و سخن خصوصاً قول

دهقان

درج گهر گشودن - ع. پ. ق. سخن

خوب گفتن

درج مینا [ع. پ. ق. چشم معشوق (انتهی)

درزنان [بنوشتۀ ناصری همان در زمان است
درزه چو هرزه توده ريك و خاك و

خاشاك

درزی چو سعدی خیاط معروف

درسار رجوع بترکیات لفظ درشود
درساره

درست - ر. ف. که صحیح و سالم مقابل

غلط و شکسته است و زر سکه دار را

هم گویند و درنعل هم استعمال شده

درسته چو طبرزه عفو و رحمت (و

ضم اول و کسر را) کاه خوری که

ارگسدم و جو شکسته میاند

درسه چو هرزه عفو و رحمت

درش چو صبر و قهر درشی است

درشت - ر. ف. که کلفت و ناهموار و

بزرگ است و سخن تند و تیز را

هم گویند

درشی (ع سعدی) طویله ستور (و چو

سفری) خیابان باریک و دراز

درغ حوصبر و رغ

درغال چو سردار ایمن و آسوده

درغاله چو مردانه دره و راه میان

دو کوه

درخور - در ترکیات لفظ درمذکور افتاد

درد - ر. ف

دردا چو فردا کلبۀ افسوس و حسرت

درداب چو سرداب دست ابوبه

دردار - ق. درخت یشه غال

دردشت چو فرزندان نام یکی از محلات

اصفهان است

دردمن - مخفف دردمند

دردمند - ر. ب. صاحب درد و غم و غصه

دردمه چو زلزله سبعة میاره

درده - چو سفره ته نشین آب و

دردی - چو پستی شراب و غیره

دردی خوار - زمین و مردم فرومایه

درز چو صبر شکاف سنگ و جامه

ترکیات

درز خوردن - شکاف شدن و فاش

گردیدن پنهان

درز زن - خیاط و سوزن

درز کردن - درز خوردن

درزمان چو بخیار رشته که در

سورن می کشند

درزاده - در ترکیات لفظ درمذکور شد

درزن چو اکبر مخفف درز زن

درغان - چوسرادره شهری است در سمرقند
درغلیکن - رجوع بترکیات لفظ در شود
درغم - چواکبره نوائی است از موسیقی
و موضعی است که شرابش بخوبی
معروف است

درغیش - چوانجیر - انبوه و بسیار و
نوعی از زردالو است
درفش - چوفرنگ - برق و دیرینه و
درفشیدن و امر و فاعل از آن و علم و
بیدق روز جنگ

درفش کویان - رجوع به گویان
درفش کویانی - درفش نمایند
درفشی - مشهور و انگشت نما
درفشیدن - لرزیدن و درخشیدن
درگاله - چومردانه - یخ خصوصاً یخ
زیر ناودان

درگز (ب. چودختر) نجار
درگز | بنمخ اول و ثانی و ثالث [قصبه
درگزین | ایست از توابع همدان
درگلاله - ل. درگاله

درلک (چوبد دل یا کشمش) ترک
درلیک (چوانجیر یا بیدین) ترک
درم - بنوشته ناصری زری بوده معروف

و بروزن شکم معرب است
ترکیات

درم سرا - ضراب خانه

درم شم - صراف

درم گد - ضراب خانه

درم گزین - صراف (اتمی)

درما - چوفردها، خرگوش

درمان - ر. ف

درمنه - چوطبرزه گیاهی است معروف
که بترکی یوشان گویند

درند (چوپلنگ) شمایل و شکل و صورت
درنده - چوطبرزه خیاط و شمشیر و اسم

فاعل از دریدن

درنگ - چوپلنگ یا فرنگ محنت

و رنج و صدای ترنگ و وقت و

ساعت و درنگیدن و امر و فاعل از آن

درنگیدن بفتح اول یا کسر آن توقف

کردن و شتاب نمودن و صدای

ترنگ کردن

درنه - چوسرکه تسمیر

دروا - چوفردها درواه و رجوع به

ترکیات لفظ درهم نماید

درواخ - چوسردار مضبوط و محکم

و یقین و دلیری و درشتی و غلظت
و نقاقت بهاری
دروار - ق. درواه و سرگون آویخته
دروازه - ر. ف

ترکیبات

دروازه گوش - سوراخ گوش
دروازه نوش - دهان

دروازه هزارگام - میلهائی است که
در دوطرف راه برای شان فرسنگ
سازند . انتهی

دروانه (چومردانه) راهی که از خانه بام
باز کرده و تردد نمایند

درواه چوسردار حیران سرگشته
ونگون آویخته

دروای
دروایست رجوع بترکیبات لفظ در نمایند
دروایسته

دروود چودروغ صلوات و رحمت
و درجایی بمعنی چوب و تخته هم دیدم
دروودگر - نجار

دروش - بروزن و معنی درفش (و بر
وزن دروغ) داغ و نشان و نشتر
و گاو شنگ

دروگر چورطوت مخفف درودگر
درون چوعروس اندرون و شهری
است از خراسان (و چودروغ)
پیمانه غله و بزبان زیدی دعائی بوده
که مغان یزدانی در ستایش آذر و
ایزد تعالی خوانده و بر خوردنیا
دمیده و می حورده اند و هر چیز را
که درون خوانده و دمیده باشند
شایسته گفته و آنچه را که این چنین
نباشد ناساسته خوانند

ترکیبات

درون بین فتح اول کسی که از کثرت
ذکاوت مزلف بر اسرار قلبی باشد
درون پرور - فی. مجاهد و صاحب دل
و کسی که دلهای مردمان را بدست
آورده و دلجوئی نماید

درون دار - ق. درون پرور و منافق
و کینه ور - انتهی
دروند چو گله فاسق و بد مذهب
(و چو فرزند) بام دارونی و هم

پهلوانی بوده ایرانی

درویز چو انجیر
درویزه چو گنجینه | در یوزه

درویش -- ر. ف

دره در چومکه ، هیزه زمین تنگنای
میان دو کوه (و چو جته) پوست
چندی است که بهم دوخته و مقصرانرا
بدان زده و دهل و تقاره هم بدان
می نوارند

ترکیبات از معنی اولی

دره آسمان - گاه کشان

دره بام - موضعی است از جام که مسکن
ایل هزاره است

دره ییگی - پت. مردم جلف و امیر
چند قریه

انتهی

دره شته (بفتح اول و کسر ثالث) جرد
و عطا و ظاهر مرکب است

درهم - بفرموده ناصری با فتحه زری
بوده معروف و با کسره معرب آنست

دری ، چوصفی = هر چیز منسوب به
دریا دره مانند کبک دری که کبکهای آیرا
گویند که در میان دره کوه پرورش
یافته و بزرگی خروس میباشد و یکی
از اقسام زبان پارسی را دری گفتن هم
بجهت آن است که در دشت و روستا

و کوهستان و دره بدان تکلم میکردند
و یا موافق نوشته بعضی بجهت آنست
که مردمان اطراف از دور و نزدیک
چون بدرگاه می آمدند زبان ایشانرا
بواسطه اختلاف آنها همه کسی نمی
فهمند و بدین انگیزه از طرف سلطان
مقرر شد که زبانی عمومی وضع کنند
که همه اشر فهمیده و بر درخانه پادشاهان
بدان حرف زنند پس این زبانرا وضع
کرده و بهمین اسم (دری) مسمی
داشتند یعنی منسوب به در و درخانه و
زبان دری را تبری هم گویند که
منسوب به تیره بمعنی کوه و پشته است
و در مقابل آن زبان پهلوی است
که در (په) مذکور افتاد

دریا - ر. ف

ترکیبات

دریا بار - بلاد کنار دریا و جایی که
هجوم آب دریا در آن بسیار باشد
دریا دل - مردم سخنی و با جسارت
دریا کش بضم کاف شراب خواری
دریا نوش که زود

مست نشود

مفرد « ۱۹ » مرکب « ۴۵ »
 دزد چودل دروازه و حصار و قلعه
 خصوصاً آنچه بالای کوه باشد
 ترکیبات

دزافتا یا قلعه بوده در فارس از بنا
 دزافتا های شاپور

دز بهمن - رجوع به بهمن نمایند
 دز پل یا بضم پ نام اصلی شهر دزفول
 دز پول از بلاد خوزستان یعنی قلعه
 و پل و اجالی از پل آن را که از
 عجایب آثار است در قاموس المثلث
 نگارش داده ایم

دزدار، چودلدار، قلعه بان
 دز هخ (بکسر اول و ضم ثالث) دز هخت
 دز هخت گنگ - ق. دز هخت گنگ
 دز هرج چو دل بند، بنوشته برهان
 دز هخت است

دز هوخ (بکسر اول و ضم ثالث) نام
 دز هخت بیت المقدس یعنی قلعه افراخته و
 مبارك و آنرا دز هخت گنگ هم گویند
 دز هخت گنگ رجوع بمقابل شود (انتهی)
 دزد - ر. ف

دریای بهر، پ.ع. پیاله بزرگ پر شراب
 دریای لعل - پ.ع. صراحی و پیاله و خم
 پر از شراب

دریای نور - پ.غ. رجوع بفخراج شود
 انتهی

دریاب، چو سردار، دریا و امر به
 دریافتن و فهمیدن و بدین معنی مرکب است
 دریدن (بفتح و کسر اول) پاره پاره کردن
 دریخ چو لیر - ندادن و مضایقه کردن
 و کلمه افسوس و حسرت

دریغا (بکسر اول) کلمه افسوس و حسرت
 دریواسی (چونریمان و یا بکسر اول)
 چار چوبه در

دریوز (در ترکیبات لفظ در
 دریوزه مذکور افتادند
 دریوش - چوامرود - درویش و داریوش
 و دریوزه

دریه چوهرزه دریا

(گلشن ۴)

دردال ابجدی بازای هور و ژای پارسی
 شماره لغات « ۵۹ »

ترکیبات

دزد افشار $\left\{ \begin{array}{l} \text{شريك و معاون} \\ \text{دزد} \end{array} \right.$

دزد خنا - پ ع. سفیدی که در دست و پا بعد از خنا بستن بماند

دزد فشار $\left\{ \begin{array}{l} \text{شريك و معاون} \\ \text{دزد نشره} \end{array} \right.$

انتهی

دزد دار - رجوع بترکیبات لفظ دز شود
دزد مہ - چو زلزله - کواکب سیاره

دز فول - چو دلخون - معرب دز پول
دزك - چوشكم - دستار و دستارچه و

قلعه كوچك و محله ایست در شیراز
دز گاه - چو دلداری نام محلی بود مستحکم

و اکنون تنها اسمی از آن باقی است
دز ندیس - بکسر اول و فتح ثانی - ترجمه

گویا و همانا و ظاهراً

دز هخ

دز هخت

دز هخت گنگ رجوع به ترکیبات

دز هوخ لفظ دز نمایند

دز هوخت

دز هوخت گنگ

(دال با ژای پارسی)

ژ - چورخ زشت و بد و ترش
وحشم و غضب (و چودل) دز با
ژای هوز

ترکات

دژ آباد | دژ آکام | بنم 'ول | بد خوی و بد

دژا کلمه | کردار و خشمگین و فہر
دژا گاه | آلود و غضبناک

دژا هنگ

دژا برو - دژ برو

دژ براز - مردم خام طمع و خشم آلود
و کسی که لایق صفات زشت و

رذیلہ باشد

دژ برام - زشت خوی ذاتی و فطری

دژ برو - زشت ابرو که برابر و ها گره

زده و بد خشم و قہر آلودہ باشد

دژ پسند - گناہکار و بد پسند و زشت
کردار

دژ خم - چو کشمش مخفف دژ خم

دژ خو - مردم تند مزاج و بد خوی

دژ خوی - زشت کردار

دژخی [بکسر اول و ثالث] دژخوی
 دژخیم [که خن و خیم بمعنی خوی است
 دژوند [چو گلقتند] فاسق و بد مذهب
 یعنی زشت مانند

دژواخ | چو گلدان یاددار [درشتی و
 دژوان | غلظت و افسوس و حسرت
 دژوند | در ترکیات لفظ دژ مذکور
 دژهنخ | اقتساد
 دژهوخت |

(گلشن ۵)

دردال اجدی با این سعفص
 تهاة لغات ۱۱۵

مفرد « ۲۷ » مرکب « ۸۸ »

دس - چو بد یا دل - شبیه و نظیر و مانند
 دساتیر (چو سراز برو یا بکسر اول) نام
 کتابی است که بزعم پارسیان قدیم
 ایرانی برمه آباد از این پیغمبر ایشان
 نازل شده بازبانی غیر زبان خاکیان
 که اصلاً نتوان فهمید و ساسان
 پنجم زبان فدیاش ترجمه کرده
 دست - ر. فرصت و دفعه و مرتبه و
 طرز و روش و قاعده و صدر و
 مسند و قدرت و قوت و غلبه و
 نصرت و سود و منفعت و هر چیز
 تمام مثل یکدست خانه و یک دست
 لباس و مانند آنها و هم بمعنی معروف

دژهنخ
 دژهخت
 دژهخت گنگ
 دژهوخت
 دژهوخت
 دژهوخت گنگ
 بادال و زای هوز
 هم مستعمل و مذکور
 اقتسادند

انتهی

دژپه
 دژپی
 دژپیه
 دژپیه
 ل. دژپیل

دژك (چو شترو یا بکسر اول و ثانی)
 آبله و گرهی که از کار کردن و ریسمان
 تافتن بردست و یا افتد
 دژم - چو تند - دژمان
 دژمان - چو گلدان - رنجور و مخمور
 و اندیشه مند و غمگین و آشفته
 دژن - چو شکم | تند و تیز و بد طعم
 دژند - چو فرنگ | و خشنناک

ترکیات

دست آب - وضو و آب دست

دست آس - آسیایی که بادستش بگرداند

دست آموز - مرغی که با صاحبش رام باشد

دست آویز - چیزی که وسیله مدعا باشد

دست ابرنجن

دست ابرنچین رجوع به ابرنجن شود

دست ار بفتح الف دست اره

دست اره - داسی کوچک دنداندارو

یک دسته دار یعنی اره کوچک که با

یک دست کار میکند

دست از سر گرفتن - برحی و نامهربانی

دست افتیار رجوع به زرمشبت افشارشود

دست افشان ترک کردن و رقص

دست افشاندن نمودن و اولی امر و فاعل

هم هست

دست افکن - عاجز و خادم و یادگار

دست انبو گلوله ایست مرکب از

دست انبوی عطریات که برای بوییدن

دست انبویه در دست گیرند و هر

میوه خوشبویی که در دست گرفته

و بویند خصوصا مویه ایست بی مزه

و شبیه به خرزۀ کوچک که بوی

خوش دارد و ببری شمامه گویند

دست انداختن - شنا کردن و مسخره

نمودن و تاراج و غارت و رقاصی

و بازیگری و تیرانداختن و در صدر

نشستن و تعدی و بی حسابی نمودن

دست انداز - کره نر و حواله بی حساب

و امر و فاعل از دست انداختن

دست اورنجن

دست اورنچین رجوع به ابرنجن شود

دست بالا - منصور و مظفر و غالب و

معزز

دست بر آورد ادعا کردن و غلبه

دست بر آوردن نمودن و تربیت یافتن

و دعا و شفاعت کردن

دست بر بر نهادن - سلام دادن و تعظیم

کردن

دست برتر کش زدن - خود آرائی و ادعا

نمودن

دست بر دهان - خوردن و افسوس برداشت

دست بر سر - تأسف و تحیر

دست برنجن

دست برنچین رجوع به ابرنجن شود

دست برون کردن - قطع کردن دست

دست بسته — مہم بخیل و نماز گذار
دست بشاخی زدن — یارتازہ گرفتن و
مرات تازہ آرزو کردن

دست بند — دست برنجن و نیزرقصی است
کہ دست یکدیگر را گرفته و رقص کنند
دست پاک — دستمال و متدین پرہیز کار و
تقیر و دست خالی

دست پدیش داشتن — منع کردن و گریہ
کردن و دست بردعا برداشتن

دست پیا — آمادہ کردن اسباب دامادی
دست چرب — غنی و مالدار و معین و مدد کار
دست خوش — زبون و زیر دست و عاجز
و مسخرگی و کار آسان و سهل الحصول
دست خون — بازی آخرنرد کہ ہمہ

چیز را باختہ و عاقبت بر جان و یا یکی
از اعضای خود گروستہ و بخون
خود تن در دہد

دست دادن — رام شدن و مضبوط بودن
و بیعت کردن و حاصل و نمکن بودن
دست در آستین داشتن — فارغ بودن
از کارها

دست در آستین کردن — دست باز داشتن
ارکاری

دست در کیسہ زدن — بخشش نمودن
دست دست اوست — یعنی مسلط است
دست راست — وز براعظم و فرزند ارشد
دست رس — توانگری و قدرت
دست رنج — پیشہ و حرفتی کہ بادت بکنند
و مزد کاری کہ بادت کرده باشند
و کناہ از مطلق مزد و اجرت
ہم نمایند

دست زدن — سرودن و نادم شدن
دست زن — پشیمان و مطرب و سازندہ
دست زنان — دست زن و جمع آن
دست شستن — ترک کردن
دست شکستہ — بی ہز و بی مایہ و بی معاش
دست فال — دست لاف

دست کار — ساختہ و معمول هر کس
دست کرد | حصار و قلعه و ہر آنچه
دست کردہ | با دست کردہ باشد
دست کش — گدا کہ دست پیش مردم بردہ
و چیزی بخواد و کسی کہ دست
نایبایان را گرفہ و بہر جایی برد و
امر و فاعل از دست کشیدن

دست کشیدن — فارغ بودن و ترک نمودن
و گدائی کردن و دست مالیدن

دست کفچه کردن — گدائی کردن

دست کنندن — افسوس و ندامت

دست گاه — دستگه

دست گزار — معاون و مددکار

دست گزیدن به بفتح گاف افسوس و

ندامت (و بضم آن) صدر مجس

طلیدن

دست گشادن — بخشش کردن

دست گه — قدرت و جمعیت و سامان

و ثروت و جانی که بالش و مسند

را در آن گذارند

دست گیر — اسیر و مددکار

دست لاف — سفته اولین حامله اصناف

که انرا میمون و مبارک شمارند

دست مال (ف . و سیر و زبون و گرفتار

دست مرد — قادر و قوی و معین و مددکار

دست مزد — ف . و مکافات عمل

دست نشان — کسی که منسوب بکاری باشد

دست نمودن — اظهار قدرت کردن

دست وار | دست مانند و دست برنجن

دست واره | و عصا و چوب دستی شبانان

دست وانه — دستیانه

دست و پا زدن — جان کندن و چیز را

با جاد و جهد طالب کردن

دست یار — باری دهنده

دست یافتن — غالب شدن

دست یانه — دستیانه

دست یاری — دستیانه

دستار — چو فردا دستار

دستار (رجوع ترکیبات) دستار شود

دستار دست — نقد ز دست بدست دادن

دستار چو سردار سفره و عمامه و دستمال

دستار بندی ترکیبات

دستار بندان — اهل عمامه

دستار چه — دستمال و سفره کوچک

دستار چه ساختن — هدیه فرستادن و

استالت کردن

دستار خوان — سفره دراز

دستارستان — آستین

دستار — آستین

دستاران — بفتح اول شاکر دانه

دستاس — ق . در ترکیبات لفظ دست

مذکور شد

دستان — ر . جمع دست و بمعنی مکر و حيله

و آواز و نفخه و لقب زال پدر رستم

که چون در نزد حکیم عصر خود

(سیمرغ) علم و فضل و فنون غریبه
آموخته بود نادانان بمکر و حیلۀ اشر
منسوب داشته و دستان گفتندی و
گاهی او را دستان زند هم گویند
یعنی دستان بزرگ

دستر * چواکبر: دستار و دستره

دسترخوان — دستارخوان

دستره چوزلزله: مخفف خطی دستاره
دستك چواکبر سند و قبالة و پروانك
و مصغر دست

دستك زن — دست زن

دستنبو
دستنبوی
دستنبویه
دستوار
دستواره

در ترکیبات لفظ دست
مذکور افتادند

دستور * چوامرود: وزیر و صاحب
مسند و رخصت و اجازه و قانون
و قاعده و پیشوای ملت زردشت و
چوب درازی که بر بالای کشتی
بعرض گذاشته و میزان کشتی را
بدان نگهدارند و ظاهر آن است
که این کلبه از دو لفظ ور و

دست ترکیب یافته و در فرهنگ
ناصری گویند عرب در این لغت
تصرف کرده و نتیجه اول آن را
بدل بکسره نمایند و ظاهرش آنکه
معرب فارسی الاصل است و در قطر
ال محیط گویند دستور (بر وزن پر
زور) قانون و اجازه و دتری است
که امای لشگریان و وظایف ایشان
در آن ثبت و یا ضوابط و قوانین
سلطان در آن ضبط باشد

دستوری — رخصت و اجازه و قانونی

دسته چوسفره سنگ و (وچوهرزه)
بار و مددکار و گسلاح و بی ادب و قبضه
کارد و شمشیر و غیره و هر آنچه ارگل
و کاغذ و سبب و غیره یکجا بسته باشند
دستی: چوسعدی دستینه و ظرفی که
با دست توان برداشت

دستیار || در ترکیبات لفظ دست
دستبانه || مذکور افتادند

دستینه چو گچینه دست برنج و
دسته کارد و غیره و امضا و دستخط
بزرگان و حکم و فرمان حکام و
پادشاهان و ساز رباب و آنچه بر

شماره لغات « ۳۷ »

مفرد « ۲۵ » مرکب « ۱۲ »

دش : چوبد ، دژ و خود آرائی و فرموک
 دشپل : چوپرسش گرهائی که در میان
 گوشت و پوست آدمی بهم رسیده و بحر بی
 غده گفته و اهالی ماوز گویند و
 و در اصل از دو لفظ پیل بمعنی گره و
 دشت بمعنی زشت و بد ترکیب یافته
 پس تخفیفاً حرف ی و ت را انداخته اند
 و گاهی حرف ی را بحال خود گذارند
 و گاهی حرف پ یاری را هم تبدیل
 به میم داده و دشمل گویند .

دشپل : چوگلچین رجوع به دشپل شود
 دشت : چوپشت زشت و بد و خشم
 و غضب (و چوتشت) بیابان و صحرا
 خصوصاً صحرائی است در ترکستان
 که به دشت قبچاق معروف است و
 شهری است از خراسان که به دشت
 بیاض مشهور و نیز دهی است در اسپهان
 که مولد مولانا جای بوده و آن
 را در دشت هم گویند (ترکیبات)
 دشت بیاض (پ.ع. بفتح اول) شهری
 است در خراسان

دسته آن می بندند که بمنزله دست

برنج است و هر آنچه از آهن ساخته
و در روز جنگ بردست کشند

دسخوش : مخفف دست خوش و دست
 دسفال : فال که در ترکیبات لفظ دست
 مذکور افتادند

دسکره : چوزلزله . حصار و قلعه و

شهر و قریه خصوصاً شهری بوده در
 عراق عرب و نیز دهی است در خوزستان
 و صومعه و زمین هموار و خانه بزرگی
 که گرد آن خانه های دیگر باشد

و هم خانه های را گویند مرعجم را
 که در آنها اسباب شرب و غنا باشد
 دسلاف : چوسردار [مخفف دستلاف
 دسمال : و دستمال که در ترکیبات
 لفظ دست مذکور افتادند

دسمر : چواکبر : نوعی از غله که ار آن
 دسمه : چوهرزه : نان می پزند

دسین : چومدیر : خم سرکه و غیره
 دسینه : چوبریده

(گلشن ۶)

دردال اجمدی با شین قرشت

دشت پبل (بضم اول) رجوع به دشپل نمایند
دشت خاوران (بفتح اول) رجوع
به خاوران شود

دشت خوار (بضم اول) دشپت وار
دشت قجاق (بفتح اول) صحرائی است
در ترکستان

دشت من (بضم اول) بد نفس و بد طبیعت
که دشت بمعنی بد و زشت و من نفس و
طبع را گویند و همین است که
تخم ب داده و دشمن گیرند

دشت نام - ق. یعنی نام زشت و بد که
تخفیفاً دشنام گویند

دشت وار - ق. یعنی مانند زشت و
همین است که تخفیفاً دشوار گفته و
در معنی امر مشکل استعمال نمایند
که در تفریطیات مانند امر زشت است
دشت یاد - ع. یاد کردن به بدی و
زشتی که بعربی غیبت گویند

انتهی

دشتان - چو سردار زن حایض
دشتستان - ر. ولایتی است گرمسیر
از فارس

دشتک - چو اکبر ولایتی است در فارس

دشتی - چو پشتی - زلو (و چو سعدی)
ولایتی است از فارس که به حکم
ظاهر کلام ناصری غیر از دشتک و
دشتستان است

دشتیاد - چو تند باد - رجوع بترکیات
لفظ دشت نمایند

دشخوار - چو گلدان - مخفف دشتخوار
دشسته - چو فرشته - هرامر محسوس

دشک
دشکی

دشم - چو قر غله ایست شبیه به ماش
(و چو تند) دشمن

دشمان - چو گلدان دشمن
دشمنک - چو اکبر رشته سوزن
دشمنگیر - بضم اول لقب ابوطالب پدر
کاروس

دشمل - چو یرست دشپل
دشمن - ب. ر. ف. رجوع به
دشت من شود

دشمن کام - کسی که موافق دلخواه دشمن
خوار و ذلیل و بدبخت باشد

دشمه - چو هرزه - مبارزی بوده ایرانی
دشمیر (چوانجیر) عناصر و ضد نقیض و دشمن

دشنگ : چوپانگ . بند آب و غلاف
و خوشه خرما و آنچه شاخ خرما
بر آن باشد و نام شهری هم بوده
از ملك ختا

دشنگی (بفتح اول و ثانی) دنیا و روزگار
دشنه : چوهرزه . رجوع به خنجر؛ ایند
دشوار : ب. چو گلدان : مخفف دشت وار
دشوار گیر — کوه و کوهستان خصوصاً
آنچه راه رفتن از آن دشوار باشد

دشیشکه
دشیشه

(گلشن ۷)

دردال ابجدی باغین ضطغ وفای سعفص
شماره لغات « ۲۲ »

مفرد « ۱۹ » مرکب « ۳ »
دغ : چوبد : داغ و زمین بی علف و
سربی موی و مردمك
دغ سر — داغ سر

دغا : چوقضا . مکار و حیله و سیم و زر
ناسره و مردم ناراست و محیل و مکار

دغت
دغد

دغدغه : چوزلزله و سوسه و واهمه
خاطر (و چو غلغله) غلغلیج است .
دغدو : چو برزو : نام مادر زردشت
دغسر : چو اکبر . مرکب از دزلف و دغ
و سراسر که مذکور افتاد

دغل : چو قمر . دغا

دغلی : چو سفری . ده بجه هم شکم

دغول : چو عروس . داغول

دغوی : چو حلوا : نام دشتی است

دغ (ع. یوحق) حرکت دادن مرغ
است پرهای خود را در وقت طیران
(و چو حق و مد) آلت لهوی است
معروف و در پارسی بهمین معنی بر
وزن بد معروف است

دغ زدن — خواستن و گدائی کردن

دغتر . ر. مجموعه حساب و اشعار و آن
فارسی معرب است

دغتر نمدی — حرف بی اصل و فرج زنان
که کتاب نمدی و بیاض نمدی هم گویند
دغته : چوهرزه . شاة جولاهان که بدان
کار کنند و آن چوبی است که ایشان
در وقت کار کردن آنرا حرکت دهند تا
تارها بهلوی یکدیگر واقع و چسبنده شوند

دفتين * چوانجير ، دفته

دفزك * چواكبر هر چيز فربه و سطرير
و كلفت و كنده

دفاك * چوقر ، نشابه

دفن - ع. ر. ف. كه پناهين در زمين است
دفنوك چوامرود ، زين پوش
دغه چومكا ، دغه و يا آلت ديگرى
است مرجو لاهارا كه تار جامه را در
وقت آهار دادن بدان هموار كنند

(گلشن (۸)

دردال ابجدى با كاف عربى و كاف پارسى
شماره لغات « ۲۴ »

مفرد « ۱۴ » مركب « ۱۰ »

دك * چوبد ، گدا و مضبوط و محكم و
نصيب و تقدير الهى و آسيب و صدمه
و هر چيز ساده و كوه و صحراى خالى
از سبزه و كسى كه چار ضرب زده باشد
يعنى ريش و سيل و مژه و ابروى خود
را تراشیده باشد و آن را دك و
لك هم گویند

تركيات

دك زدن - خواستن و گدائى كردن

دك زده - دك و لك

دك سر - داغ سر

دك و لك - رجوع ترجمه خود دك نمايند
دك و لك - انسى

دكان چوكفارس معروف و بنوشته
بعضى عربى و پارسى و تركى و بنوشته
ديگرى معرب دكان برون شماراست

دكان دارى - چرب زباني

دكان گدبدن - گرمى بازار و پرمایه
بودن دكان

دكچى چوپشتى فروهك

دكل چوقر امرد درشت و كلفت

اعضا كه هور هوى رویش ندميده
و يا تازه ديده باشد

دكلان چو گلمان آلت تايدن پشم

و ابريشم و آن چوب مدور معروفى

است كه ميخ چوبانى بر آن گذرانده

و پشم و ريشمان را بدان ميتابند

دكن چوقر مملكتى است از هند

كه بزرگ و وسيع و مشتمل بر شش

باحيه است

دكه چومزه آسيب و صدمه

(د با گاف پارسی)

دگدگ «چوپلبل» آواز بر هم زدن
دندان از سرما

دگر «چوشکم» مخفف دیگر است که
بهی غیر و سوا و باقی و تتمه و
نیز و باز است و چون اضافه به
چیزی دیگر نمایند تعدد و کثرت را
افاده نماید و در اصطلاح خراسانیان
وقت عصر را گویند و در بعضی
از معانی ذکر کرده مگر کباً هم استعمال
کرده و دگر بار و دگر باره گویند
ترکیبات

دگر بار || رجوع بترجمه خود لفظ
دگر باره || دگر نمایند
دگرگون || متغیر و پڑ مرده و افسرده
دگروش ||

انتهی

دگل «چو قمر» دغل

دگله «چو هرزه» قبای سپاهیان

دگن || همان دکن و دکهن با کاف
دگهن || عربی است که در فرهنگ

ناصری در فصل گاف پارسی نوشته

(گلشن ۹)

دردال اجمدی بالام

شماره لغات «۴۰»

مفرد «۱۳» مرکب «۲۷»

دل (بکسر اول) معروف (و بضم آن)

مرضی است که مانند گرهی در درون

شکم عارض شود

(ترکیبات از معنی اولی)

دل آرام — دوست و معشوق

دل آسمان — ستاره و نباتات و میان آسمان

دل آشوب — درخت پنجه انگشت

دل آویز — دلخواه

دل انگیزان — نام لحنی است از موسیقی

دل بچیزی دوختن — متوجه بودن دل به

آن چیز

دل بدر یا کردن — سخاوت فوق المقدور

دل بر کسی لرزیدن [غمخواری و مهربانی

دل بر لب دویدن — گریه خونی کردن

دل بستگی — علاقه معنوی

دل پذیر — دل خواه

دل پیشه — خاموشی تمام

دل خاک — انیأ و اولیأ و قبر و گور و

درون زمین

دل خواسته — معشوق و محبوب و هر چیز

دل خواه — مرغوب

دل دادن — دلبر ساختن و عاشق شدن و

تسلی دادن

دل دار — دل خواه

دل دل کردن — نالیدن و بی قراری کردن

دل دویدن — عاشق شدن و طمع کردن

دل دهی — دل دادن

دل روز — آفتاب و نیم روز

دل سوز — مهربان و نام یکی از اقسام لاله

دل شب — نصف شب

دل گرفتن — رغبت کردن

دل گرم کردن — مدد کردن و عاشق شدن

دل نمودن — مهربانی کردن

دل و جانرا یکی کردن — کمال اهتمام در

کاری بکار بردن

انتهی

دلارام — در ترکیات لفظ دل مذکور

ولا شوب — افتادند

دلاک — ع. چوبقال — مانند، خصوصاً آنکه

در حجام اندام مرد مرا مالیده و کپسه

کشد و از آن رو که بیشتر این

چنین کسی حجامی و سرتراشی هم

می کند حجام و سرتراش را هم مجازاً

دلاک گویند و پیرسی تانگو و

تبسکو نامند

دلال — ع. ر. ف. و پیرسی سفاد و

سپسار گویند

دلاوین — در ترکیات لفظ دل مذکور

دلدار — افتادند

دلایل — چو کشمش — رجوع بترکیات

لفظ دل شود (و چوبلبل) سیخول

و نام ماده استری بوده سفید مایل

بسیاهی که حاکم اسکندریه بحضرت

رسالت مانی فرستاده بوده و از طرف

آن حضرت هم بحضرت ولایت مانی

عنایت گردید

دل — چو شتر یا سخن — جوششی است با

خارش که پوست را سیاه کند

دلاک — چو برکت — شیری که پنیر مایه

بر آن زنده تا اندکی غلیظ شود که

دله هم گویند (و چواکبر) جانوری

است زهر دار از جنس عنکبوت که

چون بیدن آدمی برسد ریش کند

و آنرا بعربی رتیلا گفته و پاریسی
 دله هم نامند (چوهرزه)
 دله - رجوع به دلك شود
 دلنگ چو سرشك - آونگ و آمیخته
 (و چو پلنگ) دشنگ و تیشه و
 كلنگ سنگ تراشی
 دلنگان بكسر اول و ثانی - آویزان
 دله - چومكه - نام زن حيله گری است
 مشهور (و چوصله) دل و خداوند
 دل و توی و اندرون (و چومزه)
 گربه صحرایی و یا روباه سفید که
 از پوست آن پوستین سازند و آنرا
 پوستین هم گویند

دلهر - چو افترا - نام یکی از پادشاهان هند
 دلی - بكسر اول و ثانی - مخفف دهلی
 دلیك - چو امیر - ثمره گلی است صحرایی

(گلشن ۱۰)

ردال ابجدی بامیم

شماره لغات « ۴۹ »

مفرد « ۱۶ » مرکب « ۳۳ »

دم - چورخ - دنبال و عقب هر چیز (و
 چوبد) دمه و آه و نفس و افسون و

فریب و حيله و غرور و تكبر و طرف
 تیزی كارد و خنجر و غیره و بعربی
 خون است

ترکیات

دم اسد (بفتح اول) ادعای محبت حضرت علی ع

دم بدم - ق. پی. دی و نس. بنفس

دم بستن - ق. خواه و ش. شدن

دم تسلیم - پ. ع. خاموش شدن و هنگام

مردن و جان سپردن و رضا طلب بودن

دم خر پیمودن - (بضم اول) هرزه

کاری کردن

دم خوردن - بفتح اول فریفته شدن

دم دار - بضم اول - هر آنچه از حیوانات

که دم داشته باشد و دنباله کش لشگرا

هم گویند که در دنبال تمامی لشگر برای

حراست مردم آید چنانچه سردار پیشرو

همه لشگرا گویند که بمنزله - راست

در پیك رسپاه

دم زدن (بفتح اول) سکوت کردن و

توقف نمودن و ترك دادن و نفس

کشیدن و متعفن شدن پوست در

وقت داغت

دم ساز - ق. همراز و هم نفس

دم سجانی — پ.ع. ق. آه دردناک

دم سنبه (بضم اول) دم سیجه

دم سیاوش (ع.پ. - بفتح اول) خون

دم سیاوشان (سیارش)

دم سیچه (بضم اول) رجوع به ترک شود

دم شناس (بفتح اول) حکیم و دانا

دم غازه (بضم اول) آه خوان میان

دم حیوانات که دم از میان آن بر می آید

دم غزه — ق. مخفف دم غازه

دم قری (پ.ع. بفتح اول) لحنی است از

موسیقی

دم کش — ق. اسم فاعل از دم کشیدن

دم کشیدن — ق. دم زدن و سرودن

خصوصاً موافقت کردن دیگری در

سرود و نغمه و پیروا شدن و مؤید

آواز وی گردیدن

دم گاو (بضم اول) نفیر و تازیانه است بزرگ

دم گاه (بضم اول) دم غازه (و بفتح آن)

گلخن و دهان و جای نفس و دمه

دم گرفتن (بفتح اول) دم زدن

دم گرگ (بضم اول) صبح کاذب

دم گه — مخفف دم گاه

دم لابه (بضم اول) دم جنبانیدن سگ

و عجز و الحاح آن برای نان و غیره

دم نیم روز. یا (بفتح اول) آه دردناک

دم نیم سوز (بفتح اول) آه دردناک

انتهی (بفتح اول)

دماغ چو عصا دم و نفس (و چو رضا)

رودخانه و مزاج و طبیعت و سرشت

و فطرت

دماغ بفتح هردو دال. نفس به نفس

و بی در پی (و بضم آنها) متوالی و

دنبال یکدیگر آمده

دمار (ع. چو کسار) هلاکت

دماغ (ع. چو کتاب) مغز سر و یا

جایی است نرم از میان سر که مغز

در آن است

ترکیبات (بفتح اول)

دماغ بهوده پختن — ع.پ. کثرت فکر

که باعث گرمی دماغ است

دماغ رساندن (ع.پ. مست و سرخوش شدن

دماغ سوختن — ع.پ. غم و غصه دیدن و

فکر بسیار نمودن و محبت بسیار نمودن

دماغ گرفتن (ع.پ. بینی را به آستین گرفتن

انتهی (بفتح اول)

دماغه (چو کناره نفیر و طبل و نقاره

باد با برف و سرما
دمیدن (چورسیدن) بوییدن و وزیدن و
نالییدن و تیز رفتن و دم زدن و لاف
زدن و نوبر آمدن و حمله کردن و طالع
شدن و روییدن و افسون و دعا خوانده
و بر چیزی پف کردن
دمیک : چو امیر : بوم و زمین (و چو
اکبر) دهی است از غزنین

(گلشن ۱۱)

دردال اجمدی با نون
شماره لغات « ۶۸ »

مفرد « ۳۰ » مرکب « ۳۸ »
دن : چوبد : فریاد و غوغا و دیدن و
امر و فاعل از آن
دنان : چو کنار : دمان و اسم فاعل از دیدن
دنب : چوتند : دنبال (بضم اول)
دنبال [بضم اول] پشت و آخر هر
دنباله [چیز (و بفتح آن) ریشخند
و مستخره

دنبانند : بفتح اول : محرف دماوند
دنب : چواکبر : شهر است در هندوستان
و کربوه است در راه کشمیر

دمان : چو کنار : دمنده و وقت و زمان
داوند - ر. ف. که از بلاد ری است
دمدمه (چو زلزله) مکر و حيله و
سرکوب قلعه و آواز طبل و نقاره

دمساز
دمسنبه
دمسیجه
دمغازه
دمغزه
دملابه

دمندان : چو قلندان : آتش و دوزخ و
شهری است از توابع کرمان که در
نزدیکی آن کوهی معدن نوشادر است
دمنده : چو طبرزه : اسم فاعل از دمیدن
دمنه : چو هرزه : سوراخ تنور (و چو
سرکه باعمله) محیل و مکار و روباه
خصوصاً روباهی است که قصه آن
در کتاب کلیله و دمنه مذکور است
دمنه دانی - خرقة که در سوراخ تنور
گنجانند

دمور : چو عروس : آواز نرم و آهسته
و نام مردی است از خویشان افراسیاب
دمه : چومزه : کوره آهنگر و غیره و

دنبیره * چوزلزله یا تنگده * سازی است
مشهور و شبیه به دنبه بره و از این
رو به دنب بره موسوم بوده پس
تخفیفاً حرف ب اول را انداخته اند
و معرب آن طنبور است و از این
بیان روشن گردد که ضم اول آن
صحیحتر است

دنبك - بر وزن و معنی تنبك
دنبوقه (چوگلسگونه) شمله دستار و گیسو
دنبه * چوسفره * دنبال هر چیز خصوصاً
دم گوسفند

ترکیبات

دنبه دادن - غافل کردن و فریب دادن
دنبه گداز - ظرفی است که دنبه را در آن
می گدازد و آن را بغلاوی هم گویند
و نیز نوعی از جادو است که ساحران
بنام شخصی بر دنبه سوزن بسیاری
خلانیده و افسونی خوانده و آن را
در قبری کهنه آویخته و چراغی در زیر
آن روشن کنند تا از حرارت آن دنبه
بگدازد و چندانکه می گدازد آن
شخص نیز لاغر می شود تا آنکه بمیرد
دنبه نهادن - دنبه دادن (انتهی)

دنبخ چوهند - عیدی است مرنزاری
را که ششم کانون آخر و خاچ شویان
ایشان و یا روز دوازدهم میلاد مسیح
است که در آن روز ستاره عجیبی که
دلالت بر ظهور آن حضرت داشته
طلوع کرده و بسط زاید را در قاموس
المعارف نگارش داده ایم

دند * چوتند زنبور (و چوقند) دنبه
و دندان و بی باک و خان و بی دین و
منغس و فقیر خصوصاً گدای شاخ
شانه و هر چیز زنجرت و نام گیاهی
است و هم افزاری است مرجو لاهان
را و آن چوبی است دنداندار بعرض
پارچه کمیافند و از هر دندانهاش تازی
بگذرانند

دندان - ر. ف. و طمع و بوسه

ترکیبات

دندان ابریز
دندان ابریش
دندان کلو
دندان افریز
دندان افریش

دندان بخون بردن - گزیدن و گزیدن
و صبر کردن و خون جگر خود خوردن

دندان بر جگر افشردن — دل بر هلاک

نهادن و جرأت بر کار دشوار نمودن

دندان بزهر خاییدن — سخنی که ناشی از

نهایت عداوت باشد

دندان بکام فرو بردن — کامیاب شدن و

مستولی گردیدن

دندان بلند — اسب سالخورده که از پیری

دنداناش از بیخ گوشت اندکی بیرون

بر آمده باشد

دندان بها — دندان مزد

دندان پریش { دندان کاو

دندان پوشیدن { خندیدن

دندان پوشیده کردن { وعاجز شدن و

فروتنی کردن

دندان تیز کردن — طمع نمودن

دندان داشتن — فرو بردن

دندان دراز — حریص و پر طمع

دندان زدن — جنگ و خصومت کردن

دندان زرد موسیقار — چیزی است به

شکل دندان که در موسیقار نصب کنند

و رنگ آن غالباً زرد باشد

دندان سپید کردن — خندیدن

دندان سرخ کردن — رغبت کردن و

خواهش نمودن

دندان فرو بردن — چشم داشتن و کینه

ورزیدن و اقدام نمودن و جدی بودن

دندان فریز { دندان کاو

دندان فکن — قسمی از ماهی که گوشت

آن بسیار لذیذ و لطیف میباشد

دندان کاو — باکاف عربی خللی است که

نان و گوشت زیادی در دندان مانده

را بدان بیرون آرند

دندان کردن — اعراض کردن و مضایقه

نمودن و عجز کردن و زاری و رسوائی

و بی و قری کردن

دندان کنان (بضم کاف) اسم فاعل از

دندان کردن (و بفتح آن) اسم فاعل

از دندان کنندن است

دندان کنندن — قطع طمع نمودن

دندان گاو ساله { نوعی از تیر است که

دندان گوساله { پیکانش از استخوان

بوده و به شکل دندان گوساله اش سازند

دندان مز (بضم میم) دندان مزد (و بفتح

آن) میوه و شیرینی که بعد از طعام

خورده و بمزند

دندان مزد (بضم میم) هر آنچه درمهمانی
فرا بعد از صرف طعام بدیشان داده
و روان کنند

دندان نمودن — خندیدن و ترسانیدن
دندان نهادن — فهمیدن حرف و قبول
کردن و رغبت نمودن و طمع به
چیزی بستن

انتهی

دندانہ * چومردانہ * کنگرہ عمارت

دندان * چوسرداری * شرمنده

دندش * چوبد دل * آهسته در زیر لب
سخن گفتن

دندنه * چوزلزله * دندش و دندانہ

دندہ * چوهرزه * استخوان پهلوی

دندیدن * چوترسیدن * دندش و زمزمه

کردن مغان در وقت طعام خوردن

دنگ * چوهند * آلتی است که بدان برنج

کوبند و آن چوبی است به هیئت سر

و گردن اسب که بدان شلتوک کوبند

تا دانه از پوست جدا شود و چون

پای بریک سر آن نهند سر دیگرش

بلند شود و همینکه پای را بردارند آن

سرپایین آمده و بغله بر خورده و

پوست و سپوس جدا شود و چون

آن را با پای حرکت می دهند پادنگ

و پای دنگ هم گویند و این چنین

شخص را دنگی گفته و اسب دراز

گردن بی اندام را هم به دنگ نسبت

داده و دنگال نامند باری لفظ دنگ

(بروزن قند) نشانه و سراسیمه و

بی خبر و بی نشان و نقطه پرگار و

صدائی است که از برهم خوردن دو

سنگ و دو چوب و مانند آنها بهم رسد

دنگال [بفتح اول] دنگداله (و بکسر

دنگاله [آن] رجوع به دنگ نمایند

دنگداله [بفتح اول] یخ زیر ناودان

و آبی که از جای بلندی تا بر زمین

ریخته و یخ بسته باشد

دنگل * چوبد دل * احق و دیوث و

بی اندام

دنگی * چوهندی * رجوع به دنگ شود

دنه * چومزه * زمزمه و صدا و ندائی که

از غایت فرح و شادی از آدمی سرزند

دنی * چوصفی * مضارع مخاطب از ندیدن

دنیاوند — ل. دیناوند

دیندن = چورسیدن * دندیدن و شاد و
خوشحال شدن و از روی نشاط
فریاد و غوغا کردن

(گلشن ۱۲)

دردال اجمدی باواو

شماره لغات « ۱۶۲ »

مفرد « ۵۹ » مرکب « ۱۰۳ »

دو (بفتح اول) داو و امر و فاعل از دویدن
(و بضم ا ن باخفای واو) عدم معروف

رکیات

دو آتش — دو لب ممشوق

دو آسیا — زمین و آسمان

دو اسبه — سرعت و عجله و چاباری رفتن
دو بادام — دو چشم

دو بالا — دو چند و دو برابر چیزی

دو برابر — غلیزاج و دو ستاره فرقدان
و مرغکی است شکاری و کوچکتر
از عقاب که اگر یکی از صید عاجز
شود دیگری به مدد آید

دو بیی — پ ع . رباعی

دو پیکر — برج جوزا

دو تایی — پوشیدنی خصوصاً ارخالق

معروف که ز برقبای فوقانی پوشند
دو تپه — دهی است در کوهستان کشمیر
دو جنبیه — روز و شب

دو چار — دو چهار

دو چشم چار شدن || ملاقات و روبرو
دو چشم چهار شدن || شدن دو کس

با یکدیگر خصوصاً آنچه غفلتاً و
ناگاه باشد کنایه از آنکه دو چشم
چهار شده و بیشتر در شدايد و در
میان دو دشمن استعمال نمایند و غالباً
لفظ چشم را انداخته و دو چار و
دو چهار گویند

دو چشمه — ماه و افتاب و روز و شب
دو چشمه روان — دو دیده گریان و
دو پستان زنان شیردار

دو چهار — رجوع به دو چشم شود

دو حرف — پ ع . عبارت از کلمه کن است

(کن فیکون)

دو حرف بی نوا — پ ع پ . هم اشاره به
کلمه کن است زیرا که کاف و نون
در عدد هفتاد و رقم آن اینست (۷۰) و
این رقم هم بمناسبت صفر که اشاره بمقام فقر
و فنا است بی چاره و بی نوا است

دو حرف بی هوا [پ ع پ ع. اشاره باسم مبارک
(هو) است که عددش یازده و رتس
این (۱۱) و اشاره بمقام وحدت ذاتی و
وحدت صفاتی است که بی هوا و از همه
گونه آرایش مبرا است و یا بمناسبت
آنستکه آنجا تجلی ذات (هو) است
هوا و ضلالتی ندارد

دو خاتون ماه و آفتاب و
دو خاتون ینش مردمک چشم

دو دار : بفتح اول : مدعی

دو دل چالیک و مردم متردد
دو دله

دو رنگ - دو رو و دنیا و عالم
دو روزی - صحت و تندستی

دو روی مزور و منافق و گل رعنا
دو سر

دو سده لیز [عناصر را به و حواس پنجگانه

دو شاخه - چوب و پیکان و نیزه دو
شاخ و آلتی است که بر گردن
بحرمان نهاده و حبس کنند

دو شش [داو دو انزده که در بازی نرداست
دو صحن - پ ع. آسمان و زمین
دو طفل هندو - مردمک چشم

دو کارد - مقراض معروف

دو گانه - دو عدد و دو رکعت نماز صبح

دو گاو - روز و شب و برج ثور

دو گاو پیسه - روز و شب

دو گاهواره - آسمان و زمین

دو گله دار - آفتاب و ماه

دو گوهر - عقل و روح

دو مار سیاه و سفید گزنده - روز و شب

دو مرجان - پ ع. دو لب

دو مرغ - دو گوهر و یا هیولا و صورت

دو موی - کوسه و کسیکه در ابتدای پیری

دو سر یا روی او موی سیاه و سفید باشد

دو مه دشمن (بکسر میم) یعنی دو دشمن

بزرگ و ترجمه لفظ اجتماع ضدین است

دو نان گرم و سرد - ماه و آفتاب

دو نیافتن (بفتح اول) بمقصود نرسیدن

دو نیم - دو پاره

دو ویر - کاتب و منشی و شاعر که به دو

هنر آراسته است و بیشتر واو اول را

انداخته و دو ویر گویند پس واو دویم

را هم تبدیل به ب داده و دیر خوانند

دو یک - مردن و آخر عمر و وقت قطع

شدن نفس انتهی

دوات - ع. ر. ف. و پیارسی آمه گویند
 دوا ری (بفتح اول) زری است سکه دار
 که معادل پنج و شانی است
 دوازده - ر. ف.

دوازده امام - پ. ع. معروفند
 دوازده پای - خیمه که دوازده عمود
 داشته باشد

دوازده پرده - دوازده مقام
 دوازده جوسق - دوازده برج فاذکی است
 دوازده رخ - جنگی بوده بزرگ در میان
 گودرزی و پیرانی که به یازده رخ
 معروف است

دوازده قصر - پ. ع. دوازده برج فلکی
 دوازده کوشک

دوازده مقام - پ. ع. دوازده پرده نغمات
 موسیقی است (۱) راست (۲) اصفهان
 یا صفاهان یا اصفاهان (۳) بوسلیک
 که بوسلی هم گویند (۴) عشاق (۵) عراق
 (۶) حجاز (۷) نوا (۸) زنگوله (۹) حسینی
 (۱۰) راهوار یا راهوی (۱۱) بزرک یا
 زیر بزرک یا زیر افکن (۱۲) کوچک
 یا زیر کوچک

دوازده میل - پ. ع. بروج دوازده گانه
 انتهی

دوال - چوشمار یا کنار، شمشیر و زمررد
 و مکر و حیل و چرم حیوانات و
 چرمی که بجای چوب بر طبل و
 کوس زنند و چرم باریکی که بدان
 چیزها را ببندند و آنرا تسمه هم گویند
 دوال باز - دوالک باز

دوال قصب - پ. ع. حلقه گریبان
 دوال گشادن - پرواز کردن
 دوالک - چو انالک یا مبارک دوالی است
 که بنان قمار بازید و نوعی از قمار بازی
 که با دوال چرم بینازید و هم نام
 دوائی است

دوالک باز - عجل و مکار و دغا باز و
 بازنده دوالک

دواله - چو کناره یا شماره دوالک و
 هم چیزی است شده به ریسماهای
 پن بهم بیچده که بر شاخهای درخت
 صنوبر و سایر نباتات متکون میشود
 و بهترین آن سفید و خوشبو و
 تازه و زبونترین آن سیاه است

دواله باز - دوالک باز

ترکیبات

دود آهنگ
دود کش

دود افکن — فسمی ارسا حران است که
عود و قتل و دانه اسپید و مانند آنها
را بر آتش میهند که بزعم ایشان جن
حاضر شده و مقصودشان بعمل آید
دود بر آوردن — خراب کردن

دود ل
دود دم

دود کردن — ضرر کردن

دود کش — سوراجی است که در حمامها
و مطبخها و بخاری ها گذارند تا
دود بیرون شود و بیزدو سفالی
است که برای گردن دوده روی نم
نهند

دود و دم — آه و ناله

دود هنج
دود هنگ

انتهی

دودمان — ر. ف. که خانواده و قبیله است
دوده — ر. دود خصوصا دود چراغ
که از آن مرکب سازند و اسب
سیاه قوی هیکل را هم گویند

دوالی چو حرامی، نام حاکم انخاز
که اسکندر نوشابه بردعی را به
زنی او داد

دوان چو جوان دونده و دهی است
از کازران که فاضل معروف دوانی
جلال الدین محمد بدان منسوب است
چنانچه در برهان و ناصری گفته
و در مراصد گوید دوان (چوبقال)
ناحیه ایست از فارس (و چو کفار)
ناحیه ایست در ساحل بحر عمان

دوبل، چو دوزخ، بیوفا و بی حقیقت
دوخ چو نور، لوح و صخرای بی گناه
و علف و سر بی موی که دوخ
چکاد هم گویند

دوخ چکاد رجوع به ترجمه خود
دوخ چکاده دوخ نمایند

دوخت — ر. ف. که دوختن و ضرب از
آن است

دوختن — ر. ف. و اندوختن و دوشیدن
و حق و وام دیگری را ادا کردن
دود — ر. ف. و اندوه و غبار خاطر

دوره * چور و ضنه * پیاله شراب
دوزای * چو چوبان * فی که مطربان
می نوازند

دوزخ — ر. جهنم و بد و تیره و جای
دودناک و دود زده و کنایه از اخلاق
زشت است

دوزخ دنیا — پ.ع. وادی برهوت

دوزخ نشیم
دوزخ نشین

دوژنه ل. نیش سوزن و زنبور
دوژنه و پشه و جانوران گزنده

دوژه چور و زده * گیاهی است که ثمر
آن گریه است خالدار بمقدار فندق
و خارها بر آن رسته و بر دامن
آویزد و زها نکند

دوژینه — ل. دوژنه

دوسانیدن (بضم اول) لغزائیدن و
چسبانیدن

دوست — ر. ف.

ترکیات

دوست بین — نام روز ۲۲ ماههای جلالی
دوست کام کارها بمراد دل دوستان بودن
دوستکامی و پیاله شرابی که با دوستان

دور * چو نور * معروف (و چو قول)
پیاله شراب و اخبار جاسوسی که به
حکام و امرا نویسند و خود آن
کس را هم گویند و نیز یاد کردن
و مکرر نمودن در سهای گذشته است
که فراموش نشود

ترکیات

دوراندیش . بضم اول . مردم عاقل و مدبر
دور باش — ق. امر به دور شدن و هم
نیزه بوده دوشاخه که با زر و گوهر
مرصع کرده و پیشاپش پادشاهان می
برده اند و کنایه از تیرو نیزه و غمزه
و آه جگر سوز هم هست

دور بست — ق. دهی است در نزدیکی تهران
دور دست — ق. هر چیزی که رسیدن بدان
سخت و دشوار باشد

انتهی

دوراسران — ل. نام پادشاه جادوگران
که معاصر زردشت بوده

دوراغ * چو چوبان * مخفف دوغ راغ
دوران سرون [ل. همان دوراسران است
دورس — ل. گیاهی است که تخم آن
را شوکران گویند

دوشین - چور وین دوشه و شب
 دوشینه - چوپوشیده گذشته
 درغ - چونور شیري که مسکه اش را
 برآورده باشند

ترکیات

دوغ با - آش دوغ

دوغ راغ - ماسی که شیرد آن دوشیده
 باشند یعنی دوغ دامن کوه اشاره بر
 آنکه شبان در دامن کوه شیر گزینند
 را ماست دوشیده است و هم بدنی شیر
 و دوغ بهم آمیخته است که شبت را
 ریزه کرده و در آن کنند

دوغ وا - آش دوغ

اتهی

دوغلی - ل. دو بچه هم شکم

دوغو بضم اول و فتح غین آش دوغ
 (و بضم غین) باقیمانده و دردی مسکه
 که بعد از گرفتن روغن در ته يك
 و پاتیل میاند

دوغوله - ل. دو بچه هم شکم

دوك (چونور) آلت معروف ریمان

ریسی

خورند و یا یاد ایشان می خورند و
 یا از مجلس خود برای ایشان بفرستند
 دوست گان پیاله دوست کام
 دوست گانی

اتهی

دوسر - چور ووق - شامک

دوسیدن - چوپوشیدن - چسپیدن و لغزیدن
 دوش - چونور - دوشه و شب گذشته
 و اسر و فاعل اردوشیدن

دوش برزدن - شای کردن

دوشا - چوطوبا - دوشنده و هر چیز
 دوشیدنی

دوشاب (بضم اول) شیرۀ خرما و انگور
 و یا خصوص آنچه یکروز نگاهدارند
 تا ترش شود

دوشاب دلی - هر ساعت به چیزی میل
 کردن مثل زنان حامله

دوشمان (بضم اول) دشمن

دوشنه (بضم اول و کسر شین) دوشینه

دوشه - چور و زه ظرفی که در آن

شیره می دوشند

دوشیزه - چوپوشیده - دختر باکره

ترکیات

دوك دان — صندوقچه و سبدي كه در
ان دوك و پنبه و گروهه ريسان
می گذارند
دوك رشته — دوكی كه بدان ريسان و
طناب خیمه و امثال آن تابند
دوك ریس — دوك رشته و کسی كه
بواسطه دوك ريسان می ریسد
دوك ریسه — دوك رشته

انتهی

دوكچی (بضم اول و سكون كاف) فروك
دول (چونور) دلو و برج دلو و
محیل و مكار و بیجیا و سفله و كبسه
و خریطه كه بر میان بسته و دولیان
هم گویند و نیز بمعنی ستون كشتی
و نوعی از كشتی كه دو ستون دارد
و هم آلت چوبینی است مربع كه بر
بالای آسیا نصب كرده و در ته آن
سوراخی گذاشته و آنرا پر از غله
كرده و بر كنار آن ظرف چوبکی
نصب نمایند بطوریکه چون آسیا
بگردد سر آن چوبك جنبیده و به
دول برخورد و غله از آن بگلولی

آسیا ریخته و آرد شود

دولا و چوطوبا . مخفف دولاب
دولاب چوچوبان كوزه آب و
مخزن و گنجینه كوچك و دهی است
در اهواز و دیگری در یمن و
سیمی در طایف و درب كوچك
میان دو باغ و موضعی است در
بیرون شهر تهران كه در آنجا تره و
سبزی می كارند و نام دروازه ایست
كه بدانجا میروند و هم بمعنی معروف
كه چرخ و هر چیزی است كه در
دور و گردش باشد

ترکیات

دولاب بار — شخصی كه در معامله در
دادن برای متاع مسامحه نماید
دولابچه — مخزن و گنجینه كوچك
دولاب مینا — فلک

انتهی

دولابه و چوخوانه . دولاب
دولانه — ق. میوه ایست سرخ رنگ
و شیده به سیب كوچك و ترش مزه
كه يك هسته دارد
دولت (ع. چودوزخ) نوبت و غنیمت و

شاہ : کیا

غیره می کرده اند و اکنون بر سر
هر آیه معمول است

ده پنچی — زرناسره و غیر خالص که ده
دینار آن پنج دینار زر بوده و پنج دینارش
هم غش بوده است و بر این قیاس است
زرده دهی که خالص است و ده ششی
و ده هشتی و ده هشتی که ده
دینار آن شش یا هفت یا هشت یا نه
دینار طلا بوده و تسمه آن غش بوده است
ده چر (بکسر اول) رعیت و دهقان

ده خدا — ق. کد خدا و رئیس ده و قریه
ده دادن (بفتح اول) ترک کردن و عیب
گرفتن و وا گذاشتن و ده انگشت را
به سوی کسی گشاده و بر روی او
حرکت دادن که علامت طاعه و شمانت
و بیزاری است

ده دار (بکسر اول) ده خدا
ده دله (بفتح اول) شجاع و دلیر و
مردم متردد

ده دهی — ق. رجوع به ده پنچی نمایند
ده زده (بکسر اول) فریه خراب
ده ششی (بفتح اول) رجوع به پنچی نمایند
ده گان (بکسر اول) ده دار و برزیگر

ده گانی (بکسر اول) ده گان بودن (و
بفتح آن) زرده دهی

ده مرده — چو شرمند — مردم هرزه گوی
و بسیار گوی

ده نه — چو گندم — زینت و آرایش و
رجوع به پنچی هم شود

ده نهی — رجوع به پنچی شود
ده هزار — بفتح اول [چهارمین هفت
ده هزاران] بازی برد که عوام تحریفش
داده و دوا هزار گویند

ده هشتی — ق. رجوع به ده پنچی شود
ده هفتی — ق. رجوع به ده پنچی شود

ده دهی — انهی
دهاده — بکسر دو دال — کلاه ایست که رهنما
تأکید و تهدید در تکرار زدن
استعمال نمایند

دهار (چو کمار) غار و مغاره و شکاف کوه
دهاز — ق. فریاد و نعره
دهان — ق. ف.

ده ترکیات
دهان بد — تعویذی که در گوی گوشتندان
بندند تا از گرگ محفوظ بمانند و تعویذی
که برای زبان بند دشمنان می نویسند

دهان تیغ — دم تیغ

دهان خرابی (بسکون نون) الزام کردن

بردارن

دهان دره — ق. گشادن دهان است از کثرت

خواب و بسیاری خار کیف و کاهلی

دهان شیر (بکسر نون) رجوع به مزمل نمایند

انتهی

دهانه * چو کناره * عدد ده و منسوب به

آن و آهن لگامی که بر دهان اسبان

بندند و دم هر چیزی که شبیه به دهان

است مثل دم آب و دم کوه و غیره و

هم سنگی است تلخ و سبز رنگ معروف

که از کان مس حاصل شده و دردواها

بکار برند و آنرا زنگار فرنگی و دهانه

فرنگی هم گویند

دهانه فرنگی — رجوع بترجمه خود

دهانه نمایند

دهرك * چواكبر * شجاع و دلیر

دهره * چوهرزه * حربه ایست معروف

و در نهایت تیزی و سرش شبیه بداس

و دسته اش از آهن که بیشتر مردم

تبرستان و دیلم داشته و غالباً با آن

درخت براندازند

دهستان — نام دیگر شهر استراباد

دهش * (بکسر اول و ثاقی) سخاوت

و عطا و بخشش

دهشت * چوزرشك اتحاد و اتفاق

دهقان — ر. معرب دهگان

دهگان * در ترکیات لفظ ده مذکور

دهگانی * افتادند

دهل — ر. ف

دهله * چوهرزه * پل و معبر و خارگون

دهلیز * چو دلگیر * مابین درب و خانه

و معرب آن هم دهلیز و روزن

انجیر است

دهشت * ل. نام میوه درختی است بزرگ

که بیشتر در شامات بهمرسیده و یک هزار

سال باقی ماند و در نزد یونانیان بس

محترم بوده و غالباً شاخه آنرا در دست

داشته و از خود دور نمی کنند و چوب

و برگ آن را از انجا به مصر و بلاد

دیگرمی برند و خود آن درخت را

بعربی غار و پیارسی ناهستان گویند

دهن * چو قمر * دهان افراد و ترکیا

دهناد * چو سردار * نظام و نسق

دهنج * چواکبر و برکت * معرب دهنه

دهنه * چو طلبه * دهانه -

دهنه فرنگی - دهانه فرنگی

دهون * چو عروس * دهان و حفظ و از بر

ضلع * چو مژه * هر ده عدد از هر چیزی که

بچندین ده قسمت شده باشد

دهیلن * چو رسیدن * زدن

دهین * چو امیر
دهینه * چو رسیده

(گلشن ۱۴)

در دال ابجدی با یای حطی

شماره لغات ۱۴۳

مفرد « ۵۹ » - مرکب « ۸۴ »

دی * بکسر اول * شب و روز گذشته

(و بفتح آن) نام ماه دهم سالهای

شمسی و روز نهم ماههای شمسی که

بنا بر قاعده مذکوره در ترجمه

آبان روز جشن پارسین است و

هم فرشته ایست موکل بر امور و

مصالح ماه دی و روزهای دی و

دیلمهر و دیبادین و دیلذر -

دیلا * بکسر اول * حیر - نازک و تنک -

ترکیبات

دیباچی * دیبا * فروش و هر چه از دیبا

بافته باشند و ظاهر آن است که

یای آخر آن از برای نسبت بلفظ

دیباچ است

دیبای پخته در پخته - دیبائیکه هیچکدام

از تار و پودش خام نباشد

دیبای شب اندو - روز - نوعی از دیبا

است که رنگش سیاه و سفید باشد

انتهی

دیباچ * چو ایراد * معرب دیبا

دیباچه * چو بیچاره دیباچه با چیم

پارسی و یا معرب آن است

دیباچی - در ترکیات لفظ دیبا مذکور

افناد

دیباچه - ر. در اصل لغت پارسی به

معنی روی و رخساره و قطعه ایست

که روی کار دیبا باشد و یا جامه

- ایست نیم ته از دیبای مکمل غسروانی

- که از علائم سلطنت و لوازم پادشاهی

بوده و آنرا بالای جامه های دیگر

پوشیدندی و در هیچ پوشش چندان

تکلف نکردندی که در پوشش دیباچه

باری خطبه و يك قسمت اولی از
کتاب را دیباچه گفتن هم مجاز و
باعتبار آن است که بمنزله روى
کتاب است و با زینت و آرایش
آن است و یا مأخوذ از دیباچه است
که معرب دیبا است بمناسبت رونق
و زینت و حرف (ه) در آخر آن

برای نسبت و مشابهت است

دیباچه دفتر امکان، پ ع ع وجود
دیباچه عوالم امکان، پ ع ع مقدس
دیباچه ممکنات، پ ع حضرت

رسالت مائی صلی الله علیه و آله و سلم
دیدن * بفتح اول * نام خدای تعالی و
نام فرشته ایست و هم روز ۲۳ ماه
های جلالی که پارسیان در این روز
از دی ماه جشن کرده و عید نمایند
دیباذر * بفتح اول و خامس * نام روز
۸ تا ۱۱ ماههای جلالی و هم فرشته
ایست موکل بر آنروز

دیباوند - دیوند

دیباہ * بکسر اول * دیبا -

دیدن * بفتح اول و ثلث * مخفف دیدار
دیبمهر - ل. نام فرشته ایست و هم یکی

از نامهای خدایتعالی و روز پانزدهم
ماههای شمسی که مغان و پارسیان
مبارکش شمرده و جشن کرده و عید
نموده و صورتی از گل یا از خیر
نان ساخته و در رهگذر نهاده و
مانند سلاطین تعظیمش نمایند و بعد
از آن می سوزانند

دیه * چوریزه دیبا

دیه خسروی [سیمین گنجهای خسرواست
دید * چوتیر * دیده و ینش و قوه
باصره و دزدیدن

دیدار * چو شیدا، پنهان و ناپیدا و
چیز گم شده

دیدار [ر. چشم و بایش و قوت باصره و بینائی
و زوی دیدن و به پیش چشم در آمدن
دیدبان - دیده بان

دیدن [ر. ف. و عبری چو حیدر عادت
دیدن ماه نو دیوانه - بهوش آمدن جنون
که چون دیوانه ماه نور را بیند
جنونش بالا گیرد

دیده - ر. چشم و پاسبان و عهده. ضد از
دیدن و هم درختی یا پشته و کوهی
که دیدبان و پاسبان بر سر آن نشینند

ترکیات

دیده بان — پاسبان

دیده بان بام چهارم — آفتاب

دیده بان چرخ

دیده بان سپهر
ستاره زحل

دیده بان ملك پ پ ع.

دیده براه داشتن — منتظر بودن

دیده بروز داشتن [اظهار خیانت کردن

دوستان در خانه یکدیگر

دیده سرخ کردن — طمع داشتن و عشق

ورزیدن

دیده کافوری — پ ع. نابینا

دیده کردن — نگاه کردن و در کاری

تأمل نمودن

دیده کنان — اسم فاعل از دیده کردن

دیده گاه

دیده گاه [جای نشستن دیده بان

دیده ور — مردم حقیقت بین و صاحب

بصیرت

دیده و رشدن — نظر افکندن به چیزها و

رسیدن بحقیقت آنها چنانچه در

واقع هستند

دیر چو صید * معبد رهبانان (و چو تیر)

دور و درنگ کردن

ترکیات

دیر باز (بکسر اول) مدت دراز و طولانی

و ظاهر آن است که دیر باز است که

بعوض بای ایچدی یای حطی باشد

یعنی دیر و دور کشنده

دیر تنگ

دیر رند سوز [بفتح اول] دنیا

دیرزی (بکسر اول) بسیار ماندن و

زنده گانی کردن و امر و فاعل از این

معنی و معنی افرادی آن نام روز ۲۷

ماههای جلالی است

دیر گاه

دیر گاه [ق. دیر باز

دیر مینا (بفتح اول) فلك و معبد نصاری

دیر هرقل — ق. دیری است معروف و

بنا کرده هرقل

دیر باز (بکسر اول) رجوع به دیر باز شود

انتهی

دیرند — چو دیوند [اسم فاعل از

دیرنده — چو بی پرده [دیریدن

دیریدن * چو پیچیدن * پایدار بودن و

دیر کشیدن و درنگ نمودن

دیرین، چویدین ۥ قدیم و کهنه ۥ
 دیرینه، چوپچیده ۥ
 دیز، چوتیر، گرگ و خر و حصار
 و قلعه و لون و رنگ خصوصاً
 سیاه و کبود و بالخصوص رنگ
 خاکستری مایل بسیاهی است که
 مختصر عس اسب و استر و خر و بعضی
 از حیوانات دیگر بوده و حظ سیاهی
 از کاکل تا دم شان کشیده باشد و
 آنرا سورو سول نیز گفته و نحس
 و شومش دانند چنانچه معروفست
 (سوزاز گله دور) و ستور هم چنانرا
 نیز گویند و دیگر نوعی از دیک و
 پانیل است که از مس و گل ساخته
 و سه پایه آهنی بر زیر آن گذاشته و
 در آن طعام می‌پزند و آنرا دیز اندان
 نیز گفته و آن طعامرا دیزی گویند
 دیز اندان یا سه پایه آهنین معروفی که
 دیز اندان ۥ دیک و ظروف طبخ را
 بر بالای آن گذارد و رجوع به
 دیز هم شود
 دیز ندان سرد — مردم بخیل و لئیم
 دیزه، چوریزه، دیز

دیزی چوینی رجوع به دیز شود
 دیزینه ۥ چوپچیده افزاری است
 دیزینه ۥ مرکفشدوزان و غیر
 ایشانرا که چرم و مانند آنرا
 بدان بسور اخند
 دیس، چوتیر، شبیه و نظیر و مثل
 و مانند
 دیسناد چوپچتاب نام کتاب مزدک
 که در آیین خود نوشته است
 دیسه جوریزه دیس
 دیک چوتیر دیروز و توپ بزرگ
 ققه کوب مع وف که دیک رخشنده
 هم گویند و هم بمعنی معروف
 ترکیات
 دیک افزار ۥ بوزا
 دیک اوزار ۥ
 دیک پایه — دیز ندان
 دیک یر باد کردن — بر دیز ندان نهادن
 دیک است برای طبخ طعام
 دیک دان — دیز ندان
 دیک دان سرد — لئیم و بخیل
 دیک رخشنده ۥ توپ قلعه کوب معروف
 دیک سرد (بسکون کاف) لئیم و بخیل (انتهی)

دیگر - ر. ف. که دگر هم گویند
دیگینه . چوپچیده . دیروز
دیل (بکسراول و ضم لام یافتح آن)
دیلان

دیلان (بکسراول و ضم لام یاسکون
آن) نام شهری است از گیلان
که ملوک دیلمه هم از آنجا برخاسته اند
دیلک چودلبره دلمک

دیم - ر. دیمه و روی و رخساره و
پوست و چرم و روشنائی
دیماس چو اراد . خانه زیر زمینی و
ترجمه توضیح و ترجمه کردن

دیماوند یا بکسراول و فتح واو نام
کوهی است در مازندران مشهور
به دماوند که در اصل دنیاوند بوده
یعنی دنیا ظرف آن است و یا دیمه
آورد بوده که دیمه نام قصبه آنجا
و آورد ظرف است و کوه را به
جهت انساب قصبه مذکوره دیمه
آوند گفتند و یا آنکه دراصل دیو
آونگ بوده و چون فریدون بر
ضخاک که بجهت بد خوئی او مار
و دیو تب داشته مستولی شده و

او را گرفته و بجاهی که در آنجا
بوده معلق گردانید از رادیو آونگ
گفتندی پس متدرجاً تخفیف و تحریف
یافته و دماوند یا دنیاوند گفتند
دیمه - ر. زراعتی که با آب باران
مشروب شود

دین چوتیر نام روز ۲۴ ماههای
شمسی و هم فرشته ایست موکل بر
محافظت قلم و دیگر معنی معروف
که کیش و آیین و مذهب است و
در فرهنگ ناصری در تحت ترجمه
به دین گوید لفظ دین از الفاظ مشترکه
مابین عرب و عجم میباشد مثلاً تور
و خنجر و درهم و دیار و مانند آنها

دین پرست دیندار و دین پناه
دین پرور

دین پژوه [بکسر پ و ضم ژ] مردم
دین پژوه دیندار و نام روز ۱۵ ماه
های جلالی و هم نام فرشتایست

دین پناه - رئیس روحانی دین و ممت
دیندار [دین پناه و مردم متدین] (انتهی)
دینور (چوبی ادب) شهر یست مابین همدان
و بغداد

ترکیبات

دیواسپست — رجوع بترجمه خود دیو
نمایند

دیوباد — تند باد و گرد باد
دیوبند [لقب مشهور تهمورس پیشدادی
است که بواسطه ریاضات کثیره
اخلاق ذمیه را تبدیل به اوصاف
حسنه داده و نفس خود را که دیو
هم گویند غالب شده و بدین لقب
ملقب گردید و یا بجهت مسخر کردن
تمامی دیوها و متمرّدین است

دیوپای — بزرگ پای و کف پای
دیوجاده — رجوع به دیوسوار نمایند
دیوجان (بکسر واو) اولاد (وبسکون
آن) جاهل و تاریک دل و بی رحم
و سخت دل

دیوچه بسکون واو زلو و کرمی
که یشمبانه را ضایع کند
دیودار [ق. نام درختیست بسیار بزرگ
دیودل — مثل دیو جان است
دیودرل (پ. ع. بسکون واو) کسی
که دولت او را بقائی نباشد

دینه * چوریزه * دیروز

دیو — ر. مطلق جن و شیطان و یا
نرینه ایشان و یا قسم مخصوصی است
از ایشان و اشخاصی را که در
زمان خود قوی تر از امثال و اقران
خود بوده اند هم دیو گفته و آنرا
مایه فخر و بزرگواری خود می
شمرده اند و مطلق یاغی و متمرّد و
بد کردار و هر چیزی که از افراد
خود قوی تر و بزرگتر باشد و
ابلیس را هم دیو و اهرمن گفتن بجهت
عدم طاعت او است و دیوسپید مشهور
را هم که نام پهلوانی بوده و بر
صاحب خود کیکاوس یاغی شده و
بر دست رستم کشته گردیده دیو
گفتن از همین راه است و کان
بزرگ را هم دیو کان گفته و نوعی
از اسپست را هم که ساق و برگش
از امثال خود بزرگتر است دیواسپست
نامند و مانند اینها که در ضمن
ترکیبات مذکور خواهد شد و رجوع
به تنادیل هم نمایند

دیو دید
دیو دیده

ق. دیوانه

دیو زخشی (بسکون واو و فتح را)
نوائی است از موسیقی

دیو زاد - اسب تیز رو و قوی هیکل
دیو زای - غصه ناک و درد مند

دیو زد

ق. دیوانه و کسی که از
دیو زده جن آسیب و صدمه دیده باشد

دیو سار

ق. دیو سوار و دیو مانند و
دیو سر کسبیکه افعال ناشایسته از وی
سر زید

دیو سفید - رجوع بترجمه خود دیو
نماید

دیو سوار بسکون واو اسب سوار
و کسی دیو جامه پوشد و آن جامه

ایست از پلاس که در روز جنگ
پوشند و پوست شیر و پلنگ را

هم گویند که در روز جنگ در بر
کنند و هم نوعی از جامه پشمینه

پهنا و دراری است که پرها بر آن
بند کرده و در وقت شکار کبک

پوشند چنانکه گویی باندام دیو است
دیو کلوخ - بسکون واو کلوخ بیار

کلفت و بزرگ

دیو کان [ق. رجوع بترجمه خود دیو نمایند
دیو گرفته - ق. دیو زده

دیو لاخ - ق. جایی که در آن دیو
بسیار باشد

دیو مار - ق. ازدها
دیو مردم - ق. جن و نسناس و مردمان

بد خو و مفتن
دیو مشنگ - ق. گاو مشنگ

دیو هفت سار

بکسر واو [شب و زمین
دیو هفت سر
انتهی (بکسر واو)

دیوار - ر. ف
ترکیبات

دیوار بلند بسکون را مردم عزیز
و دولتمند

دیوار پست - ق. دیوار کوتاه
دیوار خانه روزن شدن

بکسر را -
دیوار خانه روشن شدن
دیوار کسی را کوتاه دبدن - ق. عاجز و

زبون دیدن آن کس
دیوار کوتاه (بسکون را) زبون و

عاجز و خوار و ذلیل و فقیر (انتهی)

یوان — بر وزن و معنی دیوار
 یوان — ر. جمع دیو و عبری جمع شدن
 و محل اجتماع خصوصاً محل اجتماع
 صحف و نامه ها و مجلسی که از برای
 اقامه مصالح عامه منعقد باشد و کتابی که
 اشعار و غزلیات شاعر در آن ثبت
 باشد و کتابی که نامهای ارباب حقوق
 و لشکریان در آن ضبط گردد و
 در اصل دیوان بوده (بر) با کسر و
 تشدید که پس قاعده رباعی و او
 او را تبدیل به ی داده و دیوان گویند
 اینک در جمع آن بملاحظه اصل مذکور
 دواوین گویند یعنی چه بملاحظه حال
 دیاوین هم خوانند و بعضی گفته که
 لفظ دیوان معرب و اصل آن عجمی
 است و وجه تسمیه آن است که
 روزی نوشیروان مقرر داشت که
 حساب معینی را در مدت سه روز
 باجمام ساند پس بجهت استعجال بدیشان
 عبور کرده و دید که با جلدی تمام تر
 مشغول نوشتن آن حساب هستند
 از روی تعجب گفت که ایشان
 دیوان هستند پس از آن وقت این

لفظ نام اهل حساب گردیده و مجاراً
 در پاره معانی دیگر هم که مذکور
 افتاد استعمال نمایند
 دیوان پیگی — نوعی از کبوتر که پر و
 گلوش سیاه است
 دیوانه — ر. ف. که منسوب به دیو و
 جن است
 دیوچه — ر. ح. و ترکیبات لفظ دیو نماید
 دیرک چوزیرک شیشه
 دیوه چوزیزه کرم پیله آبیشم
 دیه — بر وزن و معنی ده نکسر اول
 دیم چوبد دل دیم
 دیهول چومیمون داخل
 دیم (بفتح اول) تاج پادشاهان

بوستان (۹)

در رای قرشت و در آن ده گلشن است
 شماره لغات «۶۷۰»

مفرد «۳۲۸» مرکب «۳۴۲»

(گلشن (۱)

در رای فرشت با الف
 شماره لغات «۱۲۸۰»

مفرد « ۶۵ » مرکب « ۶۳ »

را — نام یکی از حروف هجا و در آخر

کلمات علامت سیدیت و مفعولیت بوده

و گاهی زیادت را باشد

رابو . چو کاهو . نام گلی است خوشبو

راجه — رجوع بترجمه لفظ شاه شود

راخ — اندوه و غم و غصه

راد — شجاع و دانا و جوانمرد و سخی و

حکیم و چوب و هندی امیر است

ترکیبات

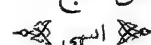
رادباده صمغ درخت انجدان که از دولفظ

باده و راد بمعنی امیر ترکیب یافته

راد بو || چوب عود که راد بمعنی

راد بوی || چوب است

راد مرد || جوانمرد و سخی الطبع

راد منش ||  اسبی

رادای : چوراضی راد بودن و هر چیز

منسوب به راد

راز — خار پشت و لون و رنگ و پوشیده

و پنهان و رازیدن و امر و فاعل از آن

و دهی است د بک فرسخی سبزوار

و نیز نام بان شهیری است که بعد از

تأسیس دادن آن نمایان او و برادرش

که ری نام داشته در باب تسمیه آن

نقاشه بوده و هر یکی طالب تسمیه بنام

خودش می بود عاقبت عقلامقرر داشتند

که خود آن شهر را بنام برادری (ری)

خوانده و اهل شهر را برادر دیگر

منسوب داشته و رازی گویند و شهر

ری که از بلاد مشهوره قدیمه ایران

است در آنمه مغولی خراب شده و شهر

تهران در زمان صفویه در حوالی همان

شهر ری آباد و هرور دهور شهری

معمور شده و اکنون مرکز سلطنت

پادشاهان ایران است

ترکیبات

رازبان — صاحب راز و کسی که عرایض

مردم را بعرض سلطان می رساند

راز دل آب — عکسی که در میان آب

افتد و رطوبت جوهر آب که سبب

نمونهات است

راز دل خاک — نباتات

راز نهان آب — راز دل آب

راز نهان خاک — نباتات (انتهی)

راز منا یا || نام قدیمی شهر خوارزم

راز میا || است

رازویه (چو پالوده) رجوع بترجه
شاه شود

رازیام چو کاردان، رازیانه

رازیاج (بکسر ثالث و فتح نون) عرب
رازیانه

رازیانه - ر. ف

رازیدن چو سازیدن - رنگ کردن و
پنهان بودن و نمودن

راس - راه و راست

راست - ر. ضد کج و دروغ و نام مقامی
است از موسیقی

ترکیبات

راست بالا - درخت سرو

راست بود - نام خدایتعالی که در آن
شبه نیست

راست پوش - کافرو پوشیده جن

راست خاه آدم امین و راست و کی که
با همه کس از روی درستی و راستی
رفتار نمایند

راست خدیو - اشاره بذات خدایتعالی

راست روشن - نام وزیر بهرام گور بوده

راست قلم - پ. ع. مردم مدین و
کاتبی که خط و ربط و املا و اشأ

اش خوب باشد

اتهی

راستاد چو کاردان موجب و مقرری
و وظیفه

راسته چو ساخته کسی که همه کار
ها را با دست راست کند ضد چپه

که با دست چپ می کند

راستین
راستینه || امر واقعی و حقیقی

راسخ چو ناخن راست (و چو
فاسق ع.) محکم و استوار

راستخت بضم سین مس سوخته و
روی سوخته

راسن چو مادر رخت بیل گوش

راسو چو کاهو جانور موش خرما
راش - توده و انبار غله پاك شده

راغ - دامن کوه که بجانب صحرا باشد
راف - بز باز

رافه چو ساده گیاهی است مانده
سیر که بریان کرده و میخورند

راك - قوچ جنگی و رشته سوزن
و پیاله و کاسه خصوصاً کاسه چوبین

راکاره - زن فاحشه و بدکاره

رام نام قرار و آرام و شاد و خرم و خوش و طرب و شادی و شهر و بنا و روان و رامتین و نام روز ۲۱ ماههای فرس و نام ملکی است موکل بر آن روز و لقب ملوک هند که داعقان هندوان یکی از اسامی خدایتعالی است و هم بمعنی معروف و مخفف بهرام هم هست

ترکیبات

رام اردشیر — شهزیست اربناهای اردشیر
رام برزین — نام پهلوانی واسم آتشگده است

رام جرد — مرب رام گرد
رام گرد — نام شهری بوده در فارس بنا کرده رام گور که رام بهرام و گرد شهر را گویند

رام هرمز — شهری است از بلاد آهواز یا توران در حوالی شوشتر که دختر پادشاه آنجا را رستم به حبالة خود آورده و سهراب از وی به وجود آمد

رامتین چو باد گیر نام عاشق و یس
رامتینه چو کار دیده نامی است که

واضع ساز چنگ بوده و به عیائی و خوب چنگ زنی معروف است رامز چو ناخن یا فاسق مخفف رام هرمز رامش چو فاسق طرب و شادی و آرامش

ترکیبات

رامش جان — نوائیست از سیلن باربدی
رامش خوار — نوائیست از موسیقی
رامش داد — آرامش داد

رامش گر — مطرب و گوینده و سازنده

انتهی

رامشت (چو بارج) رامش و نام روز
چهارم پنج دزدیده که در پ ن مذکور داشتیم

رامشگ — ق. رامش

رامشی بکسریم رامشگر

رامندی — ل. رجوع به باهار شود
راموز چو کابوس کشتیان و نوعی از ماهی است که دلیر و جنگجو و با آدمی مایل بوده و با کشتی همراهی کند و اگر ماهیان دیگر قصد کشتی کنند دفع کند و اگر کشتی غرق شود مرد مرا بساحل برساند (افسانه است)

رامه * چوساده * رمه

رامی * چوراضی * رامین و منسوب برامز

رامیار * چوکاردان * شبان

رامیتن * چوسازیدن * رامین و قصبه ایست

از بخارا

رامین چوکابین
رامینه * چوباز پیچه

ران — درخت انگدان و امر و فاعل از

راندن و هم بمعنی معروف

ترکیبات

ران افشردن — تیز کردن و برانگیزاندن

ران گشادن — برهنه شدن و عیب را

ظاهر کردن و راه رفتن و سوار شدن

و از مرکب پیاده شدن

انتهی

رانا — رجوع بترجمه شاه شود

رانان — رانین

رانی * چوراضی — رانین و مضارع

مخاطب از راندن

رانین چوکابین شلوار و تنبان

راوچه — چرساخته نوعی از انگور است

راود چوداور زمین پست و بلند

پر آب و علف

راور — ق. بلده ایست از کرمان

راورا (بفتح و ضم واو) خار پشت

راوش چوناخن — ستاره مشتری

راوك — ق. روان و صاف و نازك

راوماده — چوکارخانه انغوزه

راوند — چوپایند — ریسمان آوند و

موضعی است از توابع قزوین

راويز — چوکابین شترخار

راه — مذهب و سنت و طریق و طریقه و

روش و قاعده و نوبه و مرتبه و آهنگ

و نغمه و پرده موسیقی

ترکیبات

راه آورد (بسکونه) سوقات معروف

راه افتادن — ق. پیش آمدن راه

راه انجام — ق. اسب و پیک و قاعده و

اسباب سفر

راه بده بردن — ق. صورت معقولیت

داشتن

راه بر — ر. ق. دلیل و راه نما و برهان

عقلی که جمع آن راه بریان و اشاره

بفرقه استدلالیان و کسانی است که

در اثبات صانع و عقاید حق، طریق

برهان و استدلال پیمایند به خلاف

پرتویان که کنایه از صوفیه و اهل
دل باشد که طریق مکاشفه را
ملتمزم هستند

راه بسر بردن — ق. تمام کردن راه
راه بند — ق. راه زن

راه جامه دران . بکسر ها صوتی است
از تصنیفات نگیسای چنگی که
چنانش نواخت که همه حضار مجلس
جامه بر تن دریده و مدهوش شدند

راه خارکش ⌋ ق. هریکی نام نوائست
راه خارکن ⌋ از موسیقی
راه خسروانی ⌋
راه خفته — راه دراز

راه دار ⌋ بسکون (ه) دزد و راهزن
راه دان ⌋
راه راه — ق. جامه که خطوط رنگین
داشته باشد

راه روان گردون — ق. سبعة سیاره
راه زدن — ق. دزد بودن و در راهها
دارائیت مترددین را از دست ایشان
گرفتن و سرودن و نغمه خواندن
راه زن — ق. دزد و قطاع الطریق و
مطرب و خیاگر

راه شبدیز . بکسر ها نام لحن ۱۳ از
سی لحن باربدی
راه غول — ق. پ ع . دنیا
راه قفل بودن (پ ع پ . بسکون ها) بسته
شدن راه

راه قلندر ⌋ بکسر ها — نوائی است از
راه کلندر ⌋ موسیقی
راه کوه گرفتن — ق. لواط کردن و
باز نان از طرف پسین مجامعت کردن

راه گان — رجوع به رایگان شود
راه گذر — ق. کسی که از راه گذر
کند و راهی که از آن گذر کنند
راه گستر — ق. مطلق مرکب سواری
راه گوی — ق. مطرب و خواننده و
نغمه سرای

راه نشین — ق. گدای بی خانمان که در
سر راهها نشسته و گدائی کند
راه نورد — ق. پیاده و پیک و قاصد
و اسب تند رو

راهوار ⌋ ق. راه آورد و راه نورد
راهواره ⌋

راهوی — ل. راهوی

(گلشن ۲)

در رای قرشت با بای ابجدی و تای
قرشت و جیم ابجدی و جیم پارسی
شماره لغات ۱۶۰

ربا، چودعا امر و فاعل از ربودن
رباب (ع. چوکار) ساز معروف
و نام زنی است مشهور و رجوع
به رواوه هم نمایند

رباعی (ع. بفتح اول) حیوانی که
دندانه‌های رباعیات آن ساقط شده باشد
و آنها چهار دندان طرفین دندانه‌های
پیشین است دو از بالا و دو از پایین
و این چنین بودن شتر در هفت سالگی
بوده و اسب و گاو در پنج سالگی
و گوسپند در چهار سالگی می‌باشد
و لفظ رباعی در اصطلاح شعرا چهار
مصرع را گویند که چهارمی آنها
با اول و دومی هم قافیه باشد و در
سیمی لازم نیست که در همان قافیه باشد
رباعیات - ع. جمع رباعیه و رجوع
به رباعی شود

ربوخه چو مقوله کسی که بغایت لذت

ای «چوکار» لقب ملوک گنوج و
رجوع به شاه هم شود (و چو صبر)
برعربی معروف است
ای زن - ع. کسی که در کارها با او
مشورت کنند

ایگیا چوپار سا محجوب و مطلوب
و معشوق و م. م تبرستان الف آنرا
انداخته و ریگا گفته و در نسوان
استعمال نکرده و بیشتر در پسرانش
استعمال نمایند و دختران را کچا
گویند

ایگان چو کاردان «هر چیز مفت
و بی بدل و بی ماه و بی زحمت و
بی تحمل چنانکه گویی چیزی در
راه پیدا کرده‌اند که در اصل راهگان
بوده و لفظ گان معنی لیافت را
افاده نماید یعنی لایق راه چه چیز
کم مایه و فرومایه سزاوار آنست
که در سر راهها افتاده باشد چنانکه
شایگان در اصل شاه گان بوده و
معنی لایق شاه است و لفظ راهگان
دو تن را نیز گویند که بایکدیگر
به يك راه روند

جماع برسد

ر بودن - ر. بزور و سرعت چیز را
از شخصی بردن

ربوسه || چو نمونه [مقنعه و چادر و

ربوشه || نبره که زبان بر سر پوشند

ربون چو عروس « آنچه پیش از

کار کردن بمزدور دهند و یا آنچه

زیاده از مزد مقرری بدو میدهند

(ربا تای فرشت)

رت « چو رخ - برهنه

رتیلا [ع. ر. ف. رجوع به دلك شود

رجال (چو کنار) عنكبوت و مگس گیر

رجه - چومزه رزه

(رچاچ ناری)

رچك چو قه آروغ

رچل - ق. ریچال

رچه ، چومزه رزه

(گلشن ۳)

درای قرشت با خای نخند

شماره لغات « ۳۱ »

مفرد « ۱۳ » مرکب « ۱۸ »

رخ - چو بد - رخت (و بضم اول)

رخساره و شکاف و رخنه و غم و

غصه و عنال اسب و یکی از مهره های

شطرنج و نام مرغیست موهوم مانند

سیمرخ و عنقا

ترکیبات « ۱۱۱ »

رخ فروز (بضم اول) نام روز (۷)

ماههای جلالی

رخ کسی بردن - ق. آبروی او را ریختن

رخ گیره (بفتح اول) دستینه که آنرا

چهار تاو مانند ریسمان تابنده باشند

انتهی « ۱۱۱ »

رخبین چو دلگیر یا انجیر کشك و

ترخوانه و فراقوت

رخت چو تئست ستور خصر صا اسب

و طعام بك نفری و راست و درست

و بازوبنه و لباس و جامه و متاع و

اسباب خانه

ترکیبات « ۱۱۱ »

رخت افکندن - عاجز بودن و اقامه کردن

رخت ربستن

رخت بستن

رخت بصحرا کشیدن پ پ ع پ.

رخت دان - ع. صندوقی که رخت و

رخشا . چو فردا
رخشان : چو سردار
درخشنده

رخشاندن : چو ترسانیدن رخشا کردن
رخشیدن : چو ترسیدن درخشیدن
رخنه چو سفره . کاغذ (و چو هرزه)
سوراخ و شکاف دیوار و غیره
ترکیبات

رخنه دار (بفتح اول) متضررو هر چیز
چا کیده و شکاف خورده
رخنه دار زبان — مردم متهم و زبان
زدخلاق

رخنه زده — رخنه دار
رخنه زده زبان — رخنه دار زبان
انتهی

رخیدن چو رسیدن نفس کشیدن که
از برداشتن بار گران و تند راه رفتن و
مانند آنها باشد

(گلشن (۴)

درای قرشت بادال انجیدی وزای
هوز و ژای پارسی
شماره لغات ۲۶۰

لباس در آن گذارند و تخفیفاً رخدان
هم گویند و یخدان که در میان اهالی ما
معمول است غلط و محرف رخدان است
رخت مال — چوب کلفت معروفی که
کازران و رنگرزان بر جامه شسته
و رنگ کرده می زنند (انتهی)
رخدان (چو سردار) رجوع به رخت دان
شود

رخسار ر. ف. که روی و چهره
رخساره و صورت است

رخش چوتند آفتاب و روشنائی
(و چوتشت) قوس قزح و میمون
و فرخنده و سرخ خالص و یا آنچه آمیخته
با سپیدی باشد و اسب رستم را رخش
گفتن هم از همین راه است که بدین
رنگ بوده است

ترکیبات
رخش بهار (بضم اول) باد بهار و
ار بهاری

رخش خورشید — ق. پرتو آفتاب

رخش ماه ق. پرتو ماه
رخش مه ق. پرتو ماه

رخش مهر — ق. پرتو آفتاب (انتهی)

مفرد « ۱۶ » مرکب « ۱۰ »

رد (چوبد) شجاع و دلاور و
خردمند و دانا

رده (چومزه) مطلق صف و هریک
چینه از دیوار

رزه چوبد انگور و تاک و باغ و بستان
خصوصاً باغ انگور و امر و فال
از رزیدن

ترکیبات

رزبان چو سردار باغبان خصوصاً
پرورنده تاک انگور

رزین چو گدم بن و بیخ درخت
رز (و چواکبر) مخفف رزبان

انتهی

رزان چو کنار جمع رز و اسم فاعل
از رزیدن

رزد چو صبر سخت و استوار و
پر خوار و شکم خوار و مردم حریص
در هر کار (و چوقر) فعل مضارع
از رزیدن

رزدن چواکبر رزیدن

رزده چو هرزه مفعول ضد از رزیدن
رزم - ر. ف. و هیمه (و برون قر)

فعل مضارع متکلم از رزیدن است

ترکیبات

رزم جوی ر. مردم شیرین و جنگی
زم خواه

رزم گاه ر. معرکه و محل جنگ و
رزم گاه جدال

رزم گیر - ر. رزم جوی و نام روز
۱۱ ماههای جلالی

رزم یازده رخ - رجوع به یازده رخ
شود

رزم یوز ر. رزم جوی
رزم یوش

انتهی

رزمه چو هرزه یک بسته از قماش
رزوان چو اعوان رزبان و نام جرم
ذلك زهره

رزه چومزه طنائیکه از آن رخت
آویزند و ریسائی که از لیف خرما
تابند و بسیار محکم است و ریسائی
که بنایان براسی آن دیوار سازند
رزیدن چو رسیدن ماندن و آزرده
و کوفته شدن و رنگ کردن

و غیره و کامل کردن آن شراب
رساندن کوکنار [صاحب کیف کوکنار
شدن

رساندن می - رساندن شراب (انتهی)
رسانه * چوکناره * افسوس و حسرت
رسانیدن - ر. ف.

رست * چوتشت * راست و ضب. از
رستن (بفتح اول) (و چوپشت) هم
ضب. از رستن (بضم اول) و هم به
معنی دلیر و چیره و قسمی از خاك
زمین است که در آن گیاه زراعت شود
رستاخیز * بضم اول روز قیامت که
در اصل رست و خیز بوده یعنی
رویدن و برخاستن و دور نیست
که بفتح اول بوده و در اصل
راست خیز باشد که در روز قیامت
همه مردگان زنده شده و پیاپی ایستند
و هر حال تخفیفش داده و رستاخیز
هم گویند

رستاد * چوسردار مقرری و وظیفه
رستاق * چوگلدان * معرب روستا
رستاك - ق. شاخ تازه که از یخ
درخت برآید

(رای قرشت با ژای پارسی)
رژ * چوبد * خشم و قهر و غضب
رژد [بر وزن و معنی رزد و
رژده و رزده * که حُرَف
رژه دویی آنها زای هوز بود

(گلشن. ۵)

در رای قرشت باسین سَعَفَض
شماره لغات « ۴۴ »

مفرد « ۲۶ » مرکب « ۱۸ »
رس (چو رخ) سخت و محکم و
حریص و پر خوار و پر طمع و اخذ
کننده (و چوید) کند و رسن و
رود ارس و گلوبند زنان و امر
و فاعل از رسیدن
رسا * چو عصا بالغ و کامل و تمام
و واصل
رساند - ر. ف.

ترکیات

رساندن باغ - تربیت و پرورش باغ
که خوب بشکفت
رساندن بنگ - صاحب کیف بنگ شدن
رساندن شراب - شراب کردن انگور

رستاه - ق. روستا

رستخیز (چو زنجیل و یا بضم اول)
رستاخیز

رستقباد - ل. نام شهری بوده از بنا
های قباد پادشاه ایران و دراصل
رستم قباد بوده کنایه از آنکه قباد
رستم عهد خودش است
رستگار - ب. ر. ف.

رستم - بفتح اول یعنی خلاص شدم
(و بضم اول) معروف است

ترکیبات

رستم برف (بضم اول) صورت پهلوان
برهیت که از برف ساخته باشند
رستم دار - ق. ولایتی است از مازندران
رستم دستان - رستم زال

رستم درحام - پ. پ. ع. مردم بزرگ جثه
و بی جگر که محض صورت بوده و
اصلاً دلیری نداشته باشد
رستم زال - رستم معروف که پسر
زال است

رستم یکدست - پهلوانی است معروف
غیر از رستم زال که از مادر یک دست
زاییده شده و در چراغ هدایت گوید

که حکایت وی افسانه است که ساخته اند

انتهی

رستن - چو دختر، رویدن (و چرا کبر)
خلاص شدن و نجات یافتن و
صف کشیدن

رستی (بضم اول) نباتات

رسته - چو سفره، رویده و نام حلوائی
است شبیه به قروت (و چو هرزه)
خلاصیده و نجات یافته وصف کشیده
ترکیبات

رسته خاک (بضم اول) تمامی موجودات
این عالم

رسته در
رسته شکن

انتهی

رستم - چو منتخب، رستم
رستی - چو سعدی، یعنی خلاص شدی
(و چو پستی) نان و حلوا و ماحضر
و خوردنی و چیره گی و محکی و
دلیری و شجاعت و راحت و فراغت
رستد - چو قرص حصه و قسمت و متوجه
شدن و رسیدن و فعل مضارع از آن و سزاوار
بودن و اختیار داشتن و در چیزی غور کردن

رسمو : چوبد بو : مگس عسل
رسن - ر. ف.

ترکیبات

رسن باز - بازیگری که بر رسن می
دود و آن چنان است که چوبها
یا بنای بلند، در زمین محکم کرده
و بر آنها ریسمانها یا چوبهای نازکی
بسته و بر بالای آنها آمده و بازی
های عجیب بعمل آرند و انرا در باز
و ریسمان باز هم گویند

رسن برای کسی تافتن || در باره کسی
رسن تاقن || فکر بد کردن
رسن کسی تافن || و در ضرر و

هلاک وی گوشتیدن و اسباب توهین
و تخریب او را فراهم کردن

انتهی

رسنواد : چوپهلوان
رسواد : چو اعوان || ند : نیزه
رسین - چو امیر

(گلشن ۶)

در رای قرشت باشین قرشت

شماره لغات « ۲۷ »

مفرد « ۱۲ » مرکب « ۱۵ »

رش : چودل : ریش (و چورخ) روش
(و چوبد سیاب و جیوه و زمین پشته
پشته و نوعی از جامه ابریشمی فرومایه
و قسمی است از انجیر و نام روز ۱۱
ماههای شمسی و فرشته ایست موکل
بر امور و مصالح آن روز و خرمای
سیاه یرگوشتم کم قوت و کم شیرین و
مخفف ارش هم هست و آن از سر
انگشتان است تا مرفق و یا از سر
انگشت میانین دست راست است تا
سر انگشت میانین دست چپ چون
دستار از هم گشاده دارند

رشت : چی خشت رشته (و چوپشت)
روشن و نام مردی بوده کیمیا گر که زر
او خالص بوده و از این رو مطلق زر
خالص را هم زر رشی گویند (و چو
تشت) گنج بنایان و خاک و گرد و
غبار و خاکرو به و دیوار نزدیک بافتادن
و هر چیزی که از هم فرو ریزد و هم
شهری است از گیلان که ابریشم خوب
در آن بعمل آید و بند شلوار نیکو بافتد
رشتن : چو دلبر ریستن

رشته - چوسرکه * رسیده و آشی است
معروف در خراسان و تار ابریشم
و ریمان خصرصاً آنچه جواهر و
مهره در آن کشند و نام مرضی است
که بسبب ان تارهای باریک مانند تار ریمان
از بدن آدمی برآمده و بسیار درد
کند و در بلخ و لارستان بسیار
است و هم طعانی است معروف
شده به تار ریمان که از آرد سازند
و نیز حلوائی است که اصل آن از
برنج است که چون آنرا با انگشتان
بریزند مانند ریمان و ابریشم بر
روی یکدیگر متراکم گردد بدن
اسم اختصاص یافته و آنرا در روغن
گرم بریان کرده و قند کوبیده بر
آن ریخته و میخورند و آن را
رشته برشته هم گویند

ترکیبات

رشته بانگشت بستن - یاد داشتن
رشته برشته - رجوع بترجمه خود رشته
نماینده

رشته پیچان - مار پیچان

رشته تب - ریمان خامی است که دختر

نابلغ رسیده و بجهت دفع تب افسون
بر آن خوانده و گاهی چند بر آن
زده و بر گردن تب دار آویزند
رشته خطائی - طعانی است معروف از
قبیل ماهیچه که شبیه به نخ ابریشم
بوده و با قند و زنجبیل و غیره
آمیخته و میخورند
رشته دراز دادن - مهلت و فرصت دادن
و تنگ گرفتن

رشته زدن - پیمودن طباب

رشته خفاک - پ.ع. باران و طول مدت
رشته کاجی [نام طعانی است از قسم ماهیچه
رشته مریم] هر چیز بسیار نازک گویند
که رشته حضرت مریم چنان باریک
بودی که بدون تا کردن یافته نمیشد
انتهی

رشتی - هر حرکه که باشد منسوب به
رشت با همان حرکه است و بالخصوص
بوعی از زر که در رشت مذکور
افتاد

رشد (چو پشت) عقب (و چو

تشت) حسد و غیرت و غبطه (و

چو خشت) ژویدگی و پژمردگی

و راست ایستاده و تخم شپش و
مردم بزرگ ریش

ترکیبات

رَشْكَ آور [بفتح اول] مردم حسد
رَشْكَ آورد [شده و غبطه شده که
دیگران خواستار زوال جاه او بوده
و یا آرزوی حال وی نمایند

رَشْكَ گن - ق. مخفف رَشْكَ گین

رَشْكَ گین - ق. مردم حسود و غیور

و صاحب رَشْكَ و بیشتر يك گاف

را انداخته و رشگین گویند

رَشْكَ ناك - ق. رَشْكَ گین

انتهی

رَشْگاور - رجوع به ترکیبات لفظ
رَشْكَ شود

رَشْگن - چوبد دل [مخفف رَشْكَ گین

رَشْگین، چو ابجیر] که در ترکیبات

لفظ رَشْكَ مذکور افتاد

رَشْمیز - ق. کرم چوب خواره

رَشْن - چو قره گزیدن و گزندگی و

نام روز ۱۸ ماههای فرس و فرشته

ایست موکل بر آنروز

رَشْنواد - چو پهلوان نام سپهسالار

همای چهارزاد مادر همین

رَشْنیده - چو ترسیده - بول و غایط

گلشن (۷)

در رای قرشت باغین ضنظع وفا و

كاف عربی و گاف پارسى و میم

شاره لغات، ۵۵،

مفرد «۳۴» مرکب «۲۱»

رَغ - چورخ آروغ

رَغائب - ع. ر. جمع رَغِیبه که بمعنی امر

م رغوب و عطای بسیار است و در

اصطلاح دینی نام جمعه اول ماه ربیع است

رَغْزه - چو طبه - لباس پتو

رَف - چوبد سکوی درب خانه ها که

برای نشستن سازند و برآمدگی دیوار

درون خانه و غیره که چیزها را بر روی

آن گذارند

رَفان - چو کنار واسطه و شفاعت کننده

رَفَن - چو دختر - روفتن (و چواکبر)

معروف است

ترکیبات

رَفْتَن چراغ [بفتح اول] خاموش

شدن آن

رفتن خار در پا — ق. خلیدن خار در آن و
درماندن و کوفته شدن
رفتن گردد سر [بفتح اول و کسر گاف]
دور سر گردیدن

انتهی

رفوشه || ل. گناه و یافتن و پی بردن
رفوشه || و برچیدن و بازی و ظرافت
و مسخره

رفیدن * چورسیدن * شفاعت کردن
رفیده * چورسیده * مف. ضد از رفیدن
و هم بالش ماندی است که از علف و
کهنه ترتیب داده و خیر ناز را تنک ساخته
و بر روی آن گسترانیده و بر تنور
زند و بدین معنی بکسر اول معروف است
رك چوبد. رکیدن و امر و فاعل
از آن

ركاب چو کتاب، کشتی و سفینه و
اسب سواری و پیاله دراز هشت پهلو
و بمعنی معروف و آن حلقه آهنین
معروفی است که بر زین بسته و در وقت
سوار شدن پای بر آن گذارند
ترکیات

ركاب استوار کردن — اسب دو اندن

ركاب دار — کسی که ركاب زین را گرفته
و امرا و اغنیا را سوار گرداند و
شخصی که از انواع حلوبات سازد و
نیز بمعنی آبدار و جلودار و خادمی که
پساله نگه دارد و هر که در ركاب
دیگری پیاده رود

ركاب گران کردن — اسب دو اندن
انتهی

ركابی (بکسر اول) ركاب دار
ركان : چو كنار اسم فاعل از ركیدن
ركن (ع. چوتند) امر عظم و جزو و
بعض خصوصاً جزو اعظم و جاب
قوی چیزی و عزت و جلالت و قوت
و هر آنچه اسباب قدرت و قوت باشد
ركبابا. (بضم اول) تفرج گاهی است
در شیراز و چشمه ایست که ركن الدوله
دیلمی در شیراز احداث کرده و آبش
لطیف و خوشگوار تر و به شهری آید
ركنی (ع. چوپشتی) هر چیز منسوب به
رك. خصوصاً زر خالص منسوب به
ركن الدین که این چنین زر را رایج
کرده و با زر خالص کیمیائی است که به
کیمیاگری مسمی به همین اسم منسوبست

رگو ۱ چو کدو و عروس ۱ کر باس
 رکوک ۱ و چادر يك تختہ و لته و
 رکوه ۱ آتشگیره و جامه کهنه از
 رکوی ۱ هم پاشیده

رکیدن ۱ چورسیدن ۱ ضعیف شدن و
 از قهر و غضب سخن گفتن و آهسته
 در زیر لب حرف زدن و خود
 بخود تکلم کردن

(ر با گاف پارسی)

رگ ۱ چوبد ۱ اصل، نسب، بمعنی معروف
 ترکیبات

رگ باز گرفتن - تنبلی کردن

رگ برخواستن - قهر و غضب نمودن
 رگ بسمل خاریدن - کردن کاری که
 سبب قتل و هلاک گردد

رگ بند - چیزی که خون را از
 آمدن باز دارد

رگ جان - روح و رگ بزرگ گردن
 و رگ شریان که بدل تعلق دارد

رگ جان بدست آمدن ۱ بدست آمدن
 رگ جان بدست آوردن ۱ یا آوردن

عنان اختیار دیگری با مکر و حيله
 رگ خوابانیدن - مسامحه و تنبلی کردن

رگ راندن - ریشه توانیدن در زمین

رگ زدن - خون گرفتن

رگ گردن - سرکشی و غرور

رگ گرفتن - تنبلی و مسامحه کردن

رگ گلو خاریدن - رگ بسمل خاریدن

انتهی

رم (چورخ) موی زهار (و چودل) دیم

(و چودل) رمه و رمیدن و امر

و فاعل اران و گوشت بیرون و

اندرون دهان

رمارم ۱ چو آتابک ۱ برابر و مقابل

رماس ۱ چو کنار مصطکی

رمب ۱ بروزن و معنی رنب و رنبه
 رنبه ۱

رمژگ ۱ چو اکبر لغزیدن صوری
 و معنوی

رمش ۱ چو خجل رمیدن و اسم
 مصدر آن

رمکان چو سردار موی زهار

رمه ۱ چومزه يك دسته از گاو و گوسفند

واسب که مخفف رame است یعنی رام

شبان و مطیع او

ر مه بان
ر مه وان

رمیار، چو اعیان، چو بان
رمیدن چو رسیدن دور شدن و نفرت
کردن و وحشت دادن

(گلشن (۸)

در رای قرشت بانوف
شماره لغات « ۵۱ »

مفرد « ۱۴ » مرکب « ۳۷ »

رنب چو تند و قند
دنبه، چو هرزه و سفرد

رنج - ر. لون و رنگ و قهر و غضب
و آزر دگی و بیماری و خرابی که
از روی ناز و تکبر باشد

رنجه - چو هرزه، رنجیدن و رنجیده
رنجیدن چو ترسیدن رنگ کردن
و خرامیدن و رنج کردن و آزر د شدن
رند چو قند گرد و غبار و خاک و
بوی خوش و حرف و سخن
وریدن و امر و فاعل از آن و
تراشه و آنچه در وقت رندیدن از
چوب فرو ریزد و هم چیزی است

زخت مانند هلیله و مازو (و چو هند)
محیل و بی باک و بی قید و بی علاقه
ولا ابالی

ترکیبات

رند جان ستان **بکسر اول** [در
رند جان سوز **اصطلاح** هر کسی
کنایه از نهایت مطلوب او تواند شد
رند دهل دریده - ق. مردم فاسق و
خارج از شریعت

رند عافیت سوز - پ ع پ. ق. رند
جانسوز

انتهی

رندان **بکسر اول** جمع رند با همان
حرکه است

رندان خاک یز - باریک بینان و دقیق
نظران

رنده چو هرزه گیاه بهاری که
حیوانات خصوصاً گوسپندان از
چریدن آن فربه شوند و آلات
معروف نجاران که چوب را بدان
تراشیده و صاف و هموار کنند
رندیدن، چو ترسیدن، رکیدن و
تراشیدن و خرامیدن

رنگ ، چوقند ، خون و رویدن و
مایه اندک و شیرین کار و عیب و
عار و سیم و زر دزدی و قار و مکر
و حيله و طرز و قاعده و نصیب و
و بهره و خوبی و خوشی و تندرستی
و حاکم و والی و بزکوهی و گاو
دشتی و روح و جان و خرقه
درویشان و زر و مال و نقطه و
جلال و رنج و محنت و نادردستی و
خیانت و شره‌ندگی و خجلت و
خوی و عادت و توانائی و قوت و
فایده و منفعت و بمعنی معروف و
شتری قوی که برای تناسل نگهدارند
ترکیبات

رنگ آزادان — روش و سیرت
جوان مردان

رنگ آمیز — نقاش

رنگ آور — محیل و مکار و شرمنده و
آنکه هر دمی برنگی آمده و مرد مرا
بفریید

رنگ آوردن — خجل شدن و فریفتن
و خشم و قهر و آمیخته به خجلت

رنگ بر آب ریختن || کالوینفایده
رنگ بر آب زدن || کردن و نقشه
تازه برانگیختن و فکر کار تازه نمودن
رنگ بر آوردن — رنگ آوردن
رنگ بر روشستن — زرد شدن رنگ
چهره از کثرت شرم و غیرت و یا
خوف و دهشت

رنگ بر روی کار آوردن — رونق دادن
رنگ بست — رنگ ثابت که نرود
رنگ بستن — فایده برداشتن

رنگ تازه بر آب ریختن || رنگ بر
رنگ تازه بر آب زدن || آب ریختن
رنگ چرک‌تاب [رنگی که چرک و کثافت
بر آن کمتر معلوم شود مثل سبز و سیاه
رنگ دادن — متغیر شدن

رنگ رز بفتح هر دو را معروفست
که بعضی صباغ گویند و رنگریز
گفتن بزبانی بای حطی در جزو
ثانی بدین معنی غلط است چنانچه
در غیاث اللغات از چندی از اهل فن
نقل کرده بلی اراده معنی نقاش و
معار و مصور از لفظ رنگ ریز
صحیح است

رنگ رزگلگون — شراب فروش
 رنگ روش — مخفف رنگ فروش
 رنگ ریختن — طرح عمارت افکندن
 و بنای کار گذاشتن و نقاشی کردن
 رنگ ریز — اسم فاعل از رنگ ریختن
 و رجوع به رنگ رز هم شود
 رنگ زردی کشیدن — انفعال و خجلت
 رنگ زنده — رنگ سبز
 رنگ طلائی — رنگ زرد مثل طلا
 و در چراغ هدایت گوید جمیع استادان
 قدما و متأخرین این رنگ را نسبت
 به عاشق داده اند به خلاف شعرای
 هندی زبان که رنگ معشوق را
 بدان تشبیه نموده اند و آن غریب است
 رنگ فروش محل و مکار و ابریشم فروش
 رنگ کردن — فریب دادن
 رنگ گرفتن — متغیر شدن
 رنگ مهتابی [رنگ سفید مایل بزردی
 مانند رنگ مهتاب
 رنگ نیستن — فایده برنداشتن
 رنگ و بوی — کروفر و استعداد
 رنگ هوا [پ.ع. تیرگی و تاریکی و ظلمت
 انتهی

رنگارنگ — ر.ف. و کنایه از موالید
 نلکه هم هست
 رنگاور [رجوع بترکیبات لفظ رنگ
 رنگرز
 رنگرین شود
 رنگیان * چوپریان * شفت رنگ
 رنگیدن * چو ترسیدن * روییدن و
 رنگ کردن چیزها و حیل نمودن
 و قمار باختن
 رنگین — ر.ف.
 رنگین رفتن — خوش رفتاری کردن
 رنگین کان — قوس قزح

(گلشن ۹)

دررای قرشت باواو
 شماره لغات « ۱۹۷ »

مفرد « ۷۲ » مرکب « ۱۲۵ »
 رو . بفتح اول . امر و فاعل از رفتن
 (وبضم آن) روی و روز
 روا چو هوا جاز و مباح و رایج
 و مجاز مقابل حقیقت
 روایی چو حرامی روا بودن و
 مجازی در مقابل حقیقی

روان به چو جوان به جاری و رونده و روح و جان و نفس ناطقهٔ انسانی که پیوسته در حرکت فکری است و آنرا روان یابنده نیز گویند و رجوع به جان هم شود و در ناصری گوید حکما درجات نفس را بر چهار بنیاد نهاده‌اند (۱) نفس روینده که شهوانی است (۲) نفس جوینده که حیوانی است (۳) نفس گوینده که انسانی است (۴) نفس شوینده که ربانی است

ترکیبات

روان بخش - فرشته ایست که علم و دانش بدست او است و عبری روح القدس گویند

روان بد - بضم با - نفس کل که روان روان سالار - فلك نهم است

روانستان - جای بسیاری روان یعنی افلاك سبعه

روان گرد (بکسر گاف) بمعنی شهر روان که افلاك و عالم ملکوت است

روان گوینده - نفس ناطقهٔ انسانی
روان یابنده - نفس ناطقهٔ انسانی

انتهی

روانبد - رجوع بترکیبات لفظ روانستان - روان نمایند

روانه - ر. ف. که رونده است

رواوه - چو کناره - سازی است معروف که از دو لفظ رو بمعنی آواز و آوه بمعنی آوازنده ترکیب یافته و رباب و ربابه هم عربی و یا معرب آن است

روباس - چو چوبان - در اصطلاح کرماتی
روباء - تربك است

روباه - ر. ف.

ترکیبات

روباه تربك - ثمری است که بچندین روباه تورك - نوع بوده و بکرماتی

روباس و باصفهانی تاجریزی و بعضی غب الثعلب گویند

روباه زرد - آفتاب

انتهی

روباهی کردن - مکر و حیل نمودن
روبند - به. ر. روی بند

روبیان - ملخ دریائی

روپوش - ر. ب. ر. بوسه و پرده و برقع
روپوشه - ومطلا و مفضض و هر چیزی

که ظاهرش برخلاف باطن وی باشد

روح - بروزن و معنی روز

روح «چونور» لوخ

روح چکاد
روح چکاده

رود - چونور زه کان و فرزند و پسر

و پسران نابالغ و سازی است که می

نوازند و نیز بمعنی معروف که نهر

بزرگ و آب بزرگ جاری است

ترکیبات

رود آور - قصبه ایست از همدان و

رود آورد - هم نام رودخانه ایست

رودبار - رود لاخ و نام چند موضع

هم هست یکی در اصفهان و دیگری

در تهران و سیمی در کرمان و

چهارمی در شیروان و پنجمی از

توابع گیلان است

رود خیز - موج و سیلاب

رود زنگی - رجوع به زنگی رود شود

رود ساز - نوازنده و سازنده ساز رود

رود لاخ - جایی که در آن رودخانه

بسیار باشد

رودابه - چون خوابه - نام مادر رستم

که دختر مهرباب کابل بوده و هم نام

قلعه ایست که مادر رستم در آن

توطن داشته است

رودك - چو دوزخ مصغر رود و

دهی است از سمرقند یا بخارا که

استاد رودکی هم بدان منسوب و یا

بجهت رودنوازی متخلص بهمین اسم

• بوده و رجوع به بادك هم نمایند

رودکی - رجوع به رودك شود

رودگان - جمع روده و منسوب به آن

رودگانی - رجوع به روده و منسوب به آن

رودلاخ - رجوع بترکیبات لفظ رود شود

رودنگ - چو هوشنگ روناس

روده - چو روزه درخت برگ ریخته

و گوشت پند و مرغی که با آب نیم

گرم پرو می آنها را جدا کرده

و با پوست بریان کنند و هم بمعنی

معروف

روروه - چو حوصله زنجیر و سلسله

و در ناصری گوید پارسیان در

مسئله دور و تسلسل که مصطلاح علمای

معقول است روروه و کبرده میگفته

اند که اولی تسلسل و دومی دور

و گردش است

روز - ر.ف. و آفتاب و وقت و
زمان و روزگار

ترکیبات

روز افتتاح - پ.ع. روز پانزدهم ماه
رجب که روز طلب فتح ابواب
بهشت و رحمت است

روز افتتاح - پ.ع. روز افتتاح بهمان
جهت و یا بجهت آنکه زبان حضرت
مسیح در آن روز گشاده شده

روز امید و بیم - روز قیامت

روز بازار - رواج و رونق و گرمی
بازار و در بعضی از بلاد روم است
که در یکی از ایام هفته در محل معینی
از همان بلد جمع شده و معامله کنند
و همانروز را در اصطلاح خودشان
روز بازار گویند و گاهی آن محل را
هم گویند

روز بازخواست - روز قیامت

روز بان - درگاه نشین پادشاهان که
هر روز بر درگاه ایشان نشسته و
احکام ایشانرا جاری کنند و بیشتر
برجلاد و فراس و چاووش و عمله
اطلاق نمایند

روز بخش - بکسر زا - روز ازل
روز به ، بکسر زا و با - روز مبارک
و خوش و خرم و شادی (و بسکون
زا) مردم سعید و خوش بخت و
نام اصلی پارسی حضرت سلمان
صحابی که بعد از تشریف به شرف
اسلام مسی به سلمان گردید
روز بهان ، بسکون زا ، نام شیخی بوده
پارسی از اهل شهر پسا
روز بهی - ق. سعادت و نیروزی و

بهروزی

روز پیکر - ق. روشن رأی
روز خسب (ق. بضم خا) تنبل و هیچ کاره
روز خسب و شب خیز - عابد و زاهد و
شب زنده دار و دزد و راهزن و عیار
روز خوش بکسر زا - روز شادی و
جوانی و صحت و تندرستی

روز خون بسکون زا - بی خبر تاختن
است بر سر دشمن در روز
روز دار - ق. خدای که از صبح تا شام
حاضر خدمت رئیس خود باشد

روز درنگ || بکسر زا - روز قیامت
روز دگر

روز دیر شدن بسکون زا ضایع
شدن روز

روز رخ - روشنی و سرخ روی
روزستان (بکسرزا و سکون سین) خانه
و عمارتی که روزها در آنجا نشینند
چنانکه شبستان خانه ایست که شب
در آنجا بسر برده و عبادت کنند و
بهین مناسبت خلأ درونی و خلوتخانه
و حرخانه را هم گویند و روز ستار
با رای قرشت در آخر اهل هرگونه
حرفت و زراعت و کشت و صنعت
را گویند که به پهلوی هوتخت خوانند

روز سیاه [بکسر را - ماتم و مصیبت
روزیه]

روز فراخ - ق. صبح صادق و روز
روشن و کنایه از بین الطلوعین است
روزگار بسکون زا فرصت و مدت
و عمر و ایام زندگانی و وقت و
زمانه که از دو لفظ روز و گار به
معنی کننده ترکیب یافته چون زمان
عبارت از حرکت فلك اعظم است
که موجب حرکت سایر افلاك می
باشد و از آن جمله یکی هم فلك شمس

است که حرکت آن و یا حرکت
زمین برگرد آن منشأ حصول روز
و شب است پس زمانه یعنی حرکت
فلك سازنده و کننده روز است این
است که آنرا روزگار گویند (و
بفتح زا) شغل و عمل و نوکری است
که در اصل روزه گار بوده و حرف
(و) از برای نسبت است پس بواسطه
کثرت استعمال در گفتن و نوشتن
حرف (و) را اندازند

روز کار بردن [فرصت از دست
روز کار بسر بردن] دادن و عمرو

وقت را ضایع کردن

روزگار رفتگان [مردمان کم اقبال و بی دولت

روزگرد (بسکون زا و فتح گاف) آفتاب

روزگوشش (بکسر را) روز جنگ

روز ماه [بسکون زا] رجوع به

روز مه [ماه روز شود

روز نام و تنگ یا [بکسر زا] روز

روز تنگ و نام جنگ

روز تنگ و نبرد

روز تنگ و نبرد

| | | |
|-----------|------------------------------------|--|
| روزانه | چو خوانابه روزیانه | روس - ر. روباه و عیلمکتی است معرف |
| روزبان | | یوبه وسعت موصوف که بنام بانی |
| روزبه | رجوع بترکیات لفظ روز | خود روس ابن یافت ابن نوح موسوم |
| روزبهان | نمایند | بوده و اهالی آتراه روس و تاتار |
| روزدار | | و تاتار گویند |
| روزستار | رجوع به روزستان شود | روس انگرده - روباه تربک |
| روزستان | رجوع بترکیات لفظ | روسی - فاحشه و زنان بدکاره |
| روزگار | روز نمایند | روستا |
| روزن | | روستاد ده و قریه |
| روزنه | ر. ف | روستم (با و اخفی) بروزن و |
| روزه | ر. ف | معنی رستم |
| روزه تنفس | پ. ع. سکوت و خاموشی | روسته چوسوخته راست |
| | و نوعی از زهد تقرا است که از شب | روستم چومتخب رستم |
| | نیت کرده و در تمامی روز با کسی | روش چونور روشن (و چو خجل |
| | حرف زنند و این زهد را به حضرت | رنتار و طرز و طریقه و راهرو میان باغها |
| | مریم منسوب داشته و بهمین جهت | روش راست (بفتح اول) حرکت سستیمه |
| | روزه مریم هم گویند | روشان چو چوبان روشن |
| روزه مریم | رجوع روزه تنفس شود | روشن - ر. ف. که ضد تاریک است |
| روزی | ر. ف. و هر آنچه روز بروز | ترکیات |
| روزبانه | به کسی داده و قسمت وی | روشن چراغ - نوائی است از موسیقی |
| روزینه | گردد چنانچه متعلق بسال | روشن دان - چراغدان و روزنی که |
| | و ماه را سالیانه و ماهیانه گویند و | در خانه ها برای روشنائی و تابش |
| | سالیانه و ماهینه غلط است | آفتاب می گذارند |

روشن دل — مردم شاد و خوش اعتقاد
روشن گر — دلیل و برهان و بیان و
واضح کننده مطلب و معنی

انتهی

روشنان — جمع روشن خصرماً ستارگان
روشنک — چوهوشنگ نام دختر دارا
روغ — چونور بندی که پیش آب
با چوب و گل بندند تا آب بر راء —
روان شود

روغن — ر. ف. و کلبه اردین و
مذهب و جوانی

ترکیبات

روغن بریک ریختن — کار بی معنی و
بی فایده کردن

روغن خود — یعنی دین خود

روغن رفته — بسکون نون کسی که
ایام جوانیش گذشته و یا از عمر و
دولت سیر شده باشد

روغن زبان — مردم نرم زبان

روغن قار مالیدن — تملق کردن و
فریب دادن

روغن گیان — له سندروس است

روغن مغز — بکسرون عقل و تدبیر

(و بسکون آن) مردم عاقل و مدبر

انتهی

روغنی — ر. هر چیز منسوب بروغن
خصوصاً روغن فروش و کسی که
روغن چیزها را می کشد و نانیکه
در روغن پزند و نانیکه خمیرش را
با روغن بسرشد

روغنین || ر. نان روغنی
روغنیه

روم — ر. مملکتی است معروف

رومولوس — شهری است از اروپا که

بنام بانی خود پسر نمرود مسمی گشته

رومنا (ند. بضم اول و فتح میم) امار

رومی — ر. منسوب بروم

ترکیبات

رومی چکان روان — اشک خورین

رومی خوی — کسی که بریک خوی

و یک عادت مستقل نبوده و با هر که

در آمیزد خوی او گیرد

رومی زن رعنا — آفتاب

رومی وزنگی ||

رومی و هندو || روز و شب

انتهی

رومینا - مخفف روی مینا
رومیه - ر. شهری بوده قریب بمدین
که نوشیروان در ساحل دریای روم
به شکل شهر انطاکیه اش ساخته بوده
رون «چو قر» امتحان و آزمایش
(و چون نور) باعث و سبب و هم قصبه
ایست از هند

روناس «چو چوبان» گیاهی است که
چیزها را بدان رنگ کنند

رونده - ر. ف. که اسم فاعل از رفتن
است خصوصاً پیک و قاصد و چارپا
معروف و هر چیز مایع و سیلان کننده
رونما (ب. بضم اول و یون) روی نما
روهنا - ل. روهینا

روهنده - روینده و کشف و زراعت
پر قوت و بالیده

روهیدن - چریوشیدن رویدن

روهینا (بضم اول و کسر ها) جوهر
شمشیر و پولاد و آهن جوهر دار
که از آن شمشیر و خنجر سازند

روی - ر. امید و طمع و سبب و
جهت و رویده و امر و فاعل از
رویدن و مس آمیخته با قلعی که

فلزی است زرد رنگ که در معدن
نی گذاختن اجساد متکون گردد
گویا که خود بخود رویده و آنرا
مس رست نیز خوانده و یونانی
طالقون و عبری صفر و شبه نامند
و نیز بمعنی معروف که عبری وجه
گویند

ترکیات

روی از آهن داشتن || بی شرم و بی
روی از سنگ داشتن || مروت بودن
روی افکندن || عجز و الحاح نمودن
روی انداختن || و سؤال کردن
و بچیزی متوجه شدن

روی باختن - ترسیدن و رنگ بریدن
روی بچیزی انداختن - روی انداختن
روی بدیوار - غریب و حیران و
سرگردان

روی بند - نقاب معروف

روی پوش || طمع و چیزی که ظاهر
روی پوشه || آن برخلاف باطنش باشد
و هر آنچه از چادر و غیره بر سر پوشند
روی تازه داشتن - معتبر بودن در
نظرها

روی تافتن — روی انداختن
روی چیزی نداشتن — از خجلت و
شرمندگی متوجه آنچیز نشدن
روی خاندان — شرف قوم و قبیله و
دودمان

روی دا — سرگذشت و ماجرا
روی دادن — توجه کردن و حاصل شدن
و اعتنا نمودن
روی دست — مکر و حيله و سبلی و

تپانچه و متاع خوار و حقیر که
در بیرون دکان میگذارند و متاعیکه
بر کف دست نهاده و در کوچه و
بازار میفروشند و هم فنی است از
کشتی که بای دریای حریف بند
کرده و روی دست را بر سینه
وی بزور بزنند که از جای براند
روی دستی خوردن — فریب خوردن
و سبلی خوردن

روی دل دیدن — از دیگری التفات و
توجه دیدن

روی دودمان — روی خاندان
روی دیدن — طرفداری نمودن و
روی دل دیدن

روی روشن [ظاهر و آشکار و روی سفید
روی ساختن — تصویر و شرمندگی شدن
روی سپید [بسکون ی] بی تقصیر و
روی سفید [دولتمند و خوش بخت و
و بر سیل طعنه در زن فاحشه و
بدکاره هم استعمال نمایند و همین است
که تخفیفاً روسپی گویند
روی شناس — آدم مشهور که با همه کس
آشنا باشد

روی فرمودن — شرمندگی کردن
روی فکندن — روی افکندن
روی کا — تعرض و عیب و عار و
طرف خوب قماش که در پوشیدن
آشکار و نمایان باشد
روی کردن — حاصل کردن و توجه
کردن و ظهور نمودن
روی کسی گرفتن — ساکت کردن و
از سؤال باز داشتن

روی گاه — دیباچه کتاب و پیشوای امت
روی گرفتن — پوشیدن روی از شرم
و غیره

روی مینا — بسکون ی — زدوده و
پاک کرده

جنگ یازده رخ بدست یژن
کشته شد

ترکیات

رویین تن — مردم قوی هیکل که بدنش
مثل روی سخت باشد و بالخصوص
لقب اسفندیار این گشتاسب که گوی
تنش از روی بوده و شمشیر و خنجر
در روی کارگر نبودی و مغز و پی و
معدۀ را هم گویند

رویین خم (بضم خ) طبل و کوس
رویین دژ ۥ قلعه که از روی باشد و
رویین دژ ۥ و نیز نام قلعه ایست در
ترکستان و قلعه محکم دیگری بوده
در سه فرسخی مراغه

انتهی

روینه ۥ چوپوشیده هر چیز منسوب
به روی

ترکیات

روینه تن
روینه خم
روینه دژ
روینه دژ
مثل ترکیات لفظ
رویین است

روی ندیدن — روی نیافتن

روی نسل آدم — اشراف و انبیا

روی نگاه داشتن (بسکونی) عیب
پوشیدن

روی نما — ق. هدیه ایست که در وقت
دیدن روی عروس بلو میدهند
روی نمودن — ق. حاصل شدن و در
خاطر گذشتن

روی نیافتن — ق. محبت و مهربانی ندیدن

روی یافتن — ق. مهربانی و محبت دیدن

انتهی

رویا ۥ چوطوبان ۥ روینده

رویان ۥ چوچوبان ۥ روینده و شهری
است در مازندران

روین ۥ چودوزح ۥ روناس (وچو

سوزش) رویین

روناس ۥ
روینگ ۥ روناس

رویه چوروزه رخساره و نسخه
و صفحه کتاب

رویه بازی — مکروفریب و دغا بازی

رویین — ر. هر چه از روی سازند و

نیز نام پسر پیران و یسه که در

(گلشن ۱۰)

در رای قرشت باهای هوزویای حطی
شماره لغات ۹۵

مفرد ۶۰ مرکب ۳۵

ره * چوبد * راه

ترکیبات

| | |
|---------------|----|
| ره آورد | ره |
| ره بر | ره |
| ره روان گردون | ره |
| ره گوی | ره |
| ره نشین | ره |
| ره نورد | ره |
| ره وار | ره |
| ره واره | ره |

انتهی

رهام * چوکفار * نام پسر گودرز

رهاوی * چوحرای * نام مقامی است

از موسیقی و از رشیدی نقل است

که اصل آن راهوی بوده و رهاوی

قول عوام است و ظاهر کلام ناصری

عکس این است چنانچه گوید رهاوی

نام آوازی است که آنرا خنیاگری

در حصن رهاونای که از حصون قدیمه

روم بوده وضع کرده و بدان نسبت

رهاوی نامش کرده و راهوی مقلوب

آن است

رهبر - ر. ف. رجوع بترکیات لفظ

ره شود

رهشه (چوهرزه) آمده و کنجد

آسیا کرده

رهو * چوکنو * نام کوهی است که

حضرت آدم از بهشت بدان فرود

آمده

رهوار (رجوع بترکیات لفظ ره نمایند

رهواره)

رهی * چوصفی * غلام و بنده

رهیدن * چو رسیدن * خلاص شدن و

نجات یافتن

ری - ر. ف. و رجوع به رازهم شود

ریاج

ریاس (بر وزن و معنی ریواس

رید * چوحیدر * نام کوهی است از

خراسان

ریچار ۱ چو ایراد و بیچاره ۱ چیزی
ریچاره ۲ است نرم مانند کشك كه
ریچال شیر تازه در آن ریخته و
ریچاله ۳ سیاه دانه و دیگر دواهای

گرم در آن کرده و نان خورش
سازند و در فارس متعارف است
و چند چیز مختلف مزوج یکدیگر
را هم ریچار گویند مانند ترشی ها
و مربا های معمولی چنانچه آچار
هم علاوه بر آن چیز هائرا گویند
كه با آب لیمو و امثال آن
پرورده کنند و در شیراز سخنان
درهم و برهم را كه همجنس یکدیگر
نباشند ریچار گویند

ریخ ۴ چوتیره ۵ فضله نازك صاحب اسهال
ریختن - ر. ف.

ریختنی - ر. هر چیز لایق ریختن
خصوصاً تار و شالاش

ریخن ۶ چو یدل ۷ هر چیز آلوده بریخ
ریخن ۸ چو یدین ۹
ریدك ۱۰ چو زیرك ۱۱ غلام بچه ترك و
رجوع به بادك هم شود
ریدن - ر. ف.

ریز ۱۲ چوتیر ۱۳ ریزه و کام و نعمت
و امر و فاعل از ریختن
ریزه - ر. ف.

ترکیبات

ریزه خوانی ۱۴ آواز پیچیده کشیدن از
ریزه سرائی ۱۵ نغمات و مطلق نغمه سرائی

ریزه سیمین - ستاره ها

ریزه کاری - خورده کاری (انتهی)

ریژ ۱۶ چوتیره ۱۷ کام و نعمت

ریس - ق. حلیم و هریسه و طعام

آبکی و ناخنچه و امر و فاعل از ریستن

ریستن ۱۸ چو ریختن ۱۹ ریدن و مویندن

و گریستن و توجه نمودن و بچاه

و مغاك فرو رفتن و پشم و پنبه و

امثال آنها را تاییدن

ریسمان - ر. رسن و تار باریك كه از

پنبه و غیره می ریسنند

ریسمان باز - دارباز و رسن باز

ریسیدن ۲۰ چو پیچیدن ۲۱ ریستن

ریش - زخم و جراحت و قهر و غضب

و محاسن و لحیه و زخم خورده و

شوربای غلیظی كه بروی كشك و

غیره می ریزند.

ترکیبات

ریش بابا - نوعی از انگور است
 ریش بچه - چند موی زیر لب که بر
 يك جا جمع شده باشد
 ریش پر باد - غرور و تکبر
 ریش جو و گندم - مردم کوسه
 ریشخند - مسخره و استهزا
 ریش دو مویه - کوسه
 ریش غول - پ. ع. موی غول
 ریش قاضی - پ. ع. پنبه که در سر
 شیشه شراب نهند و بالته که بر سر
 شیشه و کدو بندند تا صافی شده
 شراب از آن در پیاله بیاید
 ریش کار - یا احمق و نادان
 ریش گاو
 ریش گندم و جو - کوسه
 ریش مال - دیوث و بی غیرت
 ریشو - چونیکو، مردم بزرگ ریش
 ریشه - ر. ف. و مرض رشته
 ریشهر (چوریوند و یا بکسرشین) بندری
 بوده بر لب خلیج فارس
 ریشیچه - چوپچیچه، ریش بچه و

ظاهرأ تصحیف شده

ریشیدن * چوپچیدن * رخشیدن و
 زخم خوردن و زخم زدن
 ریشیده * چوپچییده * ضد. مفع. از
 ریشیدن خصوصاً پرنیان منقش
 ریغ * چوتیر، دامن کوه و صحرا
 ریغال * چو ایراد، قدح
 ریگ - ر. ف.

ترکیبات

ریگ روان - ریگی است در طرف
 جنوب که همیشه جاری و روان است
 ریگ ریختن - خراب کردن
 ریگ ریگ - ذره ذره
 ریگ زاده || سقنقور و یا نوعی از
 ریگ ماهی || ماهی است که در ریگ
 روان گردد چنانچه ماهی معروف
 در آب
 ریگا (چوینا) * پسر و رجوع به
 رایگا شود

ریگاسه : چوپیچاره ، سینخول
 ریلو : چونیکو ، اشخار و اشان
 ریم : چوتیر ، چرك جامه و جراحت
 و میان مژگان و گوشه چشمان

ریم آهن - کثافتی که در وقت گذاختن
از آهن جدا شده و در کوره میاند
و باهنگام چکش زدن از آن می ریزد

ریم آهنگ [تخم بارتنگ

ریم گن [بکسر گاف] کثیف و چرکین
ریم گین

انتهی

ریماد یا [جامه
ریماز

ریماهن [رجوع بترکیات لفظ
ریمانهج
ریماهنگ
ریم نمایند

ریمین چوبیدل ریمین (و چوزیرک)
سرکش و شریر و ظالم و محیل و
مکار و اهریمن

ریمه چوریزه ریم افراداً و ترکیباً
ریمین چویدین کثیف و چرکین
ریمین چوتیر ریم

ریو - ق. مکر و حیل و نام پسر طوس
و پسر فریبرز ابن یکا و وس
ریواز چواراد عدالت
ریواس - ق. مکر و حیل و رستی است

لطیف و نازک و خورد و میخوش و
سبز رنگ که بترکی اوشقون گویند
ریو جام (بکسر اول و سکون واو) بطلان
شبهوت

ریومند (ب. ق.) صاحب مکر و حیل
ریوند - ر. بیخ ریاس است که در جبال
ترکستان و چین و تبت و ختا حاصل شود
ریوه چوبدیزه ریو و گریوه و خلک
شور و افنادگی و بی چارگی
ریه چوتیر شوره و خاک شور و
بی چارگی و افنادگی

ریماندین (بکسر اول) ویران کردن
ریمیدن چوپچیدن فرو افنادن و
ویران شدن و از جای خاک ریمیدن

بوستان (۱۰)

در زای هوز و در آن ده گلشن است
شماره لغات «۵۶۲»
مفرد «۳۲۸» مرکب «۲۳۴»

(گلشن (۱)

در زای هوز با الف
شماره لغات «۹۵»

مفرد ۵۶ « مرکب ۳۹ »
 ز - نام یکی از حروف هجا و امر و
 فاعل از زایدن و مخفف زاده
 زاب - وصف و صفت و نام یکی از
 پادشاهان ایرانی که به زوهم موسوم
 و پسر تهااسب بوده و در هشتاد سالگی
 پادشاهی یافته و پنج سال مدت ملک او
 بوده و در عراق عرب شهری نام خود
 بنا نهاده و نهری جاری کرده که آن را
 بنام وی زواب می گفته اند و اکنون
 به زهاب معروف است
 زابغر || چو کارگرو کارکن [آنست
 زابگر || که دهان را پر باد کرده و دیگری
 دست بر آن زده و آن باد بیرون آید
 زایل - چون اخن - نام قومی است و
 بلوکی است از سبزو از و شعبه ایست
 از موسیقی و ولایتی است بزرگ و
 مشهور در سمت جنوبی بلخ که کرسی
 آن شهر غزنه تخت گاه سلطان محمود
 بوده و از این رو آن سلطان را هم زابی
 می گفتند و حکومت آن سامان در
 عهد کیانیان مدت در عهده زال و
 رستم و اتباعشان بوده و همین جهت

رستم هم بزابی اشتهار یافته
 زادستان - همان ولایت زابل است
 زابی (بضم ب) منسوب بزابل و رجوع
 بدان هم شود
 زایدن - وصف کردن
 زاج - زاجه و معرب زاگ
 زاج بلوری - زاج سفید معروف است
 زاجه - چو ساده - زن نوزائیده تا هفت
 روز یا چهل روز
 زاجه سور - جشنی که در هنگام زادن
 زنان کنند
 زاخل - چو فاسق درخت زقوم
 زاد - سن و سال و زاده و آزاد و عبری
 توشه است
 ترکیبات
 زاد آمده || بسکون دال [مردم
 زاد بر آمده || سال خورده
 زاد بوم - وطن و جای زایش و ولادت
 زاد خاطر - پ.ع. املا و انشا و نظم و نثر
 زاد خو || بسکون دال [پیر
 زاد خواست || سال خورده
 زاد دل (بکسر هر دو دال) زاد خاطر (و
 بسکون اول) آ زاده دل و آسوده خاطر

زادشش روزه (بکسر دال) زاده

شش روزه

زاد مرد (بسکون دال) نجیب و آزاد مرد

زاد و بود - هست و بود و مولد و مسکن

و تمامی سرمایه

انتهی

زادشم چوکارگر، لقب پشنک پدر

افراسیاب و یا نام جد وی است

زاده - ر. ف. و حاصل و نتیجه

ترکیبات

زاده خاک - سیم و زرو معادن

زاده شش روزه - دنیا و عالم و مخلوقات

زاده مرغ - پ. ع. آهن

انتهی

زار [ضعیف و نحیف و نالان و زاریدن و در

آخر کلبه معنی مکان را بفهماند همچون

لاله زار و مانند آن

زارتشت چو خار پشت * زرتشت

زارج چو ماست و فاسق [زرشک

زارچ

ارخور ب. مردم کم خوراك

زارخورش

زاردشت چو خار پشت * زردشت

زاربانه چوماهیانه * ناله و زاری و

سبب و جهت

زازال - مرغی است سیاه و شیه به

پرستو که چون بر زمین نشیند

تواند برخیزد

زازل، چو فاسق، بالاوان

زاستر، چوکارگر مخفف زانستر

زاغ - قولی است از موسیقی و مرغی

است سیاه که مقدار سرخ داشته و

در چشمش دایره سفید است

ترکیبات

زاغ پا (سکون غین) طعنه و سرزنش

زاع چشم - ق. سیاه چشم و دراسب

مدح است

زاغ زبان - ق. سیاه زبان و دراسب

مدح است

زاغ کان (بکسر غین) گوشه کان

انتهی

زاغچه چو فاسق و ماست مخفف زاغچه

زاغچه چو ساخته * زاغ و یا کوچك آن

زاغول چو خاکبوس - تبری است

که سرش مانند منقار زاغ تیز و باریک

بوده و زمین را بدان می کنند

زاغیچه : چوبازیچه * زاغچه

زافه : چوساده * خار پشت

زالک — حوهری است معدنی و شبیه به

نملک که بمعرب خود زاج معروف

و زرد و سفید و سبز بوده و بعد از

رسیدن آب بدان سیاه گردد و

چیزها را بدان رنگ کند

زاکان — قصبه ایست از توابع قزوین

زال — پیرفروت سفیدموی و سالخورده

و بیشتر در زنان استعمال نمایند و

نیز نام پسر سام که پدر رستم بوده

و از آنرو که با موی سفید از مادر

زاینده بدین اسمش مسمی داشتند

چنانچه بجهت سرخی چهره زال زر

هم گویند و یا آنکه زال زر گفتن

نیز بجهت سفیدی موی بوده که

وی را بهمین جهت به سیم و زر

تشبیه کرده اند و سیم را نیز مجازاً

زر گویند

ترکیبات

زال ابرو * بسکون لام * دنیا و آسمان

باعبار هلال

زال بد فعال پ.ع.

زال رعنا پ.ع. || بکسر لام دنیا

زال کوفه — پ.ع. ق. پیره زنی است

که آب طوفان نخست از خانه وی

جوشیدن گرفت

زال کوژ پشت — ق. فلک

زال مداین — پ.ع. ق. پیره زنی است

که خانه او درون عارت تازه

انوشیروان بوده و آنرا بدو فروخته

و او هم صرف نظر کرده و به زور

از وی نگرفت

زال مستحاضه — پ.ع. ق. دنیا

زال موسیاه — ق. نیا و فلک

انتهی

زالوک چوکابوس || زالوک
زالوک چوپالوده

زام — نام قدیمی شهر نیشابور که

اکنون بمعرب خود جام معروف

است و هم دره ایست در هندوستان

که سلطان محمود غزنوی در آنجا

در یک روز یکصد و سی گرگ

شکار نمود

زای [کوه و دره و شکاف و رخنه و قوی
و زبردست و پر زور و يك نیمه خشت

زاول — ل. زابل

زاور — چو داور خادم و حیوان سواری
و قدرت و قوه و ستاره زهره و محال

و تمتع

زاور فراتش — تمتع الوجود

زاولانه — چو کارخانه و بجاو

زاومه — ل. بنا و گل کار

زاوه — چو ساوه نام قدیمی شهر تربت

حیدریه از بلاد خراسان

زاهد — ع. ر. آنکه رغبت و خواهش دنیا

ندارد و از مال و جاه و ناموس

تعلق به گیرد

ترکیبات

زاهد خشك (ع. پ. بکسر دال) زاهد

نادان و بی معرفت و زاهدی که کمال

اهنام در برهیز کاری داشته باشد

زاهد کوه — ع. پ. ق. آفتاب (انتهی)

زاهری — ل. بوی خوش

زای — امر و فاعل از زاییدن

زایش — جو فاسق زاییدن و اسم

مصدر آن

زامهران — چو مادر جان — تریاک و یا یکی
از اجزای نوشدارو است

زامیاد — چو کاردان نام روز ۸۳ ماه

های شمسی و فاشته ایست — بر

امور و مصالح آن روز موکل و

به حراست حوران بهشتی مأمور است

زامیم — چو کابین — رودخانه ایست

بسیار بزرگ

زانستر — به مخفف زانستر

زانسوتر — ب. مخفف از آن سوتر یعنی

از آن طرف تر و دور تر و بسیار

جدا شده

زانو — ر. ف.

ترکیبات

زانور صد کردن — پ. ع. پ.

زانور صد گاه کردن — پ. ع. پ. پ.

و اندوهگین نشستن

زانور زدن با کسی — با وی نزدیک نشستن

و با ادب نشستن و کمایه از تعظیم نمودن

است که ترکان پیش سلاطین و امرا در

وقت ملازمت زانومی زنند (انتهی)

زانیچ — چو کابین و وطن

زانیچ

زاینده - ر. اسم فاعل از زاییدن

زاینده رود - زنده رود و هم نام کتانی
است که زنده آزر م حکیم سپاهانی
زردشتی در عهد خسرو پرویز نگذاشته
و اقوال فرازانه گان ایرانرا در آن
جمع کرده

زاییدن - ر. حاصل شدن و بعمل آمدن
و افزون بودن و بظهور آمدن بجهت از
شکم مادر

(گلبشن ۲)

در زای هموز با بای ابجدی
شمار لغات « ۴۲ »

مفرد « ۱۰ » مرکب « ۳۲ »
زباد (ع. چوکنار) گربه دشتی و عرق
خوشبوی آن
زبان (چوکنار و شمار) لهجه و لغت و
عضو معروف

ترکیبات

زبان بازی - سخن گفتن و خصومت
و برابری کردن
زبان بدیوار مالیدن - قناعت و توکل
زبان بر - بضم ب - عطا و بخشش و

جواب مسکبت

زبان برخاک مالیدن - عجز و تملق
زبان بره - گباهی است که برگش شیه
بزبان بره است
زبان بستن - خاموش بودن و نمودن
زبان بقفا - پپع. باغی و نافرمان
زبان بند - باز و بندی که بجهت بسته شدن
زبان بدگویان نویسنده
زبان بند خرد - شراب

زبان ترک کردن - بسختن آغازیدن
زبان توتی - نام گیاهی است
زبان دانت - وعده کردن و عهد و
پیمان بستن

زبان دان - شاگرد و فصیح و سخنگوی
و آنکه غیر از زبان خود زبان دیگر
را هم بداند
زبان درته زبان داشتن [زبان زیر زبان
داشتن]

زبان زدن - سخن گفتن
زبان زرگری - رجوع به لوترا شود
زبان زیر زبان داشتن - هر دم چیزی
گفتن و برگفته خود ثابت نبودن

زبان سپر - شرط و عهد و اجلزه و

رخصت

زبان سرایش * بکسر نون * زبان قال

که سخن گفتن و تکلم لسانی باشد

مخلاف زبان ناسرایش که زبان حال را

گویند که حال و قراین آن را

می فهماند

زبان سنگین (بسکون نون) مردم گرفته

زبان

زبان فروش - ق. مردم بسیار گوی

زبان گاو * بکسر نون * گاو زبان و

نوعی از پیکان تیر است که به

زبان گاو شباهت دارد

زبان گرفتن * بسکون نون از احوال

دیگران جو یا شدن

زبان گندی * بکسر نون * زبان نرم و

ملایم

زبان گیر * بسکون نون * پیک و قاصد

و جاسوس

زبان مغزدار * بکسر نون * زبانی که با

فصاحت و بلاغت بوده و کلام آن

پر معنی باشد

زبان ناسرایش] ق. رجوع به زبان سرایش

شود

زبان یافتن * بسکون نون رخصت کلام

یافتن

انتهی

زبان * چو کناره * شعله آتش و آنچه

در میان شاهین ترازو می باشد

زب - ر. ف.

ترکیات

زبرپوش - عبا و قبا و لحاف و جبه

زبر تنگ - تنگ بالاین اسب

زبردست - صدر مجلس و آمر و حاکم

مردم توانا و بازور

انتهی

زبرحد - ع. ر. ف. که زمرد و یا

نوعی از آن است

زبرفوف چوپرستوك دشنام

زبغر چواکبر زابغر

زبده * چومغوله * گندنا و بی توقف

و تأمل

زبون چو عروس عاجز و خوار

و ضعیف و کم اعتبار

زبیدن * چو ترسیدن * رهیدن

(گلشن ۳)

درزای هوز با جهم ابجدی و خای ثخذ
و دال ابجدی

شماره لغات « ۱۵ »

زج . چوبد . زاج و فیلک و قرا قروت
و دوغ ترش

زجه . چومزه . زاجه

زبا خای ثخذ

زخ . چوبده . آواز حزن و زخیدن
وامر و فاعل از آن و مخفف زخم و
زخمه و آرخ هم هست و آن دانه های
سختی است که از اعضای آدمی برآمده
و درد دارند

زخاک (بدجه آسار) ابر بارنده

زخواه . حبه کساره شاخ درخت

زخم . چومبر || زدن و ریش و

زخمه چوه رزه || جراحت و چوبکی

است باریک که بدان ساز نوازند و

اولی لقب سام نریمان هم هست

زد . چوبد . صمغ و ژد و ضب . از زدن

زدای (بکسر اول) امر و فاعل از زداییدن

زداییدن — ق . زدودن

زدن — ر . ف . و خوردن و بریدن
و فرسودن و آخر کلمه را ساکن
گفتن

زدوار چو اعموان ، نام ییخی است که
عرب خود جدوار معروف و در
لفظ یش اشاره نمودیم و معنی ترکیبی
آن یعنی مانند صمغ

زدود ، بکسر اول یا ضم آن ، ضب . از
زدودن

زدودن — ق . جلا و صقل دادن و
صاف و پاکیزه نمودن و زنگار
را از چیزی دور کردن و چرک را
از جامه و بدن و غم و غصه را از
دل زایل نمودن

زدوتن — ند . ل . خزیدن

(گلشن ۴)

درزای هوز بارای قرشت

شماره لغات « ۱۰۴ »

مفرد « ۵۰۰ » مرکب « ۵۴ »

زر — ر . ف . و بمعنی پیر و سالخورده

ترکیبات

زراب (بسکون ر) شراب زعفرانی

زرمشت افشار (بکسرا) بارچه زری
 بوده مر پرویز را که مانند موم نرم
 بوده و به فشار دست بهر شکلی که
 میخواستند می افتاد و آنرا دست افشار
 نیز می گفته اند و هم نام کتابی است از
 حکیم دادویه پسر هوش آیین از
 پیروان ساسان دویم که بنام انوشیروان
 عال نوشته (انتهی)

زراتشت بفتح اول و ضم ت
 زراتهشت بفتح اول و ضم ت و ه

زراچه چو کناره نام پهلوانی است
 که هفتاد تن از رومیان کشته و
 عاقبت بدست اسکندر کشته شد

زراشت برون و معنی زراشت
 زراهشت و زراتهشت

زراسب - برون و معنی زرسب

زراغن - چو اتابک آروغ و زمین
 زراغنک چو دماوند سخت ریگناک

زراف ع. چو کنار و شمار مخفف زرافه

زرافه ع. چو شماره کذاب و شترگو

پلنگ (و چو کناره یا علامه) شترگو

پلنگ و گروه مردمان و یا ده تن

و یا بیست تن از ایشان

زرتلی، بکسرا و تا رجوع به تلی شود
 زر جعفری (پ ع. بکسرا) زر خالص
 که بر جعفر برمکی منسوب است
 زر خشک - ق. زر خالص

زرده پنچی

زرده دهی

زرده ششی

زرده نهی

زرده هشتی

زرده هفتی

زردشتی - ق. رجوع به اشت نمایند

زربکئی - ق. زر خالص کیمیائی که

به کیمیاگر رکن نامی منسوب است

زرساو ق. زر خالص تمام عیار و

زرساوه سونش زرو یا زری که

از معدن برآمده باشد

زر سرخ سپهر - ق. آفتاب

زرشش سری - ق. رجوع به ترجمه

شش سری شود

زرگر - ر. ف.

زرگر چرخ - آفتاب

زرفشان، بسکون را نام روز نهم

ماههای جلالی

زرد چوبه بسکون دال، ییخی است
معروف

زرد رخ - ق. ترسند و منفعل و شرمند

زرد کف - ق. پ. ع. آفتاب

زرد گوش - ق. دوروی و مناق

زردی - ق. آفتاب

انہی (۴۷) (۴۸)

زرداب - رجوع به ترکیبات لفظ
زرد شود

زردشت جوانگشت، راست گوی

و نور یزدان و رب النوع انسان

و عقل فعال و فلك عطارد و نفس

ناطقه و مخلوق اول و نام پسر پورشسب

ابن پتیراسب که مؤسس مذهب گهر

بوده و پارسبان قدیم ایران پیغمبرش

دانند و ترجمه اجمالی ان را در

قاموس المعارف نگارش داده ایم

زردشت بزرگ - زربان بزرگ

زردشت پیشین - مه آباد

زردک جواکبر زرتک و گزرو

جامه خود زنگ

زرده - چوهرزه - صفرا و آب اول

کاغاله و جامه خود رنگ و اسب

زراوند - چودماوند - گیاهی است دوائی

زراه - چوکنار - دریا

زراه اکفوده - بحر خزر

زراهشت - بر وزن و معنی زرائشت

زربان - چوسردار - پیر فرتوت و نام

نامی حضرت خلیل ع که بعضاً به

لفظ بزرگ هم مقید سازند

زربان بزرگ - رجوع به ترجمه خود

زربان شود

زرت - چومدت - غله ایست معروف

که اهالی ما داری گویند

زرتشت - بر وزن و معنی زردشت

زرتک - چواکبر - آب زعفران

و آب گل کاغاله

زرتشت (بفتح اول و ضم ثالث و

رابع) زردشت

زرچوبه (چو فرموده) مخفف زرد چوبه

زرد - چومدت - زرت (و چو صبر)

معروف است

ترکیبات (۴۹) (۵۰)

زرداب - ر. صفرا و شراب زعفرانی

زرداب ریختن - عرق ریختن و خون

ریختن و غصه خوردن و بدخونی کردن

بد بو که از چین آرند
 زرفان : چو سردار : زربان
 زرفان بزرگ — زربان بزرگ
 زرفین (چودلگیر و گلچین) حلقه که
 بر صندوق و چارچوبه دروغیره نصب
 کرده و رزه و زنجیر را بر آن انداخته
 و قفل کنند و آنرا زلفین هم گویند و
 یا آنکه زلفین عبارت از آن رزه و
 زنجیر است که بمنزله زلف در دانسته اند
 زرقان : چو سرطان : معرب زرکان
 زرکان (ب. چو سردار) نام قصبه ایست
 در شش فرسخی شهر شیراز که قدیمآ
 کان زرداشته است
 زرگر — ر. ف. رجوع بترکیات
 لفظ زرنمایند
 زرمان بزرگ — زربان بزرگ
 زرنباد (چو قلهدان و یا جسم اول و ثانی)
 یخی است تلخ دوائی و نسیب و معطر
 و مانده پای ملخ
 زرنج — ل. معرب زرننگ
 زرنند چو پلنگ . موضعی است در
 فارس و ناحیه ایست از کرمان و بلوکی
 است در نواحی تهران

زرد رنگ و هم نام کوهی است
 که معدن طلا و نقره است و در
 نزدیکی شیراز تپه ایست که معدن زرش
 دانسته و مله زرده اش خوانند و بدین
 قیاس مله بمعنی تل و تپه است
 ترکیات
 زرده چاو — محرف زرده چوبه
 زرده چوبه — یخی است معروف
 زرده ریش
 زرده زخم رجوع به اسپرک نمایند
 زرده کامران — روز و آفتاب
 زرده کوه — کوهی است در لرستان
 انهی
 زرد هشت (بفتح اول و ضم دال و ها)
 زردشت
 زرزوره . چو فرموده جانوری است
 از جنس عنکبوت
 زرساو رجوع بترکیات لفظ
 زرساوه زرنمایند
 زرسب : چو الست : زراسب
 زرشک (چو سرشک و یا بفتح اول)
 معروف است
 زرغنج : چو انگشت گیاهی است

داشته و او را کروی زره مینامیدند
و عاقبت بدست گیو گرفتار شد

زره تشت { بفتح اول و ثانی (زردشت
زره دشت

زره دوز بکسر اول و ثانی « نوعی از
پیکان و شخصی که پوشش زره
می دود

زره گران - ق. و تبرسران نام دو
ولایت است در طرف دربند شیروان
زرهشت - برون و معنی زردشت
زره هشت - برون و معنی زره دشت
زرهون چو امروود زربان بزرگ
زرین چو امیر هر چیز طلا و منسوب
به زر و بیشتر با تشدید ثانی استعمال
نمایند

«ترکیات»

زرین رود بسکون نون رنده رود
زرین زرخ - آفتاب

زرین صدف - ق. پ. ع. آفتاب

زرین کاسه { ق. آفتاب
زرین کلاه

زرین گاو سامری - ق. صراحی شرایکه
به صورت گاوش سازند

زرنگ - چو فرنگ - هر چیز تازه و
شهری است که مقرر حکومت سیستان
بوده و درختی است کوهی و بسیار
محکم که ازان تیرو نیزه و گوی چوگان
و جناغ زین سازند (و چو پلنگ)
زرشک و حردل و زرد چوبه و گله
ورمه اسبان

زرنیخ - ر. ف
زرنیخ سفید - در اصطلاح اکسیریان
مرگ موش است

زرنیله «چو گنجینه ریواس
زرو (چو کدو) زلو و یکی از داروهای چشم
زروان - برون و معنی زربان
زروان بزرگ زربان بزرگ
زروغ چو عروس امروغ

زره (بکسر اول و ثانی) شهر زرننگ و
سیستان و کبابه از زلف یر حلقه
خوبان و پوششی است آهنین
معروف که حضرت داود ع ایجادش
کرده و در روز جنگ برای حفظ
بدن از صدمه اسلحه دشمن در بر
کنند و هم نام یکی از خویشان
افراسیاب که در قتل سیاوش شرکت

ز رین نرکسه — ستاره

انتهی

ز رینه چور سیده و ز رین افراد آ ترکیآ

ز رینه رود — رودخانه جغاتی

ز ریون (ب. چوافیون) سبز و خرم و

شقایق و لاله و هر چیز زرد رنگ

ز ریوه چور سیده و فانی الله و یخود

گشتن در راه خدا

(گلشن ۵)

در زای هوز با سین سعفص و شین

قرشت و عین سعفص و عین ضطلع

شاه لغات ۱۹

مفرد « ۱۸ » مرکب « ۱۰ »

زستن چو دلبر و زیستن

زسته چو سرکه و مف. ضد. از زیستن

(زبا شین قرشت)

زش چو بد و بمعنی چه

زشت چو تش و دیدن و دودیدن و

چو خشت (معروف است

زشت یاد (بکسر اول) تهمت و غیبت

زعیر چو امیر و تخم کتان که از آن

روغن گیرند و ظاهر آ با عین ضظم

باشد چنانکه در جهانگیری گفته

(زبا عین ضظم)

ز غار و چو کنار و سختی و سخت و زمین

نمناک و غازه و گلگونه و هر چیز

زنگار بر آورده و گیلهی است که بدان

جامه رنگ کنند و بانگ و نعره

هواناکی که بناگاه بر آید

ز غار و (چو هلا کو و یا بفتح را) قبه خانه

ز غازه (چو کناره) گاورس و

گلگونه و غازه

ز غاک و چو کنار و شاخ درخت انگور

ز غال — ر. ف

ز غر و چو قمر و ز غار

ز غراش و چو سردار و ریزه های

ز غریاش و چو بدیدار و پوست که

پوستین دوزان به کنار اندازند

ز غن و چو قمر و غلیواج

ز غند (چو پلنگ) یوز و بانگ و

فریادان و نعره مطلق درندگان و از

جای بر جیدن مانند آهو

ز غیدن چور سیدن افشردن

ز غیده و چور سیده و مف. ضد. از زغیدن

ز غیر — رجوع بر غیر با عین ی نقطه شود

(گلشن ٦)

دوزای هوز با فاو کاف عربی و گاف
پارسی و لام

شاه لغات « ٣٧ »

مفرد « ٣٣ » مرکب « ٤ »

زفاک - چوکناره ابر بارنده

زفان - بر وزن و معنی زبان

زفانه - بر وزن و معنی زبانه

زفت - چوشتت فربه و محکم و قوی

جته (و چوپشت) بخیل و زخت

و گرفته رو (و چوخت) قیرو یا

چیزی است شبیه به آن و صمغی

است سیاه و چسبنده که از درخت

صنوبر حاصل گردیده و بترکی

ازوای گویند

زفر - چو کمر دهن و زبان

زفرین - بر وزن و معنی زرفین

زفو - چو کدو زبان و دهن

زفیدن - چو رسیدن - خیسیدن و

تر شدن

زفیده - چو رسیده - مضمضه از زفیدن

زك - چوبد - زاك و زکیدن و امر

و فاعل از آن

زکاب - چوکناره مرکب دوات

زکاره - چوکناره - مرد خیره و

ستیزه جوی

زکاسه [ق - سیخول
زکاشه

زکان - چوکنار اسم فاعل از زکیدن

زکنج [چو درست] کاسه سفالین
زکند

زکیا (ند چو دریا و یا بکسرکاف) کارد

زکیدن - بر وزن و معنی رکیدن (با

رای قرشت)

« ز با گاف پارسی »

زگال - بر وزن و معنی زغال

زگالاب - ب. بضم اول زگاله

زگاله - ق. مرکب دوات

زلای [ر. ف. کشیری است مشهور
زلایه

زالال - چو شمار کرمی است که در

میان برف کهنه بهم رسد و بعربی

آب صاف گوارا است

رلف - ر. ف.

ترکیبات

زلف بستن * بسکون فای خود را به
عاشق و نمودن دل وی را به
کند آوردن

زلف زمین * بکسر فای شب و طینت
آدمی

زلف عروس - پ. ح. ق. گل همیشه بهار
زلف و محال - زینت عروس در شب
زفاف (انتهی)

زلفین - بروزن و معنی زرفین
زلو - چو کدو * کرمی است که خورنا
از بدن می مکد

زلیا || ر. ف. که همان زلایه است
زلییا ||

زلیف * چو امیر || بیم و انتقام و
زلیفن * چو رسیدن || ترسانیدن

زلیل * چو امیر - صدا و آواز گلو

(گلشن ۷)

درزای هوز با میم

شماره لغات « ۳۱ »

مفرد « ۲۴ » مرکب « ۷ »

زم * چو بد * نام شهری است که بنام

رتو دخانه که از نزدیکی آن جاری است

مسممی اگر دیده و بمعنی باد سخت و
سرد هم آمده و فصل سرما را زمستان
گفتن هم از همین راه است بلکه از کتب

حکمای فرس نقل شده که لفظ زمهریر
هم پهلوی و بمعنی سردترین پایه هوا است

پس احتمال دارد که اعراب عربش
کرده باشند باری زمهریر که طبقة

بالائی هوا و جایی است بسیار سرد و
نزدیک به انتهای کره هوا بنا بر

مذکور از دو انقض زم بمعنی سرما
و هریر بمعنی کننده یا هوا ترکیب یافته

زماروغ . یا || بروزن و معنی سماروخ
زماروق ||

زمان - ر. مرگ و بمعنی معروفش
عربی و پارسی است

زمج * چو صبر * زاج معروف

زمج بلور - زاج سفید

زمجیکور - ل. زاج سفید

زخت چو درست ، مردم بخیل و کلفت

نا تراشیده و گرفته رو و طعمی است

گهرا و نا گوار مثل طعم مازو و

هلیله و امثال آنها که کام و زبانرا در

زمستان (ب. چو دبستان و یا بکسر میم)
رجوع بترجمه لفظ زم شود
زمو * چوکدو و وضو * گل خشک و
گل تر و سقفی که از چوب درمنه
سازند

زمودن * چوکوترا * نقش و نگار نمودن
زموده * چومقهله * نقش و نگار
زمور * چودروغ * زفت خشک
زمهریر * چو زنجیل * رجوع بترجمه
زم شود

زمی * چوصفی * زمین
زمیاد * چواعیان * زامیاد
زمیدن * چورسیدن * جاویدن و خاییدن
زمین - ر. ف

ترکیبات

زمین پیا (بسکون نون) سیاح و
مساح و مسافر
زمین خسته (بکسر نون) زمین شیاریده
و در زیر پای نرم شده
زمین کوب (بسکون نون) مرکب سواری
زمین گیر - ق. مردم شل
زمین مرده (بکسر نون) زمینی که در
آن چیزی نروید (انتهی)

نخوردن گزیده و بطوری تصور
شود که گویا يك جا جمع شده و
هر چیزی را نیز گویند که دارای
طعم همچنانی باشد
زمخشر * چوسمند * دهی و قلعه ایست
در خوارزم

زمخک - بر وزن و معنی زخمت
زمرد (ع. با سه ضمه و تشدید ثانی) سنگی
است معدنی پر قیمت معروف که
همان زبرجد مشهور و یا غیر آنست
بشرحیکه در قاموس المعارف نگارش
داده ایم

زمردن * چو پهلوشکن * خوانندگی و
سرآیدن

زمرونی - ند. ل. یعنی خوانندگی کنم
زمزم * چواکبر * ترغی که به آهستگی
باشد و کتانی است مرزردشت را
که استا نیز گویند و گویا غیر از
زند است و هم دعائی و کلماتی است
مرگبرانرا که در ترجمه برسم
مذکور داشتیم

زمزم آتش فشان - آفتاب

زمزمه * چو زلزله * زمزم

(گلشن (۸)

برزای هوز بانون

شماره لغات «۹۱»

مفرد «۵۲» مرکب «۳۹»

زن - ر. ف. و امر و فاعل از زدن

ترکیبات

زن باره «بسکون نون» مرد زن دوست

زن بمزد - ق. مردم دیوث و کس کش

زن پاره - ق. مرد زن دوست

زن دود افکن «بکسر نون» شب تاریک

و زن جاوگر

زن فعل (پ. ع. سکون نون) سبز چادر

انتهی

زناج «چو کفار رجوع به مبار شود

زنادیل - ل. رجوع به تنادیل شود

زنار (ع. چو کفار) چیزی است که محوس

و نصاری بر میان بندند و برگردن

هم اندازند

ترکیبات

زنار بند «پ. بسکون را» محوس

زنارساز «و نصاری

زنارساغر. ع. پ. «بکسر را» خط قدح

زنار قدح. ع. ع. «و موج پیاله شراب

انتهی

زنا، چو فردا، نام گیاهی است

زنب - بروزن و معنی زنب

زنبغر
زنبغل
ل. زانبر

زنبیل «چواکبر زرشک و منقل و

نام یکی از آلات جنگ و هم چارچوب

مربعی است که میان آنرا با چرم

و نوار و ریسمان دوخته و یا تخته

و گلیمی در میان آن نصب کرده و

خشت و خاکرا بدان نقل دهند

و چون باید میان آن قدری فرو رفته

باشد که خاک و سنگ از آن فرو

نریزد هر چیزی را که بواسطه حمل

چیزهای دیگر فرو رفته گی و شکم

برآمدگی داشته باشد نیز زنبیل گویند

و همین جهت سقف گران بار شکم

کرده را هم زنبیل نامند

زنبلع - ل. زانبر

زننور (ع. چو پر زور) معروف است

زننور سرخ (ع. پ. بکسر را) اخگر

سخن خصوصاً سخنان بی‌معنی و هرزه
و هر چیز بی‌موده و بی‌فایده و بی‌معنی
معروف که زرخدان هم گویند و لفظ
دان زاید است

ترکیبات ترکیبات

ز نخ بر خود زدن — خجل شدن
ز نخدان — رجوع بترجمه لفظ ز نخ شود
ز نخ زدن — بیهوش گشتن

ترکیبات ترکیبات

زند * چوهند روح و جان و بزرگ
و زنده (و چو قد) بزرگ و پهلوانی
است تورانی و نام کتاب زردشت که
بزعم پارسیان قدیم ایران آسمانی
است و هم چونی که بر بالای چوب
دیگر گردانند تا از آن آتش بر آید
که چوب بالائی را زند گشته و چوب
پایین را بازند گویند و نیز ناخالیفه‌ایست
از لرستان که بسیار دلیر بوده و کریم‌نما
مشهور و چند تن دیگر ارایشان
حکمران ایران بودند

ترکیبات ترکیبات

زند باف (بفتح اول و سکون دال) دایا
و تابغان کتاب زردشت و داننده‌گا

زنور کافر — ع.ع.ق. نوعی بزرگ
از زنور است

زنورک * چو فرمودن توپ کوچک
زنوره * چو فرموده و سازی است
معروف و نوعی از پیکان سرتین.

زنبرری بفتح اول * فرش و جامه
شبکه دار

ز تبه * چو هرزه * نام گلی است
که بمعرب خود زنبق مشهور است
زنیل * چو انجیر معروف است

زنیل و دبه — قبل و دبر

زنج * چوهند زاج سفید (و چو تند)

زنج و چانه * (و چو قد) گیه

وناله و لاغ و مسخره و صمغ درخت

زنجیره * چو زلزله * چراسک

زنجفر * چو فرزند * معرب شن‌گرف

زنجه * چو هرزه * نوحه و ناله و درد شکم

زنجیر — ر. ف

زنجیری — دیوانه

زنچک * چو اکبر * زن فاحشه

زنچه * چو هرزه * زنچک و تسلسل و

غیر متناهی

زخ * چو قهر * اعتراض کردن و مطلق

و خواننده گان آن

زند پیچی - ق. جامه بوده علامه وار که
زند خوانان بر سر می پیچیده اند و یا
مثال مخصوصی است که طایفه زند بر
سر می پیچیده اند

زند خوان

زند داب ق. زند باف

زند لاف

انتهی ترکیبات

زنداستا - بفتح اول و رابع - نام دیگر
کتاب زند و یا ترجمه آن است
زند - ر. ف.

انتهی ترکیبات

زندان اسکندر - ظلمات و شهر یزد
زندان بان - بسکون نون خادم زندانیان
زندان خاموشان - بکسر نون - قبر و
قبرستان

زندان سکندر - ظلمات و شهر یزد

انتهی ترکیبات

زنداور - احکام کتاب زند

زنداو ستا - زنداستا

زندش - چوبد دل درود و سلام

زندوستا - زنداستا

زنده - ر. ف. و عظیم و بزرگ

انتهی ترکیبات

زنده پیل - فیل بزرگ و لقب شیخ احمد
دامی جای

زنده جان - نام دهی است در راه هرات

زنده رزم (بفتح اول) نام خال سهراب

زنده رود - نام رودخانه اصفهان که در

شیرینی آب مشهور جهان است

انتهی ترکیبات

زندیق - چودلگیر - معرب زندیک

زندیک - چوانجیر رجوع بتاجیک شود

زنشت - چوسر شگ - دیدن

زنگ - چوقند - خون و ناقوس و امثال

آن و زنگار و زنگار و زنگوله و

چرك گوشه چشم و پرتوماه و آفتاب

زنگار - چوسردار - چرك روی مس

و آهن و امثال آنها

زنگار فرنگی - رجوع به دهانه نمایند

زنگال - چوسردار - رجوع بزن گل نمایند

رنگان - ق. شهری است شهر مایین

تبریز و تهران

زنگاه - چومردانه - سازی است که

زنگیان می نوازند و رودی است که

و مبارزی بوده ایرانی
زنگی - ر. ف. که اهل زنگبار است
ترکیات

زنگی دارو - نباقی است بی ساق و ثمر
و خوشه

زنگی رود - رودخانه ایست که از
شهرایروان گذشته و بروخانه ارس
متصل گردد

زنگی مزاج - پ. ع. کسی که همیشه
خوشحال باشد

زنبه - انتهی
زنویه چومقرله ناله سگ

زنویدن (چوخموشیدن) ناله کردن سگ

زنهار چودلنا زینهار

زنهارخوار - عهد شکن

زنین - ق. مانخواه

(گلشن ۹)

در زای هوز با واو و های هوز

شماره لغات « ۶۶ »

مفرد « ۴۱ » مرکب « ۳۵ »

زود چورو زود و زوزن (و چو

جو) زاب و دریا

از پهلوی زنگان می گذرد
زنگبار - ر. دوات و صمغ درخت

صنوبر و ولایتی است مشهور

زنگل - چوگام زنگوله (و چو

اکبر) مخفف زنگال و آن

چیزی است شبیه به ساق که از پوست

ویا از پشم و غیره ساخته و شاطران

و پیاده روان و بعضی از کارکنان

بساق پا میکشند تا کارکردن و

پیاده رفتن آسان باشد

زنگله - چوخر بزه زنگال و مخفف

زنگوله

زنگله بستن - دعوی بلند کردن و در

فنی بمقام عالی رسیدن

زنگله روز - آذتاب

زنگول - چو امرید مثل زنگله و

زنگول بستن ترکیات آن

زنگول روز است

زنگوله - چو فرموده زنگ و پهلوانی

بوده توران و مقامی است از موسیقی

زنگوله بستن - زنگله بستن

زنگوله روز - آفتاب

زنگه چو هرزه ولایت زنگبار

زواب (ب. چوجوان) رجوع بذاب نمایند
 زوان - ق. زواره و زوندان و دارده
 اسباب مریض خانه و پاسبان آن و
 پرستار بیمار آن که سرادار هم گویند
 زواره - چو کناره، حیوانات و نام
 برادر رستم و یکی از دهات کاشان و
 اصفهان که قدیم کاریزی در آنجا بوده
 که کاریز کیخسروی می نامیده اند
 زواله - ق. گلوله های خمیر که بجهت
 آتش و پختن نان مهیا کرده باشند

زوان [زوانه] بروزن و معنی زبان و زبانه
 زوبین - چو روبین - حربه ایست شبیه
 به نیزه و کوچکتر از آن که
 مردمان گیلان و تبرستان داشته اند
 زود - ر. ف.

ترکیبات

زود آشنا - بسکون دال و فتح الف - ندا
 و نیازی که پارسیان به آتشگده ها
 می برند

زود انداز - ق. بدیهه و سخن بی اندیشه
 زود خیز - بسکون دال - چالاک و خادم
 و فرمان بردار

زود سیر - ق. بد مزاج و بی فایده و
 شخصی که از صحبت مردم زود
 دلگیر شود [از بی فایده]
 زور - ر. قدرت و قوه و نام پسر
 ضحاک که در ارضی کردستان شهری
 بنا نهاده و بنام خودش شهر زور
 مسمی گردانید و یا شهر زور گزین
 بجهت آراست که هر که زیاده قوت
 دارد در آنجا تصرف مینماید

زوراه - بفتح اول یا ضم آن - چدار
 زورستار - رجوع به هورستار شود
 زورق - ع. چور و ق. کشتی کوچک
 زورق سیمین وزرین - ع. پ. ماه و
 آفتاب

زورنیم [چو کرچین] پارچه که به
 زورنین [جهت زینت بر پشت گریدن]
 جامه دوزند

زوره - چو روضه، قدرت و قوت
 و پشت ماز و هر یک از فقرات کلام
 نثر که بمنزله باب و فصل و سوره است
 زوره باستانی [یکی از کتابهای یارسی است
 که هر فقره را زوره بمنزله فصل و
 باب قرار داده]

زوزن * چودوزخ * نام ولایتی است
از خراسان

زوزی - منسوب به روزن و بزندی
زانو است

زوزه * چوروزه * آواز نوحه گر
و ناله سك

زوش * چونور * تند خو و لیر و نایرو

زوفین [چوپوستین] ر رفین
زوفلین

زول (چونور) حصه و قسمت و موضعی

است درین و درختی است که کثیرا

از آن حاصل شود و کثیرا را که

صمغ آن است زد و زده و زول

زده گویند

زول زده [رجوع ترجمه خود زول شود

زون * چونور * حصه و بهره

زونج * چوپلنگ * مبار

زونی * چوروزی * بزبان زندی و

دری زانو است

زوه * چونور * زور و قوت و نالیدن

زوه مند - پرزور و قوی و درخت و

کشت بالیده

زه (بکسر اول) زهی و خوب و خوش

و کار هر چیز و زهیدن و امر و فاعل

از آن و جوشیدن آب از چشمه و زه

یکان معروف است

ترکیات

زه برزن - شیراره بستن

زه بند - سینه بند زنان

زه دان - بچه دان

زه دان نهادن - به سستی و کم فهمی اقرار

کردن و در جنگ و بحث عاجز شدن

زه دیده - خیره و شوخ دیده

زه زدن - شیراره بستن

زه زاد - بچه و اولاد و اهل و عیال

انتهی

زه اب (ب) چو کنار یا کتاب آب چشمه

و ترا بیدن آب از کنار چشمه و

رو دخانه و موضعی است از چشمه که

آب از آن جوشیده و تراوش کند

و رجوع به زاب هم نمایند

زهار - ر. ف

زه از * چو کنار * بانگ و نعره و فریاد

زه ازه (بکسر هر دو ز) تحسین پی در پی

زه ر - ر. ف. و قهر و غضب و غم و

غصه و ظلم و ستم

ترکیبات

زهراب * چوسردار * بول و پیشاب
و پنیرمایه و آبی که بعضی از فواکه و
نباتات را بدان می خیساند تا تلخی
و شوری آنها را ببرد
زهرخند (بسکون را) خنده که از
روی قهر و غضب و اغاض بوده و از
روی خوشی و محبت نباشد

زهردارو - قه پازهر

زهرکردن - قه تلخ کردن عیش

زهرکش - قه زهرمهره

زهرگیا || قه هرگیا کشنده و زهردار
زهرگیا،

زهرمهره - قه مهره که بدان علاج
زهر کنند

زهرمیخ (بکسر را) قطرات باران

انتهی

زهره * چوهرزه * پوستی است پر آب
که بر جگر آدمی و حیوانات چسبیده

زهره شب - روشنائی شب

زهش (بکسر اول و ثانی) زهاب و زایش

زهشت - قه زهاب و دم و نفس

زهك * چوصبر * آغوز

زهگیر (ب. ر. انگشت مانند است که
از شاخ و استخوان و غیره ساخته و در
انگشت ایهام کرده و زه کمان را
بدان گرفته و می کشند و در این زمان
بمناسبت همان معنی در حلقه طلا و نقره
و مانند آنها که در بند دست کنند
اطلاق نمایند

زهن * چواکبر * نام خانه بوده در شهر

ری که شبی صاحبش در خواب گنجی

در دمشق یافته پس بدان سودا عزم

دمشق کرده و مدتها سرگردان بوده

تا در جواب استفسار صاحب دلی اظهار

مدعا نموده پس آن مرد حقیقت گفت

زهی ساده دل که تویی درری

خانه ایست زهن نام و در آن گنجی

است باز گرد و دریاب پس باز گشته

و گنج را در خانه خود پیدا نمود و

آن هاونی بوده زرین و سی منی

زهی (بکسر اول) آفرین و مرجبا

زهیدن - قه تراویدن و زایدن

(گلشن ۱۰)

در زای هور با یای حطی

شما لغات « ۶۲ »

مفرد « ۲۹ » ، مرکب « ۳۳ »

زی (نکسر اول) جان و حیات و لمر و

فاعل ارریستن و جانب و طرف (و

بفتح آن) حرف ز است

زی و قاف (بفتح اول) سخنان بی ربط

زیاد * چو خیال * نام یکی از هفت بازی

نبرد و نیز دعا بر زیستن است یعنی

زنده بماناد

زیار - و. نام مردی بوده از اکابر امرای

گیلان و مازندران که حکومت آن

سامان مدتی در خانواده وی بوده و

به آل زیار معروفند

زیان - ق. ضرر و خسارت و زندگانی

کردن و زندگانی کننده

زیب * چو تیر * آرایش و خوبی و زینت

زیبا * چوینا * خوب رو و نیکو

زیبان * چو ایراد * ولایت و زینده

زین * چو زیرک * مردم تارک دنیا

زیج * چو تیز * کشیدن و گلو و راه

نفس و چست و چالاک و خوش وضع

و لاغ و مسخره و نوعی از انگور

خوش مزه

ز بچک * چو زیرک ، مبار

زیدر ، چو حیدر ، نام موضعی بوده در

نزدیکی سبزوار

زیدک * چو زیرک ، ریدک بارای قرشت

زیر - ر. پنهان و پوشیده و ضعیف و

و باریک و زار و سرما ریزه و به

معنی معروف

ترکیبات

زیر از میاه - هر چیز زبون کمتر از

حد وسط

زیرافکن * فرش و بساط و بستر

زیرافسکند * و شعبه است از موسیقی

زیربالا - خطا و تجاوز

زیربر * بضم ب ، دزد و کیسه برو

دشمن دوست نما

زیر بزرگان - لحنی است از موسیقی

زیر پوش - از خانی معروف و پیراهن

که زیر قبا است

زیر چاق - نرم و فرمان بردار و مخنث

و محکوم و مغلوب

زیر خورد لحنی است از موسیقی

زیر درازید آواز آهسته

زیر زبان گفتن - آهسته و پوشیده گفتن

زیر کسه - دیست دوزیر زانوی حریف

زدم و از جای برداشتن

زیر کسه نیم کاسیه - مکر و فریب کسی

را ظاهر ساخته و امور عجیبه مشاهده

کردن

زیر گاه - سندی و کرسی

زیر لب گفتن - آهسته و پوشیده گفتن

زیر و بالا - فوق و تحت و ثواب و

گناه و راکب و مرکوب و فاعل

و قابل و سخنان مختلط و غیر مربوط

زیر و زار - آواز حزین و آهسته

زیر و زیر و بالا

انتهی

زیر قان - چو دلداز - ماه و نام یکی از

ماههای خجالی

زیرک - ر. ف. و حکیم و دانشمند

زیرک آمیغ - حکیم حقیقی که خدایتعالی

است

زیرک ساز - صاحب فهم و دانش که در

سرهوش دارد

زیرم - ر. ف.

ترکیات

زیرۀ ارمی - ناخواه

زیره با - آتش زیرم

زیرۀ رومی

زیرۀ شیرین

زیرۀ هندی - ناخواه

انتهی

زیستن (چوریختن) عمر کردن و

زندگانی نمودن

زیغ - چو تیر - فرش و بساط

زیغ ناف

زیغ گر

زیگ - ق. طائفه ایست از اکراد و

رشته ایست که همان طرح عبارت

کنند و علی است که استحکام کواکب

و تقویم را از آن استخراج کنند

و بدین معنی با مغرب خود (زیغ)

معروف است و نیز نام مرغی است

گوچکر از گنجشک

زیلو - فرش و بساط و

گلیم و قالی

زیلوجه - بکسر اول - مصغر زیلو

قلت بودند همه را دريك جا چیده
و مانند بوستانهای دیگر به گلشنها
نیفشانیدیم
شماره لغات ۵۳۰

مفرد ۵۱۰ مرکب ۲۰
ژایژ . چوکابین . بومادران و سرشک
آتش

ژاژ — گیاهيست سفید و شبیه به درمنه
و در نهایت بی مزگی که هر چند
شتر آنرا بخاید برم نه شود
ژاژخایدن — پیوده گفتن و کار بی فایده
کردن

ژاغر . چومادر . چینه دان مرغان
ژاله . چوساده . تگرگ و شبنم و
باران و جاله

ژاو — حالص و خلاصه هر چیز
ژح — بروزن و معنی زخ بازای هوز
ژخار . چوکنار . بانگ و نعره
ژد چوبد . صمغ

ژدوار — بروزن و معنی زدوار بازای هوز
ژرد . چوقند . پرخوار و پرخوار .

ژرف . ق .
ژرفا . چوفردا

ریمله . چومیمنه . بجکوه مانندى است
که از میوه و سبزی و غیره پر کرده
و بر پشت چاروا بسته و نقل کنند
زیمور (چوبی نور) فاش کردن سردیگران
زین — ر. ف.

ترکیبات

زین افزار — اسباب سواری
زین بر گاو نهادن — رقتن و روانه شدن
زین پوش — معروف است
زین کوهه — بلندی پیش زین (انتهی)
زیهار — ر. شتاب و هوش و آگاهی و

ترس و بیم و شکایت و عهد و پیمان
و امان دادن و کلمه تأکید در فعل
با ترک که معنی الهه است
زیهار حوار — عهد شکن

زیهای [پناه حو و امان طلب و کافرذی
زیبایان — ناخواه
زیوار — انصاف و عدالت
زیور — ر. ف.

بوستان (۱۱)

در حرف ژای پارسی

و از آرو که گلهای این بوستان در نهایت

ژنگ ۰ چوقند ۰ آژنگ
ژنکا ۰ چوخرما ۰ سم شکافته گاو و
گوسفند و غیره

ژنگیز
ژنگیل
ژنگویز
ژنگویل

ژنگه ۰ چوهرزه ۰ آفتی است که به غله
رسیده و زرد و بی مغزش کند
ژنه (چومزه) نیش جانوران و سرسوزن
ژنیان ۰ چوایان ۰ نانخواه
ژودک ۰ چوروق ۰ مرغی است سرخ
و شیده به کنجشگ.

ژوژ ۰ چونور
ژوژه ۰ چوروزه

ژول ۰ چونور ۰ چین و شکنج اعضا
و ژولیده و امر و فاعل از ژولیدن
ژولیدن ۰ چوپوشیدن ۰ چین و شکنج
خوردن و پریشان و درهم شدن
ژولیده ۰ چوپوشیده ۰ مفر ۰ ضد ۰ از

ژولیدن

ژون ۰ بضم اول ۰ بت و صنم
ژی ۰ بفتح اول ۰ نهرو تالاب و رودخانه

ژغار ۰ چوکنار ۰ رغار ۰ بازی هوز
ژغارو ۰ بفتح اول و راع ۰ قجه خانه
ژغازه ۰ چو کاه ۰ گاورس و
ژغاله ۰ گلگونه و غاره
ژغوغ ۰ چواکیر ۰ آواز جاویدن چیز
ها و برهم خوردن دندانها از سرما
یا قهر و غضب و برهم ریختن بادام
و گردکان و مانند آنها

ژغند ۰ چوپلنگ ۰ بانگ بوز و آواز
بلند مهیب ددان و درندگان
ژف ۰ چوبد ۰ تر

ژفره ۰ چوسفره ۰ پیرامون دهان

ژفک ۰ چوقند ۰ چرك گوشه چشم
ژفک آب

ژك ۰ چوبد ۰ ژکیدن و امر و فاعل
از آن و سخنانی که از روی قهر
و غضب در زیر آب گویند
ژکیدن ۰ چورسیدن ۰ رکیدن ۰ بارای
قرشت

ژل ۰ — بروزن و معنی زغال

ژله ۰ چوقند ۰ بزرگ و مهیب و خرقه
و کهنه و دریده و پاره و کتاب زند
ژنده (چوهرزه) ژند و خرقه درویشان

| | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| ژیان ۵ بفتح اول یا کسر آن تند خو | ژیک ۵ چوتیره خار پشت و قطره باران |
| و درنده و در تمامی طیور و وحوش | ژیکسه ۵ چوبیچاره ۵ خار پشت |
| و بهایم استعمال نمایند اگر چه در | ژیکسه ۵ خصوصاً سینخول |
| شیر درنده بیشتر است | ژیوار ۵ چوپایراد ۵ انصاف و عدالت |
| ژیژ چوتیر ۵ خار پشت | ژیپوه ۵ بر وزن و معنی جیوه |
| ژیژا چوبینا ۵ خار پشت | ژیکلا ۵ |

الحمد لله رب العالمین که بنجم جلد اول فرهنگ نو بهار موفق
 شده و با کمال خاکساری از درگاه حضرت باری موفقیت مایع جلد
 دومی آنرا با تألیفات دیگر حقیر مسئلت و خواستاری مینماید
 سیم صفر ۱۳۴۸ هجری قمری مطابق ۱۹ تیر ماه ۱۳۰۸ شمسی هجری

